

SHARP



VC-ME80GM

- Ⓞ VIDEO CASSETTE RECORDER
- ⓓ VIDEOCASSETTENRECORDER
- ⓕ MAGNÉSCOPE
- Ⓝ VIDEOCASSETTERRECORDER
- Ⓛ VIDEOREGISTRATORE A CASSETTE
- ⓔ GRABADORA DE VIDEO-CASSETTE
- Ⓢ VIDEOBANDSPELARE
- Ⓡ VIDEO KASET CİHAZI (VCR)

- OPERATION MANUAL
- BEDIENUNGSANLEITUNG
- MANUEL D'UTILISATION
- GEBRUIKSAANWIJZING
- MANUALE DI ISTRUZIONI
- MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
- ANVÄNDARHANDBOK
- ÇALIŞMA KILAVUZU

- SATELLITE/CABLE BOX CONTROL
- NTSC SIMPLE PLAYBACK
- LOW POWER FEATURE
- CHILD LOCK
- SHARP SUPER PICTURE
- GAMMA CORRECTION
- EDITING FEATURES
- S-VIDEO / LANC CONNECTIONS
- AUTO SORTING & CLOCK SET
- NICAM/IGR HI-FI/STEREO
- VPS/PDC
- NEXTVIEW LINK
- 16:9 PLAYBACK/RECORDING



SHOWVIEW

ENGLISH
GB1-GB51

DEUTSCH
D1-D51

FRANÇAIS
F1-F51

NERLANDS
NL1-NL51

ITALIANO
I1-I51

ESPAÑOL
E1-E51

SVENSKA
S1-S51

TÜRKÇE
TR1-TR51

GB Dear SHARP Customer
Thank you for buying this SHARP VCR. Given proper care it will provide years of entertainment for the whole family. Please read this operation manual carefully before attempting to operate the VCR.

Copyright

- Audio-visual material may consist of copyrighted works which must not be recorded without the authority of the owner of the copyright. Please refer to the relevant laws in your country.
- No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without prior permission from SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH.

D Sehr geehrter SHARP-Kunde
Vielen Dank für den Kauf dieses SHARP-Videoerrecorders.

Bei sorgfältiger Behandlung wird er Ihnen und Ihrer Familie jahrelang Freude bereiten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Copyright

- Audiovisuelles Material kann Arbeiten enthalten, für die ein Copyright besteht. Diese dürfen ohne Zustimmung des Copyright-Inhabers nicht aufgenommen werden. Bitte informieren Sie sich über die einschlägigen Gesetze in Ihrem Land.
- Ohne die vorherige Genehmigung durch die SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH darf kein Teil dieser Publikation in irgendeiner Form reproduziert, gespeichert oder übertragen werden.

F Cher client SHARP

Nous vous félicitons d'avoir acheté ce magnétoscope SHARP. Une utilisation correcte garantit de nombreuses années de divertissement pour toute la famille. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'essayer d'utiliser le magnétoscope.

Copyright

- Il est possible que le matériel audio-visuel comprenne des travaux protégés par des droits d'auteur qui ne doivent pas être enregistrés sans l'autorisation du propriétaire des droits. Consultez la législation en vigueur dans votre pays respectif.
- Reproduction, mise en réserve ou transmission totale ou partielle de cette publication est interdite sous toute forme que ce soit sans l'accord préalable de SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH.

NL Geachte SHARP klant. Gefeliciteerd met de aanschaf van deze videocassette recorder van SHARP.

De door u gekochte VCR maakt gebruik van de allernieuwste elektronische circuits en nieuwe vervaardigingsmethoden, zodat de allerbeste resultaten worden bereikt. Met de juiste verzorging zal uw hele familie jarenlang van dit toestel kunnen genieten.

Auteursrecht

- Sommig beeld- en geluidsmateriaal bestaat uit oeuvres onder auteursrecht en mag niet zonder toestemming van de eigenaar van het auteursrecht worden opgenomen. Raadpleeg de wetten in uw eigen land die hierop betrekking hebben.
- Geen enkel onderdeel van deze publicatie mag worden gekopieerd, opgeslagen of verzonden in welke vorm dan ook, zonder voorafgaande toestemming van SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH.

I Gentile Cliente

Grazie per aver acquistato un videoregistratore SHARP.

Un'attenta cura e una manutenzione puntuale potranno assicurare anni di divertimento a tutta la famiglia.

Consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima di procedere alla messa in funzione del videoregistratore.

Copyright

- Il materiale audio-visivo può essere talvolta soggetto alle leggi sui diritti d'autore; in questo caso la duplicazione deve essere espressamente autorizzata dal titolare dei diritti. Fare riferimento alle leggi vigenti nel paese d'uso.
- La riproduzione anche parziale, la memorizzazione o la trasmissione del presente manuale richiedono l'espressa autorizzazione di SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH.

Dichiarazione di conformità

La società SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH dichiara che i modelli SHARP VC-ME80GM sono costruiti in conformità alle prescrizioni del D.M. n° 548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U. n° 301 del 28/12/95 ed in particolare sono conformi a quanto indicato nell'art.2, comma 1 dello stesso decreto.

E Estimado cliente de SHARP le agradecemos que haya adquirido este aparato de vídeo SHARP. Si lo cuida correctamente proporcionará entretenimiento durante muchos años a toda la familia. Lea atentamente este manual de instrucciones antes de empezar a utilizar el vídeo.

Copyright

- El material audiovisual puede comprender trabajos protegidos por derechos de autor que no deben grabarse sin la autorización del propietario del copyright. Consulte las leyes vigentes al respecto que existan en su país.
- Se prohíbe la reproducción, almacenamiento o transmisión por cualquier medio de ninguna parte de esta publicación sin el permiso previo de SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH.

S Bästa SHARP-kund tack för att du har köpt SHARP-videobandsspelaren. Med god skötsel skänker videobandsspelaren mycket nöje för hela familjen i ö-tilläggs år. Läs instruktionsboken noggrant innan du använder videobandsspelaren.

Copyright

- Audiovisuellt material kan vara copyright-skyddat så att det inte får spelas in utan upphovsmannens tillåtelse. Jämför med svensk lag.
- Denna handbok är skyddad enligt copyright-lagen och får ej kopieras, förvaras eller överföras i något format utan medgivande från SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH.

TR Sayın SHARP müşterisi,
SHARP VIDEO aldığınızdan dolayı teşekkür ederiz.

İyi bir bakımla, bütün aileye yıllar sürecek bir eğlence sağlayacaktır.

Lütfen bu talimatlar kılavuzunu, VIDEO'yu çalıştırmadan önce dikkatlice okuyunuz.

Telif hakları

- Ses-görüntü materyalleri telif hakkına tabii çalışmaları içerebilir, telif hakkının malikinin izni olmaksızın kayıt edilemez. Lütfen, kendi ülkenizde ilgili kanunlara başvurunuz.
- Bu yayının hiç bir parçası, SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH'den izin alınmadan üretilmez, depolanamaz veya her hangi bir şekilde yayınlanamaz.



NEXTVIEW Link.

SHOWVIEW is a trademark applied for by Gemstar Development Corporation.
The ShowView system is manufactured under licence from Gemstar Development Corporation.

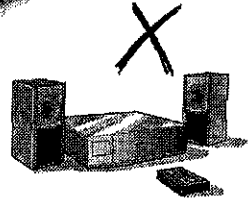
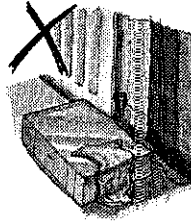


IMPORTANT NOTES ON YOUR VCR

IDEAL VCR LOCATION

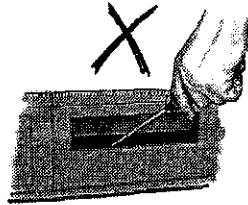
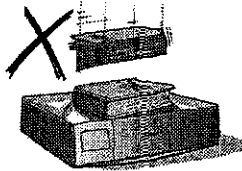
PLACE THE VCR..

- ..on a flat level surface away from radiators or other heat sources and out of direct sunlight.
- ..and video tapes away from magnetic sources such as speakers or microwave ovens.
- ..at least 8" (20cm) away from the TV.
- ..away from curtains, carpets or other materials and allow ventilation space around the VCR.



DO NOT..

- ..block the air-vent openings.
- ..expose the VCR to excessive dust, mechanical vibration or shock.
- ..place any heavy object or liquid on top of the VCR. If liquid drops inside the VCR unplug immediately and contact your SHARP dealer. Do not use the VCR.
- ..insert or drop anything into the tape compartment or through the air-vents, as this could result in serious damage, fire or an electric shock.

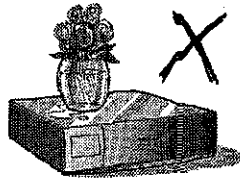


POWER SOCKETS

- To avoid overheating or even fire, insert the plug correctly into the socket

DO NOT..

- ..overload power sockets, this may cause a fire or electric shock.
- ..pull the power cord to disconnect the plug from the mains.
- ..bind the power cords together.



- This VCR is not equipped with a mains power switch. Accordingly, nominal current to drive the clock is drawn at all times when the AC power cord is plugged into a wall socket. If the VCR is not to be used for an extended period be sure to unplug the cord.

UNPACKING THE ACCESSORIES

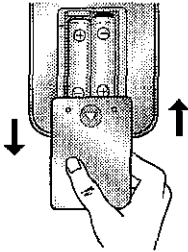
CHECK ALL THESE ACCESSORIES ARE SUPPLIED WITH YOUR VCR. CONTACT YOUR DEALER IF ANY ARE MISSING.



**(TYPE AA/R6/UM3)
BATTERIES (X2)**
for the remote control unit.



RF CONNECTION CABLE
connects the VCR to the TV.



Battery cover

To fit the batteries into the remote control

Remove the battery cover on the back of the remote control.

Fit the batteries: \ominus to \ominus and \oplus to \oplus terminals. Place the battery cover back into position.

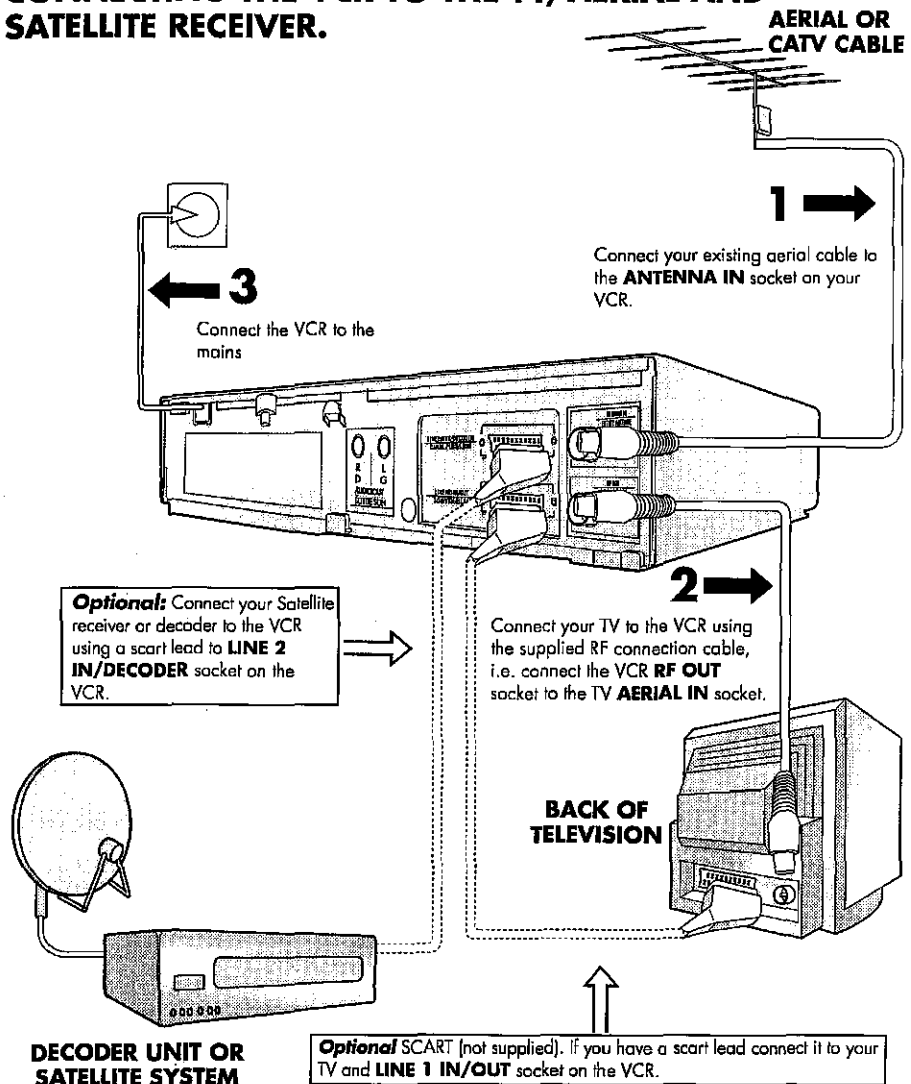
Remote Control



- Remote Control must be pointed towards the VCR to operate.
- Do not expose to liquid or shock.
- May not function if the VCR is in direct sunlight or any other strong light.
- Replace both alkaline batteries (type AA/R6/UM3) if the remote control fails.
- Remove the batteries and keep in a safe place if you do not plan to use the VCR for several months.
- Remove and dispose of flat batteries safely and promptly.
- Incorrect use of batteries may cause them to leak or burst.

INSTALLING YOUR VCR

CONNECTING THE VCR TO THE TV, AERIAL AND SATELLITE RECEIVER.

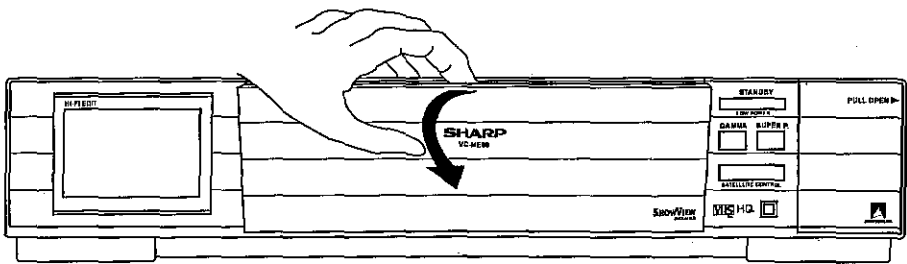


- Do not connect a SCART lead if you wish to tune the VCR RF channel, depending on your TV.
- To obtain stereo sound output, connect your stereo TV to the AUDIO OUT terminals using audio phono leads or to the LINE 1 IN/OUT terminal using SCART leads as shown.
- Sound from RF OUT terminal is MONO only.
- If your TV has more than 1 SCART socket, refer to your TV operation manual for correct SCART connection to the VCR.
- For NEXTVIEW LINK operation, a fully wired scart cable must be used.

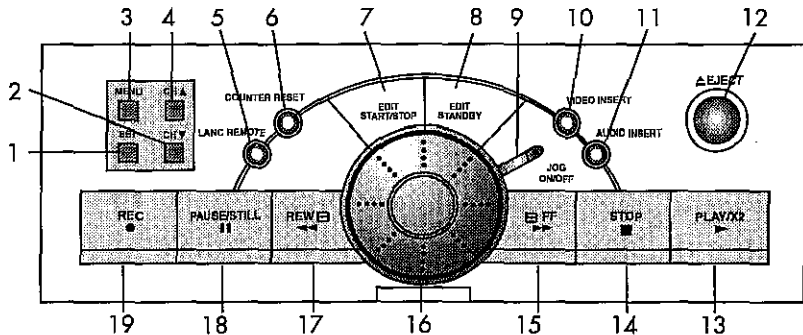
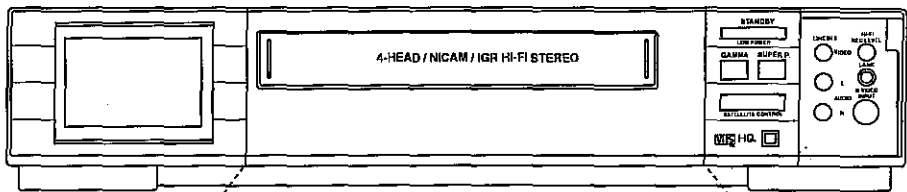
✓ **The VCR is correctly connected.**

INSTALLING YOUR VCR

OPERATING YOUR VCR



To operate the VCR gently pull down the control panel as shown.



- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. SET | 11. AUDIO INSERT |
| 2. CHANNEL DOWN | 12. EJECT |
| 3. MENU | 13. PLAY/x2 |
| 4. CHANNEL UP | 14. STOP |
| 5. LANC REMOTE SELECTOR | 15. FAST FORWARD |
| 6. COUNTER RESET | 16. JOG SHUTTLE DIAL |
| 7. EDIT START/STOP | 17. REWIND |
| 8. EDIT STANDBY | 18. PAUSE/STILL |
| 9. JOG ON/OFF | 19. RECORD |
| 10. VIDEO INSERT | |

INSTALLING YOUR VCR

TUNING THE TV INTO THE VCR

IMPORTANT NOTE: By pressing the **STANDBY** button, the VCR will toggle between **STANDBY** and **LOW POWER** modes. The VCR display will not be illuminated in low power mode.

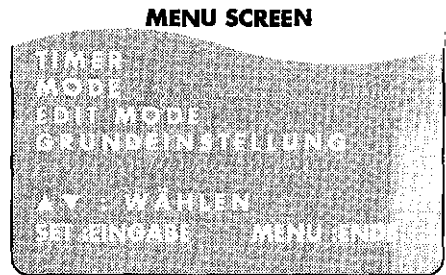
1. Ensure your VCR is still in the **STANDBY** mode (not low power).
2. Switch on the TV. Select an unused channel on your TV for your VCR (there may be a dedicated video channel refer to your TV operation manual).
3. Press and hold the **MENU** button for 3 seconds. The VCR will search and display the ideal RF channel.



e.g.



4. Tune the selected channel on your TV (refer to your TV manual) until the menu screen appears.
5. Press **SET** to store the RF channel and to place the VCR back into **STANDBY**.



NOTE:

If you have a preferred channel, the RF channel can be set manually (21-69) after Step 3 using [▲/▼] keys.

✓ **The TV is tuned to the VCR.**

AUTO INSTALLATION

SATELLITE RECEIVER / CABLE BOX CONTROL

If you have a satellite receiver or cable box connected to your VCR you can automatically install the satellite channels using this feature. The installation procedure for cable boxes is the same as for satellite receivers (for cable box connections refer to your cable box manual).

Follow steps 1-4 below before INSTALLATION PROCEDURE:

1. Connect your satellite receiver to the VCR as previously shown.
2. Place the satellite receiver near the VCR (ideally on the top). This ensures that the reflected infrared signals from the VCR which control the satellite receiver can reach it unimpeded.
3. Ensure all the channels you wish to be tuned are within channel positions 1-99 on your satellite receiver as the VCR will only tune the first 99 channels - refer to your satellite receiver operation manual for instructions on moving channels.
4. Ensure the receiver is not in any special mode.

- The satellite channels can now be tuned in as part of the auto-installation procedure. You will be prompted for further information from the on-screen displays.
- SHARP cannot guarantee this feature will work with all satellite receivers and cable boxes.
- See the list of satellite receiver manufacturers codes at the end of this manual.



All information relevant to satellite receiver control will display this symbol.

INSTALLATION PROCEDURE

These models automatically tune the TV channels for your area, then using Teletext information sort the TV channels into a standard order and set the clock.

- Ensure the VCR is connected as previously shown.
- Turn the TV on and select the video channel.
- Press STOP to switch on your VCR.

If the VCR has not previously been tuned-in, instructions will be given on screen to guide you through this procedure.

If the screen opposite appears when the video is first switched on, press **SET** to confirm and start from point 4 on the next page.

If the screen opposite does *not* appear when the video is first switched on, start from point 1 on the next page.

AUTO INSTALLATION
PRESS SET KEY TO START

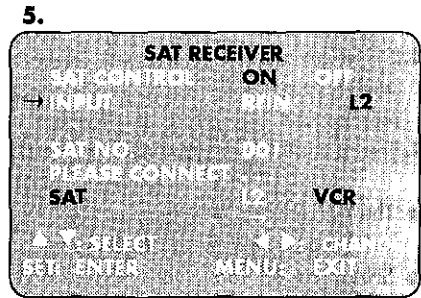
AUTOMATISCHE EINSTELLUNG

ZUM BEGINN, DIE SET TASTE
DRÜCKEN.
SET EINGABE MENU ENDE

AUTO INSTALLATION

VCR RESET

1. Press **STOP** to switch on the VCR.
2. Press and hold **MENU** and **CHANNEL ▼** buttons together on the front of the VCR for 10 seconds.
3. The AUTO INSTALLATION screen should now be showing on your TV. Press **SET** to confirm.
4. ● Press [▲/▼] to select your language and press **SET**.
 - Press [▲/▼] to select the country of use and press **SET**.
 - Ensure your AERIAL/SCART cable is connected to your VCR and then press **SET** to confirm.
5. SAT CONTROL will be highlighted.
 - If you **do** have a satellite receiver connected to the VCR continue from point 6.
 - If you **do not** have a satellite receiver connected to the VCR leave SAT CONTROL set to OFF and press **SET**.



The VCR will attempt to copy the TV preset list (NextView, Smart Link, Easy Link and Megalogic compatible TV's only). During the copying process the display will show the TV presets that are being copied. If the VCR is unable to copy the TV preset list the terrestrial channels will be automatically installed. (Auto install may take a few minutes.) On completion the MOVE menu will appear showing the preset channel order. Press **MENU** to exit. If the clock is not automatically set, the clock screen will appear, refer to **MANUALLY SETTING THE CLOCK**. To check the clock has been set correctly, press **DISPLAY** until the time appears on the display. If you wish to customise the channel order refer to **MANUALLY SORTING CHANNELS**.

✓ **All the programmes should now be correctly tuned in and the clock set.**

Points 6-11. (Satellite/Cable Box Control only)

6. Select Channel 1 on your satellite receiver.
7. Press [◀/▶] to set SAT CONTROL to ON.
8. Press [▲/▼] to select INPUT. L2 will be highlighted. If the VCR is not connected to the satellite receiver as shown previously.
 - (i) Your satellite receiver should be connected to the Antenna (RF in on the back of the VCR) select RF IN using [◀/▶]. You will need to tune the VCR into the Satellite receiver.
 - (ii) Press [▲/▼] to select CHANNEL.
 - (iii) Press [▶]. The current channel will be displayed as a background to the on-screen display. If this is not a satellite channel press [▶] again. Continue until you see a satellite channel.

AUTO INSTALLATION

9. Press [▲/▼] to select SAT NO. Turn to the table at the end of this manual. Look for the make of your satellite receiver and use the **NUMBER BUTTONS** to enter the first code number listed. For example number 8 should be entered **0 0 8**. Your satellite should now change to preset channel 12.
10. If your satellite receiver has changed to preset channel 12, press **SET** to confirm the VCR will automatically install both satellite and terrestrial channels. (This may take a few minutes).
11. The VCR will attempt to copy the TV preset list (NexTVView, Smart Link, Easy Link and Megalogic compatible TV's only). During the copying process the display will show the TV presets that are being copied. If the VCR is unable to copy the TV preset list the terrestrial and satellite channels will be automatically installed. (Auto install may take a few minutes.) On completion the MOVE menu will appear showing the preset channel order. Press **MENU** to exit. If the clock is not automatically set, the clock screen will appear, refer to **MANUALLY SETTING THE CLOCK**. To check the clock has been set correctly, press **DISPLAY** until the time appears on the display. If you wish to customise the channel order refer to **MANUALLY SORTING CHANNELS**.

NOTES:

- If your satellite receiver has not changed to preset channel 12 enter the next code number on the list. Continue until the receiver shows preset channel 12, then continue from point 10.
- If your satellite receiver is not listed at the end of this manual or after entering all the numbers listed for your receiver, the satellite receiver preset channel has still not changed to 12, enter **0 0 1**, and look to see if the satellite receiver has changed to preset channel 12. If it has, continue from point 10. If not, press ► to select **0 0 2** and re-check. Continue until your receiver changes to preset 12, then continue from point 10.
- If there is still no response from your satellite receiver, try adjusting its position to improve the Infa Red VCR to satellite receiver reception.
- Auto-installation will stop when the satellite receiver reaches preset channel 99, or when all the 84 VCR preset channels have been used.
- The VCR will place all found terrestrial channels starting at preset 1, then all satellite channels from the first available preset channel after the terrestrial channels.

✓ **All the programmes should now be correctly tuned in and the clock set.**




If you *replace* your satellite receiver, you will need to follow the *complete* auto-installation procedure to tune your VCR to the satellite receiver. This is because your new satellite receiver will not over-write the previous satellite channels in your VCR.

If you connect a satellite receiver to the VCR *for the first time*, after auto-installation, see **SATELLITE RECEIVER / CABLE BOX INSTALLATION**.

BASIC OPERATION

IMPORTANT NOTES ON YOUR VCR AND VIDEO TAPES

VIDEO TAPES

- If you use only good quality video tapes, generally it will not be necessary to clean the video heads.
- If poor quality tapes are used, or if a tape is loaded after changing VCR location, oxide from the tape may "clog" the video heads. This will cause the playback picture to be "snowy", or even disappear.
- To remove minor contamination run a video tape in visual search mode. If this fails, you will need to have the heads cleaned by a SHARP Service Facility. Please note, if cleaning is necessary it is not covered by the guarantee.
- Use video tapes which carry the  mark.
- This VCR does not playback or record S-VHS format video tapes.

HOW TO PLAYBACK A VIDEO TAPE

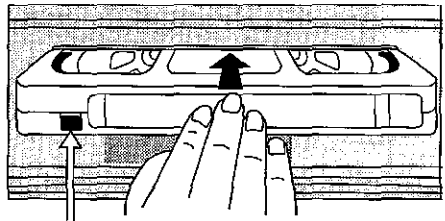
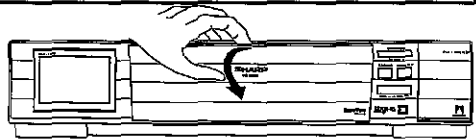


BEFORE YOU PLAYBACK A VIDEO TAPE

Condensation forms in the VCR when it is moved out of or into a warm place. If you try to playback or record, the video tape and VCR may be damaged. Turn the VCR on and wait for about two hours until the VCR reaches room temperature before operating.

PLAYBACK

1. Switch on your TV and select the video channel.
2. Open the control panel and carefully push a pre-recorded video tape into the tape compartment. This will switch the VCR on.
- If the record-protection tab has been removed, the VCR will start playback as soon as the video tape has been loaded.
3. To start playback, press **PLAY/X2** (▶).



Record-protection tab

NOTE:

- The Control Panel may be closed during playback.

BASIC OPERATION


HOW TO PLAYBACK A VIDEO TAPE

SHARP SUPER PICTURE should enhance the picture quality during playback. It is normally set to ON. To turn **SHARP SUPER PICTURE** on or off press **SUPER P.** on the VCR front panel, or on the remote control.

NOTE:

- The following instructions are based on using the remote control hand set if not otherwise stated.
- For double speed playback (without sound), press **PLAY/X2 (▶)** again.
- To revert to normal playback, press **PLAY/X2 (▶)** again.
- To stop the video tape, press **STOP (■)**.
- To eject the tape press **▲ EJECT** on the Control Panel.

PICTURE DISTURBANCE DURING PLAYBACK

This VCR has an automatic tracking system which reduces picture disturbance when you start to playback a video tape. When auto-tracking is in operation  flashes on the on-screen display. If the picture still has disturbance you may need to manually track the video tape:

During **PLAYBACK** of a video tape.

- Press **CHANNEL ▲** or **▼** to position picture interference off the TV screen. (Manual Tracking)
- Press **CHANNEL ▲** and **▼** buttons together to start Auto Tracking.

PAUSING AND SLOW MOTION

1. Press **PLAY/X2 (▶)** to start the video tape playing.
2. To pause the video tape, press **PAUSE/STILL (II)**.
 - To minimise jitter whilst in pause mode press **CHANNEL ▲** or **▼**.
 - Press **PLAY/X2 (▶)** to resume playback.
3. To playback in slow motion (without sound) press **I▶ SLOW** on the remote control. Slow motion speed can be adjusted using the **⊖** or **⊕** buttons next to the slow button. Picture disturbance can be improved by using the **CHANNEL ▲** or **▼** during slow motion playback.
 - Press **PLAY/X2 (▶)** to resume playback.

NOTES:

- There will be picture interference and possibly a change to black and white picture using Pause and Slow functions.
- PAUSE mode will disengage after about 5 minutes.
- Slow motion can be operated using the Jog/Shuttle dial. Please refer to Jog/Shuttle dial operation.

BASIC OPERATION

HOW TO PLAYBACK A VIDEO TAPE

FAST FORWARDING/REWINDING A VIDEO TAPE

1. Press **STOP** (■) to stop the video tape.
2. Press **FAST FORWARD** (▶▶)/ **REWIND** (◀◀) on the remote control **or** the Control Panel on the VCR. (The Jog/Shuttle dial may also be used by rotating clockwise or counter clockwise).
3. To stop fast forward/rewind, press **STOP** (■) .

Visual Search can be operated during playback by either the Fast Forward/Rewind buttons on the remote control and on the VCR Control Panel or by using the Jog/Shuttle dial on the VCR Control Panel.

1. Press **FAST FORWARD** (▶▶)/**REWIND** (◀◀) during playback.
2. To decrease the speed, press **FAST FORWARD** (▶▶) /**REWIND** (◀◀) again.
3. Press **PLAY/X2** (▶) to resume playback.

OR: Jog Shuttle dial

NOTE:

- There will be picture interference and possibly a change to black and white picture using Visual Fast Forward/Rewind functions.

JOG SHUTTLE DIAL OPERATION

During playback the Shuttle dial can be used to provide Search and Pause functions. Two mode of operation can be selected.

- Shuttle operation
- Jog Shuttle operation

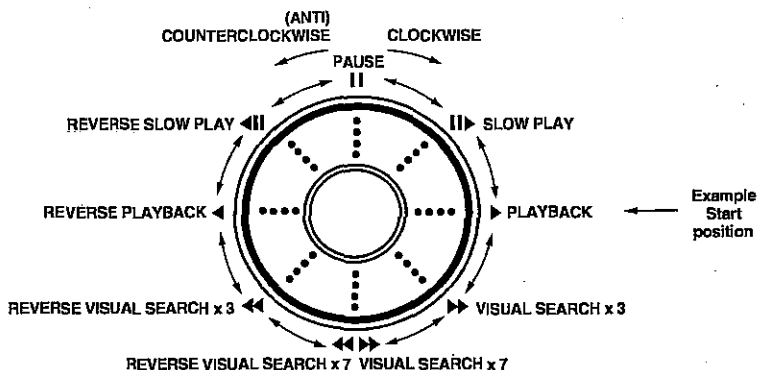
BASIC OPERATION

HOW TO PLAYBACK A VIDEO TAPE

SHUTTLE OPERATION

As the Shuttle dial is rotated a soft click can be felt. Each click represents different modes of operation within the Visual Search mode, for example; during playback, rotating the dial one click counter clockwise will make the VCR enter slow playback. Each additional click counter clockwise or clockwise will change the operation as illustrated below.

SHUTTLE DIAL OPERATION



The start position shown above is only an example. The Shuttle dial can be operated from any of the functions shown above.

Press **PLAY/X2 (▶)** to resume playback at any time.

JOG SHUTTLE OPERATION

This function is used for Frame Advance/Reverse operation.

Pressing the Jog Shuttle ON/OFF button (indicator will light) to place the VCR into still mode.

As the Jog Shuttle dial is rotated each click will advance or reverse the picture by one frame, clockwise/counter clockwise. Depending on how fast the Jog Shuttle dial is rotated will determine the frame speed.

To exit Jog Shuttle mode, press the **JOG ON/OFF** button, the Jog indicator will go off.

Press **PLAY/X2 (▶)** to resume playback.

NOTE:

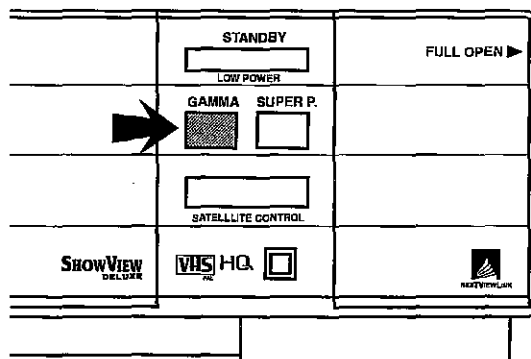
- To protect the tape from unnecessary wear the VCR will readjust the tape position if the Frame Advance/Reverse feature is used repeatedly.

BASIC OPERATION

GAMMA SELECTION

Gamma is an image quality enhancement function that gives a richer image by brightening the darker and more obscure portions of the image without altering the brightness of the brighter portions, thereby making the entire image easier to see.

- Five Gamma settings are available to allow for differences in the images played and in the brightness of the room.
- When you are watching a recording with frequent dark scenes, such as a film or concert, or when you are watching a recording in a bright room, this feature makes the darker scenes easier to see and gives the impression of greater depth in the image.



Each time you press the **GAMMA** button the mode of operation will change as below and the Gamma mode will be displayed on screen for approximately 3 seconds.

- GAMMA AUTO
- GAMMA MODE 1
- GAMMA MODE 2
- GAMMA MODE 3
- GAMMA OFF

NOTE:

- During **RECORD** mode the Gamma feature can only be used when preset **L3** is selected and **S-VIDEO INPUT** is used.

BASIC OPERATION

IMMEDIATE RECORDING

SELECTION OF A CHANNEL

Select the channel by using the number buttons on the remote control, or select the next/previous channel by pressing **CHANNEL ▲** or **▼**.

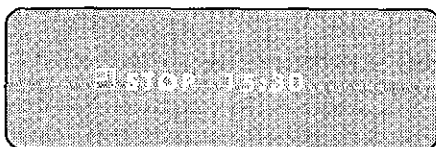
To change between single digit and 2-digit channel numbers, press **AM/PM** (Ⓜ).
For example, for channel 24, press **AM/PM** (Ⓜ) then press **2 4**.

You can record the channel you are watching or a different channel.

1. Insert a video tape into your VCR and ensure the Hi-Fi Rec Level Control is in its central position.
2. Select the channel you wish to record on the VCR.
3. To start recording, press **REC** (●).
4. To pause during recording, press **PAUSE/STILL** (||).
5. To continue recording, press **REC** (●).
6. To stop recording, press **STOP** once.

SIMPLE TIMED RECORDING:

1. To specify a stop time, press **REC** (●)
2. Each additional press of **REC** (●) will delay the stop time by 10 minutes.
3. To stop recording at any time, press **STOP** (■) once.



NOTES:


- If the tape ends before the recording is complete the VCR will stop recording and rewind, or eject if the VCR is in timer record mode.
- If the VCR ejects the video tape when you press **REC** (●) the tape is record protected. i.e. record protection tab has been removed.

DIRECT TV RECORDING

THIS FEATURE CAN ONLY BE USED WITH NexTVView, Smart Link, Easy Link and Megalogic COMPATIBLE TV'S.

By pressing the **DIRECT TV REC** button on the remote control, the VCR will record the signal currently being displayed on the TV regardless of the signal source.

This feature can be started when the VCR is in STANDBY or OPERATE mode, but NOT Low Power mode.

- If  appears on the VCR display, press **TIMER ON/OFF** before starting.
- Ensure a video tape is inserted in the VCR and the Hi-Fi Rec Level Control is in its central position..

1. To start the recording, press **DIRECT TV REC**.
2. To pause during recording, press **PAUSE (||)**.
3. To continue recording, press **REC (●)**.
4. To stop recording, press **STOP (■)**.

NOTES:


- A fully wired scart must be used for DIRECT TV RECORD operation.
- If DIRECT TV RECORD could not start, the TV should indicate the reason why. (Refer to the TV operation manual)


TIMER RECORDING

It is possible to program the VCR using three different methods :-


1. NexTVView
2. Showview
3. Manually (DELAYED RECORDING)

HOW TO USE NexTVView TO MAKE A RECORDING

- If  appears on the VCR display, press **TIMER ON/OFF** before starting.
- Check that the clock is displaying the correct time.


Some broadcasts transmit an Electronic Program Guide (EPG) in which case, using the TV controls, the program you wish to record can be selected and used to program the VCR automatically. This feature is compatible with NexTVView TV's. Refer to your TV operation manual for further information. After transfer of the timer information to the VCR, the timer menu will be displayed for approximately 5 seconds, after which press **TIMER ON/OFF** once to place the VCR in STANDBY mode.  will be shown on the display.

NOTES:

- The timer menu will not be displayed if this procedure is carried out while the VCR is in STANDBY mode.
- VPS/PDC is a signal broadcast by some TV stations which adjusts the start and stop time of your VCR recording. This ensures that if there is a change in broadcast time for your programme the VCR will still record the whole programme. It is ESSENTIAL that the start time as it appears in the TV listing is used to program the VCR, as this information is used to identify the VPS/PDC signal corresponding to your programme.
- If  flashes a video tape has not been inserted into the VCR.
- During recording, press **STOP (■)** to cancel the recording. If there are further recordings to be made, the VCR will return to TIMER STANDBY.

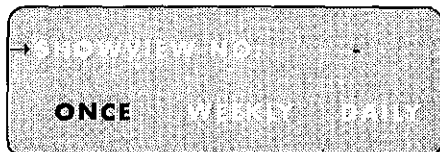
BASIC OPERATION

HOW TO USE SHOWVIEW TO MAKE A RECORDING

- If  appears on the VCR display, press **TIMER ON/OFF** before starting.
- Check that the clock is displaying the correct time.
- Ensure a video tape is inserted into the VCR and the Hi-Fi Rec Level Control is in its central position.

SHOWVIEW allows you to program the VCR to record up to eight programmes using the SHOWVIEW numbers published in TV listings.

1. Press [**SV/V+**] on the remote control.
2. Enter the SHOWVIEW number from the TV listing using the **NUMBER BUTTONS**.



NOTE:

- An ERROR message will appear if you have entered a number that is not a current SHOWVIEW number. If this happens press **CLEAR** to delete the numbers as required and enter the correct SHOWVIEW number.

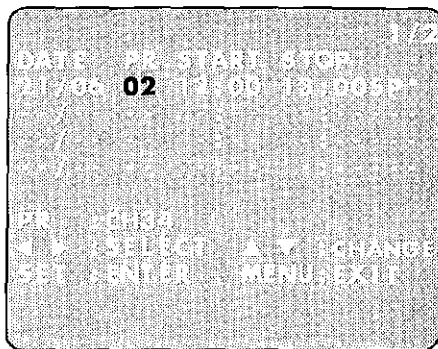
3. Press [**▲/▼**] to select ONCE, WEEKLY, DAILY.
4. If you want to make additional recordings at the same time each day or week, then use [**◀/▶**] to select the WEEKLY, or DAILY option as appropriate.
5. Press **SET** to confirm.

NOTE:

- Check that the menu list agrees with the times shown in the TV listing. If it does not press **CLEAR** to return to the SHOWVIEW menu, and re-enter the correct SHOWVIEW number.

The first time that you use SHOWVIEW to make a recording on each channel Preset, (PR) may be highlighted on the menu.

6. Enter the channel you wish to record using the **NUMBER BUTTONS**, for example if you wish to record channel 2 press **0 2**. The VCR will remember this for the future.



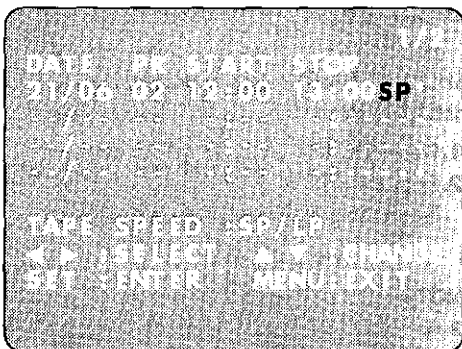
NOTES:

You may also access the SHOWVIEW menu by the following procedure

- i. Press **MENU**.
 - ii. The SHOWVIEW option will be highlighted. Press **SET** to confirm.
- Continue from step 2 above.

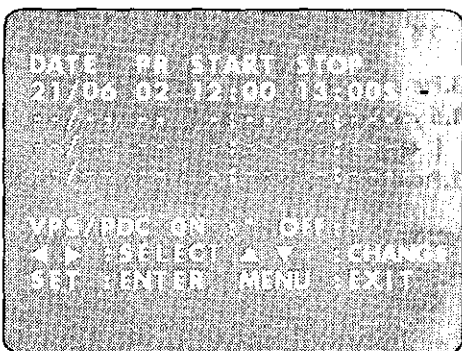
HOW TO USE SHOWVIEW TO MAKE A RECORDING

7. If your VCR has long play facility and you wish to change the **RECORDING SPEED**, use the [◀/▶] to highlight SP. Press [▲/▼] to select standard play (SP) or long play (LP) as required.




8. [See **NOTE** below]. For VPS/PDC setting use [◀/▶] to highlight the final column. Using the [▲/▼] will select VPS/PDC ON or OFF (* = ON - = OFF).


9. Press **SET** to confirm the programme. The SHOWVIEW menu will reappear. If you wish to enter further SHOWVIEW recordings repeat this procedure.



10. When you have completed entering timer settings, press **MENU** to remove the menu from the TV screen.

11. Press **TIMER ON/OFF** once to place the VCR in **TIMER STANDBY** mode.  will be shown on the display.

NOTES:


- VPS/PDC is a signal broadcast by some TV stations which adjusts the start and stop time of your VCR recording. This ensures that if there is a change in broadcast time for your programme the VCR will still record the whole programme. It is **ESSENTIAL** that the start time as it appears in the TV listing is used to program the VCR, as this information is used to identify the VPS/PDC signal corresponding to your programme.
- If  flashes a video tape has not been inserted into the VCR.
- If the video tape is ejected when the VCR tries to record the record protection tab has been removed.
- During recording, press **STOP** (■) to cancel the recording. If there are further recordings to be made, the VCR will return to **TIMER STANDBY**.

BASIC OPERATION

HOW TO SET A DELAYED RECORDING

You can make a maximum of eight delayed recordings up to a year in advance. The example shown is for 24-hour clock operation. 12-hour clock operation can be selected from the manual clock setting menu.

12-hour clock am/pm can be selected using the **AM/PM** (Ⓜ) button on the remote control.

- If  appears on the VCR display, press **TIMER ON/OFF** before starting.
- Check that the clock is displaying the correct time.
- Ensure that a video tape is inserted into the VCR and the Hi-Fi Rec Level Control is in its central position.

SETTING A RECORDING

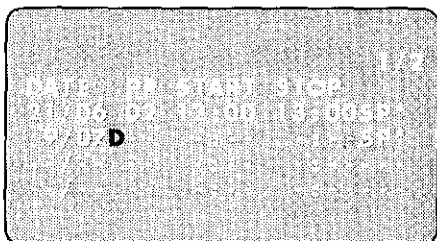
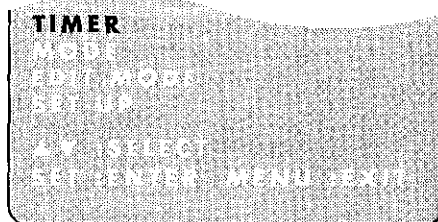
For example: Recording a programme on channel 3 from 21:05 to 22:30 on July 9th.

1. Press **STOP** (■) to switch on the VCR.
2. Press **MENU**.
3. Press [**▲/▼**] to select **TIMER**. Press **SET** to confirm.
4. The position which is initially highlighted is the next available timer record entry. Press **SET** to confirm this.
 - The display will automatically show today's date.

Either: If this is the date you wish to make the recording on, press **SET** to confirm this.

Or: enter the recording date using the [**▲/▼**] or the **NUMBER BUTTONS**. Enter two digits for the day, then two for the month. For example for July 9th, press **09** (9th), then **07** (July).
5. Then press **SET** to confirm.
6. If you want to make additional recordings at the same time each day or week, use [**▲/▼**] to select **D** (daily) or **W** (weekly). Then press **SET** to confirm.
7. Enter the channel using the [**▲/▼**] or the **NUMBER BUTTONS**. For example to record a programme on channel 3, press **03**. Then press **SET** to confirm.

MENU SCREEN



BASIC OPERATION

HOW TO SET A DELAYED RECORDING

8. Enter the start time using the [▲/▼] or the **NUMBER BUTTONS** hours first then minutes (when entering less than 10 minutes add a '0' before the number), for example for 21:05 start, press **2 1 0 5**. Then press **SET** to confirm.

9. Enter the stop time, for example for 22:30 stop, press **2 2 3 0**.


10. If your VCR has long play facility and you wish to change the **RECORDING SPEED**, use the [◀/▶] to highlight SP. Press [◀/▶] to select standard play or long play as required.

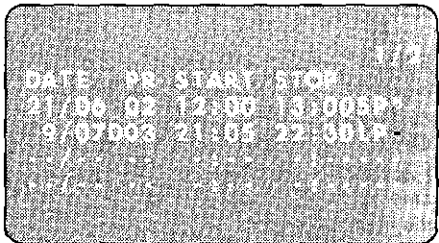
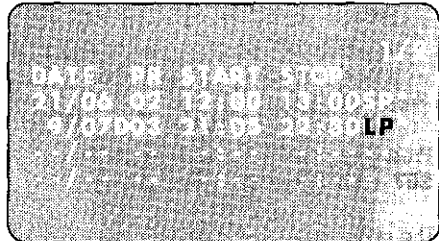
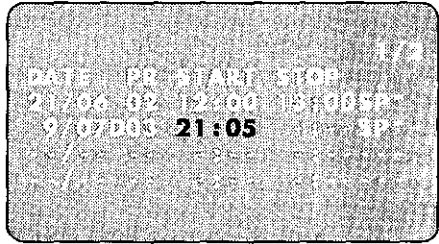
11. [See **NOTE** below]. For VPS/PDC setting use [◀/▶] to highlight the final column. Using the [▲/▼] will select VPS/PDC ON or OFF (* = ON - = OFF).

12. Press **SET** to confirm.


● The MENU now shows all the timer settings you have entered. If you wish to make additional timer recordings, repeat this procedure.

13. When you have completed entering timer settings, press **MENU** to remove the menu from the TV screen.

14. Press **TIMER ON/OFF** once to place the VCR in **TIMER STAND-BY** mode.  will be shown on the display.



NOTES:

- VPS/PDC is a signal broadcast by some TV stations which adjusts the start and stop time of your VCR recording. This ensures that if there is a change in broadcast time for your programme the VCR will still record the whole programme. It is **ESSENTIAL** that the start time as it appears in the TV listing is used to program the VCR, as this information is used to identify the VPS/PDC signal corresponding to your programme.
- If  flashes a video tape has not been inserted into the VCR.
- If the video tape is ejected when the VCR tries to record the record protection tab has been removed.
- During recording, press **STOP** (■) to cancel the recording. If there are further recordings to be made, the VCR will return to **TIMER STAND-BY**.

BASIC OPERATION

HOW TO SET A DELAYED RECORDING

CHECKING, CHANGING AND CANCELLING A RECORDING

CHECKING A RECORDING

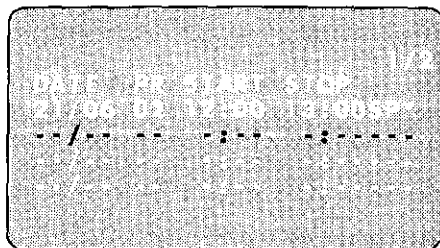
1. If in **TIMER STANDBY** mode, press **TIMER ON/OFF** to exit.
 2. Press **STOP** to switch on the VCR.
 3. Press **MENU**.
 4. Press [**▲/▼**] to select **TIMER**. Press **SET** to confirm.
- All the delayed recordings in the VCRs memory will be shown.
 - You can check the settings and change or cancel them.

MENU SCREEN



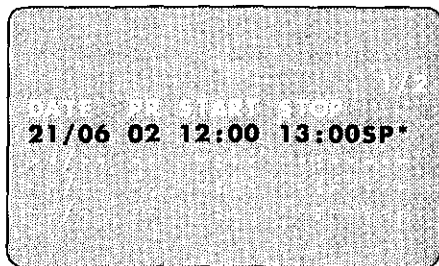
CHANGING A RECORDING

1. Follow steps 1 to 4 of **CHECKING A RECORDING**.
2. If you wish to change a delayed recording, press [**▲/▼**] to highlight the recording, then press **SET**.
3. Press [**◀/▶**] to highlight the setting to be changed and correct it by using the [**▲/▼**] or the **NUMBER BUTTONS**.
4. When all corrections are complete press **SET**, then press **MENU**.



CANCELLING A RECORDING

1. Follow steps 1 to 4 of **CHECKING A RECORDING**.
2. If you wish to cancel a delayed recording, press [**▲/▼**] to highlight the recording to be cancelled, then press **CLEAR**.
3. Press **MENU**.



NOTE:

- If there are some programmes to be recorded, do not forget to press **TIMER ON/OFF** button to return the VCR to **TIMER STANDBY** mode.

AUDIO AND YOUR VCR

HI-FI STEREO SOUND

Stereo sound is possible from this VCR if you have a **stereo TV connected to the VCR with a scart lead**, or audio equipment connected with audio phono leads. The VCR is normally set so that stereo sound is possible. The sound output from the VCR is controlled by the **AUDIO OUT** button on the remote control. If you wish to change the sound output you can use the **AUDIO OUT** button as follows:

- Press **AUDIO OUT** once. The LEFT audio channel will be sent to BOTH speakers. **L** will appear on the VCR display.
- Press **AUDIO OUT** twice. The RIGHT audio channel will be sent to BOTH speakers. **R** will appear on the VCR display.
- Press **AUDIO OUT** three times. The MONO track will be sent to BOTH speakers. **L** and **R** will disappear from the VCR display. (The Hi-Fi level control will not operate in this mode.)
- Pressing **AUDIO OUT** a fourth time, normal Hi-Fi stereo sound will be heard. **L** and **R** will appear on the VCR display.

NICAM Hi-Fi STEREO SOUND

Your VCR can receive and record programmes broadcast in NICAM or IGR sound (the factory pre-set condition for NICAM is AUTO). NICAM or IGR sound may not be stereo, this depends on the programme being received.

Audio is automatically recorded in two different ways:

1. Hi-Fi: Using specialised rotary heads, two audio signals are recorded on to the tape. These will be stereo, mono or bilingual depending on the sound being received.
2. Normal: A mono recording is also made on the conventional analogue audio track.

1. Press **MENU** to display the main menu on the screen.

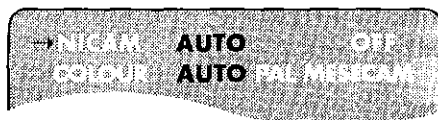
2. Press [▲/▼] to select MODE.

3. Press **SET**. NICAM will be selected.

4. Press [◀/▶] to select OFF.

5. Press **SET** to return to the menu screen.

6. Press **MENU** to exit to normal screen.



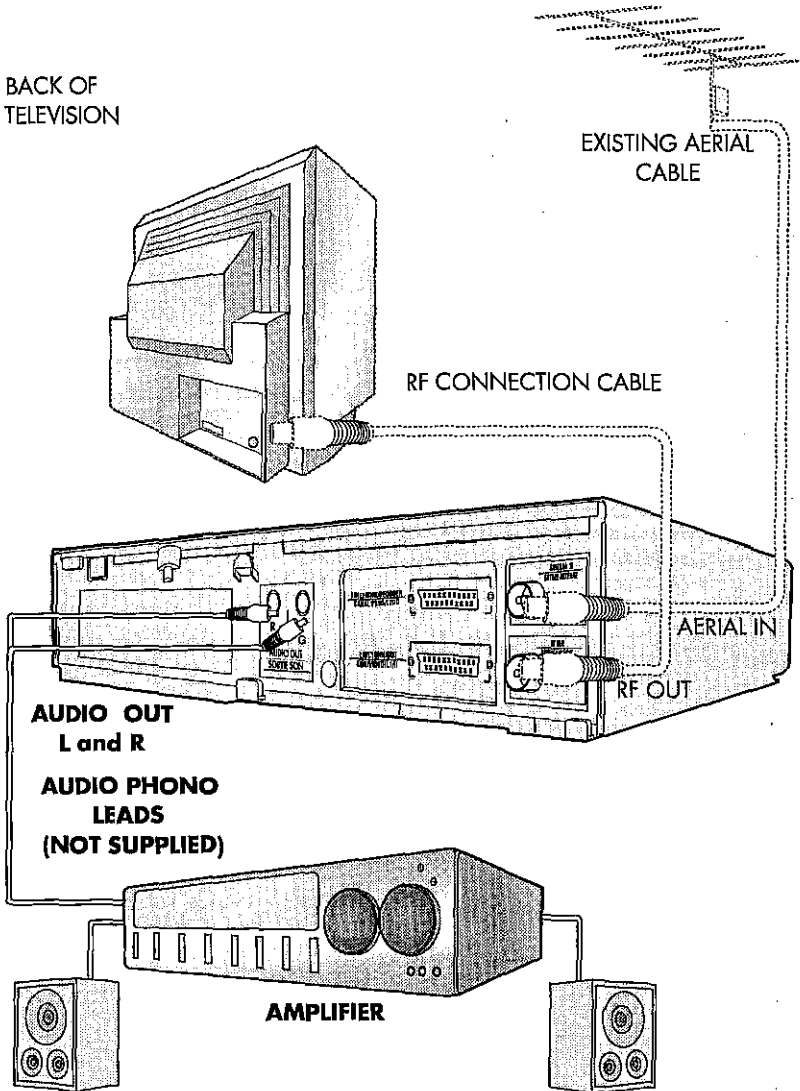
NOTES:

- If the tape being played back does not carry sound recorded on Hi-Fi tracks, **L** and **R** will not appear on the display.
- If the sound contains 'crackling' or 'popping' noises the sound quality may be improved by adjusting the tracking using **CHANNEL ▼/▲**.
- If the poor quality is for a long period the VCR will automatically select the mono track and the sound will be in mono.
- Not all TV transmitters provide NICAM or IGR sound. In this case the VCR automatically switches to receive the mono signal.
- NICAM sound may not be stereo.

AUDIO AND YOUR VCR

CONNECTING TO AUDIO EQUIPMENT

The diagram below shows how to connect your VCR to audio equipment. When connected in this way stereo sound is possible from the speakers.

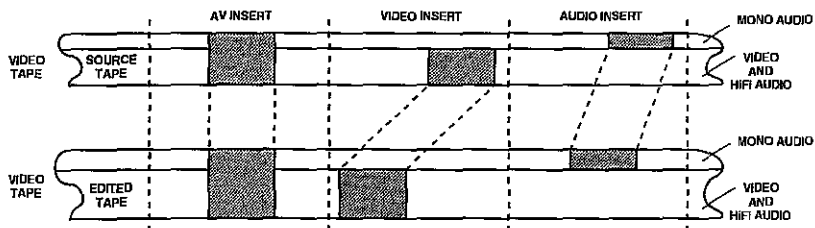


ADVANCED OPERATION

EDITING

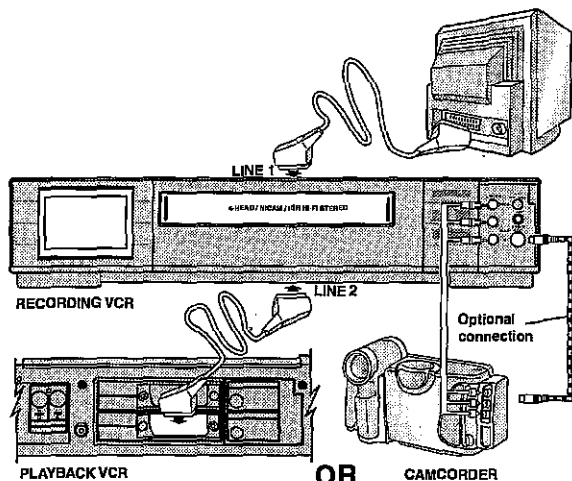
Your VCR will allow you to edit a tape in three different ways in conjunction with another VCR or Cam Corder.

- **AV INSERT** replaces the video, Hi-Fi and Mono Audio.
- **VIDEO INSERT** replaces the video and Hi-Fi Audio but leaves the Mono Audio unaffected.
- **AUDIO INSERT** replaces the Mono Audio but leaves the video and Hi-Fi Audio unaffected.



NOTE:

- If you are playing back on this VCR and recording to another, be sure to turn off the screen display, to prevent it from being recorded as well. Refer to **ON-SCREEN DISPLAY**.
- If you are recording onto this VCR from another turn **BLUE MUTE** off to stop automatic switching. Refer to **MODE SELECTION**.
- The original tape must be good quality and undamaged or editing may not work correctly.
- Insert editing will not work with NTSC format tapes.



BASIC EDITING

Connections

S-VIDEO

The conventional video sockets of VCRs for output and input are the luminance signal (Y) and colour signal (C) combined, which are recorded on the video tape. The S-Video Socket allows separate transmission of signals to enhance picture clarity.

NOTE:

- This VCR does not playback or record S-VHS format video tapes.

LANC

The Local Application Control Bus System or LANC jack can be used for controlling the tape transport of other/video equipment connected to it.

1. Switch on the TV and select the video channel.
2. Press **INPUT SELECT** on the remote control to select the video/audio input, **L2** or **L3** will be displayed on the VCR.
3. Load the source tape into the playback VCR or camcorder ensuring that the record protection tab has been removed. Search the source tape on the playback VCR or camcorder for the playback start position and select **PAUSE**.
4. Load the tape to be recorded into your VCR, ensure the record protection tab is in place and the HiFi Rec Level Control is in its central position. Search the tape to be recorded for the start position and select **PAUSE**.
5. Press **REC** to place your VCR into **RECORD PAUSE**.
6. To start editing press **PAUSE** on the recording VCR and **PLAY** on the playback VCR simultaneously.
7. To stop the editing process press the **STOP** buttons on both units.

NOTE:

- Ensure **AUTO** or **MANUAL** tracking has been completed on the playback VCR before commencing editing.
- Not all camcorder or VCRs have S-VIDEO or LANC connections.
- To protect the tape from unnecessary wear the VCR will readjust the tape position if the Frame Advance/Reverse feature is used repeatedly.


BASIC EDITING**ASSEMBLE EDITING**

To cut out unwanted scenes while using the procedure on the previous page press the **PAUSE** button on the recording VCR at the start of the unwanted section and again at the end to resume recording.

NOTE:

- Ensure auto or manual tracking has been completed on the playback VCR before commencing editing.

INSERT EDIT

1. Switch on the TV and select the video channel.
2. Press **INPUT SELECT** on the remote control to select the video/audio input, **L2** or **L3** will be displayed on the VCR.
3. Load the source tape into the playback VCR or camcorder ensuring that the record protection tab has been removed. Search the source tape on the playback VCR or camcorder for the playback start position and select pause.
4. Load the tape to be recorded into your VCR, ensure the record protection tab is in place and that the HiFi Rec Level Control is in its central position.
Search the tape to be recorded for the end of the scene to be replaced and select pause.
5. Press **COUNTER RESET** . 
6. Rewind the tape to the start of the section to be replaced and press **PAUSE**.
7. Press the **INSERT** button.

TO REPLACE	PRESS
Picture and Hi-Fi sound	VIDEO INSERT V.INSERT appears on the VCR display and on the TV screen.
Mono sound only	AUDIO INSERT A.INSERT appears on the VCR display and on the TV screen.
Picture Hi-Fi and Mono Sound	VIDEO INSERT then AUDIO INSERT AV.INSERT appears on the VCR display and on the TV screen.

8. To start editing press **PAUSE** on the recording VCR and **PLAY** on the playback VCR simultaneously. When the tape counter reaches **0:00.00** the recording VCR will pause automatically. Press stop on the playback VCR.

NOTE:

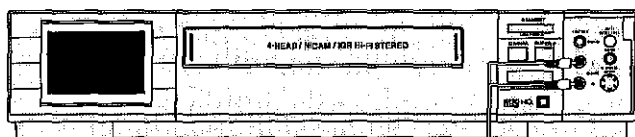
- To use the AUDIO and VIDEO INSERT buttons the VCR must be in playback pause mode.
- Ensure AUTO or MANUAL tracking has been completed on the playback VCR before commencing editing.

AUDIO INSERT

RECORDING SOUND ON TO A VIDEO TAPE

This feature enables you to add narration or background music to a pre-recorded tape.

- The audio signal will be recorded on the mono track. The Hi-Fi track will remain unchanged.

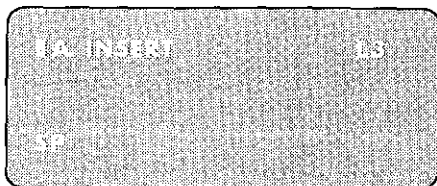


If a microphone is to be used, connect it to your audio equipment.

Connect your audio equipment to AUDIO IN L-R terminals on the front of your VCR.

AUDIO SOURCE.

1. Connect the audio source to the AUDIO IN L-R terminals on the front of the VCR as shown above, (A scart connection to L2 can also be used).
2. Insert the pre-recorded tape into the VCR.
3. Press **PLAY/X2** (▶) to view the recording.
4. If you wish to listen to the original Hi-Fi track while you are recording the new inserted audio track you will need to set AUDIO MIX to ON in the MODE menu.
5. Press **PAUSE/STILL** (||) when you reach the point on the tape where you want audio insert to start.
6. Press **AUDIO INSERT** (A.ININSERT will be shown on your TV and on the VCR display.)
7. Press **PAUSE/STILL** (||) to start audio insert.
8. Press **STOP** (■) to finish audio insert (A.ININSERT will disappear from your TV and on the VCR display)

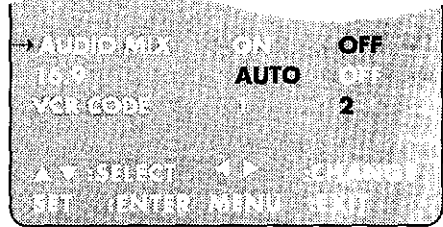


AUDIO INSERT

AUDIO MIX SELECTION

1. Press **MENU** to display the main menu on the screen.
2. Press [▲/▼] to select **MODE**.
3. Press **SET**.
4. Press [▲/▼] to select **AUDIO MIX**.
5. Press [◀/▶] to select **ON**.
6. Press **SET** to return to the menu screen.
7. Press **MENU** to exit to the normal screen.

MODE MENU SCREEN



NOTES:

- Do not start audio insert until **AUTO** or **MANUAL** tracking has been completed as the signal may not be recorded correctly.
- Because the audio signal is recorded onto the mono track any previous recording on this track will be erased.
- If **AUDIO MIX** in the mode menu is set to **OFF**, no sound will be heard during audio insert.

PLAYING BACK AN AUDIO INSERTED TAPE

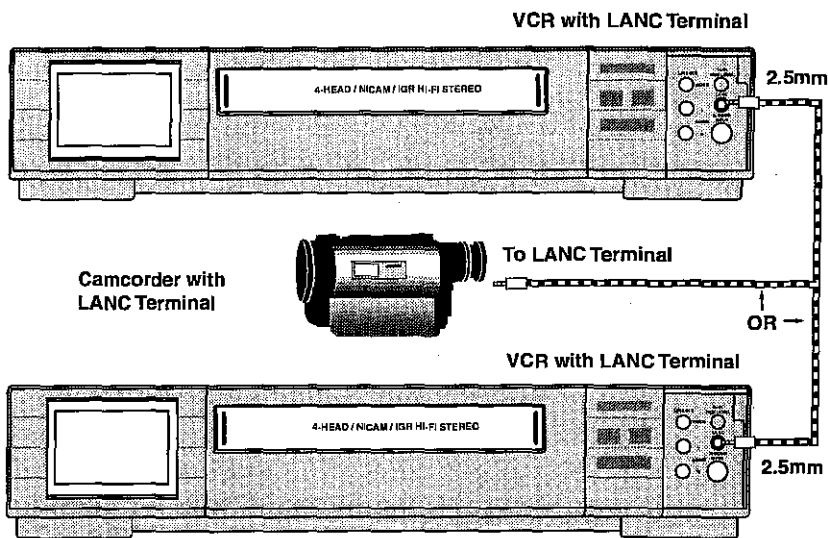
- If you want to listen to the original and the new inserted audio signal simultaneously, you will need to set **AUDIO MIX** to **ON**.
- You can change the audio output by pressing the **AUDIO OUT** button on the remote control. Refer to the table below.

AUDIO MIX	AUDIO OUT MODE	VCR DISPLAY	RESULT
ON	Hi-Fi and Mono audio	L R	Original Hi-Fi audio (L&R CHANNELS) and inserted audio
		L	Original Hi-Fi audio (L CHANNEL) plus inserted audio
		R	Original Hi-Fi audio (R CHANNEL) plus inserted audio

ADVANCED OPERATION

EDITING WITH A LANC CABLE CONNECTION

Using the LANC connection as illustrated below it will enable you to control the playback VCR from the recording VCR allowing you to start and stop both units at the same time.



EDIT MODE SELECTION

Press **MENU** to display the main menu on the screen. The main menu has FIVE options including **EDIT MODE**.

To access the edit mode menu highlight **EDIT MODE** using the [▲/▼] buttons, then press **SET**.

Highlight the options to be changed using the [▲/▼] buttons. Press [◀/▶] to select **M/S** or **ON/OFF** as appropriate, press **SET** then **MENU** to return to the normal screen.

NOTE:

LANC MODE

This setting determines which VCR controls the other. The recording VCR should be set to **M** and the playback VCR set to **S**.

JOG MODE

This selection is made depending on whether the playback VCR has a **JOG SHUTTLE** function or not.

ON if the playback VCR has a **JOG SHUTTLE** function.

OFF if the playback VCR does not have a **JOG SHUTTLE** function.

- To protect the tape from unnecessary wear the VCR will readjust the tape position if the Frame Advance/Reverse feature is used repeatedly.

BASIC EDITING USING A LANC CONNECTION

1. Switch on the TV and select the video channel.
2. Press **INPUT SELECT** on the remote control to select the video/audio input, **L2** or **L3** will be displayed on the VCR.
3. Load the source tape into the playback VCR or camcorder ensuring that the record protection tab has been removed. Search the source tape on the playback VCR or camcorder for the playback start position.
4. Load the tape to be recorded into your VCR, ensure the record protection tab is in place and the HiFi Rec Level Control is in its central position. Search the tape for position to start recording.
5. Press **EDIT STANDBY** on your VCR. The **EDIT STANDBY** indicator will light and the VCR will enter record pause mode, the playback VCR will also enter playback pause mode.
6. Press the **EDIT START/STOP** button to start editing. The **EDIT START/STOP** indicator will light.
7. To stop editing press the **EDIT START/STOP** button. Then the **EDIT STANDBY** button.

NOTE:

- Any of the visual search methods described in **HOW TO PLAYBACK A TAPE** can be used instead of the shuttle dial although after finding the point on the tape you must press **PAUSE**.

REMOVING UNWANTED SCENES


Unwanted scenes can be cut out whilst making a copy by following steps 1 to 6 above then:

1. When you reach the scene you wish to leave out press **EDIT START/STOP** on the recording VCR. The **EDIT START/STOP** indicator will go out and both units will go into pause.
2. Press **LANC REMOTE** on the recording VCR, **LANC REMOTE** will appear on the VCR display. This will allow you to control the playback VCR from the recording VCR.
3. Using the **SHUTTLE DIAL** find the next starting point on the tape in the playback VCR and ensure the playback VCR is in pause mode. (refer to **SHUTTLE DIAL OPERATION**)
4. Press **LANC REMOTE** on the recording VCR, **LANC REMOTE** will disappear from the VCR display.
5. Press **EDIT START/STOP** on the recording VCR, the **EDIT START/STOP** indicator will light and the editing function will resume.
6. To stop editing press the **EDIT START/STOP** button. Then the **EDIT STANDBY** button.

NOTE:

- Any of the visual search methods described in **HOW TO PLAYBACK A TAPE** can be used instead of the shuttle dial although after finding the point on the tape you must press **PAUSE**.

BASIC EDITING USING A LANC CONNECTION**INSERT EDIT**

1. Switch on the TV and select the video channel.
2. Press **INPUT SELECT** on the remote control to select the video/audio input, **L2** or **L3** will be displayed on the VCR.
3. Load the source tape into the playback VCR or camcorder ensuring that the record protection tab has been removed.
4. Load the tape to be recorded into your VCR, ensure the record protection tab is in place and ensure the HiFi Rec Level Control is in its central position.
5. Press **LANC REMOTE** on the recording VCR, **LANC REMOTE** will appear on the VCR display. This will allow you to control the playback VCR from the recording VCR.
6. Press Play/x2 then using the **SHUTTLE DIAL** find the next starting point on the tape in the playback VCR. (refer to **SHUTTLE DIAL OPERATION**)
7. Press **LANC REMOTE** on the recording VCR, **LANC REMOTE** will disappear from the VCR display.
8. Press Play/x2 then using the **SHUTTLE DIAL** find the next starting point on the tape in the recording VCR. (refer to **SHUTTLE DIAL OPERATION**)
9. Press **COUNTER RESET** . 
10. Using the **JOG SHUTTLE DIAL** rewind the tape to the start of the section to be replaced and press **PAUSE**.
11. Press the **INSERT** button.

TO REPLACE	PRESS
Picture and Hi-Fi sound	VIDEO INSERT V.INSERT appears on the VCR display and on the TV screen.
Mono sound only	AUDIO INSERT A.INSERT appears on the VCR display and on the TV screen.
Picture Hi-Fi and Mono Sound	VIDEO INSERT then AUDIO INSERT AV.INSERT appears on the VCR display and on the TV screen.

The **EDIT STANDBY** indicator will light.

12. Press **EDIT START/STOP** to start editing. When the tape counter reaches **0:00.00** both VCRs will stop automatically.
13. To stop editing press the **EDIT STANDBY** button.

ADVANCED OPERATION

DIGITAL DISPLAY

TIME OF DAY

Shows current time of day, if the clock is set.

Press **DISPLAY** until the time of day appears. For example, 21:20 appears:



TAPE COUNTER AND ZERO BACK

Tape counter measures the current position of the video tape in real time. ZERO BACK uses the tape counter to determine a specific point on a tape you may wish to return to.

1. Press **DISPLAY** until tape counter appears, for example:



2. To identify the current position on a video tape press **CLEAR** on the remote control or **COUNTER RESET** on the VCR's control panel and the tape counter will appear:



When you wish to return to this position on the video tape, press **ZERO BACK**. The tape will rewind/advance to this point.

NOTE:

- The tape counter will only operate on recorded sections of tape.

ADVANCED OPERATION

PLAYBACK OF A VIDEO TAPE

CHECKING THE AMOUNT OF TAPE REMAINING

When you load a video tape into the VCR it can calculate approximately the amount of video tape remaining in hours and minutes. This is useful in determining whether or not there is sufficient tape left to make a recording.

When a video tape is playing, the amount of tape remaining is calculated for you automatically. To display the amount of video tape remaining:

1. Load the video tape into the VCR.
2. Press **DISPLAY** on the remote control as many times as necessary until "R" appears on the VCR display. The tape will wind forward and then return to its original position. The tape remaining will be shown on the VCR display in hours and minutes.

For example, if 1 hour 23 minutes is left on the tape:



NOTES

- Do not interrupt the tape remaining calculation.
- If less than 5 minutes of tape remains the display will flash.

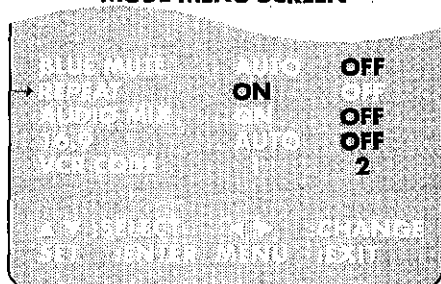
PLAYING BACK A VIDEO TAPE REPEATEDLY

You can set your VCR to automatically rewind at the end of playing a video tape and replay the entire tape again. REPEAT will appear on the on-screen display when selected.

To use this feature:

1. Press **MENU** to display the main menu on the screen.
2. Press [▲/▼] to select **MODE**.
3. Press **SET**.
4. Press [▲/▼] to select **REPEAT**.
5. Press [◀/▶] to select **ON**.
6. Press **SET**.
7. Press **MENU** to return to normal screen.

MODE MENU SCREEN



PLAYING BACK AN NTSC TAPE

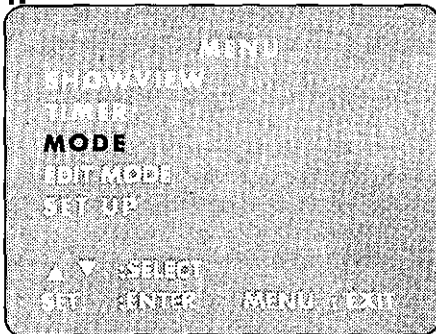
NTSC (National Television Standards Committee) is a different TV standard to PAL and is used in some Non-European Countries. Your VCR can playback pre-recorded NTSC tapes onto a PAL system TV, but cannot record an NTSC signal onto a video tape.

Note that..

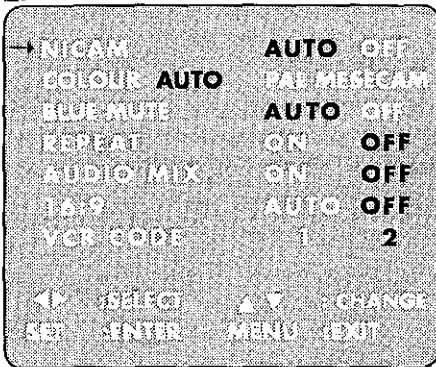
- You cannot record NTSC signals or dub NTSC tapes onto other VCRs from this VCR.
- You cannot use Slow speed, Still frame, Double Speed, Frame Advance or Tape Remaining with a pre-recorded NTSC tape.
- On some televisions, the picture may appear in black and white or there may be no picture. This does not indicate a fault with your VCR.
- On some televisions, the picture may shrink vertically causing black bands to appear at the top and bottom of your screen.
- On some televisions, the played-back picture may roll vertically, this does not indicate a fault with your VCR.

MODE SELECTION

1.



2.



Press **MENU** to display the main menu on the screen. The main menu has five options including **MODE**.

1. To access the mode menu highlight **MODE** using the [▲/▼] buttons, then press **SET**.

2. Highlight the option to be changed using the [▲/▼] buttons. Press [◀/▶] to select **AUTO**, **ON** or **OFF** as appropriate, press **SET** then **MENU** to return to the normal screen.

NICAM. (*Hi-Fi Models only*) Selecting **OFF** will disable the **NICAM** sound reception.

COLOUR. If the **VCR** is playing a poor quality recording, the picture may turn black and white. Selecting **PAL** or **MESECAM** may reduce this (depending on the recording), although coloured speckles will appear on black and white recordings.

BLUE MUTE. This enables the blue background colour. That is, the **TV** screen will be blue if a **TV** channel with no signal is selected, an unrecorded section of tape is played or the quality of the recording on the tape is poor. Select **OFF** to disable this feature.

REPEAT. If you want to playback repeatedly an entire video tape, this feature will automatically rewind at the end of the tape and replay. This function enables or disables this feature.

AUDIO MIX When this function is switched **ON** the **VCR** will playback both **Hi-Fi** and **Mono** audio tracks.

16:9 PLAYBACK AND RECORDING.

This feature allows the **PLAYBACK** and **RECORDING** of wide screen format signals (16:9) which should automatically change the picture size setting on a wide screen **TV**. To allow the operation of this feature, ensure 16:9 mode is set to **AUTO** in the **MODE** menu.

A scart connection must be used between the **VCR** (**SOCKET L1**) and the **TV**.

During **PLAYBACK** of a 16:9 encoded tape the **TV** should switch to (**Widescreen**) 16:9 mode.

NOTES:

- Not all pre recorded tapes are compatible with 16:9 playback.
- This feature must be supported by **TV**'s equipped with 16:9 switching.
- 16:9 format recording can only be made from **L2** scart input.
- **Standard Play (SP)** gives the best picture quality; **long play (LP)** provides the longest recording time.

ADVANCED OPERATION

VCR CODE

This feature allows two Sharp VCRs to be controlled independently of each other, by one remote control.

1. Press **MENU** to enter the main menu.
2. Select **MODE** using the [▲/▼] buttons and press **SET**.
3. Select **VCR CODE** using the [▲/▼] buttons and the [◀/▶] buttons to select 1 or 2.

NOTE:

- If the second VCR does not have this feature then it is factory set as VCR CODE 1, therefore the VC-ME80 should be set to VCR CODE 2.

4. Press **SET** to confirm selection.
5. Press and hold either the 1 or 2 number buttons and the VCR CODE button on the remote control together for 5 seconds.

NOTES:

- The remote control code can be changed at anytime to enable operation of a second VCR.
- If the remote is incorrect for the VC-ME80, the VCR display will flash up the code number that has been selected for the VCR.
- The VCR can still be operated by the buttons on the control panel regardless of the VCR CODE setting.

SEARCHING THE VIDEO TAPE

SKIP SEARCHING THE VIDEO TAPE

You can search the tape in 30 second time intervals. To do this follow the procedure below:

1. Press **PLAY/X2** (▶) to start the video tape playing.
 2. Press **SKIP SEARCH** on the remote control. The number of times you press **SKIP SEARCH** determines the forward search time.
 - 1 press = 30 seconds.
 - 2 presses = 1 minute.
 - 3 presses = 1 minute 30 seconds.
 - 4 presses = 2 minutes.
- After searching, normal playback will resume automatically.

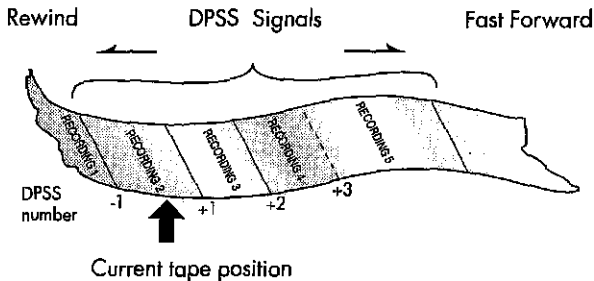
DIGITAL PROGRAMME SEARCH SYSTEM (DPSS)

Your VCR records a marker signal on the tape at the start of each recording. These signals can be used later to locate the starting point of a recording.

Press **DPSS** ◀ / ▶ to locate a previous programme or the next programme.

For example,

1. Load the video tape into the VCR
2. Press **DPSS** ▶ three times. A **3** will appear on the on-screen display, and the VCR will fast forward to locate the third recording after the current one.
3. Press **DPSS** ◀ once. A **-1** will appear on the on-screen display and the VCR will rewind to locate the beginning of the current recording.



4. To cancel the search before it has finished, press **STOP** (■) or **PLAY/X2** (▶).

NOTES:


- Recordings must be longer than 3 minutes.
- The starting point of playback may vary.
- This feature will only work with video tapes recorded on a VCR with the DPSS feature.

REMOTE CONTROL OPERATION OF TV

In addition to operating the VCR the remote control will also operate basic functions on TVs, including brands other than SHARP.

SETTING UP THE VCR REMOTE CONTROL TO OPERATE THE TV

1. Switch on the TV. Open the door on the remote control and point the unit at the TV.
2. Hold down **TV BRAND SET** on the VCR remote control then the appropriate button for the TV from the list shown, for 2 seconds. For example for a SHARP TV, press **TV BRAND SET** and **1**.
3. The TV will enter standby mode to confirm the correct code has been entered.
4. To turn the TV on from standby mode hold **TV BRAND SET** and **1** for about 2 seconds.

TV BRAND	BUTTON	TV BRAND	BUTTON
SHARP	1	TOSHIBA	9
PHILLIPS	2	PANASONIC	0 or 
THOMSON	3 or 4	HITACHI	INPUT SELECT
GRUNDIG	5	SANYO	MODE OSD
FERGUSON	6	JVC	DISPLAY
ITT NOKIA	7	mitsubishi	AUDIO OUT
SONY	8		

CONTROLLING THE TV WITH THE VCR REMOTE CONTROL

- **TV OPERATE** Switches the TV to and from Standby Mode.
- **TV INPUT SELECT** Determines which input to the TV is to be displayed on the screen.
- **TV CH** ▼ / ▲ Changes the TV channels.
- **TV VOL** ⊖ / ⊕ Increases or decreases the volume.

- Certain models of TV do not use standard codes for their brand. In this case hold down **TV BRAND SET**, then press each of the buttons in the list until the TV enters stand-by mode (You will need to reset when remote control batteries are replaced).
- SHARP cannot guarantee the VCR remote control will operate your TV.

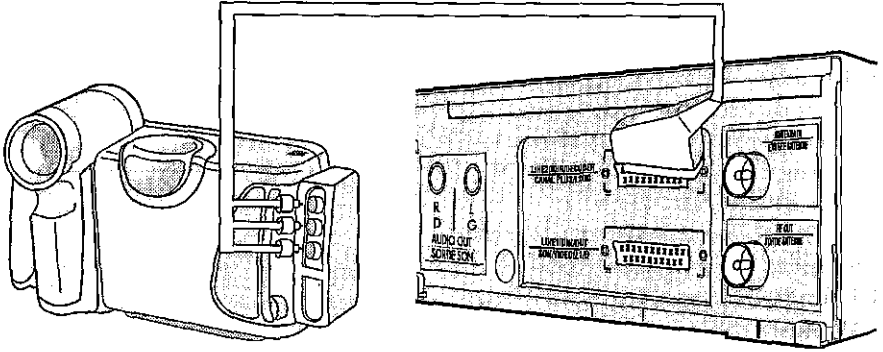
ADVANCED OPERATION

RECORDING FROM OTHER EQUIPMENT

You can record video and audio signals from various sources, for example a camcorder, onto a video tape using your VCR.

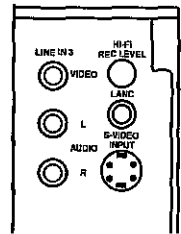
For example, recording from a camcorder connected to LINE 2 IN/DECODER on your VCR:

Optional SCART connection (not supplied).



Mono/Stereo camcorder

1. Load tape into the VCR.
2. Press **INPUT SELECT** on the remote control until the VCR display shows **L2**.
3. If you wish to record from a source connected to LINE 1 IN/OUT, select **L1**.
4. If you wish to record from a source connected with audio phono leads to the sockets on the front of the VCR and S-VIDEO connection lead, select **L3**.
5. Press **REC** to start the recording.



NOTE:

- There are many different ways of connecting external equipment to your VCR. Please refer to your equipment operation manuals for further information.
- To Record/Playback audio when connected via the S-Video input you must also connect the audio phono leads (L3).

DECODER SWITCHING OPERATION

If you connect a separate decoder to the VCR connected to L2 as previously shown, you will need to set the decoder function to **ON** in order to record the descrambled signal and/or watch it on your TV. Now, when the VCR receives a scrambled signal it is output via LINE 2 terminal to the decoder. The decoder then outputs the descrambled signal back to LINE 2 terminal and the signal can be recorded. The VCR outputs the descrambled signal to your TV through the LINE1 terminal and you can watch the descrambled picture.

When making recordings using a separate decoder connected as shown remember to leave the decoder function ON.

If you connect a decoder unit to the VCR, the decoder unit provides a switching signal which will automatically allow your TV to display the descrambled signal routed through the VCR. To use this feature make sure that the VCR is connected to both TV and decoder unit by SCART leads. Then:

- Press **STANDBY** to place the VCR in Stand-by mode, OR
- Press **[TV/VCR]** on the remote control to place the VCR in 'VCR mode'. 'VCR' will appear on the display.

If you switch the decoder function ON when connected to a decoder unit as shown you will NOT be able to watch the descrambled picture in TV mode or in VCR mode.

LOW POWER FEATURE

To meet new power regulations your VCR can be placed in LOW POWER mode. In LOW POWER mode the VCR power consumption is reduced to below 1 Watt.

LOW POWER MODE

1. Press **STANDBY** (⏻) to place the VCR in STANDBY mode.
2. Press **STANDBY** (⏻) again to place the VCR in LOW POWER mode. The VCR digital display will appear blank.

The VCR power consumption will now be below 1 Watt.

DISENGAGING LOW POWER MODE

- Either** Press **STANDBY** (⏻) to return the VCR to STANDBY mode.
Or Press **STOP** (■) to use the VCR.

NOTES:



- With poor signal conditions an increase in noise may be observed on the screen in LOW POWER mode.
- When entering STANDBY, noise may be observed.
- If a signal is input from an AV source, the VCR may not go into true LOW POWER mode.
- When disengaging LOW POWER mode from the VCR press the STANDBY button.

CHILD LOCK

You can lock your VCR with this feature. It will work even when the VCR is in standby, preventing children from operating the VCR.


TO ENGAGE CHILD LOCK

Press and hold  on the remote control for about 2 seconds.

 flashes and then  remains lit on the VCR display confirming that CHILD LOCK has been activated.


Regardless of what other operating buttons are touched, the VCR will continue to operate in its present mode. If CHILD LOCK is activated during playback, once the tape reaches its end, the VCR will automatically rewind the tape, eject it, and turn the power off.

TO DISENGAGE CHILD LOCK

Press and hold  for about 2 seconds.

 starts flashing and then disappears. CHILD LOCK is disengaged.

NOTES:

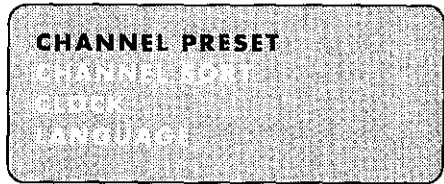
- If you attempt to change modes by pressing another button while CHILD LOCK is on, the  indicator will flash on the VCR display.
- If power is interrupted for more than 1 hour (due to power failure etc), CHILD LOCK may disengage.

MANUALLY TUNING A CHANNEL

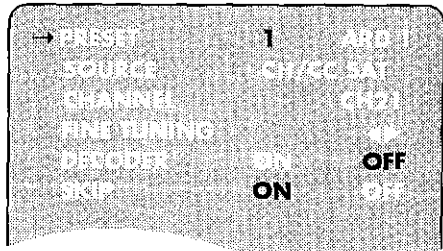
Normally it will not be necessary to tune in a broadcast channel manually except in unusual circumstances such as poor signal.

Ensure the video channel is selected on the TV

1. Press **MENU**. Press [▲/▼] to select SET UP. Press **SET** to confirm.
2. CHANNEL PRESET will be highlighted. Press **SET** to confirm.
3. MANUAL TUNING will be highlighted. Press **SET** to confirm.
4. PRESET will be highlighted. Press [◀/▶] to choose the required VCR preset channel.
5. If you have SATELLITE CONTROL set to ON continue from point 6. Otherwise continue from point 7.
6. Press [▲/▼] to select SOURCE. The choose the required source:
 - If you wish to tune a satellite or cable channel press to [◀/▶] select SAT. Then press [▲/▼] to select CHANNEL. Enter preset satellite channel using **NUMBER BUTTONS** or [◀/▶] to step through each preset satellite channel until the channel you wish is displayed. Continue from point 10.



- If you wish to tune a terrestrial channel press to [◀/▶] select CH. Continue from point 7.
7. Press [▲/▼] to select channel.
 8. Press [◀/▶] to start tuning in either direction. Tuning will stop when a channel is received. If it is not the desired channel, press [◀/▶] to continue tuning.
 9. Press [▲/▼] to select FINE TUNING. Press and hold [◀/▶] until the sharpest colour picture is obtained.



IMPORTANT NOTE:

10. Press [▲/▼] to select the DECODER. This is preset to OFF. If you connect a satellite receiver into VCR L2, as shown previously, leave decoder OFF. If you connect a decoder, as shown previously, you must use [◀/▶] to turn the decoder function ON. Refer to **DECODER SWITCHING OPERATION**.

MANUALLY TUNING A CHANNEL

11. Press [▲/▼] to select SKIP. The SKIP function determines whether the channel can be selected when using **CHANNEL [▼/▲]** instead of the **NUMBER BUTTONS**.

12. Press [◀/▶] to select ON or OFF for this option. Press **SET** to confirm.

13. Press **MENU** to leave this function.

The VCR has 84 programmable channel positions each of which can be set to any of the broadcast and CATV channels shown in the table. If you select CC on the menu, cable will be tuned first. Note that both cable and non-cable will be tuned regardless of the setting.

BROADCAST AND CATV CHANNELS

	Station Signals	Real Channel Numbers	Station Signals	Real Channel Numbers
V H F	2/A●	CH:02	S01/S21▲	CH:75
	3/B●	CH:03	S02/S22▲	CH:76
	4	CH:04	C●/S03/S23▲	CH:77
	5/D●	CH:05	S24▲	CH:78
	6/E●	CH:06	S25▲	CH:79
	7/F●	CH:07	S1	CH:80
	8	CH:08	S5	CH:85
	9/G●	CH:09	M1/S1	CC:01
	10/H●	CH:10	M2/S2	CC:02
	11/H1●	CH:11
	12/H2●	CH:12	M10/S10	CC:10
	S11	CH:13	U1/S11	CC:11
	U H F	21	CH:21	...
22		CH:22	U10/S20	CC:20
...		...	S21	CC:21
68		CH:68	S40	CC:40
69		CH:69	S41	CC:41

● Available in Italy ▲ Available in Switzerland

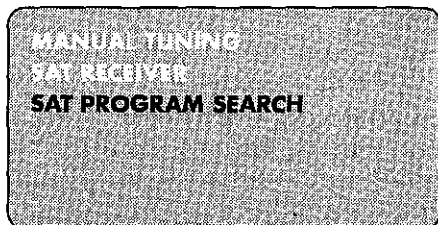
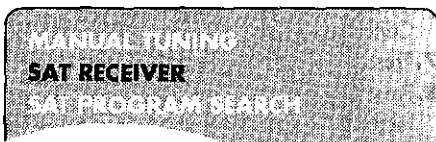
NOTE:

- On leaving this menu, the VCR will attempt to transfer the channel information to a NextView, Smart Link, Easy Link or Megalogic compatible TV. Please wait for the VCR to complete this operation. (Refer to your TV operation manual for more information).

SATELLITE RECEIVER INSTALLATION

If you wish to connect a satellite receiver to your VCR *after* auto-installation without a satellite receiver it is not necessary to completely re-install all channels. Follow the procedure below:

1. Press **MENU**.
2. Press [▲/▼] to select SET UP. Press **SET** to confirm.
3. CHANNEL PRESET will be highlighted. Press **SET** to confirm.
4. Press [▲/▼] to select SAT RECEIVER. Press **SET** to confirm. The satellite receiver screen will appear.
5. Follow points 6-11. in **AUTO INSTALLATION** (satellite/cable box control only).
6. Then press [▲/▼] to select SAT PROG SEARCH. Press **SET** to confirm. The satellite channels will be installed. (This may take a few minutes).
7. Then press **MENU**.



MANUALLY SORTING CHANNELS

SORTING THE CHANNELS INTO YOUR PREFERRED ORDER

When your VCR tunes in broadcast channels automatically it sorts them into a standard order using teletext information. You can change the order of the channels with the following procedure.

1. Press **MENU**.

2. Press [▲/▼] to select SET UP. Press **SET** to confirm.

3. Press [▲/▼] to select CHANNEL SORT. Press **SET** to confirm.

4. The MOVE position will be highlighted. Press **SET** to confirm.

5. Press [▲/▼/◀/▶] to highlight the channel to be moved. Press **SET** to confirm.

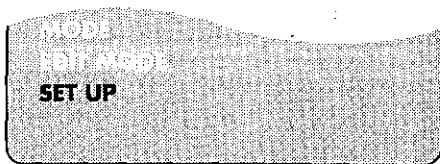
6. Press [▲/▼/◀/▶] to highlight the new position for the channel. Press **SET** to confirm.

7. If any more channels are to be moved, repeat procedure from step 5.

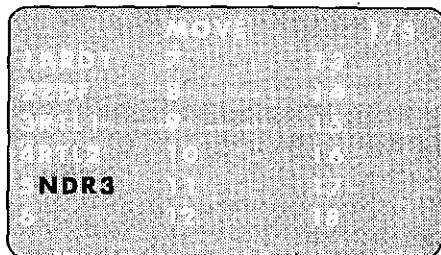
8. When all the channels are in your preferred order, press **MENU** to leave the MENU function.

MENU SCREEN

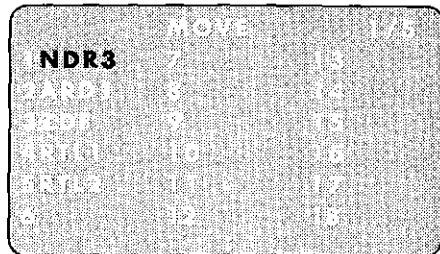
2.



5.



6.



NOTE:

● On leaving this menu, the VCR will attempt to transfer the channel information to a NexTVView, Smart Link, Easy Link or Megalogic compatible TV. Please wait for the VCR to complete this operation. (Refer to your TV operation manual for more information).

MANUALLY SORTING CHANNELS

DELETING CHANNELS

If there is a channel you wish to delete from the VCR memory you can follow the procedure below.

1. Press **MENU**.

2. Press [▲/▼] to select SET UP. Press **SET** to confirm.

3. Press [▲/▼] to select CHANNEL SORT. Press **SET** to confirm.

4. Press [▲/▼] to select CANCEL. Press **SET** to confirm.

5. Press [▲/▼/◀/▶] to highlight the channel to be cancelled.

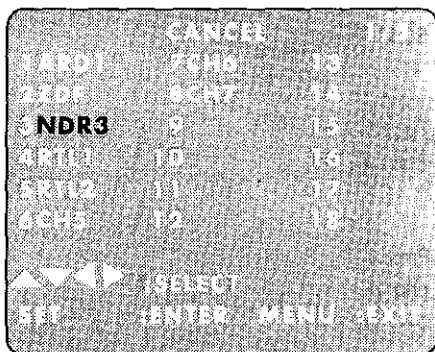
6. Press **SET** twice to cancel the channel.

7. When all the channels you wish have been cancelled, press **MENU**.

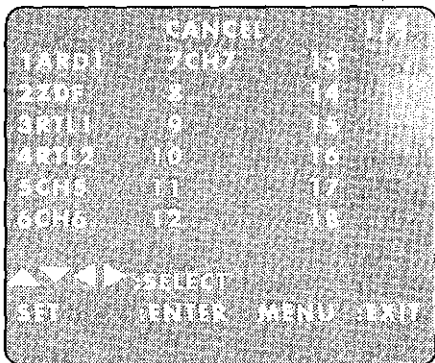
2. MENU SCREEN



5.



6.



NOTE:

- On leaving this menu, the VCR will attempt to transfer the channel information to a NexTVView, Smart Link, Easy Link or Megalagic compatible TV. Please wait for the VCR to complete this operation. (Refer to your TV operation manual for more information).

MANUALLY SORTING CHANNELS

RE-NAMING CHANNELS

When your VCR tunes in broadcast channels automatically, it names them using teletext information. You can change the name of a channel with the following procedure.

1. Press **MENU**.

2. Press [▲/▼] to select SET UP. Press **SET** to confirm.

3. Press [▲/▼] to select CHANNEL SORT. Press **SET** to confirm.

4. Press [▲/▼] to highlight NAME. Press **SET** to confirm.

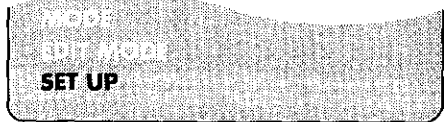
5. Press [▲/▼/◀/▶] to highlight the channel to be named. Press **SET** to confirm.

6. Press [◀/▶/▲/▼] to rename the channel. Press **SET** to confirm.

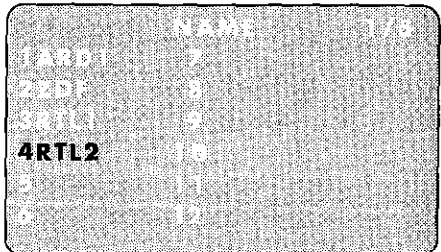
7. If any more channels are to be renamed, repeat procedure from step 5.

8. When all the channels are named correctly, press **MENU** to leave the MENU function.

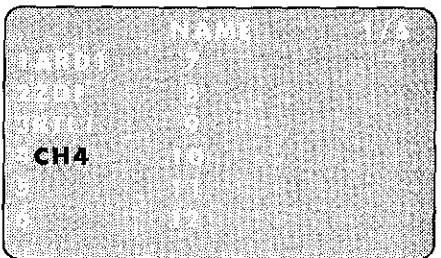
2. MENU SCREEN



5.



6.



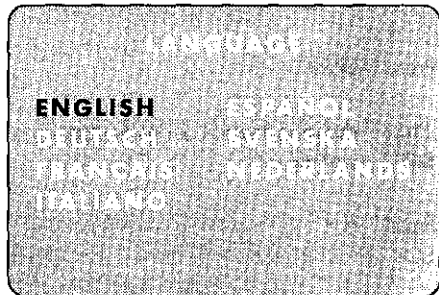
NOTE:

- On leaving this menu, the VCR will attempt to transfer the channel information to a NexTVView, Smart Link, Easy Link or Megalogic compatible TV. Please wait for the VCR to complete this operation. (Refer to your TV operation manual for more information).

CHANGING THE ON-SCREEN DISPLAY LANGUAGE

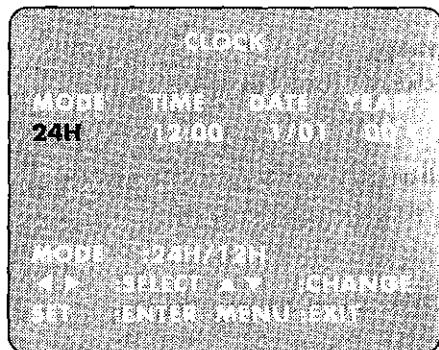
Changing the language used by the on-screen display will not change the operation of the VCR or make it suitable for any other broadcast standard.

1. Press **MENU**.
2. Press [▲/▼] to select SET UP. If the display is not in a language you can understand, this is the fourth option from the top. Press **SET** to confirm.
3. Press [▲/▼] to select LANGUAGE (the last option).
4. Then press **SET** to confirm.
5. Press [▲/▼/◀/▶] to select your language. Then press **SET** to confirm.

**MANUALLY SETTING THE CLOCK**

The clock will normally be set using teletext information when your VCR automatically tunes in the broadcast channels. If for any reason teletext signals are not present your VCR will not be able to set the clock. This procedure will allow you to set the clock manually.

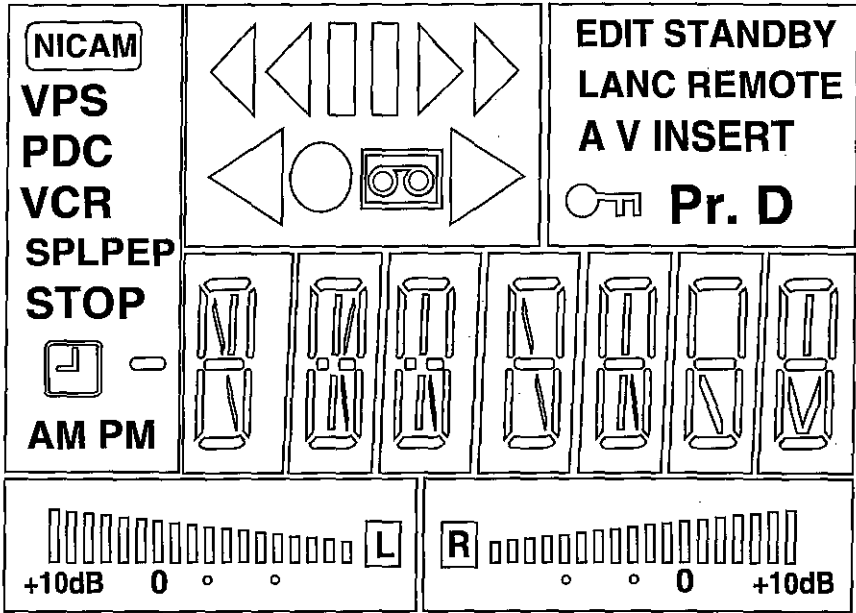
1. Press **MENU**. Press [▲/▼] to select SET UP. Press **SET** to confirm.
2. Press [▲/▼] to select CLOCK. Press **SET** to confirm.
3. Press [▲/▼] to select either 12 or 24 hour clock.
4. Press [▶/◀] to select TIME. Enter the time using the **NUMBER BUTTONS** or [▲/▼]. If the minutes are less than 10, enter the leading 0. If using the 12 hour clock enter AM or PM by pressing (12) on the remote control.
5. Press [▶/◀] to select DATE. Enter the date using the **NUMBER BUTTONS** or [▲/▼]. For example, for 1st April enter 01 04.
6. Press [▶/◀] to select YEAR. Enter the last two digits of the year using the **NUMBER BUTTONS** or [▲/▼]. For example, for 1998 enter 98. For the year 2000 enter 00.
7. Select * for **AUTO CLOCK** on/off (* is ON, - is OFF). Then press **SET** to confirm.

**NOTE:**

If **AUTO CLOCK** is set to **OFF** (- is OFF) then you will need to update the clock for daylight saving.

MORE INFORMATION ABOUT YOUR VCR

VCR DIGITAL DISPLAY



NOTE:

Some models do not have all the features shown, therefore, they will not appear on the display.

SELECTING THE OUTPUT FROM THE VCR

If your VCR is connected to your TV with a scart lead, when you start to play a video tape the VCR will automatically switch its output so that the playback picture is shown on the TV. In this case 'VCR' will appear on the VCR display.

You can manually override this by pressing **[TV/VCR]** on the remote control. Now the TV broadcast channel will be seen on the TV screen and 'VCR' will disappear from the VCR display.

- Pressing **[TV/VCR]** again will return the TV picture to the playback picture.

MORE INFORMATION ABOUT YOUR VCR

ON-SCREEN DISPLAY

All the information you need on the VCR status will be summarised on the on-screen display. If you are recording, playing back a tape or watching a broadcast on the video channel you can call up three standard on-screen displays. The display can be selected by pressing the **MODE OSD** button on the remote control, 1,2,3 or 4 times.

1. AUTO, the current mode and channel number will be displayed for 3 seconds when an operation or number button is pressed.

2. FULL., all the active features will also be shown on screen.

Programme number and channel

Tape Status

These depend on
model features

NICAM signal

Audio output mode

Tape speed

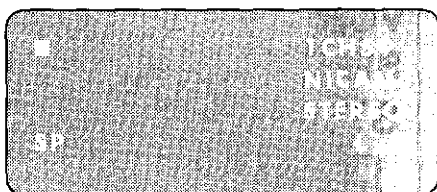
Tape remaining

Time

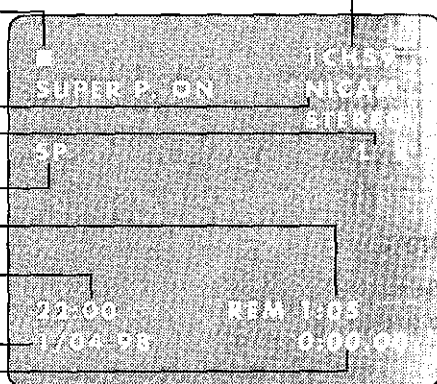
Date

Tape counter

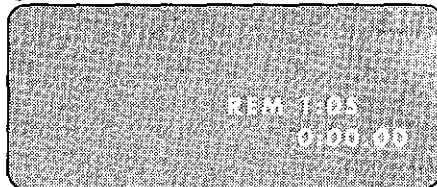
1.



2.



3.



3. COUNTER, this display will show the tape counter and amount of tape remaining.

4. DISPLAY OFF, this will remove the display from the screen.

NOTES:

- The default time and date will not be displayed if the clock has not been set.
- The VCR will return to display 1, each time it is switched on.
- If you are recording from this VCR to another, make sure you remove the display from the screen otherwise it will be recorded.

MORE INFORMATION ABOUT YOUR VCR

MANUFACTURERS CODES FOR SATELLITE RECEIVERS

The following table is a list of satellite manufacturers' code numbers. Your VCR will use one of these in order to recognise your satellite receiver. The code number must be entered at point **9**, during installation with a satellite receiver.

Look up your make of satellite receiver.

Use the **NUMBER BUTTONS** to enter the first code number listed. For example number 8 should be entered **0 0 8**. Continue from point **10. (AUTO INSTALLATION)**.

MANUFACTURER	CODES
AB SAT	123
ALBAD	6,9,12,14,16,32,38,45,57,72,79,85
ALLSATD	9,14,85
AMSTRAD/FIDELITY ANKARO HANSEATICD	35,38,41,47,48,49,51,52,55,63,65,76,80,90,109,109,110
ARMSTRONGD	2,9,12,20,22,36,41,59,73,74,82
BEST/DISKEXPRESSD	75
BUSHD	9,12,14,72,79
CAMBRIDGED	53
CHANNEL MASTERD	12,41
ECHOSTAR/TECHNISAT/DNT/POLYTRON/RADEXD	29,31,54,58,64,87,102,118
FERGUSOND	9,14,16,45,85
FUBA/TRIASAT/TRIAX/FRECOMD	19,37,69,71,94,104,117
G.I.JERROLD	106
GALAXIS/ALDES/PROSAT/SKYMASTER/ANARKOD	6,9,9,78
GRUNDIGD	2,16,23,44,70,91,114,119
HIRSCHMANN	2,11,24,25,30,97
HUTHD	56,61,73,89
JOHANSSON/WINNERSATD	40
KATHREIND	2,9,10,16,17,18,20,22,25,26,27,36,40,59,67,68,74,82,84,88,92,100,105,108,112
LENKOD	117
MASPROD	10,26,69,84,116
MATSUID	115
MORGAND	73
NETWORKD	9,14
NOKIAD	2,3,5,7,8,15,16,29,31,42,46,54,59,64,66,75,87,102,103,111
PACE/MANHATTAN/SABAD	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122,124
PALSAT/NAGAI/PALCOMD	27,94
PHILLIPS/VISIOPASS/SONOLORD	2,9,20,22,36,59,74,82,114,123
SALORA/LUXORD	3,5,7,8,15,16,42,46,66,75,103
SATSIE/STANOND	9,12,14,39,72,79
SCHWAIGER/SEIMENS/TELEDIREKTD	85,121
SCIENTIFIC ATALANTAD	13
SEGD	9,12,14,19,37,38,69,71,72,79,94,104,117
STRONG/TRISTARD	18
TATUNG/NIKKO/QUADRELD	21,28,99,96
TELEVESD	9,14,16,35,38,41,45,47,48,49,51,52,63,65,76,80,85,90,109,110
TPSD	125,126
UNIDEND	84
VORTECS/SAMSUNG	11
WISITECHD	1,2,4,31,33,34,43,50,60,77,81,85,98,101,107,113
ZENDHERD	1,2,4,17,18,25,27,31,33,34,40,43,50,60,67,77,81,88,92,94,95,98,100,101,105,107,108


MORE INFORMATION ABOUT YOUR VCR

SPECIFICATIONS

Format:	VHS PAL standard
Number of heads:	Four heads
Video signal system:	PAL/MESECAM colour or monochrome signal: 625 lines
Hi-Fi audio recording system:	Deep layer recording system conforming to stereo Hi-Fi VHS standard.
Maximum playing time:	480 min. with E-240 video cassette in Long Play (LP) mode
Tape width:	12.7 mm
Tape speed:	23.39 mm/s Standard Play (SP); 11.70 mm/s Long Play (LP)
Antenna:	75 Ω unbalanced
Reception channels:	VHF channel 2-12 + S1-S41, UHF channel 21-69
RF output signal:	UHF channel 21-69
Power requirement:	AC 230 V, 50 Hz
Power consumption:	19 W approx (low power consumption \leq 1 W)
Operating temperature:	5°C to 40°C
Storage temperature:	-20°C to 55°C
Video input:	1.0 V _{p-p} , 75 Ω – S-VIDEO input 1.0 V _{p-p} , 75 Ω
Video output:	1.0 V _{p-p} , 75 Ω
Audio input:	Line 1&2: -3.8dBs, 10 k Ω ; Line 3: -5.0 dBs, 47k Ω
Audio output:	Line 1&2: -3.8dBs, 1 k Ω Audio-out: -5.0dBs, 1 k Ω
Hi-Fi audio:	Dynamic range: ~ 90 dBs (SP); Frequency response: 20 Hz-20 kHz; Wow and flutter: < 0.005% W _{rm} (JIS A)
Dimensions:	430(W) x 300(D) x 91.5(H) mm
Weight:	4.3 kg (approx)
Supplied accessories:	75 Ω Connection cable, operation manual, remote control, R6/AA/UM3 battery (x2)












- Specifications are subject to change without notice as part of our policy of continuous improvement.
- No liability is accepted for any inaccuracies or omissions in this publication, although every possible care has been taken to make it complete and as accurate as possible.

TROUBLESHOOTING**TROUBLESHOOTING**

PROBLEM	ANSWER
Display is not working.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure the VCR is not in LOW POWER mode.• Make sure the power cord is plugged in.• Make sure the wall socket has power (plug another appliance in).
VCR will not operate -  appears in VCR display.	<ul style="list-style-type: none">• Press the TIMER ON/OFF button to disengage timer.
VCR will not respond to any commands.	<ul style="list-style-type: none">• Check CHILD LOCK is not engaged.• Safety device operating: unplug VCR for 2 hours.
Tape cannot be loaded.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure there is no other tape in the VCR.• Make sure you are loading the tape correctly.
VCR cannot be operated by remote control.	<ul style="list-style-type: none">• Remote control is too far away from the main unit.• Point the remote control at the VCR.• Batteries are flat - replace both.• Batteries have not been inserted correctly.• VCR is positioned in strong light.• Check VCR CODE is set correctly.
No picture appears.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure TV is set to the video channel.• Check all connecting cables.
Rewind is not possible.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure tape is not at the start.
Picture does not change even though CHANNEL ▲/▼ buttons are pressed.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure VCR is not in timer or menu mode.
Desired channel position cannot be selected.	<ul style="list-style-type: none">• The channel position has been set to be skipped. Cancel the skip mode for that channel.
No colour or poor TV picture on normal viewing.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure all the cables are connected properly.• Make sure VCR power cord is properly plugged in.
Playback picture is snowy.	<ul style="list-style-type: none">• Adjust the tracking using CHANNEL ▲/▼ buttons.• Try another tape.• The video heads may have been contaminated - refer to a SHARP Service Facility.
Tape is automatically ejected when pressing RECORD (●) or TIMER ON/OFF buttons.	<ul style="list-style-type: none">• The record-protection tab has been removed.
Playback/ recording does not playback in stereo.	<ul style="list-style-type: none">• Ensure VCR is connected to a stereo TV and SCART lead.• Programme may not carry stereo.
SHOWVIEW does not record desired programme.	<ul style="list-style-type: none">• Broadcast does not carry VPS/PDC signal which alters recording time.• Check VPS/PDC mode is switched to ON.• Ensure date and time are correctly set on the VCR.
Satellite receiver does not respond to VCR commands.	<ul style="list-style-type: none">• Adjust the position or angle of the satellite receiver.
Desired satellite channel cannot be selected by the VCR.	<ul style="list-style-type: none">• Re-install all channels ensuring that the satellite receiver is not in any special channel setting mode and that the desired channel is below channel 99 on your satellite receiver.
HiFi Record Low audio level.	<ul style="list-style-type: none">• Ensure HiFi Rec Level Control is set to its central position before recording.

D

FERNBEDIENUNG

- | | | |
|---|---|---|
| 1. TV -BEDIENUNG | 14. AM/PM  | 27. RÜCKLAUF AUF NULL |
| 2. EINGABEAUSWAHL | 15. ZEITLUPE | 28. DPSS  |
| 3. VCR STANDBY | 16. SKIPSUCHLAUF | / ZEITLUPE  |
| 4. RÜCKLAUF  | 17. MENÜ | 29. SHARP SUPER PICTURE |
| 5. WIEDERGABE/X2 | 18. SV/V+ | 30. GAMMA |
| 6. STOP | 19. AUFNAHME | 31. VCR CODE |
| 7. TV/VCR | 20. EINGEFÜGTE VIDEO | 32. EINSTELLEN |
| 8. TV KANAL  | 21. EINGEFÜGTE AUDIO | 33. MENÜAUSWAHL |
| 9. LAUTSTÄRKE  | 22. TIMER EIN/AUS |  |
| 10. VCR KANAL  | 23. BILDSCHIRMANZEIGE | 34. LÖSCHEN |
| 11. VORLAUF  | 24. DISPLAY | 35. BANDGESCHWINDIGKEIT |
| 12. PAUSE/STANDBILD  | 25. AUDIO AUS | 36. DIRECT TV RECORD |
| 13. ZAHLENTASTEN | 26. EINGABEAUSWAHL | 37. TV BRAND SET |
| | | 38. KINDER-SICHERUNG  |

Übereinstimmende Funktionen der Tasten der Fernbedienung und der Bedienungstafel auf der Vorderseite des Videorecorders

Falls Sie es wünschen oder falls die Batterien der Fernbedienung leer sind, können Sie die Bedienungstafel auf der Vorderseite des Videorecorders benutzen. Dabei sind folgende Unterschiede zu beachten:

FUNKTION BILDSCHIRMANZEIGE	FERNBEDIENUNG	BEDIENUNGSTAFEL AUF DER VORDERSEITE DES VIDEORECORDERS
Im Menü AB/AUF bewegen Im Menü LINKS/RECHTS bewegen	[] - Tasten [] - Tasten	CHANNEL  Tasten. Zentraler Bedienknopf nach LINKS/RECHTS drehen

INHALT

VOR VERWENDUNG DES VIDEORECORDERS

Wichtige Hinweise zu Ihrem Videorecorder	2
Auspacken des Zubehörs	3

INSTALLATION DES VIDEORECORDERS

Videorecorder an Fernsehgerät, Antenne und Sat-Empfänger anschließen	4
Bedienung des Videorecorders	5
Abstimmung des Fernsehgeräts über den Videorecorder	6
Automatische Sender Installation	7

GRUNDFUNKTION

Wichtige Hinweise zu Ihrem Videorecorder und Ihren Videobändern	10
Abspielen einer Videokassette	10
Pause und Slow Motion (ZEITLUPE)	11
Schneller Vorlauf/ Rücklauf eines Videobands	12
Verwendung des Zentralen Bedienknopfes	12
Umschalten der Gerätefunktionen	13
Jog ON/OFF (Einzelbildanzeige)	13
Gamma-Auswahl	14
Sofortige Aufnahme	15
Direkte TV-Aufzeichnung	16
Verwendung von SLOWVIEW bei einer Aufnahme	17
Einstellung einer zeitverzögerten Aufzeichnung	19
Überprüfung, Änderung und Abbruch einer Aufnahme	21

ERWEITERTE FUNKTIONEN

Audio und Videorecorder	22
Bearbeitungsfunktionen	24
Bearbeitung von Aufnahmen - Grundlagen	25
Audio Einfügen	27
Abspielen eines Bandes mit eingefügter Audioaufnahme	28
Bearbeitung bei Anschluss eines LANC-Kabels	29
Bearbeitung mit einem LANC-Kabelanschluss - Grundlagen	30
Digitale Anzeige	32
Wiedergabe eines Videobands	33
Überprüfung des noch verfügbaren Bandes	33
Wiederholtes Abspielen eines Videobands	33
Abspielen eines Videobands in NTSC-Aufnahme	33
Auswahl des Betriebsmodus	34
VCR Code	35
Durchsuchen des Videobandes	36
Durchsuchen des Videobandes	36
Digitales Programmsuchsystem (DPSS)	36
Fernbedien eines Fernsehgeräts	37
Aufzeichnung von anderen Geräten	38
Decoder Schaltfunktionen	39

SONDERFUNKTIONEN AN IHREM VIDEORECORDER

Stromsparfunktion	40
Kindersicherung	40

KUNDENSPEZIFISCHE INSTALLATION

Manuelles Einstellen eines Senders	41
Installation des Satelliten -Empfängers	42
Manuelle Sortierung der Sender	43
Sortieren der Sender in der gewünschten Reihenfolge	43
Löschen von Sendern	44
Umbenennen von Sendern	45
Änderung der Sprache für die Bildschirmanzeige	46
Manuelle Einstellung der Uhr	46

WEITERE INFORMATIONEN ÜBER IHREN VIDEORECORDER

Digitale Anzeige des Videorecorders	47
Auswahl des Videorecorder Ausganges	47
Anzeige auf dem Bildschirm	48
Hesteller Codes Für Satellitenempfänger	49
Technische Daten	50
Fehlerbehebung	51

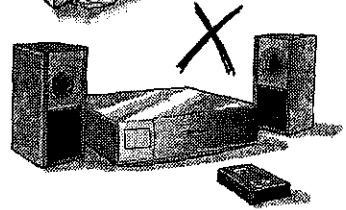
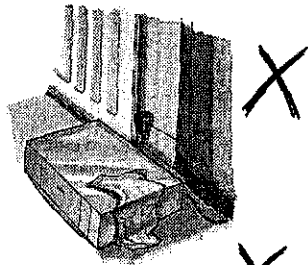
DEUTSCH
DI - D 51

WICHTIGE HINWEISE ZU IHREM VIDEORECORDER

Idealer Aufstellungsort für den Videorecorder

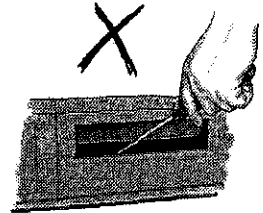
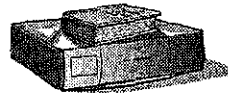
AUFSTELLUNGORT:

- ... auf einer ebenen Fläche, nicht in der Nähe von Heizkörpern oder anderen Wärmequellen und nicht im direkten Sonnenlicht.
- ... Lagerung von Videobändern nicht in der Nähe von Geräten, die Magnetfelder erzeugen, beispielsweise Lautsprecher oder Mikrowellen.
- ... mindestens 20 cm vom Fernseher entfernt.
- ... nicht in der Nähe von Vorhängen, Teppichen oder anderen Materialien und mit ausreichendem Freiraum um das Gerät, um die Luftzirkulation zu gewährleisten.



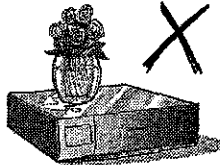
WAS SIE VERMEIDEN SOLLTEN...

- ... Verdecken der Lüftungsöffnungen.
- ... starke Staubbelastung, Vibrations- oder Schlagbelastung.
- ... Abstellen schwerer Gegenstände oder Vergießen von Flüssigkeiten auf dem Videorecorder. Falls Flüssigkeit in den Videorecorder gelangt, sofort den Netzstecker ziehen und den SHARP-Fachhändler verständigen. Den Videorecorder nicht verwenden.
- ... Keine Gegenstände in das Kassettenfach oder die Lüftungsöffnungen einführen oder hineinfallen lassen, da es dadurch zu ernsthaften Schäden, zu Bränden oder elektrischem Schlag kommen kann.



STECKDOSEN

- Um Überhitzung oder Brände zu vermeiden, den Stecker richtig in die Steckdose einführen.



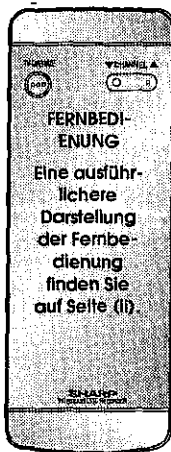
WAS SIE VERMEIDEN SOLLTEN...

- ... Überlastung von Steckdosen, dadurch kann es zu Bränden oder zu elektrischem Schlag kommen.
- ... Herausziehen des Steckers am Netzkabel
- ... Verknoten des Netzkabels.
- Dieser Videorecorder ist nicht mit einem Netzhauptschalter versehen. Daher wird der Nennstrom für den Betrieb der Uhr ständig entnommen, wenn das Netzkabel mit einer Steckdose verbunden ist. Wenn der Videorecorder längere Zeit nicht verwendet wird, das Netzkabel herausziehen.

VOR VERWENDUNG DES VIDEORECORDERS

AUSPACKEN DES ZUBEHÖRS

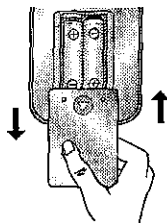
PRÜFEN SIE BITTE, OB DAS ZUBEHÖR FÜR DEN VIDEORECORDER KOMPLETT IST.
WENDEN SIE SICH AN IHREN HÄNDLER, FALLS TEILE FERNEN.



BATTERIEN (TYP AA/R6/UM3)
(X2)
für die Fernbedienung.



ANTENNEN-ANSCHLUSSKABEL
verbindet den Videorecorder
mit dem Fernsehgerät.



Batteriefachdeckel

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Batteriefachdeckel an der Rückseite der Fernbedienung abnehmen.

Batterien polrichtig einlegen: \ominus zu \ominus \oplus zu \oplus .
Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.

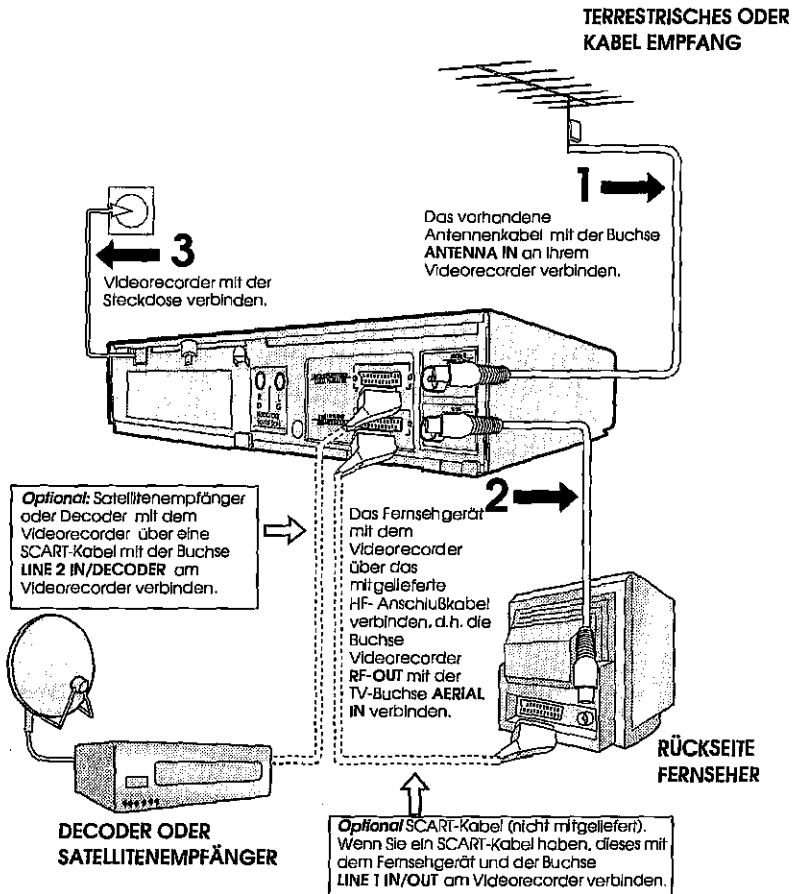


Fernbedienung

- Die Fernbedienung muß bei der Benutzung auf den Videorecorder zeigen.
- Schlagbelastung und Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden.
- Die Fernbedienung kann dann nicht funktionieren, wenn der Videorecorder direktem Sonnenlicht oder einer anderen starken Lichtquelle ausgesetzt ist.
- Wenn die Fernbedienung versagt, die beiden Alkalibatterien (Typ AA/R6/UM3) ersetzen.
- Die Batterien herausnehmen und an einem sicheren Ort aufbewahren, wenn der Videorecorder mehrere Monate lang nicht benutzt werden soll.
- Erschöpfte Batterien ordnungsgemäß und sicher entsorgen.
- Bei falscher Verwendung von Batterien können diese undicht werden oder bersten.

INSTALLATION DES VIDEORECORDERS

VIDEORECORDER AN FERNSEHGERÄT, ANTENNE UND SAT- EMPFÄNGER ANSCHLIEßEN

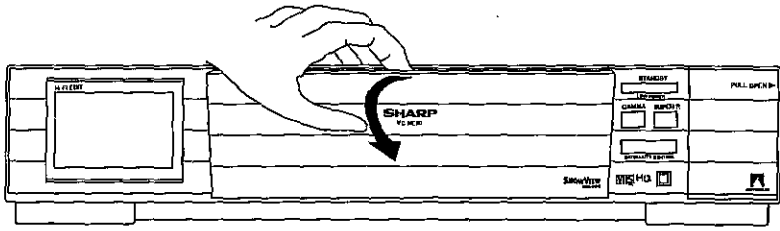


- Schließen Sie kein SCART-Kabel an, wenn Sie den HF-Eingang des Videorecorders auf Ihr Fernsehgerät einstellen wollen.
- Zur Stereotonausgabe verbinden Sie Ihr Stereofernsehgerät über Audiokabel mit der Anschlußbuchse AUDIO OUT oder wie dargestellt über das SCART-Kabel mit der Anschlußbuchse Line 1 IN/OUT.
- Die Tonwiedergabe über die Buchse RF OUT erfolgt nur in MONO.
- Wenn Ihr Fernsehgerät mehrere SCART-Buchsen hat, schlagen Sie in der Bedienanleitung Ihres Fernsehgerätes nach, an welche SCART-Buchse der Videorecorder angeschlossen werden muß.
- Für die Nutzung von nextView Link muß ein vollbeschaltetes SCART-Kabel verwendet werden, bei dem alle Adern verschaltet sind.

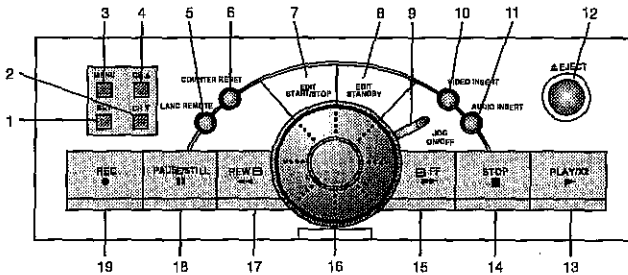
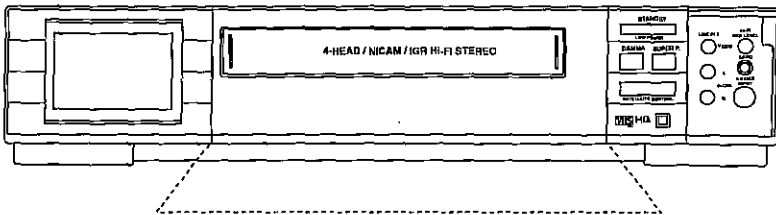
✓ **Der Videorecorder ist richtig angeschlossen.**

INSTALLATION DES VIDEORECORDERS

BEDIENUNG DES VIDEORECORDERS



Um den Videorecorder zu bedienen, klappen sie vorsichtig das Bedienfeld herunter, wie in der Abbildung dargestellt.



- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1. SET (EINSTELLEN) | 11. AUDIO EINFÜGEN |
| 2. KANAL NIEDRIGER | 12. AUSWURF |
| 3. MENU | 13. WIEDERGABE/X2 |
| 4. KANAL HÖHER | 14. STOPP |
| 5. AUSWAHL LANC-FERNBEDIENUNG | 15. VORLAUF |
| 6. ZÄHLER ZURÜCKSETZEN | 16. ZENTRALER BEDIENKNOPF |
| 7. START/STOPP FÜR BEARBEITUNG | 17. RÜCKLAUF |
| 8. BEREIT FÜR BEARBEITUNG | 18. PAUSE/STANDBILD |
| 9. EINZELBILDANZEIGE EIN/AUS | 19. AUFNAHME |
| 10. VIDEO EINFÜGEN | |

INSTALLATION DES VIDEORECORDERS

ABSTIMMUNG DES FERNSEHGERÄTS ÜBER DEN VIDEORECORDER

WICHTIGER HINWEIS: Durch Drücken der Taste **STANDBY** schaltet der Videorecorder zwischen den Modus **STANDBY** und **LOW POWER** um. Im Stromsparmmodus (**LOW POWER**) wird die Anzeige des Videorecorders nicht beleuchtet.

1. Prüfen, ob der Videorecorder sich im **STANDBY**-Modus befindet (nicht im Stromsparmmodus).
2. Fernsehgerät einschalten. Einen nicht belegten programmplatz am Fernsehgerät für den Videorecorder auswählen (ggf. existiert ein spezieller programmplatz für Videorecorder, im Betriebshandbuch des Fernsehgerätes nachschlagen).
3. Die Taste **MENU** 3 Sekunden lang gedrückt halten. Der Videorecorder sucht nach dem idealen RF-Kanal und zeigt diesen an.

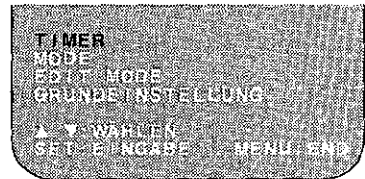


z.B.



4. Den ausgewählten Kanal am Fernsehgerät einstellen (siehe Handbuch des Fernsehgeräts), bis der Menübildschirm angezeigt wird.
5. **SET (EINSTELLEN)** drücken, um den RF-Kanal zu speichern und den Videorecorder wieder in den **STANDBY**-Modus zu setzen.

MENÜBILDSCHIRM



HINWEIS:

- Falls Sie der kanal CH36 schon benutzt wird, kann der Sender nach Schritt 3 mit Hilfe der Tasten (▲ / ▼) auch manuell (21-69) eingestellt werden.

✓ **Hiermit ist das Fernsehgerät auf den Videorecorder eingestellt.**

INSTALLATION DES VIDEORECORDERS

AUTOMATISCHE SENDER INSTALLATION

BEDIENUNG DES SATELLITENEMPFÄNGERD /DER KABELBOX

Wenn Sie einen Satellitenempfänger oder Kabelanschluß mit Ihrem Videorecorder verbunden haben, können Sie die Satellitensender automatisch installieren lassen. Die Installation für Kabelanschlüsse ist identisch mit der Installation für Satellitenempfänger.

Führen Sie VOR DER INSTALLATION folgende vier Schritte aus:

1. Verbinden Sie den Satellitenempfänger wie dargestellt mit dem Videorecorder.
2. Stellen Sie den Satellitenempfänger in der Nähe des Videorecorders auf (idealerweise auf dem Videorecorder). Damit gewährleisten Sie, daß die reflektierten Infrarotsignale des Videorecorders, die den Satellitenempfänger steuern, ungestört empfangen werden.
3. Prüfen Sie, ob alle Sender, die Sie einstellen wollen, sich im Bereich zwischen den Senderpositionen 1-99 Ihres Satellitenempfängers befinden, da der Videorecorder die ersten 99 Kanäle abstimmt - schlagen Sie in der Bedienanleitung Ihres Satellitenempfängers nach, wie Sender auf andere Senderpositionen verschoben werden
4. Prüfen Sie, ob der Empfänger sich nicht in einem speziellen Betriebsmodus befindet.

- Die Satellitensender können jetzt im Rahmen der automatischen Installation eingestellt werden. Weitere Informationen werden durch Anzeigen auf dem Bildschirm abgefragt.
- SHARP gibt keine Garantie, daß diese Funktion bei allen Satellitenempfängern und Kabelanschlüssen funktioniert.
- Siehe auch die Liste mit den Herstellercodes von Satellitenempfängern am Ende dieser Bedienanleitung.



Alle Informationen, die die Steuerung des Satellitenempfängers betreffen, sind mit diesem Symbol markiert.

INSTALLATION

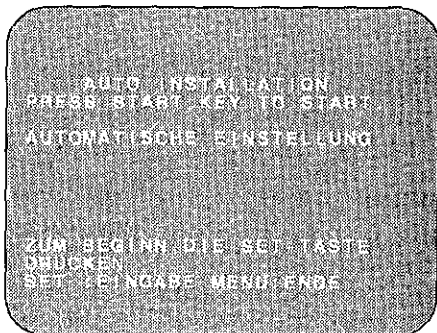
Das Gerät stellt automatisch die Fernsehsender in Ihrer Region ein und sortiert diese mit Hilfe der Videotextinformationen die Fernsehsender in einer Standardreihenfolge und stellt die Uhrzeit.

- Prüfen Sie, ob der Videorecorder wie dargestellt angeschlossen ist.
- Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den Videokanal aus.
- Drücken Sie STOP, um den Videorecorder einzuschalten.

Wurde der Videorecorder noch nicht eingestellt, werden auf dem Bildschirm Anweisungen eingeblendet, die Ihnen erläutern, wie die Sender eingestellt werden.

Falls der hier abgebildete Bildschirm erscheint, wenn der Videorecorder erstmals eingeschaltet wird, bestätigen Sie mit **SET** und beginnen mit Punkt 4 auf der nächsten Seite.

Falls der Bildschirm nicht angezeigt wird, wenn der Videorecorder erstmals eingeschaltet wird, beginnen Sie mit Punkt 1 auf der nächsten Seite.

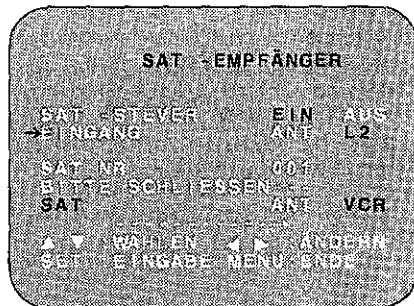


AUTOMATISCHE INSTALLATION

Videorecorder rücksetzen

1. Drücken Sie **STOP**, um den Videorecorder einzuschalten.
2. Halten SIE die Tasten **MENU** and **CHANNEL ▼** an der Vorderseite des Videorecorders 10 Sekunden lang gedrückt.
3. Jetzt wird der Bildschirm AUTO INSTALLATION auf Ihrem Fernsehgerät angezeigt. Bestätigen Sie mit **SET**.
4. „Drücken sie (▲ / ▼) um die gewünschte sprache auszuwählen, und drücken sie dann **SET**.
„Drücken sie (▲ / ▼) um das richtige Land auszuwählen, und drücken sie **SET**. Prüfen sie ob Ihr Antennen-/SCART-Kabel mit dem videorecorder verbunden ist und bestätigen sie dann mit **SET**.
5. SAT CONTROL ist markiert.
 - Wenn Sie einen Satellitenempfänger am Videorecorder angeschlossen haben, setzen Sie mit Punkt 6 fort.
 - Falls Sie **keinen** Satellitenempfänger mit dem Videorecorder verbunden haben, lassen Sie SAT CONTROL auf OFF und drücken Sie **SET**.

5.



Der Videorecorder versucht die Liste der voreingestellten Sender zu kopieren (Nur bei Fernsehgeräten, die mit NEXTVIEW, Smart Link, Easy Link und Megalogic kompatibel sind). Während des Kopiervorgangs wird jeder voreingestellte Sender, der kopiert wird, auf der Anzeige angezeigt. Wenn der Videorecorder nicht in der Lage ist, die Liste der voreingestellten Sender zu kopieren, werden die terrestrischen Fernsehsender automatisch installiert. (Die automatische Installation kann einige Minuten dauern.) Nach Abschluß des Kopiervorganges wird das Menü MODE mit der Reihenfolge der voreingestellten Sender angezeigt. Drücken Sie **MENU**, um das Menü zu verlassen. Wenn die Uhrzeit nicht automatisch gestellt wurde, wird das Uhrzeitmenü eingeblendet. Stellen Sie die Uhrzeit wie im Abschnitt **„MANUELLES STELLEN DER UHRZEIT**. Um die eingestellte Uhrzeit zu überprüfen, drücken Sie **DISPLAY**, bis die Zeit angezeigt wird. Wollen Sie die Reihenfolge der Sender verändern, verfahren Sie wie im Abschnitt **MANUELLES SORTIEREN DER SENDER** beschreiben.



Alle Programme und die Uhrzeit sind nun richtig eingestellt.

Punkt 6-1 I. (nur Satellitenempfänger)

6. Wählen Sie an Ihrem Satellitenempfänger Sender 1 aus.
7. Drücken Sie die Tasten (◀ / ▶), um SAT CONTROL auf ON zu setzen.
8. Drücken Sie die Tasten (▲ / ▼), um INPUT (das Eingangssignal) auszuwählen. L2 wird markiert. Der Videorecorder ist nicht wie zuvor dargestellt mit dem Satellitenempfänger verbunden.
 - i. Wenn dann der Satellitenempfänger mit der Antenne verbunden ist (RF auf der Rückseite des Videorecorders), wählen Sie mit den Tasten (◀ / ▶) RF IN aus. Sie müssen den Videorecorder auf den Satellitenempfänger abstimmen.
 - ii. Wählen Sie mit den Tasten (▲ / ▼) CHANNEL (Sender) aus.
 - iii. Drücken Sie (▶). Der aktuelle Sender wird im Hintergrund der Anzeige auf dem Bildschirm eingeblendet. Ist das kein Satellitensender, drücken Sie wieder die Taste (▶). Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis ein Satellitensender angezeigt wird.

INSTALLATION DES VIDEORECORDERS

Automatische Sender installation

9. Wählen Sie mit { ▲ / ▼ } SAT NO aus. Schlagen Sie in der Tabelle am Ende dieser Bedienanleitung nach. Suchen Sie den Hersteller Ihres Satellitenempfängers und geben Sie mit den **ZIFFERTASTEN** die erste Codeziffer ein. Zum Beispiel sollte Nummer 8 als **0 0 8** eingegeben werden. Ihr Satellitenempfänger müßte nun auf Sender 12 voreingestellt sein.
10. Wenn der Satellitenempfänger auf den vorher eingestellten Sender 12 umgeschaltet, hat, drücken Sie als Bestätigung **SET** (EINSTELLEN). Der Videorecorder stellt nun automatisch sowohl die Satelliten- als auch die normalen Fernsehsender ein. (Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern).
11. Der Videorecorder versucht, die Liste des Fernsehgerätes mit den voreingestellten Sendern zu kopieren (Nur bei Fernsehgeräten, die mit nextView, Smart Link, Easy Link und Megalogic kompatibel sind). Während des Kopiervorgangs zeigt die Anzeige die Voreinstellungen des Fernsehgerätes, die kopiert werden. Kann der Videorecorder die Liste des Fernsehgerätes mit den voreingestellten Sendern nicht kopieren, werden die normalen und Satellitensender automatisch installiert. (Die automatische Installation kann einige Minuten dauern.) Nach Abschluß der Installation wird das Menü MOVE mit der voreingestellten Senderreihenfolge angezeigt. Drücken Sie **MENU**, um das Menü zu verlassen. Wird die Uhrzeit nicht automatisch eingestellt, wird das Fenster mit der Uhrzeit angezeigt; Details dazu finden Sie im Abschnitt **MANUELLES EINSTELLEN DER UHRZEIT**. Um die richtige Einstellung der Zeit zu prüfen, drücken Sie **DISPLAY**, bis die Zeit eingeblendet wird. Wollen Sie die Senderreihenfolge ändern, verfahren Sie wie unter **MANUELLES SORTIEREN DER SENDER**.

HINWEISE:

- Wenn der Satellitenempfänger nicht auf den voreingestellten Sender 12 umschaltet, geben Sie die nächste Codenummer aus der Liste ein. Setzen Sie diese Prozedur fort, bis der Empfänger den Sender 12 anzeigt, und fahren Sie dann mit Punkt 10 fort.
- Falls der Satellitenempfänger nicht in der Liste am Ende der Bedienanleitung aufgeführt ist bzw. die Eingabe sämtlicher Nummern erfolglos war, geben Sie **0 0 1** ein und warten Sie, ob der Satellitenempfänger auf den voreingestellten Sender 12 umschaltet. Ist das der Fall, setzen Sie mit Punkt 10 fort, sonst wählen Sie mit der Taste ► **0 0 2** aus und prüfen Sie erneut. Setzen Sie diese Prozedur fort, bis der Empfänger den Sender 12 anzeigt, und fahren Sie dann mit Punkt 10 fort.
- Falls der Satellitenempfänger immer noch nicht reagiert, wählen Sie eine andere Position, damit das Infrarotsignal vom Videorecorder am Satellitenempfänger besser empfangen wird.
- Die automatische Installation wird angehalten, wenn der Satellitenempfänger Kanal 99 erreicht hat oder alle 84 Sendeplätze des Videorecorders belegt sind.
- Der Videorecorder sortiert alle gefundenen terrestrischen Sender so, daß diese mit 1 beginnen, und fügt hinter den terrestrischen Sendern alle Satellitensender beginnend mit dem ersten voreingestellten Sender ein.



Alle Programme und die Uhrzeit sind nun richtig eingestellt.




Wenn Sie den Satellitenempfänger austauschen, müssen Sie die automatische Installation vollständig neu ausführen, um Ihren Videorecorder auf den Satellitenempfänger abzustimmen, denn der neue Satellitenempfänger überschreibt nicht die vorherigen Sender in dem Videorecorder.

Wenn Sie einen Satellitenempfänger zum ersten Mal an den Videorecorder anschließen, verfahren Sie wie unter **INSTALLATION DES SATELLITENEMPFÄNGER** beschrieben.

GRUNDFUNKTION

WICHTIGE HINWEISE ZU IHREM VIDEORECORDER UND IHREN VIDEOBÄNDERN

Videobänder

- Werden nur Videobänder guter Qualität verwendet, ist es in der Regel nicht erforderlich, die Videoköpfe zu reinigen.
- Wenn Videobänder schlechter Qualität verwendet werden oder eine Kassette eingelegt wird, nachdem der Aufstellungsort des Videorecorders geändert wurde, kann Oxid von dem Videoband die Videoköpfe verschmutzen. Dadurch wird "Schnee" auf dem abgespielten Bild angezeigt oder das Bild ist nicht mehr erkennbar.
- Um geringe Verschmutzungen zu entfernen, die Videokassette in dem Modus Visuelle Suche durchlaufen lassen. Wenn dies erfolglos ist, müssen die Videoköpfe in einer SHARP-Vertragswerkstatt gereinigt werden. Hinweis: Wenn eine Reinigung erforderlich ist, ist diese nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.
- Nur Videobänder mit der  Kennzeichnung verwenden.
- Dieser Videorecorder kann keine Videobänder im S-VHS-Format aufzeichnen oder abspielen.

ABSPIELEN EINER VIDEOKASSETTE

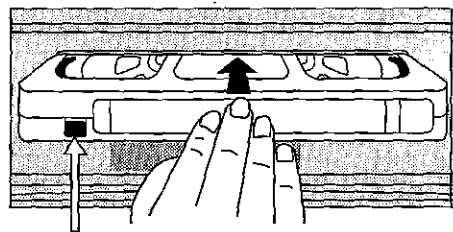
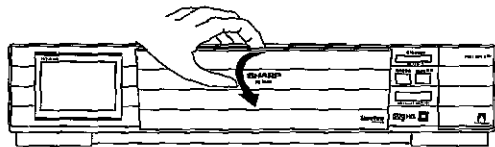


Vor dem Abspielen einer Videokassette folgendes beachten:

Wenn der Videorecorder starken Temperaturschwankungen ausgesetzt ist, kommt es zu Kondensation im Gerät. Wenn unter diesen Bedingungen aufgenommen oder abgespielt wird, können Videorecorder und Videoband beschädigt werden. Den Videorecorder einschalten und etwa zwei Stunden warten, bis sich der Videorecorder der Raumtemperatur angepaßt hat, bevor er in Betrieb genommen wird.

WIEDERGABE

1. Fernsehgerät einschalten und den Videokanal auswählen
2. Öffnen Sie das Bedienfach und schieben Vorsichtig eine bespielte Videokassette in das Kassettenfach. Damit wird der Videorecorder eingeschaltet.
- Falls der Schreibschutz an der Kassette entfernt wurde, beginnt der Videorecorder sofort nach dem Einlegen der Videokassette mit dem Abspielen.
3. **PLAY/X2 (WIEDERGABE/ X2)** (▶) drücken, um das Videoband abzuspielen.



Schreibschutz

HINWEIS:

- Das Bedienfeld kann während der Wiedergabe auch geschlossen sein.

GRUNDFUNKTION


ABSPIELEN EINER VIDEOKASSETTE

Mit der Funktion **SHARP SUPER PICTURE** wird die Bildqualität während der Wiedergabe verbessert. Normalerweise ist die Funktion aktiviert **ON (EIN)**. Um die Funktion **SHARP SUPER PICTURE** ein- oder auszuschalten, drücken Sie **SUPER P** auf dem Bedienfeld des Videorecorders oder auf der Fernbedienung.

HINWEIS:

- Die folgenden Anweisungen beziehen sich immer auf die Fernbedienung, falls nicht anders angegeben.
- Für Wiedergabe in doppelter Geschwindigkeit (ohne Ton) die Taste **PLAY/X2 (WIEDERGABE/X2)** (▶) erneut drücken.
- Um wieder auf normale Geschwindigkeit umzuschalten, die Taste **PLAY/X2 (WIEDERGABE/X2)** (▶) erneut drücken.
- Um das Videoband zu stoppen, die Taste **STOP** (■) drücken.
- Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **EJECT** ▲ (Auswurf), um die Kassette auszuwerfen.

Bildstörungen während der Wiedergabe

Dieser Videorecorder verfügt über ein System zur automatischen Spureinstellung, das Bildstörungen vermindert, wenn eine Videoband abgespielt wird. Ist die Funktion Automatische Spursuche aktiviert, blinkt eine  Anzeige auf dem Display. Wenn das Bild dessen ungeachtet Störungen aufweist, muß die Spur für das Videoband manuell eingestellt werden:

Dazu ist wie folgt vorzugehen: Während des Modus WIEDERGABE eines Videobands:

- CHANNEL (KANAL)** ▲ oder ▼ drücken, um Bildstörungen auf dem Fernsehbild auszublenden (manuelle Spureinstellung).
- Die Tasten **CHANNEL (KANAL)** ▲ und ▼ gemeinsam drücken, um die Funktion Auto Tracking (Automatische Spureinstellung) zu starten.

Pause und Slow Motion (ZEITLUPE)

- PLAY/X2 (WIEDERGABE/X2)** (▶) drücken, um mit der Wiedergabe des Videobands zu beginnen.
- Um eine Pause einzulegen, die Taste **PAUSE/STILL (PAUSE/STANDBILD)** (||) drücken.
 - Um einen Bildlauf im Pausenmodus zu reduzieren, die Tasten **KANAL (CHANNEL)** ▲ oder ▼ drücken.
 - PLAY/X2 (WIEDERGABE/X2)** (▶) drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.
- Zur Wiedergabe in Zeitlupe (ohne Ton) die Taste **▶ SLOW (ZEITLUPE)** auf der Fernbedienung drücken. Die Geschwindigkeit für Zeitlupe kann mit Hilfe der Tasten ⊖ oder ⊕ neben der Taste **SLOW (ZEITLUPE)** angepaßt werden. Bildstörungen können mit Hilfe der Kanaltasten ▲ oder ▼ während der Wiedergabe im Modus Slow Motion (Zeitlupe) verbessert werden.
 - PLAY/X2 (WIEDERGABE/X2)** (▶) drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.

HINWEISE:

- Während der Funktionen Pause und Standbild treten Bildstörungen und eventuell eine Umschaltung auf Schwarzweißbild auf.
- Der Modus PAUSE wird nach ca. 5 Minuten aufgehoben.
- SLOW MOTION (Zeitlupe) können Sie über den zentralen Bedientast einstellen. Schlagen Sie in dem betreffenden Abschnitt nach.

WIEDERGABE EINES VIDEOBANDES

SCHNELLER VORLAUF/ RÜCKLAUF EINES VIDEOBANDES

1. **STOP** (■) drücken, um das Videoband zu stoppen.
2. Drücken Sie **FAST FORWARD (VORLAUF) (▶▶)**/ **REWIND (RÜCKLAUF) (◀◀)** auf der Fernbedienung **oder** auf dem Bedienfeld des Videorecorders. (Sie können auch den zentralen Bedienknopf nach links oder rechts drehen.)
3. Um den schnellen Vorlauf/Rücklauf zu stoppen, die Taste **STOP** (■) drücken.

Das Videoband können Sie visuell durchsuchen, indem Sie entweder die Tasten FAST FORWARD/REWIND (VORLAUF/RÜCKLAUF) auf der Fernbedienung oder dem Bedienfeld des Videorecorders drücken oder den zentralen Bedienknopf verwenden.

1. Drücken Sie beim Abspielen **FAST FORWARD (VORLAUF) (▶▶)**/ **REWIND (RÜCKLAUF) (◀◀)**.
2. Drücken Sie erneut **FAST FORWARD (VORLAUF) (▶▶)**/ **REWIND (RÜCKLAUF) (◀◀)**, um die Geschwindigkeit zu verringern.
3. Drücken Sie **PLAY/X2 (WIEDERGABE/X2) (▶)** um wieder mit normaler Geschwindigkeit abzuspielen.

ODER: Verwenden Sie den zentralen Bedienknopf.

HINWEIS:

- Während der Funktionen Visueller schneller Vorlauf/Rücklauf treten Bildstörungen und eventuell eine Umschaltung auf Schwarzweißbild auf.

VERWENDUNG DES ZENTRALEN BEDIENKNOPFES

Beim Abspielen können Sie für die Funktionen Search (Suche) und Pause den zentralen Bedienknopf verwenden. Sie können 2 Betriebsarten auswählen.

- Umschalten von Gerätefunktionen
- Einzelbildanzeige

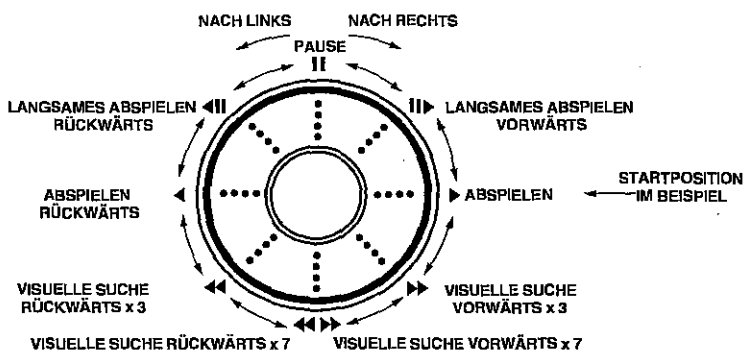
GRUNDFUNKTION

ABSPIELEN EINER VIDEOKASSETTE

UMSCHALTEN DER GERÄTEFUNKTIONEN

Beim Drehen des zentralen Bedienknopfes spüren Sie einen leichten Klick. Jeder Klick signalisiert beim visuellen Durchsuchen eine andere Betriebsart; drehen Sie beispielsweise beim Abspielen der Bedienknopf einen Klick nach links, schaltet der Videorecorder auf langsame Wiedergabe um. Mit jedem weiteren Drehen nach links oder rechts ändern Sie die Betriebsart wie in der Abbildung dargestellt.

FUNKTIONEN DES ZENTRALEN BEDIENKNOPFES



Die dargestellte Startposition ist nur ein Beispiel. Der zentrale Bedienknopf kann von allen oben dargestellten Funktionen aus betätigt werden.

Drücken Sie **PLAY/X2 (▶)** (Wiedergabe X2), um wieder zur der Funktion **PLAY** (Wiedergabe) zu wechseln.

JOG ON/OFF (EINZELBILDANZEIGE)

Mit dieser Funktion können Sie bildweise vorwärts/rückwärts fahren.

Drücken Sie die Taste **JOG ON/OFF** (Einzelbildanzeige EIN/AUS) (Anzeige leuchtet auf), um den Videorecorder in die Standbildanzeige zu schalten. Wenn Sie den zentralen Bedienknopf drehen, wird mit jedem Klick ein Bild vor oder zurück geblättert. Wie schnell der Bildwechsel erfolgt, hängt davon ab, wie schnell Sie den zentralen Bedienknopf drehen.

Um den Einzelbildmodus zu verlassen, drücken Sie die Taste **JOG ON/OFF**. Drücken Sie **PLAY/X2 (▶)**, um wieder zu der Funktion **PLAY** (Wiedergabe) zu wechseln.

HINWEIS:

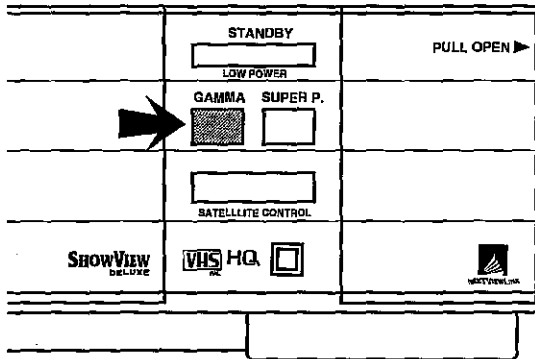
- Um das Band vor unnötigem Verschleiß zu schützen, justiert der Videorecorder die Bandlage neu, wenn die Funktion Einzelbildvorlauf/Einzelbildrücklauf häufig verwendet wird.

GRUNDFUNKTION

GAMMA-AUSWAHL

Gamma ist eine Funktion zur Verbesserung der Bildqualität, bei der die dunklen Bildteile aufgehellt werden, ohne die Helligkeit der helleren Bildanteile zu verändern, so daß die Wahrnehmung des Bildes verbessert wird.

- Es stehen fünf Gammawerte zur Verfügung, mit denen sich das abgespielte Bild der Raumhelligkeit anpassen läßt.
- Beim Abspielen von Aufnahmen mit hohem Dunkelanteil, beispielsweise von Filmen oder Konzerten, oder beim Abspielen in einem hell erleuchteten Raum sind dank dieser Funktion die dunkleren Szenen leichter zu erkennen und sorgen für eine größere Tiefenwirkung des Bildes.



Mit jedem Druck auf die Taste **GAMMA** ändern Sie den Betriebsmodus wie im folgenden angegeben und der für die Anzeige verwendete GAMMA-Modus wird für ca. 3 Sekunden auf dem Bildschirm angezeigt.

- GAMMA AUTO
- GAMMA MODE 1
- GAMMA MODE 2
- GAMMA MODE 3
- GAMMA-AUS

HINWEIS:

- Während des **AUFNAHMEMODUS** können Sie die Funktion GAMMA nur nutzen, wenn der voreingestellte Kanal **L3** ausgewählt ist und Sie den **EINGANG FÜR S-VIDEO** verwenden.

SOFORTIGE AUFNAHME

Auswahl eines Senders

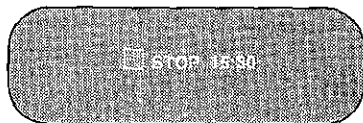
Einen Sender mit Hilfe der Zifferntasten auf der Fernbedienung oder durch Auswahl des nächsten/vorhergehenden Senders mit **CHANNEL (KANAL)** (▲ / ▼) auswählen. Um zwischen Sendern mit einstelligen und zweistelligen Kanalnummern umzuschalten, die Taste **AM/PM** (1/11) drücken. Für Kanal 24 ist beispielsweise **AM/PM** (1/11) und dann **2 4** zu drücken.

Es kann der gerade wiedergegebene Kanal oder ein anderer Kanal aufgenommen werden:

1. Ein Videoband in den Videorecorder einlegen, und der Lautstärkereger HIFI-Rec für die HIFI-Aufnahme in Mittelstellung steht.
2. Den Sender auswählen, der im Videorecorder aufgezeichnet werden soll.
3. Zum Beginn der Aufnahme die Taste **REC (AUFNAHME)** (●) drücken.
4. Um während der Aufnahme Pausen einzulegen, die Taste **PAUSE/STILL (PAUSE/STANDBILD)** (II) drücken.
5. Um die Aufzeichnung fortzusetzen, erneut **REC (AUFNAHME)** (●) drücken.
6. Um die Aufnahme zu stoppen, einmal die Taste **STOP** (■) drücken.

Einmalige Aufnahme:

1. Zur Eingabe einer Stoppzeit die Taste **REC (AUFNAHME)** (●) drücken.
2. Durch erneutes Drücken der Taste **REC (AUFNAHME)** (●) wird die Stoppzeit jeweils um 10 Minuten verlängert.
3. Um die Aufzeichnung sofort zu stoppen, die Taste **STOP** (■) einmal drücken.



HINWEISE:



- Falls das Band endet, bevor die Aufnahme abgeschlossen ist, stoppt der Videorecorder die Aufnahme und spult zurück, oder lassen Sie auswerfen, wenn der Videorecorder auf ferngesteuerte Aufnahme eingestellt ist.
- Falls der Videorecorder das Videoband auswirft, wenn **REC (AUFNAHME)** (●) gedrückt wird, ist das Band schreibgeschützt, d.h. Schreibschutz wurde entfernt.

DIREKTE TV-AUFZEICHNUNG

DIESE FUNKTION KANN NUR BEI FERNSEHGERÄTEN GENUTZT WERDEN, DIE MIT NEXTVIEW, SmartLink, EasyLink und Megalogic KOMPATIBEL SIND.

Beim Drücken dieser Taste zeichnet der Videorecorder unabhängig von der Signalquelle das Signal auf, das gerade auf dem Fernsehgerät angezeigt wird.

Diese Funktion kann aus den Betriebsarten STANDBY (Bereitschaftsbetrieb) oder OPERATE (Betrieb) heraus aufgerufen werden, **NICHT** aber aus dem Stromsparmmodus.

- Wenn  auf der Anzeige des Videorecorders erscheint, drücken Sie vor dem Start **TIMER ON/OFF**.
 - Achten Sie darauf, daß eine Videokassette in den Videorecorder eingelegt ist und der Lautstärkeregler HiFi-Rec für die HiFi-Aufnahme in Mittelstellung steht.
1. Zum Start der Aufzeichnung drücken Sie **DIRECT TV REC**.
 2. Wollen Sie eine Aufzeichnung unterbrechen, drücken Sie **PAUSE** ().
 3. Wollen Sie eine Aufzeichnung fortsetzen, drücken Sie **REC** ().
 4. Wollen Sie eine Aufzeichnung stoppen, drücken Sie **STOP** ().

HINWEISE:

- Für die Nutzung von DIRECT TV RECORD muß ein vollbeschaltetes SCART-Kabel verwendet werden.
- Wenn DIRECT TV RECORD nicht gestartet werden konnte, sollte das Fernsehgerät die Ursache anzeigen (Hinweise dazu finden Sie in der Bedienanleitung des Fernsehgerätes).


ZEITGESTEUERTE AUFNAHME

Der Videorecorder kann auf drei verschiedene Arten programmiert werden:



1. **NextView**
2. **Showview**
3. **Manuell (VERZÖGERTE AUFZEICHNUNG)**

AUFNAHMEN MIT HILFE VON NextView

- Wenn  auf der Anzeige des Videorecorders erscheint, drücken Sie vor dem Start **TIMER ON/OFF**.
- Prüfen Sie, ob die Uhr die richtige Zeit anzeigt.


Einige Sender übertragen ein elektronisches Programmheft (EPG), bei dem mit Hilfe des Fernsehgerätes die Sendung für die Aufzeichnung ausgewählt und der Videorecorder automatisch programmiert werden kann. Diese Funktion wird auch von NextView-kompatiblen Fernsehgeräten unterstützt. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienanleitung Ihres Fernsehgerätes. Nachdem die Information vom Zeitschalter zum Videorecorder übertragen wurde, wird für 5 Sekunden das Menü des Zeitschalters angezeigt. Drücken Sie danach **TIMER ON/OFF**, um den Videorecorder in den Bereitschaftsbetrieb zu schalten. Auf der Anzeige wird  eingeblendet.

HINWEISE:

- Das Menü des Zeitschalters wird nicht angezeigt, wenn diese Schritte aus dem Bereitschaftsbetrieb heraus ausgeführt werden.
- VPS/PDC ist ein Signal, das einige Fernsehsender ausstrahlen und mit welchem START und Ende einer Aufzeichnung durch den Videorecorder angepaßt werden können. Damit ist gesichert, daß bei einer Änderung der Sendezeit des Programmes der Videorecorder dennoch das gesamte Programm aufzeichnet. Dazu MUSS die Startzeit so eingegeben werden, wie sie im Programmheft angegeben ist, da mit diesen Informationen das VPS/PDC-Signal für Ihr Programm identifiziert wird.
- Wenn  blinkt, ist keine Kassette in den Videorecorder eingelegt.
- Drücken Sie während der Aufnahme **STOP** (), um die Aufnahme abzubrechen. Wenn noch weitere Aufnahmen erfolgen sollen, schaltet der Videorecorder danach zurück in TIMER STANDBY (zeitgesteuerten Bereitschaftsbetrieb).

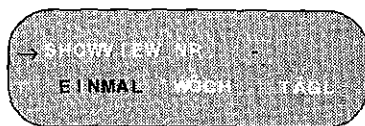
GRUNDFUNKTION

VERWENDUNG VON SHOWVIEW BEI EINER AUFNAHME

- Falls  auf dem Display des Videorecorders angezeigt wird, vor dem Start **TIMER ON/OFF (EIN/AUS)** drücken.
- Überprüfen, ob die Uhr die richtige Zeit anzeigt.
- Achten Sie darauf, daß eine Videokassette in den Videorecorder eingelegt ist und der Lautstärkeregl. HiFi-Rec für die HiFi-Aufnahme in Mittelstellung steht.

Mit SHOWVIEW können Sie den Videorecorder so programmieren, daß bis zu acht Programme mit Hilfe der SHOWVIEW-Nummern aus der TV-Programmzeitschrift gespeichert werden.

1. **(SV/V+)** auf der Fernbedienung drücken.
2. Die SHOWVIEW-Nummer aus der TV-Programmzeitschrift mit Hilfe der **ZIFFERTASTEN** eingeben.



HINWEIS:

- Die Meldung ERROR (Fehler) wird angezeigt, falls eine Zahl eingegeben wurde, die keine aktuelle SHOWVIEW-Nummer ist. In diesem Fall **CLEAR (LÖSCHEN)** drücken, um Nummern zu löschen bzw. die richtige SHOWVIEW-Nummer einzugeben.

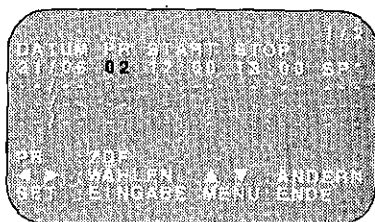
3. **(▲ / ▼)** drücken, um EINMAL, WÖCHENTLICH, TÄGLICH auszuwählen.
4. Sollen jeden Tag oder jede Woche zur gleichen Zeit weitere Aufnahmen erfolgen, mit der Taste **(◀ / ▶)** die Option WÖCHENTLICH oder TÄGLICH auswählen.
5. Zur Bestätigung **SET** drücken.

HINWEIS:

- Überprüfen, ob die Menüliste mit den Zeiten im TV-Programm übereinstimmt. Ist das nicht der Fall: **CLEAR (LÖSCHEN)** drücken, um zu dem Menü SHOWVIEW zurückzukehren, und die richtige SHOWVIEW-Nummer eingeben.

Wird SHOWVIEW das erste Mal verwendet, um eine Aufnahme auf einem voreingestellten Sender vorzunehmen, ist im Menü (PR) markiert.

6. Den Sender, der aufgezeichnet werden soll, mit Hilfe der **ZIFFERTASTEN** eingeben; bei Aufnahme von Sender 2 zum Beispiel **0 2** drücken. Der Videorecorder speichert diesen Sender für die Zukunft.



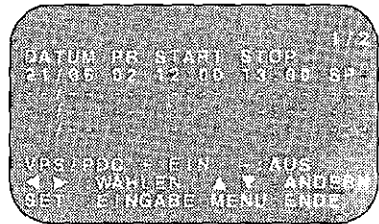
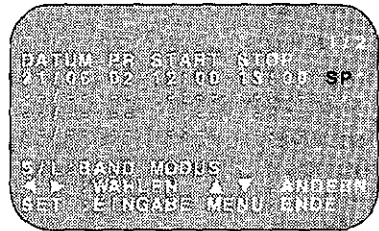
HINWEISE:

Das Menü SHOWVIEW kann auch wie folgt aufgerufen werden:


- i. **MENU** drücken.
- ii. Die SHOWVIEW-Option ist markiert. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken. Weiter wie bei Schritt 2 oben.

VERWENDUNG VON SHOWVIEW BEI EINER AUFNAHME

7. Falls der Videorecorder über die Funktion Long Play verfügt und die **TAPE SPEED (BAND MODUS)** geändert werden soll, mit (◀/▶) SP markieren. (▲/▼) drücken, um Standardwiedergabe (SP) oder Long Play (LP) auszuwählen.
8. (Siehe **HINWEISE** im folgenden). Zur Einstellung von VPS/PDC mit (◀/▶) die letzte Spalte markieren. Mit (▲/▼) werden VPS/PDC EIN oder AUS ausgewählt (* = EIN = AUS).
9. Zur Bestätigung des Programms **SET (EINSTELLEN)** drücken. Das Menü SHOWVIEW wird wieder eingeblendet. Falls weitere SHOWVIEW-Aufnahmen eingegeben werden sollen, diese Schritte wiederholen.
10. Wenn die Einstellungen vollständig sind, **MENU** drücken, um das Menü aus dem Fernsehbild auszublenden.
11. **TIMER ON/OFF (EIN/AUS)** einmal drücken, um den Videorecorder in den Modus TIMER STANDBY zu setzen.  werden auf dem Display angezeigt.




HINWEISE


- VPS/PDC ist ein von bestimmten Fernsehsendern ausgestrahltes Signal, mit dem die Start- und Stoppzeit für die Aufnahme auf Ihrem Videorecorder angepaßt wird. Damit ist gewährleistet, daß bei einer Änderung der Sendezeit Ihres Programms der Videorecorder dennoch das gesamte Programm aufzeichnet. Es ist **UNBEDINGT ERFORDERLICH**, daß die Startzeit zur Programmierung des Videorecorders so eingegeben wird wie in der TV-Programmzeitschrift angegeben, da mit dieser Information das VPS/PDC-Signal für Ihr Programm identifiziert wird.
- Falls  blinkt, wurde keine Videoband in den Videorecorder eingelegt.
- Falls das Videoband ausgewarten wird, wenn der Videorecorder aufzeichnen soll, wurde der Schreibschutz entfernt.
- Während der Aufnahme **STOP** (■) drücken, um die Aufnahme abubrechen. Falls weitere Aufnahmen erfolgen sollen, kehrt der Videorecorder zurück zu TIMER STANDBY.

GRUNDFUNKTION

EINSTELLUNG EINER ZEITVERZÖGERTEN AUFZEICHNUNG


Es können für ein Jahr im voraus bis zu 8 zeitverzögerte Aufzeichnungen eingestellt werden. Das dargestellte Beispiel gilt für Uhrzeit im 24-Stunden-Format. Das 12-Stunden-Format für die Uhrzeit kann im Menü Manuelle Einstellung der Uhrzeit ausgewählt werden.

Die Anzeige im 12-Stunden-Format kann mit der Taste **AM/PM** () an der Fernbedienung ausgewählt werden.

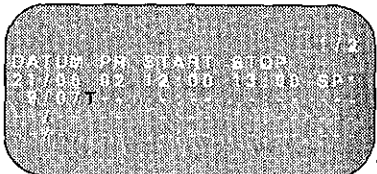
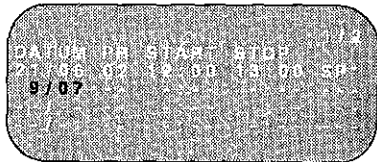
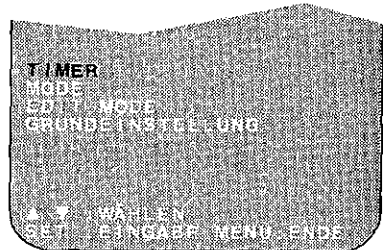
- Falls  im Display des Videorecorders angezeigt wird, vor dem Start **TIMER ON/OFF (EIN/AUS)** drücken.
- Überprüfen, ob die Uhr die richtige Zeit anzeigt.
- Achten Sie darauf, daß eine Videokassette in den Videorecorder eingelegt ist und der Lautstärkeregler HIFI-Rec für die HIFI-Aufnahme in Mittelstellung steht.

Einstellung einer Aufnahme

Beispiel: Aufnahme eines Programms auf Kanal 3 am 9. Juli von 21:05 bis 22:30 Uhr.

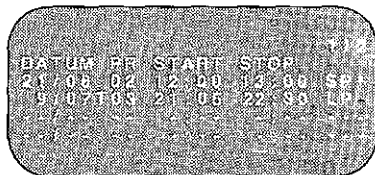
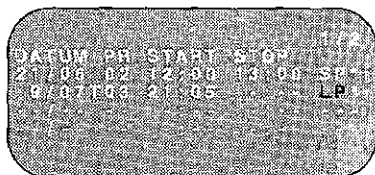
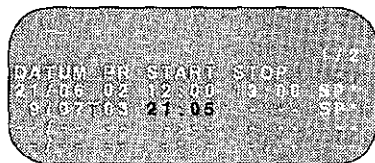
1. **STOP** () drücken, um den Videorecorder einzuschalten.
2. **MENU** drücken.
3. ( / ) drücken, um TIMER auszuwählen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
4. Die zuerst markierte Position ist der nächste verfügbare Eintrag für den Zeitschalter. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
 - Das Display zeigt automatisch das aktuelle Datum.
 - **Fall 1:** Falls dies das Datum ist, an dem die Aufnahme erfolgen soll, zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
 - **Fall 2:** Das Aufnahmedatum mit Hilfe der ( / ) oder **ZIFFERTASTEN** eingeben. Für den Tag zwei Ziffern und dann zwei Ziffern für den Monat eingeben. Für den 9. Juli zum Beispiel **09** (9.), dann **07** (Juli) drücken.
5. Dann zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
6. Falls jeden Tag oder jede Woche weitere Aufnahmen zur gleichen Zeit erfolgen sollen, mit ( / ) T (täglich) oder W (wöchentlich) auswählen. Dann zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
7. Den Sender mit Hilfe der ( / ) oder **ZIFFERTASTEN** eingeben. Um zum Beispiel ein Programm von Sender 3 aufzuzeichnen, **03** drücken. Dann zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.

MENÜBILDSCHIRM




EINSTELLUNG EINER ZEITVERZÖGERTEN AUFZEICHNUNG

8. Die Startzeit mit Hilfe der (▲ / ▼) oder **ZIFFERTASTEN** eingeben - zuerst die Stunden, dann die Minuten (bei Eingabe von weniger als 10 Minuten eine '0' vor der Ziffer einfügen), für die Startzeit 21:05 zum Beispiel **2 1 0 5** eingeben. Dann zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
9. Die Stoppzeit eingeben, zum Beispiel für die Stoppzeit 22:30 **2 2 3 0** drücken.
10. Falls Ihr Videorecorder über die Funktion Long Play verfügt und die **TAPE SPEED** (Bandmodus) geändert werden soll, mit (◀ / ▶) SP markieren. (▲ / ▼) drücken, um Standardwiedergabe (SP) oder Long Play (LP) auszuwählen.
11. (Siehe **HINWEIS** im folgenden). Zur Einstellung von VPS/PDC mit (◀ / ▶) die letzte Spalte markieren. Mit (▲ / ▼) wird VPS/PDC EIN oder AUS ausgewählt (* = EIN = AUS).
12. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
 - Das **MENU** zeigt jetzt alle Einstellungen, die für den Zeitschalter eingegeben wurden. Falls weitere zeitgesteuerte Aufnahmen erfolgen sollen, diese Schritte wiederholen.
13. Wenn alle Einstellungen für den Zeitschalter eingegeben sind, **MENU** drücken, um das Menü aus dem Fernsehbildschirm auszublenden.
14. **TIMER ON/OFF (EIN/AUS)** einmal drücken, um den Videorecorder in **TIMER STANDBY MODE** zu schalten.  wird auf dem Display angezeigt.



HINWEISE:

- VPS/PDC ist ein von einigen Fernsehsendern ausgestrahtetes Signal, mit dem die Start- und Stoppzeit für die Aufnahme Ihres Videorecorders angepaßt wird. Damit ist gewährleistet, daß bei einer Änderung der Sendezeit Ihres Programms der Videorecorder dennoch das gesamte Programm aufzeichnet. Es ist **UNBEDINGT ERFORDERLICH**, daß die Startzeit so in den Videorecorder programmiert wird, wie sie in der TV-Programmzeitschrift ausgedrückt ist, da mit diesen Informationen das VPS/PDC-Signal für Ihr Programm identifiziert wird.
- Falls  blinkt, ist kein Videoband in den Videorecorder eingelagert.
- Falls das Videoband ausgeworfen wird, wenn der Videorecorder aufzeichnen soll, wurde der Schreibschutz entfernt.
- Während der Aufnahme **STOP** (■) drücken, um die Aufnahme abzubrechen. Falls weitere Aufnahmen erfolgen sollen, kehrt der Videorecorder zurück in den Modus **TIMER STANDBY**.

GRUNDFUNKTION

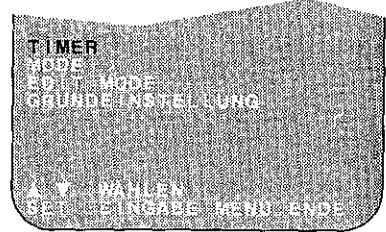
EINSTELLUNG EINER ZEITVERZÖGERTEN AUFZEICHNUNG

Überprüfung, Änderung und Abbruch einer Aufnahme

Überprüfung einer Aufnahme

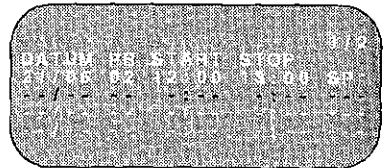
1. Im Modus **TIMER STANDBY** **TIMER ON/OFF (EIN/AUS)** drücken, um den Modus zu verlassen.
2. **STOP** drücken, um den Videorecorder einzuschalten.
3. **MENU** drücken.
4. (**▲** / **▼**) drücken, um **TIMER** auszuwählen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
 - Alle zeitprogrammierten Aufnahmen im Speicher des Videorecorders werden angezeigt.
 - Die Einstellungen können geprüft und geändert oder zurückgenommen werden.

MENÜBILDSCHIRM



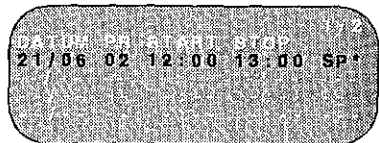
Änderung einer Aufnahme

1. Schritte 1 bis 4 aus **ÜBERPRÜFUNG EINER AUFNAHME** ausführen.
2. Falls eine zeitgesteuerte Aufnahme geändert werden soll, mit (**▲** / **▼**) die betreffende Aufnahme markieren und dann **SET (EINSTELLEN)** drücken.
3. (**◀** / **▶**) drücken, um die Einstellung zu markieren und zu korrigieren.
4. Wenn alle Korrekturen abgeschlossen sind, **SET (EINSTELLEN)** und dann **MENU** drücken.



Abbruch einer Aufnahme

1. Schritte 1 bis 4 aus **ÜBERPRÜFUNG EINER AUFNAHME** ausführen.
2. Falls eine zeitgesteuerte Aufnahme abgebrochen werden soll, mit (**▲** / **▼**) die betreffende Aufnahme markieren und dann **CLEAR (LÖSCHEN)** drücken.
3. **MENU** drücken.



HINWEIS:

- Falls bestimmte Programme aufgezichnet werden sollen, nicht vergessen, zuvor die Taste **TIMER ON/OFF (EIN/AUS)** zu drücken, um den Videorecorder wieder in **TIMER STANDBY MODE** zu setzen.

AUDIO UND VIDEORECORDER

HI-FI STEREO-TON

Stereoton ist mit HiFi-Videorecordern möglich, wenn an dem Videorecorder **über SCART-Kabel ein Stereo-Fernsehgerät** oder über Audiokabel ein Verstärker angeschlossen ist. Der Videorecorder ist normalerweise so eingestellt, daß Stereoton-Wiedergabe möglich ist. Der die Audiosignale des Videorecorders werden über die Taste **AUDIO OUT (TONWIEDERGABE)** der Fernbedienung Audiosignal. Falls ein anderes Audiosignal gewählt werden soll, kann die Taste **AUDIO OUT (TONWIEDERGABE)** wie folgt verwendet werden:

- Einmal Taste **AUDIO OUT (TONWIEDERGABE)** drücken. Der LINKE Audiokanal wird auf BEIDEN Lautsprechern wiedergegeben. **L** wird auf dem Display des Videorecorders angezeigt.
- **AUDIO OUT (TONWIEDERGABE)** zweimal drücken. Der RECHTE Audiokanal wird auf BEIDEN Lautsprechern ausgegeben. **R** wird auf dem Display des Videorecorders angezeigt.
- **AUDIO OUT (TONWIEDERGABE)** dreimal drücken. Die MONO-Spur wird auf BEIDEN Lautsprechern ausgegeben. **L** und **R** werden aus dem Display des Videorecorders ausgeblendet. (Die Hi-Fi -Lautstärkeregelung funktioniert in diesem Modus nicht.)
- Durch viermaliges Drücken von **AUDIO OUT (TONWIEDERGABE)** wird wieder der normale Hi-Fi-Stereoton abgespielt. **L** und **R** werden auf dem Display des Videorecorders angezeigt.

NICAM HI-FI-STEREOTON

Mit dem Videorecorder können Sendungen aufgezeichnet und empfangen werden, die mit NICAM-bzw. IGR-Ton ausgestrahlt werden (ab Werk ist NICAM auf AUTO eingestellt). NICAM-bzw. IGR-Ton muß kein Stereoton sein, das von dem Programm AB HÄNGT, das gerade empfangen wird.

Audioton wird normalerweise automatisch auf zwei verschiedene Arten aufgezeichnet:

1. Hi-Fi: Mit Hilfe spezieller,rotierender Aufzeichnungsköpfe werden auf dem Band zwei Audiosignale aufgezeichnet. Je nach dem Programm, das empfangen wird, wird in Stereo, in Mono oder zweisprachig aufgezeichnet.

2. Normal: Auch auf der normalen, analogen Audiospur wird Ton in Mono aufgezeichnet.

1. Drücken Sie **MENU**, um das Hauptmenü auf Anzurufen.

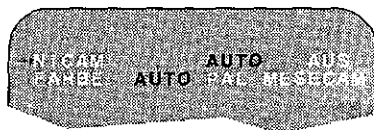
2. Wählen Sie mit (▲ / ▼) MODE aus.

3. Drücken Sie **SET**. Es wird NICAM ausgewählt.

4. Wählen Sie mit (◀ / ▶) OFF aus.

5. Drücken Sie **SET**, um zum Menübildschirm zurückzukehren.

6. Drücken Sie **MENU**, um zum normalen Bildschirm zurückzukehren.



HINWEISE:

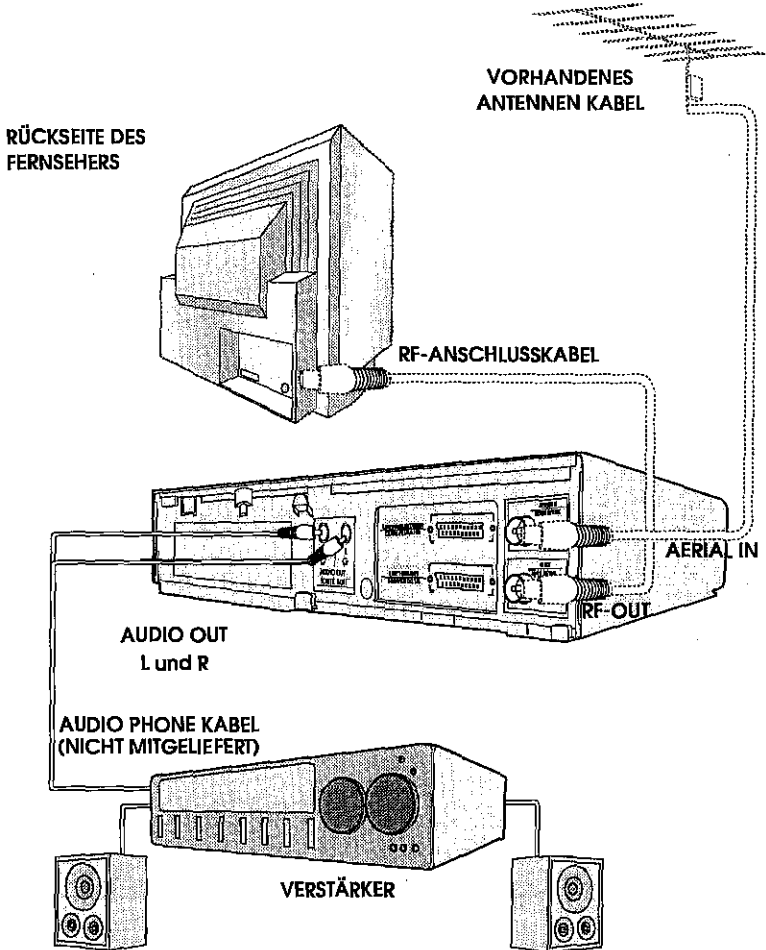
- Falls bei dem abgespielten Band auf den Hi-Fi-Spuren kein Ton aufgezeichnet ist, werden **L** und **R** nicht auf dem Display angezeigt.
- Falls bei der Tonwiedergabe Kratz- oder Knattergeräusche zu hören sind, kann die Tonqualität durch Einstellung der Spur mit Hilfe von **CHANNEL (KANAL)** ▼ / ▲ verbessert werden.
- Falls längere Zeit die Qualität schlecht ist, wählt der Videorecorder automatisch die Monospur aus, und der Ton wird in Mono wiedergegeben.
- Nicht alle Fernsehsender strahlen NICAM und IGR-Ton aus. In diesem Fall schaltet der Videorecorder automatisch auf den Empfang des Monosignals um.
- NICAM-Ton muß nicht unbedingt in Stereo ausgestrahlt werden.

ERWEITERTE FUNKTIONEN

Audio und Videorecorder

Anschluß an Audiogeräte

Die unten angegebene Abbildung zeigt die Verbindung Ihres Videorecorders mit Audiogeräten. Werden die Geräte in dieser Weise angeschlossen, ist Stereotonwiedergabe über die Lautsprecher möglich.

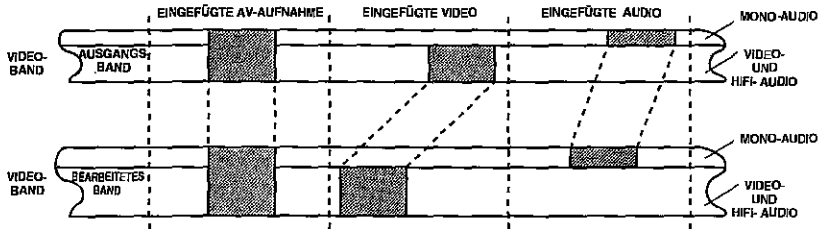


ERWEITERTE FUNKTIONEN

BEARBEITUNGSFUNKTIONEN

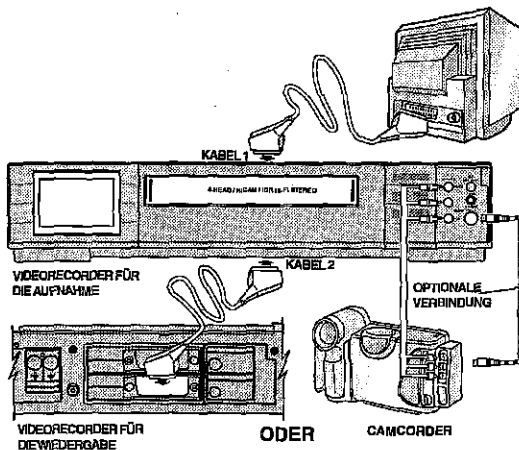
Mit Ihrem Videorecorder können Sie mit Hilfe eines anderen Videorecorders oder Camcorders ein Band auf drei verschiedene Arten bearbeiten.

- Mit **EINGEFÜGTE AV -AUFNAHME** ersetzen Sie die Aufnahmen für Video, HiFi und Mono-Audio.
- Mit **EINGEFÜGTE VIDEO** ersetzen Sie die Aufnahmen für Video und HiFi, behalten aber die Aufnahme für Mono-Audio.
- Mit **EINGEFÜGTE AUDIO** ersetzen Sie die Mono-Audioaufnahme, behalten aber die Aufnahmen für Video und HiFi.



HINWEISE:

- Schalten Sie die Bildschirmanzeige ab, wenn Sie auf Ihrem Videorecorder abspielen und einen anderen Videorecorder zur Aufnahme benutzen, damit das Bild nicht mit aufgezeichnet wird. Schlagen Sie im Abschnitt BILDSCHIRMANZEIGE nach.
- Schalten Sie die Funktion BLUE MUTE (blauer Hintergrund) ab, wenn Sie auf Ihrem Videorecorder aufnehmen und einen anderen Videorecorder zum Abspielen benutzen, damit der Videorecorder nicht automatisch umschaltet. Schlagen Sie im Abschnitt AUSWAHL DER BETRIEBSART nach.
- Das Originalband muß von guter Qualität und unbeschädigt sein, sonst sind die Ergebnisse bei der Bearbeitung mangelhaft.
- Das Bearbeiten von Bändern in der amerikanischen Fernsehnorm NTSC ist nicht möglich.



ERWEITERTE FUNKTIONEN

BEARBEITUNG VON AUFNAHMEN - GRUNDLAGEN

Anschlüsse

S-VIDEO

Bei den üblichen Video-Anschlußbuchsen zur Ein- und Ausgabe am Videorecorder sind das Luminanzsignal (Y) und das Farbsignal (C), die auf dem Videoband aufgezeichnet werden, miteinander kombiniert. Bei der S-VIDEO-Anschlußbuchse ist eine getrennte Übertragung beider Signale möglich, um die Bildqualität zu verbessern.

HINWEIS:

- Dieser Videorecorder kann keine Bänder im Format S-VIDEO aufnehmen oder abspielen.

LANC

Mit der Buchse für den lokalen Steuerbus (LANC) kann der Bandtransport angeschlossener Video- oder anderer Geräte gesteuert werden.

1. Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den Videokanal.
2. Drücken Sie auf der Fernbedienung **INPUT SELECT** (AUSWAHL DES EINGANGS) und wählen Sie den Video- /Audio-Eingang; **L2** oder **L3** werden auf dem Bildschirm des Videorecorders angezeigt.
3. Stecken Sie die Originalkassette in den Videorecorder für die Wiedergabe oder die Videokamera. Überprüfen Sie vorher, daß die Videokassette schreibgeschützt ist. Bringen Sie die Originalkassette im Wiedergabe-Recorder oder in der Kamera auf die Startposition für die Aufnahme und drücken Sie die Taste **PAUSE**.
4. Legen Sie das Videoband für die Aufnahme in den Videorecorder. Überprüfen Sie vorher, daß der Schreibschutz der Videokassette entfernt wurde und sich der Lautstärkereglern HIFI Rec für die Aufnahme in Mittelstellung befindet. Spulen Sie das Videoband bis zur Startposition für die Aufnahme und drücken Sie die Taste **PAUSE**.
5. Drücken Sie **REC** (Aufnahme), um den Videorecorder auf **RECORD PAUSE** (Aufnahmepause) zu stellen.
6. Um mit der Bearbeitung zu beginnen, drücken Sie auf dem aufnehmenden Videorecorder **PAUSE** und gleichzeitig auf dem abspielenden Videorecorder **PLAY**.
7. Wenn Sie die Bearbeitung stoppen wollen, drücken Sie die Taste **STOP** an beiden Geräten

HINWEISE:

- Achten Sie darauf, daß die automatische oder manuelle Spurenerkennung an dem Videorecorder für die Wiedergabe abgeschlossen ist, bevor Sie mit der Bearbeitung beginnen.
- Nicht alle Camcorder bzw. Videorecorder verfügen über Anschlüsse für **S-VIDEO** oder **LANC**.
- Um das Band vor unnötigem Verschleiß zu schützen, justiert der Videorecorder die Bandlage neu, wenn die Funktion Einzelbildvortlauf / Einzelbildrücklauf häufig verwendet wird.

ERWEITERTE FUNKTIONEN

BEARBEITUNG VON AUFNAHMEN - GRUNDLAGEN


BEARBEITUNG VON AUFNAHMEN - GRUNDLAGEN

Wenn Sie das Band wie auf der vorhergehenden Seite beschrieben bearbeiten und unerwünschte Szenen entfernen wollen, drücken Sie bei dem aufnehmenden Videorecorder die Taste **PAUSE**, sobald die unerwünschte Szene beginnt, und drücken diese Taste nochmals, wenn Sie die Aufnahme fortsetzen wollen.

HINWEIS:

- Achten Sie darauf, daß die automatische oder manuelle Spurerkennung an dem Videorecorder für die Wiedergabe abgeschlossen ist, bevor Sie mit der Bearbeitung beginnen.

AUFNAHMEN EINFÜGEN

1. Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den Videokanal aus.
2. Drücken Sie **INPUT SELECT** (Eingangsauswahl) auf der Fernbedienung, um den Video- /Audioeingang auszuwählen; **L2** oder **L3** werden an dem Videorecorder angezeigt.
3. Stecken Sie die Originalkassette in den Wiedergabe-Videorecorder oder in die Videokamera. Überprüfen Sie vorher, daß die Videokassette schreibgeschützt ist. Bringen Sie die Originalkassette im Wiedergabe-Recorder oder in der Kamera auf die Startposition zur Wiedergabe.
4. Legen Sie das Videoband für die Aufnahme in den Videorecorder. Überprüfen Sie vorher, daß der Schreibschutz der Videokassette entfernt wurde und sich der Lautstärkeregl. HiFi Rec für die Aufnahme in Mittelstellung befindet. Spulen Sie das Videoband vor, bis die Szene erreicht ist, die ersetzt werden soll, und drücken Sie die Taste **PAUSE**.
5. Drücken Sie **COUNTER RESET**, um den Zähler zurückzusetzen. 
6. Spulen Sie das Band bis zum Anfang des Abschnitts zurück, der ersetzt werden soll, und drücken Sie **PAUSE**.
7. Drücken Sie die Taste **INSERT** (Einfügen).

ERSATZ VON	ZU DRÜCKEN DE TASTE
Bild und Hi-Fi-Ton	VIDEO INSERT Auf der Anzeige des Videorecorders und dem Fernsehbildschirm erscheint V. INSERT.
Nur Mono-Ton	AUDIO INSERT Auf der Anzeige des Videorecorders und dem Fernsehbildschirm erscheint A. INSERT.
Bild Hi-Fi-Ton und Mono-Ton	VIDEO INSERT, dann AUDIO INSERT Auf der Anzeige des Videorecorders und dem Fernsehbildschirm erscheint AV. INSERT.

8. Drücken Sie an beiden Geräten gleichzeitig **PAUSE**, um mit der Aufzeichnung zu beginnen. Wenn das Bandzählwerk **0:00:00** erreicht hat, stoppt der Videorecorder für die Aufzeichnung automatisch. Drücken Sie die Taste **STOP**, um den Videorecorder für die Wiedergabe anzuhalten.

HINWEISE:

- Die Tasten **AUDIO INSERT** und **VIDEO INSERT** können nur gedrückt werden, wenn der Videorecorder für die Wiedergabe auf **PAUSE** eingestellt ist.
- Achten Sie darauf, daß die automatische oder manuelle Spurerkennung an dem Videorecorder für die Wiedergabe abgeschlossen ist, bevor Sie mit der Bearbeitung beginnen.

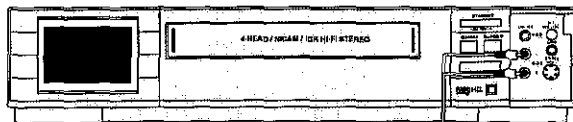
ERWEITERTE FUNKTIONEN

AUDIO EINFÜGEN

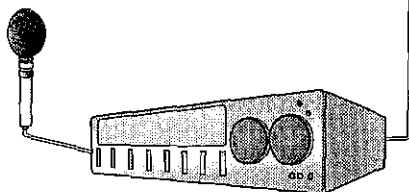
TONAUFZEICHNUNG AUF EINEM VIDEOBAND

Mit dieser Funktion können Sie ein zuvor aufgezeichnetes Band mit Ton oder Hintergrundmusik versehen.

- Das Audiosignal wird auf der Monospur aufgezeichnet. Die HI-FI-Spur bleibt davon unberührt.

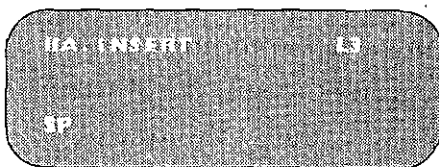


Soll ein Mikrophon verwendet werden, dieses an dem Audiogerät anschließen.



Audiogerät mit dem Anschluß AUDIO IN L-R an der Vorderseite des Videorecorders verbinden

1. Verbinden Sie die Audioquelle wie oben dargestellt mit den Anschlüssen AUDIO IN L-R an der Vorderseite des Videorecorders. (Es kann auch eine SCART -Verbindung mit L2 verwendet werden.)
2. Legen Sie ein bespieltes Band in den Videorecorder ein.
3. Drücken Sie **PLAY/X2** (▶), um die Aufzeichnung anzuzeigen.
4. Wenn Sie während der Aufnahme der neuen Audiospur, die Sie einfügen, die Original-HiFi-Spur abhören wollen, müssen Sie die Funktion AUDIO MIX im Menü MODE auf ON (EIN) stellen.
5. Drücken Sie die Taste **PAUSE/STILL** (||) wenn Sie die Stelle auf dem Band erreicht haben, an der Sie mit Audioclipping beginnen wollen.
6. Drücken Sie **AUDIO INSERT** (Audio einfügen). Auf dem Fernsehbildschirm und am Videorecorder wird **A INSERT** angezeigt.
7. Drücken Sie **PAUSE/STILL** (||), um mit Einfügen der Audioaufnahme zu beginnen
8. Drücken Sie **STOP** (■), das Einfügen der Audioaufnahme zu beenden (die Anzeige **A INSERT** auf dem Fernsehbildschirm und am Videorecorder erlischt).

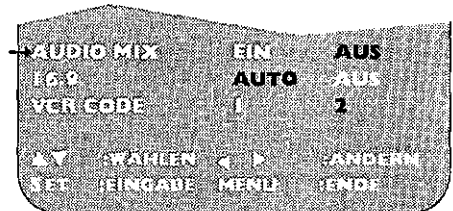


AUDIO EINFÜGEN

AUSWAHL VON AUDIO MIX (MEHRERE AUDIOQUELLEN)

1. Drücken Sie **MENU**, um das Hauptmenü einzublenden.
2. Wählen Sie mit den Tasten (▲ / ▼) **MODE** aus.
3. Drücken Sie **SET**.
4. Wählen Sie mit den Tasten (▲ / ▼) **AUDIO MIX** aus.
5. Wählen Sie mit den Tasten (◀ / ▶) **ON** aus.
6. Drücken Sie **SET**, um zum Menü zurückzukehren.
7. Drücken Sie **MENU**, um das Menü zu verlassen und zum normalen Bild zurückzukehren.

MENÜBILDSCHIRM



HINWEISE:

- Beginnen Sie mit Einfügen von Audioaufnahmen erst dann, wenn die **AUTOMATISCHE** oder **MANUELLE** Spurerkennung an dem Videorecorder abgeschlossen ist, da sonst das signal nicht korrekt aufgezeichnet wird.
- Da das Audiosignal auf der Monospur aufgezeichnet wird, werden frühere Aufnahmen auf dieser Spur gelöscht.
- Falls im Menü **MODE** die Option **AUDIO MIX** auf **OFF** gesetzt ist, ist während des Audiodubbing kein Ton zu hören.

ABSPIELEN EINES BANDES MIT EINGEFÜGTER AUDIOAUFNAHME

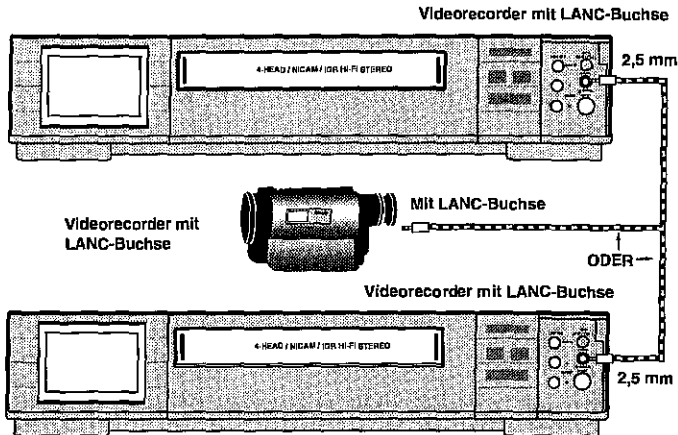
- Wenn Sie Originalaufzeichnung und das neu eingefügte Audiosignal gleichzeitig abhören wollen, müssen Sie die Funktion **AUDIO MIX** im Menü **MODE** auf **ON (EIN)** stellen
- È possibile cambiare l'uscita audio premendo il tasto **AUDIO OUT** sul telecomando. Fare riferimento alla tabella sottostante.

AUDIO MIX	AUDIO AUSGABE	VCR DISPLAY	ERGEBNIS
ON	Hi-Fi- und Monoaudio	L R	Original-Hi-Fi-Audio (linker und rechter Kanal) und eingefügter Audioaufnahme
		L	Original-Hi-Fi-Audio (linker Kanal) und eingefügter Audioaufnahme
		R	Original-Hi-Fi-Audio (rechter Kanal) und eingefügter Audioaufnahme

ERWEITERTE FUNKTIONEN

BEARBEITUNG BEI ANSCHLUSS EINES LANC-KABELS

Wenn Sie, wie unten abgebildet, eine LANC-Verbindung benutzen, können Sie den Videorecorder für die Wiedergabe über den Videorecorder für die Aufnahme bedienen; dadurch können Sie beide Geräte zur gleichen Zeit starten und stoppen.



AUSWAHL DES EDIT MODE (BEARBEITUNGSMODUS)

Drücken Sie **MENU**, um das Hauptmenü auf dem Bildschirm einzublenden. Das Hauptmenü hat FÜNF Optionen, darunter den **EDIT MODE (BEARBEITUNGSMODUS)**.

Um in den Bearbeitungsmodus zu gelangen, markieren Sie mit den Tasten (▲ / ▼) **EDIT MODE** und drücken dann **SET (EINSTELLEN)**.

Markieren Sie mit den Tasten (▲ / ▼) die Optionen, die geändert werden sollen. Drücken Sie die Tasten (◀ / ▶) um **M/S** oder **ON/OFF (EIN/AUS)** auszuwählen; drücken Sie dann **SET (EINSTELLEN)** und **MENU**, um zu der normalen Bildschirmanzeige zurückzukehren.

HINWEISE:

LANC MODE (LANC-MODUS)

Diese Einstellung bestimmt, welcher Videorecorder den anderen steuert. Der Videorecorder für die Aufnahme sollte auf **M**, der Videorecorder zur Wiedergabe auf **S** gestellt werden.

JOG MODE (EINZELBILDWIEDERGABE)

Ob diese Einstellung ausgewählt wird, hängt davon ab, ob der Videorecorder die Funktion **JOG SHUTTLE (EINZELBILDAUSWEISUNG)** haben soll.

ON (EIN), wenn der wiedergebende Videorecorder diese Funktion nutzen soll.

OFF (AUS), wenn der wiedergebende Videorecorder diese Funktion nicht nutzen soll.

- Um das Videoband vor unnötiger Abnutzung zu schützen, justiert der Videorecorder die Bandposition neu, wenn die Funktion Einzelbildvordlauf/-rücklauf häufig benutzt wird.

BEARBEITUNG MIT EINEM LANC-KABELANSCHLUSS - GRUNDLAGEN-

1. Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den Videokanal.
2. Drücken Sie auf der Fernbedienung **INPUT SELECT** (AUSWAHL DES EINGANGS) und wählen Sie den Video / Audio-Eingang; **L2** oder **L3** wird auf dem Bildschirm des Videorecorders angezeigt.
3. Legen Sie die Originalkassette in den Wiedergabe-Videorecorder oder in die Videokamera. Überprüfen Sie vorher, ob die Videokassette schreibgeschützt ist. Spulen Sie die Originalkassette im Wiedergabe-Recorder oder in der Kamera bis zur Startposition für die Wiedergabe.
4. Legen Sie das Videoband für die Aufnahme in den Videorecorder. Überprüfen Sie vorher, daß der Schreibschutz der Videokassette entfernt wurde und sich der Lautstärkeregler HiFi Rec für die Aufnahme in Mittelstellung befindet. Spulen Sie das Videoband bis zur Startposition für die Aufnahme.
5. Drücken Sie auf Ihrem Videorecorder **EDIT STANDBY**. Die Anzeige für **EDIT STANDBY** leuchtet auf, und der Videorecorder schaltet auf Aufnahmepause. Der Wiedergabe-Videorecorder schaltet ebenfalls auf Wiedergabepause.
6. Um mit der Aufnahme zu beginnen, drücken Sie die Taste **EDIT START/STOP**. Die Anzeige für **EDIT START/STOP** leuchtet auf.
7. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie wieder die Taste **EDIT START/STOP**, und danach die Taste **EDIT STANDBY**.

HINWEIS:

- Statt des zentralen Bedienknopfes können alle im Abschnitt **ABSPIELEN EINER VIDEOKASSETTE** beschriebenen visuellen Suchmethoden verwendet werden. Wenn Sie den Punkt auf dem Band gefunden haben, müssen Sie **PAUSE** drücken.

UNERWÜNSCHTE SZENEN ENTFERNEN

Unerwünschte Szenen können beim Erstellen einer Kopie herausgeschnitten werden, indem Sie die oben beschriebenen Schritte 1 bis 6 ausführen und dann wie folgt vorgehen:

1. Wenn Sie eine Szene erreichen, die Sie auslassen möchten, drücken Sie **EDIT START/STOP** auf dem aufnehmenden Videorecorder. Die Anzeige für **EDIT START/STOP** erlischt und beide Geräte schalten auf Pause.
2. Drücken Sie auf dem aufnehmenden Recorder **LANC REMOTE**. **LANC REMOTE** erscheint daraufhin auf dem Bildschirm des Videorecorders. Auf diese Weise können Sie den Wiedergabe-Recorder vom aufnehmenden Recorder aus bedienen.
3. Benutzen Sie den **ZENTRALEN BEDIENKNOPF**, um die nächste Stelle zum Aufnahmestart auf dem Band im Wiedergabe-Recorder zu finden. Überprüfen Sie, ob sich der Wiedergabe-Recorder im Pausenmodus befindet. (siehe **FUNKTIONEN DES ZENTRALES BEDIENKNOPFES**)
4. Drücken Sie **LANC REMOTE** auf dem aufnehmenden Recorder. Die Anzeige für **LANC REMOTE** verschwindet vom Bildschirm des Videorecorders.
5. Drücken Sie die Taste **EDIT START/STOP** an dem Videorecorder für die Aufnahme. Die Anzeige für **EDIT START/STOP** leuchtet auf, und Sie können die Bearbeitung fortsetzen.
6. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie wieder die Taste **EDIT START/STOP**, und danach die Taste **EDIT STANDBY**.

HINWEIS:

- Statt des zentralen Bedienknopfes können alle in dem Abschnitt **WIEDERGABE EINES BANDES** beschriebenen Verfahren zur visuellen Suche ebenfalls verwendet werden. Sobald Sie den richtigen Punkt auf dem Band gefunden haben, müssen dabei Sie **PAUSE** drücken.

ERWEITERTE FUNKTIONEN

BEARBEITUNG MIT EINEM LANC-KABELANSCHLUSS - GRUNDLAGEN -

1. Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den Videokanal.
2. Drücken Sie auf der Fernbedienung **INPUT SELECT** (AUSWAHL DES EINGANGS) und wählen Sie den Video / Audio-Eingang; **L2** oder **L3** wird auf dem Bildschirm des Videorecorders angezeigt.
3. Legen Sie die Originalkassette in den Wiedergabe-Videorecorder oder in die Videokamera. Überprüfen Sie vorher, ob die Videokassette schreibgeschützt ist.
4. Legen Sie das Videoband für die Aufnahme in den Videorecorder. Überprüfen Sie vorher, ob der Schreibschutz der Videokassette entfernt wurde und sich der Lautstärkeregler HIFI Rec für die Aufnahme in Mittelstellung befindet.
5. Drücken Sie auf dem Videorecorder für die Aufnahme **LANC REMOTE** (FERNSTEUERUNG). Die Anzeige für **LANC REMOTE** (FERNSTEUERUNG) leuchtet auf. Auf diese Weise können Sie den Videorecorder für die Wiedergabe über den Videorecorder für die Aufnahme steuern.
6. Drücken Sie **PLAY/X2** (Wiedergabe X/2), und wählen Sie dann mit dem zentralen Bedienknopf den nächsten Startpunkt auf dem Band des Videorecorders für die Wiedergabe. (Siehe Abschnitt **FUNKTION DES ZENTRALEN BEDIENKNOPFES**).
7. Drücken Sie auf dem Videorecorder für die Aufnahme **LANC REMOTE** (FERNSTEUERUNG). Die Anzeige für **LANC REMOTE** (FERNSTEUERUNG) erlischt.
8. Drücken Sie **PLAY/X2** (Wiedergabe X/2), und wählen Sie dann mit dem zentralen Bedienknopf den nächsten Startpunkt auf dem Band des Videorecorders für die Aufnahme. (Siehe Abschnitt **FUNKTION DES ZENTRALEN BEDIENKNOPFES**).
9. Drücken Sie **COUNTER RESET**, um den Zähler zurückzusetzen. 
10. Spulen Sie mit dem zentralen Bedienknopf das Band bis zum Anfang des Abschnitts zurück, der ersetzt werden soll, und drücken Sie **PAUSE**.
11. Drücken Sie die Taste **INSERT** (Einfügen).

ERSATZ VON	ZU DRÜCKENDE TASTE
Bild und HIFI-Ton	VIDEO INSERT Auf der Anzeige des Videorecorders und dem Fernsehbildschirm erscheint V.INSERT.
Nur Mono-Ton	AUDIO INSERT Auf der Anzeige des Videorecorders und dem Fernsehbildschirm erscheint A.INSERT.
Bild, HIFI-Ton und Mono-Ton	VIDEO INSERT, dann AUDIO INSERT Auf der Anzeige des Videorecorders und dem Fernsehbildschirm erscheint AV.INSERT.

Die Anzeige **EDIT STANDBY** leuchtet auf.

12. Um mit der Aufnahme zu beginnen, drücken Sie die Taste **EDIT START /STOP**. Wenn das Bandzählwerk **0:00:00** erreicht hat, stoppen beide Videorecorder automatisch.
13. Um die Bearbeitung zu beenden, drücken Sie wieder die Taste **EDIT STANDBY**.

ERWEITERTE FUNKTIONEN

DIGITALE ANZEIGE

Tageszeit

Zeigt aktuelle Tageszeit, falls die Uhrzeit eingestellt ist.

DISPLAY drücken, bis die Tageszeit angezeigt wird.

Zum Beispiel wird 21:20 wie folgt angezeigt:



Bandzähler und Rückstellen auf Null

Der Tape Counter (Bandzähler) mißt die aktuelle Position des Videobandes in Echtzeit. ZERO BACK (RÜCKLAUF AUF NULL) verwendet den Bandzähler, um einen spezifischen Punkt auf dem Band zu finden, zu dem später zurückgespult werden kann.

1. **DISPLAY** drücken, bis der Bandzähler angezeigt wird, zum Beispiel:



2. Um die aktuelle Position auf einem Videoband festzustellen, **CLEAR (LÖSCHEN)** drücken; Der Bandzähler wird angezeigt:



Wenn der Videorecorder zu dieser Position auf dem Videoband zurückkehren soll, **ZERO BACK (RÜCKLAUF AUF NULL)** drücken. Das Band spult bis zu diesem Punkt vorwärts/rückwärts.

HINWEIS:

- Der Bandzähler funktioniert nur bei Bandschnitten mit Aufzeichnungen.

ERWEITERTE FUNKTIONEN

WIEDERGABE EINES VIDEOBANDS

Überprüfung des noch verfügbaren Bandes

Beim Einlegen eines Videobands in den Videorecorder kann dieser die verbleibende Spielzeit in Stunden und Minuten berechnen. Dies ist zweckmäßig, wenn bestimmt werden soll, ob für eine Aufzeichnung ausreichend Band übrig ist.

Wenn ein Videoband abgespielt wird, wird die Laufzeit des restlichen Bandes automatisch berechnet.

Zur Anzeige der restlichen Laufzeit des Videobandes wie folgt vorgehen:

1. Videoband in den Videorecorder einlegen.
2. **DISPLAY** auf der Fernbedienung so oft drücken, bis "R" auf dem Display des Videorecorders angezeigt wird. Das Band wird vorwärts und dann zurück bis zur Ausgangsposition gespult. Wieviel Band noch verfügbar ist, wird auf dem Display des Videorecorders in Stunden und Minuten angezeigt.

Falls zum Beispiel noch 1 Stunde und 23 Minuten auf dem Band frei sind:



HINWEISE:

- Die Berechnung des noch verfügbaren Bandes nicht unterbrechen.
- Falls weniger als 5 Minuten auf dem Band übrig sind, blinkt das Display.

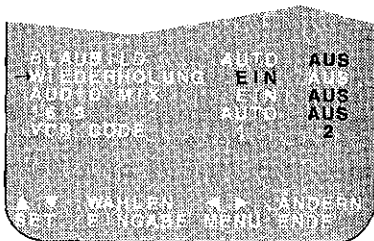
Wiederholtes Abspielen eines Videobands

Der Videorecorder kann so eingestellt werden, daß er nach dem Abspielen eines Videobands automatisch zurückschneidet und das gesamte Band erneut abspielt. Nach der Auswahl wird WIEDERHOLUNG auf dem Bildschirmdisplay angezeigt.

Um diese Funktion zu verwenden:

1. **MENU** drücken, um das Hauptmenü auf dem Bildschirm einzublenden.
2. (**▲** / **▼**) drücken, um MODE auszuwählen.
3. **SET (EINSTELLEN)** drücken.
4. (**▲** / **▼**) drücken, um WIEDERHOLUNG auszuwählen.
5. (**◀** / **▶**) drücken, um EIN auszuwählen.
6. **SET (EINSTELLEN)** drücken.
7. **MENU** drücken, um wieder den normalen Bildschirm einzublenden.

MENÜBILDSCHIRM MODE



Abspielen eines Videobands in NTSC-Aufnahme

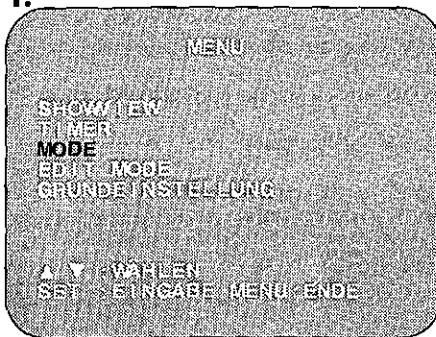
NTSC (National Television Standards Committee) ist eine andere Fernsehnorm als PAL und wird in verschiedenen, nichteuropäischen Ländern (USA, JAPAN) verwendet. Ihr Videorecorder kann Videobänder mit NTSC-Aufzeichnungen auf einem PAL-Fernseher (60Hz) abspielen, jedoch keine NTSC-Sendungen auf Videoband aufzeichnen.

Hinweise:

- Mit diesem Gerät lassen sich keine NTSC-Sendungen aufzeichnen, auch können keine Bänder mit NTSC-Aufnahmen von diesem Videorecorder auf andere Videorecorder überspielt werden.
- Die Funktionen Zeitlupe, Standbild, Doppelte Geschwindigkeit oder Band Modus sind für Bänder mit NTSC-Aufzeichnungen nicht verfügbar.
- Bei manchen Fernsehgeräten erscheint das Bild schwarz/weiß oder es wird kein Bild angezeigt. Dies stellt keinen Defekt Ihres Videorecorders dar.
- Bei manchen Fernsehgeräten ist das Bild in vertikaler Richtung gestaucht, so daß schwarze Streifen am oberen und unteren Rand des Fernsehgerätes zu sehen sind.
- Bei manchen Fernsehgeräten läuft das Bild bei Wiedergabe von Standbildern vertikal durch, dies ist kein Fehler Ihres Videorecorder.

AUSWAHL DES BETRIEBSMODUS

1.

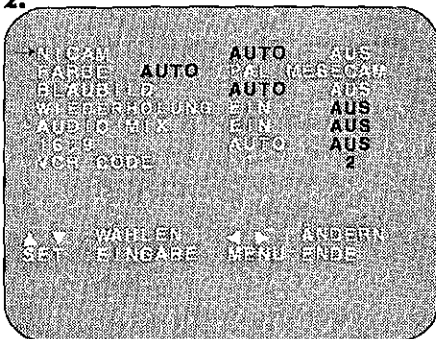


Drücken Sie **MENU**, um das Hauptmenü auf dem Bildschirm einzublenden. Das Hauptmenü verfügt über vier Optionen, u.a. auch **MODE**.

1. Um das Menü Modus aufzurufen, markieren Sie **MODE** mit den Tasten (▲/▼) und drücken dann **SET**.

2. Markieren Sie die Option, die Sie ändern wollen, mit den Tasten (▲/▼) Wählen Sie mit den Tasten (◀/▶) **AUTO**, **ON** oder **OFF** aus, drücken Sie **SET** und anschließend **MENU**, um wieder das normale Fernsehprogramm einzublenden.

2.



NICAM. (Nur bei Hi-Fi Modellen) Bei Auswahl von **OFF** wird der **NICAM**-Ton abgeschaltet.

FARBE. Wenn der Videorecorder Aufzeichnungen mit schlechter Qualität abspielt, gibt er das Bild eventuell nur in Schwarzweiß wieder. Bei Auswahl von **PAL** oder **MESECAM** verbessert sich eventuell die Wiedergabe (hängt von der Aufzeichnung ab), allerdings zeigen Schwarzweißaufnahmen Farbsäume.

BLUE MUTE. Mit dieser Funktion wird der Hintergrund blau dargestellt, das heißt, das Fernsehgerät zeigt eine blaue Fläche, wenn ein Kanal ohne Sender ausgewählt ist, ein Bandstück ohne Aufzeichnungen abgespielt wird oder die Qualität der Bandaufnahme zu schlecht ist. Wenn Sie **OFF** auswählen, wird diese Funktion abgeschaltet.

REPEAT. Ist diese Funktion aktiviert, können Sie ein komplettes Videoband mehrfach abspielen. Das Band wird automatisch am Bandende zurückgespult und neu abgespielt. Mit dieser Option läßt sich die Funktion aktivieren oder deaktivieren.

AUDIO MIX. Ist diese Funktion auf **ON** gesetzt, spielt der Videorecorder sowohl **Hi-Fi**- als auch **Mono**-Audiotracks ab.

16:9 PLAYBACK AND RECORDING.

Mit dieser Funktion können sie Programme im Breitwandformat **16:9** abspielen (**PLAY**) und aufnehmen (**RECORD**); das Bildformat wird automatisch auf Breitwandformat eingestellt. Dazu muß der Modus **16:9** im Menü **MODE** auf **AUTO** gesetzt sein.

Zwischen dem Fernsehgerät und dem Videorecorder (Buchse **L1**) muß ein **SCART**-Kabel angeschlossen sein. Beim abspielen (**PLAY**) einer Bandaufnahme im Format **16:9** muß das Fernsehgerät in den Modus **16:9** (Breitwand) umschalten.

HINWEISE:

- Nicht alle bespielten Videobänder können im Format **16:9** abgespielt werden.
- Diese Funktion wird von Fernsehgeräten unterstützt, die auf das Format **16:9** umgeschaltet werden können.
- Aufzeichnungen im Format **16:9** sind nur über den **SCART**-Eingang **L2** möglich.
- Standard Play (**SP**) ergibt die beste Bildqualität, Long Play (**LP**) die längste Aufzeichnungszeit

ERWEITERTE FUNKTIONEN

VCR CODE

Mit dieser Funktion können zwei Videorecorder (VCR's) von Sharp unabhängig voneinander mit einer Fernbedienung betätigt werden.

1. Drücken Sie **MENU**, um in das Hauptmenü zu wechseln.
2. Wählen Sie mit den Tasten (▲ / ▼) **MODE** aus und drücken Sie dann **SET**.
3. Wählen Sie mit den Tasten (▲ / ▼) **VCR CODE** und mit den Tasten (◀ / ▶) 1 oder 2 aus.

HINWEIS:

- Wenn der zweite Videorecorder diese Funktion nicht unterstützt, ist er ab Werk auf den VCR CODE 1 eingestellt, daher muß der Videorecorder VC-ME80 auf VCR CODE 2 eingestellt werden.

4. Drücken Sie **SET**, um die Auswahl zu übernehmen.
5. Halten Sie die Zifferntaste 1 oder 2 und die Taste **VCR CODE** auf der Fernbedienung des Videorecorders gemeinsam 5 Sekunden lang gedrückt.

HINWEISE:

- Der Steuercode der Fernbedienung kann jederzeit geändert werden, damit ein zweiter Videorecorder betätigt werden kann.
- Wenn die Fernbedienung für den Videorecorder VC-ME80 falsch eingestellt ist, blinkt in der Anzeige des Videorecorders die Codezahl, die für den Videorecorder eingestellt wurde.
- Über die Bedientasten kann der Videorecorder unabhängig von der für VCR CODE gewählten Einstellung betätigt werden.

DURCHSUCHEN DES VIDEOBANDES

Durchsuchen des Videobandes

Das Band kann in Intervallen von 30 Sekunden durchsucht werden. Dazu wie folgt vorgehen:

1. **PLAY/X2 (WIEDERGABE/X2)** (▶) drücken, um mit dem Abspielen des Videobands zu beginnen.
2. **SKIP SEARCH (SKIP SUCHLAUF)** auf der Fernbedienung drücken. Die Suchzeit vorwärts hängt davon ab, wie oft die Taste **SKIP SEARCH (SKIP SUCHLAUF)** gedrückt wird.
 - 1 drücken = 30 Sekunden.
 - 2 drücken = 1 Minute.
 - 3 drücken = 1 Minute 30 Sekunden.
 - 4 drücken = 2 Minuten.

Nach dem Durchsuchen wird die normale Wiedergabe automatisch wieder eingeschaltet.

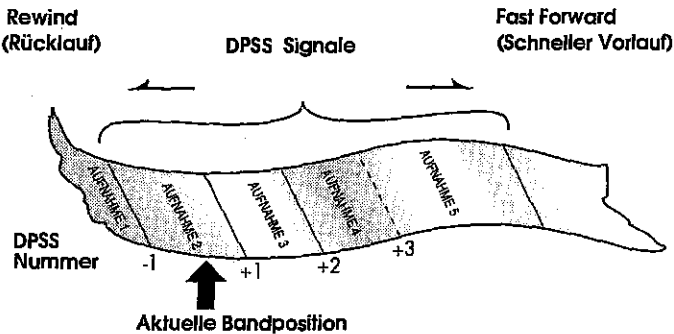
Digitales Programmsuchsystem (DPSS)

Ihr Videorecorder zeichnet auf dem Band bei Beginn jeder Aufzeichnung ein Markersignal auf. Diese Signale können später verwendet werden, um den Anfang einer Aufzeichnung zu finden.

DPSS ◀ / ▶ drücken, um ein vorhergehendes Programm oder das nächste Programm zu finden.

Beispiel:

1. Videoband in den Videorecorder einlegen.
2. **DPSS** ▶ reimal drücken. Auf dem Bildschirmdisplay wird 3 angezeigt und der Videorecorder spult schnell weiter, um die dritte Aufnahme nach der aktuellen Aufnahme zu finden.
3. **DPSS** ◀ einmal drücken. Auf dem Bildschirmdisplay wird -1 angezeigt und der Videorecorder spult bis zum Anfang der aktuellen Aufnahme zurück.



4. Um das Durchsuchen abzubrechen, **STOP** (■) oder **PLAY/X2 (WIEDERGABE/X2)** (▶) drücken.

HINWEISE:

- Aufnahmen müssen länger als 3 Minuten sein.
- Der Startpunkt für die Wiedergabe kann abweichen.
- Diese Funktion ist nur bei Videobändern verfügbar, die auf einem Videorecorder mit DPSS-Funktion bespielt wurden.

ERWEITERTE FUNKTIONEN

FERNBEDIEN EINES FERNSEHGERÄTES

Die Fernbedienung des Videorecorders kann nicht nur zur Bedienung des Videorecorders verwendet werden, sondern unterstützt auch die Grundfunktionen von Fernsehgeräten, selbst wenn die Geräte nicht von SHARP stammen.

EINSTELLUNG DER FERNBEDIENUNG AUF DAS FERNSEHGERÄT

1. Schalten Sie das Fernsehgerät ein. Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung und zeigen Sie damit auf das Fernsehgerät.
2. Halten Sie die Taste **TV BRAND SET** an der Fernbedienung des Videorecorders gedrückt und drücken Sie für das Fernsehgerät aus der Liste, 2 Sekunden lang die betreffende Taste. Für Geräte von SHARP drücken Sie z.B. **TV BRAND SET** und **1**.
3. Das Fernsehgerät schaltet in den Bereitschaftsbetrieb und bestätigt so, daß der richtige Code eingegeben wurde.
4. Um das Fernsehgerät aus dem Bereitschaftsbetrieb einzuschalten, drücken Sie ca. 2 Sekunden lang die Tasten **TV BRAND SET** und **1**.

TV BRAND	BUTTON	TV BRAND	BUTTON
SHARP	1	TOSHIBA	9
PHILLIPS	2	PANASONIC	0 or <i>(111)</i>
THOMSON	3 or 4	HITACHI	INPUT SELECT
GRUNDIG	5	SANYO	MODE OSD
FERGUSON	6	JVC	DISPLAY
ITT NOKIA	7	MITSUBISHI	AUDIO OUT
SONY	8		

BEDIENUNG DES FERNSEHGERÄTS MIT DER VIDEORECORDER-FERNBEDIENUNG

- **TV OPERATE** Schaltet das Fernsehgerät IN/DEN Bereitschaftsbetrieb EIN/AUS.
- **TV INPUT SELECT** Legt fest, welches Eingangssignal am Fernsehgerät auf dem Bildschirm angezeigt wird.
- **TV CH** ▼ / ▲ Wechselt die Fernsehsender.
- **TV VOL** ⊖ / ⊕ Regelt die Lautstärke.

- Einige Fernsehgeräte unterstützen die Standardcodes für ihren Hersteller nicht. Halten Sie in diesem Fall die Taste **TV BRAND SET** gedrückt und drücken Sie nacheinander alle Tasten aus der Liste, bis das Fernsehgerät in Bereitschaftsbetrieb geschaltet wird. (Nach dem Wechsel der Batterien in der Fernbedienung muß ein Reset durchgeführt werden).
- SHARP übernimmt keine Garantie, daß die Fernbedienung des Videorecorders mit Ihrem Fernsehgerät funktioniert.

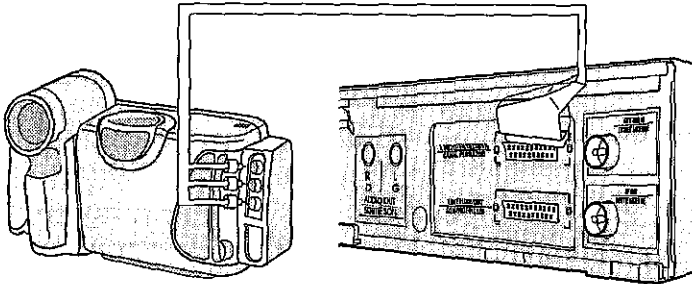
ERWEITERTE FUNKTIONEN

AUFZEICHNUNG VON ANDEREN GERÄTEN

Es können Video- und Audiosignale von verschiedenen Signalquellen aufgezeichnet werden, beispielsweise sind mit einem Camcorder und Ihrem Videorecorder Aufnahmen auf Videoband möglich.

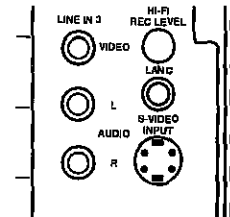
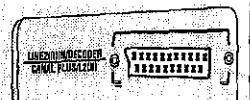
Weiter sind Aufnahmen von einem Camcorder möglich, der mit dem Anschluß LINE 2 IN/DECODER Ihres Videorecorders verbunden ist:

Optionales SCART-Kabel (nicht mitgeliefert)



Mono-/Stereo-Camcorder

1. Videocassette in den Videorecorder einlegen.
2. **INPUT SELECT(EINGABE AUSWAHL)** auf der Fernbedienung drücken, bis der Videorecorder **L2** anzeigt.
3. Falls von einer Signalquelle aufgenommen werden soll, die mit **LINE 1 IN/OUT** verbunden ist, **L1** auswählen.
4. Wenn Sie von einer Quelle aufnehmen wollen, die über Audiokabel an die Buchsen an der Vorderseite des Videorecorders und ein **S-VIDEO**-Kabel angeschlossen ist, wählen Sie **L3**.
5. Drücken Sie **REC**, um mit der Aufzeichnung zu beginnen.



HINWEISE:

- Externe Geräte können auf vielfältige Weise an Ihren Videorecorder angeschlossen werden. Weitere Informationen finden Sie im Bedienungsanleitung.
- Um Audiosignale beim Anschluß an den S-Video Eingang aufzunehmen bzw. abzuspielen, müssen Sie auch die Audiokabel (L3) anschließen.

ERWEITERTE FUNKTIONEN

DECODER SCHALTFUNKTIONEN

Wenn Sie einen separaten Decoder (z. B. PREMIERE) wie bereits erwähnt mit Anschluß L2 des Videorecorders verbinden, müssen Sie die Decoderfunktion auf **ON** setzen, um das entschlüsselte Signal aufzuzeichnen und/oder auf dem Fernsehgerät abzuspielen. Wenn jetzt der Videorecorder ein verschlüsseltes Signal empfängt, wird es über den Anschluß LINE 2 an den Decoder ausgegeben. Der Decoder speist das entschlüsselte Signal dann wieder an Anschluß LINE 2 ein, so daß das Signal aufgezeichnet werden kann. Der Videorecorder speist das entschlüsselte Signal über den Anschluß LINE1 in Ihr Fernsehgerät ein, so daß Sie das entschlüsselte Programm sehen können.

Bei Aufzeichnungen mit einem separaten Decoder, der wie dargestellt angeschlossen ist, (s.S. D4) lassen Sie die Decoderfunktion auf ON.

Wenn Sie einen Decoder an den Videorecorder anschließen, erzeugt der Decoder ein Schaltsignal, mit dem das Fernsehgerät automatisch das über den Videorecorder eingespeiste entschlüsselte Signal wiedergibt. Soll diese Funktion genutzt werden, muß der Videorecorder über SCART-Kabel sowohl mit dem Fernsehgerät als auch mit dem Decoder verbunden sein. Danach gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie **STANDBY**, um den Videorecorder in den Bereitschaftsbetrieb zu schalten, ODER
- Drücken Sie **[TV/VCR]** auf der Fernbedienung, um den Videorecorder in den 'VCR-Modus' zu schalten. Auf der Anzeige wird 'VCR' eingeblendet.

Wenn Sie die Decoderfunktion auf ON setzen und ein Decoder wie dargestellt angeschlossen ist, können Sie das entschlüsselte Programm NICHT im Fernseh- oder Videorecordermodus verfolgen.

STROMSPARFUNKTION

Um den neuen Vorschriften zur Leistungsaufnahme zu entsprechen, kann der Videorecorder in den Modus LOW POWER versetzt werden. Im Modus LOW POWER (Stromsparmodus) wird die Leistungsaufnahme des Videorecorders auf weniger als 1 Watt reduziert.

Stromsparmodus

1. **STAND BY** (⏻) drücken, um den Videorecorder in den Modus STANDBY zu schalten.
2. **STAND BY** (⏻) erneut drücken, um den Videorecorder in den Modus LOW POWER zu schalten. Die digitale Anzeige des Videorecorders bleibt leer.

Die Leistungsaufnahme des Videorecorders liegt nun unter 1 Watt.

Stromsparmodus deaktivieren

Entweder **STAND BY** (⏻) drücken, um den Videorecorder wieder in den Modus STANDBY zu schalten.

Oder **STOP** (■) drücken, um den Videorecorder zu nutzen.

HINWEISE:

- Bei schlechter Empfangslage ist im Stromsparmodus (LOW POWER) auf dem Bildschirm eventuell stärkeres Rauschen sichtbar.
- Bei Aufruf des Bereitschaftsmodus kann Rauschen auftreten.
- Falls ein Signal von einer AV-Quelle eingespeist wird, schaltet der Videorecorder eventuell nicht auf den Stromsparmodus (LOW POWER) um.
- Wird der Stromsparmodus vom Videorecorder aus abgeschaltet, die Taste Bereitschaftsbetrieb.

KINDERSICHERUNG

Der Videorecorder kann so eingestellt werden, daß diese Funktion ständig aktiv ist. Sie funktioniert selbst dann, wenn der Videorecorder sich im Standby Modus befindet und verhindert, daß Kinder den Videorecorder bedienen.

Entriegeln der Kindersicherung

⏻ Auf der Fernbedienung etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten.

⏻ blinkt und leuchtet dann ⏻ auf dem Display des Videorecorders ständig; so wird signalisiert, daß die KINDERSICHERUNG aktiviert ist.

Unabhängig von der Betätigung anderer Funktionstasten arbeitet der Videorecorder weiter im eingestellten Modus. Falls die Kindersicherung CHILD LOCK (KINDERSICHERUNG) während der Wiedergabe aktiv ist, spult der Videorecorder automatisch das Band zurück, sobald das Bandende erreicht ist, wirft die Kassette aus und schaltet das Gerät ab.

ABSCHALTEN der Kindersicherung

⏻ Etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten.

⏻ beginnt zu blinken und wird dann ausgeblendet. KINDERSICHERUNG ist abgeschaltet.

HINWEISE:

- Falls versucht wird, Modus durch Drücken einer anderen Taste zu ändern, solange KINDERSICHERUNG aktiv ist, blinkt die ⏻ Anzeige auf dem Display des Videorecorders.
- Falls die Netzspannung länger als 1 Stunde unterbrochen ist (auf Grund eines Netzausfalls o.ä.), wird die KINDERSICHERUNG deaktiviert.

KUNDENSPEZIFISCHE INSTALLATION

MANUELLES EINSTELLEN EINES SENDERS

Normalerweise ist eine manuelle Sendereinstellung nicht erforderlich, es sei denn, die Empfangslage ist ungewöhnlich schlecht.

Prüfen Sie, ob der Videokanal am Fernsehgerät ausgewählt ist.

1. Drücken Sie **MENÜ**. Wählen Sie mit (▲/▼) **SETUP** aus. Bestätigen Sie mit **SET**.

2. **CHANNEL PRESET** ist markiert. Bestätigen Sie mit **SET**.

3. **MANUAL TUNING** ist markiert. Bestätigen Sie mit **SET**.

4. **PRESET** ist markiert. Wählen Sie mit (◀/▶) den gewünschten Kanal aus, der für den Videorecorder voreingestellt werden soll.

5. Wenn Sie **SATELLITE CONTROL** auf **ON** gestellt haben, setzen Sie mit Punkt **6** fort, sonst mit Punkt **7**.

6. Wählen Sie mit (▲/▼) **SOURCE** und dann die gewünschte Quelle aus:

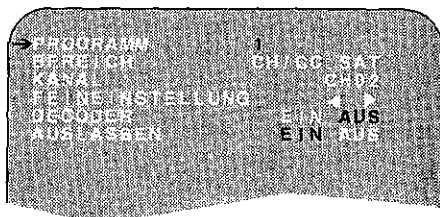
- Wollen sie einen Satelliten- oder Kabelkanal abstimmen, wählen Sie mit (◀/▶) **SAT** aus. Wählen Sie dann mit (▲/▼) **CHANNEL** aus. Geben Sie den voreingestellten Satellitenkanal mit den **ZIFFERTASTEN** ein oder durchsuchen Sie mit (◀/▶) alle voreingestellten Satellitenkanäle, bis der gewünschte Kanal angezeigt wird. Setzen Sie fort mit Punkt **10**.

- Wenn Sie einen normalen Sendekanal einstellen wollen, wählen Sie mit den Tasten (◀/▶) **CH** aus. Setzen Sie fort mit Punkt **7**.

7. Wählen Sie den Kanal mit (▲/▼) aus.

8. Starten Sie mit (◀/▶) die Sendersuche in der betreffenden Richtung. Der Sendersuchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird. Handelt es sich nicht um den gewünschten Sender, setzen Sie die Suche mit (◀/▶) fort.

9. Wählen Sie mit (▲/▼) **FINE TUNING** aus. Halten Sie die Tasten (◀/▶) gedrückt, bis das Bild scharf eingestellt ist.



WICHTIGER HINWEIS:

10. Wählen Sie den **DECODER** mit den Tasten (▲/▼) aus. Die Voreinstellung ist **OFF**. Wenn Sie an **VCR I2** wie zuvor erläutert einen Satellitenempfänger anschließen, lassen Sie den Decoder auf **OFF**. Wenn Sie wie zuvor erläutert einen Decoder anschließen, müssen Sie den Decoder mit den Tasten (◀/▶) auf **ON** setzen. Siehe dazu auch **DECODERSCHALTFUNKTIONEN**.

MANUELLES EINSTELLEN EINES SENDERS

11. Wählen Sie mit (▲ / ▼) SKIP aus. Die Funktion SKIP legt fest, ob der Sender statt mit den **ZIFFERTASTEN** mit den Tasten **KANAL (▲ / ▼)** ausgewählt werden kann.

12. Wählen Sie mit (◀ / ▶) für diese Option ON oder OFF. Bestätigen Sie mit **SET**.

13. Drücken Sie **MENU**, um diese Funktion zu verlassen.

Der Videorecorder verfügt über 84 programmierbare Senderplätze, von denen jeder mit einem der Fernseh- und Kabelsender aus der Tabelle belegt werden kann. Wenn Sie im Menü CC auswählen, werden zuerst die Kabelsender eingestellt. Unabhängig von der Einstellung werden jedoch immer Kabel- und normale Fernsehsender eingestellt.

FERNSEH- UND KABELSENDER

	Sender-Signale	Echte Kanal-Nummer	Sender-Signale	Echte Kanal-Nummer
V H F	2/A ●	CH:02	S01/S21 ▲	CH:75
	3/B ●	CH:03	S02/S22 ▲	CH:76
	4	CH:04	C ● /S03/S23 ▲	CH:77
	5/D ●	CH:05	S24 ▲	CH:78
	6/E ●	CH:06	S25 ▲	CH:79
	7/F ●	CH:07	S1	CH:80
	8	CH:08	S5	CH:85
	9/G ●	CH:09	M1/S1	CC:01
	10/H ●	CH:10	M2/S2	CC:02
	11/H1 ●	CH:11	:	CC:
	12/H2 ●	CH:12	M10/S10	CC:10
	S11	CH:13	U1/S11	CC:11
U H F	21	CH:21	:	:
	22	CH:22	U10/S20	CC:20
	:	:	S21	CC:21
	:	:	:	:
	68	CH:68	S40	CC:40
	69	CH:69	S41	CC:41

HINWEIS:

● in Italien ▲ in der Schweiz

- Beim Verlassen dieses Menüs versucht der Videorecorder, die Senderinformationen an ein Fernsehgerät zu übertragen, das mit NextView, Smart Link, Easy Link und Megalocal kompatibel ist. Warten Sie, bis der Videorecorder diese Operation ausgeführt hat. (Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienanleitung Ihres Fernsehgerätes).

INSTALLATION DES SATELLITEN -EMPÄNGERS

Soll nach der automatischen Installation ohne Satellitenempfänger ein Satellitenempfänger an den Videorecorder angeschlossen werden, müssen nicht alle Sender neu installiert werden. Gehen Sie wie folgt vor:

Soll nach der automatischen Installation ohne Satellitenempfänger ein Satellitenempfänger an den Videorecorder angeschlossen werden, müssen nicht alle Sender neu installiert werden. Gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie **MENU**.
- Wählen Sie mit den Tasten (▲ / ▼) SET UP aus und bestätigen Sie mit **SET**.
- CHANNEL PRESET ist markiert. Bestätigen Sie mit **SET**.
- Wählen Sie mit (▲ / ▼) SAT RECEIVER aus. Bestätigen Sie mit **SET**. Der Bildschirm für Satellitenempfang wird angezeigt.
- Führen Sie die Schritte **6-11** im Abschnitt **AUTOMATISCHE INSTALLATION** (nur Satellitenempfang /Kabelanschluß) aus.
- Wählen Sie dann mit den Tasten (▲ / ▼) SAT PROG SEARCH aus. Bestätigen Sie mit **SET**. Die Satellitensender werden installiert. (Das kann einige Minuten dauern)
- Drücken Sie danach **MENU**.



MANUELLE SORTIERUNG DER SENDER

Sortieren der Sender in der gewünschten Reihenfolge

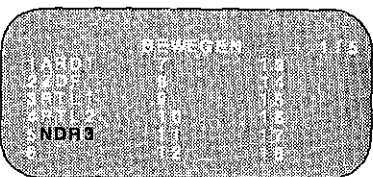
Wenn Ihr Videorecorder die Sendekanäle automatisch einstellt, werden diese in einer Standardreihenfolge anhand der Videotextinformationen sortiert. Die Reihenfolge der Sender kann wie folgt geändert werden:

1. **MENU** drücken.
2. (▲/▼) drücken, um GRUNDEINSTELLUNG auszuwählen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
3. (▲/▼) drücken, um SENDER SORTIEREN (Sender sortieren) auszuwählen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
4. Die Position für BEWEGEN wird markiert. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
5. (▲/▼/◀/▶) drücken, um den Sender zu markieren, der verschoben werden soll. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
6. (▲/▼/◀/▶) drücken, um die neue Position für den Sender zu markieren. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
7. Falls weitere Sender verschoben werden sollen, das Verfahren ab Schritt 5 wiederholen.
8. Wenn alle Sender in der gewünschten Reihenfolge sortiert sind, **MENU** drücken, um das MENU zu verlassen.

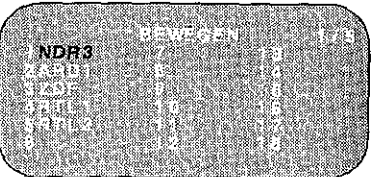
2. MENÜ -BILDSCHIRM



5.



6.



HINWEIS:

- Beim Verlassen dieses Menüs versucht der Videorecorder, die Senderinformationen an ein Fernsehgerät zu übertragen, das mit nextView, Smart Link, Easy Link und Megalogic kompatibel ist. Warten Sie, bis der Videorecorder diese Operation ausgeführt hat. (Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienanleitung Ihres Fernsehgerätes)

Löschen von Sendern

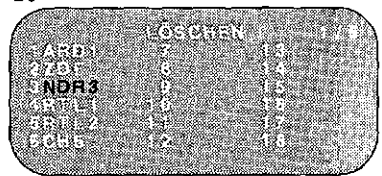
Falls ein Sender aus dem Speicher des Videorecorders gelöscht werden soll, wie folgt vorgehen;

1. **MENU** drücken.
2. (▲ / ▼) drücken, um GRUNDEINSTELLUNG auszuwählen.
Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
3. (▲ / ▼) drücken, um SENDER SORTIEREN auszuwählen.
Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
4. (▲ / ▼) drücken, um ABBRUCH auszuwählen.
Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
5. (▲ / ▼ / ◀ / ▶) drücken, um den Sender zu markieren, der gelöscht werden soll.
6. **SET (EINSTELLEN)** zweimal drücken, um den Sender zu löschen.
7. Wenn alle Sender gelöscht wurden, die gelöscht werden sollen, **MENU** drücken.

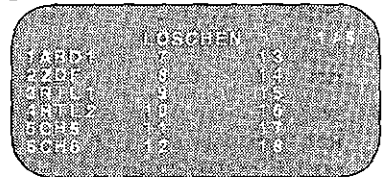
2. MENÜBILDSCHIRM



5.



6.



HINWEIS:

- Beim Verlassen dieses Menüs versucht der Videorecorder, die Senderinformationen an ein Fernsehgerät zu übertragen, das mit NoTVow, Smart Link, Easy Link und Megaloc kompatibel ist. Warten Sie, bis der Videorecorder diese Operation ausgeführt hat (Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienanleitung Ihres Fernsehgerätes)

KUNDENSPEZIFISCHE INSTALLATION

MANUELLE SORTIERUNG DER SENDER

Umbenennen von Sendern

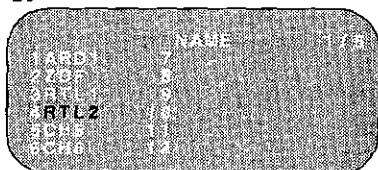
Wenn Ihr Videorecorder die Sendekanäle automatisch einstellt, werden diese in einer Standardreihenfolge anhand der Videotextinformationen bezeichnet. Die Bezeichnung eines Senders kann wie folgt geändert werden.

1. **MENU** drücken.
2. (▲/▼) drücken, um GRUNDEINSTELLUNG auszuwählen.
Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
3. (▲/▼) drücken, um SENDER SORTIEREN auszuwählen.
Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
4. (▲/▼) drücken, um NAME zu markieren.
Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
5. (▲/▼/◀/▶) drücken, um den Sender zu markieren, der umbenannt werden soll. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
6. (◀/▶/▲/▼) drücken, um den Sender umzubenennen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
7. Falls weitere Sender umbenannt werden sollen, das Verfahren ab Schritt 5 wiederholen.
8. Wenn alle Sender richtig bezeichnet sind, **MENU** drücken, um das MENU zu verlassen.

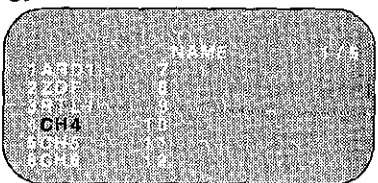
2. MENÜBILDSCHIRM



5.



6.



HINWEIS:

- Beim Verlassen dieses Menüs versucht der Videorecorder, die Senderinformationen an ein Fernsehgerät zu übertragen, das mit NextView, Smart Link, Easy Link und Megalogic kompatibel ist. Warten Sie, bis der Videorecorder diese Operation ausgeführt hat (Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienanleitung Ihres Fernsehgerätes).

KUNDENSPEZIFISCHE INSTALLATION

ÄNDERUNG DER SPRACHE FÜR DIE BILDSCHIRMANZEIGE

Eine Änderung der Sprache für die Bildschirmanzeige ändert weder die Arbeitsweise des Videorecorders noch wird damit der Videorecorder auf eine andere Fernsehnorm umgestellt.

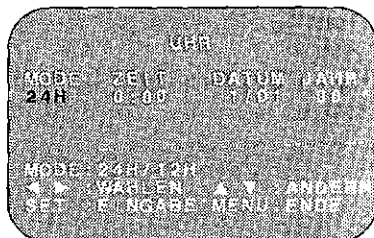
1. **MENU** drücken.
2. (▲/▼) drücken, um GRUNDEINSTELLUNG auszuwählen. Falls das Display in einer Sprache angezeigt wird, die Sie nicht kennen, wählen Sie die vierte Option von oben. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
3. (▲/▼) drücken, um SPRACHE (die letzte Option) auszuwählen.
4. Dann zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
5. (▲/▼/◀/▶) drücken, um Ihre Sprache auszuwählen. Dann zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.



MANUELLE EINSTELLUNG DER UHR

Die Uhr wird normalerweise mit Hilfe der Videotextinformation gestellt, wenn der Videorecorder sich automatisch auf den Sender abstimmt. Falls aus bestimmten Gründen Videotext-Signale nicht an Ihrem Videorecorder anliegen, kann die Uhr nicht gestellt werden. Auf diese Weise können Sie die Uhr per Hand stellen.

1. **MENU** drücken. (▲/▼) drücken, um GRUNDEINSTELLUNG auszuwählen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
2. (▲/▼) drücken, um UHR auszuwählen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
3. (▲/▼) drücken, um 12- oder 24-Stunden-Format auszuwählen.
4. (◀/▶) drücken, um ZEIT auszuwählen. Die Zeit mit Hilfe der **ZIFFERTASTEN** oder (▲/▼) eingeben. Sollen weniger als 10 Minuten eingegeben werden, davor eine Null eingeben. Bei Verwendung des 12-Stunden-Formats AM oder PM (AM) auf der Fernbedienung drücken.
5. (◀/▶) drücken, um DATUM auszuwählen. Das Datum mit Hilfe der (▲/▼) oder **ZIFFERTASTEN** eingeben. Zum Beispiel für den 1. April 0104 eingeben.
6. (◀/▶) drücken, um JAHR auszuwählen. Die letzten zwei Ziffern des Jahres mit Hilfe der (▲/▼) oder **ZIFFERTASTEN** eingeben. Zum Beispiel für 1998 98 eingeben.
7. Für **AUTO CLOCK** ein/aus auswählen (* ist EIN, - ist AUS). Dann zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.

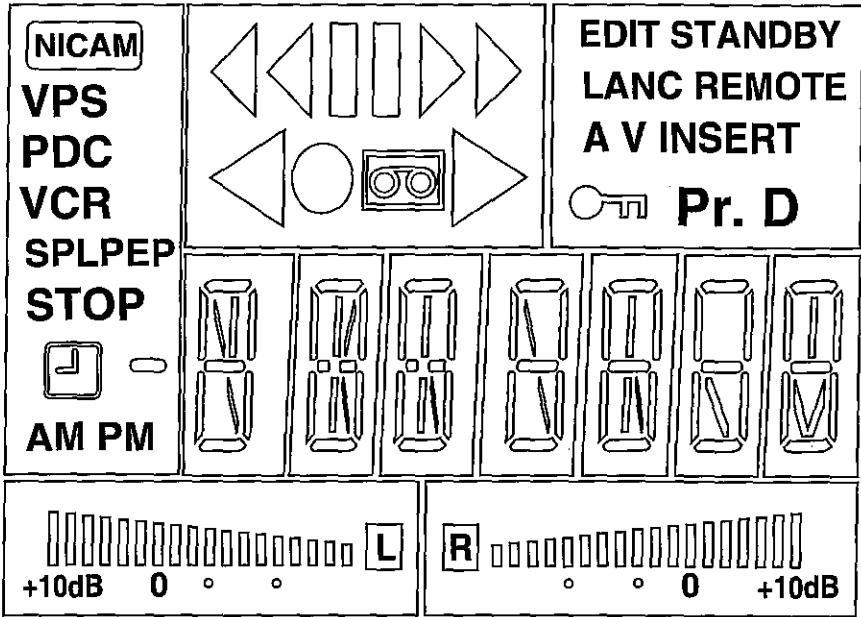


HINWEIS:

- Falls **AUTO CLOCK** auf **AUS** (- ist AUS) gesetzt ist, muß die Uhr auf Sommerzeit aktualisiert werden.

WEITERE INFORMATIONEN ÜBER IHREN VIDEORECORDER

DIGITALE ANZEIGE DES VIDEORECORDERS



HINWEIS:

- Einige Modelle haben nicht alle dargestellten Funktionen, daher erscheinen diese nicht auf dem Display.

AUSWAHL DES VIDEORECORDER AUSGANGES

Wenn Ihr Videorecorder über ein SCART-Kabel mit dem Fernsehgerät verbunden ist, schaltet der Videorecorder bei Wiedergabe eines Videobands automatisch die Ausgabe über das Fernsehgerät ein. In diesem Fall erscheint auf dem Display des Videorecorders die Anzeige "VCR".

Diese Einstellung kann manuell durch Drücken von **[TV/VCR]** auf der Fernbedienung geändert werden. Dann wird wieder der Fernsehsender auf dem Fernsehgerät angezeigt, und die Anzeige "VCR" verschwindet vom Display des Videorecorders.

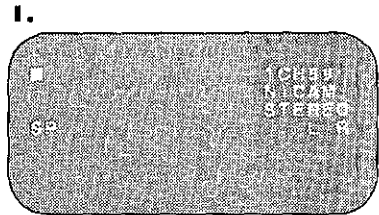
- Durch erneutes Drücken auf **[TV/VCR]** wird vom Fernsehbild wieder auf Wiedergabe umgeschaltet.

WEITERE INFORMATIONEN ÜBER IHREN VIDEORECORDER

ANZEIGE AUF DEM BILDSCHIRM

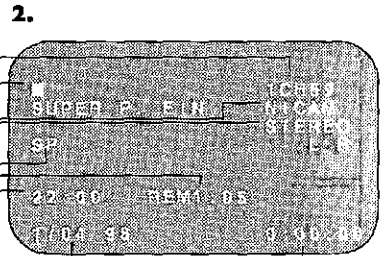
Alle Informationen über den Status des Videorecorders werden auf der Anzeige des Bildschirms zusammengefaßt. Bei einer Aufzeichnung, bei Wiedergabe eines Bandes oder bei Wiedergabe einer Sendung über den Videokanal können bis zu drei Standardanzeigen auf dem Bildschirm eingeblendet werden. Die Anzeige kann mit der Taste **MODE OSD** auf der Fernbedienung ausgewählt werden, indem diese 1, 2, 3 oder 4 mal gedrückt wird.

1. **AUTO**, die aktuelle Nummer für Modus und Sender wird 3 Sekunden lang angezeigt, wenn eine Funktions- oder Zifferntaste gedrückt wird.
2. **VOLL.**, alle aktiven Funktionen werden auch auf dem Bildschirm angezeigt.

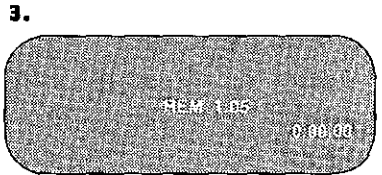


Diese Funktionen hängen von den Modell- ab.

- Programmnummer und Sender
- Bandstatus
- NICAM-Signal
- Audioausgang-Modus
- Bandgeschwindigkeit
- Restband
- Zeit
- Datum
- Bandzähler



3. **ZÄHLWERK**, dieses Display zeigt den Bandzähler und die Länge des Restbandes an.
4. **ANZEIGE AUS**, damit wird die Anzeige aus dem Bildschirm ausgeblendet.



HINWEISE:

- Die vorgegebene Zeit und das vorgegebene Datum werden nicht angezeigt, falls die Uhr nicht eingestellt wurde.
- Der Videorecorder zeigt immer wieder 1 an, wenn er eingeschaltet wird.
- Falls von diesem Videorecorder auf einen anderen Videorecorder überspielt werden soll, die Anzeige auf dem Bildschirm ausblenden, sonst wird diese aufgezeichnet.

WEITERE INFORMATIONEN ÜBER DEN VIDEORECORDER

HERSTELLER CODES FÜR SATELLITENEMPÄNGER

Die folgende Tabelle enthält ein Verzeichnis der Herstellercodes von Satellitenempfängern. Mit diesen Codes erkennt Ihr Videorecorder, welchen Satellitenempfänger Sie verwenden. Die Codenummer müssen Sie bei Installation eines Satellitenempfängers in Schritt 9 eingeben.

So suchen Sie den Hersteller Ihres Satellitenempfängers:

Geben Sie mit den **ZIFFERTASTEN** die erste angegebene Codenummer ein. Zum Beispiel wird Ziffer 8 als **0 0 8** eingegeben. Setzen Sie dann fort mit Punkt **10**. (**AUTOMATISCHE INSTALLATION**).

HERSTELLER	ARTIKELNR.
CAMBRIDGE	53
ARMSTRONG	2,9,12,20,22,36,41,59,73,74,82
CHANNEL MASTER	12,41
BUSH	9,12,14,72,79
BEST/DISKEXPRESS	75
FERGUSON	9,14,16,45,85
TELEVES	9,14,16,35,38,41,45,47,48,49,51,52,63,65,76,80,85,90,109,110
SATSIE/STANON	9,12,14,39,72,79
SEG	9,12,14,16,37,39,69,71,72,79,94,104,117
ALLSAT	9,14,85
ALBA	6,9,12,14,16,32,39,45,57,72,79,85
AMSTRAD/ANARKO/FIDELITY/HANSEATIC	35,38,41,47,48,49,51,52,55,63,65,76,80,90,109,110
VISIOPASS	2,9,20,22,36,59,74,82
PHILLIPS	2,9,20,22,36,59,74,82
SABA	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
MANHATTAN	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
PACE	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
NETWORK	9,14
MASPRO	10,26,68,84,116
ZHENDER	1,2,4,17,18,25,27,31,33,34,40,43,50,60,67,77,81,88,92,94,95,98,100,101,105,107,108
KATHREIN	2,9,10,16,17,18,20,22,25,26,27,36,40,59,67,68,74,82,84,88,92,100,105,108,112
GRUNDIG	2,16,23,44,70,91,114,119
HUTH	56,61,73,89
MORGAN	73
RADEX	2,29,31,54,58,64,87,102,118
POLYTRON	2,29,31,54,58,64,87,102,118
DNT	2,29,31,54,58,64,87,102,118
TECHNISAT	2,29,31,54,58,64,87,102,118
ECHOSTAR	2,29,31,54,58,64,87,102,118
TELEDIRKTI	65,121
SIEMENS	85,121
SCHWAIGER	65,121
LUXOR	3,5,7,8,15,16,42,46,66,76,103
SALORA	3,5,7,8,15,16,42,46,66,76,103
NOKIA	2,3,5,7,8,15,16,29,31,42,46,54,58,64,66,76,87,102,103,111
SONOLOR	2,9,20,22,36,59,74,82
FUBA/TRIASAT/TRIAX/FREECOM	19,37,69,71,94,104,117
JOHANSSON/WINNERSAT	40
HIRSCHMANN	2,11,24,25,30,97
SAMSUNG	11
VORTEC	11
UNIDEN	84
QUADREL	21,28,93,96
NIKKO	21,28,93,96
TATUNG	21,28,93,96
TRISTAR	18
STRONG	18
SCIENTIFIC ATALANTA	13
G.I.JERROLD	106
MATSUI	115
WISI/TECH	1,2,4,31,33,34,43,50,60,77,81,95,98,101,107,113
PALSAT/NAGA/PALCOM	27,94
GALAXIS/ALDES/PROSAT/SKYMASTER/ANARKO	86,99,78

WEITERE INFORMATIONEN ÜBER IHREN VIDEORECORDER






TECHNISCHE DATEN

Format:	VHS PAL-Norm
Anzahl der Köpfe:	Vier Köpfe
Videosignalsystem:	PAL/MESECAM-Farbe oder monochrome Signale: 625 Zeilen
Hi-Fi-Audioaufnahmesystem:	Tiefschicht-Aufnahmesystem nach Stereo-Hi-Fi-Standard
Maximale Spielzeit:	480 min. mit Videokassette E-240 im Long Play (LP) Modus
Breite des Bandes:	12.7 mm
Bandgeschwindigkeit:	23.39 mm/s Standardwiedergabe (SP): 11.70 mm/s Long Play (LP)
Antenne:	75 Ω unsymmetrisch
Empfangskanäle:	VHF-Kanäle 2-12 + S1-S41, UHF - Kanäle 21-69,
RF-Ausgangssignal:	UHF-Kanäle 21-69
Strombedarf:	AC 230V, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	19W ca. (Stromsparfunktion \leq 1W)
Betriebstemperatur:	5 °C bis 40 °C
Lagertemperatur:	-20 °C bis 55 °C
Videoeingang:	1.0 Vp-p, 75 Ω – S-VIDEO Eingang 1.0 Vp-p, 75 Ω
Videoausgang:	1.0 Vp-p, 75 Ω
Audioeingang:	Line 1&2: -3.8 dBs, 10 k Ω , Line 3: -5.0 dBs, 47 k Ω
Audioausgang:	Line 1&2: -3.8 dBs, 1 k Ω Audio Aus: -5.0 dBs, 1 k Ω
Hi-Fi-Audio:	Dynamikbereich: ~ 90 dBs typ. (SP); Frequenzgang: 20 Hz - 20 kHz; Tonhöhen-u-Amplitudenschwankunh: < 0.005% Wrm (JIS A)
Abmessungen:	430(B) x 300(T) x 91.5(H) mm
Gewicht:	(ca.) 4.3 kg
Mitgeliefertes Zubehör:	75 Ω HF Koaxialkabel, Bedienungsanleitung, Fernbedienung, Batterie AA/R6/UM3 (x2)

- Bei den technischen Daten sind Änderungen als Teil unserer Politik der ständigen Verbesserung vorbehalten.
- Für Ungenauigkeiten oder Auslassungen in dieser Publikation wird keine Haftung übernommen, auch wenn alle denkbaren Anstrengungen unternommen werden, dieses Handbuch so vollständig und genau wie möglich zu abzufassen.

FEHLERBEHEBUNG

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	ANTWORT
Display arbeitet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen, ob der Videorecorder sich im Stromsparmodus befindet. Überprüfen, ob das Netzkabel angeschlossen ist. Überprüfen, ob an der Steckdose Spannung anliegt (ein anderes Gerät anschließen).
Videorecorder reagiert nicht -  erscheint auf dem Videorecorder - Display.	<ul style="list-style-type: none"> Die Taste TIMER EIN/AUS drücken, um den Zeitschalter außer Betrieb zu nehmen.
Videorecorder reagiert nicht auf Befehle.	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen, ob die Kindersicherung KINDERSICHERUNG aktiv ist. Sicherheitsvorrichtung aktiv: Videorecorder für 2 Stunden von der Steckdose trennen.
Band kann nicht geladen werden.	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen, ein anderes Band in dem Videorecorder liegt. Überprüfen, ob das Band richtig geladen wird.
Videorecorder kann nicht per Fernbedienung bedient werden.	<ul style="list-style-type: none"> Fernbedienung zu weit vom Gerät entfernt. Mit der Fernbedienung auf den Videorecorder zeigen. Batterien erschöpft - beide Batterien ersetzen. Batterien wurden nicht richtig eingelegt. Videorecorder ist zu starkem Licht ausgesetzt.
Es wird kein Bild angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen, ob das Fernsehgerät auf den Videokanal eingestellt ist. Überprüfen, ob alle Kabel angeschlossen sind.
Rücklauf ist nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen, ob das Band nicht bereits am Bandanfang steht.
Bild ändert sich nicht, selbst wenn die Tasten CHANNEL (KANAL)  /  gedrückt werden.	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen, ob der Videorecorder sich nicht im Zeitschalter- oder Menümodus befindet.
Gewünschte Senderposition kann nicht ausgewählt werden.	<ul style="list-style-type: none"> Die Senderposition ist so eingestellt, daß sie übersprungen wird. Den Modus SKIP (Überspringen) für diesen Sender rückgängig machen.
Keine Farbe oder schlechtes TV-Bild bei normaler Anzeige.	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen, ob alle Kabel richtig angeschlossen sind. Überprüfen, ob das Netzkabel des Videorecorders richtig angeschlossen ist.
Bildwiedergabe mit Schnee.	<ul style="list-style-type: none"> Spur mit Hilfe der Tasten CHANNEL (KANAL)  /  anpassen. Ein anderes Band ausprobieren. Die Videoköpfe können verschmutzt sein - wenden Sie sich an eine Vertragswerkstatt von SHARP.
Band wird automatisch ausgeworfen, wenn die Taste REC (AUFNAHME) (●) oder TIMER ON/OFF (EIN/AUS) gedrückt wurde.	<ul style="list-style-type: none"> Der Schreibschutz wurde entfernt.
Wiedergabe/Aufnahme arbeitet nicht in Stereo.	<ul style="list-style-type: none"> Prüfen, ob der Videorecorder an ein Stereo-Fernsehgerät mit SCART-Kabel angeschlossen ist. Programme werden eventuell nicht in Stereo gesendet.
SHOWVIEW zeichnet nicht das gewünschte Programm auf.	<ul style="list-style-type: none"> Sender strahlt nicht das VPS/PDC-Signal aus, mit dem die Aufnahmezeit geändert wird. Überprüfen, ob der VPS/PDC-Modus auf EIN gesetzt ist. Prüfen, ob Datum und Zeit am Videorecorder richtig eingestellt sind. Und besonders die Jahreszahl.
Satellitenempfänger reagiert nicht auf Befehle des Videorecorders.	<ul style="list-style-type: none"> Ändern Sie die Position oder den Winkel des Satellitenempfängers.
Der gewünschte Satellitensender kann nicht durch den Videorecorder ausgewählt werden.	<ul style="list-style-type: none"> Installieren Sie alle Sender neu und achten Sie darauf, daß der Satellitenempfänger sich nicht in einem besonderen Sender-Einstellmodus befindet und der gewünschte Sender unter Kanal 99 Ihres Satellitenempfängers liegt.
Der gewünschte HiFi-Audioaufzeichnung zu leise.	<ul style="list-style-type: none"> Prüfen Sie, ob die Lautstärkeregelung für die HiFi-Aufnahme vor der Aufnahme in Mittelstellung stand.

F TELECOMMANDE DU MAGNETOSCOPE

- | | | |
|---|---|--|
| <p>1. MISE EN SERVICE TELEVISEUR</p> <p>2. ENTREE</p> <p>3. VIDEO ATTENTE</p> <p>4. RET. RAP ◀◀▶▶</p> <p>5. LECTURE/X2</p> <p>6. STOP</p> <p>7. TV/VIDEO</p> <p>8. CANAL TV ▼/▲</p> <p>9. VOLUME ⊖/⊕</p> <p>10. CANAL VIDEO ▼/▲</p> <p>11. AV. RAP ▶▶▶▶</p> <p>12. PAUSE/ARRET ▶</p> <p>13. TOUCHES NUMEROTEES</p> <p>14. AM/PM (1/0)</p> | <p>15. RALENTI</p> <p>16. RECHERCHE</p> <p>17. MENU</p> <p>18. SV/V+</p> <p>19. ENR.</p> <p>20. INSERTION IMAGE</p> <p>21. SON AUDIO</p> <p>22. MISE EN/HORS SERVICE DU PROGRAMMATEUR</p> <p>23. AFF. ECRAN</p> <p>24. AFFICHAGE</p> <p>25. SORTIE SON</p> <p>26. ENTREE</p> <p>27. RETOUR A ZERO</p> | <p>28. DPSS ◀/▶
/ RALENTI ⊖/⊕</p> <p>29. SHARP SUPER PICTURE</p> <p>30. GAMMA</p> <p>31. CODE DU
MAGNETOSCOPE</p> <p>32. REG.</p> <p>33. POUR CHOISIR LA
FONCTION ▲/▼/◀/▶</p> <p>34. EFFACE.</p> <p>35. VIT. DEFIL.</p> <p>36. DIRECT TV RECORD</p> <p>37. CHOIX MARQUE TV</p> <p>38. VERROUILLAGE DE MODE (M)</p> |
|---|---|--|

Equivalence des fonctions panneau avant du magnétoscope/télécommande.

Si vous préférez, ou en cas de défaillance des piles de la télécommande, vous pouvez utiliser les commandes du panneau avant du magnétoscope. Les seules différences de fonction sont les suivantes:

FONCTION MODE AFFICHAGE A L'ECRAN	COMMANDE PAR TELECOMMANDE	CONTROLE PAN. AV. DU MAGNETOSCOPE
Déplacement BAS/HAUT Déplacement GAUCHE/DROITE	Touches [▼/▲] Touches [◀/▶]	Touches CANAL ▼/▲ . Tourner le Jog Shuttle Dial (bouton) rotatif vers la GAUCHE/DROITE

TABLE DES MATIÈRES

AVANT D'UTILISER LE MAGNÉSCOPE

Remarques importantes concernant le magnétoscope	2
Déballage des accessoires	3

INSTALLATION DU MAGNÉSCOPE

Connexion du Magnétoscope au Téléviseur, à L'antenne et au Récepteur satellite	4
Pour accéder aux commandes du magnétoscope	5
Réglage du canal vidéo	6
Installation Automatique	7

FONCTIONS DE BASE

Remarques importantes concernant le magnétoscope et les cassettes vidéo	10
Lecture d'une cassette vidéo	10
Arrêt sur Image et ralenti	11
Avance/rembobinage rapide d'une bande vidéo	12
Modes Du Bouton Rotatif	12
Bouton Rotatif	13
Image Par Image	13
Sélection Gamma	14
Enregistrement Immédiat	15
Enregistrement direct d'une Émission	16
Comment utiliser ShowView pour enregistrer	17
Programmation d'un enregistrement	19
Vérification, modification et annulation d'un enregistrement	21

FONCTIONS AVANCÉES

Fonctions audio et magnétoscope	22
Modification	24
Modification De Base	25
Audio Insert (Insertion Son)	27
Lecture D'une Bande Enregistrée En Mode Insertion	28
Modification d'une Bande à L'aide D'une Connexion LANC	29
Modification De Base A L'aide D'une Connexion LANC	30
Affichage Numérique	32
Lecture d'une bande vidéo	33
Vérification de la longueur de bande restante	33
Relecture permanente d'une bande vidéo	33
Lecture d'une bande vidéo NTSC	33
Mode Modification	34
Codé Du Magnétoscope	35
Recherche Sur La Bande Vidéo	36
Recherche à intervalles réguliers	36
Système de recherche d'index (DPSS)	36
Fonctionnement De La Commutation Du Decodeur	37
Enregistrement à partir d'un autre appareil	38
Fonctionnement de La Commutation Du Decodeur	39

FONCTIONS SPÉCIALES DU MAGNÉSCOPE

Fonction économie d'énergie	40
Verrouillage enfant (DE MODE)	40

INSTALLATION PERSONNALISÉE

Réglage Manuel D'un Canal	41
Installation D'un Récepteur D'émission Parsatellite	42
Classement manuel	43
classement des chaînes par ordre de préférence	43
Suppression de chaînes	44
Changement du nom des chaînes	45
Changement de la langue d'affichage des informations	46

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR LE MAGNÉSCOPE

Écran numérique du magnétoscope	47
Sélection de la sortie sur le magnétoscope	47
Écran	48
Codes Des Fabricants De Récepteur D'émission Par Satellite	49
Caractéristiques techniques	50
Dépannage	51

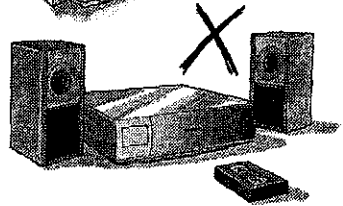
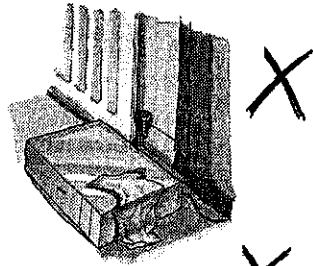
AVANT D'UTILISER LE MAGNÉTOSCOPE

REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LE MAGNÉTOSCOPE

Emplacement d'installation recommandé

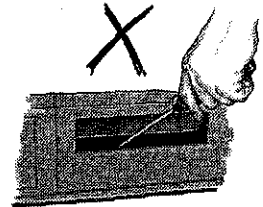
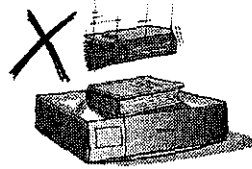
INSTALLATION DU MAGNÉTOSCOPE

- Installez le magnétoscope sur une surface plane loin de toute source de chaleur et à l'abri des rayons du soleil.
- Placez les cassettes loin de toute source magnétique (haut-parleurs, four à micro-ondes, etc.).
- Installez le magnétoscope à 20 cm au moins du téléviseur.
- N'installez pas le magnétoscope sur un tapis, tenez-le loin des rideaux ou autres tentures et veillez à ne pas encombrer l'espace autour du magnétoscope pour ne pas gêner la ventilation.



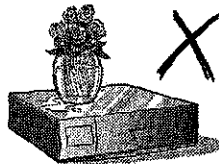
À NE PAS FAIRE

- N'obstruez pas les orifices d'aération.
- Tenez le magnétoscope à l'abri de la poussière et des vibrations et veillez à ne pas le heurter.
- Ne placez pas d'objets lourds ni de récipients contenant des liquides sur le magnétoscope. Si vous faites tomber du liquide dans le magnétoscope, débranchez-le immédiatement et contactez votre distributeur SHARP. N'utilisez pas le magnétoscope.
- Veillez à ne pas introduire ou laisser tomber d'objets dans le compartiment des cassettes ou dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager l'appareil, de provoquer un court-circuit ou de vous électrocuter.



PRISES SECTEUR

- Pour éviter tout risque de surchauffe ou de court-circuit, insérez correctement la fiche dans la prise.



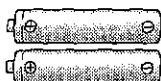
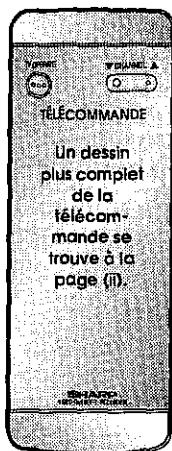
À NE PAS FAIRE

- Veillez à ne pas brancher trop d'appareils aux prises électriques afin d'éviter de provoquer un court-circuit ou de vous électrocuter.
- Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche du secteur.
- Ne reliez pas plusieurs cordons d'alimentation ensemble.
- Ce magnétoscope n'est pas doté d'un bouton Marche/Arrêt. En conséquence, l'horloge est alimentée en permanence lorsque le cordon d'alimentation est branché. Si vous envisagez de pas utiliser le magnétoscope pendant une certaine période, débranchez le cordon d'alimentation.

AVANT D'UTILISER LE MAGNÉSCOPE

DÉBALLAGE DES ACCESSOIRES

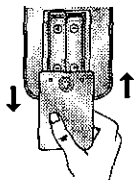
ASSUREZ-VOUS QUE TOUTS LES ACCESSOIRES SUIVANTS ONT BIEN ÉTÉ LIVRÉS AVEC LE MAGNÉSCOPE.
CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR S'IL MANQUE DES ÉLÉMENTS.



PILES (TYPE AA/R6/UM3) (x2)
de la télécommande.



CÂBLE DE CONNEXION RF
Il relie le magnétoscope au téléviseur.



Pour placer les piles dans la télécommande

Retirez le couvercle du boîtier des piles qui se trouve à l'arrière de la télécommande.

insérez les piles : bornes \ominus côté \ominus et \oplus côté \oplus . Réinstallez le couvercle.

Couvercle des Piles

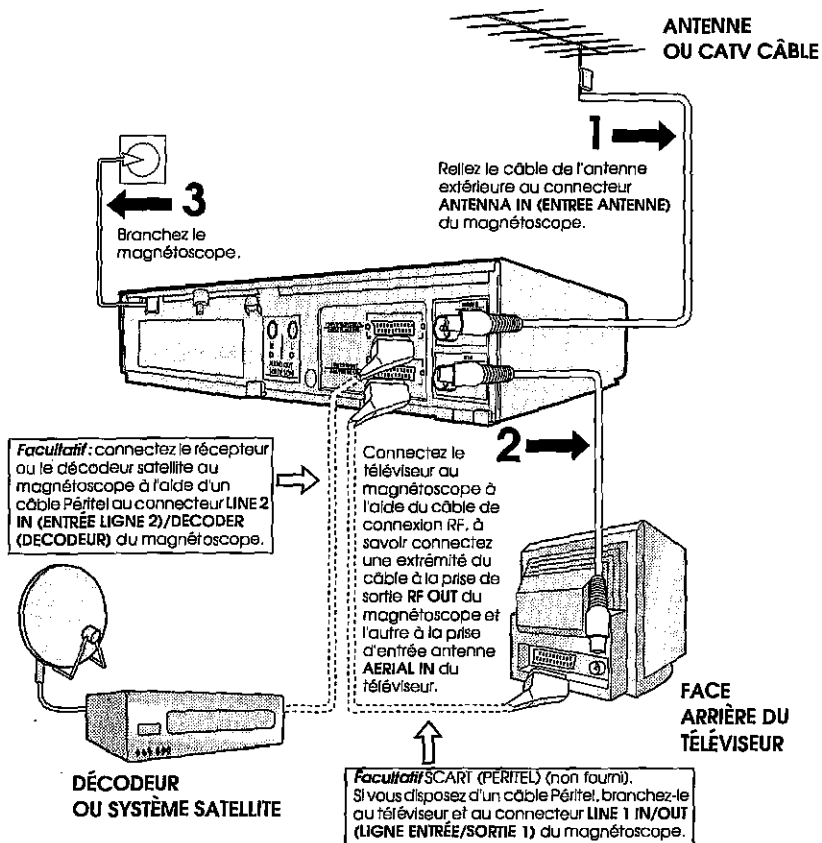


Télécommande

- Pour fonctionner, la télécommande doit être dirigée vers le magnétoscope.
- Veillez à ne renverser aucun liquide sur la télécommande et à ne pas la faire tomber.
- La télécommande risque de ne pas fonctionner si le magnétoscope est exposé à la lumière directe du soleil ou à une source lumineuse intense.
- Changez les deux piles alcalines (type AA/R6/UM3) si la télécommande ne fonctionne pas.
- Retirez les piles du boîtier de la télécommande et rangez-les dans un emplacement approprié si vous envisagez de ne pas utiliser le magnétoscope pendant plusieurs mois.
- Retirez les piles usagées sans tarder et jetez-les en prenant toutes les précautions qui s'imposent.
- Les piles risquent de fuir ou d'exploser si vous ne les utilisez pas de manière appropriée.

INSTALLATION DU MAGNÉTOSCOPE

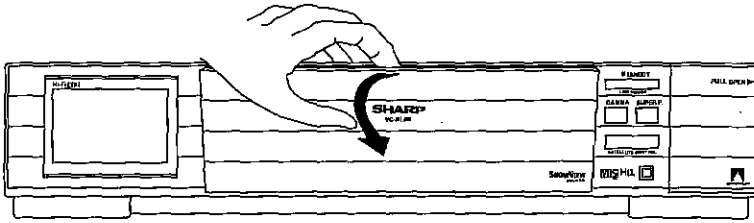
CONNEXION DU MAGNÉTOSCOPE AU TÉLÉVISEUR, À L'ANTENNE ET AU RÉCEPTEUR SATELLITE



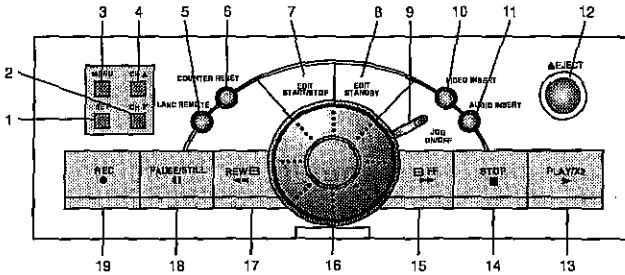
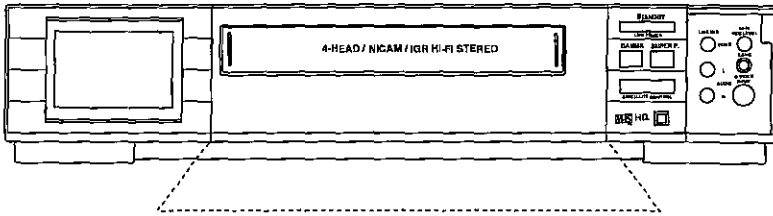
- Selon le téléviseur, ne connectez pas de câble péritel pour régler le canal RF du magnétoscope.
- Pour écouter le son en stéréophonie, connectez le téléviseur stéréo aux prises **AUDIO OUT (SORTIE AUDIO)** à l'aide de câbles audio ou à la prise **LINE 1 IN/OUT (LIGNE 1 ENTRÉE/SORTIE)** à l'aide de câbles péritel, comme indiqué.
- Le connecteur **RF OUT (SORTIE RF)** n'émet que du son en monophonie.
- Si votre téléviseur dispose de plusieurs prises péritel appropriées sur le magnétoscope.
- Pour pouvoir utiliser le mode **NEXTVIEW LINK**, vous devez utiliser un câble à balayage.

✓ **Le magnétoscope est correctement branché.**

INSTALLATION DU MAGNÉSCOPE POUR ACCÉDER AUX COMMANDES DU MAGNÉSCOPE



Pour accéder aux commandes du magnétoscope, abaissez doucement le volet du panneau de commande, comme indiqué ci-dessus.



- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. DEFINIR | 14. ARRÊT |
| 2. DEFILEMENT DES CANAUX VERS LE BAS | 15. AVANCE RAPIDE |
| 3. MENU | 16. JOB SHUTTLE DIAL (BOUTON) |
| 4. DEFILEMENT DES CANAUX VERS LE HAUT | 17. REMBOBINAGE |
| 5. SELECTEUR A DISTANCE LANC | 18. PAUSE/ARRÊT SUR IMAGE |
| 6. REINITIALISATION DU COMPTEUR | 19. ENREGISTREMENT |
| 7. MODIFICATION MARCHE/ARRÊT | |
| 8. MODIFICATION ATTENTE | |
| 9. ACTIVATION/DESACTIVATION
DEFILEMENT IMAGE PAR IMAGE | |
| 10. INSERTION IMAGES | |
| 11. INSERTION SON | |
| 12. EJECTION) | |
| 13. LECTURE/x2 | |

INSTALLATION DE BASE

RÉGLAGE DU CANAL VIDÉO

REMARQUE IMPORTANTE : Lorsque vous appuyez sur le bouton **STANDBY** (ATTENTE), le magnétoscope passe du mode **STANDBY** au mode **LOW POWER** (ÉCONOMIE D'ÉNERGIE). Lorsque ce mode est activé, l'écran du magnétoscope est éteint.

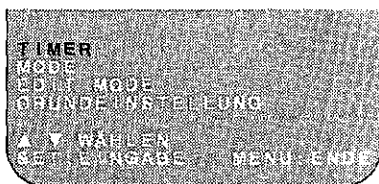
1. Assurez-vous que le magnétoscope est toujours en mode **STANDBY** et pas en mode **LOW POWER**.
2. Mettez le téléviseur sous tension. Sélectionnez un canal inutilisé du téléviseur pour l'attribuer au magnétoscope (il se peut que votre téléviseur dispose d'un canal vidéo spécial). Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation de votre téléviseur.
3. Appuyez sur le bouton **MENU** et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes ; le magnétoscope recherche le canal RF approprié et l'affiche.
4. Recherchez le canal sélectionné sur le téléviseur (reportez-vous au manuel du téléviseur) jusqu'à ce que l'écran Menu s'affiche.
5. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour enregistrer le canal RF et activer le mode **STANDBY** sur le magnétoscope.



Exemple:



ÉCRAN DE MENU



REMARQUE:

- Si vous désirez utiliser un canal particulier, vous pouvez définir le canal RF manuellement (21-69) après les opérations de l'étape 3 en utilisant les touches (▲ / ▼).

✓ **Le téléviseur est maintenant réglé sur le magnétoscope.**

INSTALLATION DU MAGNETOSCOPE

INSTALLATION AUTOMATIQUE

RECEPTEUR D'EMISSION PAR SATELLITE / BOITIER DE RACCORDEMENT

Si vous avez connecté un récepteur d'émission par satellite ou un boîtier de raccordement au magnétoscope, vous pouvez régler automatiquement les canaux satellite à l'aide de cette fonction. La procédure d'installation relative aux boîtiers de raccordement est identique à celle des récepteurs d'émission par satellite (pour plus d'informations sur les connexions du boîtier de raccordement, reportez-vous au manuel du boîtier de raccordement).

Avant d'exécuter la PROCEDURE D'INSTALLATION, effectuez les opérations des étapes 1 à 4 ci-dessous :

1. Connectez le récepteur d'émission par satellite au magnétoscope, comme indiqué précédemment.
2. Placez le récepteur d'émission par satellite près du magnétoscope (sur le magnétoscope, de préférence) pour permettre aux signaux infrarouges émis par le magnétoscope qui contrôle le récepteur d'émission par satellite d'atteindre le récepteur.
3. Assurez-vous que tous les canaux à utiliser correspondent aux positions 1 à 99 sur le récepteur d'émission par satellite étant donné que le magnétoscope utilise les 99 premiers canaux. Pour plus d'informations sur le déplacement des canaux, reportez-vous au manuel d'utilisation du récepteur d'émission par satellite.
4. Assurez-vous que le récepteur ne fonctionne pas dans un mode spécial.
 - Vous pouvez désormais régler les canaux satellite au cours de la procédure d'installation automatique. Des messages vont s'afficher pour vous demander d'entrer des informations complémentaires.
 - SHARP ne garantit pas que cette fonction puisse être utilisée avec tous les récepteurs d'émission par satellite et boîtiers de raccordement.
 - Reportez-vous à la liste des codes des fabricants de récepteurs d'émission par satellite située à la fin du manuel.



Toutes les informations relatives au récepteur d'émission par satellite sont accompagnées de ce symbole.

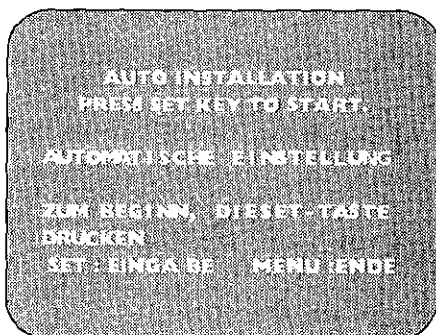
PROCEDURE D'INSTALLATION

Ces modèles recherchent les canaux TV de votre région, trient les canaux dans un ordre standard à partir des informations Télétex et règlent l'horloge automatiquement.

- Assurez-vous d'avoir connecté le magnétoscope comme indiqué précédemment.
- Mettez le téléviseur sous tension, puis sélectionnez le canal vidéo.
- Appuyez sur STOP pour mettre le magnétoscope sous tension.

Si vous n'avez pas encore réglé le magnétoscope, les instructions correspondantes s'afficheront pour vous permettre d'effectuer ce réglage. Si l'écran représenté en regard s'affiche lorsque vous mettez le magnétoscope sous tension pour la première fois, appuyez sur **SET** pour confirmer les informations, puis effectuez les opérations à partir du point 4 de la page suivante.

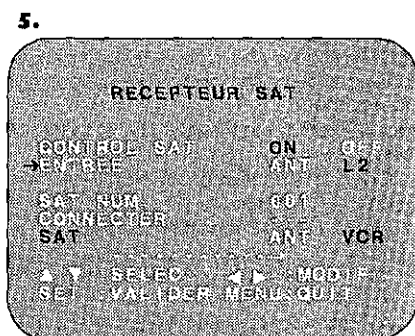
Si cet écran ne s'affiche pas, commencez au point 1 de la page suivante.



INSTALLATION AUTOMATIQUE

REINITIALISATION DU MAGNETOSCOPE

1. Appuyez sur **STOP** pour mettre le magnétoscope sous tension.
2. Appuyez sur les boutons **MENU** et **CHANNEL (CANAL) ▼** de la face avant du magnétoscope et maintenez-les enfoncés pendant 10 secondes.
3. L'écran AUTO INSTALLATION s'affiche ; appuyez sur **SET (DEFINIR)** pour confirmer.
4.
 - Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner la langue, puis appuyez sur **SET (DEFINIR)**.
 - Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner le pays d'utilisation, puis appuyez sur **SET (DEFINIR)**.
 - Connectez le câble AERIAL/SCART (ANTENNE/PERITEL) au magnétoscope, puis appuyez sur **SET (DEFINIR)** pour confirmer.
5. SAT CONTROL (CONTROLE SAT) apparaît en surbrillance.
 - Si vous *avez* connecté un récepteur satellite au magnétoscope, continuez à partir du point 6.
 - Si vous *n'avez pas* connecté un récepteur satellite au magnétoscope N'ACTIVEZ pas la fonction SAT CONTROL et appuyez sur **SET**.



Le magnétoscope va copier la liste prédéfinie des canaux (Pour les téléviseurs compatibles NEXTVIEW, Smart Link, Easy Link et Megalogic). Lors de la copie, les canaux copiés s'affichent. Si le magnétoscope ne parvient pas à copier la liste, les canaux hertziens sont installés automatiquement (la procédure peut prendre quelques minutes.) Une fois la copie terminée, le menu MOVE (DEPLACER) apparaît avec les canaux triés. Appuyez sur **MENU** pour quitter. Si l'horloge n'a pas été réglée automatiquement, l'horloge apparaît. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section relative au **RÉGLAGE MANUEL DE L'HORLOGE**. Pour vérifier si l'horloge a été réglée correctement, appuyez sur **DISPLAY (AFFICHER)** jusqu'à ce que l'heure apparaisse. Si vous désirez changer l'ordre des canaux, reportez-vous à la section **TRI**

MANUEL DES CANAUX.

- ✓ **Désormais, toutes les stations et l'horloge doivent être réglées correctement.**

Points 6-11. (Contrôle Satellite/Boîtier de raccordement uniquement)

6. Sélectionnez Canal 1 sur le récepteur satellite.
7. Appuyez sur (◀ / ▶) pour activer la fonction SAT CONTROL.
8. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner INPUT (ENTREE). L2 apparaît en surbrillance si le magnétoscope n'est pas connecté au récepteur d'émission satellite, comme indiqué précédemment.
- i. Si le récepteur satellite est connecté à Antenna (RF sur la face arrière du magnétoscope, sélectionnez RF IN (RF ENTREE) à l'aide de (◀ / ▶). Dans ce cas, vous devez accorder le magnétoscope en fonction du récepteur satellite.
- ii. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner CHANNEL (CANAL).
- iii. Appuyez sur (▶). Le canal en cours apparaît en arrière-plan sur l'écran. S'il ne s'agit pas d'un canal satellite, appuyez de nouveau sur (▶). Procédez ainsi jusqu'à ce qu'un canal satellite s'affiche.

INSTALLATION DU MAGNETOSCOPE

INSTALLATION AUTOMATIQUE

9. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner SAT NO. Consultez le tableau figurant à la fin du manuel pour rechercher la marque du récepteur satellite, puis utilisez les **BOUTONS NUMEROTES** pour entrer le premier numéro de code. Par exemple, s'il s'agit de 8, entrez **0 0 8**. Le récepteur satellite doit passer au canal prédéfini 12.
10. Si le récepteur satellite est passé au canal prédéfini 12, appuyez sur **SET** (PREDEFINIR) pour confirmer. Le magnétoscope va installer automatiquement les canaux satellite et hertziens (cette opération peut prendre quelques minutes).
11. Le magnétoscope va copier la liste prédéfinie des canaux (Pour les téléviseurs compatibles NEXTVIEW, Smart Link, Easy Link et Megalogic). Lors de la copie, l'écran affiche les canaux prédéfinis. Si le magnétoscope ne parvient pas à copier les canaux prédéfinis, les canaux satellite et hertziens sont installés automatiquement (cette opération peut prendre quelques minutes). A la fin de la procédure, le menu MOVE affiche la liste prédéfinie des canaux. Appuyez sur **MENU** pour quitter. Si l'horloge n'est pas réglée automatiquement, l'écran de l'horloge s'affiche (reportez-vous à **REGLAGE MANUEL DE L'HORLOGE**). Pour vérifier le réglage de l'horloge, appuyez sur **DISPLAY** jusqu'à ce que l'heure s'affiche. Pour changer l'ordre de tri des canaux, reportez-vous à **TRI MANUEL DES CANAUX**.

REMARQUES :

- Si le récepteur satellite n'est pas passé au canal 12, entrez le code suivant de la liste. Si nécessaire, continuez jusqu'à ce que le canal 12 s'affiche sur le récepteur, puis poursuivez la procédure à partir du point 10.
- Si votre récepteur ne figure pas à la fin du manuel ou n'affiche pas le canal prédéfini 12 après avoir entré tous les codes de la liste, entrez **0 0 1** et vérifiez si le canal prédéfini 12 est affiché. Si tel est le cas, poursuivez la procédure à partir du point 10. Si tel n'est pas le cas, appuyez sur ► pour sélectionner **0 0 2**, puis vérifiez de nouveau le canal. Poursuivez la procédure jusqu'à ce que le récepteur passe au canal 12, puis effectuez les opérations appropriées à partir du point 10.
- Si le récepteur satellite ne répond toujours pas, déplacez-le pour améliorer la réception infrarouge entre le magnétoscope et le récepteur satellite.
- L'installation automatique s'arrête lorsque le récepteur atteint le canal prédéfini 99 ou que les 84 canaux prédéfinis du magnétoscope ont été utilisés.
- Le magnétoscope trie tous les canaux hertziens chronologiquement en commençant à 1, puis les tous canaux satellite à partir du premier canal prédéfini disponible.

✓ **Désormais, toutes les stations et l'horloge doivent être réglées correctement.**

- 🕒 Si vous *changez* de récepteur satellite, vous devez exécuter la procédure d'installation complète pour régler le magnétoscope en fonction du récepteur satellite car le nouveau récepteur ne remplacera pas les canaux satellite précédents dans le magnétoscope.

Si vous connectez un récepteur satellite au magnétoscope pour *la première fois*, consultez la section **INSTALLATION DU RECEPTEUR D'EMISSION PAR SATELLITE / BOITIER DE RACCORDEMENT** à la fin de la procédure automatique.

REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LE MAGNÉTOSCOPE ET LES CASSETTES VIDÉO

CASSETTES VIDÉO

- Si vous utilisez uniquement des cassettes de bonne qualité, vous ne devriez pas avoir à nettoyer les têtes vidéo.
- Si les cassettes utilisées ne sont pas de bonne qualité ou si vous chargez une cassette après avoir déplacé le magnétoscope, l'oxyde des cassettes peut se déposer sur les têtes. Dans ce cas, un effet de neige peut apparaître sur l'écran ou l'image peut disparaître.
- Pour enlever les petites particules des têtes vidéo, passez une cassette en mode Visual Search (Recherche visuelle). Si l'incident persiste, contactez le service d'entretien SHARP pour faire nettoyer les têtes (le nettoyage des têtes vidéo n'est pas couvert par la garantie).
- Utilisez des cassettes vidéo portant la mention **VHS** PAL SECAM.
- Ce magnétoscope ne permet pas d'utiliser les cassettes vidéo S-VHS.

LECTURE D'UNE CASSETTE VIDÉO

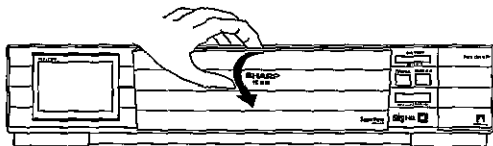


Avant de regarder une cassette

Si vous déplacez le magnétoscope d'une pièce chauffée vers une pièce plus froide (ou vice versa), de la condensation se forme à l'intérieur. Dans ces conditions, si vous essayez de regarder un film ou d'enregistrer une émission, vous risquez d'endommager magnétoscope et cassette. Mettez le magnétoscope sous tension et attendez environ deux heures que la température de l'appareil atteigne la température ambiante avant de l'utiliser.

Lecture

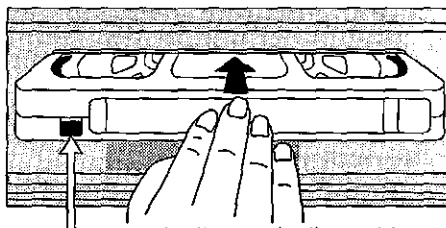
1. Mettez le téléviseur sous tension, puis sélectionnez le canal vidéo.



2. Ouvrez le panneau de commande et insérez avec précaution une bande vidéo pré-enregistrée dans le lecteur de bande; le magnétoscope se met en marche.

- Si la languette de protection contre l'enregistrement a été retirée, le magnétoscope lit la bande dès qu'elle est chargée.

3. Pour commencer la lecture, appuyez sur **PLAY/X2** (▶) (LECTURE).



Languette de protection contre l'enregistrement

REMARQUE:

- Vous pouvez refermer le volet du panneau de commande dès la lecture d'une bande.

FONCTIONS DE BASE

LECTURE D'UNE CASSETTE VIDÉO

SHARP SUPER PICTURE (IMAGE NETTE SHARP) doit permettre d'améliorer la qualité de l'image lue. En règle générale, la fonction est active. Pour la désactiver ou l'activer, appuyez sur **SUPER P SET** sur le panneau avant du magnétoscope ou sur la télécommande.

REMARQUE:

- Sauf indication contraire, les instructions suivantes supposent que vous utilisez la télécommande.
- Pour lire une cassette à vitesse accélérée (double), sans son, appuyez de nouveau sur **PLAY/X2** (▶) (LECTURE).
- Pour revenir au mode de lecture normal, appuyez de nouveau sur **PLAY/X2** (▶) (LECTURE).
- Pour arrêter la bande vidéo, appuyez sur **STOP** (■) (ARRÊT).
- Pour éjecter la cassette, appuyez sur **EJECT** (EJECTION) sur le panneau de commande.

Mauvaise qualité de l'image lors de la lecture

Ce magnétoscope est doté d'un système d'alignement vidéo automatique permettant de réduire les interférences lors de la lecture d'une bande vidéo. Lorsque la fonction d'alignement vidéo est activée, ✱ le signal clignote sur l'écran. Si la qualité de l'image ne s'améliore pas, réglez l'alignement manuellement. Pour ce faire, lors de la lecture d'une cassette, procédez comme suit :

- Appuyez sur **CHANNEL** ▲ ou sur ▼ (CANAL) pour supprimer les interférences du téléviseur (alignement manuel).
- Appuyez simultanément sur **CHANNEL** ▲ et ▼ (CANAL) pour lancer l'alignement automatique.

ARRÊT SUR IMAGE ET RALENTI

1. Appuyez sur **PLAY/X2** (▶) (LECTURE) pour lancer la lecture.
2. Pour arrêter la bande vidéo, appuyez sur **PAUSE/STILL** (II) (PAUSE/ARRÊT SUR IMAGE).
 - Pour réduire les interférences en mode Pause, appuyez sur **CHANNEL** ▲ ou ▼ (CANAL)
 - Appuyez sur **PLAY/X2** (▶) (LECTURE) pour reprendre la lecture.
3. Pour lire la bande vidéo au ralenti (sans son), appuyez sur ▶ **SLOW** (LENT) sur la télécommande. Vous pouvez régler la vitesse du ralenti à l'aide de la touche ⊖ ou ⊕ située à côté de la touche **SLOW** (LENT). Vous pouvez améliorer la qualité de l'image à l'aide des touches ▲ ou ▼ lors de la lecture d'une bande vidéo au ralenti.
 - Appuyez sur **PLAY/X2** (▶) (LECTURE) pour reprendre la lecture.

REMARQUES:

- Des interférences peuvent se produire au niveau de l'image qui peut éventuellement s'afficher en noir et blanc lors de l'utilisation des fonctions Pause et arrêt sur image.
- Le mode PAUSE est désactivé après 5 minutes environ.
- Vous pouvez activer la fonction de ralenti avec le bouton Jog/Shuttle (Image par Image/baloyage). Consultez les informations relatives à ce bouton.

LECTURE D'UNE BANDE VIDÉO

AVANCE/REMOBINAGE RAPIDE D'UNE BANDE VIDÉO

1. Appuyez sur **STOP** (■) (ARRÊT) pour arrêter la bande vidéo.
2. Appuyez sur **FAST FORWARD** (▶▶) (AVANCE RAPIDE)/**REWIND** (◀◀) (REMOBINAGE) sur la télécommande ou le panneau de commande du magnétoscope. Vous pouvez également tourner le bouton Jog/Shuttle (Image par image/balayage) vers la droite ou vers la gauche.
3. Pour arrêter l'avance/rembobinage rapide, appuyez sur **STOP** (■) (ARRÊT).

Lors de la lecture d'une bande vidéo, vous pouvez effectuer une recherche visuelle à l'aide des boutons d'avance rapide et de rembobinage de la télécommande ou du panneau de commande ou à l'aide du bouton rotatif du panneau de commande du magnétoscope.

1. Appuyez sur **FAST FORWARD** (▶▶) (AVANCE RAPIDE)/**REWIND** (◀◀) (REMOBINAGE) lors de la lecture de la bande vidéo.
2. Pour diminuer la vitesse, appuyez de nouveau sur **FAST FORWARD** (▶▶) (AVANCE RAPIDE)/**REWIND** (◀◀) (REMOBINAGE).
3. Appuyez sur **PLAY/X2** (▶) (LECTURE/x2) pour redémarrer la lecture de la bande

OU utilisez le bouton rotatif.

REMARQUE:

- Des interférences peuvent se produire au niveau de l'image qui peut éventuellement s'afficher en noir et blanc lors de l'utilisation des fonctions d'avance rapide et rembobinage rapide.

MODES DU BOUTON ROTATIF

Lors de la lecture d'une bande vidéo, vous pouvez utiliser le bouton rotatif pour effectuer une recherche ou arrêter temporairement la lecture (Pause). Ce bouton permet d'accéder aux deux modes suivants :

- Recherche
- Défilement image par image

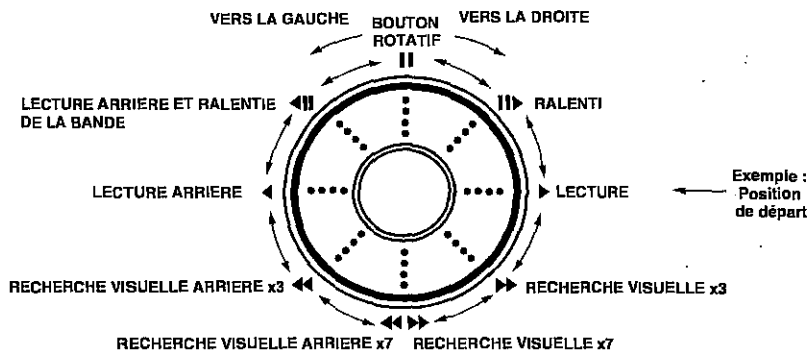
FONCTIONS DE BASE

LECTURE D'UNE BANDE VIDEO

BOUTON ROTATIF

Lorsque vous tournez le bouton, un léger clic est émis. Chaque clic correspond à un mode de recherche visuel particulier. Par exemple, si vous tournez le bouton vers la droite, la bande vidéo défile au ralenti. Si vous tournez de nouveau le bouton vers la droite ou le tournez vers la gauche, vous changez chaque fois de mode, comme indiqué ci-dessous.

BOUTON ROTATIF



La position de départ indiquée ci-dessus est donnée à titre d'exemple, le point de départ pouvant correspondre à n'importe quelle position.

Appuyez sur **PLAY/X2** (▶) (LECTURE/x2) pour reprendre la lecture à tout moment.

IMAGE PAR IMAGE

Cette fonction permet de faire avancer/reculer la bande vidéo image par image.

Appuyez sur le bouton ACTIVATION/DESACTIVATION IMAGE PAR IMAGE (le voyant s'allume) pour placer le magnétoSCOPE en mode Arrêt sur Image. Lorsque vous tournez le bouton vers la droite ou vers la gauche, la bande avance ou recule d'une image à chaque clic. La vitesse de défilement dépend de la vitesse à laquelle vous tournez le bouton.

Pour quitter ce mode, appuyez sur ACTIVATION/DESACTIVATION IMAGE PAR IMAGE ; le voyant s'éteint.

Appuyez sur **PLAY/X2** (▶) (LECTURE/x2) pour reprendre la lecture normale de la bande.

REMARQUE:

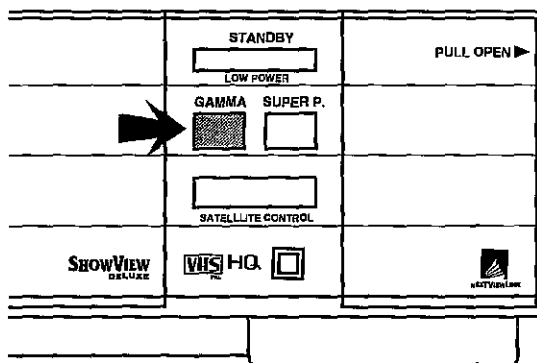
- Pour ne pas user prématurément la bande vidéo, le magnétoSCOPE ajuste sa position lorsque vous utilisez de manière répétitive la fonction de lecture/image par image en avant/arrière.

FONCTIONS DE BASE

SELECTION GAMMA

La fonction GAMMA permet d'améliorer la qualité de l'image en éclaircissant les zones sombres ou très sombres sans affecter la luminosité des zones claires.

- Vous disposez de cinq paramètres gamma permettant d'ajuster la luminosité des images par rapport à celle de la pièce.
- Lorsque vous lisez ou enregistrez une bande vidéo comportant de nombreuses zones sombres ou dans une pièce très éclairée, cette fonction permet de mieux distinguer ces zones en leur donnant plus de profondeur.



Chaque fois que vous appuyez sur le bouton **GAMMA**, vous changez de mode de fonctionnement. Dans ce cas, le mode en cours s'affiche pendant 3 secondes.

GAMMA AUTO

GAMMA MODE 1

GAMMA MODE 2

GAMMA MODE 3

GAMMA OFF (DESACTIVATION DE LA FONCTION GAMMA)

REMARQUE:

- Lorsque vous enregistrez une bande vidéo, la fonction Gamma n'est disponible que si vous sélectionnez le canal L3 prédéfini et utilisez **S-VIDEO INPUT** (ENTREE S-VIDEO).

FONCTIONS DE BASE

ENREGISTREMENT IMMÉDIAT

Sélection d'une chaîne

Sélectionnez la chaîne en utilisant les touches numérotées de la télécommande ou sélectionnez la chaîne précédente/suivante en appuyant sur **CHANNEL** (▲ / ▼) (CANAL).

Pour passer d'une chaîne à un chiffre à une chaîne à deux chiffres, appuyez sur **AM/PM** (1/11).

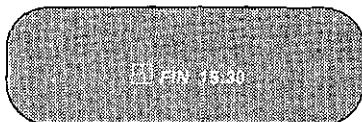
Par exemple, pour accéder à la chaîne 24, appuyez sur **AM/PM** (1/11), puis sur **2 4**.

Vous pouvez enregistrer l'émission de la chaîne que vous regardez ou celle d'une autre chaîne.

1. Insérez une cassette dans le magnétoscope, insérez une cassette dans le magnétoscope et placez la commande de niveau d'enregistrement Hi-Fi sur la position centrale.
2. Sélectionnez la chaîne de l'émission à enregistrer sur le magnétoscope.
3. Pour lancer l'enregistrement, appuyez sur **REC** (●) (ENREGISTRER).
4. Pour interrompre momentanément l'enregistrement, appuyez sur **PAUSE/STILL** (II) (PAUSE/ARRÊT SUR IMAGE).
5. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez sur **REC** (●) (ENREGISTRER).
6. Pour mettre fin à l'enregistrement, appuyez une seule fois sur **STOP** (■) (ARRÊT).

Enregistrement programmé simple :

1. Pour définir une heure de fin, appuyez sur **REC** (●) (ENREGISTRER).
2. Chaque fois que vous appuyez sur la touche **REC** (●) (ENREGISTRER), l'arrêt de l'enregistrement est différé de 10 minutes.
3. Pour arrêter l'enregistrement à tout moment, appuyez une seule fois sur **STOP** (■) (ARRÊT).



REMARQUES:

- Si la bande vidéo s'arrête avant la fin de l'enregistrement, le magnétoscope arrête l'enregistrement et rembobine la bande vidéo, ou éjecte si le magnétoscope fonctionne en mode d'enregistrement différé.
- Si le magnétoscope éjecte la cassette lorsque vous appuyez sur **REC** (●) (ENREGISTRER), cela implique que la bande vidéo est protégée contre l'enregistrement. Ex : la languette de protection contre l'enregistrement a été retirée.

ENREGISTREMENT DIRECT D'UNE ÉMISSION

CETTE FONCTION NE PEUT ÊTRE UTILISÉE QU'AVEC UN TÉLÉVISEUR COMPATIBLE NextView, Smart Link, Easy Link et Megalogic.

Appuyez sur le bouton **DIRECT TV REC (ENREGISTREMENT IMMEDIAT)**, le magnétoscope enregistre l'émission en cours qu'elle soit la source.

Vous pouvez activer cette fonction lorsque le magnétoscope est en mode **STANDBY (EN ATTENTE)** ou **OPERATE**, mais **PAS** en mode d'économie d'énergie.

- Si  apparaît sur le magnétoscope, appuyez sur **TIMER ON/OFF (TIMER ACTIVE/DÉSCATIVE)** avant de lancer l'enregistrement.
 - Insérez une cassette dans le magnétoscope, insérez une cassette dans le magnétoscope et placez la commande de niveau d'enregistrement HI-FI sur la position centrale.
1. Pour lancer l'enregistrement, appuyez sur **DIRECT TV REC**.
 2. Pour suspendre l'enregistrement, appuyez sur **PAUSE (||)**.
 3. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez sur **REC (ENREGISTREMENT) (●)**.
 4. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **STOP (■)**.

REMARQUES :


- Vous devez utiliser un câble péritel pour pouvoir faire fonctionner le magnétoscope en mode **DIRECT TV RECORD**.
- Si vous ne parvenez pas à démarrer le magnétoscope en mode **DIRECT TV RECORD**, le téléviseur doit en indiquer la raison (reportez-vous manuel d'utilisation du téléviseur).


ENREGISTREMENT PROGRAMME

Vous pouvez programmer le magnétoscope dans l'un des trois modes suivants :


1. **NextView**
2. **Showview**
3. **Manuellement (ENREGISTREMENT DIFFERE)**

ENREGISTREMENT EN MODE NextVIEW

- Si  apparaît sur le magnétoscope, appuyez préalablement sur **TIMER ON/OFF**.
- Assurez-vous que l'horloge indique l'heure exacte.


Certains canaux diffusent un guide de programmes électronique (EPG). Dans ce cas, vous pouvez sélectionner l'émission à enregistrer et programmer le magnétoscope automatiquement à l'aide des commandes du téléviseur. Cette fonction n'est disponible que sur les téléviseurs NextView. Consultez le manuel d'utilisation du téléviseur pour plus d'informations. Après avoir transféré les informations de programmation vers le magnétoscope, appuyez une fois sur **TIMER ON/OFF**, après que le menu de programmation s'est affiché pendant 5 secondes environ, pour placer le magnétoscope en mode **STANDBY (EN ATTENTE)**,  apparaît sur l'écran.

REMARQUES :

- Le menu de programmation ne s'affiche pas si vous exécutez cette procédure alors que le magnétoscope est en mode **STANDBY (EN ATTENTE)**.
- Le signal VPS/PDC est diffusé par certains canaux pour indiquer l'heure de début et l'heure de fin de l'enregistrement. Ainsi, si l'heure de diffusion de l'émission change, le magnétoscope peut toujours enregistrer l'émission. Vous DEVEZ entrer dans le magnétoscope l'heure de début de l'émission indiquée dans votre magazine de télévision du fait que cette information est utilisée pour identifier le signal VPS/PDC de l'émission.
- Si  clignote, cela implique que vous n'avez pas inséré de cassette dans le magnétoscope.
- Lors de l'enregistrement, appuyez sur **STOP (■)** pour annuler l'enregistrement. Si d'autres émissions doivent être enregistrées, le magnétoscope repasse en mode **TIMER STANDBY**.

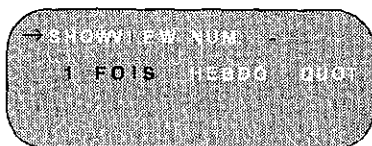
FONCTIONS DE BASE

COMMENT UTILISER SHOWVIEW POUR ENREGISTRER

- Si  apparaît sur l'écran du magnétoscope, appuyez sur **TIMER ON/OFF** (MISE EN/ HORS SERVICE DU PROGRAMMATEUR) avant de commencer.
- Vérifiez que l'horloge indique l'heure exacte.
- Insérez une cassette dans le magnétoscope et placez la commande de niveau d'enregistrement Hi-Fi sur la position centrale.

SHOWVIEW permet de programmer jusqu'à huit émissions en utilisant les numéros de référence SHOWVIEW figurant dans votre magazine TV.

1. Appuyez sur **(SV/IV+)** (PROGRAMMATEUR) sur la télécommande.
2. Entrez le numéro de référence SHOWVIEW, figurant sur votre magazine TV, à l'aide des **TOUCHES NUMÉROTÉES**.



REMARQUES:

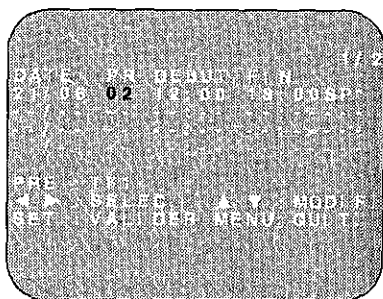
- Un message d'ERREUR apparaît si vous entrez un numéro ne correspondant pas à un numéro SHOWVIEW. Dans ce cas, appuyez sur **CLEAR** (EFFACER) pour supprimer le numéro, puis entrez le numéro SHOWVIEW approprié.
3. Appuyez sur **(▲ / ▼)** pour sélectionner **UNE FOIS**, **TOUTES LES SEMAINES (HEBDO)**, **TOUS LES JOURS (QUOT.)**
 4. Si vous désirez enregistrer d'autres émissions à la même heure tous les jours ou toutes les semaines, utilisez **(◀ / ▶)** pour sélectionner **TOUTES LES SEMAINES (HEBDO)** ou **TOUS LES JOURS (QUOT.)** selon le cas.
 5. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour valider ces informations.

REMARQUES:

- Assurez-vous que la liste du menu concorde avec les heures affichées sur le téléviseur. Si tel n'est pas le cas, appuyez sur **CLEAR** (EFFACER) pour revenir au menu SHOWVIEW et entrer de nouveau le numéro SHOWVIEW approprié.

La première fois que vous utilisez SHOWVIEW pour enregistrer sur chaque canal, il se peut que Preset (PR) (Prédéfini) apparaisse en surbrillance dans le menu.


6. Entrez le canal correspondant à l'émission à enregistrer, à l'aide des **TOUCHES NUMÉROTÉES**. Par exemple, s'il s'agit du canal 2, appuyez sur **0 2**. Le magnétoscope conserve cette information en mémoire pour vous permettre de l'utiliser de nouveau.

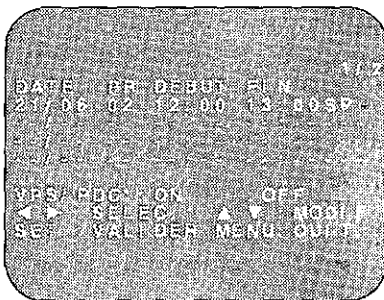
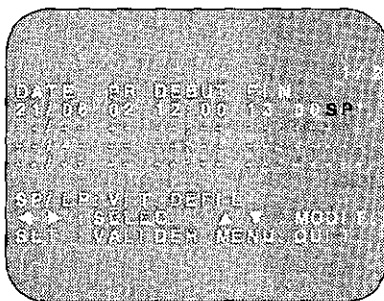


REMARQUES:



- Vous pouvez également accéder au menu SHOWVIEW en procédant comme suit :
- I. Appuyez sur **MENU**
 - II. L'option SHOWVIEW apparaît en surbrillance. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer. Continuez à partir de l'étape 2 ci-dessus.

COMMENT UTILISER SHOWVIEW POUR ENREGISTRER

7. Si votre magnétoSCOPE peut réduire la vitesse d'enregistrement et que vous désirez changer la **VITESSE DÉFILEMENT**, utilisez les touches (◀/▶) pour mettre en surbrillance SP. Appuyez sur (▲/▼) pour sélectionner la vitesse normale (SP) ou la vitesse lente (LP).
8. (Voir les **REMARQUES** ci-dessous). Pour le paramètre VPS/PDC, utilisez (◀/▶) pour mettre en surbrillance la dernière colonne. Les touches (▲/▼) permettent d'ACTIVER ou de DÉSACTIVER VPS/PDC (* = ON (ACTIVÉ) - = OFF (DÉSACTIVÉ)).
9. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer l'émission. Le menu SHOWVIEW apparaît. Si vous désirez programmer d'autres enregistrements SHOWVIEW, effectuez de nouveau cette procédure.
10. Une fois les paramètres de programmation entrés, appuyez sur **MENU** pour supprimer le menu de l'écran du téléviseur.
11. Appuyez une fois sur **TIMER ON/OFF** (MISE EN/HORS SERVICE DU PROGRAMMATEUR) pour mettre le magnétoSCOPE en mode TIMER STANDBY (PROGRAMMATEUR EN ATTENTE).  apparaît sur l'écran.



REMARQUES:


- VPS/PDC est un signal émis par certaines stations TV, qui permet de définir le début et la fin de l'enregistrement. Ceci permet au magnétoSCOPE, en cas de changement de l'horaire de diffusion d'une émission, d'enregistrer l'émission en totalité. Il est **IMPORTANT** que vous utilisiez l'heure de début indiquée dans votre magazine TV, pour programmer le magnétoSCOPE puisque cette information est utilisée pour identifier le signal VPS/PDC correspondant à l'émission.
- Si  clignote, cela implique qu'aucune cassette n'a été chargée dans le magnétoSCOPE.
- Si le magnétoSCOPE éjecte la cassette lors de l'enregistrement, cela implique que la languette de protection contre l'enregistrement a été retirée.
- Appuyez sur **STOP** () (ARRÊT) pour annuler l'enregistrement. Si vous désirez effectuer d'autres enregistrements, le magnétoSCOPE passe en mode TIMER STANDBY (PROGRAMMATEUR EN ATTENTE).


FONCTIONS DE BASE

PROGRAMMATION D'UN ENREGISTREMENT

Vous pouvez programmer jusqu'à huit émissions sur une période de 365 jours.

L'exemple proposé correspond à une horloge 24 heures. Vous pouvez sélectionner le mode Horloge 12 heures dans le menu de réglage manuel de l'horloge.

Pour sélectionner l'horloge 12 heures (AM/PM), utilisez la touche **AM/PM**  de la télécommande.

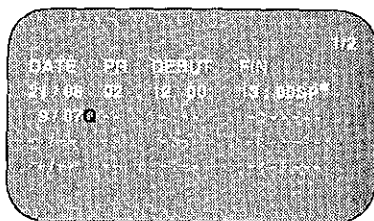
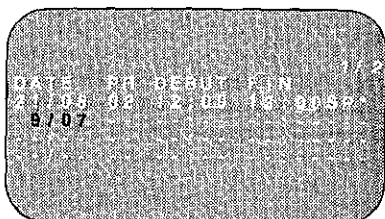
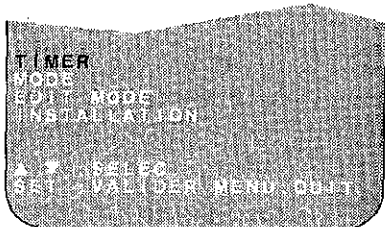
- Si  apparaît sur l'écran, appuyez sur **TIMER ON/OFF** (MISE EN/HORS SERVICE DU PROGRAMMATEUR) avant de commencer.
- Vérifiez que l'horloge indique l'heure exacte.
- Insérez une cassette dans le magnéto et placez la commande de niveau d'enregistrement Hi-Fi sur la position centrale.

PROGRAMMATION d'un enregistrement

Par exemple : enregistrement d'une émission de la chaîne 3 de 21:05 à 22:30, le 9 juillet.

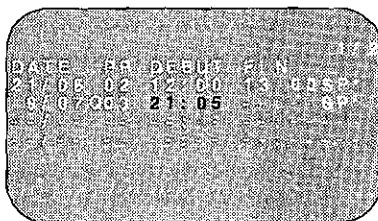
1. Appuyez sur **STOP** (■) (ARRÊT) pour mettre le magnéto sous tension.
2. Appuyez sur **MENU**.
3. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner **TIMER**. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
4. La première position affichée en surbrillance correspond à la première entrée d'enregistrement disponible. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer cette information.
 - La date du jour s'affiche.
 - S'il s'agit de la date à laquelle vous désirez effectuer l'enregistrement, appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer la date.
Si tel n'est pas le cas, entrez la date d'enregistrement à l'aide des touches (▲ / ▼) ou des **TOUCHES NUMÉROTÉES**.
Entrez deux chiffres pour la date, puis deux pour le mois. Par exemple, pour le 9 juillet, appuyez sur **09** (9), puis sur **07** (juillet).
5. Appuyez ensuite sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
6. Si vous désirez effectuer d'autres enregistrements à la même heure tous les jours ou toutes les semaines, utilisez (▲ / ▼) pour sélectionner **Q** (tous les jours) ou **H** (toutes les semaines). Appuyez ensuite sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
7. Entrez le canal à l'aide des **TOUCHES NUMÉROTÉES**. Par exemple, pour enregistrer une émission de la chaîne du canal 3, appuyez sur **03**. Appuyez ensuite sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer cette information.

ÉCRANS DE MENU

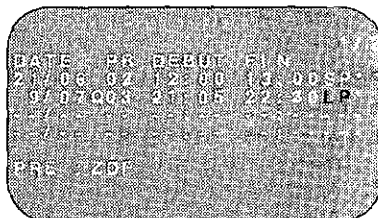


Programmation d'un enregistrement

8. Entrez l'heure de début à l'aide des touches (▲ / ▼) ou des **TOUCHES NUMÉROTÉES** - l'heure suivie des minutes (si vous entrez un nombre de minutes inférieur à 10 faites précéder ce nombre de '0'). Par exemple, pour l'heure de début 21:05, appuyez sur **2 1 0 5**. Appuyez ensuite sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer les informations.



9. Entrez l'heure de fin. Par exemple, pour 22:30, appuyez sur **2 2 3 0**.
10. Si votre magnétoscope permet de réduire la vitesse de lecture et que vous désirez changer la **VITESSE DÉFILEMENT**, utilisez les touches (◀ / ▶) pour mettre en surbrillance SP (vitesse normale). Appuyez sur les touches (▲ / ▼) pour sélectionner la vitesse normale (SP) ou la vitesse lente (LP), selon le cas.



11. (Voir la **REMARQUE** ci-dessous). Pour le paramètre VPS/PDC, utilisez les touches (◀ / ▶) pour mettre en surbrillance la dernière colonne. Utilisez les touches (▲ / ▼) pour ACTIVER (ON) ou DESACTIVER (OFF) VPS/PDC (* = ON - = OFF).



12. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer ces informations.
- Le **MENU** contient désormais tous les paramètres du programmeur que vous avez définis. Si vous désirez programmer d'autres enregistrements, effectuez de nouveau cette procédure.

13. Une fois les paramètres du programmeur définis, appuyez sur **MENU** pour supprimer le menu de l'écran du téléviseur.
14. Appuyez une fois sur **TIMER ON/OFF** (MISE EN/HORS SERVICE DU PROGRAMMATEUR) pour mettre le magnétoscope en mode **TIMER STAND-BY** (ATTENTE PROGRAMMATEUR). apparaît sur l'écran.

REMARQUES:

- VPS/PDC est un signal diffusé par certaines stations TV qui permet de définir les heures de début et fin de l'enregistrement d'une émission. Ceci permet de garantir que, même en cas de changement de l'horaire de diffusion d'une émission, le magnétoscope enregistrera l'émission. Il est **IMPORTANT** que l'heure de début indiquée dans votre magazine TV soit utilisée lors de la programmation du magnétoscope du fait que cette information est utilisée pour identifier le signal VPS/PDC correspondant à l'émission.
- Si s'allume, cela implique que vous n'avez pas inséré de cassette dans le magnétoscope.
- Si la cassette est éjectée lorsque le magnétoscope lance l'enregistrement, cela implique que la languette de protection contre l'enregistrement n'a pas été retirée.
- Si nécessaire, appuyez sur **STOP** (■) (ARRÊT) pour arrêter l'enregistrement. Si d'autres enregistrements sont prévus, le magnétoscope passe en mode **TIMER STAND-BY** (programmeur EN ATTENTE).

FONCTIONS DE BASE

Programmation d'un enregistrement

Vérification, modification et annulation d'un enregistrement

Vérification

1. Si le mode **TIMER STANDBY** (PROGRAMMATEUR EN ATTENTE) est actif, appuyez sur **TIMER ON/OFF** (MISE EN/HORS SERVICE DU PROGRAMMATEUR) pour quitter ce mode.
2. Appuyez sur **STOP** (ARRÊT) pour mettre sous tension le magnéscope.
3. Appuyez sur **MENU**.
4. Appuyez sur (▲/▼) pour sélectionner **TIMER**.
Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.

- Tous les enregistrements programmés dans la mémoire du magnéscope s'affichent.
- Vous pouvez vérifier les paramètres, les modifier ou les annuler.

ÉCRANS DE MENU



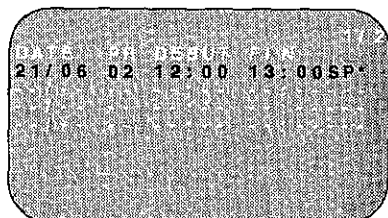
Modification

1. Suivez les étapes 1 à 4 de la section **VÉRIFICATION**.
2. Si vous désirez modifier un enregistrement programmé, appuyez sur (▲/▼) pour le mettre en surbrillance, puis appuyez sur **SET** (DÉFINIR).
3. Appuyez sur (◀/▶) pour mettre en surbrillance le paramètre à modifier.
4. Une fois les modifications effectuées, appuyez sur **SET** (DÉFINIR) puis sur **MENU**.



Annulation

1. Suivez les étapes 1 à 4 de la section **VÉRIFICATION**.
2. Si vous désirez annuler un enregistrement programmé, appuyez sur (▲/▼) pour le mettre en surbrillance, puis sur **CLEAR** (ÉFFACER).
3. Appuyez sur **MENU**.



REMARQUES:

- Si des émissions doivent être enregistrées, n'oubliez pas d'appuyer sur le bouton **TIMER ON/OFF** (MISE EN/HORS SERVICE DU PROGRAMMATEUR) pour mettre le magnéscope en mode **TIMER STANDBY** (PROGRAMMATEUR EN ATTENTE).

FONCTIONS AUDIO ET MAGNÉSCOPE

Son stéréo Hi-Fi

Vous pouvez enregistrer et diffuser du son stéréo à l'aide de ce magnéscope si ce dernier est relié à un **téléviseur stéréo par un fil Péritel** ou du matériel audio connecté à l'aide de fils audio. Le magnéscope est normalement réglé pour pouvoir diffuser du son stéréo. Vous pouvez contrôler la sortie audio du magnéscope à l'aide de la touche **AUDIO OUT (SORTIE SON)** de la télécommande. Si vous désirez changer la sortie audio, utilisez la touche **AUDIO OUT (SORTIE SON)** comme suit :

- Appuyez une fois sur la touche **AUDIO OUT (SORTIE SON)**. Le signal de la voie GAUCHE est envoyé aux deux haut-parleurs. **L** apparaît sur l'écran du magnéscope.
- Appuyez deux fois sur **AUDIO OUT (SORTIE SON)**. Le signal de la voie DROITE est envoyé aux deux haut-parleurs. **R** apparaît sur l'écran du magnéscope.
- Appuyez trois fois sur **AUDIO OUT (SORTIE SON)**. Le signal MONO est envoyé aux deux haut-parleurs. **L** et **R** apparaissent sur l'écran du magnéscope. (Le contrôle du niveau Hi-Fi ne fonctionne pas dans ce mode.)
- Pour activer le son Hi-Fi, appuyez une quatrième fois sur **AUDIO OUT (SORTIE SON)**. **L** et **R** apparaissent sur l'écran du magnéscope.

Son stéréo NICAM Hi-Fi

Ce magnéscope peut recevoir et enregistrer des émissions diffusées en mode audio NICAM ou IGR (la valeur AUTO du paramètre NICAM est définie en usine). Le son en mode NICAM ou IGR peut ne pas être stéréo, selon l'émission reçue. Le son est enregistré automatiquement de deux manières différentes :

- Hi-Fi** : deux têtes rotatives spéciales permettent d'enregistrer les signaux sonores sur la bande. Ces signaux peuvent être stéréo, mono ou bilingues selon le son reçu.
 - Normal** : les signaux audio sont enregistrés en monophonie sur la piste son analogique conventionnelle.
1. Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu principal.
 2. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner MODE.
 3. Appuyez sur **SET (DÉFINIR)**. NICAM est sélectionné.
 4. Appuyez sur (◀ / ▶) pour sélectionner OFF (DÉSACTIVÉ).
 5. Appuyez sur **SET (DÉFINIR)** pour revenir à l'écran principal.
 6. Appuyez sur **MENU** pour revenir à l'écran normal.



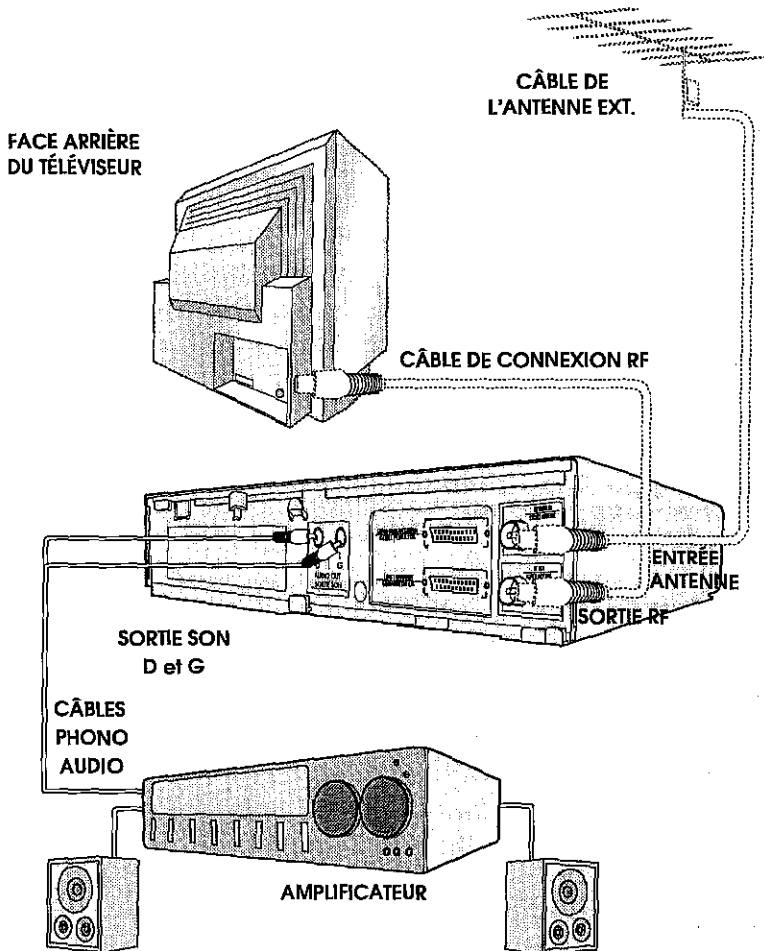
REMARQUES:

- Si la bande en cours de lecture n'a pas de piste Hi-Fi, les lettres **L** (Gauche) et **R** (Droite) n'apparaissent pas à l'écran.
- Si vous entendez des "grésillements" ou que des bruits similaires sont émis, vous pouvez améliorer la qualité du son à l'aide de **CHANNEL ▲ / ▼ (CANAL)**.
- Si la qualité du son reste médiocre pendant une longue période, le magnéscope passe automatiquement en mode monophonie.
- Les émetteurs TV ne transmettent pas tous du son NICAM ou IGR. Dans ce cas, le magnéscope diffuse systématiquement le son en monophonie.
- Il se peut que le son NICAM ne soit pas diffusé en stéréophonie.

FONCTIONS AUDIO ET MAGNÉTOSCOPE

Connexion à du matériel audio

Le schéma ci-dessous montre comment connecter le magnéto-
scope à du matériel audio.
Lorsque vous réalisez ce type de connexion, du son stéréo peut être émis.

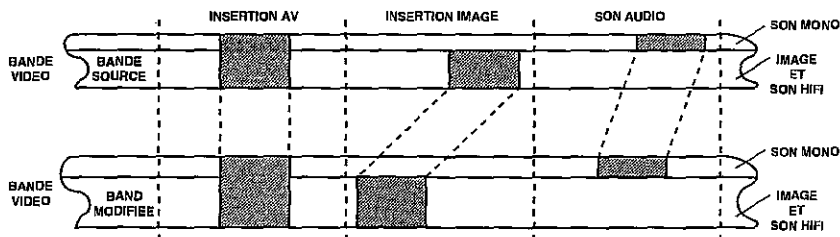


FONCTIONS AVANCÉES

MODIFICATION

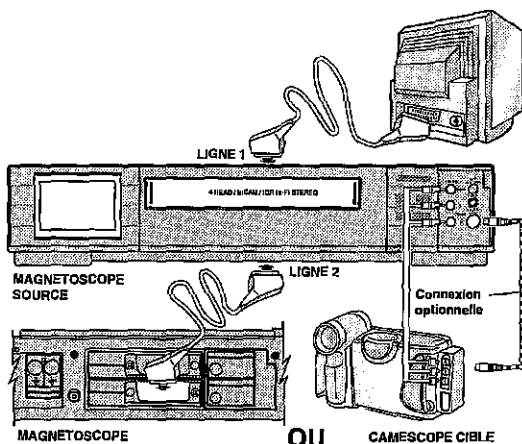
Le magnétoSCOPE permet de modifier une bande de trois manières en utilisant un autre magnétoSCOPE ou un caméSCOPE.

- **INSERTION AV** remplace les images et le son Hi-Fi et mono.
- **INSERTION IMAGE** remplace les images et le son Hi-Fi.
- **INSERTION SON** remplace le son Hi-Fi.



REMARQUES:

- Si vous lisez la bande sur ce magnétoSCOPE et enregistrez sur un autre magnétoSCOPE, fermez l'écran pour ne pas enregistrer les informations de l'écran (voir Affichage à l'écran).
- Si vous enregistrez sur ce magnétoSCOPE à partir d'un autre magnétoSCOPE, désactivez la fonction BLUE MUTE (SUPPRESSION ÉCRAN BLEU) pour désactiver la commutation automatique. Reportez-vous à SÉLECTION DU MODE.
- La bande d'origine doit être de bonne qualité et ne pas être endommagée pour pouvoir effectuer les modifications audio et vidéo correctement. L'insertion ne fonctionne pas avec les bandes NTSC.



MODIFICATION DE BASE

Connexions

S-VIDEO

Les connecteurs d'entrée ou de sortie vidéo standard des magnétoscopes correspondent à la combinaison des signaux de luminance et couleur enregistrés sur la bande vidéo. Le connecteur S-Vidéo permet de transmettre les signaux séparément pour améliorer la qualité de l'image.

REMARQUE:

- Le magnéscope ne permet pas d'utiliser les bandes S-VHS.

LANC

La prise jack LANC (Local Application Control Bus) permet de contrôler le défilement de la bande d'une unité ou d'une unité vidéo.

1. Mettez le téléviseur sous tension, puis sélectionnez le canal vidéo.
2. Appuyez sur **INPUT SELECT** (SELECT ENTREE) sur la télécommande pour sélectionner l'entrée vidéo/audio ; **L2** ou **L3** s'affiche sur le magnéscope.
3. Insérez la bande vidéo source dans le magnéscope ou le camescope en veillant préalablement à retirer la languette de protection. Recherchez le point à partir duquel vous désirez lire la bande sur le magnéscope ou le camescope source, puis sélectionnez **PAUSE**.
4. Insérez la bande à enregistrer dans le magnéscope, vérifiez si la languette de protection contre l'enregistrement est en place et que la commande de niveau d'enregistrement Hi-Fi se trouve sur la position centrale. Sur la bande à enregistrer, recherchez le point de départ, puis sélectionnez **PAUSE**.
5. Appuyez sur **REC** (ENREGISTRER) pour faire passer le magnéscope en mode **RECORD PAUSE** (PAUSE ENREGISTREMENT).
6. Pour modifier la bande vidéo, appuyez simultanément sur **PAUSE** sur le magnéscope cible et **PLAY** (LECTURE) sur le magnéscope source.
7. Pour arrêter la procédure de modification, appuyez sur le bouton **STOP** (ARRÊT) des deux magnétoscopes.

REMARQUE:

- Avant de lancer la procédure de modification, effectuez les recherches de position automatiquement ou manuellement sur le magnéscope source.
- La connexion S-VIDEO ou LANC n'est pas disponible sur tous les magnétoscopes.
- Pour ne pas user prématurément la bande vidéo, le magnéscope ajuste sa position lorsque vous utilisez de manière répétitive la fonction de lecture image par image en avant/arrière.

FONCTIONS AVANCÉES

MODIFICATION DE BASE


ASSEMBLAGE DES MODIFICATIONS

Pour couper des scènes lors de l'exécution de la procédure décrite précédemment, sur le magnéto-scope de destination, appuyez une première fois sur le bouton PAUSE pour définir le point de départ de la section à supprimer, puis une seconde fois pour définir le point de reprise de l'enregistrement.

REMARQUE:

- Avant de lancer la procédure de modification, effectuez les recherches de position automatiquement ou manuellement sur le magnéto-scope source.

INSERTION DES MODIFICATIONS

- Mettez le téléviseur sous tension, puis sélectionnez le canal vidéo.
- Appuyez sur **INPUT SELECT** (SELECT ENTREE) sur la télécommande pour sélectionner l'entrée vidéo/audio ; **L2** ou **L3** s'affiche sur le magnéto-scope.
- Insérez la bande vidéo dans le magnéto-scope ou le caméscope source en veillant préalablement à retirer la languette de protection. Recherchez le point à partir duquel vous désirez lire la bande source sur le magnéto-scope ou le caméscope, puis sélectionnez PAUSE.
- Insérez la bande à enregistrer dans le magnéto-scope, vérifiez si la languette de protection contre l'enregistrement est en place et que la commande de niveau d'enregistrement Hi-Fi se trouve sur la position centrale. Sur la bande, recherchez le dernier point de la section à remplacer, puis appuyez sur PAUSE.
- Appuyez sur **COUNTER RESET** (REINITIALISER COMPTEUR) 
- Rembobinez la bande jusqu'au début de la scène à remplacer, puis appuyez sur **PAUSE**.
- Appuyez sur le bouton **INSERT** (INSERER).

ELEMENT A REMPLACER	TOUCHE A UTILISER
Image et son Hi-Fi	VIDEO INSERT (INSERER IMAGE) V INSERT apparaît sur l'écran du magnéto-scope et le téléviseur
Son mono uniquement	AUDIO INSERT (INSERER SON) A INSERT apparaît sur l'écran du magnéto-scope et le téléviseur
Image et son Hi-Fi et mono	VIDEO INSERT et AUDIO INSERT AV INSERT apparaît sur l'écran du magnéto-scope et le téléviseur

- Appuyez sur **PAUSE** simultanément sur les deux unités pour lancer l'enregistrement. Lorsque le compteur de bande indique **0:00.00**, l'enregistrement s'arrête. Appuyez sur **STOP** (ARRET) sur le magnéto-scope source.

REMARQUES:

- Pour pouvoir utiliser les boutons AUDIO et VIDEO INSERT, le magnéto-scope doit être en mode PAUSE LECTURE.
- Avant de lancer la procédure de modification, effectuez les recherches de position automatiquement ou manuellement sur le magnéto-scope source.

FONCTIONS AVANCÉES

AUDIO INSERT (INSERTION SON)

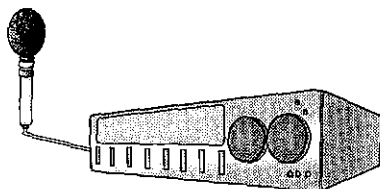
ENREGISTREMENT DE SONS SUR UNE BANDE VIDEO

Le signal audio est enregistré sur la piste monophonie, la piste stéréo n'étant pas affectée.

- Les sons sont enregistrés sur la piste mono, la piste Hi-Fi n'étant pas affectée.



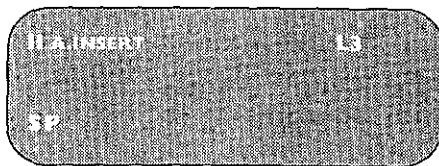
Connectez le matériel audio aux prises AUDIO IN L-R (ENTREE AUDIO G-D) situées sur la face avant du magnétoscope.



Si vous utilisez un microphone, connectez-le au matériel audio.

SOURCE AUDIO

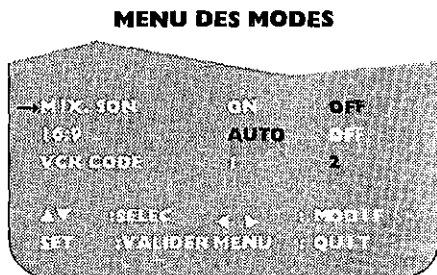
1. Connectez la source audio aux prises AUDIO IN L-R (ENTREE AUDIO G-D) situées sur la face avant du magnétoscope, comme indiqué ci-dessus. (Une connexion à L2 peut être utilisée.)
2. Insérez la cassette pré-enregistrée dans le magnétoscope.
3. Appuyez sur **PLAY/X2** (▶) (**LECTURE/X2**) pour lire la bande.
4. Pour écouter simultanément le son stéréo d'origine et le nouveau son, activez la fonction AUDIO MIX du menu MODE.
5. Appuyez sur **PAUSE/STILL** (||) (**PAUSE/ARRÊT SUR IMAGE**) lorsque vous atteignez le point à partir duquel vous désirez insérer les sons.
6. Appuyez sur **AUDIO INSERT** (**INSERTION SON**) (**A. INSERT** s'affiche sur l'écran du magnétoscope et le téléviseur).
7. Appuyez sur **PAUSE/STILL** (||) pour insérer le son.
8. Appuyez sur **STOP** (■), (**ARRÊTER**) pour arrêter l'insertion du son (**A. INSERT**) disparaît de l'écran du magnétoscope et du téléviseur).



AUDIO INSERT (INSERTION SON)

SELECTION AUDIO MIX

1. Appuyez sur **MENU** pour afficher l'écran principal.
2. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner **MODE**.
3. Appuyez sur **SET**.
4. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner **AUDIO MIX**.
5. Appuyez sur (◀ / ▶) pour sélectionner **ON (ACTIVE)**.
6. Appuyez sur **SET** pour revenir au menu.
7. Appuyez sur **MENU** pour revenir à l'écran normal.



REMARQUES :

- N'utilisez pas le Insertion son tant que la recherche **AUTO** ou **MANUELLE** n'est pas terminée pour pouvoir enregistrer les sons correctement.
- Etant donné que les sons sont enregistrés sur la piste mono, toutes les informations figurant sur cette piste seront effacées.
- Si vous N'ACTIVEZ PAS (OFF) la fonction **AUDIO MIX**, aucun son ne sera émis lors du dubbing.

LECTURE D'UNE BANDE ENREGISTREE EN MODE INSERTION

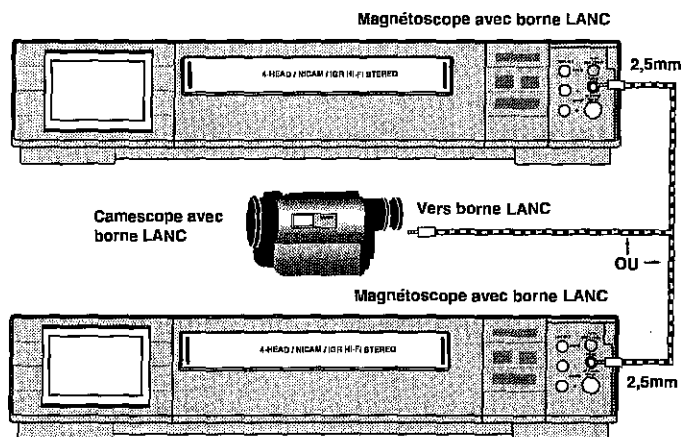
- Pour écouter simultanément les sons d'origine et ceux de la bande mono que vous venez d'enregistrer, **ACTIVEZ (ON)** la fonction **AUDIO MIX**.
- Pour changer la sortie audio, appuyez sur le bouton **AUDIO OUT (SORTIE AUDIO)** de la télécommande. Consultez le tableau ci-dessous.

AUDIO MIX (Son Hi-Fi-Mono)	AUDIO OUT MODE (MODE SORTIE AUDIO)	VCR DISPLAY (AFFICHAGE MAGNETOSCOPE)	RESULTAT
ON (ACTIVE)	Hi-Fi et Mono	L R	Son Hi-Fi d'origine (CANAUX G et D) et insertion son
		L	Son Hi-Fi d'origine (CANAL L) plus insertion son
		R	Son Hi-Fi d'origine (CANAL D) plus insertion son

FONCTIONS AVANÇÉES

MODIFICATION D'UNE BANDE A L'AIDE D'UNE CONNEXION LANC

La connexion LANC indiquée ci-dessous vous permet de contrôler le magnéto-scope source à partir du magnéto-scope cible et de démarrer et d'arrêter les deux magnéto-scopes simultanément.



SELECTION DU MODE DE MODIFICATION

Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu principal qui comporte CINQ options dont le mode **EDIT MODE** (MODIFICATION)

Pour accéder au menu du mode de modification, mettez en surbrillance **EDIT MODE** (MODE MODIFICATION) à l'aide des boutons (▲/▼), puis appuyez sur **SET** (DEFINIR).

Mettez en surbrillance les options à modifier à l'aide des boutons (▲/▼). Appuyez sur (◀/▶) pour sélectionner **M/S** ou **ON/OFF** (ACTIVE/DESACTIVE) selon le cas, appuyez sur **SET**, puis sur **MENU** pour revenir à l'écran normal.

REMARQUES:

MODE LANC

Cette option permet de définir le magnéto-scope maître. Affectez la lettre **S** au magnéto-scope source et la lettre **M** au magnéto-scope cible.

MODE JOG (IMAGE PAR IMAGE)

Cette sélection est effectuée si le magnéto-scope source dispose de la fonction JOG SHUTTLE (IMAGE PAR IMAGE/BALAYAGE).

ON (ACTIVE) si le magnéto-scope dispose de la fonction.

OFF (DESACTIVE) si le magnéto-scope ne dispose pas de la fonction.

- Pour ne pas user prématurément la bande vidéo, le magnéto-scope ajuste sa position lorsque vous utilisez de manière répétitive la fonction de lecture image par image en avant/arrière.

MODIFICATION DE BASE A L'AIDE D'UNE CONNEXION LANC

1. Mettez le téléviseur sous tension, puis sélectionnez le canal vidéo.
2. Appuyez sur **INPUT SELECT** (SELECTION ENTREE) sur la télécommande pour sélectionner l'entrée vidéo/audio ; **L2** ou **L3** s'affiche sur le magnétoscope.
3. Insérez la bande vidéo dans le magnétoscope ou le camescope source en veillant préalablement à retirer la languette de protection contre l'enregistrement. Recherchez le point à partir duquel vous désirez lire la bande source.
4. Insérez la bande à enregistrer dans le magnétoscope, vérifiez si la languette de protection contre l'enregistrement est en place et que la commande de niveau d'enregistrement Hi-Fi se trouve sur la position centrale. Recherchez le point de départ sur la bande à enregistrer.
5. Appuyez sur **EDIT STANDBY** (MODIFICATION ATTENTE) sur le magnétoscope. Le voyant correspondant s'allume et les magnétoscopes source et cible passent en mode PAUSE ENREGISTREMENT.
6. Appuyez sur le bouton **EDIT START/STOP** (DEMARRAGE/ARRET MODIFICATION) pour lancer la procédure de modification. Le voyant correspondant s'allume.
7. Pour arrêter la procédure de modification, appuyez sur le bouton **EDIT START/STOP**, puis sur le bouton **EDIT STANDBY**.

REMARQUE :

- Vous pouvez utiliser n'importe quelle méthode décrite dans la section **LECTURE D'UNE BANDE** à la place du bouton ROTATIF, mais, dans ce cas, vous devez appuyer sur **PAUSE** après avoir déterminé le point sur la bande.

SUPPRESSION D'IMAGES

Vous pouvez supprimer des images lors de la copie en effectuant les opérations des étapes 1 à 6 et les opérations suivantes :

1. Lorsque vous atteignez les images à supprimer de l'enregistrement, appuyez sur **EDIT START/STOP** sur le magnétoscope cible. Le voyant correspondant s'éteint sur les deux magnétoscopes qui passent alors en mode Pause.
2. Appuyez sur **LANC REMOTE** (LANC DISTANT) sur le magnétoscope ; **LANC REMOTE** apparaît sur le magnétoscope. Cette opération permet de contrôler le magnétoscope source à partir du magnétoscope cible.
3. A l'aide du bouton **SHUTTLE DIAL** recherchez le point de départ suivant sur le magnétoscope source en vous assurant que ce dernier est en mode Pause (voir Fonctionnement du bouton rotatif).
4. Appuyez sur **LANC REMOTE** sur le magnétoscope cible ; **LANC REMOTE** disparaît de l'écran du magnétoscope.
5. Appuyez sur **EDIT START/STOP** sur le magnétoscope cible ; le voyant correspond s'allume et la procédure de modification redémarre.
6. Pour arrêter la procédure de modification, appuyez sur le bouton **EDIT START/STOP**, puis sur le bouton **EDIT STANDBY**.

REMARQUE :

- Vous pouvez utiliser n'importe quelle méthode décrite dans la section **LECTURE D'UNE BANDE** à la place du bouton ROTATIF, mais, dans ce cas, vous devez appuyer sur **PAUSE** après avoir déterminé le point sur la bande.

FONCTIONS AVANCÉES

MODIFICATION DE BASE A L'AIDE D'UNE CONNEXION LANC

INSERT EDIT (MODIFICATION INSERTION)

1. Mettez le téléviseur sous tension, puis sélectionnez le canal vidéo.
2. Appuyez sur **INPUT SELECT** (SELECTION ENTREE) sur la télécommande pour sélectionner l'entrée vidéo/audio ; **L2** ou **L3** s'affiche sur le magnétoscope.
3. Insérez la bande dans le magnétoscope ou le camescope source en veillant préalablement à retirer la languette de protection contre l'enregistrement.
4. Insérez la bande à enregistrer dans le magnétoscope, vérifiez si la languette de protection contre l'enregistrement est en place et que la commande de niveau d'enregistrement Hi-Fi se trouve sur la position centrale.
5. Appuyez sur **LANC REMOTE** sur le magnétoscope cible ; **LANC REMOTE** apparaît sur le magnétoscope. Cette opération permet de contrôler le magnétoscope source à partir du magnétoscope cible.
6. Appuyez sur **PLAY/X2** (LECTURE/x2), puis à l'aide du bouton **SHUTTLE DIAL** recherchez le point de départ suivant sur la bande du magnétoscope source (voir Fonctionnement du bouton rotatif).
7. Appuyez sur **LANC REMOTE** sur le magnétoscope cible ; **LANC REMOTE** disparaît de l'écran du magnétoscope.
8. Appuyez sur **PLAY/X2**, puis, à l'aide du bouton rotatif, recherchez le point de départ suivant sur la bande du magnétoscope cible (voir Fonctionnement du bouton rotatif).
9. Appuyez sur **COUNTER RESET** (REINITIALISER LE COMPTEUR). 
10. A l'aide du bouton rotatif, rembobiner la bande jusqu'au début de la section à remplacer, puis appuyez sur **PAUSE**.
11. Appuyez sur le bouton **INSERT** (INSERER)..

ELEMENT A REMPLACER	TOUCHE A UTILISER
Image et son Hi-Fi	VIDEO INSERT (INSERER IMAGE) V INSERT apparaît sur l'écran du magnétoscope et le téléviseur
Son mono uniquement	AUDIO INSERT (INSERER SON) A INSERT apparaît sur l'écran du magnétoscope et le téléviseur
Image et son Hi-Fi et mono	VIDEO INSERT et AUDIO INSERT AV INSERT apparaît sur l'écran du magnétoscope et le téléviseur

Le voyant **EDIT STANDBY** (MODIFICATION ATTENTE) s'allume.

12. Appuyez sur **EDIT START/STOP** pour commencer la modification. Lorsque le compteur indique **0:00.00**, les deux magnétoscopes s'arrêtent.
13. Pour arrêter la procédure de modification, appuyez sur le bouton **EDIT STANDBY**.

AFFICHAGE NUMERIQUE

Heure

Indique l'heure en cours si l'horloge est réglée correctement. Appuyez sur **DISPLAY** (AFFICHAGE) jusqu'à ce que l'heure s'affiche.

21:20 par exemple :



Compteur de bande et retour à zéro

Le compteur de bande indique la position de la bande en temps réel. La fonction ZERO BACK (RETOUR À ZÉRO) utilise le compteur de bande pour déterminer le point de la bande vers lequel vous désirez retourner.

1. Appuyez sur **DISPLAY** (AFFICHAGE) jusqu'à ce que le compteur de bande apparaisse. Par exemple :



2. Pour identifier la position en cours sur la bande vidéo, appuyez sur **CLEAR** (EFFACER) sur la télécommande ou sur **COUNTER RESET** sur le panneau de commande du magnétoscope pour afficher le compteur.



Lorsque vous désirez revenir à cette position, appuyez sur **ZERO BACK** (RETOUR À ZÉRO). Dans ce cas, la bande revient en arrière ou avance pour se positionner sur ce point.

REMARQUE:

- Le compteur de bande ne concerne que les plages enregistrées de la bande.

FONCTIONS AVANCÉES

LECTURE D'UNE BANDE VIDÉO

Vérification de la longueur de bande restante

Lorsque vous chargez une cassette dans le magnéto-scope, ce dernier peut calculer approximativement la longueur de bande restante en heures et minutes. Très utile, cette fonction permet de déterminer si la longueur de bande restante permet d'enregistrer une émission.

Lorsque vous introduisez une cassette dans le magnéto-scope, la longueur de bande restante est calculée automatiquement.

Pour afficher la longueur de bande restante :

1. Chargez la cassette dans le magnéto-scope.
2. Sur la télécommande, appuyez sur **DISPLAY** (AFFICHAGE) jusqu'à ce que "R" (Enregistrement) apparaisse sur l'écran du magnéto-scope. La bande s'enroule, puis revient à sa position initiale. La longueur de bande restante, exprimée en heures et minutes, s'affiche.

Par exemple, s'il reste 1 heure et 23 minutes d'enregistrement, l'écran indique :



REMARQUES:

- N'interrompez pas le calcul de la longueur de bande restante.
- S'il reste moins de cinq minutes de bande, l'écran affiche 0.

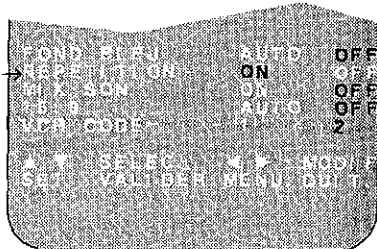
Relecture permanente d'une bande vidéo

Vous pouvez indiquer au magnéto-scope de rembobiner automatiquement la bande et de la relire entièrement. Dans ce cas, REPETITION apparaît sur l'écran.

Pour activer cette fonction :

1. Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu principal.
2. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner MODE.
3. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR).
4. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner REPETITION.
5. Appuyez sur (◀ / ▶) pour sélectionner.
6. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR).
7. Appuyez sur **MENU** pour revenir à l'écran normal.

ÉCRAN DE MENU DES MODES



Lecture d'une bande vidéo NTSC

NTSC (National Television Standards Committee) est une norme TV, différente de la norme PAL, utilisée dans certains pays non européens. Votre magnéto-scope peut lire des cassettes pré-enregistrées NTSC sur un téléviseur PAL, mais il ne permet pas d'enregistrer les signaux NTSC sur une bande vidéo.

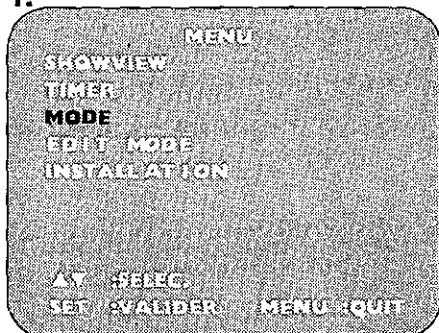
NOTEZ QUE...

- Vous ne pouvez pas enregistrer de signaux NTSC ni copier des bandes vidéo NTSC sur d'autres magnéto-scope à partir de ce magnéto-scope.
- Vous ne pouvez pas utiliser la vitesse lente, l'arrêt sur image, la vitesse accélérée, l'image par image et la fonction de calcul de longueur de bande restante avec les cassettes pré-enregistrées NTSC.
- Sur certains téléviseurs, l'image peut apparaître en noir et blanc ou ne pas apparaître du tout. Ceci n'indique pas que le magnéto-scope ne fonctionne pas correctement.
- Sur certains téléviseurs, des bandes noires peuvent apparaître dans le bas et le haut de l'image.

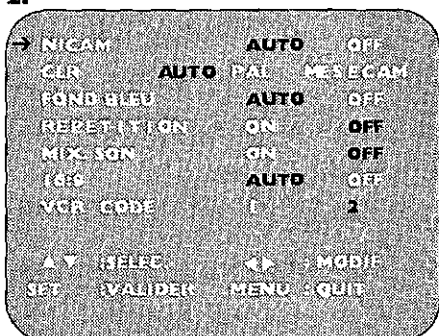
Sur certains téléviseurs, l'image lue par le magnéto-scope peut défiler verticalement, mais cela n'implique pas que le magnéto-scope ne fonctionne pas correctement.

MODE MODIFICATION

1.



2.



Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu principal qui contient quatre options dont l'option **MODE**.

1. Pour accéder au menu Mode, mettez **MODE** en surbrillance à l'aide des boutons (**▲**/**▼**), puis appuyez sur **SET (DEFINIR)**.
2. Mettez en surbrillance l'option à changer à l'aide des boutons (**▲**/**▼**), appuyez successivement sur (**◀**/**▶**) pour sélectionner **AUTO**, **ON (ACTIVE)** ou **OFF (DESACTIVE)**, **SET** et **MENU** pour revenir à l'écran normal.

NICAM. (modèles Hi-Fi uniquement) Si vous sélectionnez **OFF (DESACTIVE)**, vous désactivez la réception audio **NICAM**.

COULEUR (COULEUR). Si le signal du magnétoscope est de mauvaise qualité, l'image peut apparaître en noir et blanc. L'option **PAL** ou **MESECAM** peut éventuellement améliorer la qualité de l'image (selon l'enregistrement), mais des tâches colorées peuvent apparaître sur les images noir et blanc.

BLUE MUTE (SUPPRESSION ECRAN BLEU). Cette option affiche un écran bleu lorsque vous sélectionnez un canal TV sans signal ou lisez une partie de bande non enregistrée ou que la qualité de l'enregistrement est mauvaise. Sélectionnez **OFF (DESACTIVE)** pour désactiver cette fonction.

REPEAT (REPETER). Si vous désirez relire la totalité d'une cassette, utiliser cette option qui permet de rembobiner automatiquement la bande et de la relire. Cette option permet d'activer et de désactiver la fonction.

AUDIO MIX (Son HiFi et Mono). Activez cette fonction pour permettre au magnétoscope de lire les pistes Hi-Fi et monophones.

LECTURE ET ENREGISTREMENT EN 16:9.

Cette fonction permet de **LIRE** une cassette et **D'ENREGISTRER** des émissions de format 16:9 (Ecran large) elle change automatiquement le format de l'image d'un téléviseur doté d'un grand écran. Pour activer cette fonction, affectez la valeur **AUTO** à 16:9 dans le menu **MODE**. Vous devez utiliser une connexion péritel entre le magnétoscope (PRISE L1) et le téléviseur.

Lors de la lecture d'une cassette enregistrée dans le format 16:9, le téléviseur doit passer en mode 16:9 (Ecran large).

REMARQUES :

- Les cassettes pré-enregistrées ne peuvent pas toutes être lues en mode 16/9.
- Cette fonction doit être prise en charge par les téléviseurs dotés de la commutation 16/9.
- L'enregistrement en mode 16/9 n'est disponible qu'à partir de l'entrée péritel L2.
- La fonction **SP (Standard Play/Vitesse normale)** produit la meilleure qualité d'image alors que la fonction **LP (Long Play/Vitesse longue)** permet d'allonger la durée d'enregistrement.

FONCTIONS AVANCÉES

CODE DU MAGNETOSCOPE

Cette fonction permet de contrôler deux magnétoscopes SHARP de manière indépendante à l'aide d'une télécommande.

1. Appuyez sur **MENU** pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez **MODE** à l'aide des bouton (▲ / ▼), puis appuyez sur SET (DEFINIR).
3. Sélectionnez **VCR CODE** (CODE MAGNETOSCOPE) à l'aide des boutons (▲ / ▼) et (◀ / ▶) pour sélectionner 1 ou 2.

REMARQUE :

- Si le second magnétoscope ne dispose pas de cette fonction, le code est VCR CODE 1 (CODE MAGNETOSCOPE 1).

4. Appuyez sur **SET**.
5. Appuyez et maintenez enfoncés le bouton 1 ou 2 et le bouton VCR CODE du panneau de commande pendant 5 secondes.

REMARQUES :

- Vous pouvez changer le code à tout moment pour pouvoir utiliser un second magnétoscope.
- Si le code du VC-ME80 est errané, le code sélectionné clignote sur l'écran du magnétoscope.
- Vous pouvez toujours contrôler le magnétoscope à l'aide des bouton du panneau de commande quel que soit le code.

RECHERCHE SUR LA BANDE VIDÉO

Recherche à intervalles réguliers

Vous pouvez procéder à une recherche vidéo par intervalles de 30 secondes. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Appuyez sur **PLAY/X2** (▶) (LECTURE) pour lancer la lecture.
2. Appuyez sur la touche **RECHERCHE PAR SAUTS** sur la télécommande. Le nombre de pressions que vous appliquez à la touche **RECHERCHE PAR SAUTS** détermine le temps de recherche vers l'avant.

- 1 pression = 30 secondes
- 2 pressions = 1 minute
- 3 pressions = 1 minute 30 secondes
- 4 pressions = 2 minutes

Une fois la recherche terminée, la lecture normale reprend automatiquement.

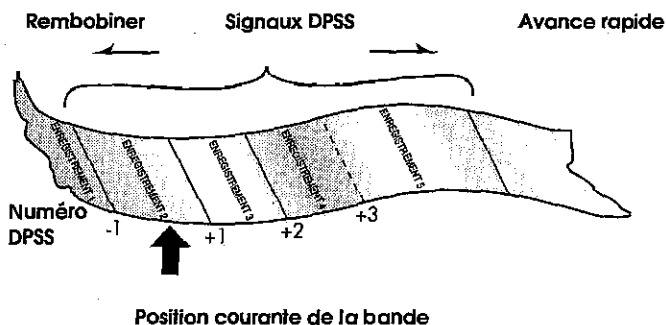
Système de recherche d'index (DPSS)

Le magnétoscope enregistre un signal d'indexation au début de chaque enregistrement. Ce signal peut être ensuite utilisé pour rechercher le début de l'enregistrement.

Appuyez sur **DPSS** (◀ / ▶) pour rechercher l'enregistrement précédent ou l'enregistrement suivant.

Par exemple :

1. Chargez la cassette dans le magnétoscope.
2. Appuyez trois fois sur **DPSS** (▶). Le chiffre **3** apparaît sur l'écran et le magnétoscope avance jusqu'au troisième enregistrement qui suit l'enregistrement en cours.
3. Appuyez une fois sur **DPSS** (◀). Le chiffre **-1** apparaît sur l'écran et le magnétoscope revient au début de l'enregistrement en cours.



4. Pour annuler la recherche en cours, appuyez sur **STOP** (■) (ARRÊT) ou **PLAY/X2** (▶) (LECTURE).

REMARQUES:


- Les enregistrements ne doivent pas être inférieurs à 3 minutes.
- Le point de départ de la lecture peut varier.
- Cette fonction n'est disponible qu'avec les bandes vidéo enregistrées sur les magnétoscopes dotés de la fonction DPSS (SYSTEME DE RECHERCHE D'INDEX).

FONCTIONS AVANCEES

FOINCTIONNEMENT DE LA COMMUTATION DU DECODEUR

La télécommande permet de contrôler le magnétoscope et d'utiliser des fonctions de base du téléviseur, qu'il s'agisse d'un téléviseur SHARP ou non.

CONFIGURATION DE LA TELECOMMANDE DU MAGNETOSCOPE POUR CONTROLER LE TELEVISEUR

TV BRAND	BUTTON	TV BRAND	BUTTON
SHARP	1	TOSHIBA	9
PHILLIPS	2	PANASONIC	0 or 
THOMSON	3 or 4	HITACHI	INPUT SELECT
GRUNDIG	5	SANYO	MODE OSD
FERGUSON	6	JVC	DISPLAY
ITT NOKIA	7	mitsubishi	AUDIO OUT
SONY	8		

1. Mettez le téléviseur sous tension, ouvrez le volet de la télécommande, puis pointez la télécommande vers le téléviseur.
2. Appuyez sur la touche **TV BRAND SET** (MARQUE TV) de la télécommande du magnétoscope, puis, pendant 2 secondes, sur le bouton correspondant au téléviseur dans la liste. Par exemple, s'il s'agit d'un téléviseur SHARP, appuyez sur **TV BRAND SET** et **1**.
3. Le téléviseur passe en mode Standby (En attente) pour confirmer l'entrée du code approprié.
4. Pour désactiver le mode Standby, maintenez les touches **TV BRAND SET** et **1** pendant deux secondes environ.

CONTROLE DU TELEVISEUR À L'AIDE DE LA TELECOMMANDE DU MAGNETOSCOPE

- **TV OPERATE** Active ou désactive le mode Standby du téléviseur.
 - **TV INPUT SELECT** Définit l'entrée du téléviseur à afficher.
 - **TV CH** ▼ / ▲ Change les canaux TV.
 - **TV VOL** ⊖ / ⊕ Augmente ou diminue le volume.
-
- Pour certains modèles de téléviseurs, la marque n'est pas associée à un code standard. Dans ce cas, maintenez la touche **TV BRAND SET** enfoncée, puis appuyez sur chacun des boutons de la liste jusqu'à ce que le téléviseur passe en mode Standby (Vous devrez recommencer cette procédure lorsque vous changerez les piles de la télécommande).
 - SHARP ne garantit pas que la télécommande du magnétoscope fonctionne avec votre téléviseur.

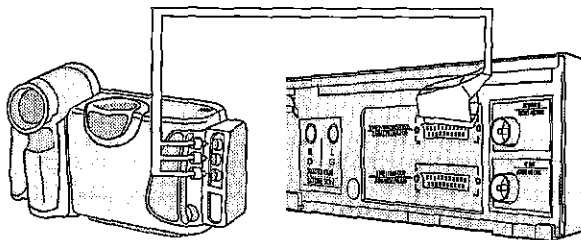
FONCTIONS AVANCÉES

ENREGISTREMENT À PARTIR D'UN AUTRE APPAREIL

Votre magnétoscope vous permet d'enregistrer des signaux audio et vidéo provenant de différentes sources (par exemple, d'un caméscope) sur une bande vidéo.

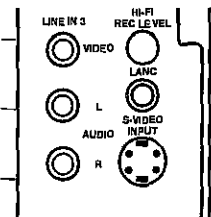
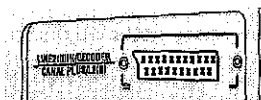
Pour enregistrer à partir d'un caméscope branché au connecteur LINE 2 IN/DECODER (LIGNE 2/DÉCODEUR) de votre magnétoscope, procédez comme suit :

Connexion PÉRITEL facultative (non fournie)



Caméscope Mono/Stéréo

1. Chargez la cassette dans le magnétoscope.
2. Appuyez sur **INPUT SELECT** (SÉLECTION ENTRÉE) sur la télécommande jusqu'à ce que le magnétoscope indique **L2**.
3. Si vous désirez enregistrer à partir d'un appareil relié au connecteur LINE 1 IN/OUT (LIGNE ENTRÉE/ SORTIE 1), sélectionnez **L1**.
4. Si vous désirez enregistrer à partir d'un appareil relié à l'aide de fils audio aux connecteurs avant du magnétoscope et d'un fil S-VIDEO, sélectionnez **L3**.
5. Appuyez sur **REC** (ENREGISTREMENT) pour lancer l'enregistrement.



REMARQUES:

- Vous pouvez connecter du matériel à votre magnétoscope de différentes manières. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation du matériel.
- Pour enregistrer ou lire une bande vidéo d'une source connectée via un fil S-VIDEO, vous devez également connecter les fils microphone (L3).

FONCTIONS AVANCEES

FONCTIONNEMENT DE LA COMMUTATION DU DECODEUR

Si vous connectez un décodeur à la prise L2 du magnétoscope, comme indiqué précédemment, vous devez **ACTIVER** la fonction de décodage pour pouvoir enregistrer des signaux clairs et/ou afficher les images correspondantes sur le téléviseur. Dans ce cas, lorsque le magnétoscope reçoit un signal brouillé, ce dernier est envoyé en sortie au décodeur via LINE 2. Le décodeur renvoie le signal clair à LINE 2 pour permettre de l'enregistrer et le magnétoscope envoie ce signal au téléviseur via L1.

Lorsque vous utilisez un décodeur et le connectez comme indiqué, n'oubliez pas de laisser la fonction de décodage active.

Si vous connectez un décodeur au magnétoscope, le décodeur envoie un signal de commutation qui permet au téléviseur d'afficher automatiquement le signal clair de l'image via le magnétoscope. Pour utiliser cette fonction, connectez le magnétoscope au téléviseur et au décodeur à l'aide de câbles péritel, puis :

- Appuyez sur **STANDBY (EN ATTENTE)** pour activer ce mode sur le magnétoscope
OU
- sur **(TV/VCR (MAGNETOSCOPE))** sur la télécommande pour activer le 'mode magnétoscope' du magnétoscope. Dans ce cas, 'VCR' s'affiche.

Si vous activez la fonction de décodage lorsqu'un décodeur est connecté comme indiqué, vous ne POUVEZ PAS afficher l'image claire en mode TV ou MAGNETOSCOPE.

FONCTIONS SPÉCIALES DU MAGNÉTOSCOPE

FONCTION ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Pour respecter les nouvelles réglementations en matière d'économie d'énergie, vous pouvez activer le mode LOW POWER. Lorsque ce mode est actif, la consommation d'électricité tombe au-dessous de 1 Watt.

Mode Économie d'énergie

1. Appuyez sur **STAND BY** (⏻) (ATTENTE) pour activer ce mode.
2. Appuyez de nouveau sur **STAND BY** (⏻) (ATTENTE) pour activer le mode LOW POWER. Aucune information numérique n'apparaît sur l'écran du magnétoscope.

Désormais, la consommation électrique du magnétoscope sera inférieure à 1 Watt.

Désactivation du mode Économie d'énergie

Appuyez sur **STANDBY** (⏻) (ATTENTE) pour revenir au mode STANDBY.

Ou Appuyez sur **STOP** (■) (ARRÊT) pour utiliser le magnétoscope.


REMARQUES:



- En mode Économie d'énergie, la mauvaise qualité du signal peut affecter la qualité de l'image.
- Du bruit peut apparaître en mode En attente.
- Si le signal provient d'une source AV, il se peut que le magnétoscope ne puisse pas passer en mode Économie d'énergie.
- Pour désactiver le mode économie d'énergie du magnétoscope, appuyez sur **STAND BY**.

VERROUILLAGE ENFANT (DE MODE)

Vous pouvez verrouiller le magnétoscope à l'aide de cette fonction. Cette fonction marche même lorsque le magnétoscope est en mode Standby (attente), ce qui permet d'empêcher les enfants de le faire fonctionner.


Pour verrouiller le magnétoscope

Appuyez sur la touche  de la télécommande et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes environ.

 clignote, puis le pictogramme  reste allumé sur l'écran du magnétoscope indiquant que la fonction VERROUILLAGE est activée.


Quels que soient les boutons utilisés, le magnétoscope reste dans ce mode. Si vous activez la fonction VERROUILLAGE pendant la lecture d'une bande, le magnétoscope rembobine la bande, éjecte la cassette, puis coupe l'alimentation électrique une fois la fin de la bande atteinte.

Pour désactiver le VERROUILLAGE

Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes environ.

 clignote, puis disparaît. La fonction VERROUILLAGE est désactivée.

REMARQUES

- Si vous tentez de changer de mode en appuyant sur un autre bouton lorsque la fonction VERROUILLAGE DE MODE est activée, l'indicateur  clignote sur l'écran du magnétoscope.
- En cas de coupure de l'alimentation électrique pendant plus d'une heure, la fonction VERROUILLAGE DE MODE peut être désactivée.

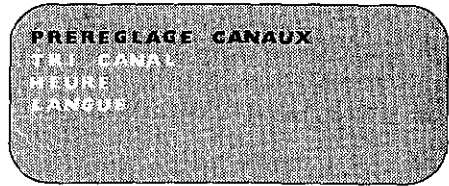
INSTALLATION PERSONNALISEE

REGLAGE MANUEL D'UN CANAL

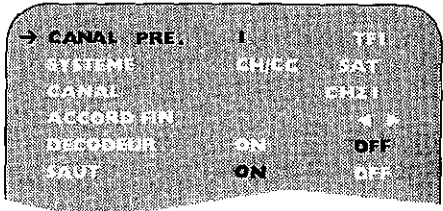
Normalement, vous n'avez pas à régler manuellement un canal VHF ou UHF, sauf dans des situations particulières (lorsque le signal reçu est de mauvaise qualité, par exemple).

Sélectionnez le canal vidéo du téléviseur.

1. Appuyez successivement sur **MENU**, (▲/▼) pour sélectionner SET UP (CONFIGURER) et **SET (DEFINIR)** pour confirmer.
2. CHANNEL PRESET (PREREGLAGE CANAUX) apparaît. Appuyez sur **SET** pour confirmer.
3. MANUAL TUNING (REGLAGE MANUEL) apparaît en surbrillance. Appuyez sur **SET** pour confirmer.



4. PRESET (PREREGLAGE) apparaît en surbrillance. Appuyez sur (◀/▶) pour choisir le canal prédéfini approprié du magnétoscope.
5. Si la fonction SATELLITE CONTROL (CONTROLE SATELLITE) est active, passez au point 6. Si tel n'est pas le cas, passez au point 7.
6. Appuyez sur (▲/▼) pour sélectionner SOURCE, puis choisissez la source appropriée :



- Pour régler un canal satellite ou de diffusion par câble, appuyez sur (◀/▶), sélectionnez SAT, puis appuyez sur (▲/▼) pour sélectionner CHANNEL (CANAL). Entrez le canal satellite prédéfini à l'aide des **BOUTONS NUMEROTES** ou appuyez sur (◀/▶) pour faire défiler les canaux satellite prédéfinis jusqu'à ce que le canal que vous désirez sélectionner s'affiche. Poursuivez la procédure à partir du point 10.
 - Si vous désirez régler un canal hertzien, appuyez sur (◀/▶) pour sélectionner CH. Effectuez la procédure du point 7.
7. Appuyez sur (▲/▼) pour sélectionner le canal.
 8. Appuyez sur (◀/▶) pour rechercher le canal dans l'une ou l'autre des directions. Une fois le canal détecté, la recherche s'arrête. S'il ne s'agit pas du canal approprié, appuyez sur (◀/▶) pour poursuivre la recherche.
 9. Appuyez sur (▲/▼) pour sélectionner FINE TUNING (REGLAGE FIN). Appuyez sur la touche (◀/▶) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'image couleure soit nette.

REMARQUE IMPORTANTE :

10. Appuyez sur (▲/▼) pour sélectionner le DECODEUR. Par défaut, cette fonction est désactivée. Si vous connectez un récepteur satellite à la ligne L2 du magnétoscope, comme indiqué précédemment, n'activez pas la fonction. Si vous connectez un décodeur, comme indiqué précédemment, utilisez (◀/▶) pour activer la fonction de décodage. **POUR PLUS D'INFORMATIONS, REPORTEZ-VOUS A FONCTIONNEMENT DE LA COMMUTATION DU DECODEUR.**

INSTALLATION PERSONNALISEE

REGLAGE MANUEL D'UN CANAL

- Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner SKIP (IGNORER) qui permet d'utiliser **CHANNEL (CANAL)** (▲ / ▼) au lieu des **BOUTONS NUMEROTES** pour sélectionner un canal.
- Appuyez sur (◀ / ▶) pour ACTIVER (ON) ou DESACTIVER (OFF) la fonction. Appuyez sur **SET** pour confirmer.
- Appuyez sur **MENU** pour quitter la fonction.

Le magnétoscope dispose de 84 positions de canaux programmables auxquelles vous pouvez affecter les canaux VHF et UHF et les canaux diffusés par câble figurant dans le tableau. Si vous sélectionnez CC dans le menu, les canaux diffusés par câble sont réglés en premier. Notez que, quelle que soit l'option sélectionnée, les canaux VHF, UHF et de diffusion par câble sont recherchés.

CANAUX VHF, UHF ET PAR CABLE

	Signal station	Numéro réel du canal	Signal station	Numéro réel du canal
V H F	2/A ●	CH:02	S01/S21 ▲	CH:75
	3/B ●	CH:03	S02/S22 ▲	CH:76
	4	CH:04	C ● /S03/S23 ▲	CH:77
	5/D ●	CH:05	S24 ▲	CH:78
	6/E ●	CH:06	S25 ▲	CH:79
	7/F ●	CH:07	S1	CH:80
	8	CH:08	S5	CH:85
	9/G ●	CH:09	M1/S1	CC:01
	10/H ●	CH:10	M2/S2	CC:02
	11/H1 ●	CH:11	:	:
	12/H2 ●	CH:12	M10/S10	CC:10
	S11	CH:13	U1/S11	CC:11
	U H F	21	CH:21	:
22		CH:22	U10/S20	CC:20
:		:	S21	CC:21
:		:	:	:
68		CH:68	S40	CC:40
69		CH:69	S41	CC:41

REMARQUE:

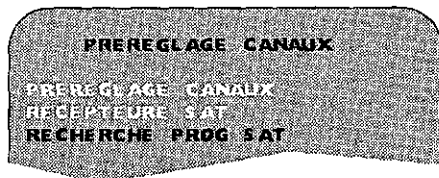
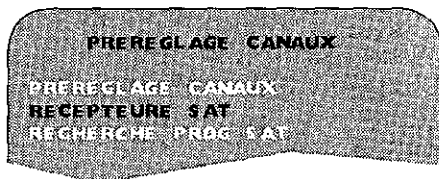
● Disponible en Italie ▲ Disponible en Suisse

- Lorsque vous quittez ce menu, le magnétoscope tente de transférer les informations de canal au téléviseur compatible NextView, Smart Link, Easy Link ou Megalogic. Attendez que le magnétoscope termine cette opération. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur.

INSTALLATION D'UN RECEPTEUR D'EMISSION PARSATELLITE

Si vous désirez connecter un récepteur satellite au magnétoscope après avoir effectué l'installation sans récepteur satellite, il n'est pas nécessaire de réinstaller tous les canaux. Pour ce faire, procédez comme suit :

- Appuyez sur **MENU**.
- Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner SET UP (CONFIGURER), puis sur **SET** pour confirmer.
- CHANNEL PRESET (PREREGLAGE CANAUX) apparaît en surbrillance. Appuyez sur **SET (DEFINIR)** pour confirmer.
- Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner SAT RECEIVER (RECEPTEUR SATELLITE), puis sur **SET** pour confirmer ; l'écran du récepteur satellite apparaît.
- Suivez les points 6 à 11 de l'**INSTALLATION AUTOMATIQUE** (contrôle satellite/boîtier de raccordement uniquement).
- Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner SAT PROG SEARCH (RECHERCHE PROG SAT), puis sur **SET** pour confirmer. Les canaux satellite vont être installés (la procédure peut prendre quelques minutes).
- Appuyez sur **MENU**.

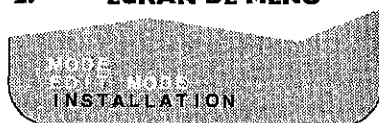


classement des chaînes par ordre de préférence

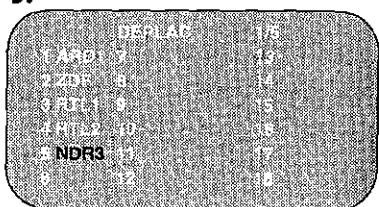
Lorsque le magnétoscope recherche automatiquement les chaînes, il les classe en fonction des informations télétexte. Vous pouvez changer l'ordre des chaînes en procédant comme suit :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner **INSTALLATION**. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
3. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner **CLASSER CHAÎNES**. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
4. **MOVE** apparaît en surbrillance. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
5. Appuyez sur (▲ / ▼ / ◀ / ▶) pour mettre en surbrillance la chaîne à déplacer. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
6. Appuyez sur (▲ / ▼ / ◀ / ▶) pour mettre en surbrillance l'emplacement que doit occuper la chaîne que vous déplacez. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
7. Si vous désirez déplacer d'autres chaînes, effectuez de nouveau à partir de l'étape 5.
8. Une fois les chaînes triées en fonction de vos préférences, appuyez sur **MENU** pour quitter cette fonction.

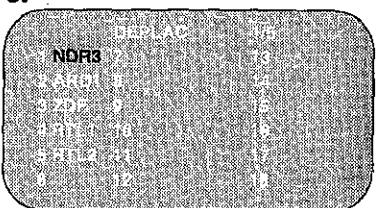
2. ÉCRAN DE MENU



5.



6.



REMARQUE:

- Lorsque vous quittez ce menu, le magnétoscope tente de transférer les informations de canal au téléviseur compatible NextView, Smart Link, Easy Link ou Megalogic. Attendez que le magnétoscope termine cette opération. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur.

INSTALLATION PERSONNALISÉE

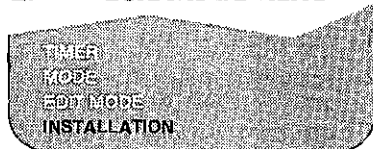
CLASSEMENT MANUEL

Suppression de chaînes

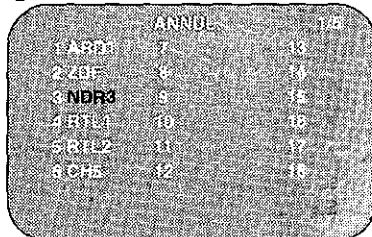
Pour supprimer des chaînes de la mémoire du magnétoscope, procédez comme suit :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner INSTALLATION, puis sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
3. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner TRI CANAL, puis sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
4. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner ANNUL, puis sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
5. Appuyez sur (▲ / ▼ / ◀ / ▶) pour mettre en surbrillance la chaîne à supprimer.
6. Appuyez deux fois sur **SET** (DÉFINIR) pour supprimer la chaîne.
7. Une fois toutes les chaînes appropriées supprimées, appuyez sur **MENU**.

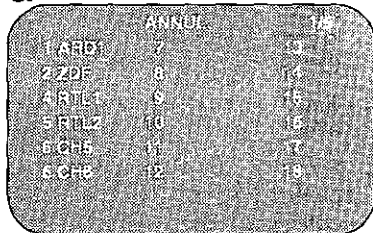
2. ÉCRANS DE MENU



5.



6.



REMARQUE:

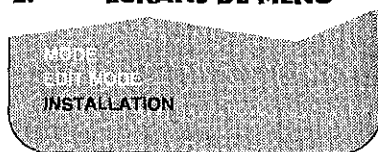
- Lorsque vous quittez ce menu, le magnétoscope tente de transférer les informations de canal au téléviseur compatible NextView, Smart Link, Easy Link ou Megalogic. Attendez que le magnétoscope termine cette opération. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur.

Changement du nom des chaînes

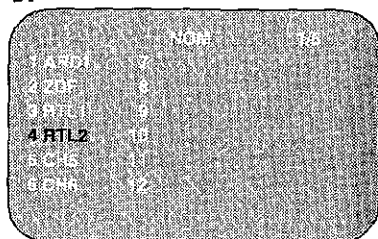
Lorsque le magnétoscope recherche automatiquement les chaînes, il leur attribue un nom en utilisant les informations télétexte. Pour changer le nom des chaînes, procédez comme suit :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner **INSTALLATION**.
Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
3. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner **TRI CANAL**.
Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
4. Appuyez sur (▲ / ▼) pour mettre en surbrillance **NOM**.
Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
5. Appuyez sur (▲ / ▼ / ◀ / ▶) pour mettre en surbrillance la chaîne à renommer. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
6. Appuyez sur (◀ / ▶ / ▲ / ▼) pour renommer le canal. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
7. Si vous désirez renommer d'autres chaînes, effectuez de nouveau la procédure de l'étape 5.
8. Une fois les chaînes appropriées renommées, appuyez sur **MENU** pour quitter cette fonction.

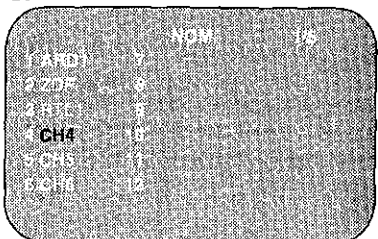
2. ÉCRANS DE MENU



5.



6.



REMARQUE:

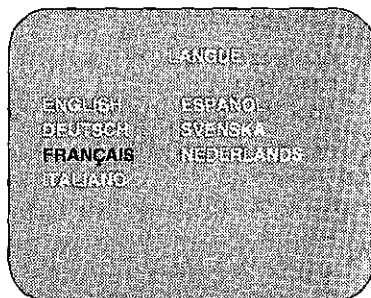
- Lorsque vous quittez ce menu, le magnétoscope tente de transférer les informations de canal au téléviseur compatible Nex-View, Smart Link, Easy Link ou Megalogic. Attendez que le magnétoscope termine cette opération. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur.

INSTALLATION PERSONNALISÉE

CHANGEMENT DE LA LANGUE D'AFFICHAGE DES INFORMATIONS

Si vous changez la langue d'affichage des informations, vous ne modifiez en rien le fonctionnement du magnétoscope, ni ne l'adaptez à un mode de diffusion particulier.

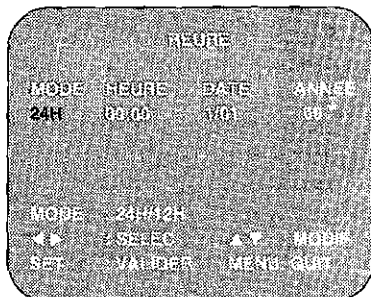
1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner **INSTALLATION**. Si les informations s'affichent dans une langue que vous ne maîtrisez pas, il s'agit de la quatrième option à partir du haut. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
3. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner **LANGUE**, à savoir la dernière option.
4. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
5. Appuyez sur (▲ / ▼ / ◀ / ▶) pour sélectionner la langue appropriée. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.



RÉGLAGE MANUEL DE L'HORLOGE

Normalement, l'horloge est réglée à l'aide des informations télétexte lorsque le magnétoscope recherche automatiquement les chaînes. Si, pour une raison ou pour une autre, les signaux télétexte ne sont pas reçus, le magnétoscope ne peut pas régler l'horloge. Pour régler l'horloge manuellement, procédez comme suit :

1. Appuyez sur **MENU**. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner **INSTALLATION**. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
2. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner **HEURE**. Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.
3. Appuyez sur (▲ / ▼) pour sélectionner l'horloge 12 heures ou 24 heures.
4. Appuyez sur (◀ / ▶) pour sélectionner **HEURE**. Entrez l'heure à l'aide des **TOUCHES NUMÉROTÉES** ou de (▲ / ▼). Si vous entrez un nombre de minutes inférieur à 10, faites précéder le chiffre de 0. Si vous utilisez l'horloge 12 heures, entrez AM ou PM en appuyant sur (12h) sur la télécommande.
5. Appuyez sur (◀ / ▶) pour sélectionner **DATE**. Entrez la date en utilisant les **TOUCHES NUMÉROTÉES** ou de (▲ / ▼). Par exemple, s'il s'agit du 1^{er} avril, entrez **0 1 0 4**.
6. Appuyez sur (◀ / ▶) pour sélectionner **ANNÉE**. Entrez les deux derniers chiffres de l'année en utilisant les **TOUCHES NUMÉROTÉES** ou de (▲ / ▼). Par exemple, pour 1998, entrez **9 8**. Pour l'année 2000, entrez 00.
7. Sélectionnez * pour activer ou désactiver **HORLOGE AUTO** (* est **ACTIVÉ (ON)**, - est **DESACTIVÉ (OFF)**). Appuyez sur **SET** (DÉFINIR) pour confirmer.

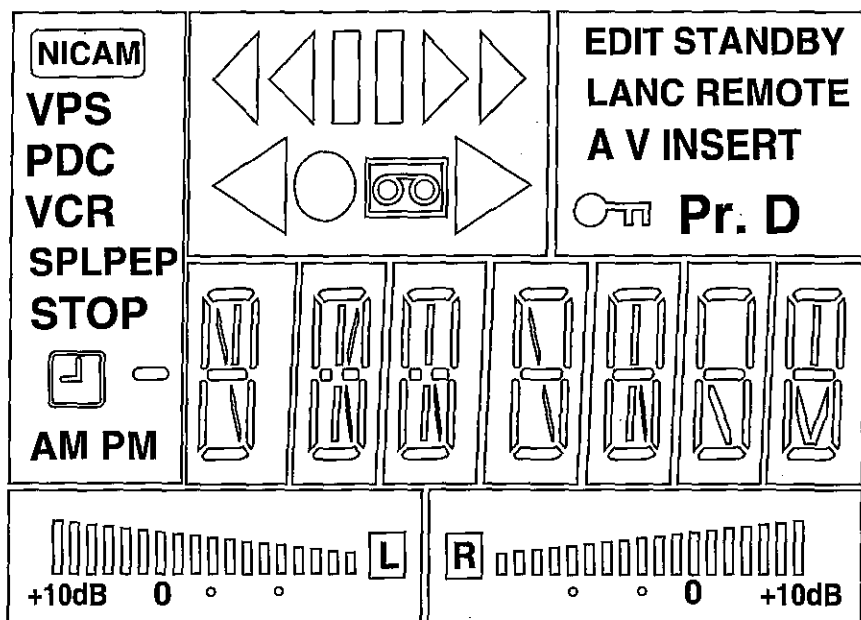


REMARQUE:

- Si l'option **AUTO CLOCK** est désactivée (**OFF**), vous devez régler l'horloge sur l'heure d'été.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR LE MAGNÉTOSCOPE

ÉCRAN NUMÉRIQUE DU MAGNÉTOSCOPE



REMARQUE:

- Certains modèles ne disposent pas de toutes les fonctions indiquées et elles n'apparaissent donc pas sur l'écran.

SÉLECTION DE LA SORTIE SUR LE MAGNÉTOSCOPE

Si le magnétoSCOPE est connecté au téléviseur à l'aide d'un câble Péritel et que vous regardez une cassette, le magnétoSCOPE affiche automatiquement les données de la bande sur l'écran du téléviseur. Dans ce cas, 'VCR' (MAGNÉTOSCOPE) apparaît sur l'écran du magnétoSCOPE.

Vous pouvez changer de mode manuellement en appuyant sur touche **[TV/VCR]** de la télécommande : l'émission de télévision apparaît sur l'écran du téléviseur et 'VCR' s'affiche sur l'écran du magnétoSCOPE.

- Si vous appuyez de nouveau sur la touche **[TV/VCR]**, vous repassez en mode MagnétoSCOPE.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR LE MAGNÉSCOPE

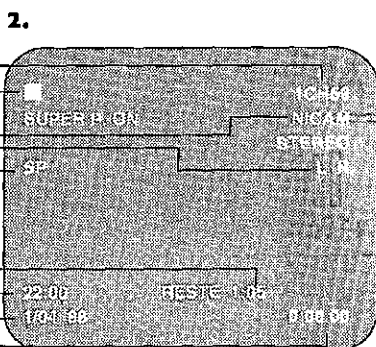
ÉCRAN

Toutes les informations relatives à l'état du magnéscope sont résumées sur l'écran. Si vous enregistrez, regardez une cassette ou regardez une émission sur le canal vidéo, vous pouvez appeler jusqu'à trois affichages standard. Pour sélectionner l'affichage, appuyez 1, 2 ou 3 fois sur la touche **MODE OSD (MODE AFFICHAGE ÉCRAN)** de la télécommande.

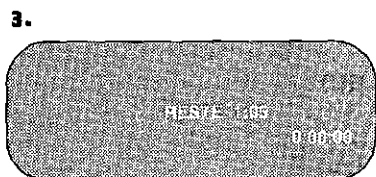
- 1. AUTO** : le mode en cours et le numéro de la chaîne s'affichent pendant 3 secondes lorsque vous appuyez sur une touche de fonction ou une touche numérotée.
- 2. COMPLET** : toutes les fonctions actives s'affichent sur l'écran.



- Ces fonctions dépendent du modèle utilisé.
- Numéro d'émission et chaîne
 - État de la bande
 - Signal NICAM
 - Mode de sortie audio
 - Vitesse de défilement de la bande
 - Longueur de bande restante
 - Heure
 - Date
 - Compteur de bande



- 3. COMPTEUR** : cet écran affiche le compteur et la longueur de bande restante.
- 4. FIN D'AFFICHAGE** : supprime l'affichage des informations.



REMARQUES:

- L'heure et la date par défaut ne s'affichent pas si vous n'avez pas réglé l'horloge.
- Le magnéscope affiche 1... chaque fois que vous le mettez sous tension.
- Si vous enregistrez de ce magnéscope vers un autre, veillez à supprimer l'horloge de l'écran pour ne pas en enregistrer les données.

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES SUR LE MAGNETOSCOPE

CODES DES FABRICANTS DE RECEPTEUR D'EMISSION PAR SATELLITE

Le tableau ci-dessous répertorie les codes des fabricants de récepteurs d'émission par satellite. Le magnéscope doit utiliser l'un de ces codes pour identifier le récepteur satellite. Vous devez entrer ce code lors de l'exécution des opérations du point 9 de l'installation avec un récepteur d'émission par satellite connecté.

Utilisez les **BOUTONS NUMEROTES** pour entrer le premier code de la liste. Par exemple, pour entrer 8, tapez **0 0 8**. Poursuivez la procédure à partir du point **10. (INSTALLATION AUTOMATIQUE)**.

FABRICANT	CODES
CAMBRIDGE	53
ARMSTRONG	2,9,12,20,22,36,41,59,73,74,82
CHANNEL MASTER	12,41
BUSH	9,12,14,72,79
BEST/DISKEXPRESS	75
FERGUSON	9,14,16,45,85
TELEVES	9,14,16,35,38,41,45,47,48,49,51,52,63,65,76,80,85,90,109,110
SATSIE/STANON	9,12,14,39,72,79
SEG	9,12,14,19,37,39,69,71,72,79,94,104,117
ALLSAT	9,14,85
ALBA	6,9,12,14,16,32,39,45,57,72,79,85
AMSTRAD/ANKARO/FIDELITY/HANSEATIC	35,38,41,47,48,49,51,52,55,63,65,76,80,90,109,110
VISIOPASS	2,9,20,22,36,59,74,82
PHILLIPS	2,9,20,22,36,59,74,82
SABA	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
MANHATTAN	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
PACE	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
NETWORK	9,14
MASPRO	10,26,68,84,116
ZHENDER	1,2,4,17,18,25,27,31,33,34,40,43,50,60,67,77,81,88,92,94,95,98,100,101,105,107,108
KATHREIN	2,9,10,16,17,18,20,22,25,26,27,36,40,59,67,68,74,82,84,88,92,100,105,108,112
GRUNDIG	2,16,23,44,70,91,114,119
HUTH	56,61,73,89
MORGAN	73
RADEX	2,29,31,54,58,64,87,102,118
POLYTRON	2,29,31,54,58,64,87,102,118
DNT	2,29,31,54,58,64,87,102,118
TECHNISAT	2,29,31,54,58,64,87,102,118
ECHOSTAR	2,29,31,54,58,64,87,102,118
TELEDIREKT	85,121
SIEMANS	85,121
SCHWAIGER	85,121
LUXOR	3,5,7,8,15,16,42,46,66,75,103
SALORA	3,5,7,8,15,16,42,46,66,75,103
NOKIA	2,3,5,7,8,15,16,29,31,42,46,54,58,64,66,75,87,102,103,111
SONOLOR	2,9,20,22,36,59,74,82
FUBA/TRIASAT/TRIAX/FREECOM	19,37,69,71,94,104,117
JOHANSSON/WINNERSAT	40
HIRSCHMANN	2,11,24,25,30,97
SAMSUNG	11
VORTEC	11
UNIDEN	84
QUADREL	21,28,93,96
NIKKO	21,28,93,96
TATUNG	21,28,93,96
TRISTAR	18
STRONG	18
SCIENTIFIC ATALANTA	13
G.I.JERROLD	106
MATSUI	115
WISI/TECH	1,2,4,31,33,34,43,50,60,77,81,95,98,101,107,113
PALSAT/NAGAI/PALCOM	27,94
GALAXIS/ALDES/PROSAT/SKYMASTER/ANARKO	85,99,78


CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Format :	Norme VHS PAL
Nombre de têtes	Quatre têtes
Signal vidéo :	Signaux couleur ou monochrome PAL/MESECAM : 625 lignes
Enregistrement audio Hi-Fi :	Enregistrement bas conformément à la norme stéréo Hi-Fi
Durée de lecture maximale :	480 min avec une cassette vidéo E-240 en mode Vitesse lente (LP)
Largeur de la bande :	12.7 mm
Vitesse de défilement de la bande :	23.39 mm/s en mode normal (SP); 11.70 mm/s en mode lent (LP)
Entrée antenne :	75 Ω asymétrique
Canaux de réception :	VHF Canaux 2-12 + S1-S41, UHF Canaux 21-69,
Signal de sortie radiofréquence :	UHF Canaux 21-69
Alimentation électrique :	230V, alternatif 50 Hz
Consommation électrique :	19W environ (Mode Économie d'énergie \leq 1W) :
Température ambiante de fonctionnement :	5° C à 40° C
Température de stockage :	-20° C à 55° C
Entrée vidéo :	1.0 Vc-c, 75 Ω entrée-S VIDEO 1.0 Vc-c, 75 Ω
Sortie vidéo :	1.0 Vc-c, 75 Ω
Entrée audio :	Lignes 1 et 2 : -3,8 dBs, 10 k Ω , Lignes 3: -5.0dBs 47 k Ω
Sortie audio :	Lignes 1 et 2 : -3,8 dBs, 1 k Ω Sortie-audio: -5.0dBs, 1 k Ω
AUDIO Hi-Fi :	Dynamique : ~ 90 dBs typ. (SP); Réponse en fréquence : 20 Hz - 20 kHz Pleurage et scintillement < 0.005% Wrm (JIS A)
Dimensions :	430 (L) x 300(P) x 91.5 (H) mm
Poids :	4.3 kg (environ)
Accessoires fournis :	Câble coaxial 75 Ω RF, manuel d'utilisation, télécommande et 2 piles AA.

- Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis dans le cadre de notre politique d'amélioration permanente des produits.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas d'inexactitudes ou d'omissions identifiées dans cette documentation, étant entendu que nous nous sommes efforcés de fournir une documentation aussi complète et exacte que possible.

CHARTE DE DÉPANNAGE

DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
L'écran du magnétoscope ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le magnétoscope ne fonctionne pas en mode ÉCONOMIE D'ÉNERGIE. • Vérifiez si le cordon d'alimentation est relié au secteur. • Vérifiez si la prise secteur est alimentée (branchez un autre appareil pour le vérifier).
Le magnétoscope ne fonctionne pas -  s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur la touche TIMER ON/OFF (MISE EN/HORS SERVICE DU PROGRAMMATEUR) pour désactiver le programmeur.
Le magnétoscope ne répond à aucune commande.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le mode VERROUILLAGE ENFANT n'est pas activé. • Le dispositif de sécurité est en fonction : débranchez le magnétoscope pendant deux heures.
Impossible de charger une cassette.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez qu'il y a une cassette dans le magnétoscope. • Assurez-vous de charger correctement la cassette dans le magnétoscope.
Le magnétoscope ne répond à aucune commande de la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> • La télécommande est trop éloignée du magnétoscope. • Dirigez la télécommande vers le magnétoscope. • Les piles sont épuisées - remplacez-les. • Les piles ne sont pas correctement installées. • Le magnétoscope est exposé à une source lumineuse intense.
Aucune image.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le téléviseur est réglé sur le canal vidéo. • Vérifiez tous les câbles.
Impossible de rembobiner la bande.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que la bande n'a pas été déjà été rembobinée.
L'image ne change pas avec les touches CHANNEL ▲ / ▼ (CANAL).	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le magnétoscope ne se trouve pas en mode Timer ou Menu.
Impossible de sélectionner la position de chaîne appropriée.	<ul style="list-style-type: none"> • Cette position a été définie comme étant ignorée. Annulez cette définition.
Absence de couleur ou image TV médiocre.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la connexion de tous les câbles. • Assurez-vous d'avoir branché correctement le cordon d'alimentation du magnétoscope.
De la "neige" apparaît lors de la lecture.	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez l'alignement à l'aide des touches CHANNEL ▲ / ▼. • Utilisez une autre cassette. • Il se peut que les têtes soient encrassées. Contactez le service d'entretien SHARP.
La cassette est systématiquement éjectée lorsque vous appuyez sur les touches REC (●) (ENREGISTRER) ou TIMER ON/OFF (MISE EN/HORS SERVICE DU PROGRAMMATEUR)	<ul style="list-style-type: none"> • La languette de protection contre l'enregistrement a été retirée.
Impossible de lire/enregistrer une bande vidéo en mode Stéréo.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le magnétoscope est connecté au téléviseur à l'aide d'un câble Péritel. • Il se peut que l'émission ne soit pas diffusée en stéréo.
SHOWVIEW n'enregistre pas les émissions appropriées.	<ul style="list-style-type: none"> • L'absence de signal VPS/PDC affecte la durée d'enregistrement. • Assurez-vous que le mode VPS/PDC est ACTIVE (ON). • Assurez-vous d'avoir réglé correctement la date et l'heure sur le magnétoscope.
Le récepteur d'émission par satellite ne répond pas aux commandes du magnétoscope.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuster la position ou l'angle du récepteur satellite.
Vous ne pouvez pas sélectionner de canal satellite à l'aide du magnétoscope.	<ul style="list-style-type: none"> • Réinstallez tous les canaux en vérifiant si le magnétoscope ne fonctionne pas dans un mode canal spécial et que le canal approprié se trouve sous le canal 99 sur le récepteur satellite.
Niveau audio enregistrement bas	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que la commande de contrôle du niveau d'enregistrement se trouve sur la position centrale avant d'enregistrer

(NL) VCR AFSTANDSBEDIENING

- | | | |
|--|--|--|
| <p>1. TV-BEDIENING</p> <p>2. INVOERKEUZE</p> <p>3. VCR STANDBY</p> <p>4. TERUGSPOELEN ◀▶</p> <p>5. WEERGAVE/X2</p> <p>6. STOP</p> <p>7. TV/VCR</p> <p>8. TV-KANAAL ▼/▲</p> <p>9. VOLUME ⊖/⊕</p> <p>10. VCR KANAAL ▼/▲</p> <p>11. SNEL DOORSPOELEN
▶▶</p> <p>12. PAUZE/STIL ▶</p> | <p>13. NUMMERTOETSEN</p> <p>14. AM/PM (in).</p> <p>15. LANGZAAM</p> <p>16. ZOEKEN OVERSLAAN</p> <p>17. MENU</p> <p>18. SV/V+</p> <p>19. OPNEMEN</p> <p>20. GEELD INVOEGEN</p> <p>21. GELUID INVOEGEN</p> <p>22. TIMER AAN/UIT</p> <p>23. FUNCTIE OP
SCHERMDISPLAY</p> <p>24. DISPLAY</p> <p>25. GELUIDSWEERGAVE</p> <p>26. INVOERKEUZE</p> | <p>27. NULTERUG</p> <p>28. DPSS ◀/▶
/LAGE SNELHEID ⊖/⊕</p> <p>29. SHARP SUPER PICTURE</p> <p>30. GAMMA</p> <p>31. VCR CODE</p> <p>32. INSTELLEN</p> <p>33. MENUKEUZE ▲/▼/◀/▶</p> <p>34. UITWISSEN</p> <p>35. BANDSNELHEID</p> <p>36. DIRECT TV RECORD</p> <p>37. MERK TELEVISIETOESTEL</p> <p>38. KINDERSLOT ©TM</p> |
|--|--|--|

De functies op het voorpaneel/op de afstandsbediening.

Als u het liever heeft, of als de batterijen van de afstandsbediening niet langer functioneren, kunt u de bedieningstoetsen op het voorpaneel van de VCR gebruiken. De enige functiever verschillen staan hieronder weergegeven:

FUNCTIE OSD	BEDIENING MET AFSTANDSBEDIENING	BEDIENING MET VOORPANEEL VAN DE VCR
Menu OMHOOG/OMLAAG bewegen Menu NAAR LINKS/NAAR RECHTS bewegen	[▼/▲] Hoetsen [◀/▶] Hoetsen	CHANNEL ▼/▲ knoppen. Draaiknop Zoeken/Beeld Voor Beeld Afspelen NAAR LINKS/NAAR RECHTS



Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

INHOUDSOPGAVE

VOOR INGEBRUIKNAME VAN UW VCR

Belangrijke opmerkingen over uw VCR.....	2
Uitpakken van de accessoires.....	3

INSTALLATIE VAN UW VCR

Aansluiten van de VCR op de Televisie, de Antenne en de Satellietontvanger.....	4
Bedienen van uw vcr.....	5
Het televisietoestel afstemmen op de VCR.....	6
Automatische installatie.....	7

BASISBEDIENING

Belangrijke opmerkingen over uw VCR en de videobanden.....	10
Weergave van een videoband.....	10
Pauzeren en slowmotion.....	11
Vooruit- of achteruitspoelen van een videoband.....	12
Bediening Van De Draaiknop Zoeken/Beeld Voor Beeld.....	12
Zoeken/slowmotion.....	13
Beeld voor beeld afspelen.....	13
Gammaselectie.....	14
Directe opname.....	15
Rechtstreeks van de TV opnemen.....	16
SHOWVIEW Gebruiken voor een opname.....	17
Het maken van een timeropname.....	19
Een opname controleren, wijzigen en annuleren.....	21

GEAVANCEERDE BEDIENING

Audio en uw VCR.....	22
Monteren.....	24
Basistechnieken montage.....	25
Geluid invoegen.....	27
Een band met een ingevoegd geluidsfragment afspelen.....	28
Monteren Met Een LANC Kabelaanstluiting.....	29
Basistechnieken montage met een lanc aansluiting.....	30
Digitaal display.....	32
Weergave van een videoband.....	33
De overgebleven bandlengte controleren.....	33
Herkaalde weergave van een videoband.....	33
Weergave van een NTSC-band.....	33
Functieselectie.....	34
VCR- code.....	35
Zoeken op de videoband.....	36
Zoeken met tussenpozen op de videoband.....	36
Digitaal fragmentzoeksysteem.....	36
Gebruik van de afstandsbediening met de tv.....	37
Opnemen van andere apparatuur.....	38
Bediening van de decoder.....	39

SPECIALE FUNCTIES VAN UW VCR

Functie 'laag verbruik'.....	40
Kinderslot.....	40

SPECIFIEKE INSTALLATIE

Handmatig afstemmen op een kanaal.....	41
Installatie van de satellietontvanger.....	42
Handmatig rangschikken van kanalen.....	43
De kanalen in de gewenste volgorde zetten.....	43
Kanalen verwijderen.....	44
Namen van kanalen wijzigen.....	45
De taal van het schermdisplay wijzigen.....	46
Handmatig instellen van de tijd.....	46

NADERE INFORMATIE OVER UW VCR

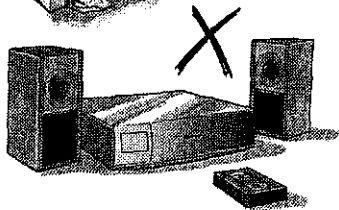
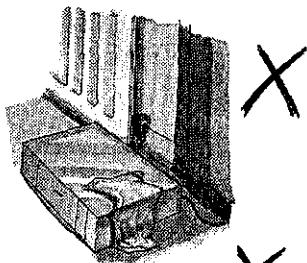
Digitaal display van de VCR.....	47
De uitgang van de vcr selecteren.....	47
Schermdisplay.....	48
Fabrikantencodes voor satellietontvangers.....	49
Technische gegevens.....	50
Problemen oplossen.....	51

BELANGRIJKE OPMERKINGEN OVER UW VCR

De ideale plaats voor uw VCR

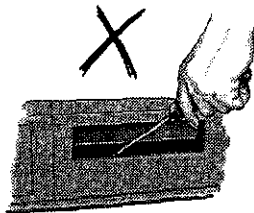
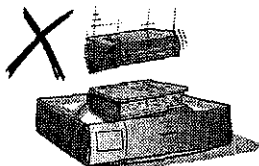
ZET DE VCR...

- ... op een plat, horizontaal oppervlak, uit de buurt van radiatoren of andere warmtebronnen en scherm hem af van direct zonlicht;
- ... en de videobanden niet in de buurt van magnetische bronnen, zoals luidsprekers en magnetrons;
- ... op tenminste 20 cm (8 ") van het televisietoestel;
- ... uit de buurt van gordijnen, tapijten of andere materialen en laat genoeg ventilatieruimte vrij rondom de VCR.



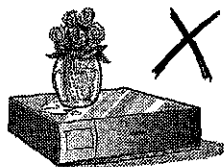
NIET...

- ... de ventilatie-openingen blokkeren;
- ... de VCR blootstellen aan grote hoeveelheden stof, aan mechanische trillingen of aan schokken;
- ... een zwaar voorwerp of een vloeistof op de VCR zetten. Als er vloeistof in de VCR terecht komt, haal dan meteen de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw SHARP dealer. Gebruik de VCR niet.
- ... iets in het vak voor de cassetteband zetten of door de ventilatie-openingen laten vallen; hierdoor kan ernstige schade, brand of een elektrische schok veroorzaakt worden.



STOPCONTACTEN

- Steek de stekker goed in het stopcontact om oververhitting, of erger nog brand, te voorkomen.



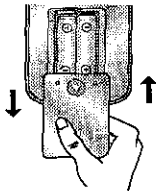
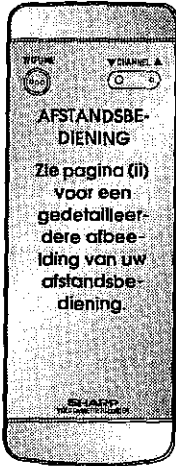
NIET...

- ... de stopcontacten overbelasten; hierdoor kan brand of een elektrische schok veroorzaakt worden.
- ... aan het elektriciteits snoer trekken om de stekker uit het stopcontact te halen.
- ... de elektriciteits snoeren aan elkaar binden.
- Deze VCR heeft geen netschakelaar. Daarom krijgt de klok altijd nominale stroom wanneer het wisselstroomsnoer in een stopcontact is gestoken. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de VCR voor langere tijd niet zult gebruiken.

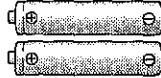
VOOR INGEBRIJKNAMEN VAN UW VCR

UITPAKKEN VAN DE ACCESSOIRES

CONTROLEER OF U AL DEZE ACCESSOIRES BIJ UW VCR HEEFT GEKREGEN.
NEEM CONTACT OP MET UW DEALER ALS ER IETS ONTBREEKT.



Deksel van het batterijvakje



(TYPE AA/R6/UM3) BATTERIJEN (X2)
voor de afstandsbediening.



RF AANSLUITKABEL
sluit de VCR op de TV aan.

Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Verwijder het deksel van het batterijvakje aan de achterkant van de afstandsbediening.

Plaats de batterijen: de \ominus bij de \ominus en de \oplus bij de \oplus pool. Zet het deksel van het batterijvakje terug op zijn plaats.

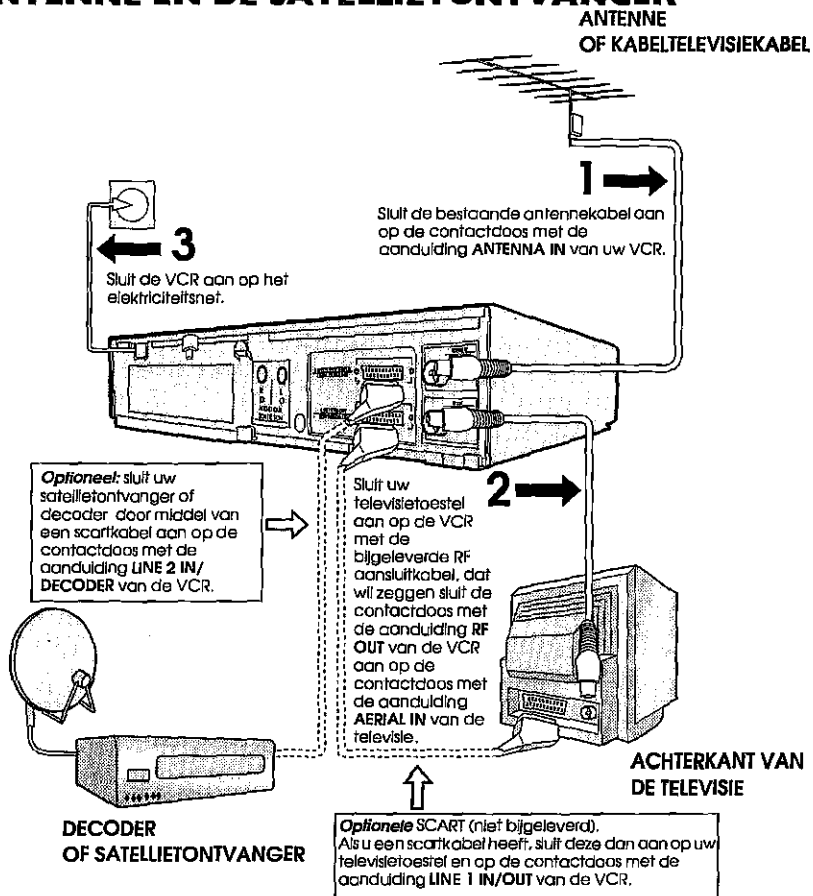


Afstandsbediening

- Om te werken moet de afstandsbediening op de VCR gericht zijn.
- Niet aan vloeistoffen of schokken blootstellen.
- Werkt mogelijk niet als de VCR in direct zonlicht of in een andere felle lichtbron staat.
- Vervang beide alkalinebatterijen (type AA/R6/UM3) als de afstandsbediening niet werkt.
- Verwijder de batterijen en bewaar ze op een veilige plaats als u de VCR meerdere maanden niet gebruikt.
- Verwijder lege batterijen en breng ze meteen naar een veilige inzamelplaats.
- Door onjuist gebruik kunnen de batterijen gaan lekken of barsten.

INSTALLATIE VAN UW VCR

AANSLUITEN VAN DE VCR OP DE TELEVISIE, DE ANTENNE EN DE SATELLIETONTVANGER

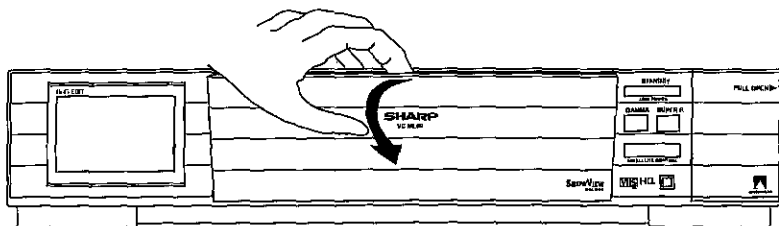


- Sluit geen scartkabel aan als u het VCR RF-kanal wilt installeren, afhankelijk van uw televisietoestel.
- Voor stereogeluid moet u uw stereotelevisie op de aangegeven wijze aansluiten op de contactdozen AUDIO OUT met audionokabels, of op de contactdoos LINE 1 IN/OUT met scartkabels.
- Uit de contactdoos RF OUT komt uitsluitend monogeluid.
- Als uw televisie meer dan één scartaansluitpunt heeft, raadpleeg dan de gebruiksaanwijzing van uw televisie voor aanwijzingen over de juiste manier om de scartkabel aan te sluiten op de VCR.
- Voor het gebruik van NEXTVIEW LINK is een volledig bedrade scartkabel nodig.

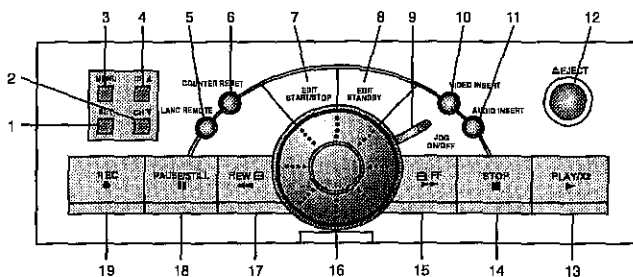
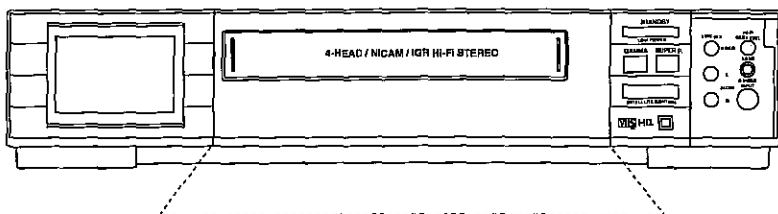
✓ De VCR is goed aangesloten.

INSTALLATIE VAN UW VCR

BEDIENEN VAN UW VCR



Trek, om de VCR te kunnen bedienen, voorzichtig het bedieningspaneel naar beneden (zie afbeelding)



- | | |
|--|--|
| 1. INSTELLEN | 11. GELUIDSFRAGMENTEN INVOEGEN |
| 2. KANAAL NAAR BENEDEN | 12. UITWERPEN |
| 3. MENU | 13. WEERGAVE/X2 |
| 4. KANAAL NAAR BOVEN | 14. STOP |
| 5. KEUZEKNOP LANC | 15. SNEL DOORSPOELEN |
| 6. TELLER OP NUL ZETTEN | 16. DRAAIKNOP ZOEKEN/BEELD VOOR
BEELD AFSPLEN |
| 7. START/STOP MONTAGEFUNCTIE | 17. TERUGSPOELEN |
| 8. STANDBY MONTAGEFUNCTIE | 18. PAUZE/BEELD STILZETTEN |
| 9. FUNCTIE BEELD VOOR BEELD AFSPLEN
AAN/UIT | 19. OPNEMEN |
| 10. BEELDFRAGMENTEN INVOEGEN | |

INSTALLATIE VAN UW VCR

HET TELEVISIETOESTEL AFSTEMMEN OP DE VCR

BELANGRIJKE OPMERKING: als u op de knop **STANDBY** drukt, schakelt de VCR tussen de functie **STANDBY** en de functie **LAAG VERBRUIK**. In de functie 'laag verbruik' licht het display niet op.

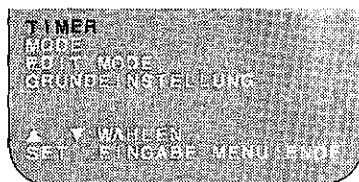
1. Kijk na of de VCR nog steeds in de functie **STANDBY** staat (niet laag verbruik).
2. Schakel het televisietoestel in. Selecteer een ongebruikt kanaal op uw televisie voor de VCR (sommige televisietoestellen hebben een speciaal videokanaal - raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw toestel).
3. Houd de toets **MENU** gedurende 3 seconden ingedrukt. De VCR zoekt het meest geschikte RF-kanaal en geeft dat weer.
4. Stem af op het gekozen kanaal van uw televisietoestel (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw toestel) totdat het menuscherm verschijnt.
5. Druk op **SET** (INSTELLEN) om het RF-kanaal opte slaan en de VCR weer in **STANDBY** te zetten.



Voorbeeld:



MENUSCHERM



OPMERKING:

- Als u een voorkeurkanal heeft, kan het RF-kanaal na stap 3 met de hand worden ingesteld (21-69) met behulp van de toetsen (▲ / ▼).

✓ **Het televisietoestel is nu afgestemd op de VCR.**

AUTOMATISCHE INSTALLATIE

SATELLIETONTVANGER-/ KABELKASTBESTURING

Als u een satellietontvanger of kabelkast heeft aangesloten op uw VCR, kunt u hiermee automatisch de satellietkanalen installeren. De installatieprocedure voor kabelkasten is dezelfde als die voor satellietontvangers (raadpleeg voor het aansluiten van kabelkasten de handleiding van uw kabelkast).

Volg de stappen 1-4 hieronder vóór de INSTALLATIE:

1. Sluit uw satellietontvanger op de hiervoor aangegeven wijze aan op de VCR.
2. Zet de satellietontvanger vlak bij de VCR (het liefst erop). Op deze manier kunnen de gereflecteerde infraroodsignalen van de VCR, waardoor de satellietontvanger wordt bestuurd, deze ongestoord bereiken.
3. Ga na of alle kanalen waarop u wilt afstemmen zich binnen de kanaalposities 1-99 op uw satellietontvanger bevinden; de VCR stemt namelijk alleen op de eerste 99 kanalen af - raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw satellietontvanger voor aanwijzingen over het verplaatsen van kanalen.
4. Verzekert u ervan dat de ontvanger niet in een speciale stand staat.

INSTALLATIE

- De satellietkanalen kunnen nu worden afgestemd, als onderdeel van de automatische installatie. De displays op het scherm vragen u om meer informatie.
- SHARP kan niet garanderen dat deze functie met alle satellietontvangers en kabelkasten werkt.
- Raadpleeg de lijst met fabrikantencodes achterin deze handleiding.



Bij alle informatie die van belang is voor het regelen van de satellietontvanger staat dit symbool.

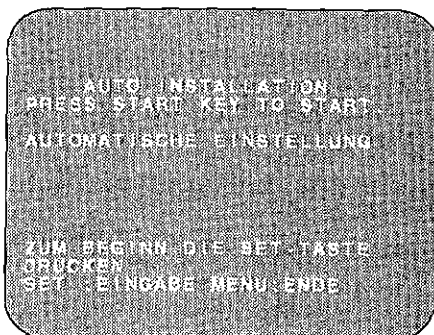
Deze modellen stemmen automatisch af op de televisiekanalen in uw omgeving, rangschikken deze met behulp van teletekstinformatie in een standaardvolgorde en stellen de tijd in.

- Ga na of de VCR op de hiervoor aangegeven wijze is aangesloten.
- Zet de televisie aan en selecteer het videokanaal.
- Druk op STOP om uw VCR aan te zetten.

Als de VCR nog niet is ingesteld, verschijnen er instructies op het scherm die u uitleggen hoe te werk te gaan.

Als het scherm hiernaast verschijnt wanneer de videorecorder voor het eerst wordt ingeschakeld, druk dan op **SET** om te bevestigen en begin bij punt 4 op de volgende bladzijde.

Als het scherm hiernaast niet verschijnt wanneer de videorecorder voor het eerst wordt ingeschakeld, begin dan bij punt 1 op de volgende bladzijde.

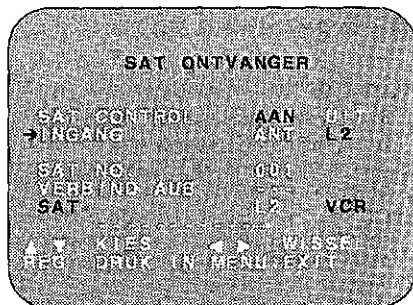


AUTOMATISCHE INSTALLATIE

RESET VAN DE VCR

1. Druk op **STOP** om de VCR aan te zetten.
2. Druk tegelijkertijd op de knoppen **MENU** en **CHANNEL** ▼ aan de voorkant van de VCR en houd ze gedurende 10 seconden vast.
3. Het scherm **AUTO INSTALLATION** moet nu op uw televisie staan. Druk op **SET** om te bevestigen.
4. ● Druk op (▲ / ▼) om uw taal te selecteren en druk vervolgens op **SET**.
● Druk op (▲ / ▼) om het land waar u woont te selecteren en druk vervolgens op **SET**. Verzekert u ervan dat de **ANTENNE-/SKARTKABEL** op uw VCR is aangesloten en druk vervolgens op **SET** om te bevestigen.
5. **SAT CONTROL** wordt gemarkeerd.
 - Als er een satellietontvanger op uw VCR is aangesloten, ga dan verder bij punt 6.
 - Als er *geen* satellietontvanger op uw VCR is aangesloten, laat **SAT CONTROL** dan op **UIT** en druk op **SET**.

5.



De VCR zal proberen de voorkeuzelijst van de televisie te kopiëren (Uitsluitend bij televisies die compatibel zijn met NEXTview, Smart Link, Easy Link en Megalogic). Tijdens het kopiëren verschijnen de voorkeuzekanalen die de VCR aan het kopiëren is op het scherm. Als de VCR de voorkeuzelijst van de televisie niet kan kopiëren, zullen de etherkanalen automatisch worden geïnstalleerd (de automatische installatie kan een paar minuten duren). Na afloop verschijnt het verplaatsmenu met de volgorde van de voorkeuzekanalen. Druk op **MENU** om dit menu te verlaten. Als de tijd niet automatisch is ingesteld, verschijnt het tijdscherm. Raadpleeg de paragraaf **HANDMATIG INSTELLEN VAN DE TIJD**. Om te controleren of de tijd correct is ingesteld, drukt u op **DISPLAY** totdat de tijd op het display verschijnt. Als u de volgorde van de kanalen wilt veranderen, raadpleeg dan de paragraaf **HANDMATIG RANGSCHIKKEN VAN DE KANALEN**.

- ✓ **Alle programma's moeten nu correct zijn afgestemd en de tijd moet zijn ingesteld.**

Punten 6-11 (alleen voor satelliet/kabelkastbesturing)

6. Selecteer kanaal 1 op uw satellietontvanger.
7. Druk op (◀/▶) om **SAT CONTROL** op **ON** te zetten.
8. Druk op (▲ / ▼) om **INPUT** te selecteren, **L2** wordt gemarkeerd, als de VCR niet op de hiervoor aangegeven wijze is aangesloten op de satellietontvanger.
- i. Als uw satellietontvanger is aangesloten op de antenne (RF in, aan de achterkant van de VCR), selecteert u **RF IN** met (◀/▶). U moet de VCR op de satellietontvanger afstemmen.
- ii. Druk op (▲ / ▼) om **CHANNEL** te selecteren.
- iii. Druk op (▶). Het actuele kanaal blijft als achtergrond onder het display op het scherm. Als dit geen satellietkanaal is, druk dan opnieuw op (▶). Ga door totdat er een satellietkanaal wordt weergegeven.

INSTALLATIE VAN UW VCR


AUTOMATISCHE INSTALLATIE

9. Druk op (▲ / ▼) om SAT NR te selecteren. Zoek in de tabel achterin deze handleiding het model van uw satellietontvanger op en gebruik de **NUMMERTOETSEN** om het eerste codenummer van de lijst in te voeren. Het nummer 8 bijvoorbeeld moet als **0 0 8** worden ingevoerd. Uw satelliet moet nu naar voorkeuzekanaal 12 schakelen.
10. Als uw satellietontvanger naar voorkeuzekanaal 12 is geschakeld, drukt u op **SET** om te bevestigen dat de VCR automatisch zowel satelliet- als etherkanalen zal installeren (dit kan een paar minuten duren).
11. De VCR zal proberen de voorkeuzelijst van de televisie te kopiëren (Uitsluitend bij televisies die compatibel zijn met NEXTVIEW, Smart Link, Easy Link en Megalogic). Tijdens het kopiëren verschijnen de voorkeuzekanalen die de VCR aan het kopiëren is op het display. Als de VCR de voorkeuzelijst van de televisie niet kan kopiëren, worden de ether- en satellietkanalen automatisch geïnstalleerd (de automatische installatie kan een paar minuten duren). Na afloop verschijnt het verplaatsmenu met de volgorde van de voorkeuzekanalen. Druk op **MENU** om dit menu te verlaten. Als de tijd niet automatisch is ingesteld, verschijnt het tijdscherm. Raadpleeg de paragraaf **HANDMATIG INSTELLEN VAN DE TIJD**. Om te controleren of de tijd correct is ingesteld, drukt u op **DISPLAY** totdat de tijd op het display verschijnt. Als u de volgorde van de kanalen wilt veranderen, raadpleeg dan de paragraaf **HANDMATIG RANGSCHIKKEN VAN DE KANALEN**.

OPMERKINGEN:

- Als uw satellietontvanger niet naar voorkeuzekanaal 12 is geschakeld, voer dan het volgende codenummer van de lijst in. Ga door totdat de ontvanger voorkeuzekanaal 12 weergeeft en ga daarna verder bij punt 10.
- Als uw satellietontvanger niet is opgenomen in de lijst achterin deze handleiding of als na het invoeren van alle nummers voor uw ontvanger, deze nog steeds niet naar kanaal 12 is geschakeld, voert u **0 0 1** in. Kijk of de satellietontvanger nu naar voorkeuzekanaal 12 is geschakeld. Zo ja, ga dan door bij punt 10. Zo nee, druk dan op ► om 0 0 2 te selecteren en controleer opnieuw. Ga door totdat uw ontvanger naar voorkeuzekanaal 12 schakelt en ga daarna verder bij punt 10.
- Als uw satellietontvanger nog steeds niet reageert, verplaats hem dan om de ontvangst van de infrarode VCR-straling te verbeteren. De automatische installatie wordt beëindigd wanneer de satellietontvanger voorkeuzekanaal 99 bereikt of wanneer alle 84 voorkeuzekanalen van de VCR zijn benut.
- De VCR plaatst eerst alle gevonden etherkanalen (te beginnen bij voorkeuzekanaal 1) en daarna alle satellietkanalen vanaf het eerste beschikbare voorkeuzekanaal na de etherkanalen.


✓ **Alle programma's moeten nu correct zijn afgestemd en de tijd moet zijn ingesteld.**

 Als u uw satellietontvanger vervangt, moet u de gehele automatische installatie herhalen om de VCR op de nieuwe satellietontvanger af te stemmen, dit omdat uw nieuwe satellietontvanger de voorafgaande satellietkanalen van uw VCR niet overschrijft.

Als u voor de eerste keer een satellietontvanger op de VCR afstemt, raadpleeg dan na de automatische installatie **INSTALLATIE VAN DE SATELLIETONTVANGER/ KABELKAST**.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN OVER UW VCR EN DE VIDEOBANDEN

Videobanden

- Als u uitsluitend kwaliteitsvideobanden gebruikt, is het in de regel niet nodig om de videokoppen te reinigen.
- Als u videobanden van mindere kwaliteit gebruikt, of als u een band heeft ingevoerd nadat de VCR-locatie gewijzigd is, kunnen de videokoppen door oxide van de band 'verstopt' raken. Hierdoor 'sneeuwt' het op het scherm, of verdwijnt het beeld.
- Om beperkte vervuiling te verwijderen, kunt u een videoband met de functie 'beeld opsporen' afspelen. Als dit niet helpt, moet u de koppen laten reinigen bij een SHARP onderhoudsdiens. Denk eraan: het reinigen wordt niet gedekt door de garantie.
- Gebruik videobanden met het  merkteken.
- De VCR kan geen videobanden van het type S-VHS weergeven of deze banden gebruiken voor opnames.

WEERGAVE VAN EEN VIDEOBAND

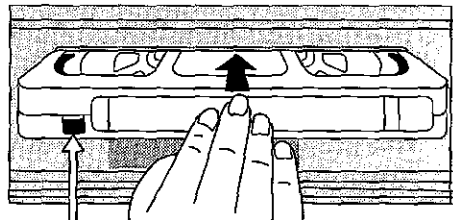
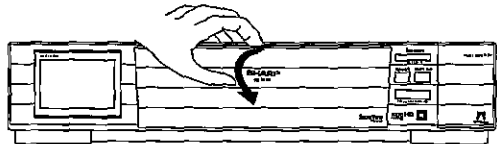


Voordat u een videoband weergeeft

Wanneer de VCR wordt verplaatst naar of van een warme plaats, vormt er zich condens in het apparaat. Als u probeert een band weer te geven of een opname te maken, kunnen de videoband en de VCR beschadigd worden. Schakel de VCR in en wacht ongeveer twee uur totdat de VCR op kamertemperatuur is, voordat u hem gebruikt.

Weergave

1. Schakel uw televisietoestel in en selecteer het videokanaal.
2. Open het bedieningspaneel en duw voorzichtig een voorbespeelde videoband in het bandvak. Hierdoor wordt de VCR ingeschakeld.
 - Als het wisbeveiligingslipje verwijderd is, begint de VCR de videoband weer te geven zodra deze is ingevoerd.
3. Druk op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2) om de weergave te starten.



Wisbeveiligingslipje

OPMERKING:

- Het bedieningspaneel kan tijdens het weergeven gesloten worden.

BASISBEDIENING

WEERGAVE VAN EEN VIDEOBAND


Dankzij **SHARP SUPER PICTURE** moet de beeldkwaliteit tijdens het afspelen verbeteren. Normaal gesproken staat deze functie **ann**. Om **SHARP SUPER PICTURE** **ann** of uit te zetten, drukt u op **SUPER P** op het voorpaneel van de VCR of op de afstandsbediening.

OPMERKING:

• Bij de volgende aanwijzingen wordt gebruik gemaakt van de afstandsbediening, tenzij anders aangegeven.

- Druk nog eens op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2) voor afspelen met dubbele snelheid (zonder geluid).
- Druk nog eens op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2) om terug te keren naar de normale afspeelsnelheid.
- Druk op **STOP** (■) om de videoband stop te zetten.
- Druk op **EJECT** (UITWERPEN) op het bedieningspaneel om de band naar buiten te laten komen.

Beeldstoring tijdens de weergave

Deze VCR heeft een automatisch spoorsysteem dat beeldstoring bij aanvang van de weergave van een videoband beperkt. Wanneer het automatische spoorsysteem in bedrijf is, knippert  op het display van het scherm. Als het beeld nog steeds gestoord wordt, is het misschien nodig met de hand het goede spoor van de videoband te zoeken:

tijdens de WEERGAVE van een videoband.

- Druk op **CHANNEL** ▲ of op ▼ (KANAAL) om de beeldinterferentie te verplaatsen naar een punt buiten het televisiescherm (met de hand het spoor zoeken).
- Druk tegelijkertijd op de toetsen **CHANNEL** ▲ en ▼ (KANAAL) om het automatische spoorsysteem te starten.

Pauzeren en slowmotion

1. Druk op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2) om de weergave van de videoband te starten.
2. Druk op **PAUSE/STILL** (II) (PAUSE/STIL) als u de band tijdelijk wilt stopzetten.
 - Druk op **CHANNEL** ▲ of op ▼ (KANAAL) om de golfstoring tijdens het pauzeren te beperken.
 - Druk op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2) om de weergave te hervatten.
3. Druk op **SLOW** (LANGZAAM) op de afstandsbediening als u de band vertraagd (zonder geluid) wilt afspelen. U kunt de slowmotionsnelheid aanpassen met de toetsen ⊖ of ⊕, ⊖, naast de toets **SLOW** (LANGZAAM). Beeldstoring tijdens de slowmotionweergave kan worden verholpen met de kanaaltoetsen ▲ of ▼.
 - Druk op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2) om de weergave te hervatten.

OPMERKINGEN:

- Bij het gebruik van de functies 'pauze' en 'slowmotion' zal er beeldinterferentie optreden en kan het beeld zwart/wit worden.
- De functie PAUZE schakelt zich na 5 minuten uit.
- U kunt de band in slowmotion weergeven met behulp van de draaiknop zoeken/beeld voor beeld afspelen. Raadpleeg hiervoor de paragrafen over de bediening van de draaiknop voor zoeken en beeld voor beeld afspelen.

WEERGAVE VAN EEN VIDEOBAND

VOORUIT- OF ACHTERUITSPOELEN VAN EEN VIDEOBAND

1. Druk op **STOP** (■) als u de videoband wilt stopzetten.
2. Druk op **FAST FORWARD** (▶▶) (SNEL DOORSPOELEN)/**REWIND** (◀◀) (TERUGSPOELEN) op de afstandsbediening of op het bedieningspaneel van de VCR. (U kunt ook de draaiknop zoeken/beeld voor beeld gebruiken: draai de knop met de klok mee of tegen de klok in.)
3. Om het vooruit- of achteruitspoelen te laten stoppen, op **STOP** (■) drukken.

Tijdens het weergeven kunt u beelden opsporen met behulp van de knoppen voor snel doorspoelen of terugspoelen op de afstandsbediening en op het bedieningspaneel van de VCR of met de draaiknop zoeken/beeld voor beeld afspelen op het bedieningspaneel van de VCR.

1. Druk tijdens het weergeven op **FAST FORWARD** (▶▶) (SNEL DOORSPOELEN)/**REWIND** (◀◀) (TERUGSPOELEN).
2. Als u de snelheid wilt verlagen, nog eens op **FAST FORWARD** (▶▶) (SNEL DOORSPOELEN)/**REWIND** (◀◀) (TERUGSPOELEN) drukken.
3. Druk op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2) om de weergave te hervatten.

OF: draaiknop zoeken/beeld voor beeld

OPMERKING:

- Bij het gebruik van de functies vooruit/achteruitspoelen van het beeld, zal er beeldinterferentie optreden en kan het beeld zwart/wit worden.

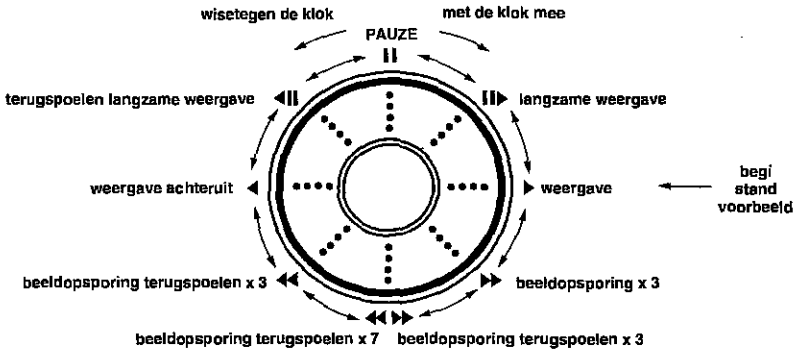
BEDIENING VAN DE DRAAIKNOP ZOEKEN/BEELD VOOR BEELD

Tijdens het weergeven kunt u de draaiknop gebruiken om een beeld te zoeken of stil te zetten. Er zijn twee mogelijk bedieningsstanden:

- Zoeken/slowmotion
- Beeld voor beeld afspelen

Zoeken/slowmotion

Wanneer u aan de draaiknop draait, hoort u een zachte klink. Bij elke klink schakelt de VCR over naar een andere bedieningsfunctie van de beeldopsporingsstand. Bijvoorbeeld: wanneer u de knop tijdens het weergeven één klink tegen de klok in draait, gaat de VCR naar de functie 'langzaam weergeven'. Met elke daaropvolgende klink tegen de klok in of met de klok mee verandert de functie op de manier die in de afbeelding wordt aangegeven.

BEDIENING VAN DE DRAAIKNOP (ZOEKFUNCTIES)

De hierboven aangegeven beginstand is een voorbeeld. U kunt de draaiknop vanuit alle hierboven aangegeven standen bedienen.

Druk op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2) als u de weergave op een willekeurig moment wilt hervatten.

Beeld voor beeld afspelen

Deze functie dient voor het vooruit- of terugspoelen met één beeld tegelijk.

Druk op de knop voor de functie 'beeld voor beeld afspelen' (het waarschuwingslampje gaat branden) om de VCR in de functie 'stilstaand beeld' te zetten. Als u nu aan de draaiknop draait, gaat de band bij elke klink één beeld voor- of achteruit (met de klok mee/ tegen de klok in). De beeldsnelheid wordt bepaald door de snelheid waarmee u de draaiknop ronddraait.

Om de functie 'beeld voor beeld afspelen' te verlaten, drukt u op de knop **JOG ON/OFF**; het waarschuwingslampje gaat nu uit. Druk op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2) om de weergave te hervatten.

OPMERKING:

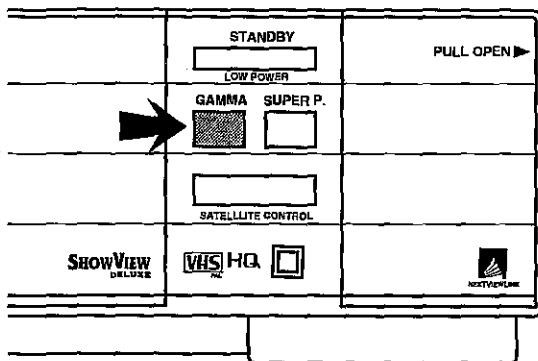
- Om de band tegen onnodige slijtage te beschermen, past de VCR de stand van de band aan als u de functie beeld voor beeld vooruit- of terugspoelen bij herhaling gebruikt.

BASISBEDIENING

GAMMASELECTIE

Gamma is een functie die de beeldkwaliteit verbetert door de donkere en moeilijk zichtbare delen van het beeld helderder weer te geven, zonder dat de helderheid van de lichte delen verandert. Hierdoor is het gehele beeld gemakkelijker te zien.

- Er zijn vijf gamma-instellingen; de keuze van de te gebruiken instelling hangt af van het videobeeld en de hoeveelheid licht in de kamer.
- Deze functie maakt de donkere scènes beter zichtbaar en geeft meer diepte in het beeld bij opnames met veel donkere scènes, zoals films of concerten, of wanneer u een opname in een lichte kamer bekijkt.



Elke keer wanneer u op de knop **GAMMA** drukt, verandert de bedieningsfunctie in de hieronder aangegeven volgorde; de gammafunctie wordt gedurende ongeveer drie seconden op het scherm weergegeven.

GAMMA AUTO

GAMMA MODE 1

GAMMA MODE 2

GAMMA MODE 3

GAMMA UIT

OPMERKING:

- Tijdens het **OPNEMEN** kan de gammafunctie alleen worden gebruikt wanneer **L3** is ingesteld en de **INGANG S-VIDEO** wordt gebruikt.

DIRECTE OPNAME

Het selecteren van een kanaal

Selecteer het kanaal met behulp van de nummertoetsen op de afstandsbediening, of selecteer het volgende/voorafgaande kanaal door op **CHANNEL** (▲ / ▼) (KANAAL) te drukken.

Druk op **AM/PM** (1/2) om van kanaalnummers met één cijfer naar nummers met twee cijfers te gaan.

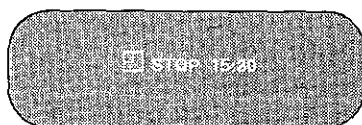
Voor kanaal 24, bijvoorbeeld, drukt u op **AM/PM** (1/2) en daarna op **2 4**.

U kunt het kanaal opnemen dat u aan het bekijken bent of een ander kanaal.

1. Ga na of er een videoband in de VCR zit en of de hifi-opnameniveauregelaar in de middenstand staat.
2. Selecteer het kanaal dat u wilt opnemen op de VCR.
3. Druk op **REC** (●) (OPNEMEN) om de opname te laten starten.
4. Druk op **PAUSE/STILL** (II) (PAUZE/STIL) als u tijdens de opname wilt pauzeren.
5. Druk op **REC** (●) (OPNEMEN) als u weer verder wilt gaan met de opname.
6. Druk eenmaal op **STOP** (■) om te stoppen met opnemen.

Eenvoudige timeropname:

1. Druk op **REC** (●) (OPNEMEN) om de eindtijd in te voeren.
2. Elke keer dat u op **REC** (●) (OPNEMEN) drukt, wordt de eindtijd 10 minuten uitgesteld.
3. Druk eenmaal op **STOP** (■) als u de opname wilt beëindigen.



OPMERKINGEN:


- Als de band vol is voordat de opname is voltooid, stopt de VCR met opnemen en spoelt terug, of uitwerpen als de VCR in de timerfunctie staat.
- Als de VCR de band uitwerpt wanneer u op **REC** (●) (OPNEMEN) drukt, is de band beveiligd tegen wissen, dat wil zeggen, het wisbeveiligingsstipje is verwijderd.

RECHTSTREEKS VAN DE TV OPNEMEN

DEZE FUNCTIE KAN ALLEEN WORDEN GEBRUIKT BIJ TELEVISIETOESTELLEN DIE COMPATIBEL ZIJN MET NEXTVIEW, Smart Link, Easy Link en Megalogic.

Wanneer u op de toets **DIRECT TV REC** drukt, neemt de VCR het signaal op dat op dat moment op uw televisietoestel wordt weergegeven, onafhankelijk van de signaalbron.

U kunt deze functie gebruiken wanneer de VCR in **STANDBY** of in de bedieningsfunctie staat, maar **NIEUW** wanneer deze in de stand 'laag verbruik' staat.

- Als  verschijnt op het display van de VCR, druk dan voor aanvang op **TIMER ON/OFF**.
- Ga na of er een videoband in de VCR zit en of de hifi-opnameniveauregelaar in de mid-stand staat.

- Om de opname te starten, drukt u op **DIRECT TV REC**.
- Om de opname te onderbreken, drukt u op **PAUSE (||)**.
- Om verder te gaan met de opname drukt u op **REC (●)**.
- Om de opname te beëindigen, drukt u op **STOP (■)**.

OPMERKINGEN:

- Voor het gebruik van **DIRECT TV RECORD** is een volledig bedrade coaxkabel nodig.
- Als **DIRECT TV RECORD** niet kan starten, moet de televisie aangeven waarom niet (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de televisie).


TIMEROPNAMES

De VCR kan op drie verschillende manieren worden geprogrammeerd:


- NEXTVIEW**
- Showview**
- Handmatig (timeropname)**

NEXTVIEW GEBRUIKEN VOOR HET MAKEN VAN EEN OPNAME


- Als  verschijnt op het display van de VCR, druk dan voor aanvang op **TIMER ON/OFF**.
- Controleer of de klok de juiste tijd aangeeft.

Sommige stations zenden een elektronische programmagids (EPG) uit. In dat geval kunt u het programma dat u wilt opnemen, selecteren met behulp van de bedieningsknoppen van de televisie en de VCR automatisch programmeren. Deze functie is compatibel met NextView televisietoestellen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw televisie voor meer informatie. Nadat de timerinformatie aan de VCR is overgedragen, verschijnt het timermenu ongeveer 5 seconden op het scherm. Druk daarna eenmaal op **TIMER ON/OFF** om de VCR in **STANDBY** te zetten. Op het scherm verschijnt .

OPMERKINGEN:

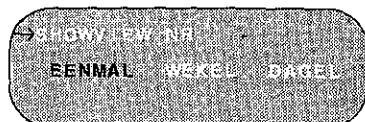
- Het timermenu wordt niet weergegeven als deze procedure wordt uitgevoerd met de VCR in **STANDBY**.
- VPS/PDC is een signaal dat sommige televisiezenders uitzenden en dat de begin- en eindtijd van uw VCR-opname aanpast. Hierdoor kunt u er zeker van zijn dat de VCR nog steeds het hele programma opneemt als de uitzendtijd verandert. Het is **ESSENTIEEL** dat u de begintijd invoert die in uw programmaad is aangegeven; de VCR gebruikt deze informatie, namelijk om het VPS/PDC-signaal te herkennen dat bij uw programma hoort.
- Als  knippert, zit er geen videoband in de VCR.
- Druk tijdens de opname op **STOP (■)** om deze te annuleren. Als u nog meer opnames wilt maken, keert de VCR terug naar **TIMER STANDBY**.

SHOWVIEW GEBRUIKEN VOOR EEN OPNAME

- Als  op het display verschijnt, druk dan voor aanvang op **TIMER ON/OFF** (AAN/UIT).
- Controleer of de klok de juiste tijd aangeeft.
- Ga na of er een videoband in de VCR zit en of de hifi-opnameniveauregelaar in de middenstand staat.

Met SHOWVIEW kunt u de VCR programmeren voor het opnemen van maximaal acht programma's met behulp van de SHOWVIEW nummers uit het programmablad.

1. Druk op **(SV/V+)** op de afstandsbediening.
2. Voer het SHOWVIEW nummer uit het programmablad in met de **NUMMERTOETSEN**.



OPMERKING:

- Als u een SHOWVIEW nummer invoert dat niet in gebruik is, verschijnt er een FOUT melding. Als dit gebeurt, dient u op **CLEAR** (UITWISSEN) te drukken om de nummers te wissen (zoals gevraagd wordt) en het juiste SHOWVIEW nummer in te voeren.

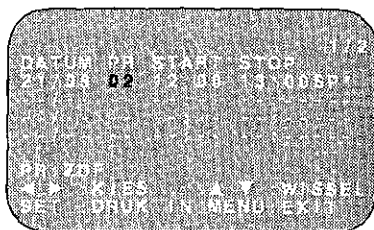
3. Druk op **(▲ / ▼)** om EENMALIG, WEKELIJKS, DAGELIJKS te selecteren.
4. Gebruik **(◀ / ▶)** voor het kiezen van WEKELIJKS of DAGELIJKS als u een programma elke dag of week op dezelfde tijd wilt opnemen.
5. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

OPMERKING:

- Controleer of de gegevens in de menulist overeenkomen met de tijden uit het programmablad. Als dit niet het geval is, druk dan op **CLEAR** (UITWISSEN) om terug te keren naar het SHOWVIEW menu, en voer het juiste SHOWVIEW nummer in.

Het is mogelijk dat (PR) op het menu gemarkeerd is wanneer u SHOWVIEW voor het eerst op een bepaald voorkeuzekanaal gebruikt.

6. Voer het kanaal dat u wilt opnemen in met de **NUMMERTOETSEN**; als u bijvoorbeeld kanaal 2 wilt opnemen, druk dan op **0 2**. Deze gegevens worden opgeslagen in het geheugen van de VCR.



OPMERKINGEN:

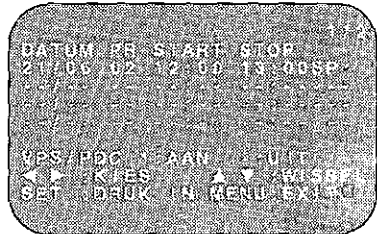
U kunt het SHOWVIEW menu ook als volgt bereiken:

- I. Druk op **MENU**.
- II. De optie SHOWVIEW is gemarkeerd. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

Go door met stap 2 hierboven.

SHOWVIEW GEBRUIKEN VOOR EEN OPNAME

7. Als uw VCR de functie 'Long Play' heeft (voor het opnemen met lagere bandsnelheid) en u wilt de **OPNAMESNELHEID** veranderen, gebruik dan (◀/▶) om SP te markeren. Druk op (▲/▼) om de standaard snelheid (SP) of de lagere snelheid (LP) te selecteren.
8. (Zie de **OPMERKINGEN** hieronder). Gebruik, voor de VPS/PDC instelling, (◀/▶) om de laatste kolom te markeren. Met (▲/▼) zet u VPS/PDC AAN of UIT (* = AAN = = UIT).
9. Druk op **SET** (INSTELLEN) om het programma te bevestigen. Het SHOWVIEW menu verschijnt. Herhaal deze procedure als u nog meer SHOWVIEW opnames wilt invoeren.
10. Druk op **MENU** als u alle tijdstellingen heeft ingevoerd, om het menu van het televisiescherm te laten verdwijnen.
11. Druk eenmaal op **TIMER ON/OFF** (AAN/UIT) om de VCR in de functie TIMER STANDBY te zetten. verschijnt op het display.



OPMERKINGEN:

- VPS/PDC is een signaal dat sommige televisiezenders uitzenden en dat de begin- en eindtijd van uw VCR-opname aanpast. Hierdoor kunt u er zeker van zijn dat de VCR nog steeds het hele programma opneemt als de uitzendtijd veranderd is. Het is **ESSENTIEEL** dat u de begintijd invoert die in uw programmablad is aangegeven, de VCR gebruikt deze informatie namelijk om het VPS/PDC-signaal te herkennen dat bij uw programma hoort.
- Als knippert, zit er geen Videoband in de VCR.
- Als de videoband wordt uitgeworpen wanneer de VCR probeert op te nemen, is het wisbeveiligingsstijpje verwijderd.
- Druk tijdens de opname op **STOP** (■) om deze te wissen. Als u nog meer opnames wilt maken, keert de VCR terug naar **TIMER STANDBY**.


BASISBEDIENING

HET MAKEN VAN EEN TIMEROPNAME

U kunt maximaal acht timeropnamen invoeren tot een jaar voor uitzending.










In het voorbeeld wordt gebruik gemaakt van de 24-uursklok. U kunt de 12-uursinstelling kiezen in het menu voor het handmatig instellen van de tijd.

U kunt de am/pm selecteren met de **AM/PM**-toets  van de afstandsbediening.

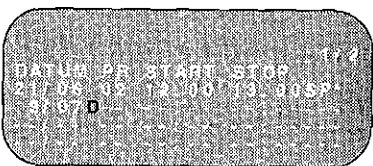
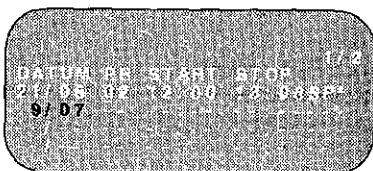
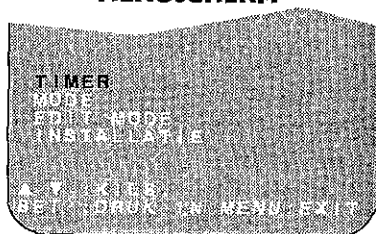
- Als  op het display van de VCR verschijnt, druk dan voor aanvang op **TIMER ON/OFF** (AAN/UIT).
- Controleer of de klok de juiste tijd aangeeft.
- Ga na of er een videoband in de VCR zit en of de hifi-opnameniveauregelaar in de middenstand staat.

Een opname instellen

Voorbeeld: opname van een programma op kanaal 3 van 21:05 tot 22:30 op 9 juli.

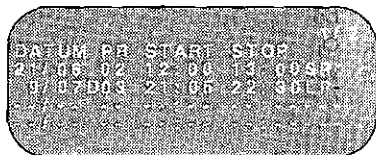
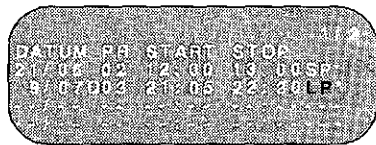
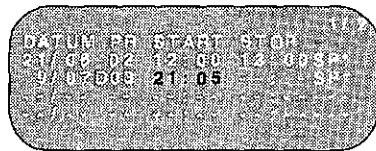
1. Druk op **STOP** () om de VCR in te schakelen.
2. Druk op **MENU**.
3. Druk op ( / ) om **TIMER** te selecteren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
4. Op de positie die nu gemarkeerd is, kunt u de volgende timeropname invoeren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
 - Op het display verschijnt automatisch de datum van vandaag.
 - Als dit de datum is waarop u de opname wilt maken, druk dan op **SET** (INSTELLEN) om dit te bevestigen.
Als dit niet zo is, voer dan de opnamedatum in met de ( / ) of de **NUMMERTOETSEN**. Voer twee cijfers in voor de dag en vervolgens twee voor de maand. Voor 9 juli bijvoorbeeld, drukt u op **0 9** (9e) en dan op **0 7** (juli).
5. Druk vervolgens op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
6. Als u elke dag of elke week op deze tijd een opname wilt maken, gebruik dan ( / ) om **D** (DAGEL) of **W** (WEKEL) te selecteren. Druk vervolgens op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
7. Voer het kanaal in met de ( / ) of **NUMMERTOETSEN**. Bijvoorbeeld: drukt op **0 3** om kanaal 3 op te nemen. Druk vervolgens op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

MENUSCHERM




EEN TIMEROPNAME INSTELLEN

8. Voer de begintijd in met de (▲ / ▼) of de **NUMMERTOETSEN** - eerst uren, dan minuten (eerst een 0 bij minder dan 10 minuten). Bijvoorbeeld: bij een begintijd van 21:05, drukt u op **2 1 0 5**. Druk vervolgens op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
9. Voer de eindtijd in. Bijvoorbeeld: bij een eindtijd van 22:30, drukt u op **2 2 3 0**.
10. Als uw VCR de functie 'Long Play' heeft (voor het opnemen met lagere bandsnelheid) en u wilt de **OPNAMESNELHEID** veranderen, gebruik dan (◀/▶) om SP te markeren. Druk op (▲ / ▼) om de standardsnelheid (SP) of de lagere snelheid (LP) te selecteren.
11. (Zie de **OPMERKING** hieronder). Gebruik, voor de VPS/PDC instelling, (◀/▶) om de laatste kolom te markeren. Met (▲ / ▼) zet u VPS/PDC AAN of UIT (* = AAN - = UIT).
12. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
 - Op het **MENU** verschijnen nu alle tijdstellingen die u heeft ingevoerd. Herhaal deze procedure als u nog meer timeropnames wilt maken.
13. Druk op **MENU** als u alle tijdstellingen heeft ingevoerd, om het menu van het scherm te laten verdwijnen.
14. Druk eenmaal op **TIMER ON/OFF** (AAN/UIT) om de VCR in de functie TIMER STANDBY te zetten.  verschijnt op het display.



OPMERKINGEN:

- VPS/PDC is een signaal dat sommige televisiezenders uitzenden en dat de begin- en eindtijd van uw VCR-opname aanpast. Hierdoor kunt u er zeker van zijn dat de VCR nog steeds het hele programma opneemt als de uitzendtijd veranderd is. Het is **ESSENTIEEL** dat u de begintijd invoert die in uw programmablad is aangegeven; de VCR gebruikt deze informatie namelijk om het VPS/PDC signaal te herkennen dat bij uw programma hoort.
- Als  knippert, zit er geen videoband in de VCR.
- Als de videoband wordt uitgeworpen wanneer de VCR probeert op te nemen, is het wisbeveiligingsplasje verwijderd.
- Druk tijdens de opname op **STOP** (■) om deze te annuleren. Als u nog meer opnames wilt maken, keert de VCR terug naar TIMER STANDBY.

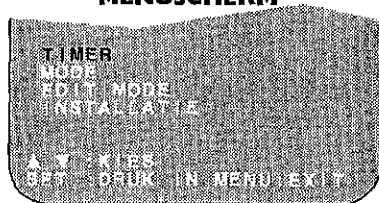
EEN TIMEROPNAME INSTELLEN

Een opname controleren, wijzigen en annuleren

Controleren van een opname

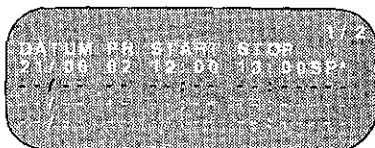
1. Druk op **TIMER ON/OFF** (AAN/UIT) om de functie TIMER STANDBY te verlaten.
2. Druk op **STOP** om de VCR in te schakelen.
3. Druk op **MENU**.
4. Druk op (▲ / ▼) om **TIMER** te selecteren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
 - Op het display verschijnen alle timeropnames uit het geheugen van de VCR.
 - U kunt de instellingen controleren en deze wijzigen of annuleren.

MENUSCHERM



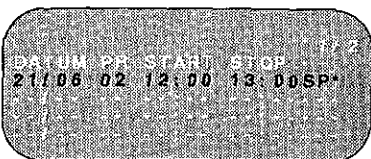
Wijzigen van een opname

1. Volg stap 1 tot 4 van **CONTROLLEREN VAN EEN OPNAME**.
2. Als u een timeropname wilt wijzigen, drukt u op (▲ / ▼) om de opname te markeren en vervolgens op **SET** (INSTELLEN).
3. Druk op (◀ / ▶) om de te wijzigen instelling te markeren en corrigeer deze.
4. Wanneer u alle correcties heeft ingevoerd, drukt u op **SET** (INSTELLEN) en vervolgens op **MENU**.



Annuleren van een opname

1. Volg stap 1 tot 4 van **CONTROLLEREN VAN EEN OPNAME**.
2. Als u een timeropname wilt annuleren, drukt u op (▲ / ▼) om de te annuleren opname te markeren en vervolgens op **CLEAR** (UITWISSEN).
3. Druk op **MENU**.



OPMERKING:

- Vergeet niet, als u programma's wilt opnemen, op de toets **TIMER ON/OFF** (AAN/UIT) te drukken om de VCR terug te zetten in de functie TIMER STANDBY.

AUDIO EN UW VCR

Hi-Fi stereogeluid

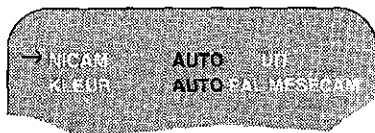
Deze VCR kan stereogeluid weergeven als hij aangesloten is op een **stereotelevisietoestel met een scarikabel**, of op audioapparatuur die is aangesloten met audiofonokabels. In de standaardinstelling van de VCR is stereogeluid mogelijk. U kunt de geluidsuitvoer van de VCR regelen met de toets **AUDIO OUT** (GELUID SWEERGAVE) van de afstandsbediening. Als u de geluidsuitvoer wilt veranderen, kunt u de toets **AUDIO OUT** (GELUID SWEERGAVE) als volgt gebruiken:

- Druk eenmaal op **AUDIO OUT** (GELUID SWEERGAVE). Het **LINKER** audiokanaal wordt naar **BEIDE** luidsprekers gestuurd. **L** verschijnt op het display van de VCR.
- Druk tweemaal op **AUDIO OUT** (GELUID SWEERGAVE). Het **RECHTER** audiokanaal wordt naar **BEIDE** luidsprekers gestuurd. **R** verschijnt op het display van de VCR.
- Druk driemaal op **AUDIO OUT** (GELUID SWEERGAVE). Het **MONO** spoor wordt naar **BEIDE** luidsprekers gestuurd. **L** en **R** verdwijnen van het display van de VCR. (De Hi-Fi-niveauregelaar werkt in deze functie niet.)
- Als u een vierde maal op **AUDIO OUT** (GELUID SWEERGAVE) drukt, hoort u normaal stereogeluid. **L** en **R** verschijnen op het display van de VCR.

NICAM Hi-Fi stereogeluid

Uw VCR kan programma's met NICAM- of IGR-geluid ontvangen en opnemen (in de fabriek is NICAM ingesteld op AUTO). NICAM- of IGR-geluid is niet altijd stereogeluid, dit hangt af van het ontvangen programma. Audio wordt automatisch op twee verschillende manieren opgenomen:

- Hi-Fi:** de VCR neemt twee audiosignalen op met speciale roterende koppen. Dit zijn stereogeluiden, monogeluiden of twee verschillende talen, afhankelijk van het ontvangen geluid.
 - Normaal:** er wordt ook een mono-opname gemaakt op een conventioneel, analogo audiospoor.
1. Druk op **MENU** om het hoofdmenu op het scherm te laten verschijnen.
 2. Druk op (▲ / ▼) om MODE te selecteren.
 3. Druk op **SET** (INSTELLEN). NICAM wordt geselecteerd.
 4. Druk op (◀ / ▶) om UIT te selecteren.
 5. Druk op **SET** (INSTELLEN) om terug te keren naar het menuscherm.
 6. Druk op **MENU** om het normale scherm te verlaten.



OPMERKINGEN:

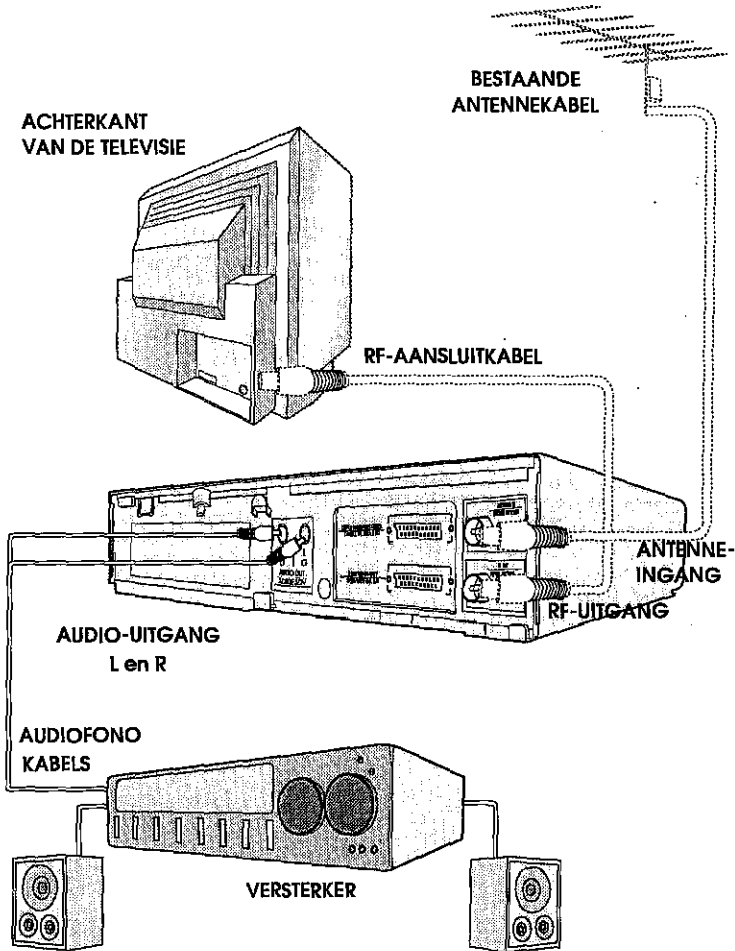
- Als op de band die wordt weergegeven geen geluid is opgenomen op Hi-Fi sporen, verschijnen **L** en **R** niet op het display.
- Als de band 'krakende' of 'ploffende' geluiden bevat, kunt u de geluidskwaliteit verbeteren door het spoor met behulp van **CHANNEL ▲ / ▼** (KANAAL) bij te stellen.
- Als de kwaliteitsproblemen lang aanhouden, selecteert de VCR automatisch het monospoor en hoort u monogeluid.
- Niet alle televisiezenders beschikken over NICAM- of IGR-geluid. In dat geval schakelt de VCR automatisch over op het monospoor.
- Het kan voorkomen dat het NICAM-geluid geen stereogeluid is.

GEAVANCEERDE BEDIENING

AUDIO EN UW VCR

Aansluiten van audioapparatuur

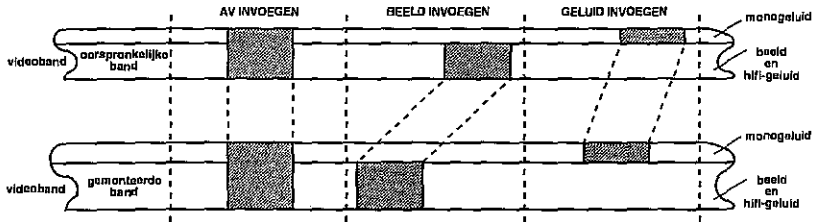
In de afbeelding hieronder kunt u zien hoe de VCR op audioapparatuur aangesloten moet worden. Als de apparatuur op deze manier aangesloten is, kunnen de luidsprekers stereogeluid weergeven.



MONTEREN

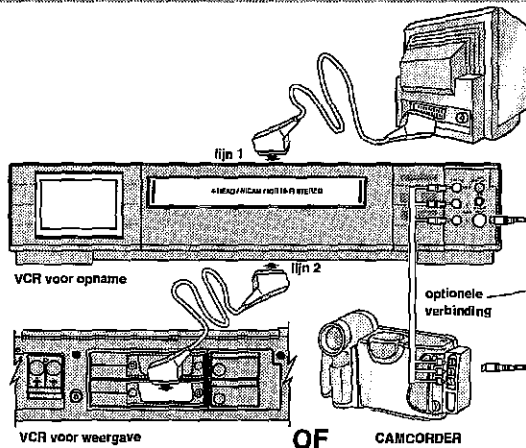
Met uw VCR en een andere VCR of een camcorder kunt u op drie verschillende manieren een band monteren.

- **AV INVOEGEN** vervangt het beeld, hifi-geluid en monogeluid.
- **BEELD INVOEGEN** vervangt het beeld en het hifi-geluid maar laat het monogeluid onaangetast.
- **GELUID INVOEGEN** vervangt het monogeluid maar laat het beeld en het hifi-geluid onaangetast.



OPMERKINGEN:

- Als u een band afspeelt op deze VCR en opneemt op een andere, let er dan op dat u het display op het scherm uitschakelt, om te voorkomen dat dit ook opgenomen wordt. Raadpleeg de paragraaf SCHERMDISPLAY.
- Als u vanaf een andere VCR op deze VCR opneemt, moet u BLAUW-SCHERM uitschakelen om te voorkomen dat er automatisch omgeschakeld wordt. Raadpleeg de paragraaf FUNCTIESELECTIE.
- De oorspronkelijke band moet onbeschadigd en van goede kwaliteit zijn; als dit niet het geval is, kan het gebeuren dat de montage niet goed lukt.
- Het invoegen van fragmenten functioneert niet met videobanden van het type NTSC.



GEAVANCEERDE BEDIENING

BASISTECHNIEKEN MONTAGE

Aansluitingen

S-VIDEO

De conventionele videocontactdozen van VCR's dienen als in- en uitgang voor zowel helderheidssignalen (Y) als kleurensignalen (C), die op de videoband worden opgenomen. Via de S-videocontactdoos kunnen deze signalen afzonderlijk worden doorgegeven voor een hogere beeldkwaliteit.

OPMERKING:

- De VCR kan geen videobanden van het type S-VHS weergeven of deze banden gebruiken voor opnames.

LANC

De bus voor het Local Application Control Bus System (LANC) kan worden gebruikt voor het spoelen van de band of voor het bedienen van andere aangesloten videoapparatuur.

1. Zet de televisie aan en selecteer het videokanaal.
2. Druk op **INPUT SELECT** op de afstandsbediening om de video/audio-ingang te selecteren; **L2** of **L3** verschijnt op de VCR.
3. Voer de oorspronkelijke band in de VCR of camcorder die u voor de weergave gaat gebruiken. Zorg ervoor dat het wisbeveiligingslipje verwijderd is. Zoek de beginstand van de oorspronkelijke band op de weergave-VCR of camcorder en selecteer **PAUSE**.
4. Voer de opnameband in uw VCR. Zorg ervoor dat het wisbeveiligingslipje op zijn plaats zit en dat de hifi-opnameniveauregelaar in de middenstand staat. Zoek de beginstand van de opnameband en selecteer **PAUSE**.
5. Druk op **REC** om uw VCR in de stand **RECORD PAUSE** te zetten.
6. Druk tegelijkertijd op **PAUSE** op de opname-VCR en op **PLAY** op de weergave-VCR om te beginnen met de montage.
7. Om te stoppen met monteren, drukt u tegelijkertijd op de knoppen **STOP** van beide VCR's.

OPMERKINGEN:

- Verzeker u ervan dat u (automatisch of met de hand) het goede spoor gevonden heeft op de weergave-VCR voordat u begint met monteren.
- Niet alle camcorders of VCR's hebben aansluitingen voor S-VIDEO of LANC.
- Om de band tegen onnodige slijtage te beschermen, past de VCR de stand van de band aan als u de functie beeld voor beeld vooruit- of terugspoelen bij herhaling gebruikt.

BASISTECHNIEKEN MONTAGE


MONTAGE

Om tijdens de op de vorige bladzijde beschreven procedure ongewenste scènes weg te knippen, drukt u op de knop **PAUSE** op de opname-VCR aan het begin van de ongewenste scène en nog eens aan het einde ervan, om de opname te hervatten.

OPMERKING:

- Verzeker u ervan dat u (automatisch of met de hand) het goede spoor gevonden heeft op de weergave-VCR voordat u begint met monteren.

FRAGMENTEN INVOEGEN

1. Zet de televisie aan en selecteer het videokanaal.
2. Druk op **INPUT SELECT** op de afstandsbediening om de video/audio-ingang te selecteren; **L2** of **L3** verschijnt op de VCR.
3. Voer de oorspronkelijke band in de VCR of camcorder die u voor de weergave gaat gebruiken. Zorg ervoor dat het wisbeveiligingslipje verwijderd is. Zoek de beginstand van de oorspronkelijke band op de weergave-VCR of camcorder en selecteer **PAUSE**.
4. Voer de opnameband in uw VCR. Zorg ervoor dat het wisbeveiligingslipje op zijn plaats zit en dat de hifi-opnameniveauregelaar in de middenstand staat. Zoek het einde van de te vervangen scène op de opnameband en selecteer **PAUSE**.
5. Druk op **COUNTER RESET**. 
6. Spoel de band terug naar het begin van de scène die u wilt vervangen en selecteer **PAUSE**.
7. Druk op de knop **INSERT**.

VOOR HET VERVANGEN	VANDRUKT U OP
beeld en hifi-geluid	VIDEO INSERT V INSERT verschijnt op het display van de VCR en op het televisieschermalleen
monogeluid	AUDIO INSERT A INSERT verschijnt op het display van de VCR en op het televisieschermbeeld
hifi-geluid en monogeluid	VIDEO INSERT en AUDIO INSERT AV INSERT verschijnt op het display van de VCR en op het televisiescherm

8. Druk tegelijkertijd op de knop **PAUSE** van beide VCR's om de opname te starten. Wanneer de bandteller op **0.00.00** staat, stopt de opname-VCR automatisch. Druk op de knop **STOP** van de weergave-VCR.

OPMERKINGEN:

- Om de knoppen **AUDIO INSERT** en **VIDEO INSERT** te kunnen gebruiken, moet de VCR in de pauzestand van de weergavefunctie staan.
- Verzeker u ervan dat u (automatisch of met de hand) het goede spoor gevonden heeft op de weergave-VCR voordat u begint met monteren.

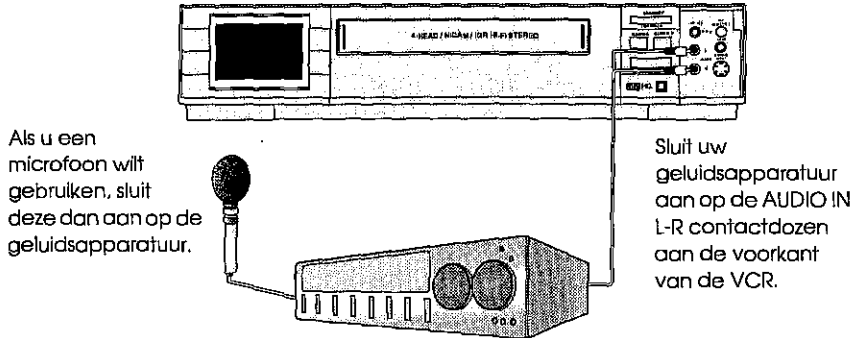
GEAVANCEERDE BEDIENING

GELUID INVOEGEN

GELUID OPNEMEN OP EEN VIDEOBAND (AUDIO DUBBING)

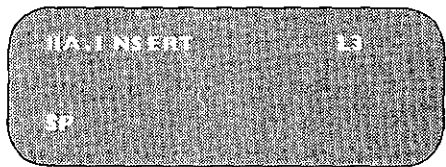
Met deze functie kunt u een commentaarstem of achtergrondmuziek aan een bespeelde videoband toevoegen.

- Het audiosignaal wordt op het monospoor opgenomen. Het hifi-spoor blijft onveranderd.



GELUIDSBRON

1. Sluit de geluidsbron aan op de AUDIO IN L-R contactdozen aan de voorkant van de VCR (zie afbeelding). (U kunt ook een scartaansluiting naar L2 gebruiken.)
2. Voer de bespeelde band in de VCR.
3. Druk op **PLAY/X2** (▶) om de opname te zien
4. Als u het oorspronkelijke hifi-spoor wilt horen terwijl u het nieuwe, ingevoegde geluidsspoor opneemt, moet u AUDIO MIX op AAN zetten in het functiemenu.
5. Druk op **PAUSE/STILL** (||) wanneer u bij het punt van de band bent waar u het geluidsfragment wilt invoegen.
6. Druk op **AUDIO INSERT (A.INSERT)** verschijnt op uw televisie en op het display van de VCR).
7. Druk op **PAUSE/STILL** (||) om het geluidsfragment in te voegen.
8. Druk op **STOP** (■) om het invoegen te beëindigen (**A.INSERT** verdwijnt van uw televisiescherm en van het display van de VCR).



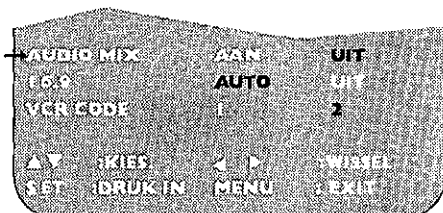
GEAVANCEERDE BEDIENING

GELUID INVOEGEN

SELECTIE VAN DE GELUIDSMIX

1. Druk op **MENU** om het hoofdmenu op het scherm te laten verschijnen.
2. Druk op (▲/▼) om MODE te selecteren.
3. Druk op **SET**.
4. Druk op (▲/▼) om AUDIO MIX te selecteren.
5. Druk op (◀/▶) om ON te selecteren.
6. Druk op **SET** om terug te keren naar het menuscherm.
7. Druk op **MENU** om naar het normale scherm te gaan.

FUNCTIEMENUSCHERM



OPMERKINGEN:

- Begin niet met het invoegen van het geluidsfragment voordat het AUTOMATISCH of HANDMATIG zoeken van het spoor voltooid is; het signaal wordt anders niet goed opgenomen.
- Het geluidssignaal wordt opgenomen op het monospoor; dit betekent dat alle voorafgaande opnamen op dit spoor worden gewist.
- Als AUDIO MIX in het functiemenu op OFF is gezet, is er geen geluid te horen tijdens audio dubbing.

EEN BAND MET EEN INGEVOEGD GELUIDSFRAGMENT AFSPLEN

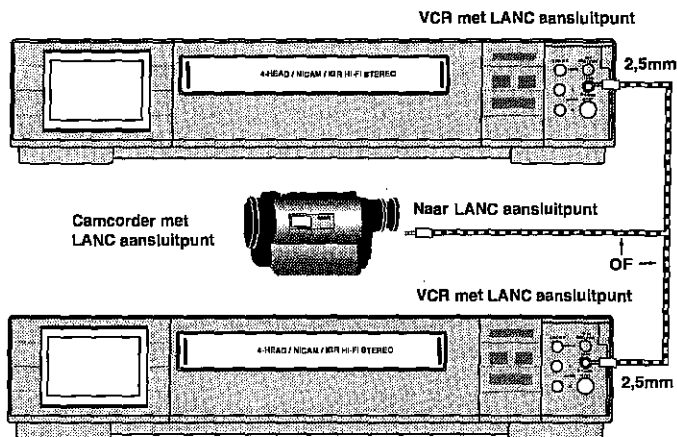
- Als u het oorspronkelijke en het nieuwe, ingevoegde geluidssignaal tegelijkertijd wilt beluisteren, moet u AUDIO MIX op ON zetten.
- U kunt de geluidsuitvoer wijzigen door op de knop **AUDIO OUT** van de afstandsbediening te drukken. Raadpleeg de tabel hieronder.

AUDIO MIX	FUNCTIE AUDIO OUT	VCR DISPLAY	RESULTAAT
ON	hifi- en monogeluid	L R	Oorspronkelijk hifi-geluid (L&R kanaal) en ingevoegd geluidsfragment
		L	Oorspronkelijk hifi-geluid (L kanaal) en ingevoegd geluidsfragment
		R	Oorspronkelijk hifi-geluid (R kanaal) en ingevoegd geluidsfragment

GEAVANCEERDE BEDIENING

MONTEREN MET EEN LANC KABELAANSUITING

Door de LANC aansluiting op de hieronder aangegeven manier aan te sluiten, kunt u de weergave-VCR vanaf de opname-VCR bedienen, zodat u beide eenheden tegelijkertijd kunt starten en stopzetten.



SELECTIE MONTAGEFUNCTIE

Druk op **MENU** om het hoofdmenu op het scherm weer te geven. Het hoofdmenu heeft VIJF opties, waaronder **MONTAGEFUNCTIE**.

Om toegang te krijgen tot het montagemenu, **MONTAGEFUNCTIE** markeren met de knoppen (▲ / ▼). Druk vervolgens op **SET**.

Markeer de opties die u wilt veranderen met (▲ / ▼). Druk op (◀ / ▶) om **M/S** of **ON/OFF**, naar wens, te selecteren. Druk vervolgens op **SET** en op **MENU** om terug te keren naar het normale scherm.

OPMERKING:

FUNCTIE LANC

Met deze functie bepaalt u welke VCR de andere bestuurt. De opname-VCR moet op **M** worden gezet en de weergave-VCR op **S**.

FUNCTIE 'BEELD VOOR BEELD AF SPELEN'

De instelling van deze functie is afhankelijk van het al of niet aanwezig zijn van de functie **'BEELD VOOR BEELD AF SPELEN'** op de weergave-VCR.

AAN als de weergave-VCR de functie **'BEELD VOOR BEELD AF SPELEN'** heeft.

UIT als de weergave-VCR geen functie **'BEELD VOOR BEELD AF SPELEN'** heeft.

- Om de band tegen onnodige slijtage te beschermen, past de VCR de stand van de band aan als u de functie **'beeld voor beeld vooruit- of terugspoelen'** bij herhaling gebruikt.

BASISTECHNIEKEN MONTAGE MET EEN LANC AANSLUITING

1. Zet de televisie aan en selecteer het videokanaal.
2. Druk op **INPUT SELECT** op de afstandsbediening om de video/audio-ingang te selecteren; **L2** of **L3** verschijnt op de VCR.
3. Voer de oorspronkelijke band in de VCR of camcorder die u voor de weergave gaat gebruiken. Zorg ervoor dat het wisbeveiligingslipje verwijderd is. Zoek de beginstand op de oorspronkelijke band in de weergave-VCR of camcorder.
4. Voer de opnameband in uw VCR. Zorg ervoor dat het wisbeveiligingslipje op zijn plaats zit en dat de hi-fi-opnameniveauregelaar in de middenstand staat. Zoek de beginstand van de opnameband.
5. Druk op **EDIT STANDBY** op uw VCR. Het waarschuwinglampje **EDIT STANDBY** gaat branden en de VCR gaat naar de opnamepauzefunctie; de weergave-VCR gaat ook naar de weergavepauzefunctie.
6. Druk op de knop **EDIT START/STOP** om te beginnen met de montage. Het waarschuwinglampje **EDIT START/STOP** gaat branden.
7. Om te stoppen met monteren, drukt u op de knop **EDIT START/STOP** en vervolgens op de knop **EDIT STANDBY**.

OPMERKING:

- Alle beeldopsporingsmethoden die in de paragraaf **WEERGAVE VAN EEN VIDEOBAND** worden beschreven, kunnen in plaats van de draaiknop worden gebruikt, nadat u het juiste punt gevonden heeft, moet u echter op **PAUSE** drukken.

VERWIJDEREN VAN ONGEWENSTE SCÈNES

U kunt ongewenste scènes uit de band knippen door de stappen 1 tot 6 hierboven te volgen. Daarna gaat u als volgt te werk:

1. Wanneer u de scène heeft gevonden die u eruit wilt knippen, drukt u op **EDIT START/STOP** op de opname-VCR. Het waarschuwinglampje **EDIT START/STOP** gaat uit en beide eenheden gaan naar de pauzestand.
2. Druk op **LANC REMOTE** op de opname-VCR; **LANC REMOTE** verschijnt op het display van de VCR. Op deze manier kunt u de weergave-VCR bedienen vanaf de opname-VCR.
3. Zoek met de **DRAAIKNOP** het volgende beginpunt van de band in de weergave-VCR en verzekert u ervan dat de weergave-VCR in de pauzestand staat (raadpleeg de paragraaf **BEDIENING VAN DE DRAAIKNOP**).
4. Druk op **LANC REMOTE** op de opname-VCR; **LANC REMOTE** verdwijnt van het display van de VCR.
5. Druk op **EDIT START/STOP** op de opname-VCR; het waarschuwinglampje **EDIT START/STOP** gaat branden en de montagefunctie kan gebruikt worden.
6. Om te stoppen met monteren, drukt u op de knop **EDIT START/STOP** en vervolgens op de knop **EDIT STANDBY**.

OPMERKING:

- Alle beeldopsporingsmethoden die in de paragraaf **WEERGAVE VAN EEN VIDEOBAND** worden beschreven, kunnen in plaats van de draaiknop worden gebruikt, nadat u het juiste punt gevonden heeft, moet u echter op **PAUSE** drukken.

GEAVANCEERDE BEDIENING

BASISTECHNIEKEN MONTAGE MET EEN LANC AANSLUITING

EEN FRAGMENT INVVOEGEN

1. Zet de televisie aan en selecteer het videokanaal.
 2. Druk op **INPUT SELECT** op de afstandsbediening om de video/audio-ingang te selecteren; **L2** of **L3** verschijnt op de VCR.
 3. Voer de oorspronkelijke band in de VCR of camcorder die u voor de weergave gaat gebruiken. Zorg ervoor dat het wisbeveiligingslipje verwijderd is.
 4. Voer de opnameband in uw VCR. Zorg ervoor dat het wisbeveiligingslipje op zijn plaats zit en dat de hifi-opnameniveauregelaar in de middenstand staat.
 5. Druk op **LANC REMOTE** op de opname-VCR; **LANC REMOTE** verschijnt op het display van de VCR. Op deze manier kunt u de weergave-VCR bedienen vanaf de opname-VCR.
 6. Druk op **PLAY/X2 (WEERGAVE/X2)** en zoek met de **DRAAIKNOP** het volgende beginpunt van de band in de weergave-VCR (raadpleeg de paragraaf **BEDIENING VAN DE DRAAIKNOP**).
 7. Druk op **LANC REMOTE** op de opname-VCR; **LANC REMOTE** verdwijnt van het display van de VCR.
 8. Druk op **PLAY/X2 (WEERGAVE/X2)** en zoek vervolgens met de **DRAAIKNOP** het volgende beginpunt op de band in de opname-VCR (raadpleeg de paragraaf **BEDIENING VAN DE DRAAIKNOP**).
 9. Druk op **COUNTER RESET (TELLER OP NUL)**.
- 
10. Spoel de band met de **DRAAIKNOP ZOEKEN/BEELD VOOR BEELD** terug naar het begin van het fragment dat u wilt vervangen en druk op **PAUSE**.
 11. Druk op de knop **INSERT**.

VOOR HET VERVANGEN	VANDRUKT U OP
beeld en hifi-geluid	VIDEO INSERT V INSERT verschijnt op het display van de VCR en op het televisieschermalleen
monogeluid	AUDIO INSERT A INSERT verschijnt op het display van de VCR en op het televisieschermbeeld
hifi-geluid en monogeluid	VIDEO INSERT en AUDIO INSERT AV INSERT verschijnt op het display van de VCR en op het televisiescherm

Het waarschuwingstimpje **EDIT STANDBY** brandt.

12. Druk op **EDIT START/STOP** om te beginnen met monteren. Wanneer de bandteller op **0.00.00** staat, zullen beide VCR's automatisch stoppen.
13. Om te stoppen met monteren, op de knop **EDIT STANDBY** drukken.

GEAVANCEERDE BEDIENING

DIGITAAL DISPLAY

DE JUISTE TIJD

Toont de juiste tijd, als de klok is ingesteld. Druk op **DISPLAY** totdat de juiste tijd verschijnt. Bijvoorbeeld, 21:20 verschijnt:



BANDTELLER EN NUL TERUG

De bandteller bepaalt de positie van de videoband op dat moment. NUL TERUG gebruikt de bandteller om een punt op de band vast te stellen waarnaar u misschien terug wilt keren.

1. Druk op **DISPLAY** totdat de bandteller verschijnt, bijvoorbeeld:
2. Om de huidige positie van de band te bepalen, drukt u op **CLEAR** (WISSEN) op de afstandsbediening of op **COUNTER RESET** (TELLER OP NUL) op het bedieningspaneel van de VCR. De bandteller verschijnt:



Als u terug wilt keren naar dit punt op de videoband, drukt u op **ZERO BACK** (VNUL TERUG). De band spoelt terug/verder naar dit punt.

OPMERKING:

- De bandteller werkt alleen op gedeeltes van de band met opnames.

GEAVANCEERDE BEDIENING

WEERGAVE VAN EEN VIDEOBAND

DE OVERGEBLEVEN BANDLENGTE CONTROLEREN

Wanneer u een videoband in de VCR voert, kan deze automatisch berekenen hoeveel ruimte, in uren en minuten, er nog op de band is. Dit is nuttig om te bepalen of er voldoende vrije ruimte is op de band om een opname te maken.

Tijdens de weergave van een videoband wordt automatisch berekend hoeveel resterende band er nog is.

Weergave van de resterende bandlengte:

1. Voer de videoband in de VCR.
2. Druk op **DISPLAY** op de afstandsbediening totdat "R" verschijnt op het display van de VCR. De band spoelt vooruit en dan terug naar de oorspronkelijke plaats. Op het display van de VCR verschijnt de resterende bandlengte in uren en minuten.

Bijvoorbeeld, als er nog 1 uur en 23 minuten over is op de band:



OPMERKINGEN:

- Onderbreek de berekening van de resterende bandlengte niet.
- Als er minder dan 5 minuten band over is, knippert het display.

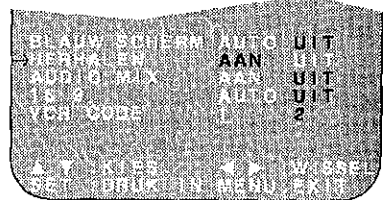
HERHAALDE WEERGAVE VAN EEN VIDEOBAND

U kunt de VCR zo instellen dat hij de band aan het einde van de weergave automatisch terugspoelt en nog eens afspeelt. Wanneer u deze functie selecteert, verschijnt HERHALEN op het display.

Gebruik van deze functie:

1. Druk op **MENU** om het hoofdmenu weer te geven op het scherm.
2. Druk op (▲ / ▼) om MODE te selecteren.
3. Druk op **SET** (INSTELLEN).
4. Druk op (▲ / ▼) om HERHALEN te selecteren.
5. Druk op (◀ / ▶) om AAN te selecteren.
6. Druk op **SET** (INSTELLEN).
7. Druk op **MENU** om terug te keren naar het normale scherm.

FUNCTIEMENUSCHERM



Weergave van een NTSC-band

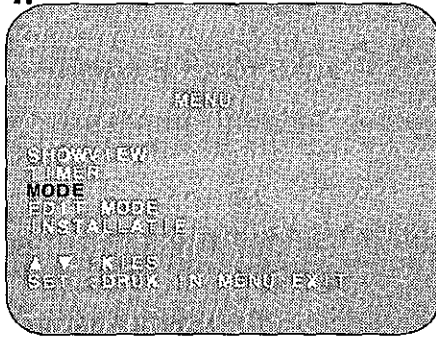
- NTSC (National Television Standards Committee) is een andere televisiestandaard (naast PAL), die in sommige niet-Europese landen gebruikt wordt. Uw VCR kan ingespeelde NTSC-banden op een PAL-systeem weergeven, maar kan geen NTSC-signaal op een videoband opnemen.

Let op!

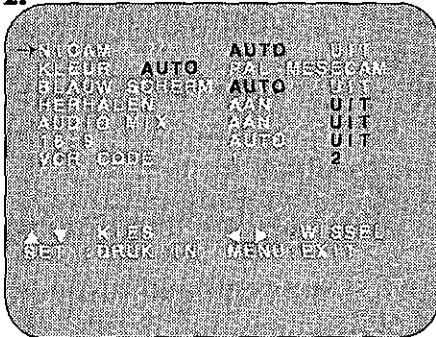
- U kunt geen NTSC-signalen opnemen of NTSC-banden vanaf deze VCR naar een andere kopiëren.
- U kunt de functies slowmotion, stilstand beeld, dubbele snelheid, beeld-voor-beeldweergave of bandrestant niet gebruiken bij een ingespeelde NTSC-band.
- Op sommige televisietoestellen kan het beeld zwart/wit zijn of kan er helemaal geen beeld zijn. Dit duidt niet op een storing van uw VCR.
- Op sommige televisietoestellen kan de beeldhoogte krimpen, zodat er zwarte randen verschijnen aan de boven- en onderkant van uw scherm.
- Op sommige televisietoestellen kan het weergavebeeld verticaal over het scherm rollen. Dit duidt niet op een storing van uw VCR.

FUNCTIESELECTIE

1.



2.



Druk op **MENU** om het hoofdmenu op het scherm weer te geven. Het hoofdmenu heeft vier opties, waaronder FUNCTIE.

1. Om het functiemenu te bereiken, markeert u **MODE** met de toetsen (▲ / ▼). Druk vervolgens op **SET**.
2. Markeer de optie die u wilt wijzigen met de toetsen (▲ / ▼). Druk op (◀ / ▶) om naar wens **AUTO**, **ON** of **OFF** te selecteren. Druk op **SET** en vervolgens op **MENU** om terug te keren naar het normale scherm.

NICAM (alleen bij hi-fi modellen). Door **OFF** te selecteren, schakelt u de **NICAM** geluidsontvangst uit.

KLEUR Als de VCR een opname van slechte kwaliteit afspeelt, kan het gebeuren dat het beeld zwart/wit wordt. Als u **PAL** of **MESECAM** selecteert, kan dit effect verminderen (afhankelijk van de opname), hoewel er gekleurde stippen zullen verschijnen op zwart/witopnamen.

BLAUW MUTE Dit schakelt de blauwe achtergrondkleur in. Het televisiescherm is blauw als er een kanaal zonder signaal is geselecteerd, als er een lege videoband wordt afgespeeld of als de opname van slechte kwaliteit is. Selecteer **UIT** om deze functie uit te schakelen.

HERHALEN Als u meerdere malen dezelfde videoband in zijn geheel wilt afspelen, kunt u met deze functie de band aan het einde automatisch terugspoelen en hem opnieuw af laten spelen. Door **ON** of **OFF** te selecteren, wordt deze functie in- of uitgeschakeld.

AUDIO MIX Wanneer deze functie op **AAN** staat, speelt de VCR zowel hi-fi- als monosporen af.

WEERGEVEN EN OPNEMEN IN BREEDBEELDFORMAAT (16:9)

Met deze functie kunt u 16:9 (breedbeeld-) signalen **WEERGEVEN** en **OPNEMEN**. Het beeldformaat op een breedbeeldtelevisie moet hiervoor automatisch aangepast worden. Om deze functie te kunnen gebruiken, moet 16:9 op **AUTO** staan in het functiemenu. Tussen de VCR (**CONTACTDOOS L1**) en de televisie moet een scartkabel worden gebruikt. Tijdens het **WEERGEVEN** van een videoband met een breedbeeldopname moet het televisietoestel overschakelen naar de functie 16:9 (breedbeeld).

OPMERKINGEN:

- Breedbeeldweergave kan niet bij alle bespeelde videobanden worden gebruikt.
- Deze functie moet worden ondersteund door televisies met de mogelijkheid over te schakelen naar breedbeeldweergave.
- Breedbeeldopnames kunnen uitsluitend vanaf de scartingang L2 worden gemaakt.
- Met Standard Play (SP) heeft u de beste beeldkwaliteit; met Long Play (LP) de langste opnametijd.

GEAVANCEERDE BEDIENING

VCR- CODE

Met deze functie kunt u twee Sharp VCR's afzonderlijk van elkaar bedienen met één afstandsbediening

1. Druk op **MENU** om naar het hoofdmenu te gaan.
2. 2. Selecteer **MODE** met de knoppen (▲ / ▼) en druk op SET.
3. 3. Selecteer **VCR CODE** met de knoppen (▲ / ▼) en selecteer 1 of 2 met de knoppen (◀ / ▶).

OPMERKING:

- Als de tweede VCR niet over deze functie beschikt, is de standaard fabriek instelling VCR CODE 1, stel de VC-ME80 daarom in op VCR CODE 2.

4. Druk op **SET** om uw selectie te bevestigen.
5. Druk tegelijkertijd op de nummertoes 1 of 2 en op de toets VCR CODE op de afstandsbediening en houd de toetsen ongeveer 5 seconden vast.

OPMERKINGEN:

- De code van de afstandsbediening kan op elk willekeurig moment worden gewijzigd om een tweede VCR te kunnen bedienen.
- Als de code van de afstandsbediening niet juist is voor de VC-ME80, knippert het gekozen codenummer op het display van de VCR.
- U kunt de VCR nog steeds bedienen met de knoppen op het bedieningspaneel, onafhankelijk van de instelling van de VCR-CODE.

ZOEKEN OP DE VIDEOBAND

Zoeken met tussenpozen op de videoband

U kunt de band afzoeken met tussenpozen van 30 seconden. Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Druk op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2) om de videoband te starten.
2. Druk op **SKIP SEARCH** (ZOEKEN OVERSLAAN) op de afstandsbediening. Het aantal malen dat u op **SKIP SEARCH** (ZOEKEN OVERSLAAN) drukt, bepaalt hoe ver de band vooruitspoelt.

- 1 maal = 30 seconden.
- 2 maal = 1 minuut.
- 3 maal = 1 minuut en 30 seconden.
- 4 maal = 2 minuten.

Na het zoeken wordt de normale weergave automatisch hervat.

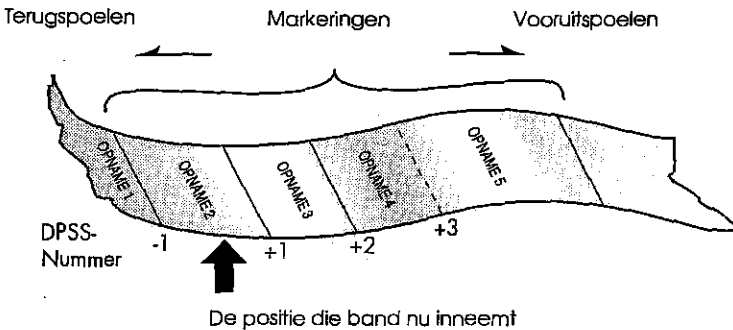
Digitaal fragmentzoekstelsysteem

Uw VCR registreert bij aanvang van elke opname een markeersignaal op de band. Deze signalen kunt u later gebruiken om het beginpunt van een opname te vinden.

Druk op **DPSS** (◀ / ▶) om het voorafgaande of volgende programma te vinden.

Bijvoorbeeld:

1. Voer de band in de VCR.
2. Druk driemaal op **DPSS** (▶). Er verschijnt een 3 op het display en de VCR spoelt verder, op zoek naar de derde opname na de huidige.
3. Druk eenmaal op **DPSS** (◀). Er verschijnt een -1 op het display en de VCR spoelt terug, op zoek naar het begin van de huidige opname.



4. Om de zoekfunctie te annuleren voordat de opname gevonden is, drukt u op **STOP** (■) of op **PLAY/X2** (▶) (WEERGAVE/X2).

OPMERKINGEN:

- Opnames moeten langer zijn dan 3 minuten.
- Het beginpunt van de weergave kan variëren.
- Deze functie werkt alleen bij videobanden die zijn opgenomen met een VCR met digitaal fragmentzoekstelsysteem.

GEAVANCEERDE BEDIENING

GEBRUIK VAN DE AFTSTANDBEDIENING MET DE TV

Behalve voor de VCR kan de afstandsbediening ook gebruikt worden voor de basisbediening van de televisie, ook van andere merken dan SHARP.

INSTELLEN VAN DE AFTSTANDBEDIENING VAN DE VCR VOOR HET BEDIENEN VAN DE TV

1. Zet de televisie aan. Open de klep van de afstandsbediening en richt hem op de televisie.
2. Houd **TV BRAND SET** op de afstandsbediening van de VCR vast en druk daarna gedurende twee seconden op de juiste toets voor de televisie. Deze vindt u in de lijst hiernaast. Voor een SHARP televisie drukt u bijvoorbeeld op **TV BRAND SET** en op **I**.
3. De televisie gaat over in standby om aan te geven dat de juiste code is ingevoerd.
4. Om de televisie vanuit standby aan te zetten, houdt u de toetsen **TV BRAND SET** en **I** gedurende ca. 2 seconden vast.

TV-MERK	TOETS	TV-MERK	TOETS
SHARP	1	TOSHIBA	9
PHILLIPS	2	PANASONIC	0 of <i>In</i>
THOMSON	3 of 4	HITACHI	INPUT SELECT
GRUNDIG	5	SANYO	MODE OSD
FERGUSON	6	JVC	DISPLAY
ITT NOKIA	7	mitsubishi	AUDIO OUT
SONY	8		

BEDIENEN VAN DE TELEVISIE MET DE AFTSTANDBEDIENING VAN DE VCR

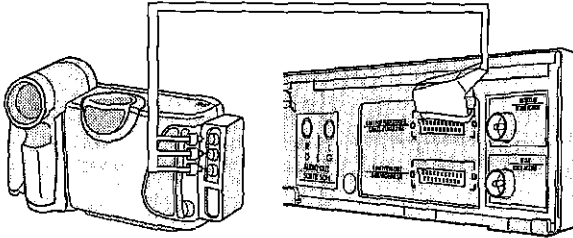
- **TV OPERATE** De televisie van en naar standby schakelen.
- **TV INPUT SELECT** Selecteren van de televisie-ingang waarvan het signaal op het scherm wordt weergegeven.
- **TV CH** ▼ / ▲ Van kanaal wisselen.
- **TV VOL** ⊖ / ⊕ Verhogen of verlagen van het volume.
- Sommige televisiemerken hebben geen standaardcode. Houd in dat geval **TV BRAND SET** vast en druk vervolgens op alle knoppen van de lijst totdat de televisie in standby overgaat (wanneer de batterijen van de afstandsbediening worden vervangen, moet u dit opnieuw instellen).
- SHARP kan niet garanderen dat de afstandsbediening met uw televisie zal werken.

OPNEMEN VAN ANDERE APPARATUUR

U kunt met uw VCR video- en audiosignalen van verschillende bronnen, bijvoorbeeld een camcorder, op een videoband opnemen.

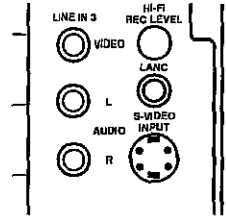
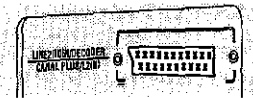
U kunt bijvoorbeeld signalen van een camcorder opnemen die is aangesloten op LINE 2 IN/DECODER van uw VCR:

Optionele SCART-aansluiting (niet bijgeleverd)



mono/stereo camcorder

1. Voer een band in de VCR.
2. Druk op **INPUT SELECT** (INVOERKEUZE) op de afstandsbediening totdat **L2** verschijnt op het display van de VCR.
3. Als u wilt opnemen van een bron die is aangesloten op LINE 1 IN/OUT, selecteert u **L1**.
4. Als u wilt opnemen van een bron die met audionokabels is aangesloten op de contactdozen aan de voorkant van de VCR en een S-VIDEO aansluitkabel, selecteert u **L3**.
5. Druk op **REC** om de opname te starten.



OPMERKINGEN:

- Er zijn veel manieren om externe apparatuur op uw VCR aan te sluiten. Raadpleeg de gebruiksaanwijzingen van uw apparatuur voor nadere informatie.
- Om geluid op te nemen/weer te geven wanneer de VCR via een S-VIDEO ingang aangesloten is, moet u ook de audionokabels aansluiten (L3).

GEAVANCEERDE BEDIENING

BEDIENING VAN DE DECODER

Als u een afzonderlijke decoder op de hiervoor aangegeven wijze heeft aangesloten op de uitgang L2, moet u de decoderfunctie **AAN** zetten om een gedecodeerd signaal op te nemen en/of op uw televisie te bekijken. Wanneer de VCR nu een gecodeerd signaal ontvangt, wordt het via contactdoos LINE 2 naar de decoder gestuurd. De decoder stuurt vervolgens het gedecodeerde signaal terug naar de contactdoos LINE 2 en het signaal kan worden opgenomen. De VCR stuurt het gedecodeerde signaal naar uw televisie via de contactdoos LINE 1, zodat u het gedecodeerde beeld kunt bekijken.

Vergeet niet, bij het maken van opnamen met een afzonderlijke decoder die op de aangegeven manier is aangesloten, de decoderfunctie op AAN te laten.

Als u een decodereenheid op de VCR aansluit, geeft de decodereenheid een schakelsignaal, waarmee u televisie automatisch het gedecodeerde signaal, dat via de VCR wordt gestuurd, kan weergeven. Voor deze functie moet de VCR met scartkabels aangesloten zijn op de televisie en op de decodereenheid. Vervolgens:

- Druk op **STANDBY** om de VCR in de standby-functie te zetten of
- Druk op **[TV/VCR]** op de afstandsbediening om de VCR in de 'VCR-functie' te zetten. Op het display verschijnt 'VCR'.

Als u de decoderfunctie AAN zet terwijl er een decodereenheid op de aangegeven manier is aangesloten, kunt u het gedecodeerde beeld NIET in de televisiefunctie of VCR-functie bekijken.

SPECIALE FUNCTIES VAN UW VCR

FUNCTIE 'LAAG VERBRUIK'

Om aan nieuwe stroomvoorschriften te voldoen, kan uw VCR in de functie LAAG VERBRUIK worden gezet. In de functie LAAG VERBRUIK gebruikt de VCR minder dan 1 watt.

Functie 'laag verbruik'

1. Druk op **STAND BY** (⏻) om de VCR in de functie STANDBY te zetten.
2. Druk opnieuw op **STAND BY** (⏻) om de VCR in de functie LAAG VERBRUIK te zetten. Het digitale display van de VCR wordt blank.

Het stroomverbruik van de VCR is nu minder dan 1 watt.

De functie 'laag verbruik' uitschakelen

Druk op **STANDBY** (⏻) om terug te keren naar de functie STANDBY van de VCR.
of op **STOP** (■) om de VCR te kunnen gebruiken.

OPMERKINGEN:



- Als het signaal van slechte kwaliteit is, is het mogelijk dat scherm sterker gestoord wordt in de functie LAAG VERBRUIK.
- Wanneer u het apparaat in de functie standby zet, kan er storing optreden.
- Als een signaal afkomstig is van een AV-bom, kan het gebeuren dat de VCR niet naar de echte functie LAAG VERBRUIK gaat.
- Druk de toets standby in wanneer u de functie laag verbruik van de VCR uitschakelt.

KINDERSLOT

Met deze functie kunt u uw VCR vergrendelen. Het slot werkt ook wanneer de VCR in standby is, zodat kinderen de VCR niet kunnen gebruiken.

Vergrendelen van het kinderslot

Houd  op de afstandsbediening gedurende ongeveer 2 seconden ingedrukt.

 knippert en daarna blijft  oplichten op het display van de VCR ten teken dat het KINDERSLOT geactiveerd is.


De huidige functie van de VCR blijft geactiveerd, ongeacht welke andere bedieningstoetsen aangeraakt worden. Als het KINDERSLOT tijdens een weergave wordt geactiveerd, wordt de band, wanneer deze afgelopen is, automatisch teruggespoeld en uitgeworpen en het apparaat wordt uitgeschakeld.

Ontgrendelen van het kinderslot

Houd  gedurende ongeveer 2 seconden ingedrukt.

 begint te knipperen en verdwijnt vervolgens. Het KINDERSLOT is ontgrendeld.

OPMERKINGEN:

- Als u probeert van functie te wisselen door op een toets te drukken terwijl het KINDERSLOT is vergrendeld, knippert de KINDERSLOT indicator  op het display van de VCR.
- Als de stroomtoevoer gedurende meer dan één uur is onderbroken (vorwege stroomuitval enz.), kan het KINDERSLOT ontgrendeld raken.

SPECIFIEKE INSTALLATIE

HANDMATIG AFSTEMMEN OP EEN KANAAL

Het is in de regel niet nodig handmatig af te stemmen op een kanaal, behalve in uitzonderingssituaties, zoals bij een signaal van lage kwaliteit.

Ga na of het videokanaal van de televisie is geselecteerd.

1. Druk op **MENU**. Druk op (▲/▼) om SET UP te selecteren. Druk op **SET** om uw keuze te bevestigen.

2. CHANNEL PRESET wordt gemarkeerd. Druk op **SET** om te bevestigen.

3. MANUAL TUNING wordt gemarkeerd. Druk op **SET** om te bevestigen.

4. PRESET wordt geselecteerd. Druk op (◀/▶) om het gewenste voorkeuzekanaal van de VCR te selecteren.

5. Als u SATELLITE CONTROL op AAN heeft staan, ga dan door bij punt 6, anders bij punt 7.

6. Druk op (▲/▼) om SOURCE te selecteren. Kies van gewenste bron:

- Als u wilt afstemmen op een satelliet- of op een kabelkanaal, drukt u op (◀/▶) om SAT te selecteren. Druk daarna op (▲/▼) om CHANNEL te selecteren. Voer een voorkeuze-satellietkanaal in met de **NUMMERTOETS** of gebruik (◀/▶) om alle voorkeuze-satellietkanalen langs te gaan totdat het gewenste kanaal wordt weergegeven. Ga verder bij punt 10.

- Als u op een etherkanaal wilt afstemmen, drukt u op (◀/▶) om CH te selecteren. Ga verder bij punt 7.

7. Druk op (▲/▼) om het kanaal te selecteren.

8. Druk op (◀/▶) voor het afstemmen in beide richtingen. Het afstemmen stopt wanneer er een zender wordt ontvangen. Als dit niet de gewenste zender is, druk dan op (◀/▶) om verder te gaan met afstemmen.

9. Druk op (▲/▼) om FINE TUNING te selecteren. Druk op (◀/▶) en houdt de toets vast totdat het kleurenbeeld zo scherp mogelijk is.



KANAALVOORKEUZE
SATELLIETKANALEN
KLOK
TAAL



VWOORKAN I ARR I
SOURCE CH/CC SAT
KANAAL CH I
BYNAFSTEMMING ← ▶
DECODER AAN UIT
SKIP AAN UIT

BELANGRIJKE OPMERKING:

10. Druk op (▲/▼) om DECODER te selecteren. Deze instelling staat standaard op OFF. Als u een satellietontvanger op de hiervoor aangegeven wijze op VCR L2 aansluit, de decoder op OFF laten staan. Als u een decoder op de hiervoor aangegeven wijze aansluit, moet u met (◀/▶) de decoderfunctie op ON zetten. Raadpleeg **BEDIENING VAN DE DECODER**.

HANDMATIG AFSTEMMEN OP EEN KANAAL

11. Druk op (▲/▼) om SKIP te selecteren. De functie SKIP bepaalt of het kanaal kan worden geselecteerd met **CHANNEL** (▲/▼) in plaats van met de **NUMMERTOETSEN**.

12. Druk op (◀/▶) om deze optie ON of OFF te zetten. Druk op **SET** om uw keuze te bevestigen.

13. Druk op **MENU** om deze functie te verlaten.

De VCR beschikt over 84 programmeerbare kanaalposities, die alle op één van de uitzendingen en kabeltelevisiekanaal uit de tabel kunnen worden ingesteld. Als u in het menu CC selecteert, wordt er eerst op de kabelkanalen afgestemd. Merk op dat er zowel op kabel- als op niet-kabelkanalen zal worden afgestemd, wat de instelling ook is.

UITZENDINGEN EN KABELTELEVISIEKANALEN

	zender- signalen	werkelijke kanaal- nummers	zender- signalen	werkelijke kanaal- nummers
V H F	2/A ●	CH:02	S01/S21 ▲	CH:75
	3/B ●	CH:03	S02/S22 ▲	CH:76
	4	CH:04	C ● /S03/S23 ▲	CH:77
	5/D ●	CH:05	S24 ▲	CH:78
	6/E ●	CH:06	S25 ▲	CH:79
	7/F ●	CH:07	S1	CH:80
	8	CH:08	S5	CH:85
	9/G ●	CH:09	M1/S1	CC:01
	10/H ●	CH:10	M2/S2	CC:02
	11/H1 ●	CH:11	:	:
	12/H2 ●	CH:12	M10/S10	CC:10
	S11	CH:13	U1/S11	CC:11
	U H F	21	CH:21	:
22		CH:22	U10/S20	CC:20
:		:	S21	CC:21
:		:	:	:
68		CH:68	S40	CC:40
69	CH:69	S47	CC:47	

● in Italië te ontvangen ▲ in Zwitserland te ontvangen

OPMERKING:

- Wanneer u dit menu verlaat, probeert de VCR de kanaal informatie over te dragen naar een televisie die compatibel is met NEX:VIEW, Smart Link, Easy Link. Wacht tot de VCR de gegevens overgedragen heeft (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw televisie voor meer informatie).

INSTALLATIE VAN DE SATELLIETONTVANGER

Als u na de automatische installatie zonder satellietontvanger van uw VCR alsnog een satellietontvanger wilt aansluiten, is het niet nodig alle kanalen opnieuw te installeren. Ga als volgt te werk:

1. Druk op **MENU**.
2. Druk op (▲/▼) om SET UP te selecteren. Druk op **SET** om uw keuze te bevestigen.
3. CHANNEL PRESET wordt gemarkeerd. Druk op **SET** om uw keuze te bevestigen.
4. Druk op (▲/▼) om SAT RECEIVER te selecteren. Druk op SET om uw keuze te bevestigen. Het satellietontvangerscherm verschijnt.
5. Volg de punten 6-11 in **AUTOMATISCHE INSTALLATIE** (alleen bij satelliet/kabelkastbesturing).
6. Druk vervolgens op (▲/▼) om SAT PROGRAM SEARCH te selecteren. Druk op **SET** om te bevestigen. De satellietkanalen worden nu geïnstalleerd (dit kan een paar minuten duren).
7. Druk vervolgens op **MENU**.

HANDMATIG AFSTEMMING
SAT ONTVANGER
SAT PROGRAMMAZOEK

HANDMATIG AFSTEMMING
SAT ONTVANGER
SAT PROGRAMMAZOEK

HANDMATIG RANGSCHIKKEN VAN KANALEN

De kanalen in de gewenste volgorde zetten

Wanneer uw VCR automatisch afstemt op uitzendingen, rangschikt hij deze kanalen met behulp van teletekstinformatie in een standaardvolgorde. U kunt de volgorde van de kanalen als volgt wijzigen.

1. Druk op **MENU**.
2. Druk op (▲ / ▼) om **INSTALLATIE** te selecteren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
3. Druk op (▲ / ▼) om **SORTEREN KANALEN** te selecteren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
4. De positie **VERPLAATSEN** wordt gemarkeerd. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
5. Druk op (▲ / ▼ / ◀ / ▶) om het te verplaatsen kanaal te markeren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
6. Druk op (▲ / ▼ / ◀ / ▶) om de nieuwe positie van het kanaal te markeren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
7. Als u nog meer kanalen wilt verplaatsen, de handelingen vanaf punt 5 herhalen.
8. Wanneer alle kanalen in de gewenste volgorde staan, drukt u op **MENU** om de functie MENU te verlaten.

2. **MENUSCHERM**

5.

	VERPLAATSEN	#
1 ARD 7	10	1
2 ZDF 8	11	2
3 RTL 9	12	3
4 RTL 10	13	4
5 NDR3 11	14	5
6	15	6

6.

	VERPLAATSEN	#
NDR3	10	1
ARD 8	11	2
ZDF 9	12	3
RTL 10	13	4
RTL 11	14	5
6	15	6

OPMERKING:

- Wanneer u dit menu verlaat, probeert de VCR de kanaalinformatie over te dragen naar een televisie die compatibel is met NEXTVIEW, Smart Link, Easy Link. Wacht tot de VCR de gegevens overgedragen heeft (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw televisie voor meer informatie).

HANDMATIG RANGSCHIKKEN VAN KANALEN

Kanalen verwijderen

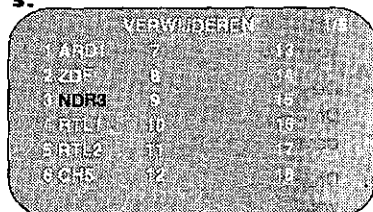
Als u een kanaal uit het geheugen van de VCR wilt verwijderen, kunt u als volgt te werk gaan.

1. Druk op **MENU**.
2. Druk op (▲/▼) om **INSTALLATIE** te selecteren.
Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
3. Druk op (▲/▼) om **SORTEREN KANALEN** te selecteren.
Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
4. Druk op (▲/▼) om **VERWIJDEREN** te selecteren.
Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
5. Druk op (▲/▼/◀/▶) om het te annuleren kanaal te markeren.
6. Druk tweemaal op **SET** (INSTELLEN) om het kanaal te verwijderen.
7. Als u alle gewenste kanalen heeft geannuleerd, drukt u op **MENU**.

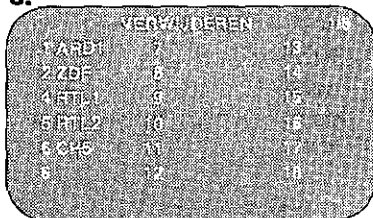
2. MENUSCHERM



5.



6.



OPMERKING:

- Wanneer u dit menu verlaat, probeert de VCR de kanaal informatie over te dragen naar een televisie die compatibel is met NEXTVIEW, Smart Link, Easy Link. Wacht tot de VCR de gegevens overgedragen heeft (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw televisie voor meer informatie).

SPECIFIEKE INSTALLATIE

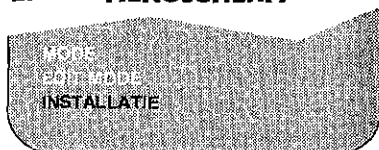
HANDMATIG RANGSCHIKKEN VAN KANALEN

Namen van kanalen wijzigen

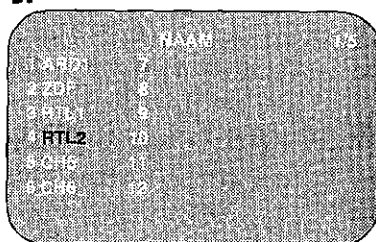
Wanneer uw VCR automatisch afstemt op uitzendingen, benoemt hij deze kanalen aan de hand van teletekstinformatie. U kunt de naam van een kanaal als volgt wijzigen.

1. Druk op **MENU**.
2. Druk op (▲ / ▼) om **INSTALLATIE** te markeren.
Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
3. Druk op (▲ / ▼) om **SORTEREN KANALEN** te selecteren.
Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
4. Druk op (▲ / ▼) om **NAAM** te selecteren.
Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
5. Druk op (▲ / ▼ / ◀ / ▶) om het kanaal, waarvan u de naam wilt wijzigen, te markeren.
Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
6. Druk op (◀ / ▶ / ▲ / ▼) om het kanaal een andere naam te geven. Druk op **SET** (INSTELLEN) om te bevestigen.
7. Als u de namen van nog meer kanalen wilt wijzigen, de bovenstaande handelingen herhalen.
8. Wanneer alle kanalen de juiste naam hebben, drukt u op **MENU** om de functie MENU te verlaten.

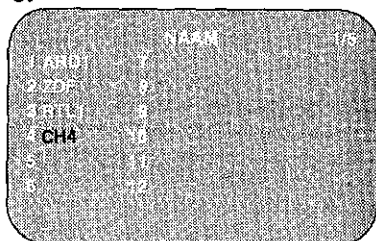
2. **MENUSCHERM**



5.



6.



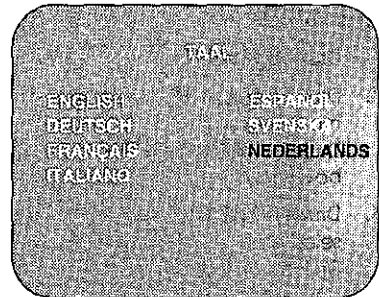
OPMERKING:

- Wanneer u dit menu verlaat, probeert de VCR de kanaal informatie over te dragen naar een televisie die compatibel is met NEXVIEW, Smart Link, Easy Link. Wacht tot de VCR de gegevens overgedragen heeft (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw televisie voor meer informatie).

DE TAAL VAN HET SCHERMDISPLAY WIJZIGEN

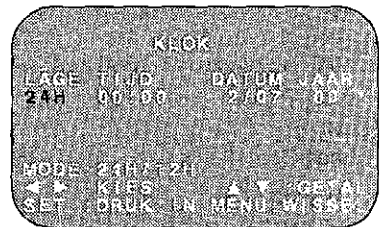
Het wijzigen van de taal op het schermdisplay heeft geen invloed op de bedieningswijze van de VCR en maakt deze niet geschikt voor een andere zendstandaard.

1. Druk op **MENU**.
2. Druk op (▲ / ▼) om **INSTELLING** te selecteren. Als u de taal op het schermdisplay niet begrijpt: dit is de vierde optie van boven. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
3. Druk op (▲ / ▼) om **TAAL** te selecteren (de laatste optie).
4. Druk vervolgens op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
5. Druk op (▲ / ▼ / ◀ / ▶) om uw taal te selecteren. Druk vervolgens op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

**HANDMATIG INSTELLEN VAN DE TIJD**

De tijd wordt in de regel ingesteld aan de hand van teletekstinformatie, wanneer uw VCR automatisch afstemt op de uitzendingen. Als de teletekstsignalen om de een of andere reden niet beschikbaar zijn, kan uw VCR de tijd niet instellen. U kunt de tijd als volgt met de hand instellen.

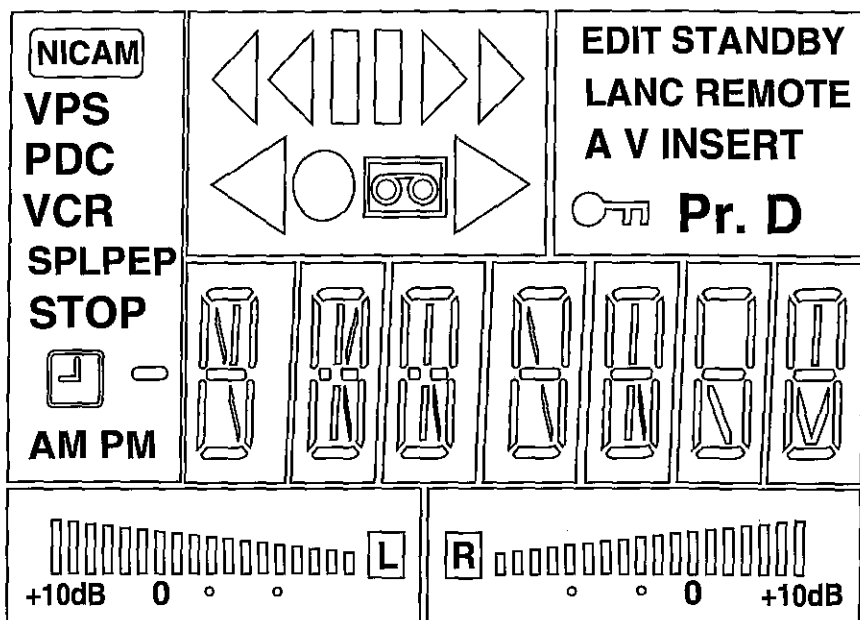
1. Druk op **MENU**. Druk op (▲ / ▼) om **INSTELLING** te selecteren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
2. Druk op (▲ / ▼) om **KLOK** te selecteren. Druk op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.
3. Druk op (▲ / ▼) om de 12- of 24-uursklok te selecteren.
4. Druk op (◀ / ▶) om **TIJD** te selecteren. Voer de tijd in met behulp van de **NUMMER TOETSEN** of (▲ / ▼). Voer eerst een 0 in bij een aantal van minder dan 10 minuten. Als u de 12-uursklok gebruikt, kunt u AM of PM invoeren door op (11) van de afstandsbediening te drukken.
5. Druk op (◀ / ▶) om de **DATUM** te selecteren. Voer de datum in met behulp van de **NUMMER TOETSEN** of (▲ / ▼). Bijvoorbeeld: voor 1 april voert u **0 1 0 4** in.
6. Druk op (◀ / ▶) om **JAAR** te selecteren. Voer de laatste twee cijfers van het jaar in met behulp van de **NUMMER TOETSEN**. Bijvoorbeeld: voor 1998 voert u **9 8** in. Voer 00 in voor het jaar 2000.
7. Selecteer * voor **AUTOMATISCHE KLOK** aan/uit (* is AAN, - is UIT). Druk vervolgens op **SET** (INSTELLEN) om uw keuze te bevestigen.

**OPMERKING:**

- Als de **AUTOMATISCHE KLOK** op **UIT** (- is UIT) is ingesteld, moet u de klok bij het begin en het einde van de zomertijd bijstellen.

NADERE INFORMATIE OVER UW VCR

DIGITAAL DISPLAY VAN DE VCR



OPMERKING:

- Sommige modellen beschikken niet over alle beschreven functies. In dat geval verschijnen deze functies niet op het display.

DE UITGANG VAN DE VCR SELECTEREN

Als uw VCR met een scartekabel op uw televisietoestel is aangesloten, verandert de VCR automatisch van uitgang wanneer u een videoband begint af te spelen, zodat het videobeeld op de televisie verschijnt. In dat geval verschijnt 'VCR' op het display van de VCR. U kunt dit met de hand wijzigen door te drukken op **[TV/VCR]** op de afstandsbediening. Het beeld van het omroepkanaal verschijnt nu op het televisiescherm en 'VCR' verdwijnt van het display van de VCR.

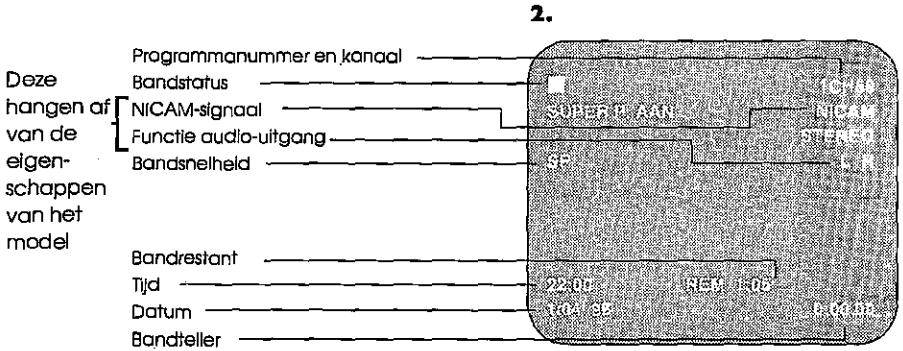
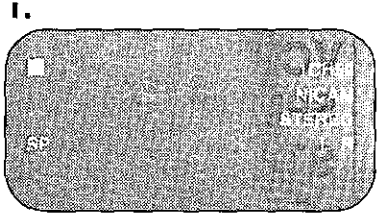
- Door opnieuw op **[TV/VCR]** te drukken verschijnt het videoweergavebeeld weer op de televisie.

NADERE INFORMATIE OVER UW VCR

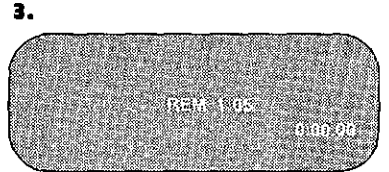
SCHERMDISPLAY

Alle noodzakelijke informatie over de status van de VCR wordt samengevat op het schermdisplay. Tijdens het opnemen, het weergeven van een band of het kijken naar een uitzending op het videokanaal kunt u drie standaard-schermdisplays oproepen. U kunt het display selecteren door 1, 2, 3 of 4 maal op de toets **MODE OSD** van de afstandsbediening te drukken.

1. **AUTO:** de huidige functie en het kanaalnummer worden gedurende 3 seconden weergegeven wanneer u op een bedieningstoets of op een numerieke toets drukt.
2. **ALLE:** ook alle actieve functies worden op het scherm weergegeven.



3. **TELLER:** op dit display worden de bandteller en het bandrestant weergegeven.
4. **DISPLAY UIT:** hiermee wordt het display van het scherm verwijderd.



OPMERKINGEN:

- De standaardtijd- en datum worden niet weergegeven als de tijd niet is ingesteld.
- De VCR geeft opnieuw 1. weer elke keer dat hij wordt ingeschakeld.
- Controleer, bij het opnemen van deze videorecorder naar een ander apparaat, of u het display van het scherm heeft verwijderd; als dat niet het geval is, wordt het display ook opgenomen.

NADERE INFORMATIE OVER UW VCR

FABRIKANTENCODES VOOR SATELLIETONTVANGERS

In de volgende tabel vindt u een lijst van codes voor fabrikanten van satellieten. Uw VCR gebruikt één van deze codes om de satellietontvanger te herkennen. Voer het codenummer in bij punt 9 tijdens de installatie van een satellietontvanger.

Zoek het merk van uw satellietontvanger op.

Voer met de **NUMMERTOETSEN** het eerste codenummer van de lijst in. Nummer 8 bijvoorbeeld voert u in als **008**. Ga verder bij punt **10 (AUTOMATISCHE INSTALLATIE)**.

FABRIKANT	CODES
CAMBRIDGE	53
ARMSTRONG	2,9,12,20,22,36,41,59,73,74,82
CHANNEL MASTER	12,41
BUSH	9,12,14,72,79
BEST/DISKEXPRESS	75
FERGUSON	9,14,16,46,85
TELEVES	9,14,16,35,38,41,45,47,48,49,51,52,63,65,76,80,85,90,109,110
SATSIEF/STANON	9,12,14,39,72,79
SEG	9,12,14,19,37,39,69,71,72,79,94,104,117
ALLSAT	9,14,85
ALBA	6,9,12,14,16,32,39,45,57,72,79,85
AMSTRAD/ANAKARO/FIDELITY/HANSEATIC	35,38,41,47,48,49,51,52,55,63,65,76,80,90,109,110
VISIOPASS	2,9,20,22,36,59,74,82
PHILLIPS	2,9,20,22,36,59,74,82
SABA	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
MANHATTAN	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
PACE	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
NETWORK	9,14
MASPRO	10,26,68,84,116
ZHENDEH	1,2,4,17,18,25,27,31,33,34,40,43,50,60,67,77,81,88,92,94,95,98,100,101,105,107,108
KATHREIN	2,9,10,16,17,18,20,22,25,26,27,36,40,59,67,68,74,82,84,88,92,100,105,106,112
GRUNDIG	2,16,23,44,70,91,114,119
HUTH	56,61,73,89
MORGAN	73
RADEX	2,29,31,54,58,64,87,102,118
POLYTRON	2,29,31,54,58,64,87,102,118
DNT	2,29,31,54,58,64,87,102,118
TECHNISAT	2,29,31,54,58,64,87,102,118
ECHOSTAR	2,29,31,54,58,64,87,102,118
TELEDIREKT	85,121
SIEMENS	85,121
SCHWAIGER	85,121
LUXOR	3,5,7,8,15,16,42,46,66,75,103
SALORA	3,5,7,8,15,16,42,46,66,75,103
NOKIA	2,3,5,7,8,15,16,29,31,42,46,54,58,64,86,75,87,102,103,111
SONOLOR	2,9,20,22,36,59,74,82
FUBA/TRIASAT/TRIAX/FREECOM	19,37,69,71,94,104,117
JOHANSSON/WINNERSAT	40
HIRSCHMANN	2,11,24,25,30,97
SAMSUNG	11
VORTEC	11
UNIDEN	84
QUADREL	21,28,93,96
NIKKO	21,28,93,96
TATUNG	21,28,93,96
TRISTAR	18
STRONG	18
SCIENTIFIC ATALANTA	13
G.I.JERROLD	106
MATSUI	115
WISITECH	1,2,4,31,33,34,43,50,60,77,81,95,98,101,107,113
PALSAT/NAGA/PALCOM	27,94
GALAXIS/ALDES/PROSAT/SKYMASTER/ANARKO	86,99,78

NADERE INFORMATIE OVER UW VCR

TECHNISCHE GEGEVENS

Formaat:	VHS PAL standaard
Aantal koppen:	Vier koppen
Videosignaalstelsysteem:	PAL/MESECAM kleurensignaal of monochroom signaal: 625 lijnen
Hi-Fi audio-opnamesysteem	Dieplaags opnamesysteem, conform de stereo Hi-Fi norm
Maximale speeltijd:	480 min. met een E-240 videocassette in de functie Long play (LP)
Breedte van de band:	12.7 mm
Bandsnelheid:	23.39 mm/s bij Standard Play (SP); 11.70 mm/s bij Long play (LP)
Antenne:	75 Ω ongebalanceerd
Ontvangstkanalen:	VHF kanaal 2-21 + S1-S41, UHF kanaal 21-69
RF uitgangssignaal:	UHF kanaal 21-69
Benodigd vermogen:	230 V, 50 Hz wisselstroom
Energieverbruik:	19W bij benadering (functie 'laag verbruik Standby \leq 1W)
Bedrijfstemperatuur:	5°C tot 40°C
Opslagtemperatuur:	-20°C tot 55°C
Video-ingang:	1.0 Vp-p, 75 Ω – S VIDEO ingang 1.0 Vp-p, 75 Ω
Video-uitgang:	1.0 Vp-p, 75 Ω
Audio-ingang:	Line 1&2: -3.8 dBs, 10 k Ω ; Line 3: -5.0 dBs 47k Ω
Audio-uitgang:	Line 1&2: -3.8 dBs, 1 k Ω Audio -Uit: -5.0 dBs 1 k Ω
Hi-Fi audio:	Dynamisch bereik: \sim 90 dBs (SP); frequentierespons: 20 Hz - 20 kHz; Jengel en flutter: $<$ 0.005% Wrm (JIS A)
Afmetingen:	430(B) x 300(D) x 91.5(H) mm
Gewicht:	4.3 kg (bij benadering)
Bijgeleverde accessoires:	75 Ω RF coaxkabel, gebruiksaanwijzing, afstandsbediening, AA/R6/UM3 batterijen (2)

- Gezien ons voortdurend streven naar verbeteringen kunnen deze gegevens zonder voorafgaande waarschuwing worden gewijzigd.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor onjuiste of ontbrekende informatie in deze documentatie. De grootst mogelijke zorg werd besteed aan de volledigheid en de nauwkeurigheid van de informatie.

PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM	OPLOSSING
Het display werkt niet.	<ul style="list-style-type: none">• Kijk na of de VCR niet in de functie LAAG VERBRUIK staat.• Kijk na of de stekker in het stopcontact zit.• Ga na of het stopcontact wel stroom geeft (probeer met een ander apparaat).
De VCR werkt niet - <input type="checkbox"/> verschijnt op het display van de VCR.	<ul style="list-style-type: none">• Druk op de toets TIMER ON/OFF (AAN/UIT) om de timer uit te schakelen.
De VCR reageert niet op bediening.	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of het kinderslot niet is vergrendeld.• Beveiliging werkt: trek gedurende 2 uur de stekker van de VCR uit het stopcontact.
Er kan geen band worden ingevoerd.	<ul style="list-style-type: none">• Kijk na of er geen andere band in de VCR zit.• Kijk na of u de band er op de juiste manier invoert.
De VCR kan niet worden bediend met de afstandsbediening.	<ul style="list-style-type: none">• De afstandsbediening bevindt zich te ver van de VCR.• Richt de afstandsbediening op de VCR.• De batterijen zijn leeg - vervang ze allebei.• De batterijen zitten er niet op de juiste manier in.• De VCR staat in fel licht.
Er verschijnt geen beeld.	<ul style="list-style-type: none">• Zorg ervoor dat de televisie op het videokanaal staat.• Controleer alle aansluitkabels.
Terugspoelen is niet mogelijk.	<ul style="list-style-type: none">• Kijk na of de band niet al aan het begin staat.
Het beeld verandert niet, zelfs niet als op de toetsen CHANNEL ▲ / ▼ (KANAAL) wordt gedrukt.	<ul style="list-style-type: none">• Kijk na of de VCR niet in de functie timer of menu staat.
De gewenste kanaalpositie kan niet worden geselecteerd.	<ul style="list-style-type: none">• De programmapositie is ingesteld om te worden overgeslagen. Annuleer de functie 'overslaan' voor de zender in kwestie.
Geen kleur of slecht beeld bij normaal televisie kijken.	<ul style="list-style-type: none">• Kijk na of alle kabels goed zijn aangesloten.• Kijk na of de netstekker van de VCR goed in het stopcontact zit.
Bij weergave vertoont het beeld 'sneeuw'.	<ul style="list-style-type: none">• Pas het spoor aan met behulp van de toetsen CHANNEL ▲ / ▼ (KANAAL).• Probeer een andere videoband.• Mogelijk zijn de videokoppen vuil. Neem contact op met de SHARP onderhoudsdienst.
De cassette wordt automatisch uitgeworpen wanneer de toetsen REC (●) (OPNAME) of TIMER ON/OFF (AAN/UIT) worden ingedrukt.	<ul style="list-style-type: none">• Het wisbeveiligingslipje is verwijderd.
Weergave/opname geeft geen stereogeluid weer.	<ul style="list-style-type: none">• Kijk na of de VCR met een SCART kabel op een stereo televisietoestel is aangesloten.• Het programma wordt niet in stereo uitgezonden.
SHOWVIEW neemt het gewenste programma niet op.	<ul style="list-style-type: none">• De uitzending beschikt niet over een VPS/PDC-sigitaal dat de opnametijd verandert.• Kijk na of de functie VPS/PDC op AAN staat.• Kijk na of de datum en tijd goed zijn ingesteld op de VCR.
De satellietontvanger reageert niet op commando's van de VCR.	<ul style="list-style-type: none">• Pas de stand of de hoek van de satellietontvanger aan.
Het gewenste satellietkanaal kan niet worden geselecteerd door de VCR.	<ul style="list-style-type: none">• Installeer alle kanalen opnieuw; zorg ervoor dat de satellietontvanger niet in een speciale kanaalinstellingsfunctie staat en dat het nummer van het gewenste kanaal op uw satellietontvanger lager is dan 99.
Laag geluidsniveau bij hifi-opname	<ul style="list-style-type: none">• Ga na of de hifi-opnameniveauregelaar in de middenstand staat voordat u begint met opnemen.

- | | | |
|--|--|--|
| 1. FUNZIONAMENTO TV | 14. AM/PM | 28. DPSS |
| 2. SEGNALE INVIATO AL TV | 15. RALLENTATORE | / RALLENTATORE |
| 3. SPEGNIMENTO VCR | 16. RICERCA A SALTO | 29. SISTEMA SHARP SUPER PICTURE |
| 4. RIAVVOLGIMENTO | 17. MENU | 30. GAMMA |
| 5. RIPRODUZIONE/ VELOCITA' DOPPIA | 18. SV/V+ | 31. CODICE |
| 6. STOP | 19. REGISTRAZIONE | VIDEOREGISTRATORE |
| 7. TV/VCR | 20. INSER. VIDEO | 32. CONFERMA |
| 8. CANALE | 21. INSER. AUDIO | 33. SELEZIONE MENU |
| 9. VOLUME | 22. TIMER ATTIVO/INATTIVO | |
| 10. CANALE VCR | 23. OSD (VISUALIZZAZIONE DELLE MODALITA' OPERATIVE) | 34. ANNULLA |
| 11. AVANZAMENTO VELOCE | 24. DISPLAY | 35. VELOCITA' NASTRO |
| 12. PAUSE/FERMO IMMAGINE | 25. CANALI AUDIO | 36. DIRECT TV RECORD |
| 13. TASTI NUMERICI | 26. SEGNALE INVIATO AL TV | 37. IMPOSTAZIONE MARCA TV |
| | 27. RICERCA PUNTUALE | 38. SICUREZZA BAMBINI |

Funzioni del videoregistratore attivabili dal pannello frontale o dal telecomando.

Quando non si desidera o non è possibile utilizzare il telecomando, è possibile comandare il videoregistratore agendo sui tasti del pannello frontale. La tabella riportata di seguito illustra le differenze nelle modalità operative:

FUNZIONE	CON IL TELECOMANDO	DAL PANNELLO FRONTALE
Spostamento GIÙ/SU tra le voci di menu	Tasti [/]	Tasti CHANNEL / .
Spostamento SINISTRA/DESTRA tra le voci di menu	Tasti [/]	Ruotare la manopola Jog/Shuttle verso SINISTRA/DESTRA

Dichiarazione di conformità

La società SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH dichiara che il prodotto videoregistratore SHARP VC-ME80GM è costruito in conformità alle prescrizioni del D.M.n° 548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U.n° 301 del 28/12/95 ed in particolare è conforme a quanto indicato nell art.2, comma 1 dello stesso decreto.

SOMMARIO

PRIMA DI USARE IL VIDEOREGISTRATORE

Note sul videoregistratore	2
Disimballaggio degli accessori	3

INSTALLAZIONE DEL VIDEOREGISTRATORE

Connessione del Videoregistratore al televisore, all'antenna e al Ricevitore Satellitare	4
Funzionamento Del Videoregistratore	5
Sintonizzazione del televisore sul videoregistratore	6
Installazione automatica	7

FUNZIONI BASE

Note sul videoregistratore e sulle videocassette	10
Riproduzione di una videocassetta	10
Pausa e riproduzione al rallentatore	11
Avanzamento rapido/riavvolgimento di una videocassetta	12
Funzionamento Della Manopola	12
Uso Della Manopola Per Cambiare La Modalità Operativa	13
Uso Della Manopola Per L'avanzamento Fotogrammi	13
Selezione Gamma	14
Registrazione in tempo reale	15
Registrazione diretta dal televisore	16
Utilizzo di SHOWVIEW per la registrazione	17
Impostazione di una registrazione programmata	19
Controllo, modifica ed annullamento di una registrazione	21

FUNZIONI AVANZATE

Audio e videoregistratore	22
Editing	24
Editing Di Base	25
Inserimento audio	27
Riproduzione Di Una Videocassetta Con Audio Inserito	28
Editing Con Concessione Lanc	29
Display digitale	32
Riproduzione di una videocassetta	33
Controllo del nastro residuo	33
Riproduzione ripetuta di una videocassetta	33
Riproduzione di una videocassetta NTSC	33
Selezione della modalità	34
Codice Videoregistratore	35
Funzioni di ricerca	36
Ricerca a salto	36
Sistema di ricerca digitale dei programmi (DPSS)	36
Controllo del televisore con il telecomando	37
Registrazione da altri dispositivi	38
Operazione di accensione del decoder	39

FUNZIONI SPECIALI DEL VIDEOREGISTRATORE

Risparmio energetico	40
Blocco bambini	40

INSTALLAZIONE PERSONALIZZATA

Sintonizzazione manuale dei canali	41
Installazione del ricevitore satellitare	42
Catalogazione manuale dei canali	43
Catalogazione personalizzata dei canali	43
Cancellazione di canali	44
Assegnazione di un nuovo nome ai canali	45
Impostazione della lingua del display	46
Impostazione manuale dell'orologio	46

ALTRE INFORMAZIONI SUL VIDEOREGISTRATORE

Display digitale del videoregistratore	47
Selezione dell'uscita dal videoregistratore	47
Visualizzazione sullo schermo (sistema OSD)	48
Codici produttori per Ricevitori satellite	49
Caratteristiche tecniche	50
Diagnostica	51

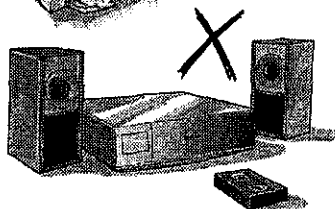
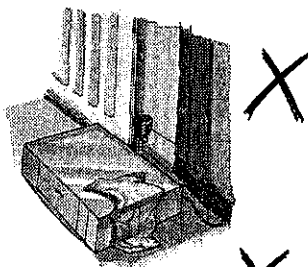
PRIMA DI USARE IL VIDEOREGISTRATORE

NOTE SUL VIDEOREGISTRATORE

Collocazione ideale del videoregistratore

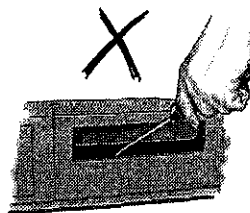
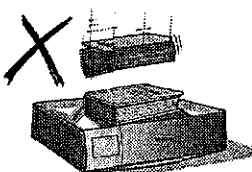
COLLOCARE IL VIDEOREGISTRATORE...

- ...su una superficie piana, lontano da radiatori o altre fonti di calore e non esposta alla luce diretta del sole.
- ...e le videocassette lontano da fonti magnetiche, quali altoparlanti o forni a microonde.
- ...ad almeno 20 cm di distanza dall'apparecchio televisivo.
- ...lontano da tende, tappeti o altri materiali e lasciare uno spazio per la ventilazione attorno al videoregistratore.



NON...

- ...bloccare le aperture di ventilazione.
- ...esporre il videoregistratore ad eccessiva polvere, vibrazioni meccaniche o urti.
- ...collocare alcun oggetto pesante o liquido sopra il videoregistratore. Se all'interno del videoregistratore dovesse entrare del liquido, staccare immediatamente la presa dell'alimentazione e contattare il rivenditore SHARP. Non utilizzare il videoregistratore.
- ...inserire o fare cadere nulla nel vano di inserimento delle videocassette o attraverso le aperture di ventilazione, in quanto si potrebbe provocare un grave danno, incendio o scossa elettrica.

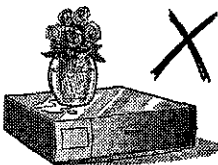


PRESE DI CORRENTE

- Per evitare un surriscaldamento o un principio di incendio, inserire correttamente la spina nella presa di corrente.

NON...

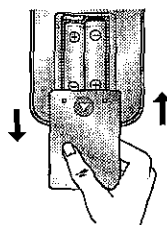
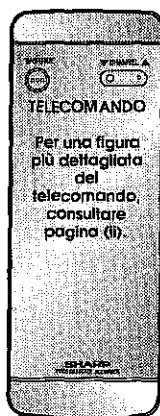
- ...sovraccaricare le prese di corrente, per evitare di provocare un principio di incendio o scosse elettriche.
- ...tirare il cavo di alimentazione per scollegare la spina dalla presa di corrente.
- ...legare in fascio i cavi di alimentazione.
- Questo videoregistratore non è dotato di interruttore di alimentazione. Di conseguenza, la corrente nominale per il funzionamento dell'orologio viene ricavata dalla presa di corrente CA, attraverso il cavo di alimentazione. Se si prevede di non utilizzare il videoregistratore per un periodo prolungato di tempo, si raccomanda di staccare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.



PRIMA DI UTILIZZARE IL VIDEOREGISTRATORE

DISIMBALLAGGIO DEGLI ACCESSORI

VERIFICARE CHE CON IL VIDEOREGISTRATORE SIANO STATO FORNITI TUTTI GLI ACCESSORI SOTTO ELENCATI. SE MANCA QUALCHE ACCESSORIO, CONTATTARE IL RIVENDITORE.



del vano pile



PILE (TIPO AA/R6/UM3) (X2)
per il telecomando.



CAVO DI CONNESSIONE RF
collega il videoregistratore
alla TV.

Inserimento delle PILE nel telecomando

Rimuovere il coperchio del vano pile sul retro del telecomando. Inserire le pile: fare combaciare i poli \ominus con \ominus e \oplus con \oplus . Richiudere nuovamente il vano pile con l'apposito coperchio.

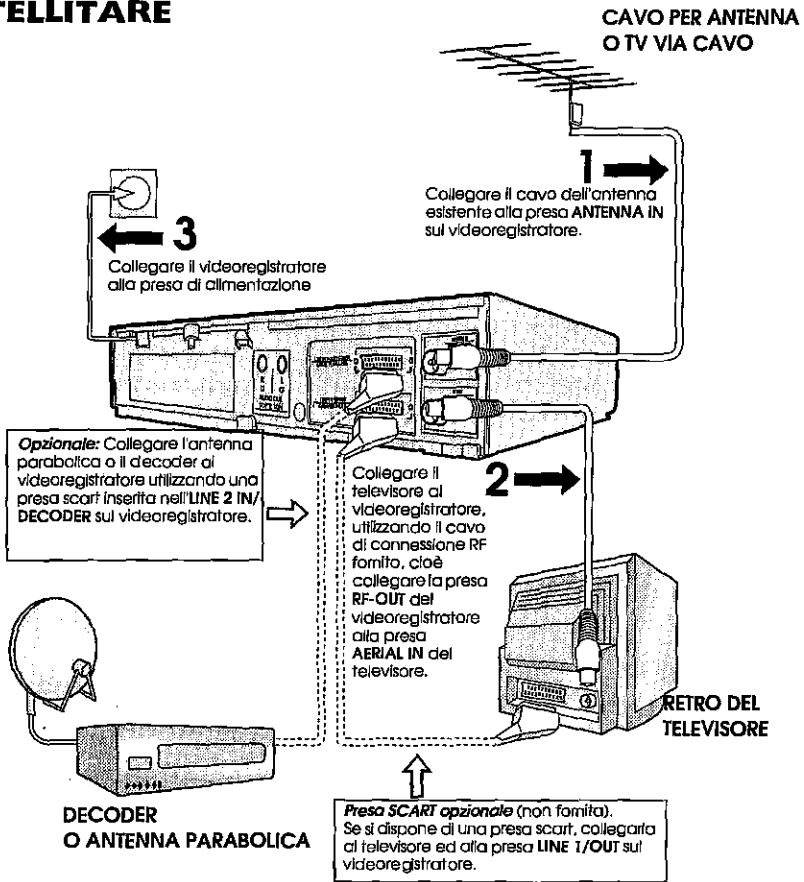


Telecomando

- Per un corretto funzionamento, puntare il telecomando in direzione del videoregistratore.
- Non esporre a liquidi ed evitare urti violenti.
- Se il videoregistratore si trova sotto la luce diretta del sole o sotto qualsiasi luce molto forte potrebbe non funzionare.
- Se il telecomando non funziona, sostituire entrambe le pile alcaline (tipo AA/R6/UM3).
- Se si prevede di non utilizzare il videoregistratore per diversi mesi, si raccomanda di rimuovere le pile e di conservarle in un luogo sicuro.
- Rimuovere le pile scariche e provvederne allo smaltimento in modo sicuro e rapido.
- Un uso non corretto delle pile potrebbe provocare dispersioni o determinarne lo scoppio.

INSTALLAZIONE DEL VIDEOREGISTRATORE

CONNESSIONE DEL VIDEOREGISTRATORE AL TELEVISORE, AL L'ANTENNA E AL RICEVITORE SATELLITARE

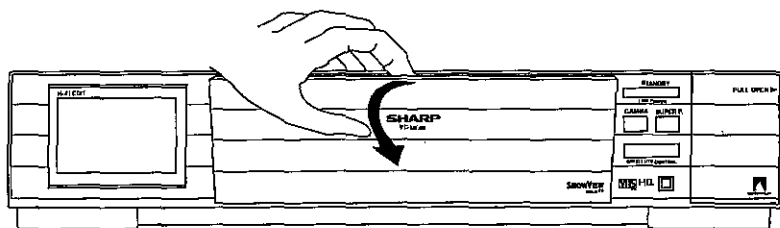


- Non collegare un cavo SCART se si desidera sintonizzare il canale RF del videoregistratore, a seconda del proprio televisore.
- Per ottenere un suono stereo, collegare il televisore stereo alle prese **AUDIO OUT** utilizzando i cavi audio fono, oppure alla presa **LINE 1 IN/OUT** utilizzando cavi SCART, come mostrato.
- Il suono dalla presa **RF OUT** è solo MONO.
- Se il proprio televisore è dotato di più di una presa SCART, fare riferimento al manuale del televisore per eseguire una connessione SCART corretta al videoregistratore.
- Per la funzione **NEXTVIEW LINK**, è necessario utilizzare un cavo SCART con cablaggio completo

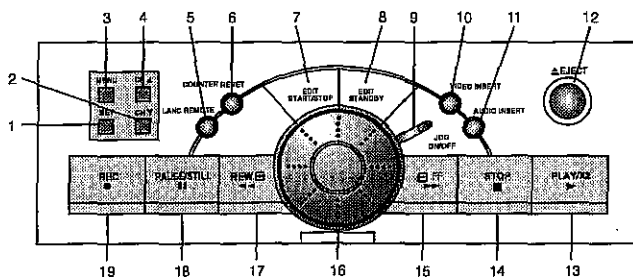
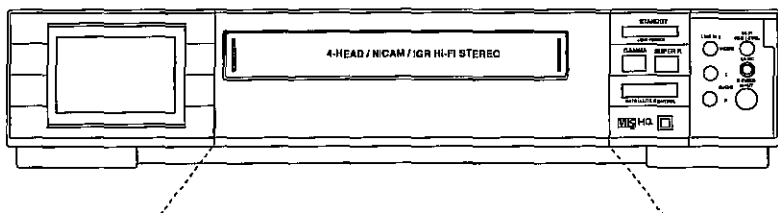
✓ **Il videoregistratore è collegato correttamente.**

INSTALLAZIONE DEL VIDEOREGISTRATORE

FUNZIONAMENTO DEL VIDEOREGISTRATORE



Per azionare il videoregistratore, abbassare con delicatezza il pannello di controllo, come mostrato.



1. SET (CONFERMA)
2. CANALE GIÙ
3. MENU
4. CANALE SU
5. SELETTORE LANC REMOTO
6. RESET CONTANASTRO
7. INIZIO/FINE EDITING
8. STANDBY EDITING
9. JOG ON/OFF
10. INSERIMENTO VIDEO
11. INSERIMENTO AUDIO
12. ESPULSIONE
13. RIPRODUZIONE/DOPPIA VELOCITÀ
14. STOP (FINE)
15. AVANZAMENTO RAPIDO
16. MANOPOLA JOG/SHUTTLE
17. RIAVVOLGIMENTO
18. PAUSA/FERMO IMMAGINE
19. REGISTRAZIONE

INSTALLAZIONE DEL VIDEOREGISTRATORE

SINTONIZZAZIONE DEL TELEVISORE SUL VIDEOREGISTRATORE

IMPORTANTE: premendo il pulsante **STANDBY**, il videoregistratore passa fra le modalità **STANDBY** e **LOW POWER** (risparmio energetico). In modalità di risparmio energetico, il display del videoregistratore non è illuminato.

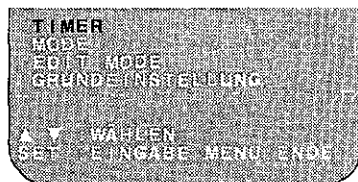
1. Assicurarsi che il videoregistratore si trovi ancora in modalità **STANDBY** (non in risparmio energetico).
2. Accendere il televisore. Selezionare un canale non utilizzato sul televisore, da assegnare al videoregistratore (potrebbe esservi un canale video dedicato sul televisore; consultare il manuale del televisore).
3. Premere il pulsante **MENU** e mantenerlo premuto per 3 secondi. Il videoregistratore ricerca e visualizza il canale RF ottimale.
4. Sintonizzare il canale selezionato sul televisore (fare riferimento al manuale del televisore) fino a quando non appare il menu sullo schermo.
5. Premere **SET** (**CONFERMA**) per memorizzare il canale RF e mettere il videoregistratore di nuovo in **STANDBY** (non in risparmio energetico).



Esempio:



SCHERMO MENU



NOTA:

- Se si ha un canale preferito, il canale di prova RF può essere impostato manualmente (21-69), dopo avere eseguito la procedura illustrata al punto 3, utilizzando i tasti (▲ / ▼).

✓ **Il televisore è sintonizzato sul videoregistratore.**

INSTALLAZIONE DEL VIDEOREGISTRATORE

INSTALLAZIONE AUTOMATICA

CONTROLLO RICEVITORE SATELLITARE / TV VIA CAVO

Se si dispone di un ricevitore satellitare o per TV via cavo collegato al videoregistratore, è possibile installare automaticamente i canali via satellite utilizzando questa funzione. La procedura di installazione per i ricevitori di canali via cavo è analoga a quella per i ricevitori satellitari (per le connessioni del ricevitore di canali via cavo, fare riferimento al relativo manuale).

Seguire i punti dall'1 al 4 prima di eseguire la PROCEDURA DI INSTALLAZIONE:

1. Collegare il ricevitore satellitare al videoregistratore, come precedentemente mostrato.
2. Collocare il ricevitore satellitare accanto al videoregistratore (la posizione ideale è sopra a quest'ultimo). In questo modo si assicura che i segnali a infrarossi dal videoregistratore che controllano il ricevitore satellitare possano raggiungerlo senza alcun impedimento.
3. Accertarsi che tutti i canali che si desidera sintonizzare siano compresi tra le posizioni 1 e 99 sul ricevitore satellitare, poiché il videoregistratore sintonizza solo i primi 99 canali; per istruzioni sullo spostamento dei canali, fare riferimento al manuale del ricevitore satellitare.
4. Accertarsi che il ricevitore non si trovi in qualche modalità speciale.

- È ora possibile sintonizzare i canali via satellite, nell'ambito della procedura di installazione automatica. Nel display che appaiono sullo schermo viene richiesto di immettere ulteriori informazioni.
- SHARP non può garantire che quest'opzione funzioni con tutti i ricevitori satellitari e per canali via cavo.
- Vedere l'elenco dei codici produttore per i ricevitori satellitari in fondo al manuale.



Tutte le informazioni rilevanti per il controllo del ricevitore satellitare saranno accompagnate da questo simbolo.

PROCEDURA DI INSTALLAZIONE

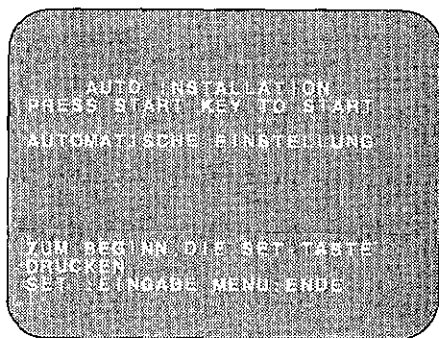
Questi modelli sintonizzano automaticamente i canali televisivi per la propria area, quindi utilizzano le informazioni Televideo per catalogare i canali televisivi in un ordine standard e per impostare l'orologio.

- Accertarsi che il videoregistratore sia collegato, come precedentemente mostrato.
- Accendere il televisore e selezionare il canale video.
- Premere STOP per accendere il videoregistratore.

Se il videoregistratore non è stato precedentemente sintonizzato, sullo schermo appaiono le istruzioni relative a questa procedura.

Se quando si accende il video appare lo schermo accanto, premere **SET** per confermare e passare al punto 4 nella pagina successiva.

Se non appare lo schermo accanto quando si accende il video, iniziare la procedura dal punto 1, nella pagina successiva.

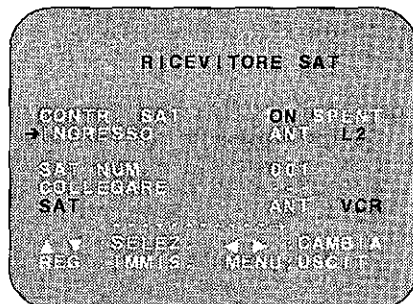


INSTALLAZIONE AUTOMATICA

REIMPOSTAZIONE DEL VIDEOREGISTRATORE

1. Premere **STOP** per accendere il videoregistratore.
2. Premere **MENU** e i tasti **CHANNEL** ▼ contemporaneamente sulla parte anteriore del videoregistratore e tenerli premuti per 10 secondi.
3. Sul televisore dovrebbe apparire lo schermo AUTO INSTALLATION. Premere **SET** per confermare.
4. ● Premere (▲ / ▼) per selezionare la propria lingua premere **SET**.
● Premere (▲ / ▼) per selezionare il paese in cui si utilizza il videoregistratore e premere **SET**.
● Accertarsi che il cavo ANTENNA/SCART sia collegato al videoregistratore, quindi premere **SET PER CONFERMARE**.
5. Viene evidenziata l'opzione SAT CONTROL.
 - Se *si dispone* di un ricevitore satellitare collegato al videoregistratore, continuare dal punto 6.
 - Se *non si dispone* di un ricevitore satellitare collegato al videoregistratore, lasciare SAT CONTROL impostato su OFF e premere **SET**.

5.



Il videoregistratore tenta di copiare l'elenco TV preimpostato (solo televisori compatibili NEXTVIEW, Smart Link, Easy Link e Megalogic). Durante il processo di copia, il display mostra i canali TV preimpostati copiati. Se il videoregistratore non è in grado di copiare l'elenco TV preimpostato, vengono automaticamente installati i canali terrestri (l'installazione automatica può richiedere qualche minuto). Al termine, appare il menu MOVE, che mostra l'ordine dei canali preimpostati. Premere **MENU** per uscire. Se l'orologio non viene automaticamente impostato, appare lo schermo dell'orologio; fare riferimento alla sezione **IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'OROLOGIO**. Per controllare se l'orologio è stato impostato correttamente, premere **DISPLAY** fino a quando l'ora non appare sul display. Se si desidera personalizzare l'ordine dei canali, fare riferimento alla sezione **CATALOGAZIONE MANUALE DEI CANALI**.

✓ **A questo punto i programmi sono tutti sintonizzati e l'orologio è impostato.**

Punti 6-11. (solo controllo canali via satellite/cavo)

6. Selezionare il Canale 1 sul ricevitore satellitare.
7. Premere (◀ / ▶) per impostare SAT CONTROL su ON.
8. Premere (▲ / ▼) per selezionare INPUT. Viene evidenziata l'opzione L2. Se il videoregistratore non è collegato al ricevitore satellitare come precedentemente mostrato:
 - i. Se il ricevitore satellitare è collegato all'antenna (ingresso RF sul retro del videoregistratore) selezionare RF IN utilizzando (◀ / ▶). È necessario sintonizzare il videoregistratore al ricevitore satellitare.
 - ii. Premere (▲ / ▼) per selezionare CHANNEL.
 - iii. Premere (▶). Il canale corrente viene visualizzato come sfondo al display sullo schermo. Se non si tratta di un canale via satellite, premere di nuovo (▶). Continuare fino a visualizzare un canale via satellite.

INSTALLAZIONE DEL VIDEOREGISTRATORE

INSTALLAZIONE AUTOMATICA

9. Premere (▲ / ▼) per selezionare SAT NO. Passare alla tabella in fondo al manuale. Cercare la marca del proprio ricevitore satellitare ed utilizzare i **TASTI NUMERICI** per immettere il primo numero di codice elencato. Ad esempio, per immettere il numero 8, premere **0 0 8**. Il ricevitore satellitare dovrebbe ora passare al canale preimpostato 12.
10. Se il ricevitore satellitare è passato al canale preimpostato 12, premere SET (CONFERMA) per confermare che il videoregistratore installerà automaticamente entrambi i tipi di canali via satellite e terrestri (quest'operazione potrebbe richiedere alcuni minuti).
11. Il videoregistratore tenta di copiare l'elenco TV preimpostato (solo televisori compatibili NexTV, Smart Link, Easy Link e Megalogic). Durante il processo di copia, il display mostra i canali TV preimpostati copiati. Se il videoregistratore non è in grado di copiare l'elenco TV preimpostato, vengono automaticamente installati i canali terrestri e via satellite (l'installazione automatica può richiedere qualche minuto). Al termine, appare il menu MOVE, che mostra l'ordine dei canali preimpostati. Premere **MENU** per uscire. Se l'orologio non viene automaticamente impostato, appare lo schermo dell'orologio; fare riferimento alla sezione **IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'OROLOGIO**. Per controllare se l'orologio è stato impostato correttamente, premere **DISPLAY** fino a quando l'ora non appare sul display. Se si desidera personalizzare l'ordine dei canali, fare riferimento alla sezione **CATALOGAZIONE MANUALE DEI CANALI**.

NOTE:

- Se il ricevitore satellitare non è passato al canale preimpostato 12, immettere il successivo numero di codice nell'elenco. Continuare finché il ricevitore non mostra il canale preimpostato 12, quindi continuare dal punto 10.
- Se il proprio ricevitore satellitare non è elencato nella tabella in fondo al manuale o qualora dopo avere immesso tutti i numeri elencati per il proprio ricevitore quest'ultimo non passa al canale preimpostato 12, immettere **0 0 1** e verificare se il ricevitore satellitare è passato al canale preimpostato 12. In caso affermativo, continuare dal punto 10. In caso contrario, premere ► per selezionare **0 0 2** e controllare nuovamente. Continuare finché il ricevitore passa al canale preimpostato 12, quindi continuare dal punto 10.
- Se non si riceve ancora risposta dal ricevitore satellitare, provare a regolarne la posizione per migliorare la ricezione dei segnali ad infrarossi dal videoregistratore.
- L'installazione automatica si ferma quando il ricevitore satellitare raggiunge il canale preimpostato 99, o quando tutti gli 84 canali preimpostati del videoregistratore sono stati utilizzati.
- Il videoregistratore inserisce tutti i canali terrestri trovati a partire dal canale 1, quindi tutti i canali via satellite dal primo canale preimpostato disponibile dopo i canali terrestri.

✓ **A questo punto i programmi sono tutti sintonizzati e l'orologio è impostato.**




Se si sostituisce il ricevitore satellitare, è necessario seguire la procedura di installazione automatica completa per sintonizzare il videoregistratore al ricevitore satellitare. Questo perché il nuovo ricevitore satellitare non sovrascriverà i precedenti canali via satellite nel videoregistratore.

Se si collega un ricevitore satellitare al videoregistratore per la prima volta, dopo l'installazione automatica, vedere la sezione **INSTALLAZIONE DEL RICEVITORE SATELLITARE / VIA CAVO**.

NOTE SUL VIDEOREGISTRATORE E SULLE VIDEOCASSETTE

Videocassette

- Se si utilizzano solo videocassette di buona qualità, generalmente non è necessario pulire le testine.
- Se si utilizzano videocassette di scarsa qualità, oppure se si carica una videocassetta dopo avere spostato il videoregistratore, l'ossido dalla cassetta potrebbe "otturare" le testine. L'immagine riprodotta potrebbe presentare un effetto neve, o scomparire.
- Per rimuovere lievi contaminazioni, eseguire una videocassetta in modalità Ricerca immagine. Se questo rimedio non funziona, è necessario sottoporre le testine ad un intervento di pulizia presso un centro di assistenza autorizzato SHARP. Si ricorda, tuttavia, che l'intervento di pulizia delle testine non è incluso nella garanzia.
- Si consiglia di utilizzare videocassette con il marchio 
- Questo videoregistratore non riproduce o registra videocassette in formato S-VHS.

RIPRODUZIONE DI UNA VIDEOCASSETTA

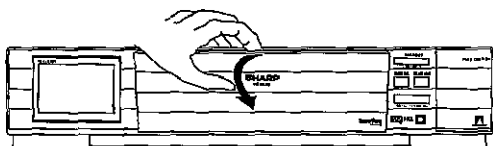


Prima di riprodurre una videocassetta

Nel videoregistratore si forma della condensa quando viene spostato da/in un luogo caldo. Se si tenta di riprodurre o registrare una videocassetta, quest'ultima e il videoregistratore potrebbero danneggiarsi. Accendere il videoregistratore ed attendere circa due ore, affinché il videoregistratore raggiunga la temperatura ambiente prima di utilizzarlo.

Riproduzione

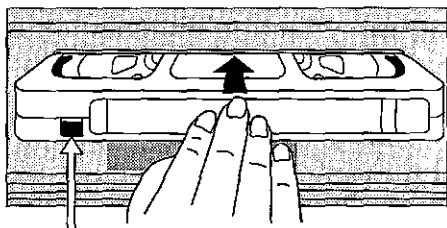
1. Accendere il televisore e selezionare il canale video.



2. Aprire il pannello di controllo ed inserire con attenzione una videocassetta preregistrata nel vano cassette. Questa operazione accende il videoregistratore.

- Se la linguetta di protezione è stata rimossa, il videoregistratore avvia la riproduzione non appena si carica la videocassetta.

3. Per avviare la riproduzione, premere il tasto **PLAY/X2** (▶)
(RIPRODUZIONE/VELOCITÀ DOPPIA).



Linguetta di protezione

NOTA:

- Il pannello di controllo può essere chiuso durante la riproduzione.

FUNZIONI BASE


RIPRODUZIONE DI UNA VIDEOCASSETTA

Il sistema **SHARP SUPER PICTURE** dovrebbe migliorare la qualità dell'immagine durante la riproduzione. Normalmente è impostato su ON (attivo). Per attivare o disattivare il sistema **SHARP SUPER PICTURE**, premere **SUPER P (SET)** nel pannello frontale, oppure sul telecomando.

NOTA:

- Le istruzioni seguenti presuppongono che si faccia uso del telecomando, se non altrimenti indicato.
- Per una riproduzione a velocità doppia (senza audio), premere nuovamente il pulsante **PLAY/X2 (▶)** (RIPRODUZIONE/VELOCITÀ DOPPIA).
- Per ritornare alla riproduzione normale, premere nuovamente **PLAY/X2 (▶)** (RIPRODUZIONE/VELOCITÀ DOPPIA).
- Per fermare la riproduzione della videocassetta, premere **STOP (■)**(FINE).
- Per estrarre la videocassetta, premere **EJECT** sul videoregistratore sul pannello di controllo.

Disturbi all'immagine durante la riproduzione

Questo videoregistratore è dotato di un sistema di tracking automatico che riduce i disturbi all'immagine quando si avvia la riproduzione di una videocassetta. Quando il sistema di tracking automatico è in funzione, sul display lampeggia . Se l'immagine risulta ancora disturbata, potrebbe essere necessario eseguire il tracking manuale della videocassetta.

Durante la RIPRODUZIONE di una videocassetta:

- Premere i tasti **CHANNEL ▲** o **▼** (CANALE) per togliere l'interferenza dell'immagine dallo schermo del televisore (tracking manuale).
- Per avviare il tracking automatico, premere insieme i tasti **CHANNEL ▲** e **▼** (CANALE).

Pausa e riproduzione al rallentatore

1. Premere il tasto **PLAY/X2 (▶)** (RIPRODUZIONE/VELOCITÀ DOPPIA) per avviare la riproduzione della videocassetta.
2. Per interrompere momentaneamente la riproduzione, premere **PAUSE/STILL (II)** (PAUSA/FERMO IMMAGINE).
 - Per minimizzare la distorsione in modalità pausa, premere il tasto **CHANNEL ▲** o **▼** (CANALE).
 - Per continuare la riproduzione, premere **PLAY/X2 (▶)** (RIPRODUZIONE/VELOCITÀ DOPPIA).
3. Per riprodurre al rallentatore (senza audio), premere il tasto **(▶) SLOW** (RALLENTATORE) sul telecomando. La riproduzione al rallentatore può essere regolata utilizzando i tasti **⊖** o **⊕** accanto al tasto **SLOW** (RALLENTATORE). Per diminuire i disturbi all'immagine durante la riproduzione al rallentatore, utilizzare i tasti canale **▲** o **▼**.
 - Per continuare la riproduzione, premere **PLAY/X2 (▶)** (RIPRODUZIONE/VELOCITÀ DOPPIA).

NOTE:

- Utilizzando le funzioni Pausa e Rallentatore vi saranno interferenze nell'immagine, che potrebbe divenire in bianco e nero.
- La modalità PAUSA si disattiva dopo circa 5 minuti.
- La modalità Rallentatore può essere azionata utilizzando la manopola Jog/Shuttle. Fare riferimento alla sezione funzionamento della manopola.

RIPRODUZIONE DI UNA VIDEOCASSETTA

Avanzamento rapido/riavvolgimento di una videocassetta

1. Per fermare la videocassetta, premere **STOP** (■) (FINE).
2. Premere i tasti **FAST FORWARD** (▶▶) (AVANZAMENTO RAPIDO)/**REWIND** (◀◀) (RIAVVOLGIMENTO) sul telecomando o sul pannello di controllo del videoregistratore. È possibile utilizzare anche la manopola, ruotandola in senso orario o antiorario.
3. Per fermare l'avanzamento rapido/riavvolgimento, premere **STOP** (■) (FINE).

La funzione di Ricerca visiva può essere azionata durante la riproduzione tramite i pulsanti Avanzamento rapido/Riavvolgimento sul telecomando e sul pannello di controllo del videoregistratore, oppure utilizzando la manopola sul pannello di controllo del videoregistratore.

1. Premere **FAST FORWARD** (▶▶) (AVANZAMENTO RAPIDO)/**REWIND** (◀◀) (RIAVVOLGIMENTO) durante la riproduzione.
2. Per diminuire la velocità, premere nuovamente **FAST FORWARD** (▶▶) (AVANZAMENTO RAPIDO)/**REWIND** (◀◀) (RIAVVOLGIMENTO).
3. Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente **PLAY/X2** (▶) (RIPRODUZIONE/VELOCITÀ DOPPIA).

OPPURE: utilizzare la manopola.

NOTA:

- Utilizzando le funzioni AVANZAMENTO RAPIDO/RIAVVOLGIMENTO VI SARANNO interferenze nell'immagine, che potrebbe divenire in bianco e nero.

FUNZIONAMENTO DELLA MANOPOLA

Durante la riproduzione, è possibile utilizzare la manopola sul pannello di controllo per le funzioni di Ricerca e Pausa. È possibile selezionare due diverse modalità di funzionamento:

- Cambio modalità operativa (Shuttle)
- Avanzamento fotogrammi (Jog Shuttle)

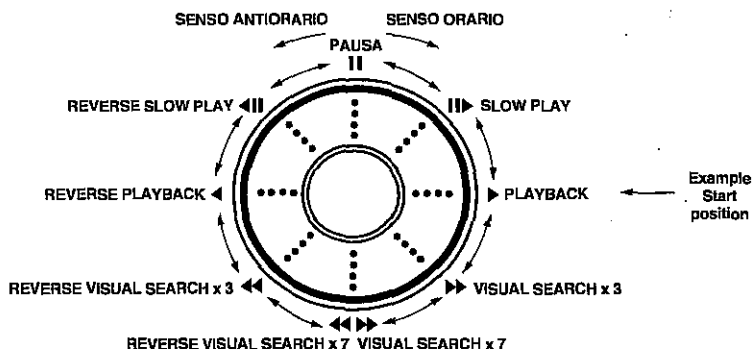
FUNZIONI BASE

RIPRODUZIONE DI UNA VIDEOCASSETTA

USO DELLA MANOPOLA PER CAMBIARE LA MODALITÀ OPERATIVA

Girando la manopola si sente un leggero 'clic'. Ogni 'clic' rappresenta una diversa modalità di funzionamento nell'ambito della modalità di Ricerca visiva. Ad esempio, durante la riproduzione, ruotando la manopola di un 'clic' in senso antiorario il videoregistratore passa in modalità Rallentatore. Ad ogni ulteriore 'clic' in senso orario o antiorario cambia la modalità operativa, come sotto illustrato

FUNZIONAMENTO DELLA MANOPOLA



La posizione iniziale sopra mostrata è solo un esempio. La manopola può essere azionata a partire da una qualsiasi delle funzioni sopra illustrate.

Per continuare la riproduzione in qualsiasi momento, premere **PLAY/X2 (▶)** (RIPRODUZIONE/VELOCITÀ DOPPIA).

USO DELLA MANOPOLA PER L'AVANZAMENTO FOTOGRAMMI

Questa funzione viene utilizzata per spostarsi avanti o indietro di un fotogramma alla volta. Premere il tasto JOG ON/OFF (l'indicatore si accende) per impostare il videoregistratore in modalità Fermo immagine.

Girando la manopola, ad ogni 'clic' l'immagine avanza o torna indietro di un fotogramma, in senso orario o antiorario. La velocità di rotazione della manopola determina la velocità dei fotogrammi.

Per uscire da questa modalità, premere il tasto **JOG ON/OFF**; l'indicatore si spegne.

Per continuare la riproduzione, premere **PLAY/X2 (▶)** (RIPRODUZIONE/VELOCITÀ DOPPIA).

NOTA:

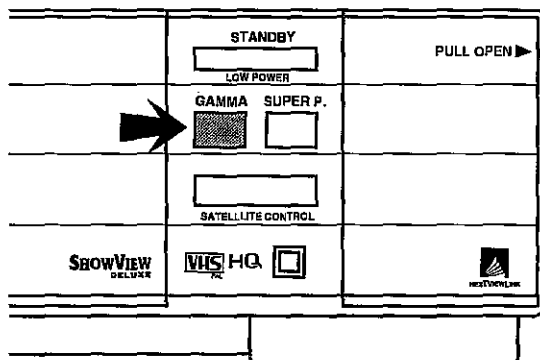
- Per proteggere il nastro dall'usura, il videoregistratore regola nuovamente la posizione del nastro se la funzione di spostamento per fotogrammi viene utilizzata di frequente.

FUNZIONI BASE

SELEZIONE GAMMA

Gamma è una funzione di miglioramento della qualità dell'immagine che consente di ottenere un'immagine più ricca, rendendo luminose le parti più scure e cupe dell'immagine, senza tuttavia alterare la luminosità delle parti più chiare, e facilitando così la visione dell'intera immagine.

- Sono disponibili cinque diverse impostazioni Gamma, che permettono di tenere in considerazione le differenze a livello di immagini riprodotte e luminosità della stanza.
- Quando si guarda una registrazione con frequenti scene scure, ad esempio un film o un concerto, oppure quando si guarda una registrazione in una stanza molto luminosa, questa funzione facilita la visione delle scene più scure e conferisce l'impressione di una maggiore profondità dell'immagine.



Ogni volta che si preme il pulsante **GAMMA**, la modalità operativa cambia, come sotto illustrato, e la modalità Gamma verrà visualizzata sullo schermo per circa 3 secondi.

GAMMA AUTO

GAMMA MODE 1

GAMMA MODE 2

GAMMA MODE 3

GAMMA OFF

NOTA:

- In modalità **REGISTRAZIONE** (RECORD), la funzione Gamma può essere utilizzata solo se si seleziona l'opzione **L3** preimpostata e si utilizza **S-VIDEO INPUT**.

FUNZIONI BASE

REGISTRAZIONE IN TEMPO REALE

Selezione di un canale

Selezionare il canale utilizzando i tasti numerici sul telecomando, oppure selezionare il canale precedente/successivo premendo **CHANNEL** (▲ / ▼) (CANALE).

Per passare tra numeri di canale a una cifra e a due cifre, premere **AM/PM** (1h).

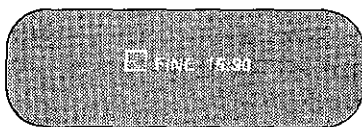
Per esempio, per il canale 24, premere **AM/PM** (1h), quindi premere **2 4**.

È possibile registrare il programma in onda sul canale che si sta guardando, oppure su un altro canale.

1. Inserire una videocassetta nel videoregistratore e che il controllo del livello di registrazione HI-FI sia in posizione centrale.
2. Selezionare il canale che si desidera registrare sul videoregistratore.
3. Per avviare la registrazione, premere il tasto **REC** (●) (REGISTRAZIONE).
4. Per effettuare una pausa durante la registrazione, premere il tasto **PAUSE/STILL** (II) (PAUSA/FERMO IMMAGINE).
5. Per continuare la registrazione, premere nuovamente il tasto **REC** (●) (REGISTRAZIONE).
6. Per fermare la registrazione, premere **STOP** (■) (FINE) una volta.

Registrazione a programmazione semplice:

1. Per specificare l'ora di fine della registrazione, premere il tasto **REC** (●) (REGISTRAZIONE).
2. Ad ogni nuova pressione del tasto **REC** (●) (REGISTRAZIONE) si ritarda l'ora di fine di 10 minuti.
3. Per terminare la registrazione in qualsiasi momento, premere una volta il tasto **STOP** (■) (FINE).



NOTE:

- Se il nastro termina prima della fine della registrazione, il videoregistratore interrompe la registrazione e riavvolge il nastro, oppure esegue l'estrazione se il videoregistratore è in modalità **TIMER RECORD**.
- Se il videoregistratore espelle la videocassetta quando si preme il tasto **REC** (●) (REGISTRAZIONE), il nastro è protetto. Questo significa che la linguetta di protezione è stata rimossa.


FUNZIONI BASE




REGISTRAZIONE DIRETTA DAL TELEVISORE

QUESTA FUNZIONE PUÒ ESSERE UTILIZZATA SOLO CON TELEVISORI COMPATIBILI NextView, Smart Link, Easy Link e Megalogic.

Premendo il tasto **DIRECT TV REC.**, il videoregistratore registra il segnale correntemente visualizzato sul televisore, indipendentemente dalla fonte del segnale.

Questa funzione può essere avviata quando il videoregistratore è in modalità **STANDBY** o **OPERATE**, ma **NON** in modalità **Risparmio energetico**.

- Se sul display del videoregistratore appare ; premere **TIMER ON/OFF** prima di iniziare.
- Accertarsi che nel videoregistratore sia stata inserita una videocassetta e che il controllo del livello di registrazione Hi-Fi sia in posizione centrale.

1. Per avviare la registrazione, premere **DIRECT TV REC.**
2. Per interrompere temporaneamente la registrazione, premere **PAUSE** ().
3. Per continuare la registrazione, premere **REC** ().
4. Per fermare la registrazione, premere **STOP** ().

NOTE:

- Per la funzione **DIRECT TV RECORD** (ovvero per la registrazione diretta dal televisore) è necessario utilizzare un cavo scart con cablaggio completo.
- Se non si riesce ad avviare **DIRECT TV RECORD**, il televisore dovrebbe indicare la causa (fare riferimento al manuale del televisore).


REGISTRAZIONE CON TIMER

È possibile programmare il videoregistratore utilizzando tre diversi metodi:



1. **NextView**
2. **Showview**
3. **Manualmente (REGISTRAZIONE PROGRAMMATA)**

USO DI NextView PER ESEGUIRE UNA REGISTRAZIONE

- Se sul display del videoregistratore appare ; premere **TIMER ON/OFF** prima di iniziare.
- Verificare che l'orologio visualizzi l'ora esatta.


Alcune emittenti trasmettono una guida dei programmi elettronica, nel qual caso, utilizzando i comandi del televisore, è possibile selezionare il programma che si desidera registrare ed utilizzarlo per programmare il videoregistratore automaticamente. Questa funzione è compatibile con televisori NextView. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del televisore. Dopo avere trasmesso le informazioni riguardanti il timer al videoregistratore, sul display viene visualizzato per circa 5 secondi il menu del timer. Premere **TIMER ON/OFF** una volta per impostare il videoregistratore in modalità **STANDBY**. Sul display appare .

NOTE:

- Il menu del timer non viene visualizzato se questa procedura viene eseguita mentre il videoregistratore è in modalità **STANDBY**.
- **VPS/PCD** è un segnale trasmesso da alcune stazioni televisive che regola il tempo di inizio e fine della registrazione con il videoregistratore. Questo assicura che in caso di variazione dell'orario di trasmissione del programma prescelto, il videoregistratore registri comunque l'intero programma. È **ESSENZIALE** utilizzare l'orario di inizio previsto nella guida dei programmi televisivi per programmare il videoregistratore. In quanto queste informazioni vengono utilizzate per identificare il segnale **VPS/PCD** corrispondente al programma desiderato.
- Se  lampeggia, significa che nel videoregistratore non è stata inserita alcuna videocassetta.
- Durante la registrazione, premere **STOP** () per annullare la registrazione. Se sono previste altre registrazioni, il videoregistratore torna in modalità **TIMER STANDBY**.

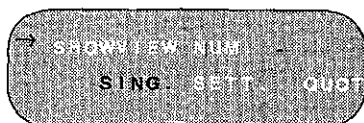
FUNZIONI BASE

UTILIZZO DI SHOWVIEW PER LA REGISTRAZIONE

- Se sul display del videoregistratore appare  , premere **TIMER ON/OFF** (ATTIVO/INATTIVO) prima di iniziare.
- Verificare che l'orologio visualizzi l'ora esatta
- Accertarsi che nel videoregistratore sia stata inserita una videocassetta e che il controllo del livello di registrazione HI-FI sia in posizione centrale.

SHOWVIEW consente di programmare il videoregistratore per registrare fino ad otto programmi utilizzando i numeri SHOWVIEW pubblicati negli elenchi dei programmi televisivi.

1. Premere **(SV/V+)** sul telecomando.
2. Immettere il numero SHOWVIEW indicato nell'elenco dei programmi, utilizzando i **TASTI NUMERICI**.



NOTA:

- Se è stato immesso un numero SHOWVIEW non corretto, viene visualizzato un messaggio di ERRORE. In questo caso, premere **CLEAR** (ANNULLA) per cancellare i numeri ed immettere il numero SHOWVIEW corretto.

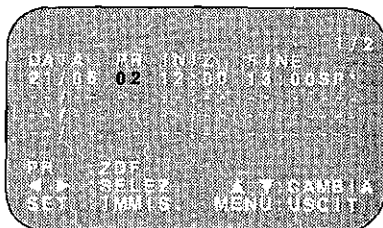
3. Premere **(▲ / ▼)** per selezionare SING., SETT., QUOT.
4. Se si desidera effettuare ulteriori registrazioni allo stesso orario tutti i giorni o settimanalmente, utilizzare **(◀ / ▶)** per selezionare l'opzione SETT., QUOT., come desiderato.
5. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.

NOTA:

- Verificare che il menu corrisponda agli orari indicati nell'elenco dei programmi televisivi. In caso contrario, premere **CLEAR** (ANNULLA) per ritornare al menu SHOWVIEW ed immettere nuovamente il numero SHOWVIEW corretto.

La prima volta che si utilizza SHOWVIEW per effettuare una registrazione su ogni canale preimpostato, sul menu potrebbe essere evidenziato (PR).

6. Immettere il canale che si desidera registrare, utilizzando i **TASTI NUMERICI**, per esempio, per registrare sul canale 2, premere **0 2**. Il videoregistratore ricorda questa impostazione per il futuro.




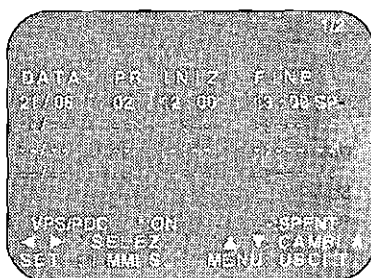
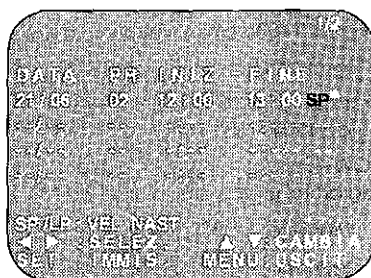
NOTE:

Per accedere al menu SHOWVIEW è possibile inoltre utilizzare la procedura seguente:


- i. Premere **MENU**
- ii. L'opzione SHOWVIEW appare evidenziata. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare. Continuare dal punto 2 della procedura sopra illustrata.

UTILIZZO DI **SHOWVIEW** PER LA REGISTRAZIONE

7. Se il proprio videoregistratore è dotato della funzione *Velocità ridotta* e si desidera cambiare la **VELOCITÀ DI REGISTRAZIONE**, utilizzare i tasti (◀/▶) per evidenziare SP. Premere (▲/▼) per selezionare la riproduzione a velocità normale (SP) oppure la funzione di velocità ridotta (LP), come desiderato.
8. (Vedere le **NOTA** sottostanti). Per l'impostazione VPS/PDC, utilizzare (◀/▶) per evidenziare l'ultima colonna. Utilizzando i tasti (▲/▼) si seleziona VPS/PDC ON o SPENT (* = ON - = SPENT).
9. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare il programma. Appare nuovamente il menu **SHOWVIEW**. Se si desidera programmare altre registrazioni **SHOWVIEW**, ripetere questa procedura.
10. Dopo avere specificato le impostazioni del timer, premere **MENU** per rimuovere il menu dallo schermo del televisore.
11. Premere **TIMER ON/OFF** (ATTIVO/INATTIVO) una volta per passare in modalità **TIMER STANDBY** (SPEGNIMENTO). Sul display appare .



NOTE:

- VPS/PDC è un segnale diffuso da alcune emittenti televisive in grado di regolare l'orario di inizio e fine della registrazione. Questo assicura che qualora vi sia un cambiamento di orario del programma desiderato, il videoregistratore registrerà comunque l'intero programma. È **ESSENZIALE** utilizzare l'orario di inizio previsto per programmare il videoregistratore, in quanto quest'informazione viene utilizzata per identificare il segnale VPS/PDC corrispondente al programma desiderato.
- Se  lampeggia, significa che non è stata inserita una videocassetta nel videoregistratore.
- Se la video cassetta viene espulsa quando il videoregistratore cerca di registrare, significa che la linguetta di protezione è stata rimossa.
- Durante la registrazione, premere **STOP** (■) (FINE) per annullare la registrazione. Se sono previste altre registrazioni, il videoregistratore ritorna in modalità **TIMER STANDBY** (SPEGNIMENTO).


FUNZIONI BASE

IMPOSTAZIONE DI UNA REGISTRAZIONE PROGRAMMATA

È possibile eseguire un massimo di otto registrazioni programmate, impostandole con un anticipo fino a un anno.

L'esempio mostrato riguarda il funzionamento con orologio a 24 ore. Il funzionamento con orologio a 12 ore può essere selezionato dal menu di impostazione manuale dell'orologio.

Le indicazioni am/pm per l'orologio a 12 ore possono essere selezionate utilizzando il tasto per **AM/PM** (☾/☀) sul telecomando.

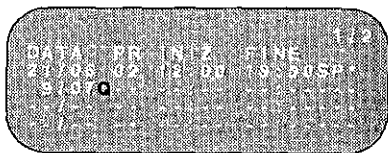
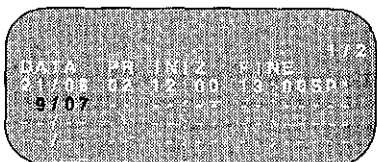
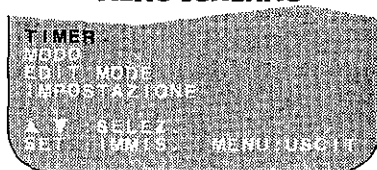
- Se sul display del videoregistratore appare , premere **TIMER ON/OFF** (ATTIVO/INATTIVO) prima di iniziare.
- Controllare che l'orologio indichi l'ora esatta.
- Accertarsi che nel videoregistratore sia stata inserita una videocassetta e che il controllo del livello di registrazione Hi-Fi sia in posizione centrale.

Impostazione di una registrazione

Esempio: Registrazione di un programma sul canale 3 dalle ore 21:05 alle ore 22:30, il 9 luglio.

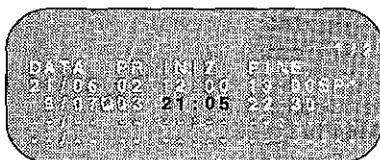
1. Premere **STOP** (■) (FINE) per accendere il videoregistratore.
2. Premere **MENU**.
3. Premere (▲ / ▼) per selezionare **TIMER**. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
4. La posizione inizialmente evidenziata è la successiva posizione di registrazione disponibile del timer. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
 - Il display mostra automaticamente la data odierna.
 - **Procedere in uno dei due modi seguenti:** Se si tratta della data in cui si desidera effettuare la registrazione, premere **SET** (CONFERMA) per confermarla.
Oppure, immettere la data di registrazione utilizzando i (▲ / ▼) o **TASTI NUMERICI**. Immettere due cifre per il giorno, quindi due per il mese. Ad esempio, per il 9 luglio, premere **0 9** (9), quindi **0 7** (luglio).
5. Infine premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
6. Se si desidera effettuare ulteriori registrazioni alla stessa ora ogni giorno o ogni settimana, utilizzare (▲ / ▼) per selezionare **S** (SETT) o **Q** (QUOT). Infine premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
7. Specificare il canale utilizzando i (▲ / ▼) o **TASTI NUMERICI**. Per esempio, per registrare un programma sul terzo canale, premere **0 3**. Infine, premere **SET** (CONFERMA) per confermare.

MENU SCHERMO



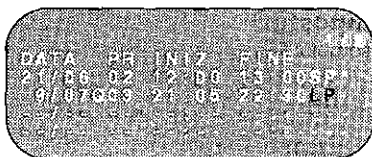
IMPOSTAZIONE DI UNA REGISTRAZIONE PROGRAMMATA

8. Immettere l'ora di inizio utilizzando i (▲/▼) o **TASTI NUMERICI**, specificando prima l'ora poi i minuti (per valori inferiori a 10 minuti, aggiungere uno '0' prima del numero), ad esempio per iniziare a registrare alle 21:05, premere **2 1 0 5**. Quindi premere **SET** (CONFERMA) per confermare.

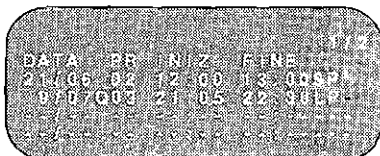


9. Immettere l'ora in cui si desidera terminare la registrazione, ad esempio per interrompere la registrazione alle 22:30, premere **2 2 3 0**.


10. Se il videoregistratore è dotato della funzione *Velocità ridotta* e si desidera cambiare la **VELOCITÀ DI REGISTRAZIONE**, - (TAPE SPEED) utilizzare i tasti (◀/▶) per evidenziare SP. Premere (▲/▼) per selezionare la riproduzione a velocità normale (SP) oppure a velocità ridotta (LP), come desiderato.





11. (Vedere le **NOTA** sottostanti). Per l'impostazione VPS/PDC, utilizzare i tasti (◀/▶) per evidenziare l'ultima colonna. Utilizzando i tasti (▲/▼) si seleziona VPS/PDC ON o SPENT (* = ON = SPENT).



12. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
- Il **MENU** ora mostra tutte le impostazioni del timer immesse. Se si desidera effettuare altre registrazioni impostando il timer, ripetere questa procedura.
13. Dopo avere specificato le impostazioni del timer, premere **MENU** per rimuovere il menu dallo schermo del televisore.

14. Premere **TIMER ON/OFF** (ON/SPENT) una volta per passare in modalità **TIMER STANDBY** (SPEGNIMENTO). Sul display appare .

NOTE:

- VPS/PDC è un segnale diffuso da alcune emittenti televisive in grado di regolare l'orario di inizio e fine della registrazione. Questo assicura che qualora vi sia un cambiamento di orario del programma desiderato, il videoregistratore registrerà comunque l'intero programma. È ESSENTIALE utilizzare l'orario di inizio previsto per programmare il videoregistratore, in quanto quest'informazione viene utilizzata per identificare il segnale VPS/PDC corrispondente al programma desiderato.
- Se  lampeggia, significa che non è stata inserita una videocassetta nel videoregistratore.
- Se la video cassetta viene espulsa quando il videoregistratore cerca di registrare, significa che la linguetta di protezione è stata rimossa.
- Durante la registrazione, premere **STOP** () per annullare la registrazione. Se sono previste altre registrazioni, il videoregistratore ritorna in modalità **TIMER STANDBY** (SPEGNIMENTO).

FUNZIONI BASE

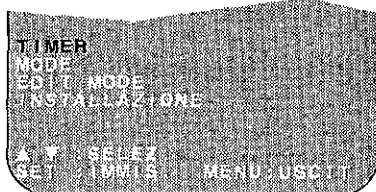
IMPOSTAZIONE DI UNA REGISTRAZIONE PROGRAMMATA

Controllo, modifica ed annullamento di una registrazione

Controllo di una registrazione

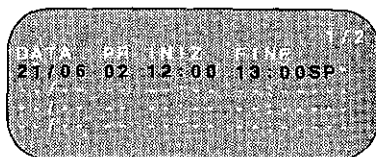
1. Se si è in modalità **TIMER STANDBY** (SPEGNIMENTO), premere **TIMER ON/OFF** (ATTIVO/INATTIVO) per uscire
2. Premere **STOP (FINE)** per accendere il videoregistratore.
3. Premere **MENU**.
4. Premere (▲ / ▼) per selezionare **TIMER**.
Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
 - Vengono visualizzate tutte le registrazioni programmate nella memoria del videoregistratore.
 - È possibile controllare le impostazioni e cambiarle o annullarle.

MENU SCHERMO



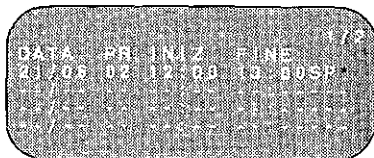
Modifica di una registrazione

1. Seguire la procedura **CONTROLLO DI UNA REGISTRAZIONE** dai punti 1 al 4.
2. Se si desidera modificare una registrazione programmata, premere (▲ / ▼) per evidenziare la registrazione, quindi premere **SET** (CONFERMA).
3. Premere (◀ / ▶) per evidenziare l'impostazione da cambiare e correggerla.
4. Dopo avere apportato tutte le correzioni desiderate, premere **SET** (CONFERMA), quindi premere **MENU**.



Annullamento di una registrazione

1. Seguire la procedura **CONTROLLO DI UNA REGISTRAZIONE** dai punti 1 al 4.
2. Se si desidera annullare una registrazione programmata, premere (▲ / ▼) per evidenziare la registrazione da annullare, quindi premere **CLEAR** (ANNULLA).
3. Premere **MENU**.



NOTA:

- Se vi sono programmi da registrare, non dimenticare di premere il tasto **TIMER ON/OFF** (ATTIVO/INATTIVO) per ritornare in modalità **TIMER STANDBY** (SPEGNIMENTO).

AUDIO E VIDEOREGISTRATORE

Suono stereo Hi-Fi

È possibile ottenere un suono stereo da un videoregistratore Hi-Fi VCR se si dispone di un televisore **stereo collegato al videoregistratore con una presa scartf**, oppure dispositivi audio collegati alle prese audio fono. Il videoregistratore è normalmente impostato in modo che sia possibile riprodurre il suono in stereo. L'uscita audio dal videoregistratore è controllata dal tasto **AUDIO OUT** (CANALI AUDIO) sul videoregistratore. Se si desidera cambiare l'uscita audio, è possibile utilizzare il tasto **AUDIO OUT** (CANALI AUDIO) come segue:

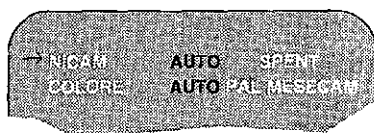
- Premere **AUDIO OUT** (CANALI AUDIO) una volta. Il canale audio SINISTRO viene inviato ad ENTRAMBI gli altoparlanti. Sul display del videoregistratore appare **L**.
- Premere due volte il tasto **AUDIO OUT** (CANALI AUDIO). Il canale audio DESTRO viene inviato ad ENTRAMBI gli altoparlanti. Sul display del videoregistratore appare **R**.
- Premere tre volte il tasto **AUDIO OUT** (CANALI AUDIO). La traccia MONO viene inviata ad ENTRAMBI gli altoparlanti. **L** e **R** scompaiono dal display del videoregistratore. (Il controllo del livello Hi-Fi non funziona in questa modalità.)
- Premendo **AUDIO OUT** (CANALI AUDIO) una quarta volta, è possibile ascoltare un suono stereo Hi-Fi normale. Sul display del videoregistratore vengono visualizzati **L** e **R**.

SUONO STEREO HI-FI NICAM

Il videoregistratore è in grado di ricevere e registrare programmi trasmessi in audio NICAM o IGR (per NICAM, la posizione preimpostata in fabbrica è AUTO). L'audio NICAM o IGR potrà essere stereo o mono a seconda del programma in ricezione.

I suoni vengono registrati automaticamente nelle due diverse modalità seguenti:

- Hi-Fi:** Due segnali audio vengono registrati sul nastro utilizzando particolari testine rotanti dedicate. Le registrazioni saranno stereo, mono o bilingue a seconda del tipo di audio in ricezione.
 - Normale:** Viene effettuata anche una registrazione mono sulla traccia audio analogica convenzionale.
1. Premere **MENU** per visualizzare il menu principale.
 2. Premere (▲ / ▼) per selezionare MODE.
 3. Premere **SET** Verrà selezionato NICAM.
 4. Premere (◀ / ▶) per selezionare OFF.
 5. Premere **SET** per tornare all'videata del menu.
 6. Premere **MENU** per uscire e tornare allo schermo.



NOTE:

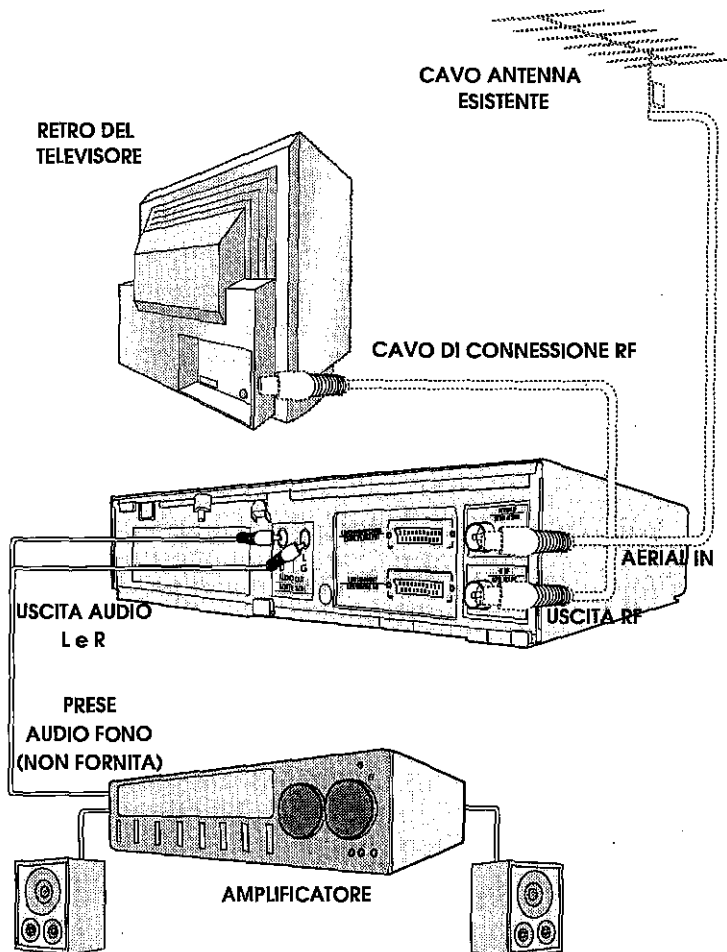
- Se la videocassetta riprodotta non presenta audio registrato sulle tracce Hi-Fi, **L** e **R** non appaiono sul display.
- Se l'audio contiene disturbi di "crepitio" o "scoppietto", la qualità del suono può essere migliorata regolando il tracking tramite i tasti **CHANNEL** ▲ / ▼ (CANALE).
- Se la scarsa qualità dell'audio si prolunga, il videoregistratore seleziona automaticamente la traccia mono ed il suono sarà in modalità mono.

FUNZIONI AVANZATE

AUDIO E VIDEOREGISTRATORE

Collegamento ai dispositivi audio

Il diagramma sottostante mostra come collegare il videoregistratore ai dispositivi audio. Quando si effettuano collegamenti di questo tipo, è possibile ottenere un suono stereo dagli altoparlanti.

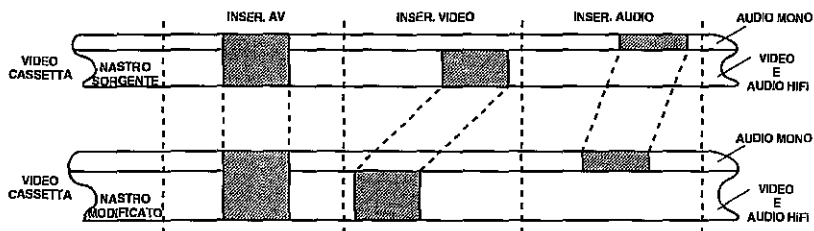


FUNZIONI AVANZATE

EDITING

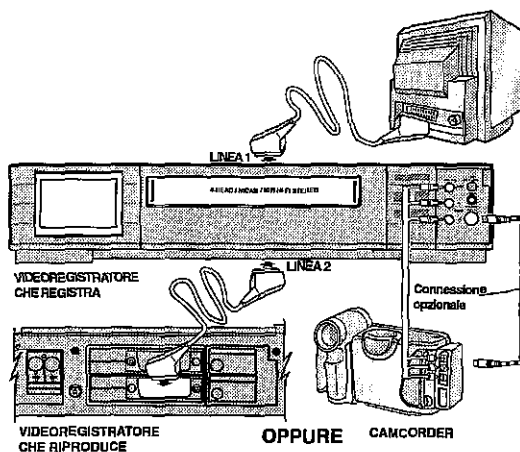
Il videoregistratore consente di eseguire l'editing di un nastro in tre modi diversi, mediante l'utilizzo di un altro videoregistratore o di un camcorder.

- **INSERIMENTO AV** sostituisce il video, l'audio Hi-Fi e Mono.
- **INSERIMENTO VIDEO** sostituisce il video e l'audio Hi-Fi, ma lascia invariato l'audio Mono.
- **INSERIMENTO AUDIO** sostituisce l'audio Mono, ma lascia invariati il video e l'audio Hi-Fi.



NOTE:

- Se si esegue la riproduzione su questo videoregistratore e si registra in un altro, accertarsi di disattivare il display dello schermo per evitare che venga anch'esso registrato. Fare riferimento alla sezione VISUALIZZAZIONE SULLO SCHERMO.
- Se si sta registrando su questo videoregistratore da un altro, disattivare BLUE MUTE (FONDO BLU) per interrompere la commutazione automatica. Fare riferimento alla sezione SELEZIONE DELLA MODALITÀ.
- La videocassetta originale deve essere di buona qualità e non danneggiata, altrimenti l'editing potrebbe non funzionare correttamente.
- L'editing mediante inserimenti non funziona con videocassette in formato NTSC.



FUNZIONI AVANZATE

EDITING DI BASE

Connessioni

S-VIDEO

Le prese video convenzionali dei videoregistratori per l'ingresso e l'uscita sono il segnale di luminanza (Y) ed il segnale colore (C) combinati, che vengono registrati sulla videocassetta. La presa S-Video consente la trasmissione separata dei segnali per migliorare la chiarezza dell'immagine.

NOTA:

- Questo videoregistratore non esegue la riproduzione o registrazione di videocassette in formato S-VHS.

LANC

La presa LANC (Local Application Control Bus System) può essere utilizzata per controllare il trasporto del nastro di altre apparecchiature video collegate.

1. Accendere il televisore e selezionare il canale video.
2. Premere **INPUT SELECT** sul telecomando per selezionare l'ingresso video/audio; sul videoregistratore viene visualizzato **L2** o **L3**.
3. Caricare la videocassetta da registrare nel registratore o camcorder adibito alla riproduzione, assicurandosi che la linguetta di protezione sia stata rimossa. Cercare la posizione di inizio riproduzione sulla videocassetta caricata nel videoregistratore o camcorder per la riproduzione e selezionare **PAUSE**.
4. Caricare la videocassetta su cui si desidera eseguire la registrazione nel videoregistratore, accertarsi che la linguetta di protezione non sia stata rimossa e che il controllo del livello di registrazione Hi-Fi sia in posizione centrale. Cercare la posizione sul nastro da cui si desidera iniziare a registrare e selezionare **PAUSE**.
5. Premere **REC** (REGISTRAZIONE) per impostare il videoregistratore in modalità **RECORD PAUSE** (PAUSA REGISTRAZIONE).
6. Per avviare l'editing, premere contemporaneamente **PAUSE** sul videoregistratore che registra e **PLAY** sul videoregistratore che riproduce.
7. Per fermare il processo di editing, premere i tasti **STOP** (FINE) su entrambe le unità.

NOTE:

- Accertarsi che il tracking automatico o manuale sia stato completato sul videoregistratore adibito alla riproduzione prima di iniziare l'editing.
- Non tutti i camcorder e videoregistratori sono dotati di connessioni S-VIDEO o LANC.
- Per proteggere il nastro dall'usura, il videoregistratore regola nuovamente la posizione del nastro se la funzione di spostamento per fotogrammi viene utilizzata di frequente.

FUNZIONI AVANZATE

EDITING DI BASE

TAGLI

Per tagliare scene non desiderate mentre si utilizza la procedura descritta alla pagina precedente, premere il pulsante **PAUSE** sul videoregistratore che registra all'inizio di una sezione da tagliare e quindi nuovamente alla fine per riprendere la registrazione.

NOTA:

- Accertarsi che il tracking automatico o manuale sia stato completato sul videoregistratore adibito alla riproduzione prima di iniziare l'editing.

INSERIMENTI

1. Accendere il televisore e selezionare il canale video.
2. Premere **INPUT SELECT** sul telecomando per selezionare l'ingresso video/audio; sul videoregistratore viene visualizzato **L2** o **L3**.
3. Caricare la videocassetta da registrare nel registratore o camcorder adibito alla riproduzione, assicurandosi che la linguetta di protezione sia stata rimossa. Cercare la posizione di inizio riproduzione sulla videocassetta caricata nel videoregistratore o camcorder per la riproduzione e selezionare PAUSA.
4. Caricare la videocassetta su cui si desidera eseguire la registrazione nel videoregistratore, accertarsi che la linguetta di protezione non sia stata rimossa e che il controllo del livello di registrazione HI-FI sia in posizione centrale.
5. Premere **COUNTER RESET** (RESET CONTANASTRO).



6. Riavvolgere il nastro all'inizio della sezione da sostituire e premere **PAUSE**.
7. Premere il pulsante **INSERT**.

PER SOSTITUIRE	PREMERE
Immagine e suono HI-FI	VIDEO INSERT Sul display del videoregistratore e sullo schermo del televisore appare V INSERT.
Solo il suono Mono	AUDIO INSERT Sul display del videoregistratore e sullo schermo del televisore appare A INSERT.
Immagine, suono HI-FI e Mono	VIDEO INSERT, quindi AUDIO INSERT Sul display del videoregistratore e sullo schermo del televisore appare AV INSERT.

8. Per avviare la registrazione, premere **PAUSE** su entrambe le unità contemporaneamente. Quando il contanastro raggiunge **0:00:00** il videoregistratore che sta registrando si ferma automaticamente. Premere **STOP (FINE)** sul videoregistratore di riproduzione.

NOTE:

- Per usare i pulsanti AUDIO e VIDEO INSERT, il videoregistratore deve essere in modalità Pausa riproduzione.
- Accertarsi che il tracking automatico o manuale sia stato completato sul videoregistratore adibito alla riproduzione prima di iniziare l'editing.

FUNZIONI AVANZATE

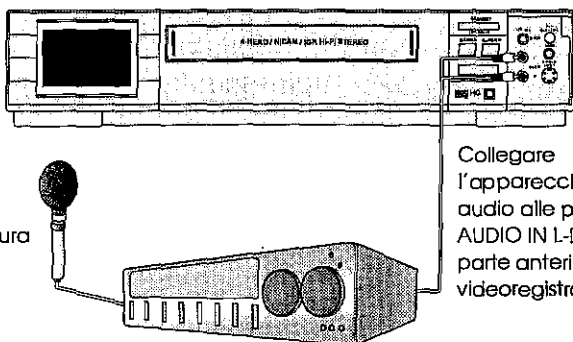
INSERIMENTO AUDIO

REGISTRAZIONE DI SUONI SU UNA VIDEOCASSETTA (SOVRAPPOSIZIONE AUDIO)

Questa funzione consente di aggiungere un commento o una musica di sottofondo ad una videocassetta preregistrata.

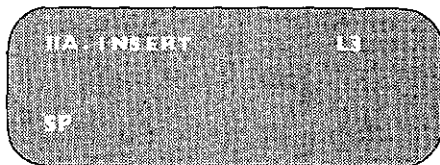
- Il segnale audio viene registrato sulla traccia mono. La traccia Hi-Fi rimane invariata.

Se si utilizza un microfono, collegarlo all'apparecchiatura audio.



Collegare l'apparecchiatura audio alle prese AUDIO IN L-R nella parte anteriore del videoregistratore.

1. Collegare la fonte audio alle prese AUDIO IN L-R nella parte anteriore del videoregistratore, come sopra illustrato. (È possibile utilizzarlo anche una connessione Scart alla presa **L2**).
2. Inserire la videocassetta preregistrata nel videoregistratore.
3. Premere **PLAY/X2** (▶) per visualizzare la registrazione.
4. Se si desidera ascoltare la traccia Hi-Fi originale mentre si registra la nuova traccia audio inserita, è necessario impostare AUDIO MIX su ON nel menu mode.
5. Premere **PAUSE/STILL** (||) quando si raggiunge il punto sul nastro dal quale si desidera iniziare l'inserimento audio.
6. Premere **AUDIO INSERT** (sul televisore e sul display del videoregistratore appare **A.INSERT**).
7. Premere **PAUSE/STILL** (||) per avviare l'inserimento audio.
8. Premere **STOP** (■) per terminare l'inserimento audio (dal televisore e dal display del videoregistratore scompare **A.INSERT**).

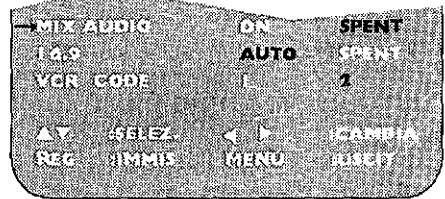


INSERIMENTO AUDIO

SELEZIONE MIX AUDIO

1. Premere **MENU** per visualizzare il menu principale sullo schermo.
2. Premere (▲ / ▼) per selezionare **MODE**.
3. Premere **SET**.
4. Premere (▲ / ▼) per selezionare **AUDIO MIX**.
5. Premere (◀ / ▶) per selezionare **ON**.
6. Premere **SET** per ritornare allo schermo del menu.
7. Premere **MENU** per uscire allo schermo normale.

SCHERMO MENU MODE



NOTE:

- Non iniziare l'inserimento audio fino a quando non è terminato il tracking **AUTO** o **MANUAL**, in quanto il segnale audio non viene altrimenti registrato correttamente.
- Poiché il segnale audio viene registrato sulla traccia mono, eventuali registrazioni precedenti su questa traccia verranno cancellate.
- Se l'opzione **AUDIO MIX** nel menu **Mode** è impostata su **OFF**, non si sentirà alcun suono durante la sovrapposizione audio.

RIPRODUZIONE DI UNA VIDEOCASSETTA CON AUDIO INSERITO

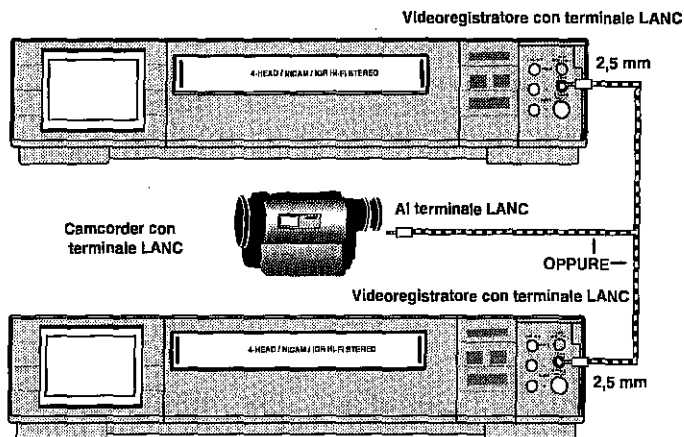
- Per ascoltare contemporaneamente il segnale originale e il nuovo segnale audio inserito, è necessario impostare **MIX AUDIO** su **ON**.
- È possibile cambiare l'uscita audio premendo il tasto **AUDIO OUT** sul telecomando. Fare riferimento alla tabella sottostante.

AUDIO MIX	MOD. AUDIO OUT	DISPLAY VCR	RISULTATO
ON	Audio Hi-Fi e Mono	L R	Audio Hi-Fi originale (CANALI L e R) e audio inserito
		L	Audio Hi-Fi originale (CANALE L) più audio inserito
		R	Audio Hi-Fi originale (CANALE R) più audio inserito

FUNZIONI AVANZATE

EDITING CON CONCESSIONE LANC

Utilizzando la connessione LANC, come sotto illustrato, sarà possibile controllare il videoregistratore che effettua la riproduzione dal videoregistratore che registra, consentendo l'avvio e l'interruzione di entrambe le unità contemporaneamente.



SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI EDITING

Premere **MENU** per visualizzare il menu principale sullo schermo. Il menu principale presenta CINQUE opzioni, inclusa **EDIT MODE**.

Per accedere al menu delle modalità di editing, evidenziare **EDIT MODE** con i tasti (▲/▼), quindi premere **SET** (CONFERMA).

Evidenziare le opzioni da cambiare con i tasti (▲/▼). Premere (◀/▶) per selezionare **M/S** o **ON/SPENT**, come desiderato, premere **SET** quindi **MENU** per ritornare allo schermo normale.

NOTE:

MODALITÀ LANC

Questa impostazione determina quale videoregistratore controlla l'altro: il videoregistratore che registra dovrebbe essere impostato su **M** ed il videoregistratore che riproduce su **S**.

MODALITÀ JOG

Questa selezione viene effettuata a seconda che il videoregistratore che riproduce disponga o meno della funzione **JOG SHUTTLE** per lo spostamento avanti e indietro per singoli fotogrammi.

- **ON** se il videoregistratore che riproduce dispone della funzione **JOG SHUTTLE**
- **OFF (SPEND)** se il videoregistratore che riproduce non dispone della funzione **JOG SHUTTLE**

• Per proteggere il nastro dall'usura, il videoregistratore regola nuovamente la posizione del nastro se la funzione di spostamento per fotogrammi viene utilizzata di frequente.

EDITING DI BASE UTILIZZANDO UNA CONNESSIONE LANC

1. Accendere il televisore e selezionare il canale video.
2. Premere **INPUT SELECT** sul telecomando per selezionare l'ingresso video/audio; sul videoregistratore viene visualizzato **L2** o **L3**.
3. Caricare la videocassetta da registrare nel registratore o camcorder adibito alla riproduzione, assicurandosi che la linguetta di protezione sia stata rimossa. Cercare la posizione di inizio riproduzione sulla videocassetta caricata nel videoregistratore o camcorder per la riproduzione.
4. Caricare la videocassetta su cui si desidera eseguire la registrazione nel proprio videoregistratore, accertandosi che la linguetta di protezione non sia stata rimossa e che il controllo del livello di registrazione Hi-Fi sia in posizione centrale. Cercare la posizione sul nastro da cui si desidera iniziare a registrare.
5. Premere **EDIT STANDBY** sul proprio videoregistratore. L'indicatore **EDIT STANDBY** si accende ed il videoregistratore passa in modalità Pausa riproduzione.
6. Premere il pulsante **EDIT START/STOP** (INIZIO/FINE EDITING) per avviare l'editing. L'indicatore **EDIT START/STOP** si accende.
7. Per fermare il processo di editing, premere **EDIT START/STOP**, quindi il pulsante **EDIT STANDBY**.

NOTA:

- Invece della manopola, è possibile utilizzare qualsiasi metodo di ricerca visiva descritto nella sezione **RIPRODUZIONE DI UNA VIDEOCASSETTA**. Tuttavia dopo avere trovato il punto sulla videocassetta è necessario premere **PAUSA**.

RIMOZIONE DI SCENE NON DESIDERATE

È possibile rimuovere scene non desiderate quando si esegue una copia, seguendo la procedura sopra descritta dal punto 1 al 6, quindi:

1. Quando si raggiunge la scena che si desidera tagliare, premere **EDIT START/STOP** sul videoregistratore che sta registrando. L'indicatore **EDIT START/STOP** si spegne ed entrambe le unità passano in pausa.
2. Premere **LANC REMOTE** sul videoregistratore che registra; sul display del videoregistratore appare **LANC REMOTE**. Questo consente di controllare il videoregistratore che esegue la riproduzione dal videoregistratore che registra.
3. Utilizzando la **MANOPOLA**, trovare il successivo punto di inizio sul nastro nel videoregistratore di riproduzione ed accertarsi che quest'ultimo sia in modalità Pausa (fare riferimento alla sezione **FUNZIONAMENTO DELLA MANOPOLA**).
4. Premere **LANC REMOTE** sul videoregistratore che registra; dal display del videoregistratore scompare **LANC REMOTE**.
5. Premere **EDIT START/STOP** sul videoregistratore che registra; l'indicatore **EDIT START/STOP** si accende e viene ripristinata la funzione di editing.
6. Per terminare l'editing, premere **EDIT START/STOP**, quindi il pulsante **EDIT STANDBY**.

NOTA:

- Invece della manopola, è possibile utilizzare qualsiasi metodo di ricerca visiva descritto nella sezione **RIPRODUZIONE DI UNA VIDEOCASSETTA**. Tuttavia dopo avere trovato il punto sulla videocassetta è necessario premere **PAUSA**.

FUNZIONI AVANZATE

EDITING DI BASE UTILIZZANDO UNA CONNESSIONE LANC

1. Accendere il televisore e selezionare il canale video.
2. Premere **INPUT SELECT** sul telecomando per selezionare l'ingresso video/audio; sul videoregistratore viene visualizzato **L2** o **L3**.
3. Caricare la videocassetta da registrare nel registratore o camcorder adibito alla riproduzione, assicurandosi che la linguetta di protezione sia stata rimossa.
4. Caricare la videocassetta su cui si desidera eseguire la registrazione nel proprio videoregistratore, accertarsi che la linguetta di protezione non sia stata rimossa e che il controllo del livello di registrazione HI-FI sia in posizione centrale.
5. Premere **LANC REMOTE** sul videoregistratore che registra. ; sul display del videoregistratore appare **LANC REMOTE**. Questo consente di controllare il videoregistratore che esegue la riproduzione dal videoregistratore che registra.
6. Premere **PLAY/X2 (RIPRODUZIONE/VELOCITÀ DOPPIA)** quindi, utilizzando la **MANOPOLA**, trovare il successivo punto di inizio sul nastro nel videoregistratore di riproduzione (fare riferimento alla sezione **FUNZIONAMENTO DELLA MANOPOLA**).
7. Premere **LANC REMOTE** sul videoregistratore che registra; dal display del videoregistratore scompare **LANC REMOTE**.
8. Premere **PLAY/X2 (RIPRODUZIONE/VELOCITÀ DOPPIA)** quindi, utilizzando la **MANOPOLA**, trovare il successivo punto di inizio sul nastro nel videoregistratore di registrazione (fare riferimento alla sezione **FUNZIONAMENTO DELLA MANOPOLA**).
9. Premere **COUNTER RESET (RESET CONTANASTRO)**. 
10. Utilizzando la **MANOPOLA IN MODALITÀ JOG**, riavvolgere il nastro all'inizio della sezione da sostituire e premere **PAUSA**.
11. Premere il pulsante **INSERT**.

PER SOSTITUIRE	PREMERE
Immagine e suono HI-FI	VIDEO INSERT Sul display del videoregistratore e sullo schermo del televisore appare V INSERT.
Solo il suono Mono	AUDIO INSERT Sul display del videoregistratore e sullo schermo del televisore appare A INSERT.
Immagine, suono HI-FI e Mono	VIDEO INSERT, quindi AUDIO INSERT Sul display del videoregistratore e sullo schermo del televisore appare AV INSERT.

L'indicatore **EDIT STANDBY** si accende.

12. Per avviare l'editing, premere **EDIT START/STOP**. Quando il contanastro raggiunge 0:00.00, entrambi i videoregistratori si fermano automaticamente.
13. Per terminare l'editing, premere il pulsante **EDIT STANDBY**.

FUNZIONI AVANZATE

DISPLAY DIGITALE

Ora corrente

Mostra l'ora del giorno corrente, se l'orologio è stato impostato. Premere **DISPLAY** fino a visualizzare l'ora corrente.

Ad esempio, viene visualizzato 21:20:



Contanastro e ritorno al riferimento

Il contanastro misura la posizione corrente della videocassetta in tempo reale. La funzione RITORNO AL RIFERIMENTO utilizza il contanastro per determinare un punto specifico sul nastro al quale si potrebbe voler ritornare.

1. Premere **DISPLAY (SCHERMA)** fino a visualizzare il contanastro, ad esempio:



2. Per identificare la posizione corrente in una videocassetta, premere **CLEAR (ANNULLA)** sul telecomando o **COUNTER RESET (RESET CONTANASTRO)** sul pannello di controllo del videoregistratore per visualizzare il contanastro:



Quando si desidera tornare a questa posizione sulla videocassetta, premere il tasto **ZERO BACK (RITORNO AL RIFERIMENTO)**. Il nastro si riavvolge/avanza a questa posizione.

NOTA:

- Il contanastro funziona solo su sezioni registrate al nastro.

FUNZIONI AVANZATE

RIPRODUZIONE DI UNA VIDEOCASSETTA

Controllo del nastro residuo

Quando si inserisce una videocassetta nel videoregistratore, è possibile calcolare in termini approssimativi la quantità di nastro residuo in ore e minuti. Questa funzione è utile per determinare se nella videocassetta è rimasta una quantità sufficiente di nastro per effettuare la registrazione.

Durante la riproduzione di una videocassetta, la quantità di nastro residuo viene calcolata automaticamente.

Per visualizzare la quantità di nastro residuo:

1. Inserire la videocassetta nel videoregistratore.
2. Premere il tasto **DISPLAY** (SCHERMA) sul telecomando il numero di volte necessarie per visualizzare "R" sul display del videoregistratore. Il nastro avanza, quindi torna nella posizione originale. Le informazioni relative al nastro residuo vengono visualizzate sul display del videoregistratore, in ore e minuti.

Ad esempio, se sul nastro rimane 1 ora e 23 minuti:



NOTE:

- Non interrompere il calcolo del nastro residuo.
- Se rimangono meno di 5 minuti di nastro, il display lampeggia.

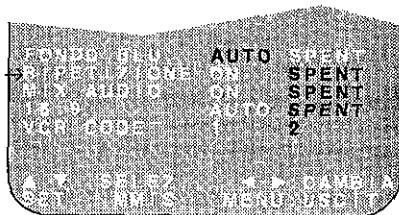
Riproduzione ripetuta di una videocassetta

È possibile impostare il videoregistratore in modo che riavvolga automaticamente la videocassetta al termine della riproduzione e quindi avvii nuovamente la riproduzione dell'intero nastro. Quando si seleziona questa modalità, sul display appare RIPETIZIONE.

Per utilizzare questa funzione:

1. Premere **MENU** per visualizzare il menu principale sullo schermo.
2. Premere (▲ / ▼) per selezionare MODO.
3. Premere **SET** (CONFERMA).
4. Premere (▲ / ▼) per selezionare RIPETIZIONE.
5. Premere (◀ / ▶) per selezionare ON (ATTIVO).
6. Premere **SET** (CONFERMA).
7. Premere **MENU** per ritornare allo schermo normale.

SCHERMO MENU MODE



Riproduzione di una videocassetta NTSC

NTSC (National Television Standards Committee) è un diverso standard televisivo rispetto al sistema PAL ed è utilizzato in alcuni paesi non europei. Questo videoregistratore è in grado di riprodurre videocassette NTSC preregistrate su un televisore con sistema PAL, tuttavia non è possibile registrare un segnale NTSC su una videocassetta.

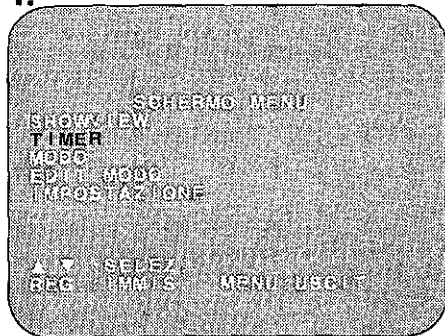
NOTE:

- Non è possibile registrare segnali NTSC o copiare nastri NTSC riprodotti su altri videoregistratori da questo videoregistratore.
- Non è possibile utilizzare le funzioni di Rallentatore, Velocità doppia, Avanzamento per inquadrate o Nastro residuo con videocassette NTSC preregistrate.
- Su alcuni televisori, l'immagine potrebbe apparire in bianco e nero o potrebbe non esservi alcuna immagine. Questo non è tuttavia indicativo di un guasto al videoregistratore.
- Su alcuni televisori, l'immagine potrebbe restringersi verticalmente, con la conseguente comparsa di fasce nere nella parte superiore ed inferiore dello schermo.

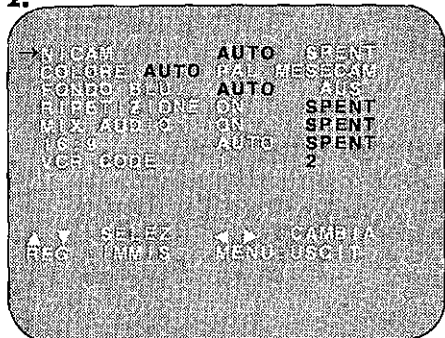
Su alcuni televisori, l'immagine riprodotta potrebbe scorrere verticalmente; questo non è tuttavia indicativo di un guasto al videoregistratore.

SELEZIONE DELLA MODALITÀ

1.



2.



Premere **MENU** per visualizzare il menu principale sullo schermo. Il menu principale presenta quattro opzioni, tra cui **MODE**.

1. Per accedere al menu Mode, evidenziare **MODE** utilizzando i tasti (▲ / ▼) quindi premere **SET**.
2. Evidenziare l'opzione da modificare utilizzando i tasti (▲ / ▼). Premere (◀ / ▶) per selezionare **AUTO, ON** o **OFF**, come desiderato, premere **SET** quindi **MENU** per ritornare allo schermo normale.

NICAM. (solo modelli Hi-Fi) Selezionando **OFF** si disattiva la ricezione audio **NICAM**.

COLOUR. Se il videoregistratore sta riproducendo una registrazione di scarsa qualità, l'immagine potrebbe apparire in bianco e nero. Selezionando **PAL** o **MESECAM** si può ridurre questo inconveniente (a seconda della registrazione), sebbene in registrazioni in bianco e nero appariranno delle macchie colorate.

BLUE MUTE. Quest'opzione attiva il colore di sfondo blu, cioè lo schermo del televisore sarà blu se si seleziona un canale TV senza segnali, se si esegue una sezione non registrata della videocassetta o in caso di scarsa qualità della registrazione. Selezionare **OFF** per disattivare questa funzione.

REPEAT. Per eseguire ripetutamente un'intera videocassetta, questa funzione riavvolge automaticamente il nastro al termine e riavvia la riproduzione. Quest'opzione attiva o disattiva questa funzione.

AUDIO MIX. Quando quest'opzione è impostata su **ON**, il videoregistratore eseguirà entrambe le tracce audio Hi-Fi e Mono.

RIPRODUZIONE E REGISTRAZIONE 16:9

Questa funzione consente la **RIPRODUZIONE (PLAYBACK)** e **REGISTRAZIONE (RECORDING)** di segnali in formato Widescreen 16:9, che dovrebbero cambiare automaticamente l'impostazione della dimensione dell'immagine su televisori dotati di uno schermo largo. Per consentire il corretto funzionamento di quest'opzione, accertarsi che la modalità 16:9 sia impostata su **AUTO** nel menu **MODE**.

È necessario utilizzare una connessione **SCART** tra il videoregistratore (**PRESA L1**) ed il televisore.

Durante la **RIPRODUZIONE** di un nastro codificata 16:9, il televisore dovrebbe passare in modalità 16:9 (Widescreen).

NOTE:

- Non tutte le videocassette preregistrate sono compatibili con la riproduzione 16:9.
- Questa funzione deve essere supportata da televisori dotati della commutazione 16:9.
- La registrazione in formato 16:9 può essere eseguita solo dall'ingresso scart L2.
- Standard Play (SP) consente di ottenere la migliore qualità delle immagini, mentre Long Play (LP) offre il tempo di registrazione più lungo.

FUNZIONI AVANZATE

CODICE VIDEOREGISTRATORE

Questa funzione consente di controllare due videoregistratori Sharp indipendentemente l'uno dall'altro, tramite un solo telecomando.

1. Premere **MENU** per accedere al menu principale.
2. Selezionare **MODE** utilizzando i tasti (▲ / ▼) e premere SET (CONFERMA).
3. Selezionare **VCR CODE** utilizzando i tasti (▲ / ▼) e i tasti (◀ / ▶) per selezionare 1 o 2.

NOTA:

- Se il secondo videoregistratore non è dotato di questa funzione, viene impostato in fabbrica come VCR CODE 1, quindi il videoregistratore VC-ME80 dovrebbe essere impostato su VCR CODE 2.

4. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare la selezione.
5. Premere il tasto numerico 1 o 2 ed il tasto VCR CODE sul telecomando e tenerli premuti insieme per 5 secondi.

NOTE:

- Il codice del telecomando può essere cambiato in qualsiasi momento per consentire l'azionamento di un secondo videoregistratore.
- Se il telecomando non è corretto per il videoregistratore VC-ME80, sul display del videoregistratore lampeggia il numero di codice selezionato per il videoregistratore.
- Il videoregistratore può ancora essere azionato mediante i pulsanti sul pannello di controllo, indipendentemente dall'impostazione di VCR CODE.

FUNZIONI DI RICERCA

Ricerca a salto

È possibile eseguire una ricerca sul nastro ad intervalli di 30 secondi. Per questo tipo di ricerca, seguire la procedura sotto illustrata:

1. Premere il tasto **PLAY/X2** (▶) (RIPRODUZIONE/VELOCITÀ DOPPIA) per avviare la riproduzione della videocassetta.
2. Premere il tasto **SKIP SEARCH** (RICERCA A SALTO) sul telecomando. Il numero di volte che si preme **SKIP SEARCH** (RICERCA A SALTO) determina il tempo di ricerca in avanti.

- 1 volta = 30 secondi.
- 2 volte = 1 minuto.
- 3 volte = 1 minuto e 30 secondi.
- 4 volte = 2 minuti.

- Al termine della ricerca, la modalità di riproduzione normale si ripristina automaticamente.

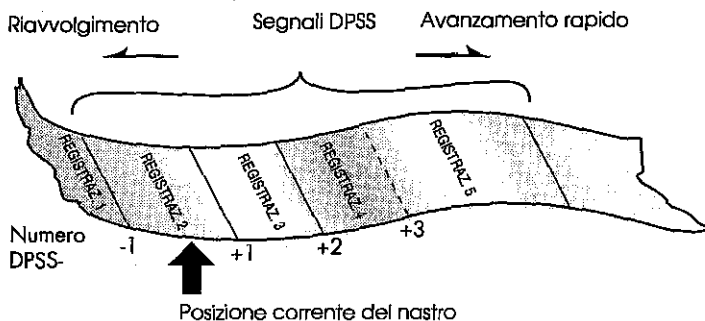
Sistema di ricerca digitale dei programmi (DPSS)

Il videoregistratore registra un segnale di contrassegno sul nastro all'inizio di ogni registrazione. Questi segnali possono essere utilizzati successivamente per individuare il punto di inizio di una registrazione.

Premere **DPSS** (◀ / ▶) per trovare un programma precedente, oppure il programma successivo.

Ad esempio,

1. Inserire la videocassetta nel videoregistratore
2. Premere **DPSS** (▶) tre volte. Sul display appare **3** ed il videoregistratore avanza rapidamente per trovare la terza registrazione dopo quella corrente.
3. Premere **DPSS** (◀) una volta. Sul display appare **-1** ed il videoregistratore riavvolge il nastro fino all'inizio della registrazione corrente.



4. Per annullare la ricerca prima che sia terminata, premere **STOP** (■) (FINE) o **PLAY/X2** (▶) (RIPRODUZIONE/DOPPIA VELOCITÀ).

NOTE:

- Le registrazioni devono avere una durata superiore ai 3 minuti.
- Il punto di inizio della registrazione può variare.
- È possibile utilizzare questa funzione solo su videocassette registrate con un videoregistratore dotato della funzione DPSS (Digital Program Search System), ovvero un sistema digitale di ricerca programmi.

FUNZIONI AVANZATE

CONTROLLO DEL TELEVISORE CON IL TELECOMANDO

Oltre a consentire il controllo del videoregistratore, il telecomando permette di eseguire le funzioni di base del televisore, anche di marca non SHARP.

IMPOSTAZIONE DEL TELECOMANDO DEL VIDEOREGISTRATORE PER IL CONTROLLO DEL TELEVISORE

1. Accendere il televisore. Aprire lo sportellino sul telecomando e puntare l'unità verso il televisore.
2. Tenere premuto il tasto **TV BRAND SET** sul telecomando del videoregistratore, quindi premere il tasto appropriato per il televisore dall'elenco mostrato, per 2 secondi. Ad esempio, per un televisore SHARP, premere **TV BRAND SET** e **1**.
3. Il televisore passa in modalità Standby per confermare che è stato inserito il codice corretto.
4. Per accendere il televisore dalla modalità Standby, tenere premuto **TV BRAND SET** e **1** per circa 2 secondi.

TV BRAND	BUTTON	TV BRAND	BUTTON
SHARP	1	TOSHIBA	9
PHILLIPS	2	PANASONIC	0 or 
THOMSON	3 or 4	HITACHI	INPUT SELECT
GRUNDIG	5	SANYO	MODE OSD
FERGUSON	6	JVC	DISPLAY
ITT NOKIA	7	mitsubishi	AUDIO OUT
SONY	8		

controllo DEL TELEVISORE CON IL TELECOMANDO DEL VIDEOREGISTRATORE

- **TV OPERATE** Attiva e disattiva la modalità Standby del televisore.
- **TV INPUT SELECT** Determina l'input al televisore da visualizzare sullo schermo.
- **TV CH** ▼ / ▲ Consente di cambiare i canali televisivi.
- **TV VOL** ⊖ / ⊕ Alza o abbassa il volume.

- Alcuni modelli di televisore non utilizzano codici standard per la loro marca. In questo caso, tenere premuto il tasto **TV BRAND SET**, quindi premere ognuno dei tasti nell'elenco fino a quando il televisore non passa in modalità Stand-by (è necessario resettare quando si cambiano le batterie del telecomando).
- SHARP non può garantire che il telecomando del videoregistratore funzioni con il proprio televisore.

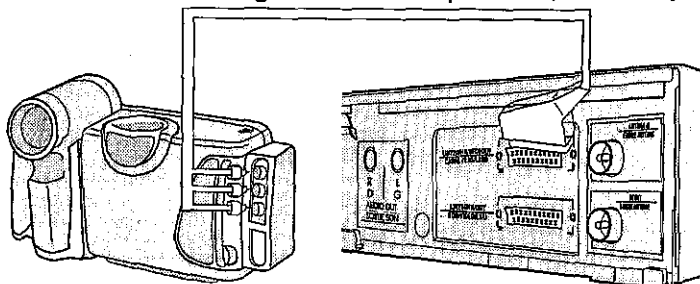
FUNZIONI AVANZATE

REGISTRAZIONE DA ALTRI DISPOSITIVI

Utilizzando il videoregistratore, è possibile registrare segnali video e audio su una videocassetta da vari dispositivi, ad esempio un camcorder.

Ad esempio, per registrare da un camcorder collegato all'LINE 2 IN/DECODER del videoregistratore:

Collegamento SCART opzionale (non fornito)



Camcorder mono/stereo

1. Inserire la videocassetta nel videoregistratore.

2. Premere il tasto **INPUT SELECT** (SEGNALE INVIATO) sul telecomando fino a visualizzare **L2** sul display del videoregistratore.



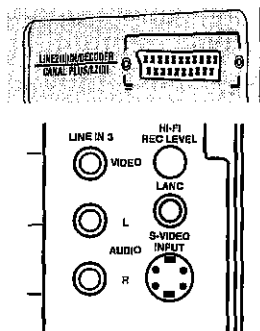
3. Se si desidera registrare da un dispositivo collegato alla presa **LINE 1 IN/OUT**, selezionare **L1**.



4. Se si desidera registrare da un dispositivo collegato con connettori audio fono alle prese sul pannello frontale del videoregistratore e connessione **S-VIDEO**, selezionare **L3**.



5. Per avviare la registrazione, premere **REC**.



NOTA:

- È possibile collegare dispositivi esterni al videoregistratore in svariati modi. Per ulteriori informazioni, fare riferimento ai manuali operativi di tali apparecchiature.
- Per registrare/riprodurre audio quando la connessione avviene tramite l'ingresso S-Video, è necessario collegare anche i connettori audio fono (13).

FUNZIONI AVANZATE

OPERAZIONE DI ACCENSIONE DEL DECODER

Se si collega un decoder separato al videoregistratore attraverso la presa L2, come precedentemente mostrato, impostare la funzione decoder su **ON** per poter registrare il segnale decodificato e/o guardarlo sul televisore. Ora, quando il videoregistratore riceve un segnale codificato, quest'ultimo viene trasferito tramite la presa LINE 2 al decoder. Il decoder trasmette quindi il segnale decodificato di nuovo a LINE 2 ed il segnale può essere registrato. Il videoregistratore invia il segnale decodificato al televisore tramite LINE1 ed è così possibile guardare l'immagine decodificata.

Quando si eseguono registrazioni utilizzando un decoder separato collegato come mostrato, ricordare di lasciare la funzione decoder ON.

Se si collega un decoder al videoregistratore, il decoder fornisce un segnale di commutazione che consente automaticamente al televisore di visualizzare il segnale decodificato instradato attraverso il videoregistratore. Per utilizzare questa funzione, accertarsi che il videoregistratore sia collegato al televisore ed al decoder, tramite cavi SCART. Quindi:

- Premere **STANDBY** per mettere il videoregistratore in modalità Stand-by, OPPURE
- Premere **[TV/VCR]** sul telecomando per mettere il videoregistratore in modalità VCR. Sul display appare 'VCR'.

Se si imposta la funzione decoder su ON quando si è collegati ad un decoder, come mostrato, NON si sarà in grado di guardare l'immagine decodificata in modalità TV o VCR.

FUNZIONI SPECIALI DEL VIDEOREGISTRATORE

RISPARMIO ENERGETICO

In conformità con le nuove normative relative al consumo energetico, il videoregistratore può essere impostato in modalità RISPARMIO ENERGETICO. In modalità RISPARMIO ENERGETICO, il consumo di energia del videoregistratore si riduce a meno di 1 Watt.

Modalità Risparmio energetico

1. Premere **STAND BY** (⏻) (SPEGNIMENTO) per impostare il videoregistratore in modalità STANDBY.
2. Premere nuovamente **STAND BY** (⏻) (SPEGNIMENTO) per impostare il videoregistratore in modalità RISPARMIO ENERGETICO. Il display digitale del videoregistratore è spento e non viene visualizzata alcuna indicazione.

Il consumo di energia del videoregistratore è ora inferiore a 1 Watt.

Disattivazione della modalità Risparmio energetico

ENTRAMBI Premere **STANDBY** (⏻) (SPEGNIMENTO) per ritornare in modalità STANDBY.

O Premere **STOP** (■) (FINE) per utilizzare il videoregistratore.


NOTE:



- In condizioni di scarsa ricezione del segnale, si potrebbe assistere ad un aumento dei disturbi sullo schermo in modalità Risparmio energetico.
- Quando si passa in modalità standby (spegnimento), si potrebbe osservare qualche disturbo.
- Se si invia un segnale da un dispositivo AV, il videoregistratore potrebbe non passare alla modalità Risparmio energetico vera e propria.
- Quando si disattiva la modalità di Risparmio energetico dal videoregistratore, premere il pulsante Standby.

BLOCCO BAMBINI

Questa funzione consente di bloccare il videoregistratore. È operativa anche quando il videoregistratore si trova in modalità Standby ed impedisce che i bambini possano azionare il videoregistratore.


Come attivare il Blocco bambini

Premere il tasto  sul telecomando e tenerlo premuto per circa 2 secondi.

Sul display del videoregistratore lampeggia il simbolo , quindi  rimane visualizzato in modo permanente, a conferma dell'attivazione della funzione BLOCCO BAMBINI.


Indipendentemente dai tasti operativi premuti, il videoregistratore continua a rimanere nella modalità impostata. Se si attiva il BLOCCO BAMBINI durante la riproduzione, quando il nastro è giunto alla fine, il videoregistratore lo riavvolge automaticamente, lo espelle e quindi si spegne.

Come disattivare il blocco bambini

Premere il tasto  e tenerlo premuto per circa 2 secondi.

 inizia a lampeggiare, quindi scompare. Il BLOCCO BAMBINI è disattivato.

NOTE:

- Se si tenta di cambiare modalità premendo un altro tasto mentre è attiva la funzione BLOCCO BAMBINI, sul display del videoregistratore lampeggia l'indicatore .
- In caso di interruzione dell'alimentazione per oltre 1 ora (a causa di mancanza di corrente o altro), la funzione BLOCCO BAMBINI potrebbe disattivarsi.

INSTALLAZIONE PERSONALIZZATA

SINTONIZZAZIONE MANUALE DEL' CANALI

Normalmente, non dovrebbe essere necessario sintonizzare manualmente un canale di trasmissione, se non in alcune circostanze, ad esempio in caso di segnale debole.

Accertarsi che sulla TV sia selezionato il canale video.

1. Premere **MENU**. Premere (▲ / ▼) per selezionare SET UP. Premere **SET** per confermare.

2. Viene evidenziata l'opzione CHANNEL PRESET. Premere **SET** per confermare.

3. Viene evidenziata l'opzione MANUAL TUNING. Premere **SET** per confermare.

4. Viene evidenziata l'opzione PRESET. Premere (◀ / ▶) per scegliere il canale preimpostato del videoregistratore desiderato.

5. Se l'opzione SATELLITE CONTROL è impostata su ON, continuare dal punto 6, altrimenti continuare dal punto 7.

6. Premere (▲ / ▼) per selezionare SOURCE. Quindi scegliere la fonte richiesta:

- Per sintonizzare un canale via satellite o via cavo, premere (◀ / ▶) per selezionare SAT. Quindi premere (▲ / ▼) per selezionare CHANNEL.

Immettere il canale via satellite

preimpostato utilizzando i **TASTI NUMERICI** o (◀ / ▶) per passare attraverso ogni canale via satellite preimpostato fino a visualizzare quello desiderato.

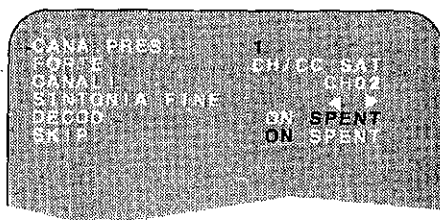
Continuare dal punto 10.

- Per sintonizzare un canale terrestre, premere (◀ / ▶) per selezionare CH. Continuare dal punto 7.

7. Premere (▲ / ▼) per selezionare il canale.

8. Premere (◀ / ▶) per avviare la sintonizzazione in una delle due direzioni. L'operazione di sintonizzazione si ferma quando rileva il ricevimento di un'emittente. Se non si tratta del canale desiderato, premere (◀ / ▶) per continuare la sintonizzazione.

9. Premere (▲ / ▼) per selezionare FINE TUNING. Premere il tasto (◀ / ▶) e tenerlo premuto fino ad ottenere un'immagine a colori il più nitida possibile.



IMPORTANTE:

10. Premere (▲ / ▼) per selezionare il DECODER, che è preimpostato su OFF. Se si collega un ricevitore satellitare nella presa L2 del videoregistratore, come precedentemente mostrato, lasciare il decoder spento (OFF). Se si collega un decoder, come precedentemente mostrato, è necessario usare (◀ / ▶) per accendere il decoder (ON). Fare riferimento alla sezione **OPERAZIONE DI ACCENSIONE DEL DECODER**.

INSTALLAZIONE PERSONALIZZATA

SINTONIZZAZIONE MANUALE DEI CANALI

11. Premere (▲ / ▼) per selezionare SKIP. La funzione SKIP determina se il canale può essere selezionato utilizzando i tasti **CHANNEL** (▲ / ▼) invece dei **TASTI NUMERICI**.

12. Premere (◀ / ▶) per selezionare ON o OFF per quest'opzione. Premere **SET** per confermare.

13. Premere **MENU** per lasciare questa funzione.

Il videoregistratore è dotato di 84 posizioni di canale programmabili, ognuna delle quali può essere impostata su qualsiasi emittente via etere e via cavo riportata nella tabella a fianco. Se si seleziona CC sul menu, i canali via cavo vengono sintonizzati per primi. Si noti, tuttavia, che vengono comunque sintonizzati entrambi i tipi di canali, indipendentemente da questa impostazione.

NOTA:

- Quando si lascia questo menu, il videoregistratore tenterà di trasferire le informazioni relative ai canali al televisore compatibile NextView, Smart Link, Easy Link o Megalogic. Attendere che il videoregistratore completi questa operazione (per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del televisore).

EMITTENTI VIA ETERE E VIA CAVO

	Segnali immettenti	Numeri canale	Segnali immettenti	Numeri canale
V H F	2/A ●	CH:02	S01/S21 ▲	CH:75
	3/B ●	CH:03	S02/S22 ▲	CH:76
	4	CH:04	C ●/S03/S23 ▲	CH:77
	5/D ●	CH:05	S24 ▲	CH:78
	6/E ●	CH:06	S25 ▲	CH:79
	7/F ●	CH:07	S1	CH:80
	8	CH:08	S5	CH:85
	9/G ●	CH:09	M1/S1	CC:01
	10/H ●	CH:10	M2/S2	CC:02
	11/H1 ●	CH:11	:	:
	12/H2 ●	CH:12	M10/S10	CC:10
	S11	CH:13	U1/S11	CC:11
	U H F	21	CH:21	:
22		CH:22	U10/S20	CC:20
:		:	S21	CC:21
:		:	:	:
68		CH:68	S40	CC:40
69		CH:69	S41	CC:41

● Disponibile in Italia ▲ Disponibile in Svizzera

INSTALLAZIONE DEL RICEVITORE SATELLITARE

Se si desidera collegare un ricevitore satellitare al videoregistratore dopo l'installazione automatica senza un ricevitore satellitare, non è necessario reinstallare completamente tutti i canali. Seguire la procedura sottostante:

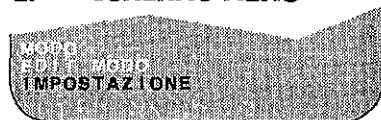
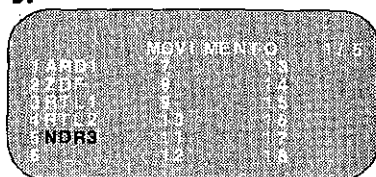
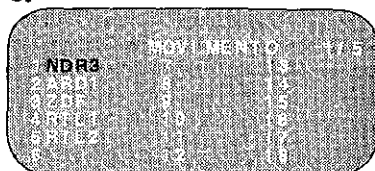
1. Premere **MENU**.
2. Premere (▲ / ▼) per selezionare SET UP. Premere **SET** per confermare.
3. Viene evidenziata l'opzione CHANNEL PRESET. Premere **SET** per confermare.
4. Premere (▲ / ▼) per selezionare SAT RECEIVER. Premere SET per confermare. Appare lo schermo del ricevitore satellitare.
5. Seguire i punti dal **6** al **11** in **INSTALLAZIONE AUTOMATICA** (solo controllo canali via satellite/cavo).
6. Premere (▲ / ▼) per selezionare SAT PROG SEARCH. Premere **SET** per confermare. I canali via satellite verranno installati (questa operazione potrebbe richiedere alcuni minuti).
7. Quindi premere **MENU**.



Catalogazione personalizzata dei canali

Quando il videoregistratore si sintonizza su emittenti via etere, automaticamente le ordina secondo una modalità standard, utilizzando le informazioni del televideo. Per cambiare l'ordine dei canali, utilizzare la procedura seguente.

1. Premere **MENU**.
2. Premere (▲/▼) per selezionare IMPOSTAZIONE. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
3. Premere (▲/▼) per selezionare ORDINE CANAL. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
4. Viene evidenziata la posizione MOVIMENTO. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
5. Premere (▲/▼/◀/▶) per evidenziare il canale da spostare. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
6. Premere (▲/▼/◀/▶) per evidenziare la nuova posizione per il canale. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
7. Se si desidera spostare altri canali, ripetere la procedura dal punto 5.
8. Dopo avere catalogato i canali come desiderato, premere **MENU** per uscire dalla funzione MENU.

2. SCHERMO MENU**5.****6.****NOTA:**

- Quando si lascia questo menu, il videoregistratore tenterà di trasferire le informazioni relative ai canali al televisore compatibile NextView, Smart Link, Easy Link o Megalogic. Attendere che il videoregistratore completi questa operazione (per ulteriori informazioni fare riferimento al manuale del televisore).

Cancellazione di canali

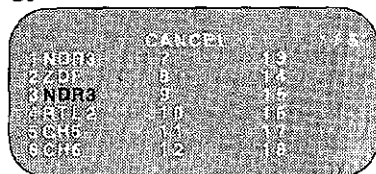
Per cancellare un canale dalla memoria del videoregistratore, utilizzare la procedura seguente.

1. Premere **MENU**.
2. Premere (▲ / ▼) per selezionare IMPOSTAZIONE.
Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
3. Premere (▲ / ▼) per selezionare ORDINE CANALI. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
4. Premere (▲ / ▼) per selezionare CANCEL.
Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
5. Premere (▲ / ▼ / ◀ / ▶) per evidenziare il canale da cancellare.
6. Premere **SET** (CONFERMA) due volte per cancellare il canale.
7. Dopo avere cancellato tutti i canali desiderati, premere **MENU**.

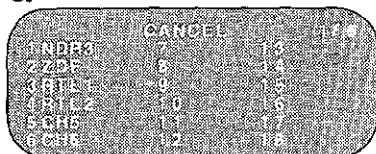
2. SCHERMO MENU



5.



6.



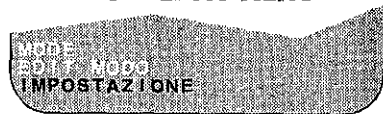
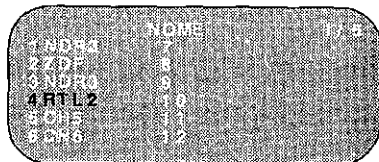
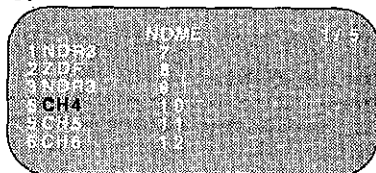
NOTA:

- Quando si lascia questo menu, il videoregistratore tenterà di trasferire le informazioni relative ai canali al televisore compatibile NextView, SmartLink, Easy Link o Megalogic. Attendere che il videoregistratore completi questa operazione (per ulteriori informazioni fare riferimento al manuale del televisore).

Assegnazione di un nuovo nome ai canali

Quando il videoregistratore si sintonizza automaticamente su emittenti via etere, il relativo nome lo ricava dalle informazioni del televideo. Per cambiare il nome di un canale, utilizzare la procedura seguente.

1. Premere **MENU**.
2. Premere (▲/▼) per selezionare IMPOSTAZIONE.
Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
3. Premere (▲/▼) per selezionare ORDINE CANALI. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
4. Premere (▲/▼) per evidenziare NOME. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
5. Premere (▲/▼ / ◀/▶) per evidenziare il canale a cui si desidera attribuire un nuovo nome. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
6. Premere (◀/▶ / ▲/▼) per attribuire un nuovo nome al canale. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
7. Se si desidera rinominare altri canali, ripetere la procedura dal punto 5.
8. Dopo avere assegnato il nome corretto a tutti i canali, premere **MENU** per uscire dalla funzione MENU.

2. SCHERMO MENU**5.****6.****NOTA:**

- Quando si lascia questo menu, il videoregistratore tenterà di trasferire le informazioni relative ai canali al televisore compatibile NextView, Smart Link, Easy Link o Megalogic. Attendere che il videoregistratore completi questa operazione (per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del televisore).

INSTALLAZIONE PERSONALIZZATA

IMPOSTAZIONE DELLA LINGUA DEL DISPLAY


Cambiando la lingua del display non si altera il funzionamento del videoregistratore, né quest'ultimo risulterà compatibile con un altro standard di radiodiffusione.

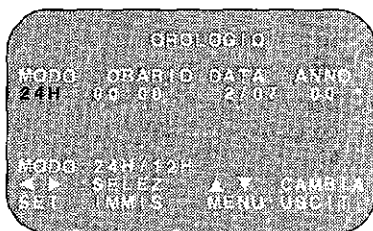
1. Premere **MENU**.
2. Premere (▲ / ▼) per selezionare IMPOSTAZIONE. Se le indicazioni sul display non sono in una lingua conosciuta, si tratta della quarta opzione dall'alto. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
3. Premere (▲ / ▼) per selezionare LINGUA (l'ultima opzione).
4. Quindi premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
5. Premere (▲ / ▼ / ◀ / ▶) per selezionare la lingua desiderata. Quindi premere **SET** (CONFERMA) per confermare.



IMPOSTAZIONE MANUALE DELL' OROLOGIO

L'orologio viene normalmente impostato utilizzando le informazioni del televideo, quando il videoregistratore si sintonizza automaticamente su emittenti via etere. Se per qualsiasi ragione i segnali del televideo non sono presenti, il videoregistratore non è in grado di impostare l'orologio. La procedura sotto descritta consente di impostare manualmente l'orologio.

1. Premere **MENU**. Premere (▲ / ▼) per selezionare IMPOSTAZIONE. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
2. Premere (▲ / ▼) per selezionare OROLOGIO. Premere **SET** (CONFERMA) per confermare.
3. Premere (▲ / ▼) per selezionare l'orologio a 12 o 24 ore.
4. Premere (◀ / ▶) per selezionare ORARIO. Immettere l'ora utilizzando i **TASTI NUMERICI** o (▲ / ▼). Se i minuti sono un numero inferiore a 10, immettere uno 0 iniziale. Se si utilizza l'orologio a 12 ore, immettere AM o PM premendo  sul telecomando.
5. Premere (◀ / ▶) per selezionare DATA. Immettere la data utilizzando i **TASTI NUMERICI** o (▲ / ▼). Ad esempio, per il 2 aprile, immettere **0 2 0 4**.
6. Premere (◀ / ▶) per selezionare ANNO. Immettere le ultime due cifre dell'anno, utilizzando i **TASTI NUMERICI**. Ad esempio, per il 1998, immettere **9 8**. Per l'anno 2000, immettere 00.
7. Selezionare * per attivare/disattivare **AUTO CLOCK** (* è ON, - è SPENT). Quindi premere **SET** (CONFERMA) per confermare.

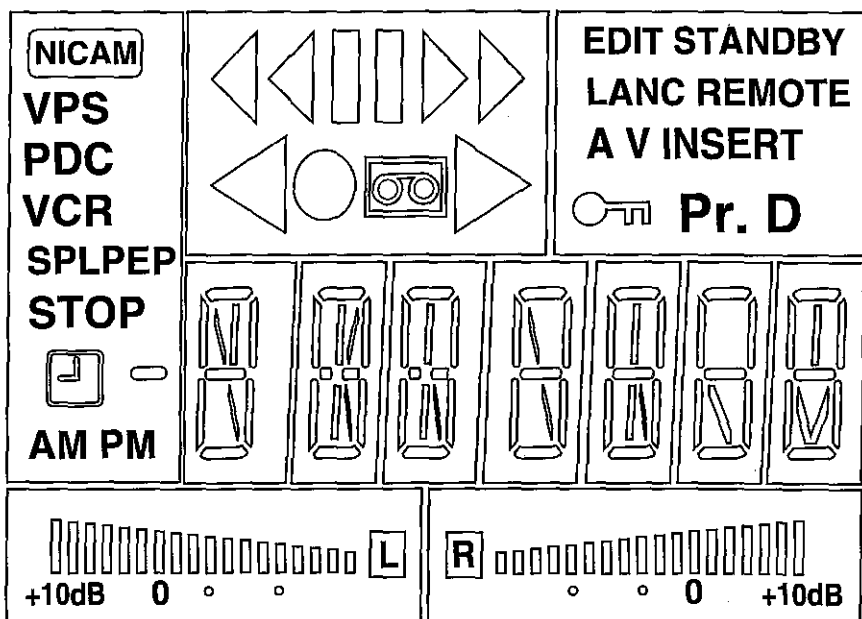


NOTA:

- Se **AUTO CLOCK**, la funzione di regolazione automatica dell'orologio, è impostata su **SPENT** (- è SPENT), sarà necessario aggiornare l'orologio per l'ora legale.

ALTRE INFORMAZIONI SUL VIDEOREGISTRATORE

DISPLAY DIGITALE DEL VIDEOREGISTRATORE



NOTA:

- Alcuni modelli non presentano tutte le funzioni mostrate, che pertanto non appariranno sul display.

SELEZIONE DELL'USCITA DAL VIDEOREGISTRATORE

Se il videoregistratore è collegato al televisore con una presa scart, quando si avvia la riproduzione di una videocassetta, il videoregistratore commuta automaticamente la propria uscita in modo che sul televisore venga visualizzata l'immagine riprodotta. In questo caso, sul display del videoregistratore appare l'indicazione 'VCR'.

È possibile disattivare manualmente questa impostazione, premendo il tasto **[TV/VCR]** sul telecomando. Sullo schermo del televisore appare ora il programma dell'emittente televisiva e l'indicazione 'VCR' scompare dal display del videoregistratore.

- Premendo nuovamente il tasto **[TV/VCR]**, l'immagine del televisore torna sulla videocassetta che si sta riproducendo.

ALTRE INFORMAZIONI SUL VIDEOREGISTRATORE

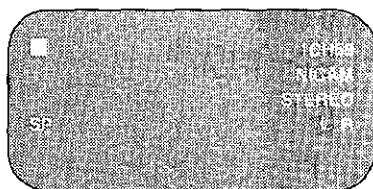
VISUALIZZAZIONE SULLO SCHERMO (SISTEMA OSD)

Tutte le informazioni necessarie relative allo stato del videoregistratore vengono riassunte e visualizzate sullo schermo. Se si sta registrando, riproducendo una videocassetta o guardando un programma su un canale video, è possibile richiamare tre display standard che vengono visualizzati sullo schermo. Il display da visualizzare può essere selezionato premendo il tasto **MODE OSD** (VISUALIZZAZIONE DELLE MODALITÀ) sul telecomando, 1, 2, 3 o 4 volte.

1. VISUALIZZAZIONE AUTOMATICA:

quando si preme un tasto operativo o numerico, vengono visualizzati per 3 secondi la modalità corrente ed il numero del canale.

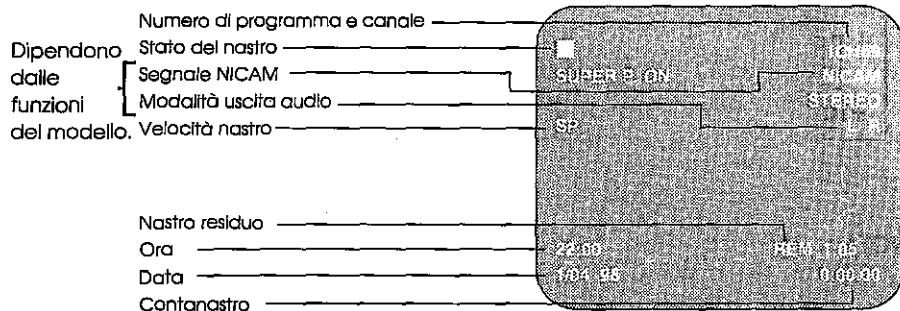
1.



2. VISUALIZZAZIONE COMPLETA:

sullo schermo vengono visualizzate anche tutte le altre funzioni attive.

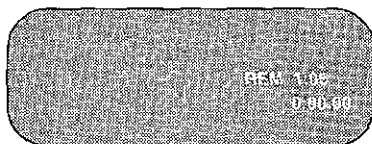
2.



3. VISUALIZZAZIONE DEL CONTATORE:

questo display mostra i valori relativi a contanastro e nastro residuo.

3.



4. VISUALIZZAZIONE DISATTIVATA:

quest'opzione permette di rimuovere il display dallo schermo.

NOTE:

- L'ora e la data predefinite non vengono visualizzate se l'orologio non è stato impostato.
- Il videoregistratore torna al display 1 ogni volta che lo si accende.
- Se si sta registrando da questo videoregistratore ad un altro, accertarsi di rimuovere il display dallo schermo, altrimenti verrà registrato.

ALTRE INFORMAZIONI SUL VIDEOREGISTRATORE

CODICI PRODUTTORI PER RICEVITORI SATELLITE

La tabella seguente elenca i numeri di codice dei produttori di ricevitori satellitari. Il proprio videoregistratore utilizzerà uno di questi codici per poter riconoscere il ricevitore satellitare. Il numero di codice va inserito al punto **9** durante la procedura di installazione con ricevitore satellitare. Controllare la marca del proprio ricevitore satellitare.

Utilizzare i **TASTI NUMERICI** per immettere il primo numero di codice elencato. Ad esempio, per immettere il numero **8** premere **0 0 8**. Continuare dal punto **10 (INSTALLAZIONE AUTOMATICA)**.

PRODUTTORE	CODICI
CAMBRIDGE	53
ARMSTRONG	2,9,12,20,22,36,41,59,73,74,82
CHANNEL MASTER	12,41
BUSH	9,12,14,72,79
BEST/DISK/EXPRESS	75
FERGUSON	9,14,16,45,85
TELEVES	9,14,16,35,38,41,45,47,48,49,51,52,63,65,76,80,85,90,109,110
SAT/IE/STANON	9,12,14,39,72,79
SEF	9,12,14,19,37,39,69,71,72,79,94,104,117
ALLSAT	9,14,85
ALBA	6,9,12,14,16,32,39,45,57,72,79,85
AMSTRAD/ANKARO/FIDELITY/HANSEATIC	35,38,41,47,48,49,51,52,55,63,65,76,80,90,109,110
VISIOPASS	2,9,20,22,36,59,74,82
PHILLIPS	2,9,20,22,36,59,74,82
SABA	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
MANHATTAN	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
PACE	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
NETWORK	9,14
MASPRO	10,26,68,84,116
ZHENDER	1,2,4,17,18,25,27,31,33,34,40,43,50,60,67,77,81,88,92,94,95,98,100,101,105,107,109
KATHREIN	2,9,10,16,17,18,20,22,25,26,27,36,40,59,67,68,74,82,84,88,92,100,105,108,112
GRUNDIG	2,16,23,44,70,91,114,119
HUTH	56,61,73,89
MORGAN	73
RADEX	2,29,31,54,58,64,87,102,118
POLYTRON	2,29,31,54,58,64,87,102,118
DNT	2,29,31,54,58,64,87,102,118
TECHNISAT	2,29,31,54,58,64,87,102,118
ECHOSTAR	2,29,31,54,58,64,87,102,118
TELEDIREKT	85,121
SIEMANS	85,121
SCHWAIGER	85,121
LUXOR	3,5,7,8,15,16,42,46,66,75,103
SALORA	3,5,7,8,15,16,42,46,66,75,103
NOKIA	2,3,5,7,8,15,16,29,31,42,46,54,58,64,66,75,87,102,103,111
SONOLOR	2,9,20,22,36,59,74,82
FUBA/TRIASAT/TRIAX/FREECOM	19,37,69,71,94,104,117
JOHANSSON/WINNERSAT	40
HIRSCHMANN	2,11,24,25,30,97
SAMSUNG	11
VORTEC	11
UNIDEN	84
QUADREL	21,28,93,96
NIKKO	21,28,93,96
TATUNG	21,28,93,96
TRISTAR	18
STRONG	18
SCIENTIFIC ATALANTA	13
G.I.JERROLD	106
MATSUI	115
WISITECH	1,2,4,31,33,34,43,50,60,77,81,95,98,101,107,113
PALSAT/INAGAI/PALCOM	27,94
GALAXIS/ALDES/PROSAT/SKYMASTER/ANARKO	86,99,76

ALTRE INFORMAZIONI SUL VIDEOREGISTRATORE







CARATTERISTICHE TECNICHE

Formato:	VHS PAL standard
Numero di testine:	Quattro testine
Sistema segnali video:	Segnali a colori e monocromatici PAL/MESECAM: 625 linee
Sistema di registrazione audio Hi-Fi:	Sistema di registrazione di tipo "deep layer" conforme allo standard Hi-Fi stereo
Tempo massimo di riproduzione:	480 min. con videocassette E-240 in modalità Long Play (LP, velocità ridotta):
Larghezza nastro:	12,7 mm
Velocità nastro:	23.39 mm/s Standard Play (SP, velocità normale); 11.70 mm/s Long Play (LP, velocità ridotta)
Antenna:	75 Ω non equilibrati
Campo di sintonia:	VHF canali 2-12 + S1-S41, UHF canali 21-69
Segnale di uscita RF:	UHF canali 21-69
Alimentazione:	CA 230 V, 50 Hz
Potenza assorbita:	19W circa (Risparmio energetico \leq 1W)
Temperatura d'esercizio:	Da 5°C a 40°C
Temperatura di stoccaggio:	Da -20°C a 55°C
Ingresso video:	1.0 Vp-p, 75 Ω - Ingresso S-VIDEO 1.0 Vp-p, 75 Ω
Uscita video:	1.0 Vp-p, 75 Ω
Ingresso audio:	Linea 1 e 2: -3,8 dB, 10 k Ω ; Linea 3: -5.0dBs, 47 k Ω
Uscita audio:	Linea 1 e 2: -3,8 dB, 1 k Ω Audio fuori: -5.0dBs, 1 k Ω
Audio Hi-Fi:	Gamma dinamica: \sim 90 dBs (SP); Risposta in frequenza: 20 Hz - 20 kHz; Distorsione e diafonia: $<$ 0.005% Wrm (JIS A)
Dimensioni:	430(W) x 300(D) x 91.5(H) mm
Peso:	4.3 kg (circa)
Accessori in dotazione:	Cavo coassiale RF da 75 Ω , funzionamento manuale, telecomando, pila AA/R6/UM3 (x2)

- In ragione della politica aziendale volta al continuo miglioramento del prodotto, le caratteristiche tecniche possono variare senza preavviso.
- Nonostante la cura dedicata per rendere questo manuale il piú completo e corretto possibile, SHARP ELECTRONICS non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni.

DIAGNOSTICA

DIAGNOSTICA

PROBLEMA	SOLUZIONE
Il display non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Accertarsi che il videoregistratore non sia nella modalità RISPARMIO ENERGETICO. • Accertarsi che il cavo di alimentazione sia inserito nella presa di corrente. • Accertarsi che la presa di corrente sia alimentata (collegare un altro apparecchio).
Il videoregistratore non funziona - sul display appare  .	<ul style="list-style-type: none"> • Premere il tasto TIMER ON/OFF (ATTIVO/INNATTIVO) per disattivare il timer.
Il videoregistratore non risponde ai comandi.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che non sia attiva la funzione BLOCCO BAMBINI. • Sistema di sicurezza in funzione: scollegare il videoregistratore per 2 ore.
Non si riesce ad inserire la videocassetta.	<ul style="list-style-type: none"> • Accertarsi che non vi sia un'altra cassetta nel videoregistratore. • Accertarsi di inserire la cassetta correttamente.
Non si riesce a comandare il videoregistratore con il telecomando.	<ul style="list-style-type: none"> • Il telecomando è troppo lontano dal videoregistratore. • Puntare il telecomando verso il videoregistratore. • Le pile sono scariche: sostituirle entrambe. • Le pile non sono state inserite correttamente. • Il videoregistratore è posizionato in piena luce.
Non compare alcuna immagine sullo schermo.	<ul style="list-style-type: none"> • Accertarsi che il televisore sia impostato sul canale video. • Controllare tutti i cavi di connessione.
Non si riesce a riavvolgere il nastro.	<ul style="list-style-type: none"> • Accertarsi che il nastro non sia già all'inizio.
L'immagine non cambia neanche premendo i tasti CHANNEL  /  (CANALE).	<ul style="list-style-type: none"> • Accertarsi che il videoregistratore non sia nella modalità Timer o Menu.
Non si riesce a selezionare il canale desiderato.	<ul style="list-style-type: none"> • È stato impostato il salto di questo canale. • Disattivare la modalità Salto (Skip) per questo canale.
Durante la visione normale, l'immagine appare in bianco e nero o è di qualità scadente.	<ul style="list-style-type: none"> • Accertarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente. • Accertarsi che il cavo di alimentazione del videoregistratore sia inserito nella presa di corrente.
L'immagine riprodotta presenta un effetto neve.	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare il tracking con i tasti CHANNEL  /  (CANALE). • Inserire un'altra videocassetta. • Le testine del videoregistratore potrebbero essere sporche. • Contattare un centro di assistenza autorizzato SHARP.
La cassetta viene espulsa automaticamente premendo i tasti REC () (REGISTRAZIONE) o TIMER ON/OFF (ATTIVO/INNATTIVO).	<ul style="list-style-type: none"> • La linguetta di protezione è stata rimossa.
Le operazioni di riproduzione/registrazione non vengono eseguite in modalità stereo.	<ul style="list-style-type: none"> • Accertarsi che il videoregistratore sia collegato ad un televisore stereo con una presa SCART. • Il programma potrebbe non supportare la modalità stereo.
SHOWVIEW non registra il programma desiderato.	<ul style="list-style-type: none"> • Il programma non presenta un segnale VPS/PDC per la modifica dell'orario di registrazione. • Verificare che sia attiva la modalità VPS/PDC. • Accertarsi che la data e l'ora siano impostate correttamente sul videoregistratore.
Il ricevitore satellitare non risponde ai comandi del videoregistratore.	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare la posizione o l'angolazione del ricevitore satellitare.
Non si riesce a selezionare il canale via satellite desiderato dal videoregistratore.	<ul style="list-style-type: none"> • Installare nuovamente tutti i canali, accertandosi che il ricevitore satellitare non si trovi in una modalità di impostazione canali speciale e che il canale desiderato sia compreso tra i primi 99 canali sul proprio ricevitore satellitare.
Livello audio di registrazione HI-FI basso.	<ul style="list-style-type: none"> • Prima di iniziare la registrazione, accertarsi che il controllo del livello di registrazione HI-FI sia impostato nella sua posizione centrale.

E MANDO A DISTANCIA DEL VIDEO

- | | | |
|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. OPERACIÓN TV | 17. MENU | 30. GAMMA |
| 2. SELECCIÓN ENTRADA | 18. SV/V+ | 31. CÓDIGO VCR |
| 3. STANDBY VCR | 19. GRABACION | 32. CONFIRMACION SELECCION |
| 4. REBOBINADO ◀▶ | 20. INSERTAR VÍDEO | 33. SELECCION DE MENU ▲/▼/◀/▶ |
| 5. REPRODUCCION/X2 | 21. INSERTAR AUDIO | 34. BORRAR |
| 6. PARADA | 22. TEMPORIZADOR ACT/DES | 35. VELOCIDAD DE LA CINTA |
| 7. TV/VCR | 23. MODO DE PRESENTACION EN PANTALLA | 36. DIRECT TV RECORD |
| 8. CANAL TV ▼/▲ | 24. DISPLAY | 37. MARCA DE TV |
| 9. VOLUMEN ⊖/⊕ | 25. SALIDA AUDIO | 38. SEGURO INFANTIL |
| 10. CANAL VCR ▼/▲ | 26. SELECCION ENTRADA ESPECIFICA | |
| 11. AVANCE RAPIDO ▶▶ | 27. VOLCA A POSICION ESPECIFICA | |
| 12. PAUSE/MAGEN FIJA ▶ | 28. DPSS ◀ / ▶ / | |
| 13. BOTONES NUMÉRICOS | 29. SHARP SUPER PICTURE | |
| 14. AM/PM o | | |
| 15. REPRODUCCION LENTA | VELOCIDAD LENTA ⊖/⊕ | |
| 16. BUSQUEDA A SALTOS | | |

Funciones equivalentes del panel frontal del vídeo/mando a distancia.

Si lo desea, o si se han agotado las pilas del mando, tendrá que utilizar los controles en el panel frontal del vídeo. Las únicas funciones diferentes son las siguientes:

FUNCIÓN DE PRESENTACIÓN EN PANTALLA	CON EL MANDO A DISTANCIA	EN EL PANEL FRONTAL DEL VÍDEO
Desplazamiento por menú ARRIBA/ABAJO	Botones [▼/▲]	Botones CHANNEL ▼/▲
Desplazamiento por menú DCHA./IZQ	Botones [◀/▶]	Mueva el Anillo Lanzadera Jog hacia la DCHA./IZQ

CONTENIDO

ANTES DE UTILIZAR EL VCR

Notas Importantes sobre el VCR.....	2
Desembalaje de los accesorios	3

INSTALACIÓN DEL VCR

Conexión del VCR a la TV, Antena y Receptor de Satélite	4
Para utilizar el VCR.....	5
Sintonización de la TV al VCR	6
Instalación Automática	7

OPERACIÓN BÁSICA

Notas Importantes sobre el VCR y las cintas de vídeo	10
Cómo reproducir cintas de vídeo.....	10
Pausa y cámara lenta.....	11
Avance rápido/rebobinado de cintas de vídeo	12
Operación de lanzadera	13
Operación de lanzadera.....	13
Selección de gamma	14
Grabación Inmediata.....	15
Grabación Directa De La TV.....	16
Cómo utiliza ShowView para realizar grabaciones	17
Cómo ajustar grabaciones programadas	19
Comprobación, cambio y cancelación de grabaciones	21

OPERACIÓN AVANZADA

Audio y VCR	22
Edición	24
Edición básica	25
Inserción de audio	27
Selección de mezcla.....	28
Selección del modo de edición.....	29
Edición básica con una conexión lanc.....	31
Display digital	32
Reproducción de cintas de vídeo	33
Comprobación de la cantidad de cinta restante	33
Reproducción repetida de cintas de vídeo	33
Reproducción de cintas NTSC	33
Selección De Modo	34
Código VCR	35
Omisión de búsquedas en la cinta de vídeo	36
Sistema digital de búsqueda de programas (DPSS)	36
Utilización Del Mando A Distancia Con La TV	37
Grabación desde otro equipo	38
Operación De Conmutación Del Descodificador.....	39

FUNCIONES ESPECIALES DEL VCR

Función de bajo consumo	40
Seguro Infantil	40

INSTALACIÓN PERSONALIZADA

Sintonización Manual De Canales	41
Instalación Del Receptor De Satélite	42
Clasificación manual de canales	43
Clasificación de canales en el orden deseado	43
Eliminación de canales.....	44
Asignación de nombre a los canales	45
Cambio del idioma de presentación en pantalla.....	46
Ajuste manual del reloj	46

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA SOBRE EL VCR

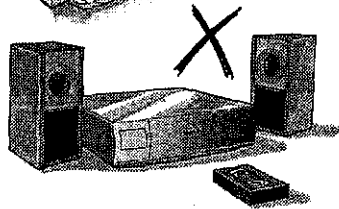
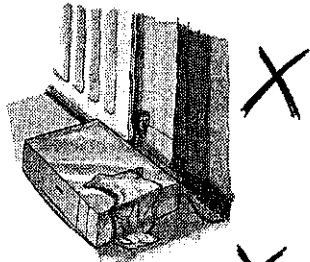
Display digital del VCR.....	47
Selección de la salida del VCR	47
Presentación en pantalla.....	48
Códigos De Fabricantes De Receptores De Satélite	49
Especificaciones.....	50
Solución de problemas.....	51

NOTAS IMPORTANTES SOBRE EL VCR

UBICACIÓN IDÓNEA PARA EL VCR

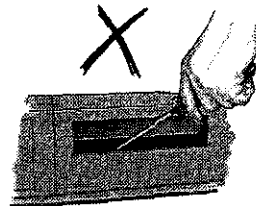
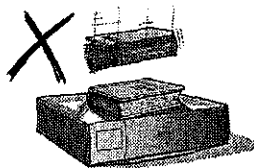
INSTALE EL VCR...

- ...sobre una superficie plana y nivelada, y alejado de radiadores u otras fuentes de calor y de la luz solar directa.
- ...y las cintas de vídeo alejados de fuentes magnéticas, como altavoces u hornos microondas.
- ...con al menos 8 pulgadas (20 cm) de distancia de la TV.
- ...alejado de cortinas, alfombras u otros materiales, y deje espacio alrededor del VCR para que reciba ventilación.



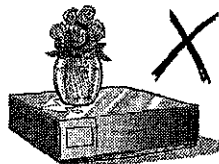
NO...

- ...bloquee las aberturas de ventilación.
- ...exponga el VCR a polvo excesivo, vibraciones mecánicas ni golpes.
- ...coloque objetos pesados ni líquidos sobre el VCR. Si se introduce líquido en el VCR, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con el proveedor SHARP. No utilice el VCR.
- ...inserte ni deje caer ningún objeto sobre el compartimiento de cintas o a través de los orificios de ventilación. Si lo hace, pueden producirse daños graves, incendios o descargas eléctricas.



TOMAS DE ALIMENTACIÓN

- Para evitar el sobrecalentamiento o incluso incendios, inserte el enchufe correctamente en la toma.



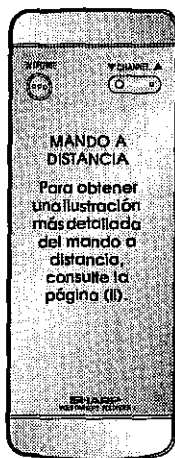
NO...

- ...sobrecargue las tomas de alimentación, ya que pueden producirse incendios o descargas eléctricas.
- ...tire del cable de alimentación para desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- ...una los cables de alimentación.
- Este VCR no dispone de interruptor de alimentación. En consecuencia, el VCR recibe permanentemente corriente nominal que activa el reloj cuando el cable de alimentación de CA está enchufado en una toma de red. Si no va a utilizar el VCR durante mucho tiempo, asegúrese de desenchufar el cable.

ANTES DE UTILIZAR EL VCR

DESEMBALAJE DE LOS ACCESORIOS

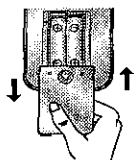
COMPRUEBE QUE HA RECIBIDO TODOS ESTOS ACCESORIOS JUNTO CON EL VCR.
PONGASE EN CONTACTO CON SU PROVEEDOR SI FALTA ALGUNO.



PILAS (TIPO AA/R6/UM3) (X2)
para el mando a distancia.



CABLE DE CONEXIÓN RF
conecta el VCR a la TV.



Tapa de la batería

PARA INSERTAR LAS PILAS EN EL MANDO A DISTANCIA

Retire la tapa de la batería de la parte trasera del mando a distancia. Instale las pilas: terminales \ominus a \ominus y \oplus a \oplus . Vuelva a colocar la tapa de la batería en su sitio.

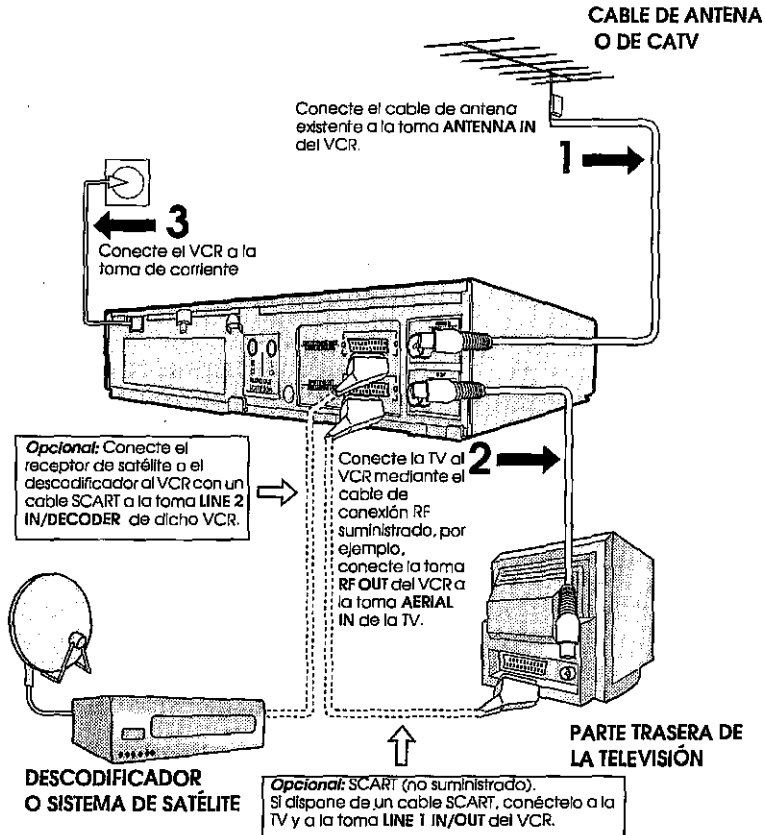


Mando a distancia

- El mando a distancia debe dirigirse hacia el VCR para controlar éste.
- No lo exponga a líquidos ni golpes.
- Es posible que no funcione si el VCR se encuentra bajo la luz solar directa o cualquier otra fuente de iluminación intensa.
- Sustituya las dos pilas alcalinas (tipo AA/R6/UM3) si el mando a distancia no funciona.
- Extraiga las pilas y guárdelas en un lugar seguro si no va a utilizar el VCR durante varios meses.
- Extraiga y deseche las pilas agotadas de una forma segura e inmediata.
- El empleo incorrecto de las pilas puede causar que éstas presenten fugas o que exploten.

INSTALACIÓN DEL VCR

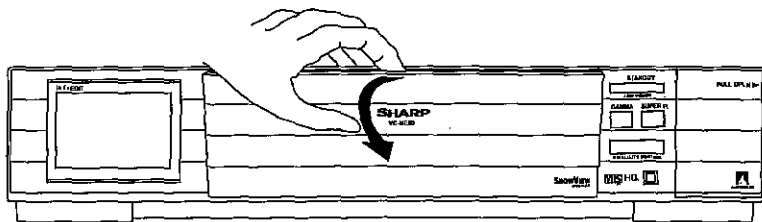
CONEXIÓN DEL VCR A LA TV, ANTENA Y RECEPTOR DE SATÉLITE



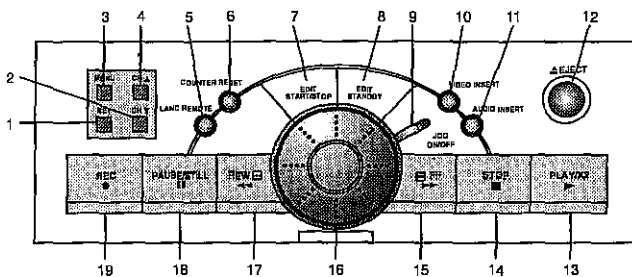
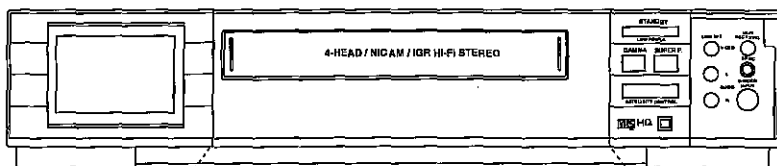
- No conecte un cable SCART si desea sintonizar el canal RF del VCR, según sean las características de la TV.
- Para obtener entrada de sonido estereofónico, conecte la TV estéreo a los terminales AUDIO OUT con los cables de audio fonográficos, o al terminal LINE 1 IN/OUT con cables SCART de la forma mostrada.
- El sonido del terminal RF OUT es sólo MONO.
- Si la TV tiene más de una toma SCART, consulte el manual de funcionamiento de la TV para ver la conexión SCART correcta con el VCR.
- Para la función NEXVIEW link es necesario utilizar un cable scart totalmente apantallado.

✓ **El VCR se ha conectado correctamente.**

INSTALACIÓN DEL VCR PARA UTILIZAR EL VCR,



Para utilizar el VCR, empuje hacia abajo el panel de control de la forma mostrada.



- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. CONFIRMACIÓN SELECCIÓN | 11. INSERCIÓN AUDIO |
| 2. CANALES ABAJO | 12. EXPULSAR |
| 3. MENÚ | 13. REPRODUCIR x2 |
| 4. CANALES ARRIBA | 14. PARADA |
| 5. LANC REMOTA | 15. AVANCE RÁPIDO |
| 6. REINICIO CONTADOR | 16. ANILLO LANZADERA JOG |
| 7. INICIO/FIN EDITAR | 17. REBOBINAR |
| 8. EDICIÓN STANDBY | 18. PAUSA/IMAGEN FIJA |
| 9. JOG ACT./DES. | 19. GRABAR |
| 10. INSERCIÓN VÍDEO | |

INSTALACIÓN BÁSICA

SINTONIZACIÓN DE LA TV AL VCR

NOTA IMPORTANTE: Al pulsar el botón **STANDBY**, el VCR cambia entre los modos **STANDBY** y **LOW POWER**. El display del VCR no se iluminará en el modo de Bajo Consumo.

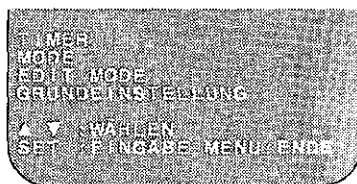
1. Asegúrese de que el VCR se encuentra aún en el modo **STANDBY** (no en el de bajo consumo).
2. Encienda la TV. Seleccione un canal sin uso en la TV para el VCR (es posible que haya un canal de vídeo asignado; consulte el manual de funcionamiento de la TV)..
3. Pulse y mantenga pulsado el botón **MENÚ** durante 3 segundos. El VCR buscará y mostrará el canal RF idóneo.
4. Sintonice en el TV el canal seleccionado (consulte el manual de dicha TV) hasta que aparezca la pantalla de menú.
5. Pulse **SET** (**CONFIRMACIÓN SELECCIÓN**) para almacenar el canal RF y para ajustar el VCR en el modo **STANDBY**.



Por ejemplo:



PANTALLA DE MENÚ



NOTA:

- Si tiene un canal preferido, el canal RF puede ajustarse manualmente (21-69) después del paso 3 con las teclas (▲ / ▼).

✓ *La TV está sintonizada al VCR.*

INSTALACIÓN DEL VCR

INSTALACIÓN AUTOMÁTICA

CONTROL DE RECEPTOR DE SATÉLITE / DESCODIFICADOR

Si dispone de un receptor de satélite o un descodificador conectado al VCR, puede sintonizar automáticamente los canales por satélite con esta función. El procedimiento de instalación de descodificadores es el mismo que para receptores de satélite (consulte el manual de funcionamiento del descodificador para las conexiones del mismo).

Realice los siguientes pasos 1 a 4 antes del PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN:

1. Conecte el receptor de satélite al VCR como se mostró previamente.
2. Sitúe el receptor de satélite cerca del VCR (apoyado encima si es posible). Esto asegura que se reciban sin obstáculos las señales infrarrojas reflejadas del VCR que controlan el receptor.
3. Asegúrese de que todos los canales que desea sintonizar están entre las posiciones 1 y 99 del receptor de satélite, ya que el VCR sólo sintoniza los primeros 99 canales - consulte el manual de funcionamiento del receptor de satélite para más información sobre cómo desplazar los canales.
4. Compruebe que el receptor no está en ningún modo especial.
 - Ahora podrá sintonizar los canales por satélite como parte del procedimiento de instalación automática. La presentación en pantalla le solicitará más información.
 - SHARP no garantiza que esta función pueda utilizarse con todos los receptores de satélite y descodificadores.
 - Consulte la lista de códigos de fabricantes de receptores al final de este manual.



Toda la información relativa al control del receptor de satélite muestra este símbolo.

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

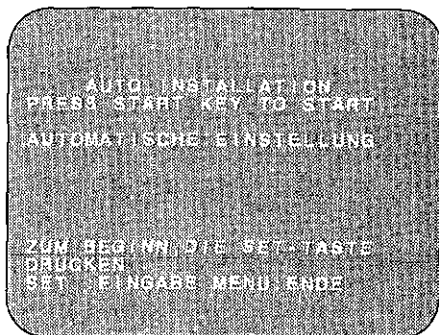
Estos modelos sintonizan automáticamente los canales de TV de su área, utilizando la información de Teletexto para ordenar los canales de manera estándar y ajustar el reloj.

- Asegúrese de que el VCR esté conectado como se mostró previamente.
- Encienda la TV y seleccione el canal de vídeo.
- Pulse STOP para activar el VCR.

Si no ha ajustado previamente el VCR, se dan presentaciones en pantalla para guiarle por dicho procedimiento.

Si aparece el display mostrado a la derecha al encender el vídeo por primera vez, presione **SET** para confirmarlo y empiece en el punto 4 de la siguiente página.

Si no aparece dicha pantalla, empiece en el punto 1 de la siguiente página.

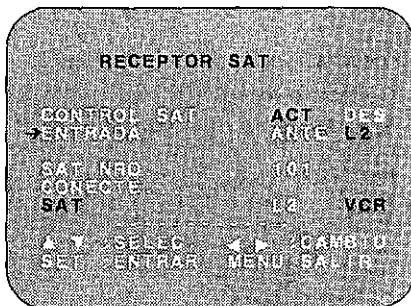


INSTALACIÓN AUTOMÁTICA

INICIALIZACIÓN DEL VCR

1. Pulse **STOP** para activar el VCR.
2. Mantenga pulsados los botones **MENU** y **CHANNEL ▼**, en la parte delantera del VCR, durante 10 segundos.
3. La TV debería mostrar ahora la pantalla de **INSTALACIÓN AUTOMÁTICA**. Pulse **SET** para confirmarlo.
4. ● Pulse (▲ / ▼) para elegir el idioma y pulse **SET**.
● Pulse (▲ / ▼) para seleccionar el país y pulse **SET**.
● Asegúrese de que el cable de ANTENA/ SCART esté conectado al VCR pulse **SET** para confirmarlo.
5. Aparecerá resaltado **SAT CONTROL**.
 - Si tiene un receptor de satélite conectado al VCR, continúe en el punto 6.
 - Si no lo tiene, deje **SAT CONTROL** en OFF y pulse **SET**.

5.



El VCR intentará copiar la lista preajustada de la TV (sólo televisiones compatibles con NEXTVIEW, Smart Link, Easy Link, y Megalogic). Durante el proceso de copia, el display mostrará los canales preajustados de la TV que están copiándose. Si el VCR no puede copiar la lista preajustada, los canales terrestres se instalarán automáticamente. (La instalación automática puede tardar varios minutos). Al finalizar, aparece el menú **MOVE** con el orden de los canales preajustados. Pulse **MENU** para salir. Si el reloj no se ha ajustado automáticamente, aparecerá el display relativo al mismo; consulte **AJUSTE MANUAL DEL RELOJ**. Para comprobar que el reloj se ha ajustado correctamente, pulse **DISPLAY** hasta que el display muestre la hora. Si desea personalizar el orden de los canales, consulte **CLASIFICACIÓN MANUAL DE CANALES**.

✓ **Ahora, todos los programas deberían estar correctamente sintonizados y el reloj debería estar ajustado.**

Puntos 6 a 11. (Control de receptor de satélite/decodificador únicamente)

6. Seleccione el canal 1 en el receptor de satélite.
7. Pulse (◀ / ▶) para ajustar **SAT CONTROL** en ON.
8. Pulse (▲ / ▼) para seleccionar **INPUT**. Se resaltará **L2**. Si el VCR no está conectado al receptor como se mostró previamente:
 - i. El receptor está conectado a la antena (RF en la parte posterior del VCR), y debe seleccionar **RF IN** con (◀ / ▶). Es necesario que sintonice el VCR con el receptor de satélite.
 - ii. Pulse (▲ / ▼) para seleccionar **CHANNEL**.
 - iii. Pulse (▶). El canal actual aparecerá como fondo de la presentación en pantalla. Si no es un canal por satélite, vuelva a pulse (▶). Continúe hasta que se muestre un canal por satélite.

INSTALACIÓN DEL VCR

INSTALACIÓN AUTOMÁTICA

9. Pulse (▲ / ▼) para seleccionar SAT NO. Pase a la tabla al final de este manual. Busque la marca comercial del receptor de satélite y utilice los **BOTONES NUMÉRICOS** para introducir el primer código de la lista. Por ejemplo, el número 8 debe introducirse como **0 0 8**. El receptor debe cambiar al canal preajustado 12.
10. Si el receptor ha cambiado al canal preajustado 12, pulse **SET** para confirmar que el VCR instalará automáticamente tanto los canales por satélite como los terrestres. (Puede tardar varios minutos).
11. El VCR intentará copiar la lista preajustada de la TV (sólo televisiones compatibles con NEXVIEW, Smart Link, Easy Link, y Megalogic). Durante el proceso de copia, el display mostrará los canales preajustados de la TV que están copiándose. Si el VCR no puede copiar la lista preajustada, los canales por satélite y terrestres se instalarán automáticamente. (La instalación automática puede tardar varios minutos). Al finalizar, aparece el menú MOVE con el orden de los canales preajustados. Pulse **MENU** para salir. Si el reloj no se ha ajustado automáticamente, aparecerá el display relativo al mismo; consulte **AJUSTE MANUAL DEL RELOJ**. Para comprobar que el reloj se ha ajustado correctamente, presione **DISPLAY** hasta que el display muestre la hora. Si desea personalizar el orden de los canales, consulte **CLASIFICACIÓN MANUAL DE CANALES**.

NOTAS:

- Si el receptor de satélite no ha cambiado al canal preajustado 12, introduzca el siguiente código de la lista. Continúe hasta que el receptor muestre el canal 12, y siga en el punto 10.
- Si el receptor no está enumerado al final de este manual, o no ha cambiado al canal preajustado 12 después de introducir todos los números indicados para el mismo, introduzca **0 0 1** y observe si cambia al canal 12. Si es así, continúe en el punto 10. Si no, pulse ► para seleccionar **0 0 2** y vuelva a comprobarlo. Continúe hasta que el receptor cambie al canal 12, y siga en el punto 10.
- Si el receptor de satélite sigue sin responder, pruebe a cambiar su posición para mejorar la recepción de la señal infrarroja del VCR.
- La instalación automática se detiene cuando el receptor llega al canal preajustado 99, o cuando ha utilizado los 84 canales preajustados del VCR.
- El VCR ordena todos los canales terrestres encontrados empezando en el canal 1, y todos los canales por satélite empezando en el primer canal disponible detrás de los canales terrestres.

✓ **Ahora, todos los programas deberían estar correctamente sintonizados y el reloj debería estar ajustado.**




Si *cambia* de receptor de satélite, debe realizar el procedimiento de instalación automática *completo* para sintonizar el VCR con el receptor. Esto se debe a que el nuevo receptor no sobrescribirá los canales por satélite previos en el VCR.

Si conecta un receptor de satélite al VCR por primera vez, después de la instalación automática consulte **INSTALACIÓN DEL RECEPTOR DE SATÉLITE/DECODIFICADOR**.

OPERACIÓN BÁSICA

NOTAS IMPORTANTES SOBRE EL VCR Y LAS CINTAS DE VÍDEO

Cintas de vídeo

- Si utiliza únicamente cintas de vídeo de buena calidad, generalmente no será necesario limpiar los cabezales de vídeo.
- Si utiliza cintas de mala calidad, o si la cinta se introduce después de cambiar el VCR de sitio, es posible que el óxido de la cinta "obstruya" los cabezales de vídeo. Esto producirá que la imagen de reproducción aparezca con "nieve", o incluso que desaparezca.
- Para eliminar suciedades menores, deje que la cinta de vídeo se desplace en modo de búsqueda visual. Si esto no es suficiente, será preciso que limpien los cabezales en un centro de asistencia técnica de SHARP. Tenga en cuenta que si es necesaria una limpieza, la garantía no cubrirá los gastos.
- Utilice cintas de vídeo que presenten la marca .
- Este VCR no reproduce ni graba cintas de vídeo en formato S-VHS.

CÓMO REPRODUCIR CINTAS DE VÍDEO



Antes de reproducir una cinta de vídeo

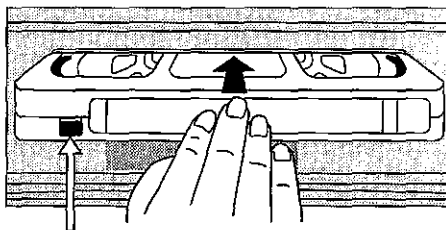
Se condensa humedad en el VCR si éste se desplaza a un lugar cálido o se retira de un lugar cálido. Si intenta reproducir o grabar, la cinta de vídeo y el VCR pueden dañarse. Antes de utilizarlo, encienda el VCR y espere durante unas dos horas hasta que dicho VCR alcance la temperatura de la sala.

Reproducción

1. Encienda la TV y seleccione el canal de vídeo.
2. Abra el panel de control e introduzca con cuidado una cassette de vídeo grabada en el compartimiento. Con esto, enciende el VCR.



- Si se ha quitado la lengüeta de protección contra grabaciones, el VCR pondrá en marcha la reproducción en cuanto se introduzca la cinta.
3. Para poner en marcha la reproducción, pulse **PLAY/X2** (▶) (REPRODUCCIÓN/X2).



Lengüeta de protección contra grabaciones

NOTA:

- El panel de control puede estar cerrado durante la reproducción.

OPERACIÓN BÁSICA

CÓMO REPRODUCIR CINTAS DE VÍDEO

SHARP SUPER PICTURE (SUPER IMAGEN SHARP) mejora la calidad de las imágenes durante la reproducción. Normalmente, está activada. Para encenderla o apagarla, pulse **SUPER P** (SUPER IMAG.) en el panel de VCR o en el mando a distancia.

NOTA:

- Las siguientes instrucciones se basan en el mando a distancia, a menos que se indique lo contrario.

- Para reproducir a velocidad doble (sin sonido), vuelva a pulsar **PLAY/X2** (▶) (REPRODUCCIÓN/X2).
- Para recuperar el modo de reproducción normal, vuelva a pulsar **PLAY/X2** (▶) (REPRODUCCIÓN/X2).
- Para detener la cinta, pulse **STOP** (■) (PARADA).
- Para expulsar la cinta, pulse **EJECT** en el panel de control.

Deterioro de imagen durante la reproducción

Este VCR dispone de un sistema de tracking automático que reduce el deterioro de imagen al poner en marcha la reproducción de una cinta. Cuando el tracking automático se encuentra en funcionamiento, ✨ parpadea en la presentación en pantalla. Si aún así la imagen aparece deteriorada, es posible que sea necesario realizar el tracking de la cinta manualmente:

Durante la REPRODUCCIÓN de una cinta de vídeo.

- Pulse **CHANNEL** ▲ o ▼ (CANAL) para eliminar de la pantalla de la TV la interferencia de imagen (Tracking manual).
- Pulse simultáneamente los botones **CHANNEL** ▲ y ▼ (CANAL) para poner en marcha el tracking automático.

Pausa y cámara lenta

- Pulse **PLAY/X2** (▶) (REPRODUCCIÓN/X2) para poner en marcha la reproducción de la cinta de vídeo.
- Para ajustar la cinta de vídeo en el modo de pausa, pulse **PAUSE/STILL** (||) (PAUSA/IMAGEN FIJA).
 - Para minimizar la vibración de la imagen durante el modo de pausa, pulse **CHANNEL** ▲ o ▼ (CANAL).
 - Pulse **PLAY/X2** (▶) (REPRODUCCIÓN/X2) para reanudar la reproducción.
- Para reproducir a cámara lenta (sin sonido), pulse (|▶) **SLOW** en el mando a distancia. La velocidad a cámara lenta puede ajustarse con los botones ⊖ ⊕ situados junto al botón **SLOW** (REPRODUCCIÓN LENTA). Las irregularidades de la imagen pueden mejorarse con los botones de canal ▲ o ▼ durante la reproducción a cámara lenta.
 - Pulse **PLAY/X2** (▶) (REPRODUCCIÓN/X2) para reanudar la reproducción.

NOTAS:

- Se producirán interferencias en la imagen y posiblemente ésta aparezca en blanco y negro durante el uso de las funciones de pausa y cámara lenta.
- El modo de PAUSA se desactivará transcurridos unos 5 minutos.
- La reproducción a cámara lenta se puede utilizar con el mando lanzadera Jog. Consulte Operación del anillo lanzadera.

OPERACIÓN BÁSICA

CÓMO REPRODUCIR CINTAS DE VÍDEO

Avance rápido/rebobinado de cintas de vídeo

1. Pulse **STOP** (■) (PARADA) para detener la cinta de vídeo.
2. Pulse **FAST FORWARD** (▶▶) (AVANCE RÁPIDO)/ **REWIND** (◀◀) (REBOBINADO) en el mando a distancia o gire el anillo lanzadera en el VCR hacia la **derecha/izquierda** y suéltelo distancia o el panel de control del VCR. (También puede girar el anillo lanzadera de izquierda a derecha o viceversa).
3. Para detener el avance rápido/rebobinado, pulse **STOP** (■) (PARADA).

La búsqueda visual puede utilizarse durante la reproducción con los botones Fast Forward (Avance rápido)/ Rewind (Rebobinado) del mando a distancia y del panel de control del VCR, o con el anillo lanzadera en el panel de control.

1. Pulse **FAST FORWARD** (▶▶) (AVANCE RÁPIDO) / **REWIND** (◀◀) (REBOBINADO) durante la reproducción.
2. Para reducir la velocidad, pulse **FAST FORWARD** (▶▶) / **REWIND** (◀◀) otra vez.
3. Pulse **PLAY/X2** (▶) para reanudar la reproducción.

O: el anillo lanzadera.

NOTA:

- Se producirán interferencias en la imagen y posiblemente ésta aparezca en blanco y negro durante el uso de las funciones de Avance Rápido/Rebobinado Visual.

OPERACIÓN DEL ANILLO LANZADERA

Durante la reproducción, puede utilizarse el anillo lanzadera para las funciones de búsqueda y de pausa. Es posible seleccionar dos modos de operación:

- Anillo
- Anillo Jog

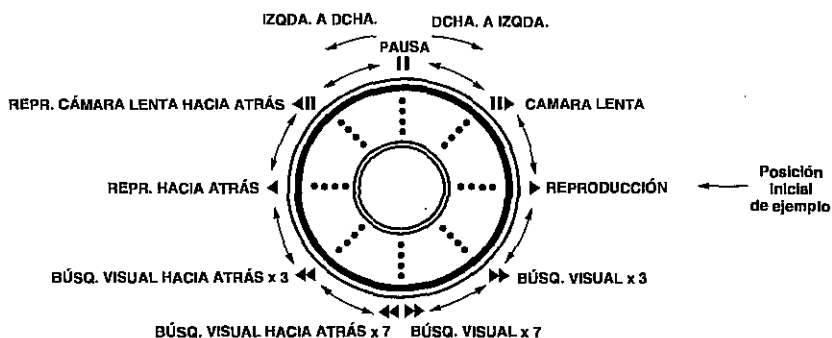
OPERACIÓN BÁSICA

CÓMO REPRODUCIR CINTAS DE VÍDEO

Operación de lanzadera

Al girar el anillo, pueden sentirse unos clics. Esto representa distintos modos de funcionamiento en el modo de búsquedas visuales; por ejemplo, durante la reproducción, si se gira el anillo un clic a la izquierda, el VCR entra en reproducción a cámara lenta. Cada clic hacia la derecha o la izquierda cambia el funcionamiento como se ilustra a continuación.

OPERACIÓN DE ANILLO



La posición inicial mostrada arriba sólo es un ejemplo. Puede utilizar el anillo lanzadera desde cualquiera de las funciones mostradas.

Pulse **PLAY/X2** (▶) para reanudar la reproducción en cualquier momento.

Operación de lanzadera

Esta función se utiliza para la operación de Avance/Retroceso de la imagen.

Al pulsar el botón ON/OFF del anillo lanzadera (se enciende el indicador), el VCR entra en el modo de imagen fija. Cuando se gira el anillo lanzadera, cada clic avanza o retrocede las imágenes una a una, de izquierda a derecha o viceversa. La velocidad de las imágenes dependerá de la rapidez con que se gire el anillo lanzadera.

Para salir del modo de anillo lanzadera, pulse el botón **JOG ON/OFF** (JOG ACT/DES), y se apagará el indicador Jog.

Pulse **PLAY/X2** (▶) para reanudar la reproducción.

NOTA:

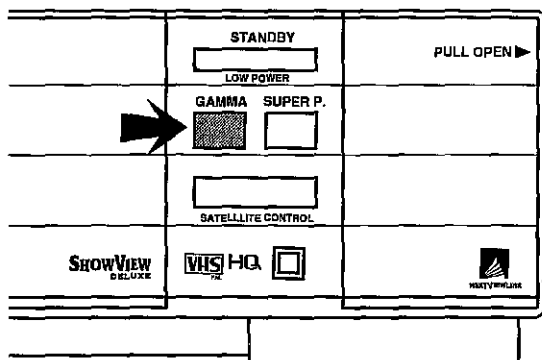
- Para proteger la cinta de un desgaste innecesario, el VCR reajusta la posición de esta si la función Avance/Retroceso de la imagen se utiliza repetidas veces.

OPERACIÓN BÁSICA

SELECCIÓN DE GAMMA

Gamma es una función de mejora de la imagen que da una mayor riqueza al iluminar las partes más oscuras sin alterar el brillo de las partes más iluminadas de las imágenes, por lo que éstas son más fáciles de ver.

- Hay disponibles cinco ajustes de Gamma que permiten diferencias en las imágenes reproducidas y en la iluminación de la habitación.
- Cuando reproduzca una grabación con muchas escenas poco iluminadas, como la película de un concierto, o dentro de una habitación muy iluminada, esta función hace que las escenas más oscuras se vean con más facilidad, lo que da una mayor profundidad a la imagen.



Cada vez que pulsa el botón **GAMMA** el modo de operación cambia como se indica a continuación, y el modo Gamma se muestra en la pantalla durante aproximadamente 3 segundos.

GAMMA AUTO

GAMMA MODE 1

GAMMA MODE 2

GAMMA MODE 3

GAMMA OFF

NOTA:

- Durante el modo de **GRABACIÓN**, la función Gamma solo funciona cuando se ha seleccionado **L3** preajustada y se utiliza la **ENTRADA S-VIDEO**.

OPERACIÓN BÁSICA

GRABACIÓN INMEDIATA

Selección de un canal

Seleccione el canal mediante los botones numéricos del mando a distancia o seleccione el canal siguiente/anterior pulsando **CHANNEL** (▲ / ▼) (CANAL).

Para cambiar entre números de canal de un solo dígito y de 2, pulse **AM/PM** (1/10).

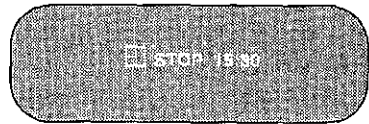
Por ejemplo, para el canal 24, pulse **AM/PM** (1/10) y después **2 4**.

Es posible grabar el canal que vea u otro diferente.

1. Inserte una cinta en el VCR insertada en el VCR y que el control de nivel de grabación Hi-Fi Rec está en la posición central.
2. Seleccione el canal que desee grabar en el VCR.
3. Para poner en marcha la grabación, pulse **REC** (●) (GRABACIÓN).
4. Para introducir una pausa durante la grabación, pulse **PAUSE/STILL** (II) (PAUSA/IMAGEN FIJA).
5. Para seguir grabando, pulse **REC** (●) (GRABACIÓN).
6. Para detener la grabación, pulse **STOP** (■) (PARADA) una vez.

Grabación simple temporizada:

1. Para especificar la hora de parada, pulse **REC** (●) (GRABACIÓN).
2. Cada vez que pulse **REC** (●) (GRABACIÓN), la hora de parada aumentará en 10 minutos.
3. Para detener la grabación en cualquier momento, pulse **STOP** (■) (PARADA) una vez.



NOTAS:

- Si la cinta llega al final antes de que acabe la grabación, el VCR detendrá esta y rebobinará dicha cinta, o expulsar si el VCR en el modo de grabación con temporizador.
- Si el VCR expulsa la cinta de vídeo al pulsar **REC** (●) (GRABACIÓN), significa que dicha cinta está protegida contra grabaciones, es decir se ha quitado la lengüeta de protección contra grabaciones.

OPERACIÓN BÁSICA

GRABACIÓN DIRECTA DE LA TV

ESTA FUNCIÓN SÓLO PUEDE UTILIZARSE en televisiones COMPATIBLES con NexTVView, Smart Link, Easy Link y Megalogic.

Al pulsar el botón DIRECT TV REC, el VCR grabará la señal que muestra la pantalla de la TV, independientemente de la fuente de señal.

Esta función se puede activar cuando el VCR está en los modos STANDBY u OPERATE, pero **NO** en el modo de bajo consumo.

- Si **[]** aparece en el display del VCR, pulse **TIMER ON/OFF** antes de empezar.
 - Asegúrese de que hay una cassette de vídeo insertada en el VCR insertada en el VCR y que el control de nivel de grabación Hi-Fi Rec está en la posición central.
1. Para empezar a grabar, pulse **DIRECT TV REC**.
 2. Para introducir la grabación en pausa, pulse **PAUSE (||)**.
 3. Para continuar grabando, pulse **REC (●)**.
 4. Para detener la grabación, pulse **STOP (■)**.

NOTAS:

- Debe utilizarse una conexión Scart totalmente cableada para la función DIRECT TV RECORD.
- Si no es posible activar DIRECT TV RECORD, la TV deberá indicar el motivo (consulte el manual de funcionamiento de la TV).

GRABACIÓN CON TEMPORIZADOR

El VCR se puede programar con tres métodos distintos:

1. **NexTVView**
2. **Showview**
3. **Manualmente (grabación programada)**

USO DE NexTVView PARA GRABAR

- Si aparece **[]** en el display del VCR, pulse **TIMER ON/OFF** antes de empezar.
- Compruebe que el reloj indica la hora correcta.


Algunos programas de radiodifusión transmiten una guía de programación electrónica (EPG), que permite seleccionar con los controles de la TV el programa que desea grabar y programar el VCR automáticamente. Esta función es compatible con televisiones que incluyan NexTVView. Consulte el manual de funcionamiento de la TV para más información. Después de transferirse los datos del temporizador al VCR, se muestra el menú del temporizador durante unos 5 segundos, después de lo cual debe pulsar **TIMER ON/OFF** una vez para introducir el VCR en el modo STANDBY. **[]** se mostrará en la pantalla.

NOTAS:

- El menú del temporizador no aparece si se realiza este procedimiento con el VCR en el modo STANDBY.
- La señal VPS/PDC la emiten algunas estaciones de TV para ajustar la hora de inicio y parada de grabación del VCR. Esto garantiza que si hay un cambio en la hora de radiodifusión del programa, el VCR lo grabará completo. Es muy importante que se utilice para programar el VCR la hora de inicio que aparece en las listas de TV, ya esta información se emplea para identificar la señal VPS/PDC que corresponde al programa deseado.
- Si apestila **[]** no hay insertada una cassette de vídeo en el VCR.
- Durante la grabación, pulse **STOP (■)** para cancelarla. Si hay más grabaciones, el VCR vuelve al modo TIMER STANDBY.

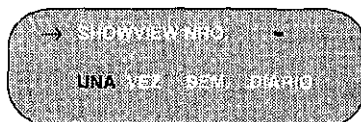
OPERACIÓN BÁSICA

CÓMO UTILIZAR SHOWVIEW PARA REALIZAR GRABACIONES

- Si  aparece en el display del VCR, pulse **TIMER ON/OFF** (TEMPORIZADOR ACT/DES) antes de comenzar.
- Compruebe que el reloj muestre la hora correcta.
- Asegúrese de que hay una cassette de vídeo insertada en el VCR y que el control de nivel de grabación Hi-Fi Rec está en la posición central.

SHOWVIEW permite programar el VCR para grabar un máximo de ocho programas mediante los números SHOWVIEW que aparecen en las guías de programación de TV.

1. Pulse **(SV/V+)** (TEMP.) en el mando a distancia.
2. Introduzca el número SHOWVIEW de la guía de programación de TV mediante los **BOTONES NUMÉRICOS**.



NOTA:

- Aparecerá un mensaje de ERROR si introduce un número que no sea uno SHOWVIEW actual. Si esto ocurre, pulse **CLEAR** (BORRAR) para eliminar los números como se requiera e introduzca el número SHOWVIEW correcto.

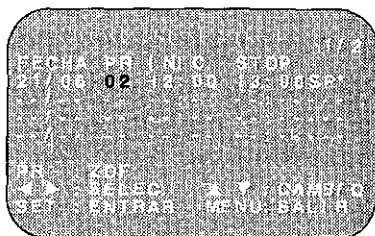
3. Pulse **(▲ / ▼)** para seleccionar UNA VEZ, SEM., DIARIO.
4. Si desea realizar otras grabaciones simultáneamente todos los días o todas las semanas, utilice **(◀ / ▶)** para seleccionar la opción SEM. o DIARIO de la forma apropiada.
5. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.

NOTA:

- Compruebe que la lista del menú concuerda con las horas mostradas en la guía de programación de TV. En caso contrario, pulse **CLEAR** (BORRAR) para volver al menú SHOWVIEW y vuelva a introducir el número SHOWVIEW correcto.

La primera vez que utilice SHOWVIEW para realizar grabaciones en cada canal predefinido, (PR) puede aparecer resaltado en el menú.

6. Introduzca el canal que desee grabar mediante los **BOTONES NUMÉRICOS**; por ejemplo, si desea grabar el canal 2, pulse **0 2**. El VCR lo recordará en el futuro.




NOTAS:

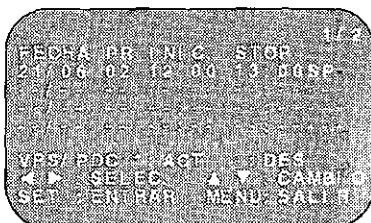
También puede acceder al menú SHOWVIEW mediante el siguiente procedimiento:

- I. Pulse **MENU**.
- II. La opción SHOWVIEW aparecerá resaltada. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.


Continúe la operación a partir del anterior paso 2.

CÓMO UTILIZAR SHOWVIEW PARA REALIZAR GRABACIONES

7. Si el VCR dispone de la función de larga duración y desea cambiar la **VELOCIDAD DE GRABACIÓN**, utilice (◀/▶) para resaltar SP. Pulse (▲/▼) para seleccionar la duración estándar (SP) o la larga según (LP) se requiera.
8. (Consulte las **NOTAS** que aparecen más adelante). Para realizar el ajuste VPS/PDC, empíee (◀/▶) para resaltar la columna del final. Mediante el empleo de (▲/▼), es posible seleccionar VPS/PDC ACT o DES (* = ACTIVADO - = DESACTIVADO).
9. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar el programa. Volverá a aparecer el menú SHOWVIEW. Si desea introducir otras grabaciones SHOWVIEW, repita este procedimiento.
10. Cuando finalice el proceso de introducción de ajustes del temporizador, pulse **MENÚ** para que el menú desaparezca de la pantalla de la TV.
11. Pulse **TIMER ON/OFF** (TEMPORIZADOR ACT/DES) una vez para ajustar el VCR en el modo **STANDBY TEMPORIZADOR**.  aparecerá en el display.



NOTAS:


- VPS/PDC es una señal transmitida por algunas emisoras de TV que ajusta la hora de inicio y parada de la grabación con el VCR. De esta forma se garantiza que en caso de cambios en la hora de emisión del programa, el VCR realizará la grabación del programa completo. Es **ESENCIAL** que la hora de inicio que aparece en la guía de programación de TV se utilice para programar el VCR, ya que esta información se emplea para identificar la señal VPS/PDC correspondiente al programa.
- Si  parpadea, significa que no se ha insertado ninguna cinta de video en el VCR.
- Si la cinta se expulsa cuando el VCR intenta grabar, significa que se ha quitado la lengüeta de protección contra grabaciones.
- Durante la grabación, pulse **STOP** (■) (PARADA) para cancelarla. Si hay otras grabaciones por realizarse, el VCR volverá al modo **STANDBY TEMPORIZADOR**.


OPERACIÓN BÁSICA

CÓMO AJUSTAR GRABACIONES PROGRAMADAS

Es posible realizar un máximo de ocho grabaciones programadas con una anticipación de un año.










El ejemplo mostrado corresponde al sistema de 24 horas. Es posible seleccionar el sistema de 12 horas en el menú de ajuste manual del reloj.

Es posible seleccionar el sistema am/pm de 12 horas mediante el botón  **AM/PM** del mando a distancia.

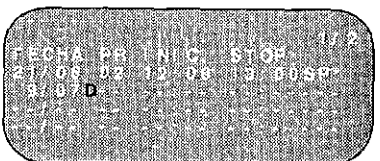
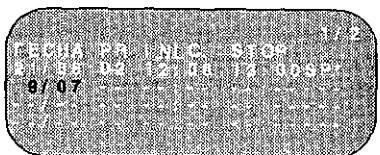
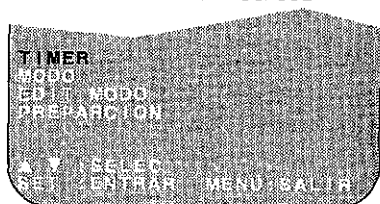
- Si  aparece en el display del VCR, pulse **TIMER ON/OFF** (TEMPORIZADOR ACT/DES) antes de comenzar.
- Compruebe que el reloj muestre la hora correcta.
- Asegúrese de que hay una cassette de vídeo insertada en el VCR y que el control de nivel de grabación HI-FI Rec está en la posición central.

Ajuste de grabaciones

Por ejemplo: Grabación de un programa del canal 3 de las 21:05 a las 22:30 del 9 de julio.


1. Pulse **STOP** () (PARADA) para encender el VCR.
2. Pulse **MENÚ**.
3. Pulse ( / ) para seleccionar **TIMER**. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
4. La posición resaltada inicialmente será la siguiente entrada de grabación con temporizador disponible. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar esto.
 - El display mostrará automáticamente la fecha actual.
 - **Bien:** Si esta es la fecha en la que desea realizar la grabación, pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmarla.
 - **O:** Introduzca la fecha de grabación mediante los **BOTONES NUMÉRICOS**o ( / ). Introduzca los dos dígitos del día y después los dos del mes. Por ejemplo, para el 9 de julio, pulse **09** (9) y después **07** (julio).
5. A continuación pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
6. Si desea realizar simultáneamente otras grabaciones todos los días o todas las semanas, utilice ( / ) para seleccionar **D** (diario) o **S** (semanal). Después pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
7. Introduzca el canal mediante los **BOTONES NUMÉRICOS**o ( / ). Por ejemplo, para grabar un programa del canal 3, pulse **03**. Después pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.

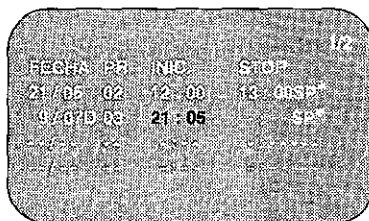
PANTALLA DE MENÚ



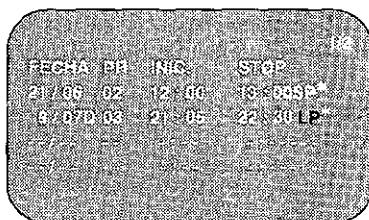
OPERACIÓN BÁSICA

CÓMO AJUSTAR GRABACIONES PROGRAMADAS

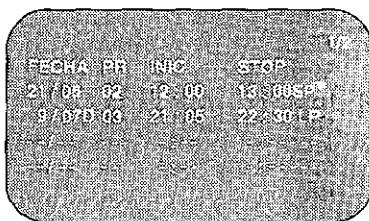
- Introduzca la hora de inicio mediante los **BOTONES NUMÉRICOS** (▲/▼), primero la hora y después los minutos (para introducir menos de 10 minutos, añada un '0' delante del número); por ejemplo, para la hora de inicio 21:05, pulse **2 1 0 5**. Después pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
- Introduzca la hora de parada; por ejemplo, para introducir 22:30, pulse **2 2 3 0**.
- Si el VCR dispone de la función de larga duración y desea cambiar la **VELOCIDAD DE GRABACIÓN**, utilice (◀/▶) para resaltar SP. Pulse (▲/▼) para seleccionar la duración estándar (SO) o la larga (LP), según se requiera.
- (Consulte la **NOTA** que aparece más adelante). Para el ajuste de VPS/PDC, utilice (◀/▶) para resaltar la columna del final. El empleo de (▲/▼) permite seleccionar VPS/PDC ACT o DES (* = ACTIVADO - = DESACTIVADO).
- Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
 - En este momento, el **MENÚ** muestra todos los ajustes del temporizador introducidos. Si desea realizar otras grabaciones con temporizador, repita este procedimiento.
- Cuando finalice el proceso de introducción de ajustes del temporizador, pulse **MENÚ** para que el menú desaparezca de la pantalla de la TV.
- Pulse **TIMER ON/OFF TEMPORIZADOR ACT/DES** una vez para ajustar el VCR en el modo **STANDBY TEMPORIZADOR**.  aparecerá en el display.



FECHA	PR	INIC	STOP
21 / 05 / 02		12 : 00	13 : 00SP*
09 / 07 / 03		21 : 05	22 : 30LP*




FECHA	PR	INIC	STOP
21 / 05 / 02		12 : 00	13 : 00SP*
09 / 07 / 03		21 : 05	22 : 30LP*



FECHA	PR	INIC	STOP
21 / 05 / 02		12 : 00	13 : 00SP*
09 / 07 / 03		21 : 05	22 : 30LP*

NOTAS:

- VPS/PDC es una señal transmitida por algunas emisoras de TV que ajusta la hora de inicio y parada de las grabaciones con el VCR. De esta forma se garantiza que en caso de cambios en la hora de emisión del programa, el VCR realizará la grabación del programa completo. Es **ESENCIAL** que la hora de inicio que aparece en la guía de programación de TV se utilice para programar el VCR, ya que esta información se emplea para identificar la señal VPS/PDC correspondiente al programa.
- Si  parpadea, significa que no se ha insertado ninguna cinta de vídeo en el VCR.
- Si la cinta de vídeo se expulsa cuando el VCR intenta grabar, significa que se ha quitado la lengüeta de protección contra grabaciones.
- Durante la grabación, pulse **STOP** (■) (PARADA) para cancelarla. Si hay otras grabaciones por realizarse, el VCR volverá al modo **STANDBY TEMPORIZADOR**.

OPERACIÓN BÁSICA

CÓMO AJUSTAR GRABACIONES PROGRAMADAS

Comprobación, cambio y cancelación de grabaciones

Comprobación de grabaciones

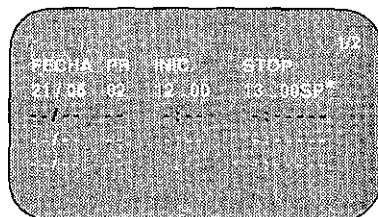
1. Si se encuentra en el modo STANDBY TEMPORIZADOR, pulse **TIMER ON/OFF** (TEMPORIZADOR ACT/DES) para salir.
2. Pulse **STOP** (PARADA) para encender el VCR.
3. Pulse **MENU**.
4. Pulse (▲ / ▼) para seleccionar **TIMER**.
Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
 - Aparecerán todas las grabaciones programadas en la memoria del VCR.
 - Es posible comprobar los ajustes y cambiarlos o cancelarlos.

PANTALLA DE MENÚ



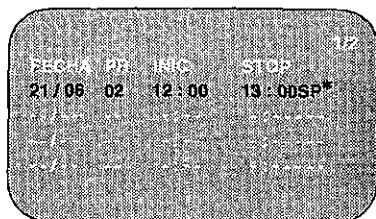
Cambio de grabaciones

1. Siga los pasos 1 a 4 de **COMPROBACIÓN DE GRABACIONES**.
2. Si desea cambiar una grabación programada, pulse (▲ / ▼) para resaltarla, y pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN).
3. Pulse (◀ / ▶) para resaltar el ajuste que desee cambiar y corríjalo.
4. Una vez realizadas todas las correcciones, pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) y, a continuación, **MENU**.



Cancelación de grabaciones

1. Siga los pasos 1 a 4 de **COMPROBACIÓN DE GRABACIONES**.
2. Si desea cancelar una grabación programada, pulse (▲ / ▼) para resaltarla, y pulse **CLEAR** (BORRAR).
3. Pulse **MENÚ**.



NOTA:

- Si hay algunos programas por grabarse, no olvide pulsar el botón **TIMER ON/OFF** (TEMPORIZADOR ACT/DES) para ajustar el VCR en el modo STANDBY TEMPORIZADOR.

AUDIO Y VCR

Sonido estéreo Hi-Fi

Este VCR puede emitir sonido estéreo si dispone de una TV **estéreo conectada al mismo con un cable SCART**, o un equipo de audio conectado con cables fonográficos de audio. El VCR está normalmente ajustado para posibilitar la emisión de sonido estéreo. El sonido que emite el VCR se controla mediante el botón **AUDIO OUT** (SALIDA AUDIO) del mando a distancia. Si desea cambiar el sonido emitido, puede utilizar el botón **AUDIO OUT** (SALIDA AUDIO) de la siguiente forma:

- Pulse **AUDIO OUT** (SALIDA AUDIO) una vez. El canal izquierdo de audio se enviará a los dos altavoces. **L** aparecerá en el display del VCR.
- Pulse **AUDIO OUT** (SALIDA AUDIO) dos veces. El canal derecho de audio se enviará a los dos altavoces. **R** aparecerá en el display del VCR.
- Pulse **AUDIO OUT** (SALIDA AUDIO) tres veces. La pista mono se enviará a los dos altavoces. **L** y **R** desaparecerán del display del VCR. (El control de nivel Hi-Fi no funciona en este modo.)
- Si pulsa **AUDIO OUT** (SALIDA AUDIO) una cuarta vez, se oirá el sonido estéreo Hi-Fi normal. **L** y **R** aparecerán en el display del VCR.

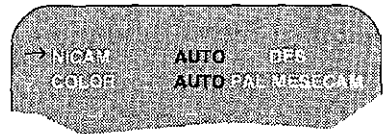
Sonido estéreo Hi-Fi NICAM

El VCR puede recibir y grabar programas emitidos con sonido NICAM o IGR (el ajuste de fábrica de NICAM es AUTO). El sonido NICAM o IGR puede no ser estéreo; esto depende del programa que se reciba. El sonido se graba automáticamente de dos formas diferentes:

i. **Hi-Fi:** Uso de cabezales giratorios especiales, dos señales de audio se graban en la cinta. Estas serán estéreo, mono o bilingües en función del sonido que se reciba.

ii. **Normal:** También se realiza una grabación mono en la pista de audio analógica convencional.

1. Pulse **MENÚ** para que aparezca el menú principal en la pantalla.
2. Pulse (▲ / ▼) para seleccionar MODO.
3. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN). Se seleccionará NICAM.
4. Pulse (◀ / ▶) para seleccionar DESACTIVADO.
5. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para recuperar la pantalla de menú.
6. Pulse **MENÚ** para salir de la pantalla normal.



NOTAS:

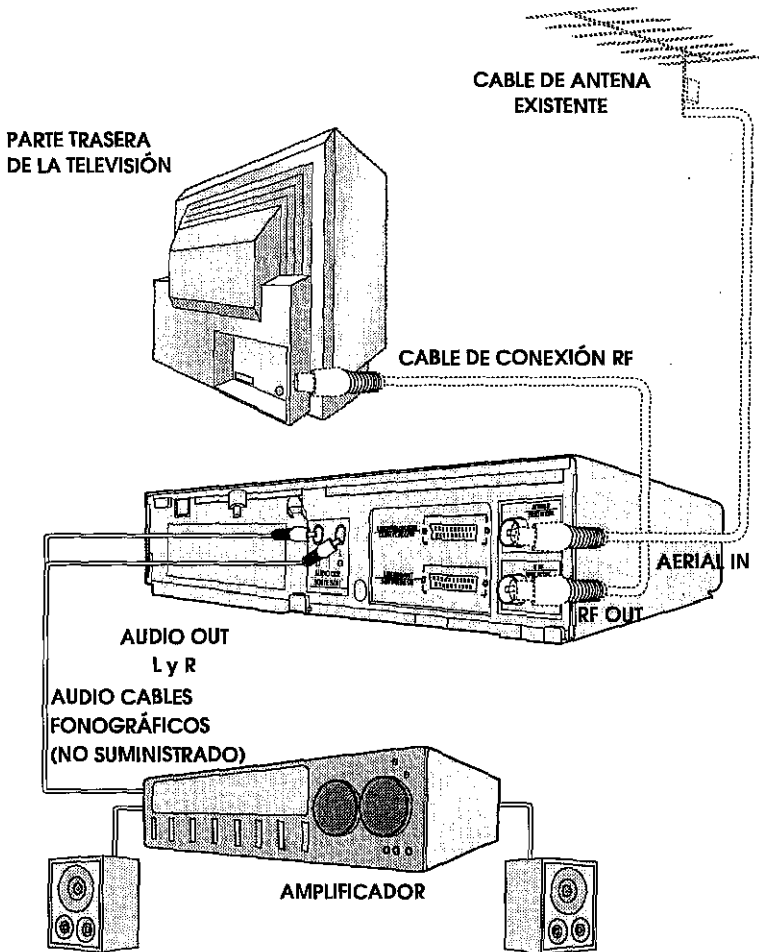
- Si la cinta en reproducción no contiene sonido grabado en pistas Hi-Fi, **L** y **R** no aparecerán en el display.
- Si el sonido presenta ruidos distorsionados o es defectuosa, la calidad de dicho sonido puede mejorarse mediante el ajuste del tracking con **CHANNEL** ▲ / ▼ (CANAL).
- Si la calidad del sonido es mala durante mucho tiempo, el VCR seleccionará automáticamente la pista mono y el sonido será en mono.
- No todos los transmisores de TV proporcionan sonido NICAM o IGR. En este caso, el VCR cambia automáticamente para recibir la señal mono.
- El sonido NICAM puede no ser estéreo.

OPERACIÓN AVANZADA

AUDIO Y VCR

Conexión de un equipo de audio

En el siguiente diagrama se muestra cómo conectar el VCR a un equipo de audio. Si realiza la conexión de la siguiente forma, los altavoces podrán emitir sonido estéreo.

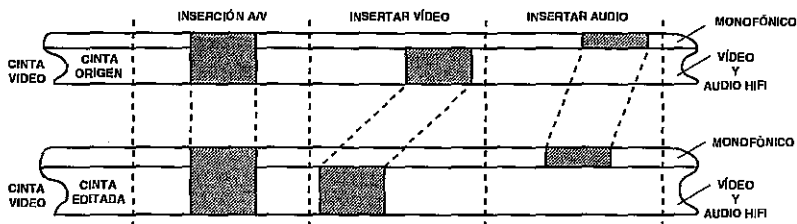


OPERACIÓN AVANZADA

EDICIÓN

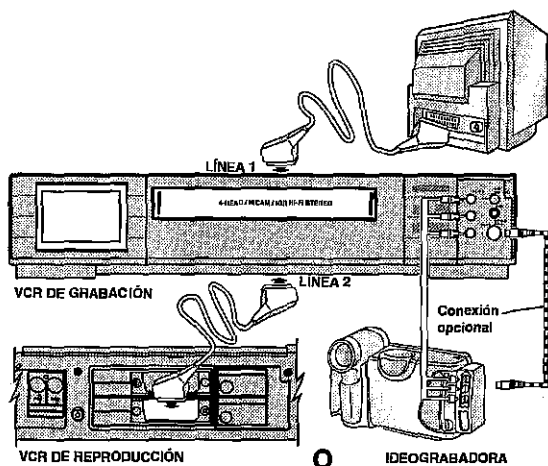
El VCR permite editar una cinta de vídeo de tres maneras distintas utilizando conjuntamente otro VCR o una videograbadora.

- **INSERCIÓN A/V** sustituye el vídeo y el audio Hi-Fi y monofónico.
- **INSERCIÓN VÍDEO** sustituye el vídeo y audio Hi-Fi, sin afectar al audio monofónico.
- **INSERCIÓN AUDIO** sustituye el audio monofónico sin afectar al vídeo y audio Hi-Fi.



NOTAS:

- Si reproduce en este VCR y graba en otro, asegúrese de desactivar la presentación en pantalla, a fin de que no quede grabada también. Consulte PRESENTACIÓN EN PANTALLA.
- Si graba en este VCR desde otro, desactive BLUE MUTE (SILENCIAR AZUL) para detener la conmutación automática. Consulte SELECCIÓN DE MODO.
- La cinta de vídeo original debe ser de buena calidad y no debe estar dañada, o la edición puede no funcionar correctamente.
- La edición de inserción no funciona con cintas de formato NTSC.



OPERACIÓN AVANZADA

EDICIÓN BÁSICA

Conexiones

S-VIDEO

Las tomas de vídeo convencionales de entrada y salida de los VCR son la señal de luminancia (Y) y la señal de color (C) combinadas, que se graban en la cinta de vídeo. La toma S-Video permite una transmisión por separado de estas señales para mejorar la nitidez de las imágenes.

NOTA:

- Este VCR no reproduce ni graba cintas de vídeo de formato S-VHS.

LANC

La toma LANC (Local Application Control Bus System, o Sistema de bus para control de aplicación local) puede utilizarse para controlar las operaciones de cinta de vídeo de otros equipos conectados.

1. Encienda la TV y seleccione el canal de vídeo.
2. Pulse **INPUT SELECT** (SELECCIÓN ENTRADA) en el mando a distancia para elegir la entrada de vídeo/audio, y se mostrará **L2** o **L3** en el vídeo.
3. Introduzca la cinta de origen en el VCR reproductor o en una videograbadora, comprobando que se haya retirado la lengüeta de seguridad. Busque la posición inicial de la reproducción en la cinta de origen en el VCR reproductor o videograbadora, y seleccione **PAUSE** (PAUSA).
4. Introduzca la cinta en la que va a grabar en el VCR, comprobando que la lengüeta de seguridad esté en su sitio, y que el control de nivel de grabación HiFi Rec esté en la posición central. Busque en la cinta la posición desde la que empezar a grabar y seleccione **PAUSE** (PAUSA).
5. Pulse **REC** para introducir el VCR en **PAUSA DE GRABACIÓN**.
6. Para comenzar la edición, pulse **PAUSE** (PAUSA) en el VCR grabador y **PLAY** (REPRODUCCIÓN) en el VCR reproductor simultáneamente.
7. Para detener la edición, pulse los botones **STOP** (PARADA) de ambas unidades.

NOTAS:

- Asegúrese de que se ha realizado el tracking manual o automático en el VCR de reproducción antes de empezar la edición.
- No todas las videograbadoras o VCR tienen conexiones S-VIDEO y LANC.
- Para proteger la cinta de un desgaste innecesario, el VCR reajusta la posición de esta si la función Avance/Retroceso de la imagen se utiliza repetidas veces.


EDICIÓN DE MONTAJE

Para suprimir las escenas innecesarias con los procedimientos de la página anterior, pulse el botón **PAUSE** (PAUSA) en el VCR grabador al principio de la sección que no desea grabar, y otra vez al final, para reanudar la grabación.

NOTA:

- Asegúrese de que se ha realizado el tracking manual o automático en el VCR de reproducción antes de empezar la edición.

EDICIÓN DE INSERCIÓN

1. Encienda la TV y seleccione el canal de vídeo.
2. Pulse **INPUT SELECT** (SELECCIÓN ENTRADA) en el mando a distancia para elegir la entrada de vídeo/audio, y se mostrará **L2** o **L3** en el vídeo.
3. Introduzca la cinta de origen en el VCR reproductor o en una videograbadora, comprobando que se haya retirado la lengüeta de seguridad. Busque la posición inicial de reproducción en la cinta de origen en el VCR reproductor o videograbadora, y seleccione una pausa.
4. Introduzca la cinta en la que va a grabar en el VCR, comprobando que la lengüeta de seguridad esté en su sitio, y que el control de nivel de grabación HiFi Rec esté en la posición central. Busque en la cinta la posición desde la que empezar a grabar y seleccione una pausa.
5. Pulse **COUNTER RESET** (REINICIO CONTADOR). 
6. Rebobine la cinta de vídeo hasta el principio de la sección que va a reemplazar y pulse **PAUSE** (PAUSA).
7. Pulse el botón **INSERT** (INSERTAR).

PARA REEMPLAZAR	PULSE
Imágenes y sonido HI-FI	VIDEO INSERT (INSERCIÓN VÍDEO) Aparece V INSERT en el display del VCR y la pantalla de la TV.
Sólo sonido monofónico	AUDIO INSERT (INSERCIÓN AUDIO) Aparece A INSERT en el display del VCR y la pantalla de la TV.
Imágenes, sonido HI-FI y monofónico	VIDEO INSERT y AUDIO INSERT Aparece AV INSERT en el display del VCR y la pantalla de la TV.

8. Pulse **PAUSE** (PAUSA) en ambas unidades simultáneamente para empezar la grabación. Cuando el contador de cinta llegue a **0:00.00** el VCR grabador se detendrá automáticamente. Pulse **STOP** (PARADA) en el VCR reproductor.

NOTAS:

- Para utilizar los botones **AUDIO (AUDIO)** y **VIDEO INSERT (INSERCIÓN VÍDEO)**, el VCR debe estar en el modo de pausa de reproducción.
- Asegúrese de que se ha realizado el tracking manual o automático en el VCR de reproducción antes de empezar la edición.

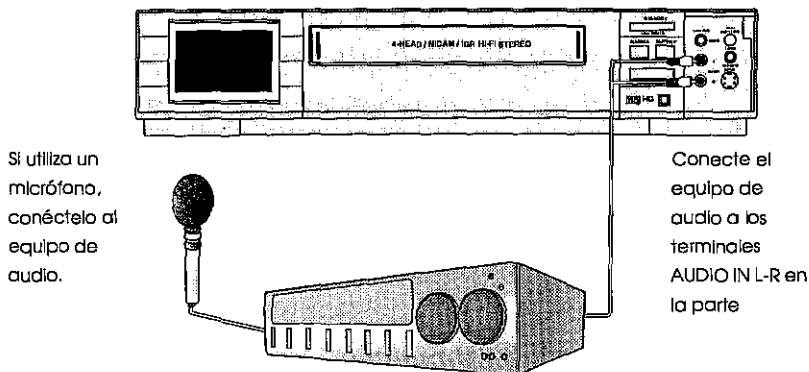
OPERACIÓN AVANZADA

INSERCIÓN DE AUDIO

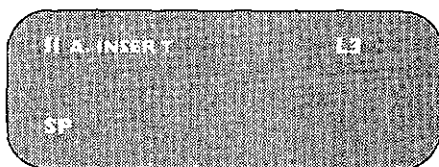
GRABACIÓN DE SONIDO EN UNA CINTA DE VÍDEO (GRABACIÓN DEL AUDIO)

Esta función permite añadir una narración o una música de fondo a una cinta de vídeo pregrabada.

- La señal de audio se graba en la pista monofónica. La pista Hi-Fi permanece sin cambios.



1. Conecte la fuente de audio a los terminales AUDIO IN L-R en la parte delantera del VCR como se indicó previamente. (También puede utilizar una conexión Scart a L2.)
2. Inserte la cinta de vídeo pregrabada en el VCR.
3. Pulse **PLAY/X2** (▶) para ver la grabación.
4. Si desea escuchar la pista Hi-Fi original mientras graba la nueva insertada pista de audio copiada, debe ajustar AUDIO MIX en ON en el menú mode.
5. Pulse **PAUSE/STILL** (||) cuando la cinta llegue al punto en que desea empezar la grabación del audio.
6. Pulse **AUDIO INSERT** (INSERCIÓN AUDIO) (INSERCIÓN A se muestra en la TV)
7. Pulse **PAUSE/STILL** (||) para empezar la grabación del audio la inserción.
8. Pulse **STOP** (■) para finalizar la grabación del audio la inserción (**INSERCIÓN A.** desaparece de la TV).

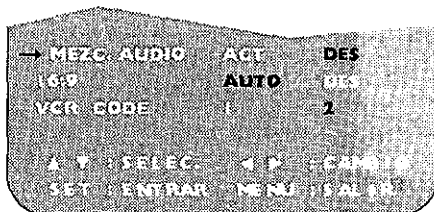


INSERCIÓN AUDIO

SELECCIÓN DE MEZCLA

1. Pulse **MENU** para mostrar el menú principal en la pantalla.
2. Pulse (▲ / ▼) para seleccionar **MODE**.
3. Pulse **SET**.
4. Pulse (▲ / ▼) para seleccionar **AUDIO MIX**.
5. Pulse (◀ / ▶) para seleccionar **ON**.
6. Pulse **SET** para volver a la pantalla del menú.
7. Pulse **MENU** para salir y volver a la pantalla normal.

PANTALLA DEL MENÚ MODE



NOTAS:

- No empiece la grabación del audio la inserción hasta que haya terminado el tracking **AUTO** o **MANUAL**, o de lo contrario la señal de audio no se grabará correctamente.
- La señal de audio se graba en la pista monofónica, y se borrará cualquier grabación anterior en esta pista.
- Si **AUDIO MIX** del menú Mode está ajustada en **OFF**, no se escuchará el sonido durante la grabación del audio.

REPRODUCCIÓN DE UNA CINTA CON INSERTADA GRABACIÓN DEL AUDIO

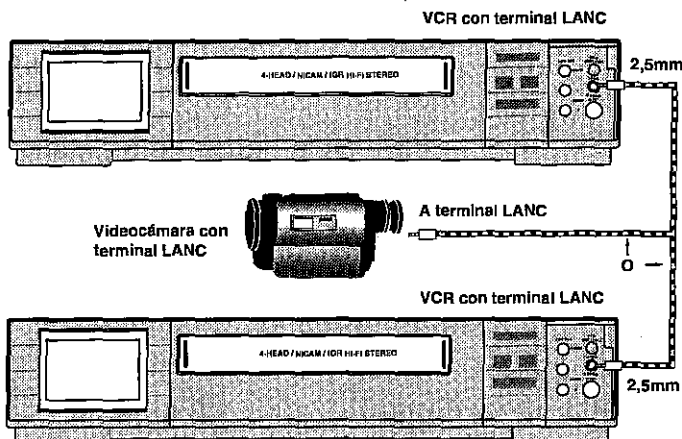
- Si desea escuchar simultáneamente nueva señal de audio insertada y grabada, es necesario que ajuste **AUDIO MIX** en **ON**.
- Puede cambiar la salida de audio si pulsa el botón **AUDIO OUT** en el mando a distancia. Consulte la siguiente tabla.

AUDIO MIX	MODO AUDIO OUT	DISPLAY DEL VCR	RESULTADO
ON	Audio Hi-Fi y mono	L R	Audio Hi-Fi original (CANALES L y R) y audio insertado
		L	Audio Hi-Fi original (CANAL L) y audio insertado
		R	Audio Hi-Fi original (CANAL R) y audio insertado

OPERACIÓN AVANZADA

EDICIÓN CON UNA CONEXIÓN DE CABLE LANC

Si utiliza la conexión LANC como se muestra a continuación, puede controlar el VCR que reproduce desde el VCR que graba, para activar y detener ambas unidades al mismo tiempo.



SELECCIÓN DEL MODO DE EDICIÓN

Pulse **MENU** para mostrar el menú principal en la pantalla. Tiene CINCO opciones, incluyendo **MODO EDICIÓN**.

Para acceder al modo de edición resalte **MODO EDICIÓN** con los botones (▲/▼) y después pulse **SET**.

Resalte las opciones que va a cambiar con los botones (▲/▼). Pulse (◀/▶) para seleccionar **M/S** o **ACT/DES.**, según corresponda, y pulse **SET** y **MENU** para volver a la pantalla normal.

NOTA:

MODO LANC

Este ajuste determina cuál VCR controla al otro. El VCR reproductor debe ajustarse en **M** y el VCR grabador en **S**.

MODO JOG

Se selecciona si el VCR tiene la función de **ANILLO LANZADERA**.

ACT. si el VCR reproductor tiene la función de **ANILLO LANZADERA**.

DES. si el VCR reproductor no tiene la función de **ANILLO LANZADERA**.

- Para proteger la cinta de un desgaste innecesario, el VCR reajusta la posición de esta si la función Avance/Retroceso de la imagen se utiliza repetidas veces.

EDICIÓN BÁSICA CON UNA CONEXIÓN LANC

1. Encienda la TV y seleccione el canal de vídeo.
2. Pulse **INPUT SELECT** (SELECCIÓN ENTRADA) en el mando a distancia para elegir la entrada de vídeo/audio, y se mostrará **L2** o **L3** en el vídeo.
3. Introduzca la cinta de origen en el VCR reproductor o en una videograbadora, comprobando que se haya retirado la lengüeta de seguridad. Busque la posición inicial de la reproducción en la cinta de origen en el VCR reproductor o videograbadora.
4. Introduzca la cinta en la que va a grabar en el VCR, comprobando que la lengüeta de seguridad esté en su sitio, y que el control de nivel de grabación HiFi esté en la posición central. Busque en la cinta la posición desde la que empezar a grabar.
5. Pulse **EDIT STANDBY** (EDICIÓN STANDBY) en el VCR. El indicador **EDIT STANDBY** se enciende y el VCR entra en el modo de pausa de grabación, mientras que el VCR reproductor entra en el modo de pausa de reproducción.
6. Pulse el botón **EDIT START/STOP** (INICIO/FIN EDITAR) para comenzar la edición. Se encenderá el indicador **EDIT START/STOP**.
7. Para detener la edición, pulse otra vez el botón **EDIT START/STOP**, y después el botón **EDIT STANDBY** (EDICIÓN STANDBY).

NOTA:

- Puede utilizarse cualquiera de los métodos de búsqueda visual descritos en **CÓMO REPRODUCIR CINTAS DE VÍDEO** en vez del anillo lanzadera, aunque después de encontrar la posición en la cinta debe pulsarse **PAUSE** (PAUSA).

ELIMINACIÓN DE ESCENAS NO DESEADAS

Las escenas que no desee incluir pueden eliminarse mientras se realiza una copia si se realizan los pasos anteriores 1 a 6, y después los siguientes:


1. Al llegar a la escena que no desea incluir, pulse **EDIT START/STOP** (EDICIÓN ACT./DES.) en el VCR grabador. El indicador **EDIT START/STOP** se apaga y ambas unidades se introducen en pausa.
2. Pulse **LANC REMOTE** (LANC REMOTA) en el VCR grabador, y aparece **LANC REMOTE** (LANC REMOTA) en el display. Esto permite controlar el VCR que reproduce desde el VCR que graba.
3. Utilice el **ANILLO LANZADERA** para buscar la siguiente posición de inicio en la cinta en el VCR reproductor, y asegúrese de que este VCR está en el modo de pausa (consulte **OPERACIÓN DEL ANILLO LANZADERA**).
4. Pulse **LANC REMOTE** (LANC REMOTA) en el VCR grabador, y **LANC REMOTE** desaparece de la pantalla.
5. Pulse **EDIT START/STOP** (EDICIÓN ACT./DES.) en el VCR grabador, para que se encienda el indicador **EDIT START/STOP** y se reanude la función de edición.
6. Para detener el proceso de edición, pulse el botón **EDIT START/STOP** (EDICIÓN ACT./DES). Después pulse el botón **EDIT STANDBY** (EDICIÓN STANDBY).

NOTA:

- Puede utilizarse cualquiera de los métodos de búsqueda visual descritos en **CÓMO REPRODUCIR CINTAS DE VÍDEO** en vez del anillo lanzadera, aunque después de encontrar la posición en la cinta debe pulsarse **PAUSE** (PAUSA).

OPERACIÓN AVANZADA

EDICIÓN BÁSICA CON UNA CONEXIÓN LANC

1. Encienda la TV y seleccione el canal de vídeo.
2. Pulse **INPUT SELECT** (SELECCIÓN ENTRADA) en el mando a distancia para elegir la entrada de vídeo/audio, y se mostrará L2 o L3 en el vídeo.
3. Introduzca la cinta de origen en el VCR reproductor o en una videograbadora, comprobando que se haya retirado la lengüeta de seguridad.
4. Introduzca la cinta en la que va a grabar en el VCR, comprobando que la lengüeta de seguridad esté en su sitio, y que el control de nivel de grabación HiFi esté en la posición central. Busque en la cinta la posición desde la que empezar a grabar.
5. Pulse **LANC REMOTE** (LANC REMOTA) en el VCR grabadora, y aparecerá **LANC REMOTE** en el display del VCR. Esto permite controlar el VCR que reproduce desde el VCR que graba.
6. Pulse el botón Play/x2 y utilice el **ANILLO LANZADERA** para buscar la siguiente posición inicial en la cinta en el VCR reproductor. (Consulte **OPERACIÓN DEL ANILLO LANZADERA**).
7. Pulse **LANC REMOTE** (LANC REMOTA) en el VCR grabador, y **LANC REMOTE** desaparece del display del VCR.
8. Pulse el botón Play/x2 y utilice el **ANILLO LANZADERA** para buscar la siguiente posición inicial en la cinta en el VCR grabador. (Consulte **OPERACIÓN DEL ANILLO LANZADERA**).
9. Pulse **COUNTER RESET** (REINICIO CONTADOR). 
10. Rebobine la cinta con el **ANILLO LANZADERA JOG** hasta el principio de la sección que va a reemplazar, y pulse **PAUSE** (PAUSA).
11. Pulse el botón **INSERT** (INSERTAR)..

PARA REEMPLAZAR	PULSE
Imágenes y sonido Hi-Fi	VIDEO INSERT (INSERCIÓN VÍDEO) Aparece V INSERT en el display del VCR y la pantalla de la TV.
Sólo sonido monofónico	AUDIO INSERT (INSERCIÓN AUDIO) Aparece A INSERT en el display del VCR y la pantalla de la TV.
Imágenes, sonido Hi-Fi y monofónico	VIDEO INSERT y AUDIO INSERT Aparece AV INSERT en el display del VCR y la pantalla de la TV.

El indicador **EDIT STANDBY** (EDICIÓN STANDBY) se enciende.

12. Pulse **EDIT START/STOP** (EDICIÓN ACT./DES.) para empezar a editar. Cuando el contador de cinta llegue a 0:00.0 ambos VCR se detendrán automáticamente.
13. Para detener la edición, pulse el botón **EDIT STANDBY** (EDICIÓN STANBY).

OPERACIÓN AVANZADA

DISPLAY DIGITAL

Hora del día

Muestra la hora actual del día, si el reloj está ajustado. Pulse **DISPLAY** hasta que aparezca la hora del día. Por ejemplo, aparece 21:20:



Contador de cinta y posición cero

El contador de cinta mide la posición actual de la cinta de vídeo en tiempo real. POSICIÓN CERO utiliza el contador de cinta para determinar un punto específico de una cinta al que desee volver.

1. Pulse **DISPLAY** hasta que aparezca el contador de cinta, por ejemplo:



2. Para identificar la posición actual de una cinta de vídeo, pulse **CLÉAR** (BORRAR) en el mando a distancia o **CONTADOR RESET** (REINICIO CONTADOR) en el panel de control del VCR, a fin de mostrar el contador de cinta:



Cuando desee volver a esta posición de la cinta, pulse **ZERO BACK** (VOLCA A POSICIÓN ESPECÍFICA). La cinta se rebobinará/avanzará hasta ese punto.

NOTA:

- El contador de cinta solo funcionará en secciones grabadas de la cinta.

OPERACIÓN AVANZADA

REPRODUCCIÓN DE CINTAS DE VÍDEO

COMPROBACIÓN DE LA CANTIDAD DE CINTA RESTANTE

Al introducir una cinta de vídeo en el VCR, éste puede calcular aproximadamente la cantidad de cinta restante en horas y en minutos. Esto resulta útil para determinar si la cantidad de cinta restante es suficiente para realizar una grabación.

Al reproducir una cinta, la cantidad restante de ésta se calcula automáticamente.

Para mostrar la cantidad de cinta restante:

1. Introduzca la cinta en el VCR.
2. Pulse **DISPLAY** en el mando a distancia tantas veces como sea necesario hasta que "R" aparezca en el display del VCR. La cinta se bobinará hacia delante y, a continuación, volverá a su posición original. La cantidad de cinta restante aparecerá en el display del VCR en horas y en minutos.

Por ejemplo, si queda 1 hora y 23 minutos en la cinta:



NOTAS:

- No interrumpa el cálculo de cinta restante.
- Si el tiempo de cinta restante es inferior a 5 minutos, la indicación parpadeará.

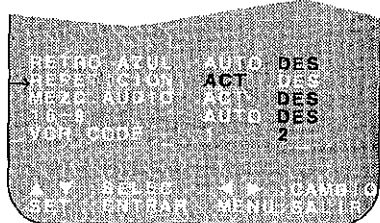
Reproducción repetida de cintas de vídeo

Es posible ajustar el VCR para que realice el rebobinado automáticamente al final de la reproducción de la cinta y vuelva a reproducirla por completo. REPEAT aparecerá en la presentación en pantalla si se selecciona.

Para utilizar esta función:

1. Pulse **MENÚ** para mostrar el menú principal en la pantalla.
2. Pulse (▲/▼) para seleccionar MODO.
3. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN).
4. Pulse (▲/▼) para seleccionar REPETICION.
5. Pulse (◀/▶) para seleccionar ACTIVADO.
6. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN).
7. Pulse **MENÚ** para recuperar la pantalla normal.

PANTALLA DE MENÚ DE MODO



Reproducción de cintas NTSC

NTSC (National Television Standards Committee) es un sistema de TV diferente al PAL y se utiliza en determinados países no europeos. Este VCR puede reproducir cintas grabadas en el sistema NTSC en una TV de sistema PAL, pero no puede grabar señales NTSC en una cinta de vídeo.

Tenga en cuenta que...

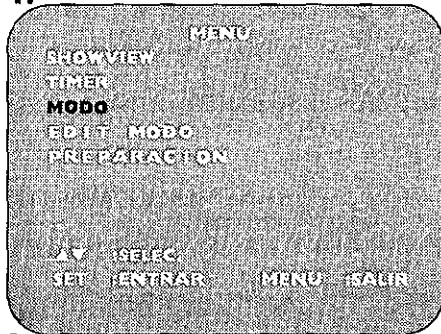
- No es posible grabar señales NTSC ni copiar cintas NTSC en otros VCR desde este VCR.
- No es posible utilizar las funciones de velocidad lenta, imagen fija, velocidad doble, avance de la imagen ni cinta restante con cintas grabadas en el sistema NTSC.
- En ciertas televisiones, la imagen puede aparecer en blanco y negro o bien no aparecer. Esto no es un fallo de funcionamiento del VCR.
- En ciertas televisiones, la imagen puede comprimirse verticalmente, causando la aparición de bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla.

En ciertas televisiones, es posible que la imagen de reproducción se desplace verticalmente. Esto no indica ningún fallo del VCR.

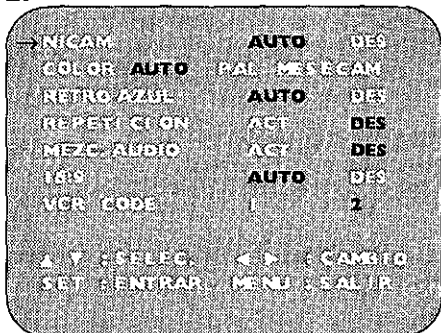
OPERACIÓN AVANZADA

SELECCIÓN DE MODO

1.



2.



Pulse **MENU** para mostrar el menú principal en la pantalla. Este menú tiene cuatro opciones, incluyendo MODE.

1. Para acceder al menú de modo resalte MODE con los botones (▲/▼), y pulse SET.
2. Resalte la opción que va a cambiar con los botones (▲/▼). Pulse (◀/▶) para seleccionar AUTO, ON u OFF, según sea necesario, y pulse **SET** y después **MENU** para volver a la pantalla normal.

NICAM. (sólo modelos Hi-Fi.) Si selecciona OFF, se desactiva la recepción de sonido NICAM.

COLOUR. Si el VCR reproduce una grabación de mala calidad, la imagen puede cambiar a blanco y negro. Si selecciona PAL u MESECAM es posible que reduzca este efecto (dependiendo de la grabación), aunque aparecerán motas coloreadas en las grabaciones en blanco y negro.

BLUE MUTE. Esta función activa el color azul de fondo. La pantalla de la TV será azul cuando haya seleccionado un canal sin señal, si reproduce una sección no grabada de una cinta, o si la grabación en la cinta de vídeo es de mala calidad. Seleccione OFF para desactivarla.

REPEAT. Si quiere reproducir varias veces una cinta de vídeo completa, esta función rebobina la cinta al llegar al final y vuelve a reproducirla. Puede activar o desactivar aquí esta opción.

AUDIO MIX Cuando esta función está ajustada en ON, el VCR reproducirá pistas de sonido Hi-Fi y monofónicas.

16:9 REPRODUCCIÓN Y GRABACIÓN.

Esta función permite la REPRODUCCIÓN y GRABACIÓN de señales en formato de pantalla panorámica (16:9), y debe cambiar el ajuste de tamaño de imagen automáticamente en las TV de pantalla panorámica. Para poder utilizarla, asegúrese de que el modo 16:9 está ajustado en AUTO en el menú MODE.

Es necesario utilizar una conexión Scart entre el VCR (TOMA L1) y la TV.

Durante la REPRODUCCIÓN de una cinta codificada en 16:9, la TV debe conmutar al modo 16:9 (pantalla panorámica).

NOTAS:

- No todas las cintas de vídeo pregrabadas son compatibles con la reproducción de 16:9.
- Esta función debe admitirla la TV equipada con conmutación a 16:9.
- La grabación con formato 16:9 sólo puede realizarse con la entrada L2 Scart.
- Duración estándar (SP) da la mejor calidad de imagen, y Larga duración (LP) permite más tiempo de grabación.

OPERACIÓN AVANZADA

CÓDIGO VCR

Esta función permite controlar dos unidades VCR Sharp independientes, con un solo mando a distancia.

1. Pulse **MENU** para acceder al menú principal.
2. Seleccione **MODO** con los botones (▲ / ▼) y pulse SET.
3. Seleccione **CÓDIGO VCR** con los botones (▲ / ▼), y seleccione 1 o 2 con los botones (◀ / ▶).

NOTA:

- Si el segundo VCR no tiene esta función, significa que está ajustado de fábrica en "CÓDIGO VCR 1" por lo que el modelo VC-ME80 debe ajustarse en CÓDIGO VCR 2.

4. Pulse **SET** para confirmar la selección.
5. Mantenga pulsados a la vez durante 5 segundos el botón numérico 1 o 2, y el botón **VCR CODE** (CÓDIGO VCR) del mando a distancia.

NOTAS:

- El código del mando a distancia se puede cambiar en cualquier momento para utilizar un segundo VCR.
- Si el mando a distancia no es adecuada para el modelo VC-ME80, el display del VCR mostrará destelando el código numérico seleccionado para dicho VCR.
- El VCR puede utilizarse con los botones del panel de control, independientemente del ajuste de CÓDIGO VCR.

BÚSQUEDA EN LA CINTA DE VÍDEO

Omisión de búsquedas en la cinta de vídeo

Es posible realizar búsquedas en la cinta en intervalos de 30 segundos. Para ello, realice el siguiente procedimiento:

1. Pulse **PLAY/X2** (▶) (REPRODUCCIÓN/X2) para poner en marcha la reproducción de la cinta.
2. Pulse **SKIP SEARCH (BUSQUEDA A SALTOS)** en el mando a distancia. El número de veces que pulse **SKIP SEARCH (BUSQUEDA A SALTOS)** determina el espacio de tiempo de búsqueda hacia delante.
 - 1 pulsación = 30 segundos.
 - 2 pulsaciones = 1 minuto.
 - 3 pulsaciones = 1 minuto 30 segundos.
 - 4 pulsaciones = 2 minutos.

Después de la búsqueda, la reproducción normal se reanuda automáticamente.

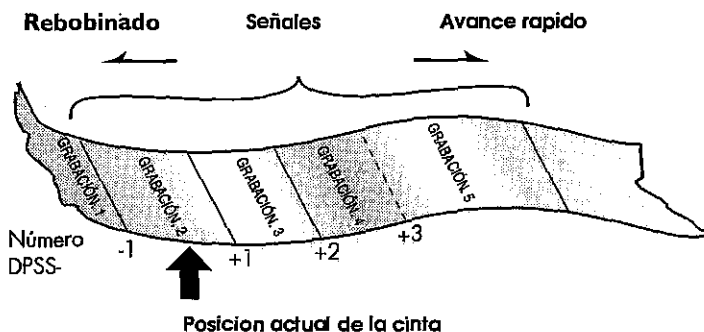
Sistema digital de búsqueda de programas (DPSS)

El VCR graba una señal marcadora en la cinta en el principio de cada grabación. Estas señales pueden utilizarse posteriormente para localizar el punto de inicio de las grabaciones.

Pulse **DPSS**(◀ / ▶) para localizar un programa anterior o el siguiente.

Por ejemplo,

1. Introduzca la cinta de vídeo en el VCR
2. Pulse **DPSS**(▶) tres veces. Aparecerá un **3** en la presentación en pantalla, y el VCR avanzará la cinta rápidamente para localizar la tercera grabación siguiente a la actual.
3. Pulse **DPSS**(◀) una vez. Aparecerá un **-1** en la presentación en pantalla, y el VCR rebobinará la cinta para localizar el principio de la grabación actual.



4. Para cancelar la búsqueda antes de que finalice, pulse **STOP** (■) (PARADA) o **PLAY/X2** (▶) (REPRODUCCIÓN/X2).

NOTAS:

- La duración de las grabaciones debe ser superior a 3 minutos.
- El punto de inicio de la reproducción puede variar.
- Esta función solo se activará con cintas de vídeo grabadas en un VCR que disponga de la función DPSS.


OPERACIÓN AVANZADA

UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA CON LA TV

Además de controlar el VCR, el mando a distancia también controla funciones básicas de televisiones, incluso de otras marcas comerciales que no sean SHARP.

AJUSTE DEL MANDO A DISTANCIA DEL VCR PARA CONTROLAR LA TV

1. Encienda la TV. Abra la tapa en el mando a distancia y apunte la unidad a la TV.
2. Mantenga pulsada **TV BRAND SET** en el mando a distancia y el botón correspondiente de la TV en la lista mostrada, durante 2 seg. Por ejemplo, para una TV SHARP, presione **TV BRAND SET** y **1**.
3. La TV entra en el modo de espera para confirmar que ha introducido el código correcto.
4. To turn the TV on from standby mode hold **TV BRAND SET** and **1** for about 2 seconds.

MARCA TV	BOTÓN	MARCA TV	BOTÓN
SHARP	1	TOSHIBA	9
PHILLIPS	2	PANASONIC	0 o 
THOMSON	3 o 4	HITACHI	INPUT SELECT
GRUNDIG	5	SANYO	MODE DSD
FERGUSON	6	JVC	DISPLAY
ITT NOKIA	7	MITSUBISHI	AUDIO OUT
SONY	8		

Controlling the TV with the VCR Remote Control

- **TV OPERATE** Introduce y retira la TV del modo en espera.
- **TV INPUT SELECT** Determina qué entrada a la TV se muestra en la pantalla.
- **TV CH** ▼ / ▲ Cambia los canales de la TV.
- **TV VOL** ⊖ / ⊕ Aumenta o reduce el volumen.

- Algunos modelos de TV no utilizan los códigos estándar de su marca comercial. Si es así, mantenga presionada **TV BRAND SET**, y presione cada uno de los botones de la lista hasta que la TV entre en el modo en espera (deberá reiniciar el mando a distancia cuando cambie las pilas).
- SHARP no garantiza que el mando a distancia del VCR controle la TV.

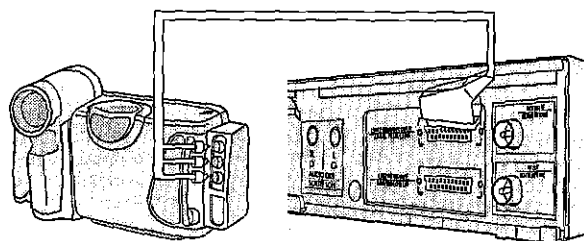
OPERACIÓN AVANZADA

GRABACIÓN DESDE OTRO EQUIPO

Es posible grabar señales de vídeo y audio de diversas fuentes, por ejemplo de una videocámara, en una cinta de vídeo mediante el VCR.

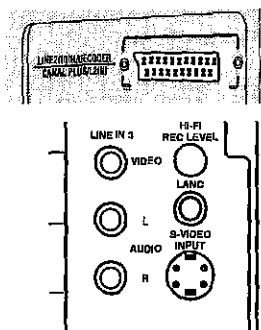
Por ejemplo, grabación desde una videocámara conectada a LINE 2 IN/DECODER del VCR:

Conexión SCART opcional (no suministrado)



Videocámara mono/estéreo

1. Introduzca la cinta en el VCR.
2. Pulse **INPUT SELECT** (SELECCIÓN ENTRADA) en el mando a distancia hasta que el display del VCR muestre **L2**.
3. Si desea grabar desde una fuente conectada a LINE 1 IN/OUT, seleccione **L1**.
4. Si desea grabar desde una fuente conectada con cables fonográficos de audio a las tomas de la parte frontal del VCR y al cable de conexión S-VIDEO, seleccione **L3**.
5. Pulse **REC** para empezar a grabar.



NOTAS:

- Existen diversas formas para conectar un equipo externo al VCR. Consulte los manuales de funcionamiento de los equipos para obtener más información.
- Para grabar y reproducir audio con la conexión de la toma S-Video, también debe conectar los cables fonográficos de audio (L3).

OPERACIÓN AVANZADA

OPERACIÓN DE CONMUTACIÓN DEL DESCODIFICADOR

Si conecta un descodificador al VCR conectado a L2 como se mostró previamente, la función del descodificador debe estar en **ON** para grabar la señal descodificada y poder verla en la TV. Cuando el VCR recibe una señal codificada, la envía por el terminal LINE 2 al descodificador, que envía la señal descodificada otra vez por el terminal LINE 2 para que pueda grabarse. El VCR envía la señal descodificada a la TV por el terminal LINE1 para que pueda ver las imágenes.

Al realizar grabaciones con un descodificador independiente conectado como se indica, acuérdesse de dejar la función del descodificador en ON.

Si conecta un descodificador al VCR, dicha unidad suministra una señal de conmutación que permite que la TV muestre automáticamente la señal descodificada enviada por el VCR. Para utilizar esta función, asegúrese de que el VCR esté conectado a la TV y a la unidad descodificadora con cables SCART . A continuación:

- Pulse **STANDBY** para introducir el VCR en el modo de espera, o:
- Pulse **[TV/VCR]** en el mando a distancia para introducir el VCR en el 'modo VCR'. Aparecerá 'VCR' en el display.

Si ajusta la función del descodificador en ON cuando tiene un descodificador conectado como se indicó previamente, NO podrá ver la imagen descodificada en el modo de TV ni en el modo de VCR.

FUNCIONES ESPECIALES DEL VCR

FUNCIÓN DE BAJO CONSUMO

Este VCR está equipado con un modo de Bajo Consumo para cumplir con las nuevas normas de energía. En dicho modo, el consumo de potencia del VCR es inferior a 1 vatio.

Modo de bajo consumo

1. Pulse **STAND BY** (⏻) (ESPERA SELECCIÓN) para que el VCR entre en el modo **STANDBY**.
2. Pulse **STAND BY** (⏻) (ESPERA SELECCIÓN) de nuevo para que el VCR entre en el modo de **BAJO CONSUMO**. El display digital del VCR aparecerá en blanco.

A partir de este momento, el consumo de potencia del VCR será inferior a 1 vatio.

Desactivación del modo de bajo consumo

Bien Pulse **STANDBY** (⏻) (ESPERA SELECCIÓN) para que el VCR vuelva al modo **STANDBY**.

O Pulse **STOP** (■) (PARADA) para emplear el VCR.


NOTAS:



- Para desactivar el modo de bajo consumo del VCR, pulse el botón **STANDBY**.
- Si las señales son de mala calidad, es posible que aumente el ruido en la pantalla en el modo **BAJO CONSUMO**.
- Al introducir el modo de espera, es posible que se produzca ruido.
- Si se introduce una señal desde una fuente de **AV**, es posible que el VCR no entre en el modo de Bajo Consumo.

SEGURO INFANTIL

Es posible bloquear el VCR con esta función. Estará activa aunque el VCR esté en el modo de espera, evitando que los niños puedan utilizar dicho VCR.


Para activar el seguro infantil

Pulse y mantenga pulsado  en el mando a distancia durante 2 segundos aproximadamente.

 parpadea y, a continuación,  permanece iluminado en el display del VCR confirmando que el **SEGURO INFANTIL** se ha activado.


Independientemente de que otros botones de funcionamiento se pulsen, el VCR seguirá funcionando en su modo actual. Si **SEGURO INFANTIL** se activa durante la reproducción, cuando la cinta llegue al final, el VCR la rebobinará automáticamente, la expulsará y la alimentación se desactivará.

Para desactivar el seguro infantil

Pulse y mantenga pulsado  durante 2 segundos aproximadamente.

 comienza a parpadear y, a continuación, desaparece. **SEGURO INFANTIL** queda desactivado.

NOTAS:

- Si intenta cambiar modos pulsando otro botón mientras **SEGURO INFANTIL** está activado, el indicador  parpadeará en el display del VCR.
- Si la alimentación se interrumpe durante más de 1 hora (debido a un corte en el suministro eléctrico, etc.), es posible que **SEGURO INFANTIL** se desactive.

INSTALACIÓN PERSONALIZADA

SINTONIZACIÓN MANUAL DE CANALES

Normalmente, no es necesario sintonizar manualmente los canales de radiodifusión excepto en circunstancias poco usuales, como cuando la señal no se recibe correctamente.

Asegúrese de que el canal de vídeo esté seleccionado en la TV.

1. Pulse **MENU**. Pulse (▲/▼) para seleccionar SET UP. Pulse **SET** para confirmarlo.

2. CHANNEL PRESET se resaltará. Pulse **SET** para confirmarlo.

3. MANUAL TUNING se resaltará. Pulse **SET** para confirmarlo.

4. PRESET se resaltará. Pulse (◀/▶) para elegir el canal preajustado de VCR que requiera.

5. SI SATELLITE CONTROL está ajustado en ON continúe en el punto 6. Si no, continúe en el punto 7.

6. Pulse (▲/▼) para seleccionar SOURCE. Después, elija la fuente que desee:

- Si quiere sintonizar un canal por satélite o por cable, pulse (◀/▶) para seleccionar SAT. Después, pulse (▲/▼) para seleccionar CHANNEL. Introduzca el canal por satélite preajustado con los **BOTONES NUMÉRICOS** o (◀/▶) para desplazarse por cada canal preajustado hasta mostrar el que desee. Continúe en el punto 10.

- Si quiere sintonizar un canal terrestre, pulse (◀/▶) para seleccionar CH. Continúe en el punto 7.

7. Pulse (▲/▼) para seleccionar un canal.

8. Pulse (◀/▶) para empezar a sintonizar en una dirección. La sintonización se detiene al recibirse un canal. Si no es el canal deseado, pulse (◀/▶) para continuar sintonizando.

9. Pulse (▲/▼) para seleccionar FINE TUNING. Mantenga pulsada (◀/▶) hasta obtener el color de imagen más nítido.

PREAJ. CANAL

CLAS. CANAL

REL. Q

IDIOMA

PRES. CANAL

SOURCE

CANAL

SINTONIA FINA

DESCODIFIC.

SKIP

1

CH/CC

SAT

CH21

ON

ON

ARG. I

SAT

CH21

OFF

OFF

OFF

NOTA IMPORTANTE:

10. Pulse (▲/▼) para seleccionar DECODER. Está preajustado en OFF. Si conecta un receptor de satélite a L2 del VCR como se mostró previamente, deje el descodificador en OFF. Si conecta un descodificador como se indicó previamente, debe utilizar (◀/▶) para ajustar esta función en ON. Consulte **OPERACIÓN DE CONMUTACIÓN DEL DECODIFICADOR**.

INSTALACIÓN PERSONALIZADA

SINTONIZACIÓN MANUAL DE CANALES

11. Pulse (▲/▼) para seleccionar SKIP. La función SKIP determina si puede seleccionar el canal con **CHANNEL** (▲/▼) en vez de los **BOTONES NUMÉRICOS**.
12. Pulse (◀/▶) para seleccionar ON u OFF en esta opción. Pulse **SET** para confirmarlo.
13. Pulse **MENU** para salir de esta función.

El VCR tiene 84 posiciones programables de canales que pueden ajustarse para todos los canales de CATV y de radiodifusión mostrados en la tabla. Si selecciona CC en el menú, se sintonizarán primero los canales por cable. En todos los casos, se sintonizan ambos tipos de canales independientemente del ajuste.

CANALES DE CATV Y DE RADIODIFUSIÓN

	Señales estación	Nº del canal	Señales estación	Nº del canal
V H F	2/A ●	CH:02	S01/S21 ▲	CH:75
	3/B ●	CH:03	S02/S22 ▲	CH:76
	4	CH:04	C ●/S03/S23 ▲	CH:77
	5/D ●	CH:05	S24 ▲	CH:78
	6/E ●	CH:06	S25 ▲	CH:79
	7/F ●	CH:07	S1	CH:80
	8	CH:08	S5	CH:85
	9/G ●	CH:09	M1/S1	CC:01
	10/H ●	CH:10	M2/S2	CC:02
	11/H1 ●	CH:11	:	:
	12/H2 ●	CH:12	M10/S10	CC:10
	S11	CH:13	U1/S11	CC:11
	U H F	21	CH:21	:
22		CH:22	U10/S20	CC:20
:		:	S21	CC:21
:		:	:	:
68		CH:68	S40	CC:40
69	CH:69	S41	CC:41	

● Disponible en Italia ▲ Disponible en Suiza

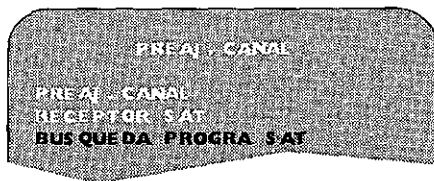
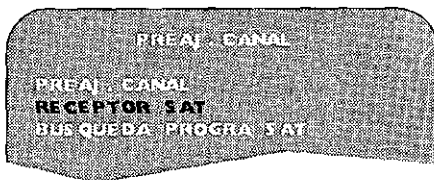
NOTA:

- Al salir de este menú, el VCR intenta transferir la información de canales en televisiones compatibles con NEXVIEW, Smart Link, Easy Link y Megalogic. Espere a que el VCR finalice esta operación (consulte el manual de funcionamiento de la TV para información más detallada).

INSTALACIÓN DEL RECEPTOR DE SATÉLITE

Si desea conectar un receptor de satélite después de haber realizado la instalación automática del VCR sin conectarlo, no es necesario que vuelva a sintonizar todos los canales. Realice el siguiente procedimiento:

1. Pulse **MENU**.
2. Pulse (▲/▼) para seleccionar SET UP. Pulse **SET** para confirmarlo.
3. CHANNEL PRESET aparecerá resaltado. Pulse **SET** para confirmarlo.
4. Pulse (▲/▼) para seleccionar SAT RECEIVER. Pulse **SET** para confirmarlo. Aparece la pantalla del receptor.
5. Siga los puntos **6 a 11**, de la **INSTALACIÓN AUTOMÁTICA** (Control de receptor de satélite/descodificador únicamente).
6. Pulse (▲/▼) para seleccionar SAT PROG SEARCH. Pulse **SET** para confirmarlo. Se sintonizarán los canales por satélite (puede tardar varios minutos).
7. Pulse **MENU**.



INSTALACIÓN PERSONALIZADA

CLASIFICACIÓN MANUAL DE CANALES

Clasificación de canales en el orden deseado

Cuando el VCR sintoniza automáticamente canales de radiodifusión, los clasifica en un orden estándar utilizando información de teletexto. Es posible cambiar el orden de los canales mediante el siguiente procedimiento.

1. Pulse **MENÚ**.
2. Pulse (▲/▼) para seleccionar PREPARACION. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
3. Pulse (▲/▼) para seleccionar CLAS CANAL. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
4. La posición MOVER aparecerá resaltada. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
5. Pulse (▲/▼/◀/▶) para resaltar el canal que desee mover. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
6. Pulse (▲/▼/◀/▶) para resaltar la nueva posición del canal. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
7. Si desea mover otros canales, repita el procedimiento desde el paso 5.
8. Cuando todos los canales se encuentren en el orden deseado, pulse **MENÚ** para abandonar la función MENÚ.

2. PANTALLA DE MENÚ



5.

	MOVER	1/6
1. LARD1	7	13
2. ZDF	8	14
3. RTL 1	9	15
4. RTL 2	10	16
5. NDR3	11	17
6.	12	18

6.

	MOVER	1/6
1. NDR3	11	17
2. ZDF	8	14
3. ZDF	8	14
4. RTL 1	9	15
5. RTL 2	10	16
6.	12	18

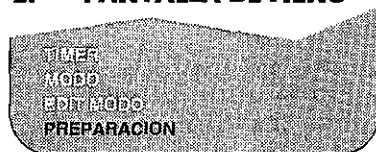
NOTA:

- Al salir de este menú, el VCR intenta transferir la información de canales en televisores compatibles con NEXTVIEW, SmartLink, Easy Link y Megaloc. Espere a que el VCR finalice esta operación (consulte el manual de funcionamiento de la TV para información más detallada).

Eliminación de canales

Si desea eliminar algún canal de la memoria del VCR, realice el siguiente procedimiento.

1. Pulse **MENÚ**.
2. Pulse (▲ / ▼) para seleccionar **PREPARACION**.
Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
3. Pulse (▲ / ▼) para seleccionar **CLAS CANAL**.
Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
4. Pulse (▲ / ▼) para seleccionar **CANCEL**.
Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
5. Pulse (▲ / ▼ / ◀ / ▶) para resaltar el canal que desee cancelar.
6. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) dos veces para cancelar el canal.
7. Una vez cancelados todos los canales que desee, pulse **MENÚ**.

2. PANTALLA DE MENÚ

5.

	CANCEL	TV
1 ARD1	7	13
2 ZBF	8	14
3 NDR3	9	15
4 RTL1	10	16
5 RTL2	11	17
6 CH5	12	18

6.

	CANCEL	TV
1 ARD1	7	13
2 ZBF	8	14
4 RTL1	9	15
5 RTL2	10	16
6 CH5	11	17
6 CH5	12	18

NOTA:

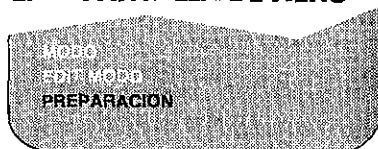
- Al salir de este menú, el VCR intenta transferir la información de canales en televisiones compatibles con NEXTVIEW, Smart Link, Easy Link y Megalogic. Espere a que el VCR finalice esta operación (consulte el manual de funcionamiento de la TV para información más detallada).

Asignación de nombre a los canales

Cuando el VCR sintonizada automáticamente canales de radiodifusión, les asigna un nombre utilizando la información de teletexto. Es posible cambiar el nombre de los canales mediante el siguiente procedimiento.

1. Pulse **MENÚ**.
2. Pulse (▲/▼) para seleccionar PREPARACION.
Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
3. Pulse (▲/▼) para seleccionar CLAS CANAL.
Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
4. Pulse (▲/▼) para resaltar NOMBRE.
Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
5. Pulse (▲/▼/◀/▶) para resaltar el canal al que desea asignar nombre. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
6. Pulse (◀/▶)/ (▲/▼) para asignar nombre al canal. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
7. Si desea asignar nombre a otros canales, repita el procedimiento desde el paso 5.
8. Si los nombres de todos los canales son correctos, pulse **MENÚ** para abandonar la función MENÚ.

2. PANTALLA DE MENÚ



5.

	NOMBRE	1/8
ARD	3	
RAI	4	
RTL	5	
4 RTL	6	
5 CH5	7	
6 CH6	8	

6.

	NOMBRE	1/8
ARD	3	
RAI	4	
RTL	5	
CH4	6	
5 CH5	7	
6 CH6	8	

NOTA:

- Al salir de este menú, el VCR intenta transferir la información de canales en televisores compatibles con NEXTVIEW, Smart Link, Easy Link y Megalogic. Espere a que el VCR finalice esta operación (consulte el manual de funcionamiento de la TV para información más detallada).

INSTALACIÓN PERSONALIZADA

CAMBIO DEL IDIOMA DE PRESENTACIÓN EN PANTALLA

El cambio del idioma empleado en la presentación en pantalla no implica el cambio del funcionamiento del VCR ni habilitarlo para otros sistemas de radiodifusión.

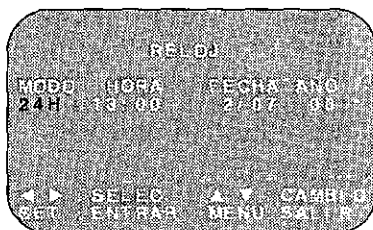
1. Pulse **MENÚ**.
2. Pulse (▲ / ▼) para seleccionar PREPARACION. Si el display muestra un idioma incomprendible, esta será la cuarta opción comenzando desde el principio. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
3. Pulse (▲ / ▼) para seleccionar IDIOMA (última opción).
4. Después pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
5. Pulse (▲ / ▼ / ◀ / ▶) para seleccionar el idioma. Después pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.



AJUSTE MANUAL DEL RELOJ

Normalmente el reloj se ajusta con la información de teletexto cuando el VCR sintoniza automáticamente los canales de radiodifusión. Si por alguna razón no existen señales de teletexto, el VCR no podrá ajustar el reloj. Este procedimiento permite ajustar el reloj manualmente.

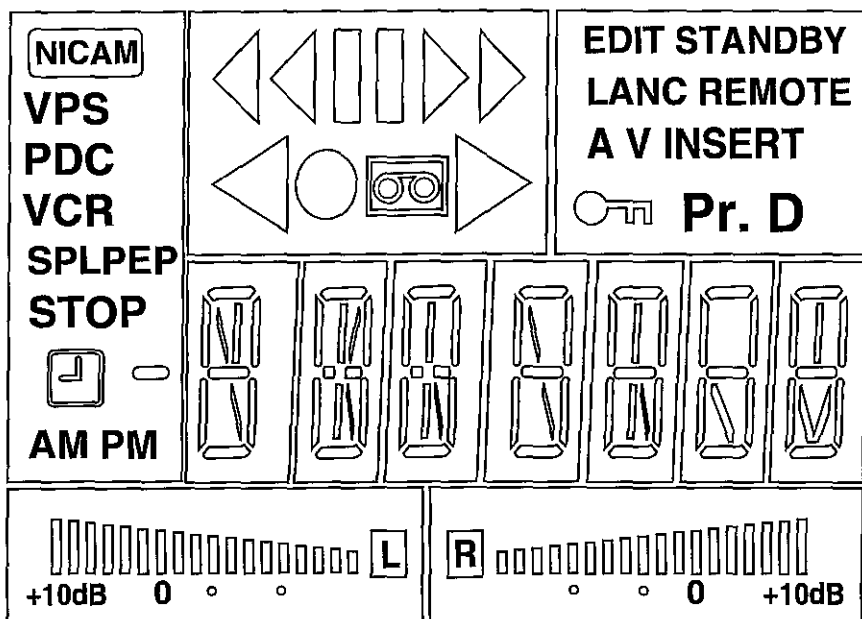
1. Pulse **MENÚ**. Pulse (▲ / ▼) para seleccionar PREPARACION. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para RELOJ. Pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.
2. Pulse (▲ / ▼) para seleccionar el sistema de 12 o de 24 horas.
3. Pulse (◀ / ▶) para seleccionar HORA. Introduzca la hora mediante los **BOTONES NUMÉRICOS** o mediante (▲ / ▼). Si los minutos son menos de 10, introduzca primero 0. Si utiliza el sistema de 12 horas, introduzca AM o PM pulsando (12) en el mando a distancia.
4. Pulse (◀ / ▶) para seleccionar FECHA. Introduzca la fecha mediante los **BOTONES NUMÉRICOS** o mediante (▲ / ▼). Por ejemplo, para el 1 de abril, introduzca **0 1 0 4**.
5. Pulse (◀ / ▶) para seleccionar AÑO. Introduzca los últimos dos dígitos del año mediante los **BOTONES NUMÉRICOS** o mediante (▲ / ▼). Por ejemplo, para el año 1998, introduzca **9 8**. Para el año 2000, introduzca **00**.
6. Seleccione * para activar o desactivar la función **AUTO CLOCK** (* corresponde a **ACTIVADO** y - a **DESACTIVADO**). Después pulse **SET** (CONFIRMACIÓN SELECCIÓN) para confirmar.



NOTA:

- Si **AUTO CLOCK** está ajustado en **DESACTIVADO** (- está **DESACTIVADO**), será preciso ajustar el reloj a la hora de verano.

DISPLAY DIGITAL DEL VCR



NOTA:

- Ciertos modelos no disponen de todas las funciones mostradas y, por tanto, no aparecerán en el display.

SELECCIÓN DE LA SALIDA DEL VCR

Si el VCR está conectado a la TV con un cable SCART, al poner en marcha la reproducción de una cinta de vídeo, dicho VCR cambiará su salida automáticamente de forma que la imagen de reproducción aparezca en la TV. En este caso, 'VCR' aparecerá en el display del VCR.

Es posible anular manualmente esta operación pulsando **[TV/VCR]** en el mando a distancia. A partir de este momento el canal de TV aparecerá en la pantalla de la TV y 'VCR' desaparecerá del display del VCR.

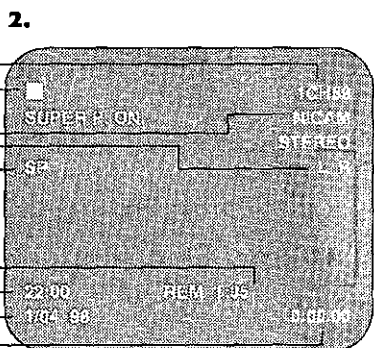
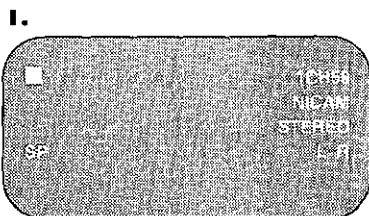
- Si vuelve a pulsar **[TV/VCR]**, volverá a aparecer la imagen de reproducción.

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA SOBRE EL VCR

PRESENTACIÓN EN PANTALLA

Toda la información necesaria sobre el estado del VCR aparecerá resumida en la presentación en pantalla. Si graba, reproduce una cinta o ve una transmisión en el canal de vídeo, puede recuperar tres presentaciones estándar en pantalla. La presentación puede seleccionarse pulsando el botón **MODE OSD** del mando a distancia 1, 2, 3 o 4 veces.

1. **AUTO**, el modo y número de canal actuales aparecerán durante 3 segundos al pulsar un botón numérico o de funcionamiento.
2. **COMPLETA**, todas las funciones activas también aparecerán en pantalla.



Estos elementos dependen de las funciones del modelo

Número de programa y canal

Estado de la cinta

Señal NICAM

Modo de salida de audio

Velocidad de la cinta

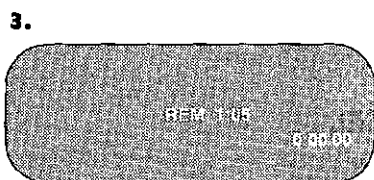
Cinta restante

Hora

Fecha

Contador de cinta

3. **CONTADOR**, esta presentación mostrará el contador de cinta y la cantidad de cinta restante.
4. **QUITAR PRESENTACIÓN**, esta opción eliminará la presentación de la pantalla.



NOTAS:

- La hora y fecha, por omisión no aparecerán si no ha ajustado el reloj.
- El VCR volverá a mostrar 1, cada vez que se encienda.
- Si graba de este VCR a otro, compruebe que desactiva la indicación de la pantalla, ya que en caso contrario se grabará.

MÁS INFORMACIÓN ACERCA DEL VCR

CÓDIGOS DE FABRICANTES DE RECEPTORES DE SATÉLITE

La siguiente tabla incluye una lista de los códigos de fabricantes de receptores de satélite. El VCR utilizará uno de estos códigos para reconocer el receptor. Debe introducir el código en el punto 9. de la instalación con un receptor de satélite.

Look up your make of satellite receiver.

Utilice los **BOTONES NUMÉRICOS** para introducir el primer código de la lista. Por ejemplo, el número 8 debe introducirse como **0 0 8**. Continúe en el punto **10. (INSTALACIÓN AUTOMÁTICA)**.

FABRICANTE	CÓDIGOS
CAMBRIDGE	53
ARMSTRONG	2,9,12,20,22,36,41,59,73,74,82
CHANNEL MASTER	12,41
BUSH	9,12,14,72,79
BEST/DISKEXPRESS	75
FERGUSON	9,14,16,45,85
TELEVES	9,14,16,35,38,41,45,47,48,49,51,52,63,65,76,80,85,90,109,110
SATSIE/STANON	9,12,14,39,72,79
SEG	9,12,14,19,37,39,69,71,72,79,94,104,117
ALLSAT	9,14,85
ALBA	6,9,12,14,16,32,39,45,57,72,79,85
AMSTRAD/ANKARO/FIDELITY/HANSEATIC	35,38,41,47,48,49,51,52,55,63,65,76,80,90,109,110
VISIDPASS	2,9,20,22,36,59,74,82
PHILLIPS	2,9,20,22,36,59,74,82
SABA	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
MANHATTAN	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
PACE	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
NETWORK	9,14
MASPRO	10,26,68,84,116
ZHENDER	1,2,4,17,18,25,27,31,33,34,40,43,50,60,67,77,81,88,92,94,95,98,100,101,105,107,108
KATHREIN	2,9,10,16,17,18,20,22,25,26,27,36,40,59,67,68,74,82,84,88,92,100,105,108,112
GRUNDIG	2,16,23,44,70,91,114,119
HUTH	56,61,73,89
MORGAN	73
RADEX	2,29,31,54,58,64,87,102,118
POLYTRON	2,29,31,54,58,64,87,102,118
DNT	2,29,31,54,58,64,87,102,118
TECHNISAT	2,29,31,54,58,64,87,102,118
ECHOSTAR	2,29,31,54,58,64,87,102,118
TELEDIREKT	85,121
SIEMANS	85,121
SCHWABER	85,121
LUXOR	3,5,7,8,15,16,42,46,66,75,103
SALORA	3,5,7,8,15,16,42,46,66,75,103
NOKIA	2,3,5,7,8,15,16,29,31,42,46,54,58,64,66,75,87,102,103,111
SONDLOR	2,9,20,22,36,59,74,82
FUBA/TRIASAT/TRIAX/FREECOM	19,37,69,71,94,104,117
JOHANSSON/WINNERSAT	40
HIRSCHMANN	2,11,24,25,30,97
SAMSUNG	11
VORTEC	11
UNIDEN	84
QUADREL	21,28,93,96
NIKKO	21,28,93,96
TATUNG	21,28,93,96
TRISTAR	18
STRONG	18
SCIENTIFIC ATALANTA	13
G.I.JERROLD	106
MATSUI	115
WIS/TECH	1,2,4,31,33,34,43,50,60,77,81,95,96,101,107,113
PALSAT/NAGAI/PALCOM	27,94
GALAXIS/ALDES/PROSAT/SKYMASTER/ANKARCO	86,99,78

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA SOBRE EL VCR

ESPECIFICACIONES

Formato:	Estándar VHS PAL
Número de cabezales:	Cuatro
Sistema de señal de vídeo:	Señales PAL/MESECAM en color o monocromo: 625 líneas
Sistema de grabación de audio HI-FI:	Capa profunda conforme con HI-FI estéreo estándar
Tiempo máximo de reproducción:	480 min. con videocassettes E-240 en modo de larga duración (LP)
Ancho de cinta:	12.7 mm
Velocidad de cinta:	23.39 mm/s duración estándar (SP): 11,70 mm/s larga duración (LP)
Antena:	75 Ω desbalanceado
Canales de recepción:	VHF en Canales 2-12 + S1-S41, UHF en canales 21-69
Señal de salida RF:	21-69 canales UHF
Alimentación:	CA 230 V, 50 Hz
Consumo de potencia:	19W aprox. (Modo de bajo consumo $\leq 1W$)
Temperatura operativa:	5°C a 40°C
Temperatura de almacenamiento:	-20°C a 55°C
Entrada de vídeo:	1,0 Vp-p, 75 Ω , entrada S-VIDEO 1,0 Vp-p, 75 Ω
Salida de vídeo:	1,0 Vp-p, 75 Ω
Entrada de audio:	Línea 1 y 2: -3.8 dBs, 10 k Ω ; Línea 3: -5.0dBs, 47k Ω
Salida de audio:	Línea 1 y 2: -3.8 dBs, 1 k Ω Salida audio: -5.0dBs, 1 k Ω
Dimensiones	430(AN) x 300(PRF) x 91.5(AL) mm
Peso:	4.3 kg (aprox.)
Accesorios suministrados:	Cable coaxial de 75 Ω RF, manual de funcionamiento, mando a distancia, pilas AA/R6/UM3 (x2)












- Las especificaciones están sujetas a cambio sin notificación previa como parte de nuestra política de mejora continua.
- No se aceptará responsabilidad por ninguna incorrección u omisión en esta publicación, aunque se han tomado todas las precauciones para hacerla tan completa y precisa como ha sido posible

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El display no funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que el VCR no se encuentre en el modo de Bajo Consumo.• Compruebe que el cable de alimentación esté enchufado.• Compruebe que hay corriente en la toma de red (enchufe otro aparato).
El VCR no funciona (E aparece en el display del mismo).	<ul style="list-style-type: none">• Pulse el botón TIMER ON/OFF (TEMPORIZADOR ACT/DES) para desactivar el temporizador.
El VCR no responde a ningún comando.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que SEGURO INFANTIL no esté activado.• Dispositivo de seguridad en funcionamiento: desenchufe el VCR durante 2 horas.
No es posible cargar la cinta.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que no haya otra cinta en el VCR.• Asegúrese de que está cargando la cinta correctamente.
El VCR no funciona con el mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none">• El mando a distancia está demasiado lejos de la unidad principal.• Dirija el mando a distancia hacia el VCR.• Las pilas están agotadas. Sustitúyalas.• Las pilas no se han colocado correctamente.• El VCR está en un lugar con excesiva luz.
No aparece ninguna imagen.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que la TV está en el canal de vídeo.• Compruebe todos los cables de conexión.
No es posible rebobinar.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que la cinta no esté al principio.
La imagen no cambia aunque pulse los botones CHANNEL ▲ / ▼ (CANAL).	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el VCR no esté en el modo de temporizador o de menú.
No es posible seleccionar la posición de canal deseada.	<ul style="list-style-type: none">• La posición de canal se ha ajustado para omitirse. Cancele el modo de omisión para ese canal.
No hay color o la imagen de TV es de mala calidad en visualización normal.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que todos los cables están bien conectados.• Asegúrese de que el cable de alimentación del VCR está bien enchufado.
La imagen de reproducción presenta nieve.	<ul style="list-style-type: none">• Ajuste el tracking con los botones CHANNEL ▲ / ▼ (CANAL).• Pruebe otra cinta.• Los cabezales de vídeo pueden haberse ensuciado. Consulte al servicio de asistencia técnica de SHARP.
La cinta se expulsa automáticamente al pulsar los botones REC (●) (GRABACIÓN) o TIMER ON/OFF (TEMPORIZADOR ACT/DES).	<ul style="list-style-type: none">• La lengüeta de protección contra grabaciones se ha retirado.
SHOWVIEW no graba el programa deseado.	<ul style="list-style-type: none">• La transmisión no incluye una señal VPS/PDC capaz de cambiar la hora de grabación.• Compruebe que el modo VPS/PDC esté activado.• Asegúrese de que la fecha y la hora del VCR son correctas.
El receptor de satélite no responde a las instrucciones de VCR.	<ul style="list-style-type: none">• Ajuste la posición o ángulo del receptor de satélite.
El VCR no puede seleccionar el canal por satélite deseado.	<ul style="list-style-type: none">• Vuelva a instalar todas las canales comprobando que el receptor no está en algún modo de sintonización de canales, y que el canal tiene un número menor que 99 en el receptor de satélite.
Nivel insuficiente de grabación de audio HiFi.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el control de nivel HiFi Rec está ajustado en la posición central antes de grabar.

S KNAPPAR PÅ FJÄRRKONTROLLEN

- | | | |
|--|---|--|
| 1. TV-VÄLJARE | 14. FM/EM  | 28. DPSS  |
| 2. TV-INFÖRING | 15. SLOW | / LÅG HASTIGHET  |
| 3. VIDEOBEREDSKAPSLÄGE | 16. HOPPSÖKNING | 29. SHARP SUPER PICTURE |
| 4. ÅTERSPOLNING  | 17. MENY | 30. GAMMA |
| 5. AVSPELNING I DUBBEL
HASTIGHET | 18. SV/V+ | 31. VCR -KOD |
| 6. STOPP | 19. INSPELNING | 32. BEKRÄFTA |
| 7. TV/VIDEO | 20. VIDEO INSERT | 33. MENYVAL  |
| 8. TV-KANAL  | 21. AUDIO INSERT | 34. MAKULERA |
| 9. VOLYM  | 22. TIMER AV/PÅ | 35. BANDHASTIGHET |
| 10. VIDEOKANAL  | 23. SKÄRMPANEL | 36. DIRECT TV RECORD |
| 11. FRAMSPOLNING  | 24. PANEL | 37. TV-MÄRKE |
| 12. PAUS/STILLBILD  | 25. AUDIO OUT | 38. BARNLÅS  |
| 13. SIFFERKNAPPAR | 26. TV-INFÖRING | |
| | 27. NOLLSTÄLLNING | |

Framsida på videobandspelare/motsvarande funktioner på fjärrkontrollen.

Om batterierna i fjärrkontrollen är slutanvända eller om du annars föredrar dem ska du använda kontrollerna på videobandspelarens framsida. Skillnaderna mellan funktionerna listas nedan:

FUNKTION SKÄRMPANEL	FJÄRRKONTROLLSFUNKTIONER	FUNKTIONER PÅ VIDEOBANDSPELARENS FRAMSIDA
Meny: Flytta UPP/NED Meny: Flytta till HÖGER/VÄNSTER	[▼/▲] knappar [◀/▶] knappar	CHANNEL ▼/▲ knappar. Vrid Jag Shuttle -Väljare till VÄNSTER/HÖGER

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

INNAN DU ANVÄNDER VIDEOBANDSPELAREN

Viktig information om videobandspelaren	2
Uppackning av tillbehören	3

INSTALLATION AV VIDEOBANDSPELAREN

Anslutning av Videobandspelaren till tv, Antenn Och Satellitmottagare	4
Videobandspelarens Kontrollpanel	5
Inställning av TV:n mot videobandspelaren	6
Auto-installation	7

BASFUNKTIONER

Viktig information om videobandspelaren och om videoband	10
Aff spela av ett videoband	10
Paus och slow motion	11
Snabbspolning framåt/bakåt (forward/rewind) av ett videoband	12
Jogg/Shuttle-väljaren	12
Shuttle-Funktioner	13
Jogg Shuttle-Funktionen	13
Gamma -Funktion	14
Direkt inspelning	15
Direktinspelning Från TV	16
Inspelning med SHOWVIEW	17
Programmering av timer-inspelning	19
Att kontrollera, ändra och annullera en inspelning	21

ADVANCERADE FUNKTIONER

Audio (gäller endast Hi-Fi videobandspelare)	22
Redigering	24
Grundläggande Redigering	25
audio Insert (Judpåläggning)	27
Avspelning Av Ett Band Med Pålagt Ljud	28
Redigering Med Linc-Kabelanslutning	29
Grundläggande Redigering Med Linc-Uppkoppling	30
Digital display	32
Avspelning	33
Kontroll av återstående inspelningstid	33
Upprepad avspelning	33
Avspelning av NTSC-band	33
Val Av Funktioner I Mode-Menyn	34
VCR -Kod	35
Skip-sökning på videobandet	36
Digitalt programsökningssystem (DPSS)	36
Fjärrkontroll Av TV-Apparaten	37
Inspelning från andra enheter	38
Dekoderomkoppling	39

SPECIALFUNKTIONER

Low power-funktion (energiparläge)	40
Child lock (Elektroniskt barnlås)	40

ANPASSAD INSTALLATION

Manuell Kanalinställning	41
Installation Av Satellitmottagare	42
Manuell kanalsortering	43
Kanalsortering efter dina önskemål	43
Rodering av kanaler	44
Att byta namn på kanaler	45
Att ändra språket på bildskärmsmenyn	46
Manuell inställning av klockan	46

ÖVRIG INFORMATION OM DIN VIDEOBANDSPELARE

Videobandspelarens digitala display	47
Att välja utgång från videobandspelaren	47
Bildskärmsmeny (on-screen display)	48
Tillverkarkoder För Satellitmottagare	49
Tekniska specifikationer	50
Felsökning	51

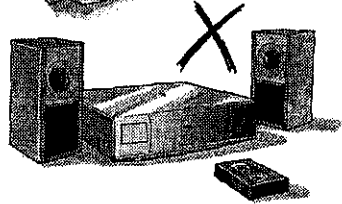
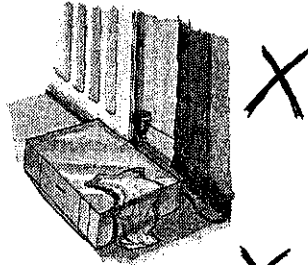


VIKTIG INFORMATION OM VIDEOBANDSPELAREN

Lämplig placering

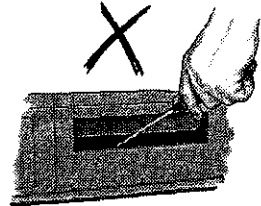
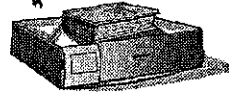
PLACERA VIDEOBANDSPELAREN...

- ...på ett plant och jämnt underlag. Placera inte apparaten nära element och andra värmekällor eller så att den utsätts för direkt solskin.
- ...och videoband på säkert avstånd från magnetiska föremål, som till exempel högtalare och mikrovågsugnar.
- ...på minst 20 cm avstånd från TV:n.
- ...inte nära gardiner, mattor och liknande material och se till att det finns utrymme runt apparaten för tillfredsställande ventilation.



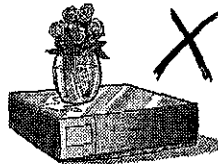
UNDVIK ATT...

- ...blockera öppningarna för luftventilationen.
- ...utsätta videon för damm, stötar och vibrationer.
- ...placera tunga föremål eller vätskor på videon. Om vätska tränger in i videon, koppla omedelbart loss apparaten från elnätet och kontakta din SHARP-handlare. Använd inte videon.
- ...föra in eller tappa föremål i videobandsutrymmet eller ventilationsöppningarna då detta kan medföra allvarliga skador, brand och elektrisk chock.



NÄTUTTAG

- För att undvika risk för överhettning, och även brand, är det viktigt att nätkontakten sätts i korrekt.



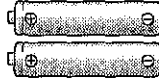
UNDVIK ATT...

- ...överbelasta nätuttaget då detta kan medföra brand eller elektrisk chock.
- ...dra i nätsladden för att lossa kontakten från eluttaget.
- ...koppla ihop nätsladdens två ledare.
- Denna videobandsspelare är inte försedd med någon huvudströmbrytare. Så länge videon är nätsluten drar den därför ström för att driva klockan. Koppla loss videon från elnätet om den inte skall användas under en längre period.

INNAN DU ANVÄNDER VIDEOBANDSPELAREN

UPPACKNING AV TILLBEHÖREN

KONTROLLERA ATT FÖLJANDE TILLBEHÖR MEDFÖLJER VIDEOBANDSPELAREN.
KONTAKTA DIN ÅTERFÖRSÄLJARE OM NÅGONTING SAKNAS.

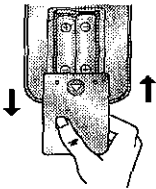


2 ST BATTERIER (TYP AA/R6/
UM3) för fjärrkontrollen.



RF-KABEL

för anslutning av videon till
TV:n.



Isättning av batterierna i fjärrkontrollen

Avlägsna locket till batterifacket på fjärrkontrollens baksida.

Sätt i batterierna enligt följande: \ominus till \ominus och \oplus till \oplus . Sätt tillbaka locket på plats.

Batterilock

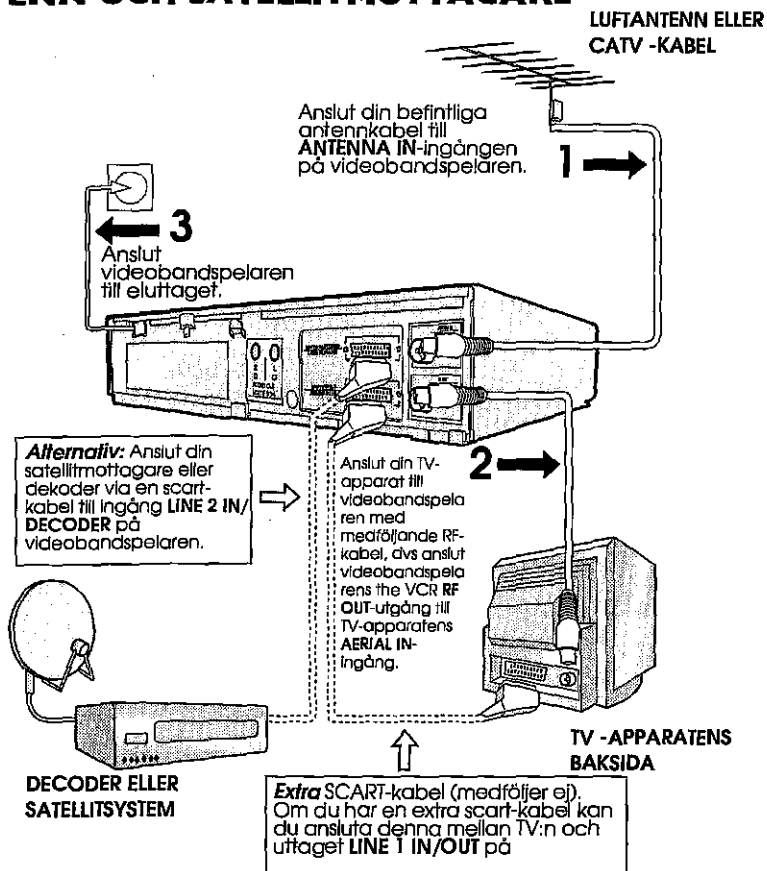


Fjärrkontroll

- Fjärrkontrollen måste riktas mot videobandspelaren för att fungera.
- Skydda kontrollen mot vötskor och stötar.
- Utsätts videobandspelaren för direkt solen eller annan stark ljuskälla kan detta medföra att fjärrkontrollen inte fungerar.
- När kontrollens signaler blir för svaga skall båda batterierna (alkaliska, typ AA/R6/UM3) bytas ut.
- Plocka ur batterierna och förvara dem på säker plats om videobandspelaren inte skall användas under en längre period.
- Kassera urladdade batterier enligt gällande miljöbestämmelser.
- Felaktig användning av batterier kan medföra att de läcker eller exploderar.

INSTALLATION AV VIDEOBANDSPELAREN

ANSLUTNING AV VIDEOBANDSPELAREN TILL TV, ANTENN OCH SATELLITMOTTAGARE

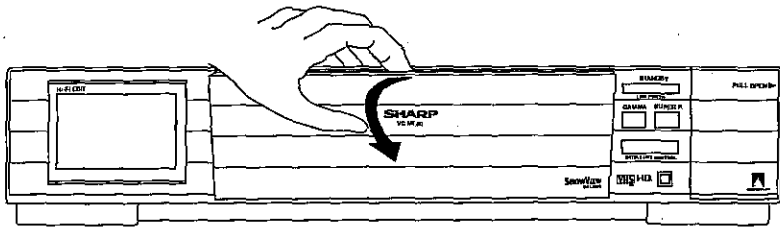


- Anslut inte någon SCART-kabel om du vill ställa in videobandspelarens RF-kabel, beroende på din TV-apparat.
- För att erhålla stereoljud, anslut din stereo-TV till AUDIO OUT med stereokablar eller till LINE 1 IN/OUT med SCART-kablar, se figur.
- Ljudet från RF OUT-utgången är endast i MONO.
- Om din TV har flera SCART-kontakter, se efter i TV-apparatens bruksanvisning hur SCART-anslutningen till TV-apparatens skall göras.
- För att kunna utnyttja NEXTVIEW Link-funktionen måste en scart-kabel användas.

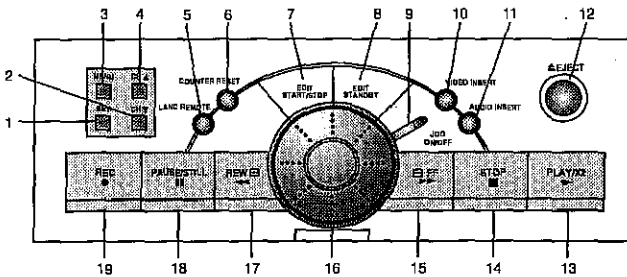
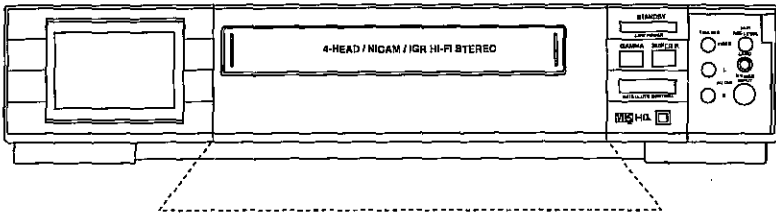
✓ **Korrekt anslutning av videobandspelaren.**

INSTALLATION AV VIDEOBANDSPELAREN

VIDEOBANDSPELARENS KONTROLLPANEL



Fäll försiktigt ned locket till kontrollpanelen.



- | | |
|---|--------------------------|
| 1. SET | 10. VIDEO INSERT |
| 2. KANALSÖKNING NEDÅT | 11. AUDIO INSERT |
| 3. MENY | 12. EJECT |
| 4. KANALSÖKNING UPPÅT | 13. PLAY/x2 |
| 5. VAL AV LANC REMOTE | 14. STOPP |
| 6. NOLLSTÄLLNING AV RÄKNARE (Counter Reset) | 15. SNABBSPOLNING FRAMÅT |
| 7. EDIT START/STOPP (Redigeringsfunktion) | 16. JOGG SHUTTLE-VÄLJARE |
| 8. EDIT STANDBY | 17. SNABBSPOLNING BAKÅT |
| 9. JOGG TILL/FRÅN | 18. PAUS/STILLBILD |
| | 19. INSPELNING (Record) |

INSTALLATION AV VIDEOBANDSPELAREN

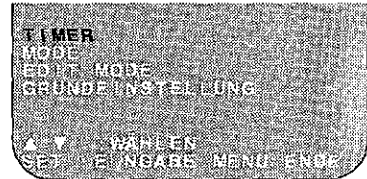
INSTÄLLNING AV TV:N MOT VIDEOBANDSPELAREN

VIKTIGT! När **STANDBY**-knappen trycks in växlar videobandspelaren mellan lägena **STANDBY** och **LOW POWER**. Videobandspelarens display är ej upplyst i **low power**-läget.

1. Kontrollera att videobandspelaren är i **STANDBY**-läge (ej **low power**).
2. Sätt på TV:n. Välj en oanvänd kanal på TV:n för inställning mot videobandspelaren (det kan finnas en speciell videokanal, se TV:ns bruksanvisning).
3. Tryck in och håll **MENU**-knappen intryckt under 3 sekunder. Videobandspelaren söker nu upp och visar den lämpligaste RF-kanalen.
4. Justera in den valda kanalen på TV:n (se TV:ns bruksanvisning) så att meny-fönstret visas på skärmen.
5. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att lagra RF-kanalen och för att återställa videobandspelaren i **STANDBY**-läge.



MENYFÖNSTER



ANMÄRKNING:

- Om du föredrar en viss kanal kan RF-kanalen ställas in manuellt (2-69) efter steg 3 med hjälp av (▲ / ▼)-tangenterna

✓ *TV:n inställd mot videobandspelaren.*

INSTALLATION

AUTO-INSTALLATION

SATELLITMOTTAGARE / KABELBOX

Om du har en satellitmottagare eller kabelbox ansluten till din videobandspelare kan du med denna funktion installera satellitkanalerna automatiskt. Installationsproceduren för kabelboxar är densamma som för satellitmottagare (för anslutning av kabelboxar, se kabelboxens bruksanvisning).

Följ steg 1-4 nedan före INSTALLATIONSPROCEDUREN:

1. Anslut din satellitmottagare till videobandspelaren enligt tidigare beskrivning.
2. Placera satellitmottagaren nära videobandspelaren (helst ovanpå). Detta säkerställer att de infraröda signalerna från videobandspelaren, vilka styr satellitmottagaren, når denna obehindrat.
3. Kontrollera att alla kanaler som du vill ställa in är inom kanalplatserna 1-99 på din satellitmottagare eftersom videobandspelaren endast ställer in de första 99 kanalerna, se vid behov satellitmottagarens bruksanvisning för information om hur kanalerna flyttas.
4. Kontrollera att mottagaren inte är ställd i något specialläge.

- Satellitkanalerna kan nu ställas in som en del av auto-installationen. Du får ytterligare information via bildskärmsdisplayerna.
- SHARP kan tyvärr inte garantera att funktionen fungerar för alla satellitmottagare och kabelboxar.
- Se listan över koder för tillverkare av satellitmottagare i slutet av denna manual.



All information avseende satellitmottagare markeras med denna symbol.

INSTALLATIONSPROCEDUR

Dessa modeller ställer automatiskt in TV-kanalerna inom ditt område och använder sedan Teletext-information för kanalsortering i en standardordning samt för att ställa klockan.

- Kontrollera att videobandspelaren är ansluten enligt tidigare beskrivning.
- Sätt på TV-apparaten och ställ in videokanalen.
- Tryck in STOP för att sätta på videobandspelaren.

Om videobandspelaren ej har ställts in tidigare leder skärminstruktioner dig genom denna procedur.

Om fönstret här intill visas när videobandspelaren startas första gången, tryck in **SET** för att bekräfta och fortsätt från punkt 4 på nästa sida.

Om fönstret ej visas, börja från punkt 1 på nästa sida.

AUTO INSTALLATION
PRESS START KEY TO START
AUTOMATISCHES EINSTELLUNG

ZUM BEGINN DIE SET-TASTE
DRÜCKEN
SET = EINGABE MENU-ENDE

INSTALLATION

AUTO-INSTALLATION

ÅTERSTÄLLNING AV VIDEOBANDSPELAREN

1. Tryck in **STOP** för att sätta på videobandspelaren.
2. Tryck in och håll knapparna **MENU** och **CHANNEL ▼** intryckta under 10 sekunder.
3. Fönstret AUTO INSTALLATION skall nu visas på TV-skärmen. Bekräfta genom att trycka in **SET**.
4. ● Tryck in (▲ / ▼) för att välja önskat språk och tryck sedan in **SET**.
● Tryck in (▲ / ▼) för att välja landat där videobandspelaren används och tryck sedan in **SET**.
● Kontrollera att ANTENN/SCART-kabeln är ansluten till videobandspelaren och bekräfta sedan genom att trycka in **SET**.

5. SAT CONTROL markeras.

- Om du har en satellitmottagare ansluten till videobandspelaren, fortsätt från punkt 6.
- Om du *inte* har en satellitmottagare ansluten, låt SAT CONTROL vara i läge OFF och tryck in **SET**.

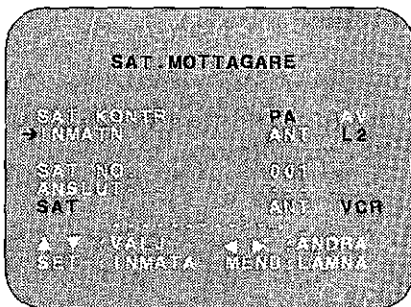
Videobandspelaren försöker nu kopiera den förinställda TV-listan (Endast för TV-apparater anpassade för NextView, Smart LINK, Easy Link och Megalogic). Under kopieringsprocessen visar displayen vilka inställningar som kopieras. Om videobandspelaren inte kan kopiera TV-listan kommer de markbundna kanalerna att installeras automatiskt (auto-installationen kan ta några minuter). Efter installationen visas kanalordningen på MOVE-menyn. Tryck in **MENU** för att lämna detta fönster. Om klockan inte har ställts in automatiskt visas klockfönstret, se **MANUELL TIDSINSTÄLLNING**. För att kontrollera att klockan är korrekt inställd, tryck in **DISPLAY** tills tiden visas på displayen. Om du vill skräddarsy kanalordningen, se **MANUELL KANALSORTERING**.

- ✓ **Alla program skall nu vara korrekt inställda och klockan skall vara ställd.**

Punkt 6-1 I (avser endast satellitmottagare / kabelbox)

6. Ställ in satellitmottagaren på kanal 1.
7. Tryck in (◀/▶) och ställ SAT CONTROL i läge ON.
8. Tryck in (▲ / ▼) och välj INPUT. L2 markeras. Om videobandspelaren inte är ansluten till satellitmottagaren enligt tidigare beskrivning:
 - i. Om din satellitmottagare är ansluten till antenningången (RF på videobandspelarens baksida), välj RF IN med (◀/▶). Du måste nu ställa in videobandspelaren på satellitmottagaren.
 - ii. Tryck in (▲ / ▼) och välj CHANNEL.
 - iii. Tryck in (▶). Den aktuella kanalen visas som bakgrund till bildskärmsdisplayen. Om det inte är en satellitkanal, tryck in (▶) igen. Fortsätt tills du ser en satellitkanal.

5.



INSTALLATION


AUTO-INSTALLATION

9. Tryck in (▲ / ▼) och välj SAT NO. Slå upp kodlistan i slutet av denna manual. Sök upp märket på din satellitmottagare och mata med **NUMMERKNAPPARNA** in den först angivna koden. Som exempel skall koden 8 matas in som **0 0 8**. Satellitmottagaren skall därefter ställa in den förinställda kanalen 12.
10. Om satellitmottagaren har ställt in kanal 12, tryck in **SET** för att videobandspelaren automatiskt skall installera både satellit- och markbundna kanaler (detta kan ta några minuter).
11. Videobandspelaren försöker nu kopiera den förinställda TV-listan (Endast för TV-apparater anpassade för NEXVIEW, Smart LINK, Easy Link och Megalogic). Under kopieringsprocessen visar displayen vilka inställningar som kopieras. Om videobandspelaren inte kan kopiera TV-listan kommer de markbundna och satellitkanalerna att installeras automatiskt (auto-installationen kan ta några minuter). Efter installationen visas kanalordningen på MOVE-menyn. Tryck in **MENU** för att lämna detta fönster. Om klockan inte har ställts in automatiskt visas klockfönstret, se **MANUELL TIDSINSTÄLLNING**. För att kontrollera att klockan är korrekt inställd, tryck in **DISPLAY** tills tiden visas på displayen. Om du vill skräddarsy kanalordningen, se **MANUELL KANALSORTERING**.

ANMÄRKNINGAR:

- Om satellitmottagaren inte har ställt in kanal 12, mata in nästa kod i listan. Upprepa tills mottagaren ställer in kanal 12 och fortsätt sedan från punkt 10.
- Om satellitmottagaren inte finns med i kodlistan, eller om kanal 12 ännu inte har ställts in efter att alla koder har provats, mata in **0 0 1** och se om satellitmottagaren nu ställer in kanal 12. Om så är fallet, fortsätt från punkt 10. Om inte, tryck in ► och välj **0 0 2** och kontrollera igen. Upprepa tills mottagaren ställer in kanal 12 och fortsätt sedan från punkt 10.
- Om satellitmottagaren fortfarande inte reagerar på korrekt sätt, prova med att ändra dess placering för att förbättra den infraröda kommunikationen mellan videobandspelaren och satellitmottagaren.
- Auto-installationen avslutas när satellitmottagaren når den förinställda kanalen 99 eller när videobandspelarens alla 84 kanalplatser har använts.
- Videobandspelaren placerar alla markbundna kanaler i ordning med start från kanalplats 1 och därefter alla satellitkanaler med start från första lediga kanalplats efter de markbundna kanalerna.


✓ **Alla program skall nu vara korrekt inställda och klockan skall vara ställd.**

 Om du byter ut satellitmottagaren måste du göra om hela proceduren för auto-installation för att ställa in videobandspelaren på satellitmottagaren. Orsaken är att den nya mottagaren inte "skriver över" de tidigare satellitkanalerna på videobandspelaren.

Om du ansluter en satellitmottagare till videobandspelaren för första gången efter auto-installation, se **INSTALLATION AV SATELLITMOTTAGARE / KABELBOX**.

VIKTIG INFORMATION OM VIDEOBANDSPELAREN OCH OM VIDEOBAND

Videoband

- Om du använder videoband av hög kvalitet skall videohuvudena normalt inte behöva rengöras.
- Om band av dålig kvalitet används, eller om ett band stoppas i videoapparaten efter att den flyttats, kan oxid från bandet avsättas på videohuvudena. Detta medför då att bilden "snöar" eller att den till och med helt försvinner.
- För att avlägsna lindriga beläggningar kan du köra ett videoband i sökläge med bild. Om detta inte avhjälper problemet rekommenderar vi att du lämnar in videobandspelaren för rengöring hos din återförsäljare. Observera att rengöring inte täcks av garantin.
- Använd endast videoband som bär märket .
- Videoband i S-VHS-format kan ej spelas in eller spelas av på denna videobandspelare.

ATT SPELA AV ETT VIDEOBAND

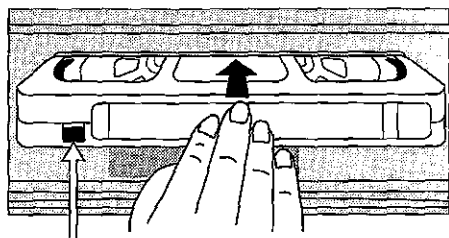
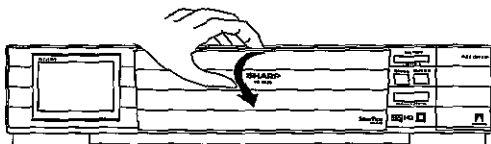


Innan du spelar av ett videoband

Kondens bildas i videobandspelaren när den flyttas från eller till en varm plats. Om du då försöker spela av eller spela in ett videoband kan både bandet och videobandspelaren skadas. Sätt på videobandspelaren och vänta några timmar så att videobandspelaren hinner uppnå rumstemperatur innan du använder den.

Riproduzione

1. AcSätt på TV:n och ställ in videokanalen.
2. Öppna kontrollpanelen och tryck försiktigt in ett förinspelat videoband i kassettfacket. Härigenom startas videobandspelaren.
 - Om videokassetts skyddstapp har tagits bort startar avspelingen så fort bandet har stoppats in i videobandspelaren.
3. Tryck in **PLAY/X2** (▶) (AVSPELNING I DUBBEL HASTIGHET) för att starta avspelingen.



Skyddstapp mot oavsiktlig radering eller överinspelning

ANMÄRKNING:

- Kontrollpanelen kan stängas under avspeling.

BASFUNKTIONER

ATT SPELA AV ETT VIDEOBAND

Funktionen **SHARP SUPER PICTURE** förbättra bildkvaliteten under avspelning. Funktion skall normalt vara ställd i läge (ON). För att stänga av eller sätta på (ON)


SHARP SUPER PICTURE, tryck in **SUPER P.** (SET) på videobandspelarens frontpanel eller på fjärrkontrollen.

ANMÄRKNING:

- Följande instruktioner aviser användning av fjärrkontrollen om ej annat anges.

- För avspelning med dubbel hastighet (utan ljud), tryck in **PLAY/X2** (▶) (AVSPELNING I DUBBEL HASTIGHET) en gång till.
- För att återgå till normal avspelning, tryck in **PLAY/X2** (▶) (AVSPELNING I DUBBEL HASTIGHET) ännu en gång.
- För att stoppa videobandet, tryck in **STOP** (■).
- För att mata ut videokassetten, tryck in ▲ **EJECT** -knappen på kontrollpanelen.


BILDSTÖRNINGAR UNDER AVSPELNING

Denna videobandspelare har ett automatiskt tracking-system (spärsökning) som reducerar bildstörningarna när du startar avspelningen av ett videoband. När auto-tracking är aktiverad blinkar  på bildskärmsmenyn. Om bilden fortfarande har störningar kan manuell tracking av videobandet vara nödvändig, se följande instruktioner.

Under AVSPELNING av ett videoband:

- Tryck in **CHANNEL** ▲ eller ▼ (KANAL) tills du hittar bästa TV-bilden (manuell tracking).
- Tryck in knapparna **CHANNEL** ▲ och ▼ (KANAL) samtidigt för att starta Auto Tracking-funktionen.

Paus och slow motion

1. Tryck in **PLAY/X2** (▶) (AVSPELNING I DUBBEL HASTIGHET) för att starta avspelningen av videobandet.
2. För att tillfälligt göra en paus i avspelningen, tryck in **PAUSE/STILL** (||) (PAUS/STILLBILD).
 - För att minimera jitter (bildfladder) under paustiden, tryck in **CHANNEL** ▲ eller ▼.
 - Tryck in **PLAY/X2** (▶) (AVSPELNING I DUBBEL HASTIGHET) för att återgå till avspelningen av videobandet.
3. För att spela av videobandet i slow motion (utan ljud), tryck in  **SLOW** på fjärrkontrollen. Slow motion-hastigheten kan justeras med ⊖ -och ⊕ -knapparna bredvid **SLOW**-knappen. Bildstörningar under slow motion-avspelning kan motverkas med hjälp av ▲ och ▼ kanalknapparna.
 - Tryck in **PLAY/X2** (▶) (AVSPELNING I DUBBEL HASTIGHET) för att återgå till normal avspelning.

ANMÄRKNINGAR:

- När paus- och slow motion-funktionerna används uppstår bildstörningar. Bilden kan eventuellt också bli svartvit.
- PAUS-funktionen fränkopplas automatiskt efter cirka 5 minuter.
- Slow motion-funktionen kan användas med hjälp av Jogg/Shortie-väljaren. Se avsnittet om hur denna används.

BASFUNKTIONER

ATT SPELA AV ETT VIDEOBAND

Snabbspolning framåt/bakåt (forward/rewind) av ett videoband

1. Tryck in **STOP** (■) för att stoppa videobandet.
2. Tryck in **FAST FORWARD** (▶▶) (FRAMSPOLNING)/ **REWIND** (◀◀) (ÅTERSPOLNING) på fjärrkontrollen eller videobandspelarens kontrollpanel. (Jogg/Shuttle-väljaren kan också användas genom att vrida den medurs eller moturs.) för snabbspolningsreglaget på videobandspelaren åt höger/vänster och släpp.
3. För att stoppa snabbspolningen, tryck in **STOP** (■).

Visuell sökning kan utnyttjas under avspelning med hjälp av antingen snabbspolningsknapparna på fjärrkontrollen eller kontrollpanelen, eller kontrollpanelens Jogg/Shuttle-välfjäre.

1. Tryck in **FAST FORWARD** (▶▶) (FRAMSPOLNING)/ **REWIND** (◀◀) (ÅTERSPOLNING) under pågående avspelning.
2. För att öka hastigheten, tryck in **FAST FORWARD** (▶▶) (FRAMSPOLNING)/ **REWIND** (◀◀) (ÅTERSPOLNING) en gång till.
3. Tryck in **PLAY/X2** (▶) för att återgå till normal avspelning.

ELLER använd Jogg/Shuttle-väljaren

ANMÄRKNING:

- Vid snabbspolning framåt eller bakåt med bild (Visual Fast Forward/Rewind) uppstår bildstörningar. Bilden kan eventuellt också bli svartvit.

JOGG/SHUTTLE-VÄLJAREN

Under pågående avspelning kan Shuttle-väljaren användas för sökning- och pausfunktioner. Väljaren har två funktionslägen:

- Shuttle
- Jogg Shuttle

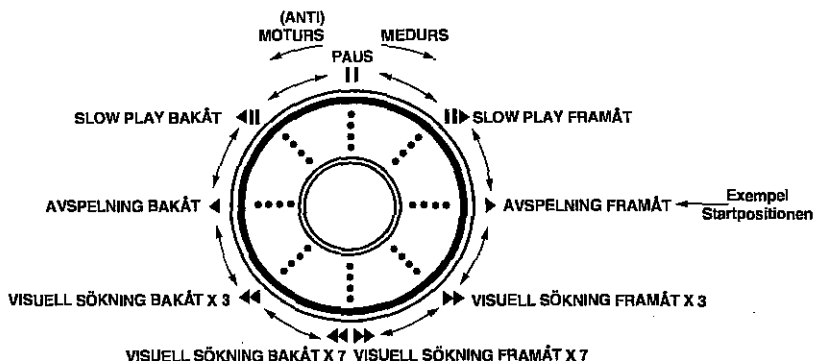
BASFUNKTIONER

ATT SPELA AV ETT VIDEOBAND

SHUTTLE-FUNKTIONER

När Shuttle-väljaren vrids kan du känna av mjuka klick-ljud. Varje klickande representerar olika inställningar av Visuellt Sökning-funktionen. Om du exempelvis, under pågående avspelning, vrider väljaren ett snäpp moturs från startpositionen i figuren nedan går videobandspelaren in i läget för långsam avspelning (slow play). Varje ytterligare vridning ett snäpp moturs eller medurs ändrar funktionen enligt nedanstående figur.

SHUTTLE-VÄLJAREN-FUNKTIONER



Startpositionen här ovan är bara ett exempel. Shuttle-väljaren kan manövreras från vilket funktionsläge som helst.

Tryck in **PLAY/X2** (▶) närhelst du vill återgå till normal avspelning.

JOGG SHUTTLE-FUNKTIONEN

Denna funktion används för att stega (jogga) en ruta framåt eller bakåt.

Tryck in Jogg/Shuttle-funktionens TILL/FRÅN-knapp för att ställa videobandspelaren i stillbildsläge (indikatorlampan tänds). När Jogg/Shuttle-väljaren vrids medurs/moturs medför varje snäpp att bilden stegas framåt/bakåt med en ruta. Bildhastigheten bestäms av hur snabbt Jogg/Shuttle-väljaren vrids.

För att lämna **JOGG ON/OFF**-funktionen, tryck in TILL/FRÅN-knappen en gång till (indikatorlampan släcks).

Tryck in **PLAY/X2** (▶) för att återgå till normal avspelning.

ANMÄRKNING:

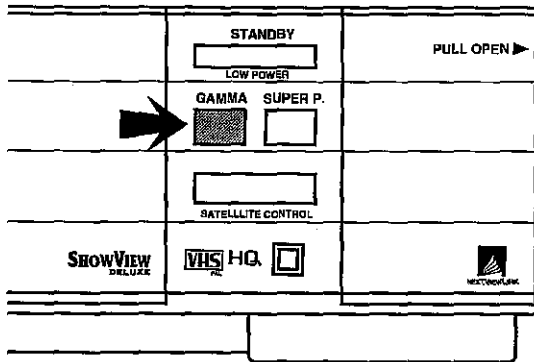
- För att skydda videobandet mot onödigt slitage kommer videobandspelaren att justera bandpositionen om Jogg/Shuttle-funktionen används upprepade gånger.

BASFUNKTIONER

GAMMA -FUNKTION

Gamma är en bildförbättrande funktion som ger en rikare bild genom att lätta upp mörka partier i bilden utan att förändra de ljusare partierna. Bilden blir därmed tydligare och lättare att se.

- Gamma-funktionen har fem olika inställningar för anpassning till den avspelade bilden och ljuset i rummet.
- När du tittar på en inspelning med frekventa mörka scener som exempelvis en film eller en konsert, eller om rummet är mycket ljust, blir tack vare Gamma-funktionen de mörka scenerna lättare att se och bilden ger ett djupare intryck.



Varje gång du trycker in **GAMMA**-knappen ändras funktionen enligt nedan och aktuell Gamma-funktion visas på skärmen under 3 sekunder.

GAMMA AUTO

GAMMA LÄGE 1

GAMMA LÄGE 2

GAMMA LÄGE 3

GAMMA AV

ANMÄRKNING:

- Under **INSPELNING** kan Gamma-funktionen endast användas när **L3** har valts och **S-VIDEO-INGÅNGEN** används.

BASFUNKTIONER

DIREKT INSPELNING

Att välja kanal

Välj kanal med hjälp av sifferknapparna på fjärrkontrollen eller välj nästa/föregående kanal genom att trycka in **CHANNEL** (▲ / ▼) (KANAL).

För att växla mellan en- och tvåsiffriga kanalnummer, tryck in **AM/PM** (Ⓜ).

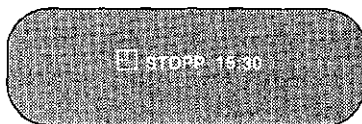
För att till exempel välja kanal 24 trycker du först in **AM/PM** (Ⓜ) och sedan **2 4**.

Du kan spela in kanalen du tittar på eller någon annan kanal.

1. Sätt i ett videoband i videobandspelaren och sätt nivåkontrollen för HiFi-inspelning är inställd i mittläget.
2. Välj den kanal som du vill spela in på videobandspelaren.
3. Starta inspelningen genom att trycka in **REC** (●) (INSPELNING).
4. Tryck in **PAUSE/STILL** (II) (PAUS/STILTBILD) för att göra en paus under inspelningen.
5. När du sedan vill fortsätta inspelningen trycker du in **REC** (●) (INSPELNING).
6. För att stoppa inspelningen, tryck in **STOP** (■) en gång.

Förenklad tidsinställning:

1. För att enkelt ställa in en tid när inspelningen skall stoppa, tryck in **REC** (●) (INSPELNING).
2. För varje ytterligare intryckning av **REC** (●) (INSPELNING) senareläggs stopptiden med 10 minuter.
3. Du kan när som helst stoppa en pågående inspelning genom att trycka in **STOP** (■) en gång.



ANMÄRKNINGAR:


- Om videobandet försät in innan inspelningen är klar avslutar videobandspelaren inspelningen och spolar tillbaka bandet, eller eljest om videobandspelaren är i timer-record-läge.
- Om videobandspelaren matar ut videokassetten när du trycker in **REC** (●) (INSPELNING) betyder detta att kassetten är inspelningsskyddad, dvs skyddstoppen har lagts på.

DIREKTINSPENLING FRÅN TV

DENNA FUNKTION KAN ENDAST ANVÄNDAS PÅ TV-APPARATER KOMPATIBLA MED NextView, Smart Link, Easy Link och Megalogic.

När knappen **DIRECT TV REC** trycks in kommer videobandspelaren att spela in den signal som visas på TV-apparaten oberoende av signalens källa.

Funktionen kan startas när TV-apparaten är i STANDBY- eller OPERATE-läge, men INTE i energisparläge (Low Power Mode).

- Om  visas på videobandspelarens display, tryck in **TIMER ON/OFF** före start.
 - Kontrollera att det sitter ett videoband i videobandspelaren och att nivåkontrollen för HiFi-inspelning är inställd i mittläget.
1. För att starta inspelningen, tryck in **DIRECT TV REC**.
 2. För att göra en paus under inspelningen, tryck in **PAUSE (||)**.
 3. För att sedan fortsätta inspelningen, tryck in **REC (●)**.
 4. För att avsluta inspelningen, tryck in **STOP (■)**.

ANMÄRKNINGAR:


- För att kunna utnyttja DIRECT TV REC-funktionen måste en scart-kabel användas.
- Om DIRECT TV REC-funktionen inte startar skall TV:n indikera orsaken. (Se TV- apparatens bruksanvisning)


TIMER-INSPENLING

Videobandspelaren kan programmeras på följande tre sätt:


1. **NextView**
2. **Showview**
3. **Manuellt (FÖRDRÖJD INSPENLING)**

INSPENLING MED NextView

- Om  visas på videobandspelarens display, tryck in **TIMER ON/OFF** före start.
- Kontrollera att klockans tidsinställning är korrekt.


Vissa TV-program sänds med en EPG-signal (Electronic Program Guide) som kan användas för att, med hjälp av TV:ns kontroller, programmera videobandspelaren för automatisk start av inspelningen. Denna funktion fungerar på NextView-kompatibla TV-apparater. Se TV-apparatens bruksanvisning för mer information. Efter överföring av timer-information till videobandspelaren visas timer-menyn under cirka 5 sekunder. Tryck därefter in **TIMER ON/OFF** en gång för att ställa videobandspelaren i STANDBY-läge.  visas nu på displayen.

ANMÄRKNINGAR:

- Timer-menyn kommer inte att visas om denna procedur utförs när videobandspelaren är i STANDBY-läge.
- VPS/PDC är en signal som sänds av vissa TV-stationer och som justerar start- och stopptiden för videospelningen. Härigenom säkerställs att hela programmet spelas in även om sändningstiden för programmet ändras. Det är dock ett VILLKOR att den starttid som anges i TV-listan används för att programmera videobandspelaren eftersom det är genom denna information som VPS/PDC-signalen för programmet identifieras.
- Om  blinkar indikerar detta att det inte sitter något videoband i videobandspelaren.
- För att avsluta pågående inspelning, tryck in **STOP (■)** Om ytterligare inspelningar är programmerade återgår videobandspelaren till TIMER STANDBY-läge.

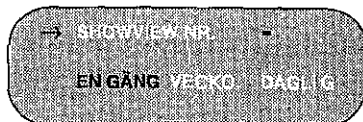
BASFUNKTIONER

INSPELNING MED SHOWVIEW

- Om  visas på videobandsspelarens display, tryck in **TIMER ON/OFF** (AV/PA) innan du fortsätter.
- Kontrollera att klockan visar rätt tid.
- Kontrollera att det sitter en videokasset i videobandsspelaren och att nivåkontrollen för HiFi-inspelning är inställd i mittläget.

Med SHOWVIEW kan du programmera videobandsspelaren för inspelning av upp till åtta olika program med hjälp av de SHOWVIEW-nummer som publiceras i TV-programlistor.

1. Tryck in (**SV/IV+**) på fjärrkontrollen.
2. Knoppa in SHOWVIEW-numret i din TV-programlista med hjälp av sifvertangenterna.



ANMÄRKNING:

- Ett felmeddelande (error) visas om du har matrat in ett nummer som inte är ett aktuellt SHOWVIEW-nummer. Om detta inträffar, tryck in **CLEAR** (MAKULERA) för att radera det felaktiga numret och knoppa in det korrekta SHOWVIEW-numret.

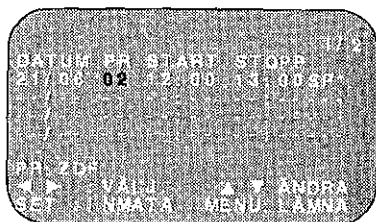
3. Tryck in (▲ / ▼) för att välja EN GÅNG, VECKO, DAGLIG (en gång, varje vecka dagligen).
4. Om du vill göra ytterligare inspelningar vid samma tid varje dag eller varje vecka, använd då (◀ / ▶) för att ange VECKO, eller DAGLIG.
5. Bekräfta genom att trycka in **SET** (BEKRÄFTA).

ANMÄRKNING

- Kontrollera att menylistan överensstämmer med TV-programlistan. Om så inte är fallet, tryck in **CLEAR** (MAKULERA) för att återgå till SHOWVIEW-menyn och mata in de rätta SHOWVIEW-numren.

Första gången du använder SHOWVIEW för att göra en inspelning på varje kanal kan (PR) markeras på meny.

6. Ställ in kanalen du vill spela in med hjälp av **SIFFERKNAPPARNA**. Om du till exempel vill spela in kanal 2 trycker du in **0 2**. Detta kommer videobandsspelaren sedan inåg.



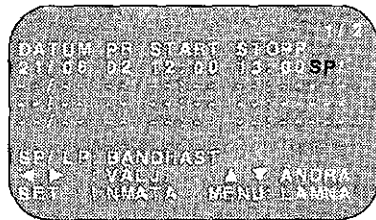
ANMÄRKNINGAR:

Du kan också komma till SHOWVIEW-menyn genom följande:

- I. Tryck in **MENU**.
- II. Härvid markeras SHOWVIEW-alternativet. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta. Fortsätt sedan från steg 2 här ovan.

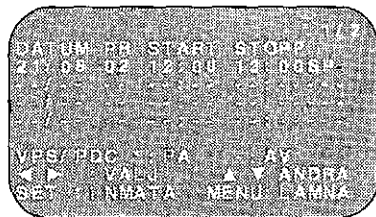
INSPELNING MED SHOWVIEW

7. Om videobandsspelaren är utrustad med long play-funktion och du vill ändra **INSPELNINGSHASTIGHETEN**, använd (◀/▶) för att markera SP. Tryck in (▲/▼) för att välja standard play (SP) eller long play (LP).



8. (Se **ANMÄRKNINGAR** nedan). För VPS/PDC-inställningar, använd (◀/▶) för att markera den slutliga kolumnen. Med (▲/▼) väljer du VPS/PDC PÅ eller AV (* = PÅ - = AV).



9. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta programmet. Därefter visas SHOWVIEW-numret. Upprepa proceduren om du vill programmera ytterligare SHOWVIEW-inspelningar.



10. När du är klar med timer-inställningarna, tryck in **MENU** för att ta bort meny från TV-skärmen.

11. Tryck in **TIMER ON/OFF** (AV/PA) en gång för att ställa videobandsspelaren i TIMER STANDBY-läge.  visas nu på displayen.

ANMÄRKNINGAR:


- VPS/PDC är en signal som vissa TV-stationer sänder ut och som automatiskt styr start- och stopptiderna för din videospelning. Härigenom kan du vara säker på att hela programmet spelas in även om programmets sändningstid ändras. Det är **VIKTIGT** att starttiden, som den anges i TV-programlistan, används för att programmera videobandsspelaren eftersom denna information används för att identifiera VPS/PDC signalen för det aktuella programmet.
- Om  blinkar betyder detta att det inte sitter något band i videobandsspelaren.
- Om videokassetten matas ut när videobandsspelaren försöker starta inspelningen innebär detta att skyddsrispen på videokassetten har tagits bort.
- Tryck in **STOP** () för att avbryta inspelningen. Om ytterligare inspelningar skall göras återgår videobandsspelaren till TIMER STANDBY-läge.

PROGRAMMERING AV TIMER-INSPELNING

Du kan programmera maximalt åtta timer-inspelningar upp till ett år i förväg.

I exemplet som presenteras är klockan inställd på 24-timmarsvisning. 12-timmarsvisning kan väljas från menyn.

12-timmarsvisning väljer du med hjälp av **AM/PM** (du)-knappen på fjärrkontrollen.

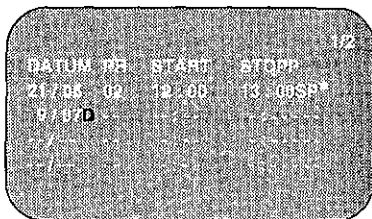
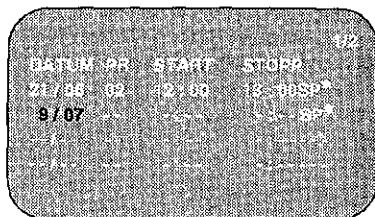
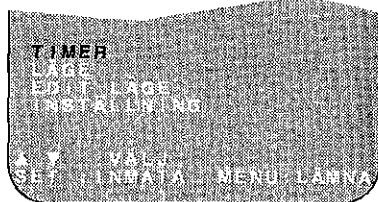
- Om  visas på videobandsspelarens display, tryck in **TIMER ON/OFF** (AV/PA) innan du fortsätter.
- Kontrollera att klockan visar rätt tid.
- Kontrollera att det sitter en videokassett i videobandsspelaren och att nivåkontrollen för HiFi-inspelning är inställd i mittläget.

Programmering

Exempel: Du skall programmera videobandsspelaren för inspelning av ett program på kanal 3 från klockan 21:05 till 22:30 den 9 juli.

1. Tryck in **STOP** (■) för att sätta på videobandsspelaren.
2. Tryck in **MENU**.
3. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **TIMER**. Bekräfta genom att trycka in **SET** (BEKRÄFTA).
4. Positionen som markeras initialt är den närmaste tillgängliga starttiden för timer-inspelning. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta detta.
 - Displayen visar automatiskt dagens datum.
 - **Anfingen:** om detta är det datum då du vill göra inspelningen, tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta detta.
 - **Eller:** knappa in inspelningsdatumet med hjälp av siffertangentera. Knappa in två siffror för dagen och sedan två till för månaden. För till exempel den 9 juli trycker du in **0 9** (dagen) och sedan **0 7** (månaden).
5. Bekräfta genom att trycka in **SET** (BEKRÄFTA).
6. Om du vill göra ytterligare inspelningar vid samma tid varje dag eller varje vecka, använd (▲ / ▼) för att välja **D** (daglig) eller **V** (vecko). Bekräfta genom att trycka in **SET** (BEKRÄFTA).
7. Ställ in kanalen med hjälp av **SIFFERKNAPPARNA**. För att till exempel spela in ett program på kanal 3 trycker du in **0 3**. Bekräfta genom att trycka in **SET** (BEKRÄFTA).

MENYFÖNSTER



BASFUNKTIONER

PROGRAMMERING AV TIMER-INSPELNING

8. Knappa in starttiden med hjälp av **SIFFERTANGENTERNA** / (▲ / ▼) - timmar först och sedan minuter (vid inmatning av mindre än 10 minuter skall du trycka in '0' före minuttalet). År starttiden till exempel 21:05 trycker du in **2 1 0 5**. Bekräfta genom att trycka in **SET** (BEKRÄFTA).

9. Ställ in stopptiden. För till exempel 22:30 trycker du in **2 2 3 0**.

10. Om din videobandspelare är utrustad med *long play-funktion* och du vill ändra **INSPELNINGSHASTIGHETEN**, använd (◀ / ▶) för att markera SP. Tryck in (▲ / ▼) för att välja standard play (SP) eller long play (LP).

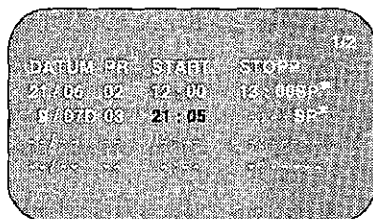
11. (Se **ANMÄRKNING** nedan). För VPS/PDC-inställningar, använd (◀ / ▶) för att markera den slutliga kolumnen. Med (▲ / ▼) väljer du VPS/PDC PÅ eller AV (* = PÅ - = AV).

12. Bekräfta genom att trycka in **SET** (BEKRÄFTA).

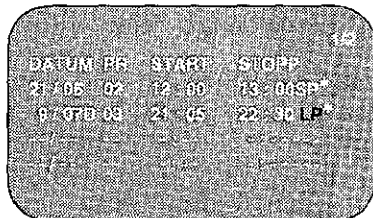
- Menyn visar nu alla timer-inspelningar som du programmerat in. Upprepa proceduren om du vill programmera ytterligare timer-inspelningar.

13. När du är klar med programmeringen, tryck in **MENU** för att ta bort menyn från TV-skärmen.

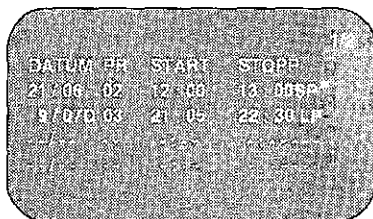
14. Tryck in **TIMER ON/OFF** (AV/PA) en gång för att ställa videobandspelaren i **TIMER STANDBY-läge**.  visas nu på displayen.



DATUM	PR	START	STOPP	
21/06	02	12:00	13:00SP*	12
07/07	03	21:05	22:30SP*	




DATUM	PR	START	STOPP	
21/06	02	12:00	13:00SP*	12
07/07	03	21:05	22:30LP*	



DATUM	PR	START	STOPP	
21/06	02	12:00	13:00SP*	12
07/07	03	21:05	22:30LP*	

ANMÄRKNINGAR:

- VPS/PDC är en signal som vissa TV-stationer sänder och som automatiskt styr start- och stopptiden för din videoinspelning. Härigenom kan du vara säker på att hela programmet spelas in även om programmets sändningstid ändras. Det är **VIKTIGT** att starttiden, som den anges i TV-programlistan, används för att programmera videobandspelaren eftersom denna information används för att identifiera VPS/PDC-signalen för det aktuella programmet.
- Om  blinkar betyder detta att det inte sitter något videoband i videobandspelaren.
- Om videokassetten matas ut när videobandspelaren försöker starta inspelningen innebär detta att kassetten skyddstapp har tagits bort.
- Tryck in **STOP** (■) för att avbryta pågående inspelning. Om ytterligare program skall spelas in återgår videobandspelaren till **TIMER STANDBY-läge**.

BASFUNKTIONER

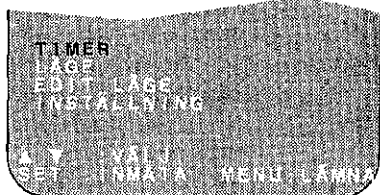
PROGRAMMERING AV TIMER-INSPELNING

Att kontrollera, ändra och annullera en inspelning

Att kontrollera en inspelning

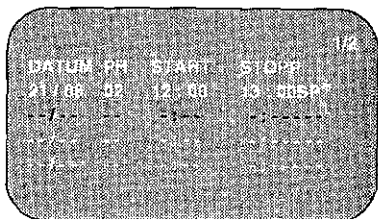
1. Om videobandsspelaren är i **TIMER STANDBY-**läge, tryck in **TIMER ON/OFF** (AV/PA) för att gå ur.
 2. Tryck in **STOP** för att sätta på videobandsspelaren.
 3. Tryck in **MENU**.
 4. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **TIMER**. Bekräfta genom att trycka in **SET** (BEKRÄFTA).
- Nu visas alla programmerade timer-inspelningar i videobandsspelarens minne.
 - Du kan nu kontrollera inställningarna och även ändra eller annullera dem.

MENYFÖNSTER



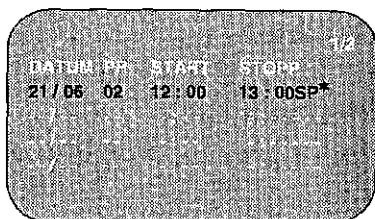
Att ändra en inspelning

1. Följ steg 1 till 4 under **ATT KONTROLLERA EN INSPELNING**.
2. Om du vill ändra en programmerad timer-inspelning, tryck in (▲ / ▼) för att markera inspelningen och tryck sedan in **SET** (BEKRÄFTA).
3. Tryck in (◀ / ▶) för att markera den inställning som skall ändras och gör sedan den önskade ändringen.
4. När alla ändringar är gjorda, tryck in **SET** (BEKRÄFTA) och sedan **MENU**.



Att annullera en inspelning

1. Följ steg 1 till 4 under **ATT KONTROLLERA EN INSPELNING**.
2. Om du vill annullera en timer-inspelning, tryck in (▲ / ▼) för att markera inspelningen som skall annulleras och tryck sedan in **CLEAR** (MAKULERA).
3. Tryck in **MENU**.



ANMÄRKNING:

- Om flera program skall spelas in, glöm inte att trycka in **TIMER ON/OFF** (AV/PA)-knappen för att ställa videobandsspelaren i **TIMER STAND-BY**-läge.

AUDIO (GÄLLER ENDAST HI-FI VIDEOBANDSPELARE)

Hi-Fi stereoljud

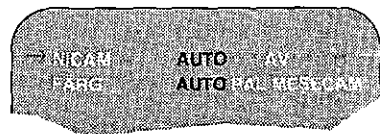
Du kan få stereoljud med denna videobandspelare om du har en **stereo-TV ansluten till videobandspelaren via en scart-kabel** eller en stereoanläggning ansluten med stereokablar. Videobandspelaren är normalt förberedd för stereoljud. Videobandspelarens ljudutgång kontrolleras med **AUDIO OUT** (AUDIA UT) -knappen på fjärrkontrollen. Om du vill ändra ljudet använder du **AUDIO OUT** (AUDIA UT) -knappen enligt följande:

- Tryck in **AUDIO OUT** (AUDIA UT) en gång. Den **VÄNSTRA** ljudkanalen går nu ut i **BÅDA** högtalarna. **L** visas på videobandspelarens display.
- Tryck in **AUDIO OUT** (AUDIA UT) två gånger. Den **HÖGRA** ljudkanalen går nu ut i **BÅDA** högtalarna. **R** visas på videobandspelarens display.
- Tryck in **AUDIO OUT** (AUDIA UT) tre gånger. **MONO**-ljudet går nu ut i **BÅDA** högtalarna. **L** och **R** försvinner från videobandspelarens display. (Hi-Fi -nivåkontrollen fungerar inte i detta driftläge.)
- Om du trycker in **AUDIO OUT** (AUDIA UT) en fjärde gång erhåller du normalt Hi-Fi stereoljud. **L** och **R** visas på videobandspelarens display.

NICAM Hi-Fi stereoljud

Din videobandspelare kan ta emot och spela in programsändningar med NICAM- eller IGR-ljud (NICAM-funktionen har vid fabriken ställts in på AUTO). NICAM- och IGR-ljud behöver inte vara i stereo. Det beror på programmet som sänds. Ljudet spelas automatiskt in på två olika sätt:

- Hi-Fi:** Med två speciella roterande videohuvuden spelas två ljudsignaler in på bandet. Signalerna spelas in i stereo, mono eller både och beroende på det mottagna ljudet.
 - Normal:** Även en inspelning i mono görs på det konventionella analoga ljudspåret.
1. Tryck in **MENU** för att få fram huvudmenyn på skärmen.
 2. Tryck in (▲ / ▼) för att välja LÄGE.
 3. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA). Härigenom väljs NICAM.
 4. Tryck in (◀ / ▶) för att välja PÅ.
 5. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att återgå till menyfönstret.
 6. Tryck in **MENU** för att återgå till normal TV-skärm.



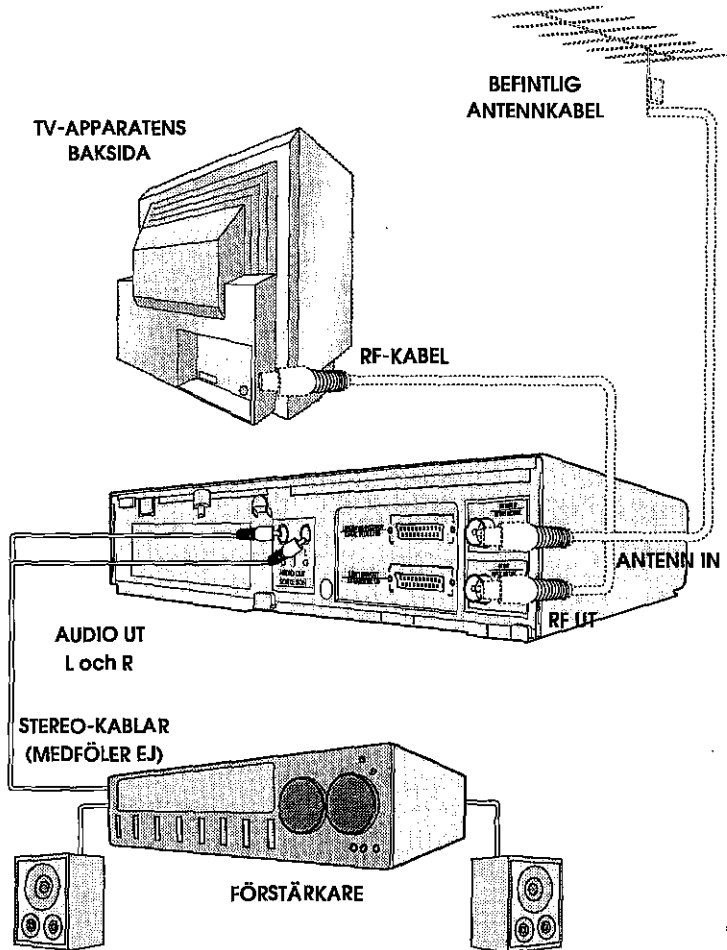
ANMÄRKNINGAR:

- När band avspelas, som ej inspelats med Hi-Fi stereoljud, visas ej **L** och **R** på displayen.
- Om ljudet innehåller "knostrande" eller "knäppande" stömingar kan ljudkvaliteten förbättras genom att justera videobandets tracking med hjälp av **CHANNEL** ▼ / ▲ (KANAL).
- Om den dåliga ljudkvaliteten kvarstår under en längre period går videobandspelaren automatiskt över till mono.
- Det är inte alla TV-sändare som sänder med NICAM- eller IGR-ljud. I detta fall kopplar videobandspelaren automatiskt om för mottagning av monosignalen.
- NICAM-ljud behöver inte vara i stereo.

AUDIO (GÄLLER ENDAST HI-FI VIDEOBANDSPELARE)

Anslutning till stereoanläggning

Schemat här nedan visar hur du skall ansluta videobandspelaren till en stereoanläggning. Genom denna uppkoppling får du tillgång till stereoljud i högtalarna.

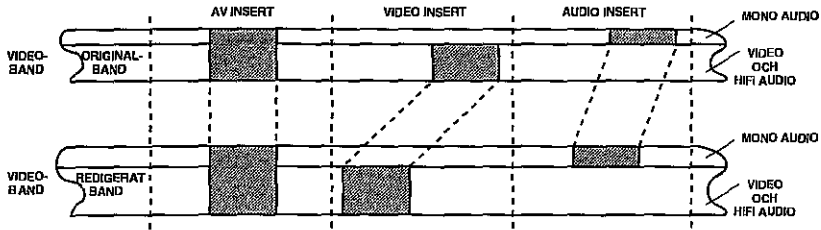


AVANCERADE FUNKTIONER

REDIGERING

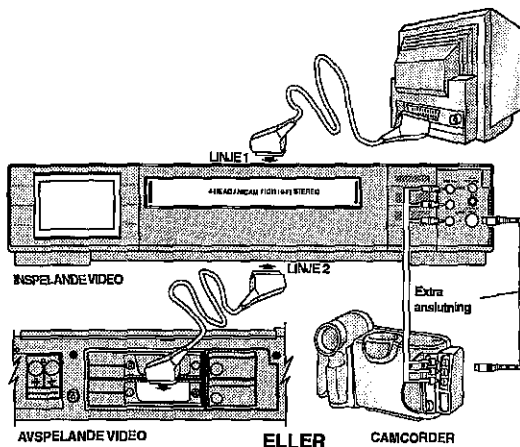
Tillsammans med en annan videobandspelare eller en camcorder (videokamera med inbyggd bandspelare) kan du med din videobandspelare redigera videoband på tre olika sätt.

- **AV INSERT** ersätter videon, Hi-Fi Audio och Mono Audio.
- **VIDEO INSERT** ersätter videon och Hi-Fi Audio, men berör inte Mono Audio.
- **AUDIO INSERT** ersätter Mono Audio, men berör inte Hi-Fi Audio och videon.



ANMÄRKNINGAR:

- Om du spelar av ett videoband på denna videobandspelare och spelar in på en annan måste du stänga av skärmsplayen så att inte denna spelas in också. Se BILDSKÄRMSMENY.
- Om du spelar in på denna videobandspelare från en annan, stäng av BLUE MUTE-funktionen för att förhindra automatisk omkoppling. Se FUNKTIONSVÄL (MODE).
- Originalbandet måste vara oskadat och av hög kvalitet, annars fungerar inte redigeringsfunktionerna korrekt.
- INSERT-redigering fungerar inte med videoband i NTSC-format.



AVANCERADE FUNKTIONER

GRUNDLÄGGANDE REDIGERING

Anslutningar

S-VIDEO

Konventionella in/utgångar på videobandspelare har kombinerade signaler för ljus (Y) och färg (C) vid inspelning på videobandet. S-Video-kontakter medger separat överföring av dessa signaler, vilket ger bättre bildskärpa.

ANMÄRKNING:

- Videoband i S-VHS-format kan ej spelas in eller spelas av på denna videobandspelare.

LANC

LANC-systemet (Local Application Control Bus), eller LANC-kontakten, kan användas för att reglera bandtransporten hos annan videoutrustning som är ansluten till videobandspelaren.

1. Sätt på TV:n och ställ in videokanalen.
2. Tryck in **INPUT SELECT** på fjärrkontrollen för att välja video/audioingång. **L2** eller **L3** visas på videobandspelarens display.
3. Sätt i originalbandet i den avspelande videobandspelaren eller camcorden. Kontrollera att inspelningsskyddet har tagits bort. Lokalisera startpositionen på originalbandet och tryck in **PAUSE**.
4. Sätt i videobandet som skall spelas in i din videobandspelare. Kontrollera att skyddsfilken är på plats och att nivåkontrollen för HiFi-inspelning är inställd i mittläget. Lokalisera startpositionen på bandet och tryck in **PAUSE**.
5. Tryck in REC för att ställa din videobandspelare i läge **RECORD PAUSE**.
6. För att starta inspelningen, tryck in **PAUSE** på båda videobandspelarna samtidigt.
7. För att stanna redigeringsprocessen, tryck in **STOPP**-knapparna på båda videobandspelarna.

ANMÄRKNINGAR:

- Innan du sätter igång med redigeringen, kontrollera att en automatisk eller manuell tracking har utförts på den avspelande videobandspelaren.
- Observera att vissa camcorder och videobandspelare saknar anslutningar för S-VIDEO eller LANC.
- För att skydda videobandet mot oönskat slitage kommer videobandspelaren att justera bandpositionen om Jog/ Shuttle-funktionen används upprepade gånger.

GRUNDLÄGGANDE REDIGERING

MONTAGEREDIGERING

För att hoppa över oönskade scener under proceduren på föregående sida, tryck in **PAUSE**-knappen på den inspelande videobandsspelaren där det oönskade avsnittet börjar och tryck sedan in knappen en gång till för att fortsätta inspelningen.

ANMÄRKNING:

- Innan du sätter igång med redigeringen, kontrollera att en automatisk eller manuell tracking har utförts på den avspelade videobandsspelaren.

INSERT-REDIGERING

1. Sätt på TV:n och ställ in videokanalen.
2. Tryck in **INPUT SELECT** på fjärrkontrollen för att välja video/audiogång. **L2** eller **L3** visas på videobandsspelarens display.
3. Sätt i originalbandet i den avspelade videobandsspelaren eller camcorderen. Kontrollera att inspelningsskyddet har tagits bort. Lokalisera startpositionen på originalbandet och tryck in **PAUSE**.
4. Sätt i videobandet som skall spelas in i din videobandspelare. Kontrollera att skyddsfilken är på plats och att nivåkontrollen för HiFi-inspelning är inställd i mittläget. Lokalisera ändpositionen på bandet för scenen som skall ersättas och tryck in **PAUSE**.
5. Tryck in **COUNTER RESET**.



6. Spola tillbaka bandet till startpositionen för avsnittet som skall ersättas och tryck in **PAUSE**.
7. Tryck in **INSERT**-knappen.

ATT BYTAS UT	TRYCK IN
Bild och Hi-Fi-ljud	VIDEO INSERT A INSERT visas på videobandsspelarens display och på TV-skärmen
Endast monoljud	AUDIO INSERT A INSERT visas på videobandsspelarens display och på TV-skärmen
Bild Hi-Fi- och monoljud	VIDEO INSERT, och därefter AUDIO INSERT AV INSERT visas på videobandsspelarens display och på TV-skärmen

8. Tryck in **PAUSE** på båda enheter samtidigt för att starta inspelningen. När bandräknaren når **0:00.0** stannar den inspelande videobandsspelaren automatiskt. Tryck in **STOPP** på den avspelade videobandsspelaren.

ANMÄRKNINGAR:

- För att använda knapparna **AUDIO** och **VIDEO INSERT** måste videobandsspelaren vara ställd i läge "paus under avspeling".
- Innan du sätter igång med redigeringen, kontrollera att en automatisk eller manuell tracking har utförts på den avspelade videobandsspelaren.

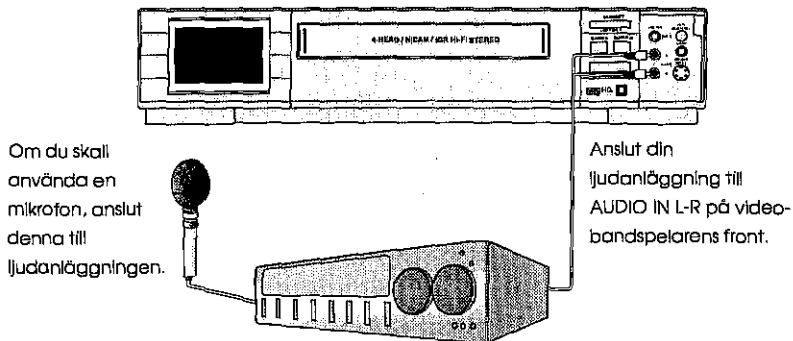
ADVANCERADE FUNKTIONER

AUDIO INSERT (ljudpåläggning)

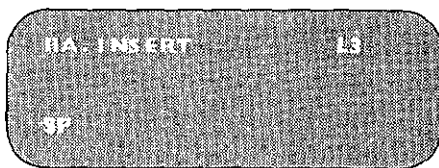
PÅLÄGGNING AV LJUD PÅ INSPELADE VIDEOBAND

Med denna funktion kan du spela in berättelser eller bakgrundsmusik på redan inspelade videoband.

- Audiosignalen spelas in på monospåret. HIFI-spåret påverkas inte.



1. Anslut audiokällan till AUDIO IN L-R på videobandspelarens front enligt figuren ovan. (En scart-anlutning till L2 kan också användas.)
2. Sätt i det inspelade bandet i videobandspelaren.
3. Tryck in **PLAY/X2** (▶) för att starta avspelingen.
4. Om du vill lyssna på det ursprungliga HIFI-spåret samtidigt som det spelar in det nya ljudspåret måste du ställa AUDIO MIX i läge ON i MODE-meny.
5. Tryck in **PAUSE/STILL** (||) när du når det ställe på bandet där det nya ljudet skall spelas in.
6. Tryck in **AUDIO INSERT** (A. INSERT visas på videobandspelarens display och på TV-skärmen).
7. Tryck in **PAUSE/STILL** (||) för att starta dubbningen.
8. Tryck in **STOP** (■) för att avsluta inspelningen av det nya ljudet (**A. INSERT** försvinner från TV-skärmen och videobandspelarens display).

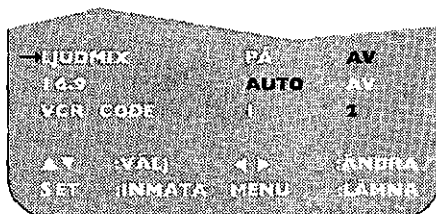


ADVANCERADE FUNKTIONER

AUDIO INSERT (LJUDPÅLÄGGNING)

VAL AV AUDIOMIX (Ljudmix)

1. Tryck in **MENU** för att visa huvudmenyn på skärmen.
2. Tryck in (▲ / ▼) och välj MODE.
3. Tryck in **SET**.
4. Tryck in (▲ / ▼) och välj AUDIO MIX.
5. Tryck in (◀ / ▶) och välj ON.
6. Tryck in **SET** för att återgå till menyfönstret.
7. Tryck in **MENU** för att återgå till normalskärm.



ANMÄRKNINGAR:

- Starta inte ljudpåläggnigen förrän AUTO eller MANUAL tracking har avslutats, annars blir inte signalen korrekt inspelad.
- Eftersom audiosignalen spelas in på monospåret kommer eventuellt tidigare inspelning på detta spår att raderas.
- Om AUDIO MIX i Mode-menyn ställs i läge OFF kan inget ljud höras under dubbnigen.

AVSPELNING AV ETT BAND MED PÅLAGT LJUD

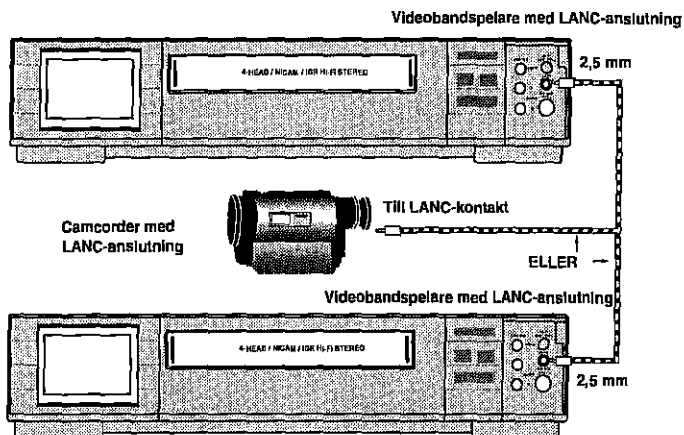
- Om du vill lyssna på originalljudet och det nya pålagda ljudet samtidigt måste du ställa AUDIO MIX i läge ON.
- Du kan ändra audioutgången genom att trycka in **AUDIO OUT**-knappen på fjärrkontrollen. Se tabellen nedan.

AUDIO MIX	AUDIO OUT MODE	DISPLAY	RESULTAT
ON	Hi-Fi och Mono	L R	Original HiFi-inspelning (BÅDA KANALER) plus pålagt ljud
		L	Original HiFi-inspelning (vänster kanal) plus pålagt ljud
		R	Original HiFi-inspelning (HÖGER KANAL) plus pålagt ljud

ADVANCERADE FUNKTIONER

REDIGERING MED LANC-KABELANSLUTNING

Med en LANC-uppkoppling enligt nedanstående figur kan du kontrollera den avspelande videobandspelaren från den inspelande videobandspelaren på så sätt att du kan stoppa båda enheterna samtidigt.



VAL AV EDIT MODE (Redigeringsfunktion)

Tryck in **MENU** för att visa huvudmenyn på bildskärmen. Huvudmenyn har FEM alternativ, inklusive **EDIT MODE**.

För att gå in i denna funktion, markera **EDIT MODE** med (▲/▼)-knapparna och tryck sedan in **SET**.

Markera de alternativ som skall ändras med (▲/▼)-knapparna. Tryck in (◀/▶) för att välja **M/S** eller **TILL/FRÅN**, vilket som är lämpligt. Tryck in **SET** och därefter **MENU** för att återgå till normal bild.

ANMÄRKNINGAR:

LANC-MODE

Denna inställning bestämmer vilken av videobandspelarna som skall kontrollera den andra. Den inspelande videobandspelaren skall ställas in på **M** och den avspelande videobandspelaren på **S**.

JOGG-MODE

Denna inställning är beroende av hurvida den avspelande videobandspelaren har en **JOGG/SHUTTLE**-funktion.

TILL om den avspelande videobandspelaren har en **JOGG/SHUTTLE**-funktion.

FRÅN om den avspelande videobandspelaren inte har en **JOGG/SHUTTLE**-funktion.

- För att skydda videobandet mot onödigt slitage kommer videobandspelaren att justera bandspositionen om Jogge/Shuttle-funktionen används upprepade gånger.

GRUNDLÄGGANDE REDIGERING MED LANC-UPPKOPPLING

1. Sätt på TV:n och ställ in videokanalen.
2. Tryck in **INPUT SELECT** på fjärrkontrollen för att välja video/audiodångång. **L2** eller **L3** visas på videobandspelarens display.
3. Sätt i originalbandet i den avspelande videobandspelaren eller camcorden. Kontrollera att inspelningsskyddet har tagits bort. Lokalisera avspelningens startposition på originalbandet.
4. Sätt i videobandet som skall spelas in i din videobandspelare. Kontrollera att skyddsfliken är på plats och att nivåkontrollen för HiFi-inspelning är inställd i mittläget. Lokalisera inspelningens startposition på bandet.
5. Tryck in **EDIT STANDBY** på din videobandspelare. **EDIT STANDBY**-indikatorn börjar lysa och videobandspelaren ställs i läge "paus under inspelning", liksom den avspelande videobandspelaren.
6. Tryck in **EDIT START/STOP**-knappen för att starta redigeringen. **EDIT START/STOP**-indikatorn börjar lysa.
7. För att stanna redigeringsprocessen, tryck in **EDIT START/STOP**-knappen och därefter **EDIT STANDBY**-knappen.

ANMÄRKNING:

- Vilken som helst av de visuella sökmätoderna som beskrivs under **ATT SPELA AV ETT VIDEOBAND** kan användas i stället för shuttle-väljaren. Du måste dock trycka in **PAUSE** när du hittar det sökta stället på videobandet.

ATT HOPPA ÖVER OÖNSKADE SCENER

Du kan hoppa över oönskade scener när du gör en kopia. Följ instruktionerna enligt punkt 1 till 6 här ovan och fortsätt därefter enligt följande:

1. När du kommer till avsnittet på videobandet som du vill hoppa över, tryck in **EDIT START/STOP** på den inspelande videobandspelaren. **EDIT START/STOP**-indikatorn släcks och båda enheterna ställs i pausläge.
2. Tryck in **LANC REMOTE** på den inspelande videobandspelaren. **LANC REMOTE** visas på videobandspelarens display. Därmed kan du kontrollera den avspelande videobandspelaren från den inspelande videobandspelaren.
3. Sök med hjälp av **SHUTTLE**-väljaren upp nästa startposition på bandet i den avspelande videobandspelaren och kontrollera att denna enhet är ställd i pausläge (se **SHUTTLE-FUNKTIONER**).
4. Tryck in **LANC REMOTE** på den inspelande videobandspelaren. **LANC REMOTE** försvinner från videobandspelarens display.
5. Tryck in **EDIT START/STOP** på den inspelande videobandspelaren. **EDIT START/STOP**-indikatorn börjar lysa och redigeringsprocessen startar.
6. För att stanna redigeringsprocessen, tryck in **EDIT START/STOP**-knappen och därefter **EDIT STANDBY**-knappen.

ANMÄRKNING:

- Vilken som helst av de visuella sökmätoderna som beskrivs under **ATT SPELA AV ETT VIDEOBAND** kan användas i stället för shuttle-väljaren. Du måste dock trycka in **PAUSE** när du hittar det sökta stället på videobandet.

ADVANCERADE FUNKTIONER

GRUNDLÄGGANDE REDIGERING MED LANCUPPKOPPLING

1. Sätt på TV:n och ställ in videokanalen.
2. Tryck in **INPUT SELECT** på fjärrkontrollen för att välja video/audioingång. **L2** eller **L3** visas på videobandspelarens display.
3. Sätt i originalbandet i den avspelande videobandspelaren eller camcorden. Kontrollera att inspelningskyddet har tagits bort.
4. Sätt i videobandet som skall spelas in i din videobandspelare. Kontrollera att skyddsfliken är på plats och att nivåkontrollen för HiFi-inspelning är inställd i mittläget.
5. Tryck in **LANC REMOTE** på den inspelande videobandspelaren. **LANC REMOTE** visas på videobandspelarens display. Därmed kan du kontrollera den avspelande videobandspelaren från den inspelande videobandspelaren.
6. Tryck in Play/x2 och sök därefter med hjälp av **SHUTTLE-VÄLJAREN** upp nästa startposition på bandet i den avspelande videobandspelaren och kontrollera att denna enhet är ställd i pausläge (se **SHUTTLE-FUNKTIONER**).
7. Tryck in **LANC REMOTE** på den inspelande videobandspelaren. **LANC REMOTE** försvinner från videobandspelarens display.
8. Tryck in Play/x2 och sök därefter med hjälp av **SHUTTLE-VÄLJAREN** upp nästa startposition på bandet i den avspelande videobandspelaren och kontrollera att denna enhet är ställd i pausläge (se **SHUTTLE-FUNKTIONER**).
9. Tryck in **COUNTER RESET**. 
10. Spola med hjälp av **JOGG/SHUTTLE-VÄLJAREN** tillbaka bandet till startpositionen för avsnittet som skall ersättas och tryck in PAUSE
11. Tryck in **INSERT**-knappen.

ATT BYTAS UT	TRYCK IN
Bild och Hi-Fi-ljud	VIDEO INSERT A INSERT visas på videobandspelarens display och på TV-skärmen
Endast monoljud	AUDIO INSERT A INSERT visas på videobandspelarens display och på TV-skärmen
Bild Hi-Fi- och monoljud	VIDEO INSERT, och därefter AUDIO INSERT AV INSERT visas på videobandspelarens display och på TV-skärmen

EDIT STANDBY-indikatorn börjar lysa.

12. Tryck in **EDIT START/STOP** för att starta redigeringen. När bandräknaren når **0:00.0** stannar båda videobandspelarna automatiskt.
13. För att stoppa redigeringen, tryck in **EDIT STANDBY**-knappen.

DIGITAL DISPLAY

Klockslag

Visar aktuell tid på dagen om klockan har ställts. Tryck in **DISPLAY** tills klockslaget visas på displayen.

Om klockan exempelvis är 20 minuter över nio på kvällen visas:



Bandräknare och återspolning till noll

Bandräknaren beräknar videobandets aktuella position i realtid. Funktionen ZERO BACK använder bandräknaren för att fastställa en specifik position på bandet som du kanske vill återgå till.

1. Tryck in **DISPLAY** tills bandräknaren visas, till exempel:



2. För att identifiera den aktuella positionen på videobandet, tryck in **CLEAR** på fjärrkontrollen eller **COUNTER RESET** på videobandspelarens kontrollpanel, varpå bandräknaren visas på displayen.



När du sedan vill återgå till denna bandposition behöver du bara trycka in **ZERO BACK** (NOLLSTÄLLNING). Bandet spolas då automatiskt bakåt/framåt till denna position.

ANMÄRKNING:

- Bandräknaren är aktiverad endast under inspelade sektioner av bandet.

AVSPELNING

Kontroll av återstående inspelningstid

När du stoppar i en videokassett i videobandspelaren kan apparaten på ett ungefär beräkna hur mycket inspelningstid i timmar och minuter som återstår på bandet. Denna funktion är värdefull när du vill göra en inspelning och är osäker på om bandet räcker till.

När ett videoband spelas beräknas den återstående bandtiden automatiskt.

Gör så här för att få besked om den återstående inspelningstiden:

1. Stoppa i en videokassett i videobandspelaren.
2. Tryck in **DISPLAY** på fjärrkontrollen upprepade gånger tills "R" visas på videobandspelarens display. Bandet snabbspolas framåt och sedan tillbaka till utgångsläget. Den återstående inspelningstiden anges på videobandspelarens display i timmar och minuter.

Om till exempel 1 timme och 23 minuter återstår av bandet visar displayen följande:



ANMÄRKNINGAR:

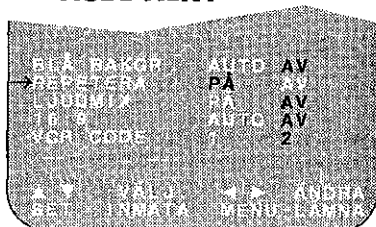
- Avbryt inte beräkningen av den återstående inspelningstiden.
- Displayen blinkar om mindre än 5 minuters inspelningstid återstår.

UPPREPAD AVSPELNING

Du kan ställa in videobandspelaren så att ett band som avspelas spolas tillbaka automatiskt när bandet är slut och spelas av ännu en gång. När funktionen väljs visas REPEAT på displayen. Gör så här för att använda denna funktion:

1. Tryck in **MENU** för att få fram huvudmenyn på skärmen.
2. Tryck in (▲ / ▼) för att välja LÄGE.
3. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA).
4. Tryck in (▲ / ▼) för att välja REPETERA.
5. Tryck in (◀ / ▶) för att välja PÅ.
6. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA).
7. Tryck in **MENU** för att återgå till normal TV-bild.

MODE-MENY



Avspelning av NTSC-band

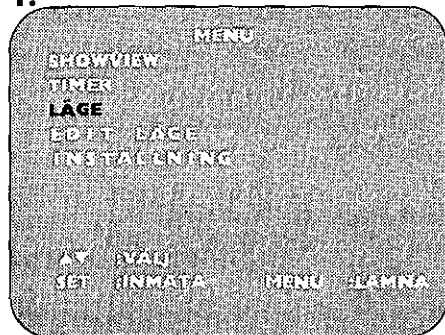
NTSC (National Television Standards Committee) är en TV-standard som skiljer sig från PAL och som används i vissa icke-europeiska länder. Din videobandspelare kan avspela NTSC-inspelade band på en TV med PAL-system, men den kan inte spela in NTSC-signaler.

OBSERVERA ATT...

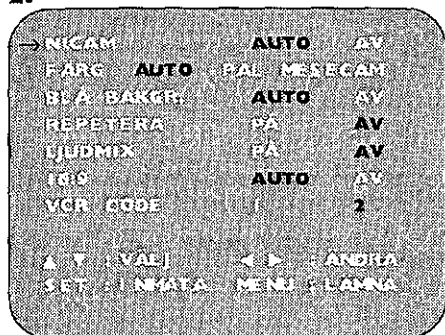
- Du inte kan spela in NTSC-signaler eller dubba NTSC-band till andra videobandspelare från denna videobandspelare.
- Du inte kan använda funktionerna Slow motion, Stillbild (still frame), Dubbel hastighet (double speed), Bildstegning framåt (frame advance) eller Återstående inspelningstid (tape remaining) på ett förinspelat NTSC-band.
- På vissa TV-apparater kan bilden bli svartvit eller inte visas alls. Detta betyder inte att det är något fel på din videobandspelare.
- På vissa TV-apparater kan bilden krympa vertikalt och ge upphov till svarta band upptill och nedtill på skärmen.
- På vissa TV-apparater kan den avspelade bilden rulla vertikalt. Detta betyder inte att det är något fel på din videobandspelare.

VAL AV FUNKTIONER I MODE-MENYN

1.



2.



Tryck in **MENU** för att visa huvudmenyn på bildskärmen. Huvudmenyn har fyra alternativ, inklusive MODE.

1. För att komma in i mode-menyn, markera MODE med (▲/▼)-knapparna och tryck sedan in **SET**.
2. Markera önskad funktion med (▲/▼)-knapparna. Tryck in (◀/▶) och välj AUTO, ON eller OFF enligt önskemål, tryck in **SET** och därefter **MENU** för att återgå till normalskärm.

NICAM. (Endast HiFi-modeller.) I läge OFF fränkopplas NICAM-ljudmottagningen.

COLOUR. Om videobandspelaren spelar av ett band med dålig inspelningskvalitet kan bilden bli svartvit. Genom att välja PAL eller MESECAM kan denna effekt reduceras (beroende på inspelningen). Färgade fläckar kan dock uppstå på svartvita inspelningar.

BLUE MUTE. Denna funktion aktiverar en blå bakgrundsfärg. TV-skärmen blir då blå när en TV-kanal utan signal ställs in, när en oinspelad del av ett videoband spelas av eller när inspelningskvaliteten är dålig. Välj läge OFF för att fränkoppla funktionen.

REPEAT. Välj läge ON om du upprepade gånger vill titta på ett helt videoband från början. När bandet är slut spolas det då tillbaka och spelas automatiskt upp igen. Välj läge OFF för att koppla bort funktionen.

AUDIO MIX. I läge ON kan videobandspelaren användas för avspelning av videoband i både Hi-Fi och mono.

16:9 AVSPELNING OCH INSPELNING.

Denna funktion medger AVSPELNING och INSPELNING av signaler i Widescreen-format (16:9) och ändrar automatiskt inställningen av bildstorleken på en widescreen-TV. För användning av denna funktion, kontrollera att 16:9-funktionen är ställd i läge AUTO-läge i MODE-menyn. En scartkabel måste anslutas mellan videobandspelaren (kontakt L1) och TV-apparaten. Vid AVSPELNING av ett 16:9-kodat videoband skall TV-apparaten koppla om till 16:9-formatet (Widescreen).

ANMÄRKNINGAR:

- Förinspelade videoband är inte alltid avsedda för 16:9-avspelning.
- Denna funktion fordrar att TV-apparaten kan kopplas om för 16:9-formatet.
- Inspelningar i 16:9-format kan endast göras via L2-scartingången.
- Standard Play (SP) ger bäst bildkvalitet medan Long Play (LP) ger den längsta inspelningstiden.

AVANCERADE FUNKTIONER

VCR -KOD

Med denna funktion kan två Sharp videobandspelare kontrolleras oberoende av varandra via fjärrkontrollen.

1. Tryck in **MENU** för att gå in i huvudmenyn.
2. Välj **MODE** med hjälp av (▲ / ▼)-knapparna och tryck sedan in **SET**.
3. Välj **VCR-KOD** med hjälp av (▲ / ▼)-knapparna och (◀ / ▶)-knapparna för att välja 1 eller 2.

ANMÄRKNING:

- Om den andra videobandspelaren saknar denna funktion är den fabriksinställd på VCR-KOD 1. VC-ME80 skall då ställas in på VCR-KOD 2.

4. Bekräfta genom att trycka in **SET**.
5. Tryck in antingen sifferknappen 1 eller 2 och håll denna knapp och **VCR-KOD**-knappen på fjärrkontrollen intryckta under 5 sekunder.

ANMÄRKNINGAR:

- Fjärrkontrollens kod kan ändras när som helst för att möjliggöra kontroll av en andra videobandspelare.
- Om fjärrkoden inte är den rätta för VC-ME80 blinkar den kod som valts för videobandspelaren på enhetens display.
- Videobandspelaren kan fortfarande manövreras med kontrollpanelns knappar oberoende av VCR-KOD-inställningen.

SÖKNING PÅ VIDEOBANDET

Skip-sökning på videobandet

Du kan avsöka videobandet i intervaller på 30 sekunder. Denna funktion använder du enligt följande:

1. Tryck in **PLAY/X2** (▶) (AVSPELNING I DUBBEL HASTIGHET) för att starta avspelingen av videobandet.
2. Tryck in **SKIP SEARCH (HOPPSÖKNING)** på fjärrkontrollen. Antalet gånger som du trycker in **SKIP SEARCH (HOPPSÖKNING)** bestämmer avsökningstiden framåt.
 - 1 tryck = 30 sekunder.
 - 2 tryck = 1 minut.
 - 3 tryck = 1 minut och 30 sekunder.
 - 4 tryck = 2 minuter.

Efter avsökningen återgår videobandspelaren automatiskt till normal avspeling.

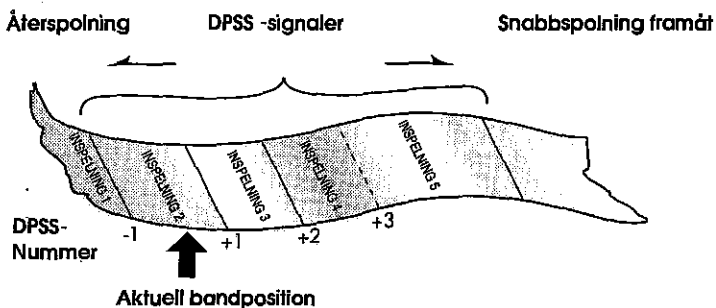
Digitalt programsökningssystem (DPSS)

Din videobandspelare avsätter en markörsignal på videobandet när varje inspelning startar. Dessa signaler kan senare användas för att enkelt hitta startpunkten för en viss programinspelning.

Tryck in **DPSS** (◀ / ▶) för att lokalisera en tidigare inspelning på bandet eller nästa inspelning.

Exempel:

1. Stoppa i en videokassett i videobandspelaren.
2. Tryck in **DPSS** (▶) tre gånger. På bildskärmsmenyn visas nu A 3 varpå videobandspelaren snabbspolar framåt till den tredje inspelningen räknat efter den aktuella inspelningen.
3. Tryck in **DPSS** (◀) en gång. Nu visas A -1 på bildskärmsmenyn varpå videobandspelaren snabbspolar bakåt till startpunkten för den aktuella inspelningen.



4. För att avbryta sökningen innan den är klar, tryck in **STOP** (■) eller **PLAY/X2** (▶) (AVSPELNING I DUBBEL HASTIGHET).

ANMÄRKNING:

- Inspelningarna måste vara längre än 3 minuter.
- Avspelningens startpunkt kan variera.
- Denna funktion fungerar endast på videoband som spelats in på en videobandspelare som har DPSS-funktionen.

AVANCERADE FUNKTIONER

FJÄRRKONTROLL AV TV-APPARATEN

Med fjärrkontrollen kan du inte bara sköta videobandspelaren utan även TV-apparatens basfunktioner, inklusive andra TV-märken än SHARP.

INSTÄLLNING AV FJÄRRKONTROLLEN FÖR TV-APPARATEN

1. Sätt på TV:n. Öppna luckan på fjärrkontrollen och rikta kontrollen mot TV:n.
2. Håll **TV BRAND SET** intryckt på fjärrkontrollen och tryck sedan in knappen för TV-märket enligt listan här intill. Håll knapparna intryckta under 2 sekunder. För exempelvis en TV från SHARP, tryck in **TV BRAND SET** och sedan **I**.
3. TV:n intar standby-läge som bekräftelse på att korrekt kod har matats in.
4. För att sätta på TV:n från standby-läge, håll **TV BRAND SET** och **I** intryckta under cirka 2 sekunder.

TV BRAND	KNAPP	TV BRAND	KNAPP
SHARP	1	TOSHIBA	9
PHILLIPS	2	PANASONIC	0 or 
THOMSON	3 or 4	HITACHI	INPUT SELECT
GRUNDIG	5	SANYO	MODE OSD
FERGUSON	6	JVC	DISPLAY
ITT NOKIA	7	mitsubishi	AUDIO OUT
SONY	8		

FJÄRRKONTROLLENS TV-FUNKTIONER

- **TV OPERATE** Kopplar TV-apparaten till och från standby-läget.
- **TV INPUT SELECT** Bestämmer vilken ingång till TV:n som skall visas på skärmen.
- **TV CH ▲ / ▼** För att byta TV-kanal.
- **TV VOL ⊖ / ⊕** För inställning av ljudvolymen.

- Vissa TV-modeller saknar standardkod för det aktuella märket. Håll i så fall **TV BRAND SET** intryckt och tryck sedan in knapparna i listan i tur och ordning tills TV:n intar standby-läge (inställningen måste göras om när fjärrkontrollens batterier byts ut).
- SHARP kan tyvärr inte garantera att fjärrkontrollen fungerar på just din TV-apparat.

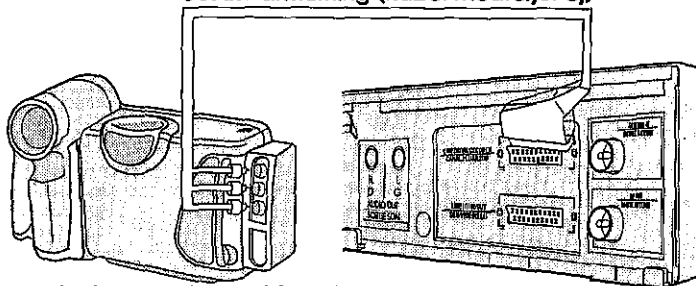
ADVANCERADE FUNKTIONER

INSPELNING FRÅN ANDRA ENHETER

Du kan spela in video- och ljudsignaler på din videobandspelare från flera olika källor, till exempel från en videokamera.

I exemplet är en videokamera ansluten till LINE 2 IN/DECODER på din videobandspelare, se steg 1 och 2 nedan:

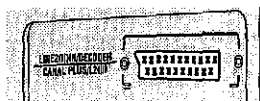
SCART-anslutning (kabel medföljer ej)



Videokamera (mono/stereo)

1. Stoppa i en videokassett i videobandspelaren.

2. Tryck in **INPUT SELECT** (INFÖRING) på fjärrkontrollen tills videobandspelarens display visar **L2**.



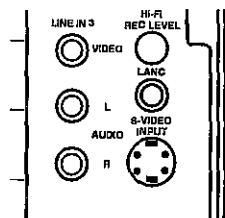
3. Om du vill spela in från en enhet som är ansluten till LINE 1 IN/OUT så väljer du **L1**.



4. Om du vill spela in från en källa med audiokablar anslutna till ingångarna på videobandspelarens front och S-VIDEO-kabel skall du välja **L3**.



5. Tryck in **REC** för att starta inspelningen.



ANMÄRKNING:

- Du kan ansluta externa enheter till din videobandspelare på många olika sätt. Se bruksanvisningen för respektive enhet för mer information.
- För att kunna spela in/spela av ljud vid anslutning till S-Video-ingången måste du också ansluta audiokablarna (L3).

AVANCERADE FUNKTIONER

DEKODEROMKOPPLING

Om du ansluter en separat dekoder till videobandspelaren via LINE 2 enligt tidigare beskrivning måste du ställa dekoderfunktionen i läge **ON** för att kunna spela in den avkodade signalen och/eller för att se bilden på TV-apparaten. När nu videobandspelaren mottar en kodad signal skickas signalen vidare till dekodern via LINE 2. Dekodern skickar sedan tillbaka signalen i avkodad form via LINE 2 och signalen kan spelas in. Videobandspelaren skickar den avkodade signalen vidare till TV-apparaten via LINE 1 och du kan se den avkodade bilden.

När du skall göra inspelningar med en separat dekoder ansluten enligt beskrivning, glöm inte att ställa dekoderfunktionen i läge **ON**.

När du ansluter en dekoder till videobandspelaren avger dekodern en switch-signal som gör att TV-apparaten automatiskt kan visa den avkodade signalen som går genom videobandspelaren. Observera att videobandspelaren måste vara ansluten till både TV-apparaten och dekodern med SCART-kablar för att denna funktion skall kunna utnyttjas. Gör därefter följande:

- Tryck in **STANDBY** för att ställa videobandspelaren i Standby-läge, ELLER
- Tryck in **[TV/VCR]** på fjärrkontrollen för att ställa videobandspelaren i "VCR-läge". "VCR" visas då på displayen.

Om du ställer dekoderfunktionen i läge **ON** när en dekoder är ansluten kan du **INTE** titta på den avkodade bilden i TV- eller VCR-läge.

SPECIALFUNKTIONER

LOW POWER-FUNKTION (ENERGISPARLÄGE)

För att möta nya bestämmelser om energiförbrukning kan din videobandspelare ställas i LOW POWER-läge (energisparyläge). I LOW POWER-läge minskar videobandspelarens energiförbrukning till under 1 watt.

Low power-läge

1. Tryck in **STAND BY** (⏻) (BEREDSKAPSLÄGE) för att ställa videobandspelaren i STANDBY-läge.
2. Tryck in **STAND BY** (⏻) (BEREDSKAPSLÄGE) en gång till för att ställa videobandspelaren i LOW POWER-läge. Videobandspelarens digitala display blir härigenom blank.

Videobandspelarens energiförbrukning är nu mindre än 1 watt.

Frånkoppling av low power-läge

Antingen Tryck in **STAND BY** (⏻) (BEREDSKAPSLÄGE) för att videobandspelaren skall återgå till STANDBY-läge.

Eller Tryck in **STOP** (■) om du skall använda videobandspelaren.

ANMÄRKNINGAR:



- För att gå ur lägeeffektläget (LOW POWER MODE) tryck in standby-knappen.)
- Vid dålig signalmottagning kan en störningsökning märkas på skärmen i LOW POWER-läge.
- Störningar kan även märkas när videobandspelaren ställs i standby-läge.
- Om en signal kommer från en AV-källa är det inte säkert att videobandspelaren låtar korrekt LOW POWER-läge.

CHILD LOCK (ELEKTRONISKT BARNLÅS)

Med denna funktion kan du låsa videobandspelaren. Låset fungerar även när videobandspelaren är i standby-läge och hindrar barn från att kunna använda videobandspelaren.

Inkoppling av child lock

Tryck in och håll  på fjärrkontrollen intryckt under cirka 2 sekunder.

 blinkar varefter  lyser med fast sken på displayen, vilket bekräftar att CHILD LOCK har aktiverats.


Oavsett vilka andra funktionsknappar som nu trycks in stannar videobandspelaren kvar i det aktuella funktionsläget. Om CHILD LOCK aktiveras under pågående avspelning så spelas bandet färdigt varpå videobandspelaren automatiskt spolrar tillbaka bandet, matar ut videokassetten och stänger av sig själv.

Frånkoppling av child lock

Tryck in och håll  intryckt under cirka 2 sekunder.

 börjar blinka och slocknar sedan helt. CHILD LOCK-funktionen är därmed frånkopplad.

ANMÄRKNINGAR:

- Om du försöker ändra videobandspelarens funktioner genom att trycka in någon annan knapp när CHILD LOCK är aktiverad så blinkar -indikatorn på videobandspelarens display.
- Om nätspänningen till videobandspelaren försvinner under mer än 1 timme (beroende på till exempel spänningspartal) kan CHILD LOCK-funktionen bli frånkopplad.

ANPASSAD INSTALLATION

MANUELL KANALINSTÄLLNING

Normalt skall det inte vara nödvändigt att ställa in kanalerna manuellt, utom vid ovanliga förhållanden när exempelvis den mottagna signalen är svag.

Kontrollera att TV-apparaten är inställd på videokanalen.

1. Tryck in **MENU**. Tryck in (▲ / ▼) och välj SET UP. Bekräfta genom att trycka in **SET**.

2. CHANNEL PRESET markeras. Bekräfta genom att trycka in **SET**.

3. MANUAL TUNING markeras. Bekräfta genom att trycka in **SET**.

4. PRESET markeras. Tryck in (◀ / ▶) och välj önskad videokanal.

5. Om SATELLITE CONTROL är i läge ON, fortsätt från punkt 6. I annat fall, fortsätt från punkt 7.

6. Tryck in (▲ / ▼) och välj SOURCE enligt följande:

- Om du vill ställa in en satellit- eller kabelkanal, tryck in (◀ / ▶) och välj SAT. Välj sedan CHANNEL med (▲ / ▼).

Knappa in önskad satellitkanal med **NUMMERKNAPPARNA** eller

använd (◀ / ▶) för att bläddra genom de programmerade satellitkanalerna tills önskad kanal visas.

Fortsätt från punkt 10.

- Om du vill ställa in en markbunden TV-kanal, tryck in (◀ / ▶) och välj CH. Fortsätt från punkt 7.

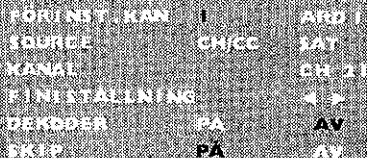
7. Tryck in (▲ / ▼) och välj kanal.

8. Tryck in (◀ / ▶) för att starta sökningen i endera riktningen. Sökningen stoppar så fort en kanal mottas. Om det är fel kanal, tryck in (◀ / ▶) för att fortsätta sökningen.

9. Tryck in (▲ / ▼) och välj FINE TUNING. Tryck in och håll (◀ / ▶) intryckt tills den skarpaste färgbilden erhålls på bildskärmen.



KANALFÖRINSTÄLLNING
KANALFÖRTERING
KLOCKA
UPPKÄK



FÖRINST. KAN. 1 ARD /
SOURCE CH/CC SAT
KANAL CH 21
FINE TUNING 4 ▶
DEKODER PA AV
SKIP PA AV

VIKTIG ANMÄRKNING:

10. Tryck in (▲ / ▼) och välj DECODER. Denna funktion är förinställd i läge OFF. Låt inställningen vara om du ansluter en satellitmottagare till VCR L2 enligt tidigare beskrivning. Om du i stället ansluter en dekoder enligt tidigare beskrivning måste du med (◀ / ▶) ställa dekoderfunktionen i läge ON. Se **DEKODEROMKOPPLING**.

ANPASSAD INSTALLATION

MANUELL KANALINSTÄLLNING

11. Tryck in (▲ / ▼) och välj SKIP. Med SKIP-funktionen bestämmer du om en kanal skall kunna väljas med

CHANNEL (▲ / ▼) i stället för **NUMMERKNAPPARNA**.

12. Tryck in (◀ / ▶) och välj ON (ja) eller OFF (nej) för den aktuella kanalen. Tryck in **SET** för att bekräfta.

13. Tryck in **MENU** för att lämna denna funktion.

Videobandspelaren har 84 programmerbara kanalplatser som var och en kan ställas in på vilken som helst av de markbundna och CATV-kanalerna i tabellen här infill. Om du väljer CC på menyn ställs kabelkanalerna in först. Observera att både kabel och "icke-kabel" ställs in oberoende av inställningen.

MARKBUNDNA OCH CATV-KANALER

	Stations-signal	Egentligt kanal-nummer	Stations-signal	Egentligt kanal-nummer
V H F	2/A ●	CH:02	S01/S21 ▲	CH:75
	3/B ●	CH:03	S02/S22 ▲	CH:76
	4	CH:04	C ●/S03/S23 ▲	CH:77
	5/D ●	CH:05	S24 ▲	CH:78
	6/E ●	CH:06	S25 ▲	CH:79
	7/F ●	CH:07	S1	CH:80
	8	CH:08	S5	CH:85
	9/G ●	CH:09	M1/S1 M2/S2 :	CC:01
	10/H ●	CH:10		CC:02
	11/H1 ●	CH:11		:
	12/H2 ●	CH:12	M10/S10	CC:10
	S11	CH:13	U1/S11	CC:11
	U H F	21	CH:21	:
22		CH:22	U10/S20	CC:20
:		:	S21	CC:21
:		:	:	:
68		CH:68	S40	CC:40
69		CH:69	S41	CC:41

● Tillgänglig i Italien ▲ Tillgänglig i Schweiz

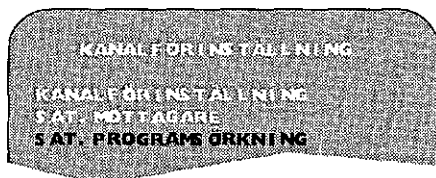
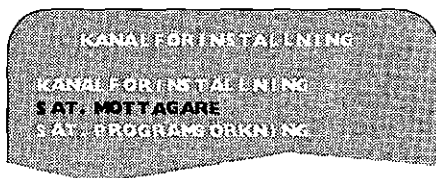
ANMÄRKNING:

- När du lämnar den här menyn överför videobandspelaren kanalinformationen till en TV-apparat kompatibel med NEXTVIEW, Smart Link, Easy Link eller Megalogic. Vänta tills videobandspelaren har genomfört denna operation (för mer information, se TV-apparatens bruksanvisning).

INSTALLATION AV SATELLITMOTTAGARE

Om du vill ansluta en satellitmottagare till videobandspelaren efter auto-installation utan satellitmottagare är det inte nödvändigt att återinstallera alla kanaler från början. Följ proceduren nedan:

- Tryck in **MENU**.
- Tryck in (▲ / ▼) och välj SET UP. Bekräfta genom att trycka in **SET**.
- CHANNEL PRESET markeras. Bekräfta genom att trycka in **SET**.
- Tryck in (▲ / ▼) och välj SAT RECEIVER. Bekräfta genom att trycka in SET. Satellitmottagarens skärm visas.
- Följ punkterna **6-11** under **AUTO-INSTALLATION** (avser endast satellit/kabelbox).
- Tryck sedan in (▲ / ▼) och välj SAT PROG SEARCH. Tryck in **SET** för att bekräfta, varpå satellitkanalerna installeras. Detta kan ta några minuter.
- Tryck därefter in **MENU**.



MANUELL KANALSORTERING

Kanalsortering efter dina önskemål

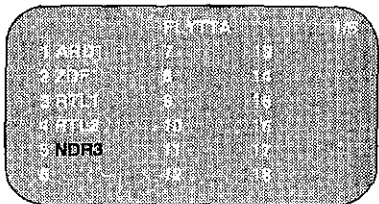
När videobandsspelaren mottar TV-sändningarna sorteras kanalerna automatiskt i en standardordning med hjälp av teletext-information. Du kan ändra kanalordningen efter dina egna önskemål enligt följande:

1. Tryck in **MENU**.
2. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **INSTÄLLNING**. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
3. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **KANAL SORTERING**. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
4. **FLYTTA**-positionen markeras. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
5. Tryck in (▲ / ▼ / ◀ / ▶) för att markera den kanal som skall flyttas. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
6. Tryck in (▲ / ▼ / ◀ / ▶) för att markera den nya positionen för kanalen. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
7. Upprepa proceduren från och med steg 5 du vill flytta någon annan kanal.
8. När du ordnat alla kanaler som du vill ha dem, tryck in **MENU** för att gå ur MENU-funktionen.

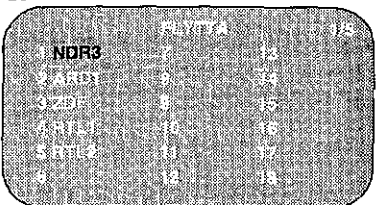
2. MENYFÖNSTER



5.



6.



ANMÄRKNING:

När du lämnar den här meny överför videobandsspelaren kanalinformationen till en TV-apparat kompatibel med NEX VIEW, Smart Link, Easy Link eller Megalogic. Varning! Om videobandsspelaren har genomfört denna operation (för mer information, se TV-apparatens bruksanvisning).

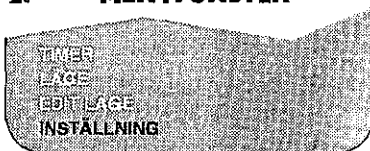
MANUELL KANALSORTERING

Radering av kanaler

Följ instruktionerna nedan om du vill radera någon kanal från videobandsspelarens minne.

1. Tryck in **MENU**.
2. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **INSTÄLLNING**. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
3. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **KANALSORTERING**. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
4. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **MAKULERA**. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
5. Tryck in (▲ / ▼ / ◀ / ▶) för att markera den kanal som skall raderas.
6. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) två gånger för att radera kanalen.
7. När du har raderat de aktuella kanalerna, tryck in **MENU**.

2. MENYFÖNSTER



5.

	MAKULERA	18
1 ARD1	7	16
2 ZDF	8	17
3 NDR3	9	18
4 RTL1	10	19
5 RTL2	11	20
6 CH5	12	21

6.

	MAKULERA	18
1 ARD1	7	16
2 ZDF	8	17
3 RTL1	9	18
5 RTL2	10	19
6 CH5	11	20
6 CH6	12	21

ANMÄRKNING:

- När du lämnar den här menyn överför videobandsspelaren kanalinformationen till en TV-apparat kompatibel med NEXTVIEW, Smart Link, Easy Link eller Megalogic. Vänta tills videobandsspelaren har genomfört denna operation (för mer information, se TV-apparatens bruksanvisning).

MANUELL KANALSORTERING

Att byta namn på kanaler

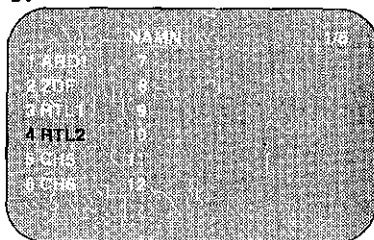
När din videobandspelare mottar TV-sändningar namnges kanalerna automatiskt med hjälp av teletext-information. Du kan ändra namnet på en kanal enligt följande:

1. Tryck in **MENU**.
2. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **INSTÄLLNING**. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
3. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **KANALSORTERING**. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
4. Tryck in (▲ / ▼) för att markera **NAMN**. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
5. Tryck in (▲ / ▼ / ◀ / ▶) för att markera den kanal som skall namnges. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
6. Tryck in (◀ / ▶ / ▲ / ▼) för att ändra kanalens namn. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
7. Upprepa proceduren från och med steg 5 du vill byta namn på någon annan kanal.
8. När du är klar med namngivningen, tryck in **MENU** för att gå ur MENU-funktionen.

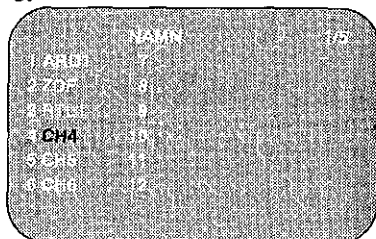
2. MENYFÖNSTER



5.



6.



ANMÄRKNING:

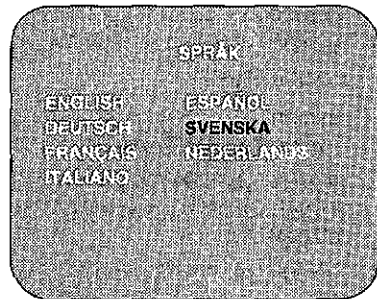
- När du lämnar den här meny överför videobandspelaren kanalinformationen till en TV-apparat kompatibel med NEXVIEW, Smart Link, Easy Link eller Megaloc. Vänja till videobandspelaren har genomfört denna operation (för mer information, se TV-apparatens bruksanvisning).

ANPASSAD INSTALLATION

ATT ÄNDRA SPRÅKET PÅ BILDSKÄRMSMENYN

Att ändra språket på bildskärmsmenyn påverkar inte på något sätt videobandspelarens övriga funktioner eller prestanda.

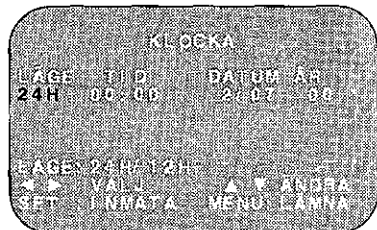
1. Tryck in **MENU**.
2. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **INSTÄLLNING**. Om du inte förstår språket på displayen är "INSTÄLLNING" det fjärde alternativet uppifrån räknat. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
3. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **SPRÅK** (det sista alternativet).
4. Tryck sedan in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
5. Tryck in (▲ / ▼ / ◀ / ▶) för att välja ditt språk. Tryck sedan in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.



MANUELL INSTÄLLNING AV KLOCKAN

Klockan ställs normalt via text-TV när videobandspelaren automatiskt ställer in TV-kanalerna. Om text-TV-signalerna av någon anledning inte når videobandspelaren kan apparaten inte ställa klockan automatiskt. Genom följande procedur kan du ställa klockan manuellt:

1. Tryck in **MENU**. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **SET UP**. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
2. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **KLOCKA**. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
3. Tryck in (▲ / ▼) för att välja 12- eller 24-timmarsvisning.
4. Tryck in (◀ / ▶) för att välja **TID**. Ställ in rätt tid med hjälp av **SIFFERKNAPPARNA** eller (▲ / ▼). Om minuttalet är mindre än 10 skall du först knappa in en nolla. Om du valt 12-timmarsvisning, ange AM eller PM genom att trycka in (12) på fjärrkontrollen.
5. Tryck in (◀ / ▶) för att välja **DATUM**. Ställ in rätt datum med hjälp av **SIFFERKNAPPARNA**. Om dagens datum till exempel är den 1 april knappar du in **0 1 0 4**.
6. Tryck in (◀ / ▶) för att välja **ÅR**. Ställ in årtalets två sista siffror med hjälp av **SIFFERKNAPPARNA**. Om årtalet till exempel är 1998 knappar du in **9 8**. För år 2000 matar du in 00.
7. Välj * för **AUTO CLOCK** on/off (* är **PÅ**, - är **AV**). Tryck sedan in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.

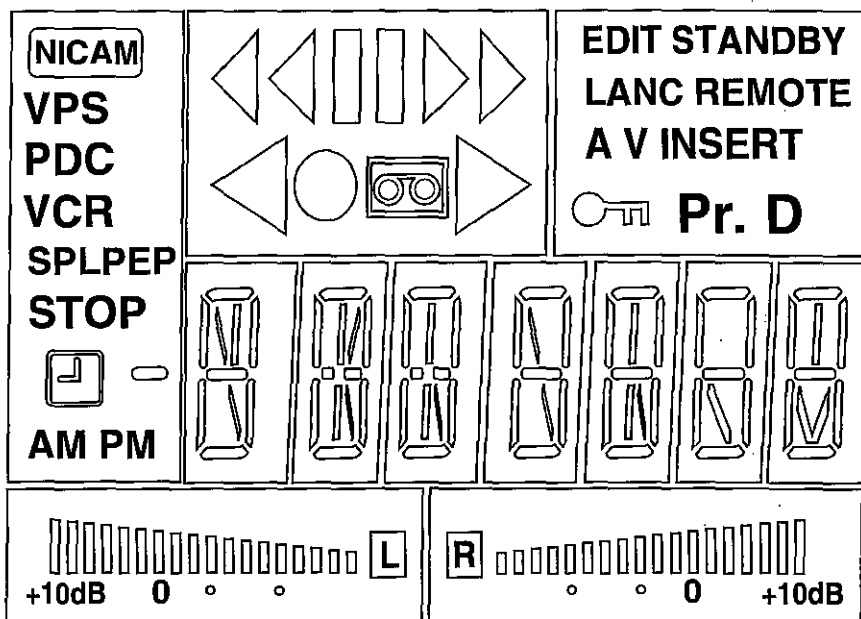


ANMÄRKNING:

- Om **AUTO CLOCK** är ställd i läge **AV** (- är **AV**), kan du behöva ställa om klockan för sommartid.

ÖVRIG INFORMATION OM DIN VIDEOBANDSPELARE

VIDEOBANDSPELARENS DIGITALA DISPLAY



ANMÄRKNING:

- Vissa modeller har inte alla de funktioner som anges och visas därför inte på displayen.

ATT VÄLJA UTGÅNG FRÅN VIDEOBANDSPELAREN

Om du ansluter din videobandspelare till en TV-apparat med en scart-kabel kommer videobandspelaren att automatiskt koppla om utgången när du spelar av ett videoband så att den avspelade bilden visas på TV-skärmen. När detta sker visas "VCR" på videobandspelarens display.

Du kan dock enkelt koppla förbi denna funktion genom att trycka in **[TV/VCR]** på fjärrkontrollen. Nu visas i stället den inställda TV-kanalen på TV-skärmen och "VCR" försvinner från videobandspelarens display.

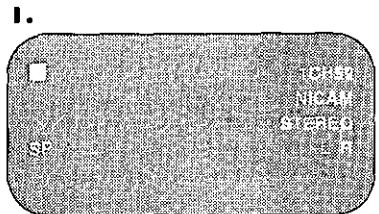
- Trycker du in **[TV/VCR]** en gång till visas åter videobandet.

ÖVRIG INFORMATION OM DIN VIDEOBANDSPELARE

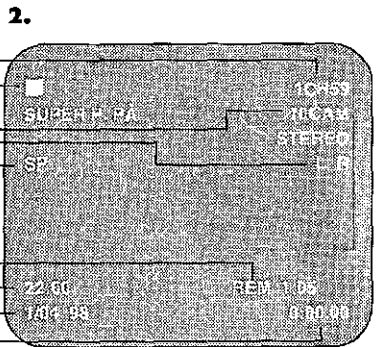
BILDSKÄRMSMENY (ON-SCREEN DISPLAY)

All information du behöver om videobandspelarens status sammanfattas på bildskärmsmenyn. När du spelar in eller avspelar ett videoband eller tittar på ett TV-program via videokanalen kan du få fram tre olika menyer (displayer) på TV-skärmen. Du väljer display genom att trycka in **MODE OSD** (SKÄRMPANEL)-knappen på fjärrkontrollen 1, 2, 3 eller 4 gånger.

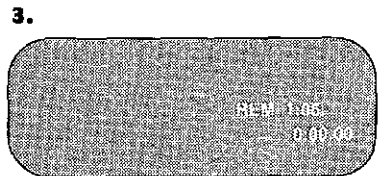
- 1. AUTO:** aktuellt driftläge och kanalnummer visas under 3 sekunder när en funktions- eller sifferknapp trycks in.
- 2. FULL:** på displayen visas dessutom alla aktiva funktioner.



- Dessa funktioner beror på videobandspelarens modell
- Programnummer och kanal
 - Bandstatus
 - NICAM-signal
 - Audiloutgång
 - Bandhastighet
 - Återstående inspelningstid
 - Klockslag
 - Datum
 - Bandräknare



- 3. COUNTER:** denna display visar bandräknaren och den återstående inspelningstid som finns kvar på videobandet.
- 4. DISPLAY OFF:** vid en fjärde intryckning försvinner displayen från TV-skärmen.



ANMÄRKNINGAR:

- Den förinställda tiden och datumet visas inte om inre klockan har ställts.
- Videobandspelaren börjar med att visa display 1 varje gång videobandspelaren sätts på.
- Om du spelar in på en annan videopparat från denna videobandspelare måste du ta bort displayen från TV-skärmen, annars kommer displayen med på inspelningen.

ÖVRIG INFORMATION OM DIN VIDEOBANDSPELARE

TILLVERKARKODER FÖR SATELLITMOTTAGARE

I listan här nedan hittar du koder för olika tillverkare av satellitmottagare. Din videobandspelare använder någon av dessa koder för att identifiera din satellitmottagare. Koden måste matas in vid punkt 9 under installation med en satellitmottagare. Sök i listan upp märket på din satellitmottagare.

Använd **NUMMERKNAPPARNA** för att knappa in den först angivna koden. Som exempel skall koden 8 matas in som **0 0 8**. Fortsätt sedan från punkt **10 (AUTO-INSTALLATION)**.

TILLVERKARE	KODER
CAMBRIDGE	53
ARMSTRONG	2,9,12,20,22,36,41,59,73,74,82
CHANNEL MASTER	12,41
BUSH	9,12,14,72,79
BEST/DISKEXPRESS	75
FERGUSON	9,14,16,45,85
TELEVES	9,14,16,35,38,41,45,47,48,49,51,52,63,65,76,80,85,90,109,110
SATSIE/ STANON	9,12,14,99,72,79
SEG	9,12,14,19,37,39,69,71,72,79,94,104,117
ALLSAT	9,14,85
ALBA	6,9,12,14,16,32,39,45,57,72,79,85
AMSTRAD/ANKARO/FIDELITY/HANSEATIC	35,38,41,47,48,49,51,52,55,63,65,76,80,90,109,110
VISIOPASS	2,9,20,22,36,59,74,82
PHILLIPS	2,9,20,22,36,59,74,82
SABA	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
MANHATTAN	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
PACE	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
NETWORK	9,14
MASPRO	10,26,68,84,116
ZHENDER	1,2,4,17,18,25,27,31,33,34,40,43,60,60,67,77,81,88,92,94,95,98,100,101,105,107,108
KATHREIN	2,9,10,16,17,18,20,22,25,26,27,36,40,59,67,68,74,82,84,88,92,100,105,108,112
GRUNDIG	2,16,23,44,70,91,114,119
HUTH	56,61,73,89
MORGAN	73
RADEX	2,29,31,54,58,64,87,102,118
POLYTRON	2,29,31,54,58,64,87,102,118
DNT	2,29,31,54,58,64,87,102,118
TECHNISAT	2,29,31,54,58,64,87,102,118
ECHOSTAR	2,29,31,54,58,64,87,102,118
TELEDIREKT	85,121
SIEMANS	85,121
SCHWAIGER	85,121
LUXOR	3,5,7,8,15,16,42,46,66,75,103
SALORA	3,5,7,8,15,16,42,46,66,75,103
NOKIA	2,3,5,7,8,15,16,29,31,42,46,54,58,64,66,75,87,102,103,111
SONOLOR	2,9,20,22,36,59,74,82
FUBA/TRIASAT/TRIAX/FREECOM	19,37,59,71,94,104,117
JÖHANSSONWINNERSAT	40
HIRSCHMANN	2,11,24,25,30,97
SAMSUNG	11
VORTEC	11
UNIDEN	84
QUADREL	21,28,93,96
NIKKO	21,28,93,96
TATUNG	21,28,93,96
TRISTAR	18
STRONG	18
SCIENTIFIC ATALANTA	13
G. I. JERROLD	106
MATSUI	115
WISITECH	1,2,4,31,33,34,43,50,60,77,81,95,98,101,107,113
PALSAT/NAGA/PALCOM	27,94
GALAXIS/ALDES/FROSAT/SKYMASTER/ANARKO	86,99,78

ÖVRIG INFORMATION OM DIN VIDEOBANDSPELARE


TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Format:	VHS PAL standard
Antal videohuvuden:	Fyra huvuden
Videosignalsystem:	PAL/MESECAM färg- eller monokroma signaler: 625 linjer
Hi-Fi ljudinspelningssystem:	System för djupskiktinspelning i enlighet med standard för Hi-Fi stereo
Maximal speltid:	480 minuter med E-240 videoband i LP-läge (Long Play):
Videobandbredd:	12.7 mm
Bandhastighet:	23.39 mm/s vid Standard Play (SP): 11.70 mm/s vid Long Play (LP)
Antenn:	75 Ω obalanserad
Kanaler:	VHF kanal 2-12 + S1-S41, UHF kanal 21-69,
Utgångssignal RF:	UHF kanal 21-69
Strömförsörjning:	230 volt AC, 50 Hz
Effektförbrukning:	19W Cirka (Low power Läge $\leq 1W$)
Arbetstemperatur:	5 °C till 40 °C
Förvaringstemperatur:	-20 °C till 55 °C
Videoingång:	1.0 V p-p, 75 Ω – S-VIDEO ingång 1.0 V p-p, 75 Ω
Videoutgång:	1.0 V p-p, 75 Ω
Audioingång:	Linje 1 & 2: -3,8 dBs, 10 k Ω ; Linje 3: -5.0dBs, 47k Ω
Audioutgång:	Linje 1 & 2: -3,8 dBs, 1 k Ω Audioutgång: -5.0dBs, 1k Ω
Hi-Fi audio:	Dynamikomfång: ~ 90 dBs (SP); Frekvensområde: 20 Hz - 20 kHz Svaj och vibration < 0.005% W _{rm} (JIS A)
Mått (b x d x h):	430 x 300 x 91.5 mm
Vikt:	4.3 kg (cirka)
Medföljande tillbehör:	75 Ω RF koaxialkabel, bruksanvisning, fjärrkontroll, 2 st AA/R6/UM3-batterier

- Eftersom vi kontinuerligt förbättrar våra produkter förbehåller vi oss rätten att ändra de tekniska specifikationerna utan föregående information.
- Stor möda har lagts ned för att denna bruksanvisning skall vara så komplett och felfri som möjligt. Sharp åtar sig inget ansvar för eventuella förbiseenden eller felaktiga uppgifter.

FELSÖKNING

FELSÖKNING





PROBLEM	ÅTGÄRDER / ORSAKER
Displayen fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att videobandsspelaren inte är i LOW POWER-läge (energispärläge). Kontrollera att nätkabeln är korrekt ansluten. Kontrollera att nätuttaget levererar spänning (prova med en annan apparat).
Videobandsspelaren fungerar inte -  visas på displayen.	<ul style="list-style-type: none"> Tryck in TIMER ON/OFF (PA/AV) -knappen för att fränkoppla timern.
Videobandsspelaren reagerar inte på några kommandon.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att CHILD LOCK-funktionen inte är aktiverad. En skyddsfunktion har utlöst: låt videobandsspelaren stå oansluten till elnätet under 2 timmar.
Det går ej att stoppa i en videokassett.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att det inte redan sitter en kassett i videobandsspelaren. Kontrollera att kassetten stoppas i på rätt sätt.
Videobandsspelaren kan ej styras med fjärrkontrollen.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att avståndet till videobandsspelaren ej är för stort. Rikta fjärrkontrollen mot videobandsspelaren. Batterierna är slut - byt ut båda. Batterierna har satts i på felaktigt sätt. Videobandsspelaren utsätts för stark ljuskälla.
Det syns ingen bild på TV-skärmen.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att TV-apparaten är inställd på videokanalen. Kontrollera alla kabelanslutningar.
Det går ej att återspola bandet.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att bandet inte redan är återspolat.
Bilden ändras inte trots att knapparna för CHANNEL ▲ / ▼ trycks in.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att videobandsspelaren inte är i timer- eller menyiläge.
Det går ej att välja önskad kanalplats.	<ul style="list-style-type: none"> Kanalplatsen är inte tillgänglig på grund av skip-funktionen. Annullera skip-funktionen för den aktuella kanalen.
TV-bilden är dålig eller soknar färg i normalläge.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att alla kablar är korrekt anslutna. Kontrollera att nätkabeln är korrekt ansluten.
Bilden snöar vid videoavspeling.	<ul style="list-style-type: none"> Justera videobandets tracking med hjälp av CHANNEL ▲ / ▼ (KANAL) -knapparna. Prova med ett annat videoband. Videohuvudena kan vara smutsiga - kontakta din återförsäljare för rengöring.
Videokassetten matas automatiskt ut när REC (●) (INSPELNING) eller TIMER ON/OFF (PA/AV) -knapparna trycks in.	<ul style="list-style-type: none"> Videokassetten skyddstapp har tagits bort.
SHOWVIEW-funktionen spelar ej in det önskade programmet.	<ul style="list-style-type: none"> Sändningen sker utan VPS/PDC-signal, vilken annars korrigerar inspelningstiden. Kontrollera att VPS/PDC-funktionen är i läge ON (på). Kontrollera att videobandsspelarens klocka är inställd på rätt tid och datum.
Satellitmottagaren reagerar inte på kommandon från videobandsspelaren.	<ul style="list-style-type: none"> Justera satellitmottagarens position eller vinkelinställning.
Önskad satellitkanal kan inte väljas med videobandsspelaren.	<ul style="list-style-type: none"> Återinstallera samtliga kanaler och kontrollera att satellitmottagaren inte är låst i något specialläge samt att kanalerna befinner sig under kanal 99 på satellitmottagaren.
Lögljudnivå vid HiFi-inspelning	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera före inspelning att nivåkontrollen för HiFi-inspelning är ställd i mittläget.

TR VIDEO UZAKTAN KUMANDA

- | | | |
|--|--|--|
| 1. TV OPERASYONU | 14. ÖĞLEDEN
EVVEL/ÖĞLEDEN
SONRA veya  | 25. SES ÇIKIŞ |
| 2. GİRİŞ SEÇİM | 15. YAVAŞ | 26. TV GİRİŞ SEÇİM |
| 3. VIDEO STANDBY | 16. ATLAMA ARAMA | 27. GERİ SIFIRLAMA |
| 4. GERİ  | 17. MENÜ | 28. DPSS  /  |
| 5. PLAY/X2 | 18. SV/V+ | /YAVAŞ  /  |
| 6. STOP | 19. KAYIT | 29. SHARP SÜPER
GÖRÜNTÜ |
| 7. TV/VIDEO | 20. VIDEO INSERT | 30. GAMMA |
| 8. TV KANALI  /  | 21. AUDIO INSERT | 31. VCR KODU |
| 9. SES DÜZEYİ  /  | 22. ZAMANLAYICI
AÇIK/KAPALI | 32. DÜZENLEME |
| 10. VIDEO KANALI  /  | 23. EKRAN GÖRÜNTÜLÜ
MODLAR | 33. MENÜ SEÇİM  /  /  /  |
| 11. HIZLI İLERİ   | 24. GÖRÜNTÜLEME | 34. SİLME |
| 12. ARA/SABİTLEME  | | 35. KASET HIZI |
| 13. NUMARA TUŞLARI | | 36. DIRECT TV RECORD |
| | | 37. TV MODEL SETİ |
| | | 38. ÇOCUK KİLİDİ  |

VIDEO ön panel/uzaktan kumanda eş fonksiyonlar.

Tercih ettiğinizde veya uzaktan kumanda pillerinin tükenmesinde, VIDEO ön panel kontrollerini kullanabilirsiniz. Fonksiyondaki tek farklılık aşağıda gösterilmiştir:

FONKSİYON OSD	UZAKTAN KUMANDA İLE ÇALIŞTIRMA	VIDEO ÖN PANEL İLE ÇALIŞTIRMA
Menüde YUKARIUP/AŞAĞI hareket	[ / ] tuşları	CHANNEL  /  tuşları.
Menüde SOL/SAĞ hareket	[ / ] tuşları	Düğmeyi SOL/SAĞ'a Görüntü Dondurma

İÇİNDEKİLER

VCR'İNİZİ KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE

VCR'İNİZ HAKKINDA ÖNEMLİ BİLGİLER.....	2
AKSESUAR PAKETİNİ AÇMAK.....	3

VCR'İNİZİN KURULMASI

VCR'İNİZİN TELEVİZYONA, ANTENE VE UYDU ALICISINA BAĞLANMASI.....	4
TELEVİZYONUNUZUN VCR'A AYARLANMASI.....	6
OTOMATİK AYARLAMA.....	7

TEMEL İŞLETİM

VCR'İNİZ VE VIDEO KASETLERİNİZ HAKKINDA ÖNEMLİ NOTLAR.....	10
VIDEO KASETİN İZLENMESİ.....	10
GÖRÜNTÜYÜ DONDURMA VE YAVAŞ ÇEKİMDE İZLEME.....	11
KASETİN HIZLI İLERİ VEYA GERİ SARILMASI.....	12
ANINDA KAYIT.....	15
TV'DEN DOĞRUDAN KAYIT.....	16
KAYIT İÇİN ShowView (OTOMATİK KAYIT KODU) KULLANILMASI.....	17
GECİKMELİ KAYDIN AYARLANMASI.....	19
KAYDIN KONTROLÜ, DEĞİŞTİRİLMESİ VE IPTALI.....	21

GELİŞKİN İŞLETİM

SES VE VCR'İNİZ (SADECE HI-FI VCR'LAR).....	22
ÜSTÜNE SES.....	27
ÜSTÜNE EDİT.....	31
DİJİTAL (SAYISAL) GÖSTERGE.....	32
VIDEO KASET İZLEME.....	33
KASEDİN SONUNA KADAR KALAN SÜREYİ ÖĞRENME.....	33
VIDEO KASEDİN TEKRARLANMASI.....	33
NTSC KASETLERİN İZLENMESİ.....	33
KONUM (MODE) SEÇME.....	34
VIDEO KASEDİN TARANMASI.....	36
VIDEO KASEDİN ATLAMALI TARANMASI.....	36
DİJİTAL PROGRAM TARAMA SİSTEMİ (DPSS).....	36
TELEVİZYONUN UZAKTAN KUMANDA İLE İŞLETİLMESİ.....	37
DİĞER CİHAZLARDAN KAYIT.....	38
DECODER (ÇÖZÜCÜ) DEVREYE SOKMA İŞLEMİ.....	39

VCR'İNİZİN BAZI ÖZELLİKLERİ

DÜŞÜK ENERJİ ÖZELLİĞİ.....	40
ÇOCUK KILIDI.....	40

KURULMA SEÇENEKLERİ

KANALLARIN ELLE AYARLANMASI.....	41
UYDU ALICISI BAĞLANMASI.....	42
KANALLARIN SİZİN İSTEDİĞİNİZ SIRAYA SOKULMASI.....	43
KANALLARIN SİLİNMESİ.....	44
KANALLARIN YENİDEN İSİMLENDİRİLMESİ.....	45
EKRANDA GÖSTERİLEN DİLİN DEĞİŞTİRİLMESİ.....	46
SAATİN ELLE AYARLANMASI.....	46

VCR'İNİZLE İLGİLİ DİĞER BİLGİLER

VCR DİJİTAL (SAYISAL) GÖSTERGESİ.....	47
VCR ÇIKIŞININ SEÇİLMESİ.....	47
EKRANDA GÖSTERİM.....	48
CİHAZINIZIN ÖZELLİKLERİ.....	50
SORUNLARIN YANITLARI.....	51

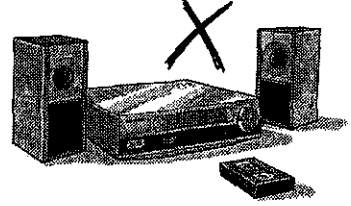
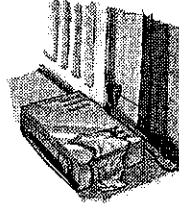
VCR'İNİZİ KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE

VCR'İNİZ HAKKINDA ÖNEMLİ BİLGİLER

VCR'İNİZİ YERLEŞTİRECEĞİNİZ İDEAL YER

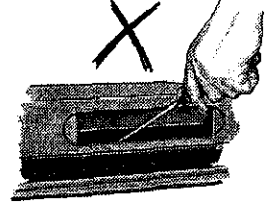
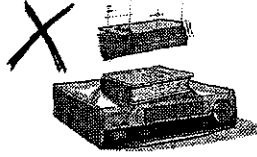
VCR'İNİZİN YERİ ŞU ÖZELLİKLERE SAHİP OLMALIDIR...

- ...radyatörlerden, diğer ısı kaynaklarından ve doğrudan güneş ışığından uzakta düzgün ve yatay bir yüzey üzerinde
- ...videoteypler de dahil olmak üzere hoparlör veya mikrodalga fırını gibi manyetik alan kaynaklarından uzakta
- ...televizyondan en az 20 cm (8 inç) uzaklıkta
- ...perdeden, halıdan ve diğer örtülerden uzakta ve VCR çevresinde yeterli hava akımına izin vermeli.



YAPMAMANIZ GEREKENLER:

- ...havalandırma deliklerinin üzerini kapamak
- ...VCR'ı aşırı toza, mekanik titreşimlere ve sarsıntılara maruz bırakmak
- ...VCR üzerine ağır nesnelere veya sıvılar koymak. VCR'ın içine sıvı dökülürse derhal prizden çekiniz ve SHARP bayinize haber veriniz. VCR'ı kullanmayınız.
- ...teyp bölümüne veya hava deliklerinden içeriye herhangi bir şey sokmak veya düşürmek. Bu durum ciddi bozukluklara, yangına ya da elektrik çarpmasına yol açabilir.

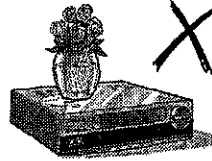


ELEKTRİK PRİZİ

- ...aşırı ısınmaya ve yangına engel olmak için, fişi prize doğru şekilde takınız.

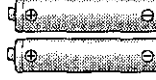
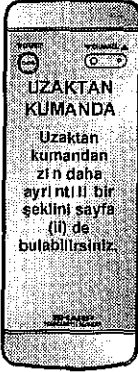
YAPMAMANIZ GEREKENLER:

- ...prizleri aşırı yüklemek. Bu durum yangına ya da elektrik çarpmasına yol açabilir.
- ...fişi prizden çıkarmak için kablodan tutarak çekmek
- ...elektrik kablolarını birbirine bağlamak.
- ...bu VCR'ın elektrik açma kapama düğmesi yoktur. Bu nedenle, elektrik fişi prize takılı olduğu süre boyunca, saati çalıştıracak kadar elektrik kullanılır. VCR'ınızı uzun süre kullanmayacaksanız, fişten çekiniz.



VCR'İNİZİ KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE AKSESUAR PAKETİNİ AÇMAK

TÜM BU AKSESUARLARIN VCR'İNİZLE BİRLİKTE GELİP GELMEDİĞİNİ KONTROL EDİNİZ.
EKSİK VARSA BAYİNİZE HABER VERİNİZ.



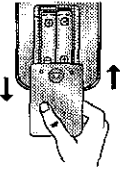
(AA/R6/VM3) KALEM PİL
(2 adet)

Uzaktan kumanda cihazı için.



RF BAĞLANTI KABLOSU

VCR'nızı televizyona bağlamak için



Pil Kapağı

PİLLERİ UZAKTAN KUMANDAYA TAKMAK İÇİN

Uzaktan kumandanın arkasındaki pil kapağını açınız. \ominus Ucunu \ominus ye \oplus ucunu \oplus ya gelecek şekilde pilleri takınız. Pil kapağını yerine takınız.

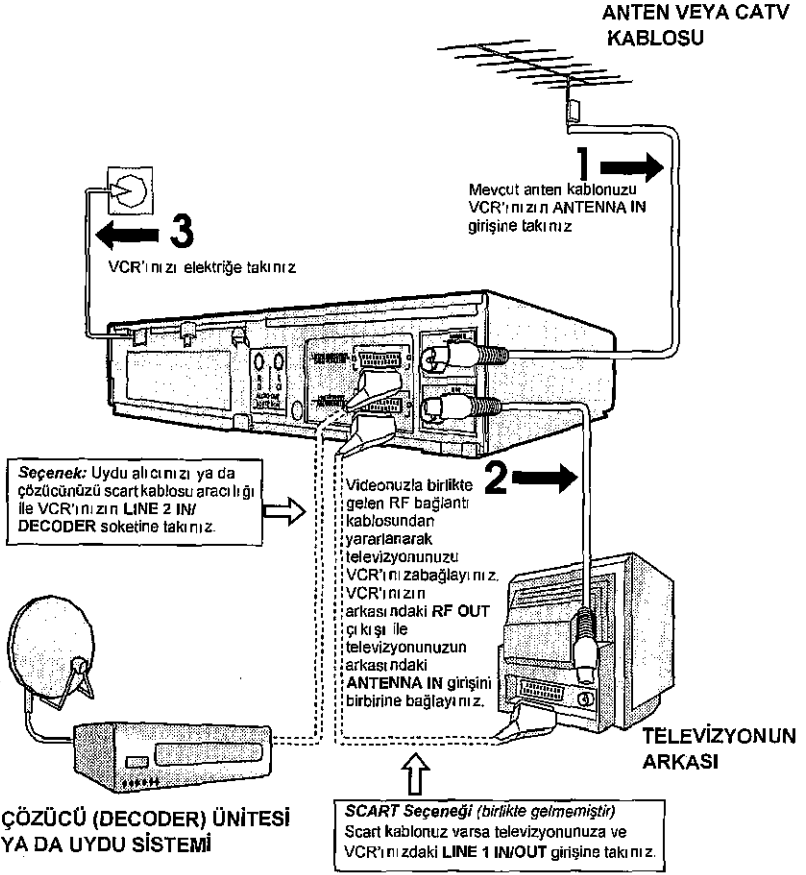


Uzaktan Kumanda

- Uzaktan kumandanın işlemesi için VCR'a yönelik olması gereklidir.
- Islatmayınız, darbeye maruz bırakmayınız.
- VCR doğrudan güneş görüyorsa ya da kuvvetli bir ışık kaynağının altında ya da uzaktan kumanda işlemeyebilir.
- Uzaktan kumanda çalışmıyorsa her iki alkalin pili de (Type AA/R6/VM3-kalem pil) değiştiriniz.
- Bir kaç ay süre ile VCR'ı kullanmayacaksanız pilleri güvenli bir yerde saklayınız.
- Biten pilleri derhal ve güvenli bir şekilde çıkartınız ve çöpe atınız.
- Pillerin yanlış kullanılması akmalarına veya patlamalarına yol açabilir.

VCR'İNİZİN KURULMASI

VCR'İNİZİN TELEVİZYONA, ANTENE VE UYDU ALICISINA BAĞLANMASI

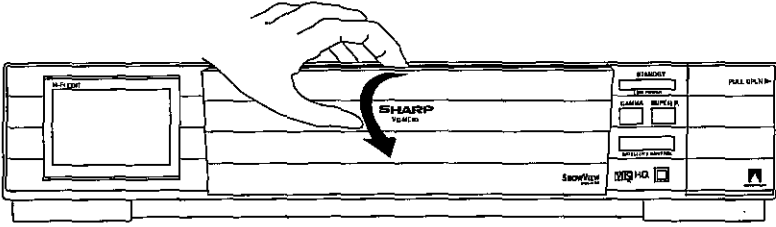


- VCR RF kanalini ayarlamak istiyorsanız, TV'nizin modeline bağlı olarak SCART kablosu bağlamayınız
- Stereo ses elde etmek için, ses bağlantı kablolarını kullanmak suretiyle stereo TV'nizi şekilde gösterildiği gibi AUDIO OUT terminaline ya da SCART kablosu kullanmak suretiyle LINE 1 IN/OUT terminaline bağlayınız.
- RF OUT terminalinden sadece MONO ses elde edilir.
- Televizyonunuzun birden fazla SCART girişi varsa, kullanım kitapçığına bakarak doğru SCART girişini bulunuz.
- NEXTVIEW LINK kullanmak için tümüyle kablolu scartdan yararlanmanız gerekir.

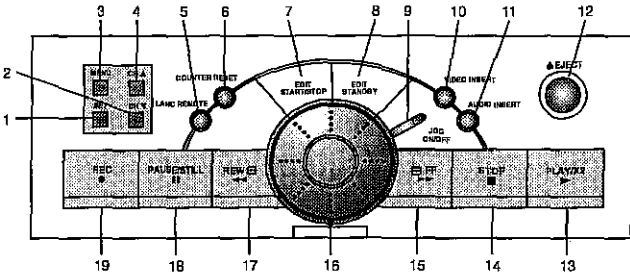
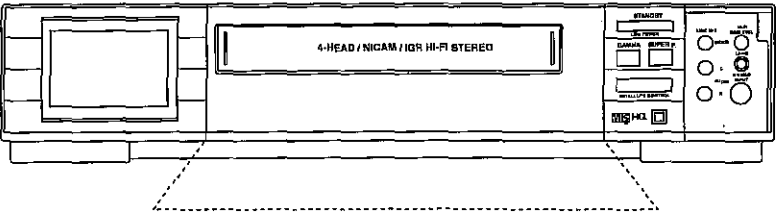
✓ VCR doğru şekilde bağlanmıştır.

VCR'İNİZİN KURULMASI

VCR'İNİZİN KULLANILMASI



VCR'ınızı kullanmak için, kontrol panelini şekildeki gibi hafifçe açınız.



1. ONAYLANMA
2. KANAL AŞAĞI
3. MENÜ
4. KANAL YUKARI
5. LANC UZAKTAN KUMANDA SEÇİCİ
6. KONTR SIFIRLANMA
7. EDİT BAŞLAMA/DURDURMA
8. EDİT BEKLEME
9. SIÇRAMA AÇIK/KAPALI
10. ÜSTÜNE GÖRÜNTÜ
11. ÜSTÜNE SES
12. DIŞARI ÇIKARMA
13. İZLEME x2
14. DURDURMA
15. HIZLI İLERİ SARMA
16. SIÇRAMA MEKİK DÜĞMESİ
17. GERİ SARMA
18. GÖRÜNTÜ DONDURMA
19. KAYIT

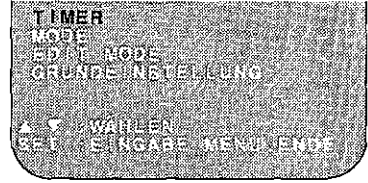
TELEVİZYONUNUZUN VCR'A AYARLANMASI

ÖNEMLİ NOT: STANDBY düğmesine bastığınızda, VCR STANDBY (bekleme) ve LOW POWER (düşük güç) konumları arasında değişecektir. Düşük güç konumundayken VCR göstergesi aydınlanmaz.

1. VCR'ınızı STANDBY konumunda olduğundan ve (düşük güç konumunda olmadığından) emin olunuz.
2. Televizyonunuzu açınız. VCR'a ayarlamak için televizyonunuzun kullanmadığı bir kanalı seçiniz (televizyonunuzun video için ayrılmış özel bir kanalı olabilir. Televizyonunuzun kullanım kılavuzuna bakınız)
3. **MENU** tuşuna basarak 3 saniye basılı tutunuz. VCR en uygun RF kanalı bulacak ve gösterecektir.
4. Televizyonunuzda seçtiğiniz kanalı, menü ekranı görününceye kadar ayarlayınız (Televizyonunuzun kullanım kılavuzuna bakınız)
5. RF kanalı kaydetmek için **SET** düğmesine basınız ve VCR'ınızı tekrar STANDBY konumuna getiriniz.



MENÜ EKRANI



NOT:

- Tercih ettiğiniz bir kanal varsa, 3. adımdan sonra [▲ / ▼] tuşlarına basarak RF kanalı (21 ve 69 kanalları arasında) elle ayarlayabilirsiniz.

✓ **Televizyonunuz VCR'a ayarlanmıştır.**

VCR'İNİZİN KURULMASI

OTOMATİK AYARLAMA

UYDU ALICISI / KABLO KUTUSU KONTROLÜ

VCR'inize bağlı bir uydu alıcısı veya kablo kutusu varsa, bu özellikten yararlanarak uydu kanallarını otomatik olarak ayarlayabilirsiniz. Kablo kanallarının ayarlanması uydu kanallarının ayarlanması ile aynı yoldan yapılır (kablo kutusu bağlantısı için kutunuzun kitapçığına bakınız).

AYARLAMAYA BAŞLAMADAN Aşağıdaki 1-4. adımları izleyiniz:

1. Uydu alıcısını önceden gösterildiği gibi VCR'inize bağlayınız.
2. Uydu alıcınızı VCR'inizin yakınına (en uygunu üstüne) yerleştiriniz. Böylelikle VCR'inizden gelen ve uydu alıcınızı kontrol eden kızılötesi (infrared) sinyallerin bir engelle karşılaşmadan uydu alıcısına ulaşmasını sağlamış olursunuz.
3. Ayarlamak istediğiniz tüm kanalların uydu alıcısında 1 ile 99. kanal konumu arasında olduğundan emin olunuz, çünkü VCR'iniz sadece ilk 99 kanalı ayarlayacaktır - kanalların yerini değiştirmek için uydu alıcınızın işletim kitapçığına bakınız.
4. Uydu alıcısının herhangi bir özel konumda olmadığından emin olunuz.

- Uydu kanalları artık otomatik ayarlama işlemiyle ayarlanabilir. Gerekli talimat ekranda bellirecektir.
- SHARP bu özelliği tüm uydu alıcıları veya kablo kutularında çalışacağına garanti vermez.
- Bu kitapçığın sonundaki uydu alıcıları üretici kodlarına bakınız.



Uydu alıcı kontrolü ile ilgili bilgilerde bu simge görülür.

AYARLAMA İŞLEMİ

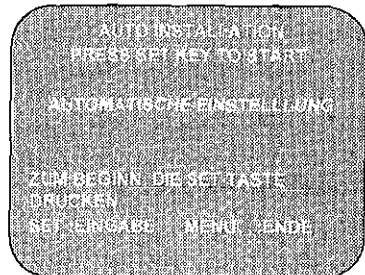
Bu modeller otomatik olarak cihazınızı bölgenizdeki TV kanallarına ayarlarlar, sonra Teletext bilgisinden yararlanarak TV kanallarını standart bir siraya sokar ve saati ayarlarlar.

- VCR'in gösterilmiş olduğu gibi bağlı olduğundan emin olunuz.
- TV'yi açınız ve video kanalını seçiniz.
- VCR'inizi açmak için STOP tusuna basınız.

VCR önceden ayarlanmamışsa, bu işlem sırasında size yol gösterecek talimat ekranda bellirecektir.

Video ilk açıldığında yandaki görüntü belirirse, onaylamak için **SET**'e basınız ve bir sonraki sayfadaki 4. adımdan başlayınız.

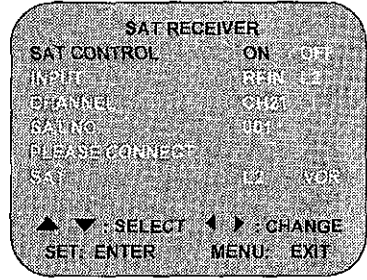
Video ilk açıldığında yandaki görüntü belirmezse, bir sonraki sayfadaki 1. adımdan başlayınız.



OTOMATİK AYARLAMA

VCR SIFIRLAMA (RESET)

1. VCR'i açmak için **STOP**a basınız
2. VCR'inizin önündeki **MENÜ** ve **CHANNEL ▼** tuslarına birlikte basarak 10 saniye basılı tutunuz.
3. Televizyon ekranında OTOMATİK AYAR (AUTO INSTALLATION) ekranı belirir. **SET**'e basarak onaylayınız.
4. • Ekranda gösterilen dili seçmek için [▲/▼] tusuna basınız. **SET**'e basınız.
• Kullanılan ülkeyi seçmek için [▲/▼] tusuna basınız. **SET**'e basınız.
• ANTEN/SCART kablosunun VCR'inize bağlı olduğundan emin olunuz, **SET**'e basarak onaylayınız.
5. SAT CONTROL belirgin durumda olacaktır.
 - VCR'a uydu alıcısı bağlı ise 6. adıma gidiniz.
 - VCR'a uydu alıcısı bağlı değil ise SAT CONTROL'u OFF (KAPALI) konumunda bırakınız ve **SET**'e basınız.



VCR'iniz TV kanal ayarı listesini kopyalamaya çalışacaktır (sadece NexTVview, Smart Link, Easy Link ve Megalogic uyumlu TV'lerde). Kopyalama işlemi sırasında ekranda kopyalanan kanal ayarları görünecektir. VCR'iniz TV kanal ayarı listesini kopyalayamazsa yeryüzü kanalları otomatik olarak ayarlanacaktır.

(Otomatik ayar bir kaç dakika sürebilir.) Ayarlama işlemi tamamlandığında kanal sırasını gösteren MOVE (TASI) menüsü görünecektir. **MENÜ**'ye basarak ayrılınız. Saat otomatik olarak ayarlanmamışsa, saat ekranı görünecektir, **SAATIN ELLE AYARLANMASI** bölümüne bakınız. Saat ayarını kontrol etmek için, göstergede saat görününceye kadar **GÖSTERİM**'e basınız. Kanal sırasını değiştirmek için **KANALLARIN SIZIN İSTEDİĞİNİZ SIRAYA SOKULMASI** bölümüne bakınız.

✓ **Artık tüm kanalların ve saatin ayarlanmış olması gerekir.**

Adım 6-11. (Sadece Uydu/Kablo Kutusu Kontrolü)

6. Uydu alıcınızda Kanal 1'i seçiniz.
7. SAT CONTROL'ü ON (AÇIK) konumuna getirmek için [◀/▶] tusuna basınız.
8. INPUT'u (GİRİS) seçmek için [▲/▼] tusuna basınız. VCR önceden gösterildiği şekilde uydu alıcısına bağlı değilse L2 belirgin durumda olacaktır.
 - (i) Uydu alıcınız Anten girişine bağlı ise (VCR'inizin arkasındaki RF girişi) [◀/▶] tusu aracılığıyla RF IN'i seçiniz VCR'i uydu alıcısına ayarlamamız gerekecektir.
 - (ii) CHANNEL'i (KANAL) seçmek için [▲/▼] tusuna basınız.
 - (iii) [▶] tusuna basınız. Mevcut kanal ekranda geri planda görünecektir. Bu bir uydu kanalı değilse [▶] tusuna tekrar basınız. Uydu kanalı ile karşılaşıncaya kadar bu işleme devam ediniz.

VCR'İNİZİN KURULMASI

OTOMATİK AYARLAMA

9. [**▲** / **▼**] 'a basarak SAT NO'yu seçiniz. Bu kitapçığın sonundaki tabloya bakınız. Uydu alıcınızın markasına göre **SAYI TUSLARINDAN** yararlanarak listedeki ilk kod numarasını giriniz. Örneğin 8 rakamı **0 0 8** şeklinde girilmelidir. Uydu alıcınızın önceden ayarlı 12. kanala gelmesi gerekir.
10. Uydu alıcınızı önceden ayarlı 12. kanala gelmişse, VCR hem yeryüzü hem de uydu kanalları otomatik olarak ayarlayacaktır. **SET**'e basarak onaylayınız. (Bu işlem bir kaç dakika sürebilir).
11. VCR'iniz TV kanal ayarı listesini kopyalamaya çalışacaktır (sadece NexTView, Smart Link, Easy Link ve Megalogic uyumlu TV'lerde). Kopyalama işlemi sırasında ekranda kopyalanan kanal ayarları görünecektir. VCR'iniz TV kanal ayarı listesini kopyalayamazsa yeryüzü ve uydu kanalları otomatik olarak ayarlanacaktır. (Otomatik ayar bir kaç dakika sürebilir.) Ayarlama işlemi tamamlandığında kanal sırasını gösteren MOVE (TASI) menüsü görünecektir. **MENU**'ye basarak ayrılız. Saat otomatik olarak ayarlanmamışsa, saat ekranı görünecektir, **SAATİN ELLE AYARLANMASI** bölümüne bakınız. Saat ayarını kontrol etmek için, göstergede saat görününce, kadar **DISPLAY**'e basınız. Kanal sırasını değiştirmek için Kanalların **SİZİN İSTEDİĞİNİZ SIRAYA SOKULMASI** bölümüne bakınız.

NOTLAR:

- * Uydu alıcınız 12. kanala gelmemişse listedeki bir sonraki kod numarasını giriniz. Bu işlemi alıcı 12 kanala gelinceye kadar tekrar ediniz. 10. adımdan devam ediniz.
- * Alıcınızın markası tabloda yer almıyorsa veya alıcınızla ilgili tüm kodları denemenize rağmen alıcınız 12. kanala gelmemişse, **0 0 1** kodunu giriniz, ve alıcının 12. kanala gelip gelmediğine bakınız. Eğer gelmişse 10. adımdan devam ediniz. Aksi takdirde **▶** tusuna basarak **0 0 2** yi seçiniz ve yeniden kontrol ediniz. Bu işlemi alıcı 12. kanala gelinceye kadar tekrar ediniz. 10. adımdan devam ediniz.
- * Uydu alıcınız yine de cevap vermiyorsa yerini değiştirerek VCR ile alıcı arasındaki kablo testi sinyali güçlendirmeye çalışınız.
- * Uydu kanalı 99'a geldiğinde ya da VCR'in 84 kanalını tamamladığında Otomatik Ayar işlemi sona erecektir.
- * VCR tüm bulunan yeryüzü kanallarını 1. kanaldan itibaren yerleştirecek ve sonra ilk boş kanaldan itibaren tüm uydu kanallarını yerleştirecektir.

✓ **Artık tüm kanalların ve saatin ayarlanmış olması gerekir.**




Uydu alıcınızı değiştirirseniz, VCR'inizi uydu alıcısına ayarlamak için tüm otomatik ayarlama işlemi tekrar etmeniz gerekir. Çünkü yeni uydu alıcınız VCR'inizdeki eski kanalların üzerine işlemez.

- * Otomatik ayardan sonra, VCR'inizi ilk kez uydu alıcısı bağlıysanız, **UYDU ALICISI / KABLO KUTUSU BAĞLANMASI** bölümüne bakınız.

VCR'İNİZ VE VİDEO KASETLERİNİZ HAKKINDA ÖNEMLİ NOTLAR

VİDEO KASETLER

- Sadece iyi kalite video kasetler kullanırsanız, video kafalarını temizlemeye genellikle ihtiyacınız olmaz.
- Kötü kalite kaset kullanırsa ya da VCR'ın yeri değiştirildikten sonra kaset takılırsa, kasetin üzerindeki oksit, video kafalarının "kirlenmesine" yol açabilir. Bu durum görüntünün "kirlenmesine" hatta kaybolmasına yol açabilir.
- Az miktarda kirlenmeleri temizlemek için, video kaseti görüntülü arama konumunda sarıңыз. Bu işe yaramazsa, kafaların SHARP Servis Kuruluşu tarafından temizlenmesi gerekecektir. Lütfen unutmayınız ki, temizliğin gerekmesi durumu garanti kapsamına girmez.
-  markasını taşıyan video kasetleri kullanınız.
- Bu VCR, S-VHS formatındaki video kasetleri oynatmaz ya da kayı t yapmaz.

VİDEO KASETİN İZLENMESİ

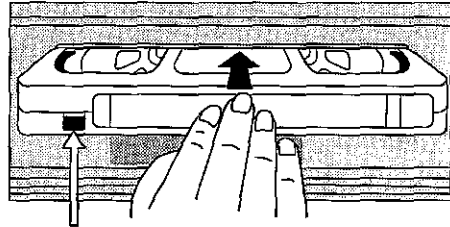
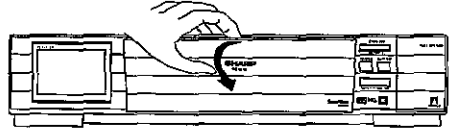


Video kaseti izlemeye başlamadan önce

VCR sıcak bir yerden dışarı veya içeri taşındığında içinde yoğunlaşma oluşur. Video izlemeye ya da kaydetmeye çalışırsanız, video kaset ve VCR hasar görebilir. VCR'i açık konumuna getiriniz ve izlemeye başlamadan önce VCR'ın oda sıcaklığına gelmesi için yaklaşık iki saat kadar bekleyiniz.

İZLEME

1. Televizyonunuzu açınız ve video kanalını seçiniz.
2. Kontrol panelini açarak, önceden kaydedilmiş bir kaseti teyp kompartmanı na takınız. Bu işlem VCR'i açık konumuna getirecektir.
 - Kayıt engelleme dilciği çıkartılırsa, video kaset yerine takılır takılmaz VCR gösterime başlayacaktır.
3. İzlemeye başlamak için **PLAY/2X (▶)** tuşuna basınız.



Kayıt engelleme dilciği

NOT:

- Kaseti izlerken isterseniz kontrol panelini kapatabilirsiniz.

TEMEL İŞLETİM

VIDEO KASETİN İZLENMESİ


SHARP SUPER PICTURE kaset izlerken görüntü kalitesini artırır. Normal olarak bu fonksiyon AÇIK (ON) konumundadır. **SHARP SUPER PICTURE** fonksiyonunu açmak ya da kapatmak için, VCR ön panelinde ya da uzaktan kumanda üzerindeki **SUPER P** düğmesine basınız.

NOT:

- Ters belirtilmemişse aşağıdaki talimat uzaktan kumanda cihazının kullanımı ile ilgilidir.

- İki kez hızlı izleme için (sessiz olarak), tekrar **PLAY/2X** (▶) tuşuna basınız.
- Normal izlemeye dönmek için tekrar **PLAY/2X** (▶) tuşuna basınız.
- Video kaseti durdurmak için **STOP** (■) tuşuna basınız.
- Kasedi dışarı çıkarmak için kontrol paneli üzerindeki **EJECT** ▲ tuşuna basınız.

İZLEME SIRASINDA GÖRÜNTÜNÜN BOZULMASI

Bu VCR'ın, video izlerken görüntünün bozulmasını azaltacak olan bir otomatik tracking sistemi bulunmaktadır. Otomatik tracking çalışırken ekranda  imleci yanıp söner. Görüntü yine de düzgün değilse, tracking'i elle ayarlamamız gerekebilir:

Video kaseti izlerken:

- Görüntü etkileşimini ekrandan silmek için **CHANNEL** ▲ ya da ▼ düğmesine basınız (elle tracking).
- Otomatik tracking'i başlatmak için **CHANNEL** ▲ ve ▼ düğmelerine birlikte basınız.

GÖRÜNTÜYÜ DONDURMA VE YAVAŞ ÇEKİMDE İZLEME

1. Video kaseti başlatmak için **PLAY/2X** (▶) tuşuna basınız.
2. Görüntüyü dondurmak için **PAUSE/STILL** (||) tuşuna basınız.
 - Donmuş görüntünün titremesini azaltmak için **CHANNEL** ▲ ya da ▼ düğmesine basınız
 - İzlemeye devam etmek için **PLAY/2X** (▶) tuşuna basınız.
3. Yavaş çekimde izlemek için (sessiz) uzaktan kumandanın **SLOW** (▶) tuşuna basınız. Yavaş çekimin hızı **SLOW** tuşunun yanındaki ⊖ ve ⊕ tuşlarına basılarak ayarlanabilir. Yavaş çekim sırasında ▲ ve ▼ kanal tuşlarına basılarak görüntünün bozulması azaltılabilir.
 - İzlemeye devam etmek için **PLAY/2X** (▶) tuşuna basınız.

NOTLAR:

- Görüntünün dondurulması ve yavaş çekimde izlenmesi sırasında görüntü etkileşimi oluşur ve olası siyah beyaz görüntü olabilir.
- DONDURULMUŞ görüntü 5 dakika sonra normale döner.
- Yavaş çekimde göstermek için S1 çamaş/Mekik düğmesini kullanabilirsiniz. Lütfen S1 çamaş/Mekik düğmesinin kullanımı ile ilgili talimata bakınız.

VİDEO KASETİN İZLENMESİ

KASEDİN HIZLI İLERİ VEYA GERİ SARILMASI

1. Kasedi durdurmak için **STOP** (■) tuşuna basınız.
2. Uzaktan kumanda ya da VCR kontrol paneli üzerinde **FAST FORWARD** (▶▶) / **REWIND** (◀◀) tuşuna basınız. (Sıçrama/Mekik düğmesini saat yönünde ya da saatin tersi yönünde çevirmekle de aynı işlemi gerçekleştirebilirsiniz.)
3. İleri veya geri sarmayı durdurmak için **STOP** (■) tuşuna basınız.

Kasedi izlerken uzaktan kumanda ya da VCR kontrol paneli üzerinde FAST FORWARD >>/ REWIND<< tuşuna basarak veya kontrol panelindeki Sıçrama/Mekik düğmesini kullanarak görerek aramayı gerçekleştirebilirsiniz.

1. Kasedi izlerken **FAST FORWARD** (▶▶) / **REWIND** (◀◀) tuşuna basınız.
2. Hızı yavaşlatmak için **FAST FORWARD** (▶▶) / **REWIND** (◀◀) tuşuna tekrar basınız.
3. İzlemeye devam etmek için **PLAY/2X** (▶) tuşuna basınız.

YA DA: Sıçrama Mekik düğmesini kullanınız.

NOT:

- Görerek ileri veya geri sarma sırasında görüntü etkileşimi oluşur ve görüntü siyah beyaz'a dönüşebilir.

(JOG SHUTTLE DIAL OPERATION) SIÇRAMA MEKİK DÜĞMESİNİN KULLANILMASI

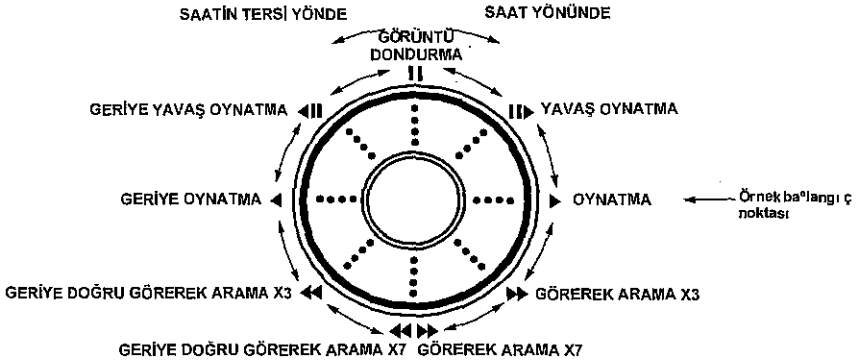
Kasedi izlerken Sıçrama/Mekik düğmesini kullanarak arama ve görüntü dondurma işlemlerini gerçekleştirebilirsiniz. Seçebileceğiniz iki işletim konumu vardır.

- Mekik işletimi
- Sıçrama Mekik işletimi.

MEKİK İŞLETİMİ

Mekik düğmesi çevrilirken yumuşak bir klik sesi işitilebilir. Her klik, değişik bir görerek arama konumunu temsil eder. Örnek olarak, kasedi izlerken düğmeyi saatin tersi yönde çevirirseniz VCR yavaş çekimde göstermeye başlayacaktır. Saatin tersi yönde ya da saat yönünde her klik, işleyişi aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi değiştirir.

MEKİK DÜĞMESİNİN KULLANILMASI



Yukarıdaki başlangıç konumu sadece örnek olarak verilmiştir. Mekik düğmesi, yukarıda gösterilen işlemlerden herhangi birisinden başlayarak kullanılabilir.

İzlemeye devam etmek için **PLAY/X2** (▶) tuşuna basınız.

SİÇRAMA MEKİK İŞLETİMİ

Bu özellik kare ilerletme veya geriye alma için kullanılır.

Sıçrama Shuttle ON/OFF düğmesine basarak VCR görüntü durdurma konumuna getirilir (ışık yanar). Sıçrama Mekik düğmesi saat yönünde veya saatin tersi yönde çevrildiğinde her klik sesi ile bir kare ileri ya da geri gidilir. Düğmeyi çevirildiği kadar kare atlama hızı değişir.

Sıçrama Mekik konumundan çıkma için **JOG ON/OFF** düğmesine basınız. Sıçrama göstergesi ışığı sönecektir. İzlemeye devam etmek için **PLAY/X2** (▶) tuşuna basınız.

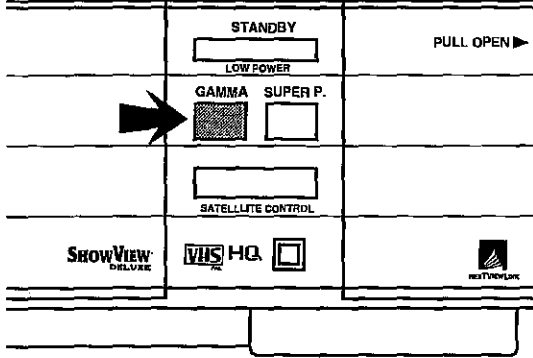
NOT:

- Kare ileri veya geri atlama işlemi sürekli olarak tekrarlanırsa, kasedi gereksiz yere yıpratmamak için, VCR kaset konumunu yeniden ayarlayacaktır.

GAMMA SEÇİMİ

Gamma, görüntü kalitesini arttırmak için kullanılan bir özelliktir. Bu özellik sayesinde görüntünün parlak kırsımlarını n parlaklığı değişmezken, daha zor görünen karanlık kırsımlarını parlaklığı artırarak görüntünün izlenmesi kolaylaştırılır.

- Gösterilen görüntüdeki ve odadaki ışık miktarındaki değişikliklere uygun olması için beş değişik Gamma ayarı bulunmaktadır.
- Bir film ya da konser gibi, ışık sıkı karanlık sahnelerin olduğu bir kayıtlı izlerken ya da odadaki ışık miktarı çok fazlaysa, bu özellik sayesinde karanlık sahneler daha kolay görülür ve görüntü derinliğinin artması olduğu izlenimi edinilir.



GAMMA düğmesine her basışı nı zda, işletim konumu aşağıdaki şekilde değişecek ve Gamma konumu yaklaşık üç saniye süre ile ekranda gösterilecektir.

GAMMA AUTO (OTOMATİK)

GAMMA MODE 1

GAMMA MODE 2

GAMMA MODE 3

GAMMA OFF (KAPALI)

NOT:

- **KAYIT** konumunda iken Gamma özelliğinden sadece **L3** konumunu seçmiş ve **S-VIDEO INPUT** kullanılmı yorsa yaratılmı zlebilir.

KANAL SEÇİMİ

Uzaktan kumanda üzerindeki sayı tuşlarına basarak kanalı seçiniz ya da **CHANNEL** [▲/▼] düğmesine göre bir üst veya alt sıradaki kanalı seçiniz.

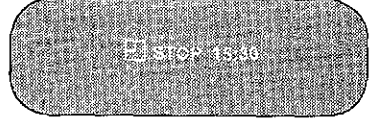
Tek haneli ve 2 haneli kanal numaraları arasında seçim yapmak için **AM/PM** (1/11) tuşuna basınız. Öreğin kanal 24 için **AM/PM** (1/11) tuşuna bastıktan sonra 2 4 tuşlarına basınız.

İzlediğiniz kanalı olduğu gibi başka bir kanalı da kaydedebilirsiniz.

1. Video kasedini VCR'ınıza sokunuz.
2. Kaydetmek istediğiniz kanalı VCR'ınızda seçiniz.
3. Kayda başlamak için **REC** (●) tuşuna basınız.
4. Kayıt sırasında kaydı durdurmak için **PAUSE/STILL** (II) tuşuna basınız.
5. Kayda devam etmek için **REC** (●) tuşuna basınız.
6. Kayda son vermek için **STOP** (■) düğmesine bir kez basınız.

KOLAY SÜRELİ KAYIT YAPMAK

1. Kaydı durdurma zamanını belirlemek için **REC** (●) tuşuna basınız.
2. **REC** (●) tuşuna her basış kayıt süresini 10 dakika uzatacaktır.
3. Herhangi bir anda kayda son vermek için **STOP** (■) düğmesine bir kez basınız.



NOTLAR:


- Kayıt sona ermeden kaset sona ererse, VCR kayda son verecek ve kasedi bese sarmaya başlayacak ya da VCR timer kayıt konumundaysa kasedi dışarı çıkaracaktır.
- **REC** (●) tuşuna bastığınız zaman VCR kasedi dışarı çıkartıyorsa kaset kayıt korumalı demektir. Kayıt koruma diligi çıkarılmış olabilir.

TV'DEN DOGRUDAN KAYIT

BU ÖZELLİK SADECE NexTVView, Smart Link, Easy Link ve Megalink UYUMLU TV'LERDE KULLANILABİLİR.

Ekrandaki görüntü hangi kaynaktan gelirse gelsin, **DIRECT TV RECORD** tusuna bastığınızda VCR'iniz TV ekranında görünen görüntüyü kaydedecektir.

Bu özellik VCR'iniz STANDBY (BEKLEME) ya da OPERATE (İŞLETİM) konumundayken baslatılabilir fakat Low Power (Düşük Enerji) konumunda BASLATILAMAZ.

- VCR göstergesinde  görünürse, başlamadan önce **TIMER ON/OFF**a basınız..
- VCR içinde video kasedi bulunduğundan ve Hi-Fi Kayıt (Hi-Fi Rec Level) Kontrolünün orta konumunda olduğundan emin olunuz.

1. Kayda başlamak için **DIRECT TV REC.** tusuna basınız
2. Kayıt sırasında beklemeye almak için **PAUSE (||)** tusuna basınız.
3. Kayda devam etmek için **REC (●)** tusuna basınız.
4. Kaydı durdurmak için **STOP (■)** tusuna basınız.

NOTLAR:


- TV'den doğrudan kaydı (DIRECT TV REC) için tam bağlantılı bir scart kullanılmalıdır.
- DIRECT TV RECORD baslayamazsa TV ekranında nedeni belirtilir. (TV'nizin işletim kitapçığına bakınız)


TIMER KAYDI

VCR'i üç değişik yöntemle programlayabilirsiniz.


1. **NexTVView**
2. **Showview**
3. **Eile (GECIKMELİ KAYIT)**

KAYIT İÇİN NexTVView NASIL KULLANILIR

- VCR göstergesinde  görünürse, başlamadan önce **TIMER ON/OFF**a basınız.
- Saatin doğruluğunu kontrol ediniz.


Bazı Yayınlar bir Elektronik Program Kilavuzu (Electronic Program Guide-EPG) yayınlarlar. Bu durumda, TV kontrolünü kullanarak kaydetmek istediğiniz programı seçebilir ve VCR'inizi otomatik olarak programlamak için kullanabilirsiniz Bu özellik NexTVView TV'ler ile uyumludur. Ayrıntılı bilgi için televizyonunuzun kullanım kitapçığına bakınız. Timer bilgisinin VCR'inize altırılmasından sonra, yaklaşık 5 saniye süreyle timer menüsü görülecektir. Bunun ardından VCR'inizi STANDBY (BEKLEME) konumuna getirmek için **TIMER ON/OFF**'a bir kez basınız. Göstergede  görülecektir.

NOTLAR:

- VCR STANDBY konumundayken bu işlem gerçekleştirilirse timer menüsü görülmez.
- Bazı TV istasyonları VCR kaydının başlama ve bitiş sürelerini ayarlamak için VPS/PDC adı verilen bir sinyal yayınlarlar. Böylece kaydetmek istediğiniz programın süresinde bir değişiklik olması durumunda bile VCR'iniz programın tamamını kaydeder. VCR'i programlamak için TV program listesinde bildirilen başlangıç saatini kullanmanız çok ÖNEMLİDİR, çünkü kaydetmek istediğiniz programa denk gelen VPS/PDC sinyali bu bilgi sayesinde belirlenir.
- Eğer  yeni söndüyorsa VCR'inizin içinde kaset yok demektir.
- Kayıt sırasında kaydı durdurmak için **STOP (■)** a basınız. Başka kayıtlar yapılacaksa VCR STANDBY konumuna dönecektir.

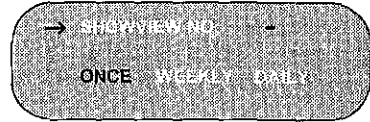
TEMEL İŞLETİM

KAYIT İÇİN SHOWVIEW (OTOMATİK KAYIT KODU) KULLANILMASI

- VCR göstergesinde  görünürse, başlamadan önce **TIMER ON/OFF** tuşuna basınız.
- VCR içinde video kasedi bulunduğundan ve Hi-Fi Kayıt Düzeyi (Hi-Fi Rec Level) Kontrolünün orta konumda olduğundan emin olunuz.

SHOWVIEW, VCR'ınızı yayınlanan televizyon programlarındaki yer alan OTOMATİK KAYIT KODU numaralarını kullanarak sekiz adete kadar televizyon programını kaydedecek şekilde programlamayı sağlar.

- Uzaktan kumanda üzerindeki **[SV/V+]** tuşuna basınız.
- SAYI TUŞLARINDAN** yararlanarak, televizyon programındaki OTOMATİK KAYIT KODU numarasını giriniz.



NOT:

- Mevcut SHOWVIEW numaraları dışında bir numara girdiğinizde HATA (ERROR) mesajı görünür. Bu durumda **CLEAR** tuşuna basarak yanlış numarayı siliniz ve doğru SHOWVIEW numarasını giriniz.

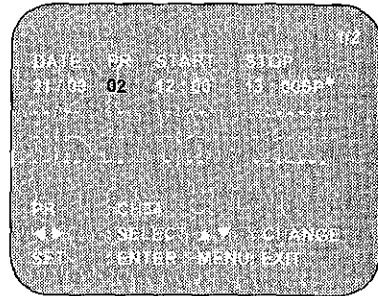
- BİR KEZ (ONCE), HAFTALIK (WEEKLY) ve GÜNLÜK (DAILY)** seçeneklerinden birini seçmek için **[▲/▼]** tuşlarından yararlanınız.
- Her gün veya her hafta aynı saatte kayıt yapmak istiyorsanız **HAFTALIK (WEEKLY)** veya **GÜNLÜK (DAILY)** seçeneklerinden birini seçmek için **[◀/▶]** tuşlarından yararlanınız.
- Onaylamak için **SET** tuşuna basınız.

NOT:

- Menü listesinde görülen televizyon programındaki gösterilen saatlerin uyuşup uyuşmadığını kontrol ediniz. Uyuşmuyorsa **CLEAR** tuşuna basarak SHOWVIEW menüsüne geri dönünüz ve doğru SHOWVIEW numarasını giriniz.

Her kanalda ilk kez SHOWVIEW ile kayıt yaptığınızda, menüde Preset, (PR) belirgin durumda görülebilir.

- SAYI TUŞLARINDAN** yararlanarak kaydetmek istediğiniz kanalı numarasını giriniz. Örnek olarak kanal 2'yi kaydetmek istiyorsanız **0 2** tuşlarına basınız. VCR bu seçeneğinizi ileride hatırlayacaktır.




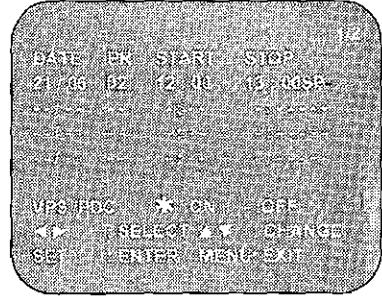
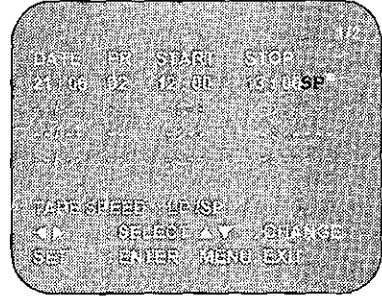
NOTLAR:

SHOWVIEW menüsüne aşağıdaki yoldan da ulaşabilirsiniz:



- MENU** tuşuna basınız.
- SHOWVIEW seçeneği belirgin durumda görülecektir. **SET** tuşuna basarak onaylayınız. Yukarıdaki 2. adımdan devam ediniz.

KAYIT İÇİN SHOWVIEW KULLANMASI

7. VCR'ı nı zı n uzun süreli çalma (long play) özelliği varsa ve KAYIT HIZINI değiştirmek isterseniz, SP simgesini belirgin hale getirmek için [◀/▶] tuşundan yararlanı nı z ve standart devirli ya da uzun süreli çalmayı seçmek için [▲/▼] tuşuna bası nı z.
8. (Aşağıdaki NOTLARA bakı nı z) VPS/PDC ayarı için, [◀/▶] tuşuna basarak son sütunu belirgin hale getiriniz. [▲/▼] tuşunu kullanarak VPS/PDC ON (AÇIK) veya OFF (KAPALI) konumunu seçiniz (* =AÇIK - =KAPALI)
9. Programı onaylamak için **SET**'e bası nı z. SHOWVIEW menüsü yeniden görünecektir. Başka SHOWVIEW kayı tları ayarlamak isterseniz bu işlemi tekrar ediniz.
10. Zaman ayarları nı girme işlemini tamamladıktan sonra, menüyü TV ekranı ndan silmek için **MENU**'ye bası nı z.
11. VCR'yi TIMER STANDBY (PROGRAMLI BEKLEME) konumuna getirmek için **TIMER ON/OFF**a bir kez bası nı z. Gösterge üzerinde  simgesi belircektir.



NOTLAR:

- VPS/PDC, VCR kaydı nı zı n başlangı ç ve bitiş zamanları nı ayarlamak için bazı TV istasyonları ndan yayı nlanan bir sinyaldir. Böylelikle, program saatinde değişiklik bile olsa VCR tüm programı kaydeder. Televizyon programı nda belirtilen başlangı ç saatini programda belirtildiği gibi girmek gerekir, çünkü bu bilgi istediğiniz programa karşılı k gelen VPS/PDC sinyalini belirlemede kullanı lacaktır.
-  simgesi yanı p söndüyorsa VCR içersinde video kaset yok demektir.
- VCR kayda başlamaya çalışı ştı ğı nda video kaseti dışarı çı kartı yorsa, kasetin kayı t koruma dilciği çı kartı lını ş demektir.
- Kayı t sı rası nda kaydı durdurmak için **STOP** () tuşuna bası nı z. Başka kayı t programlarını şsa VCR TIMER STANDBY konumuna dönecektir.

GEÇİKMELİ KAYDIN AYARLANMASI

Sekiz adede kadar gecikmeli kaydı bir yıla kadar varan bir süre önceden ayarlayabilirsiniz. Gösterilen örnek 24 saat düzeni içindir. 12 saatlik düzeni elle saat ayarı (manual clock setting) menüsünden seçebilirsiniz.

Öğleden önceyi ve sonrası (am/pm) belirten 12 saatlik düzeni seçmek için uzaktan kumanda üzerindeki **AM/PM** (☐) tuşundan yararlanabilirsiniz.

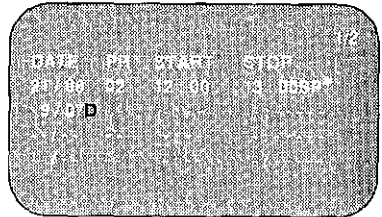
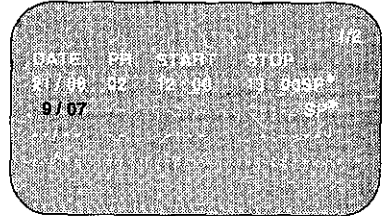
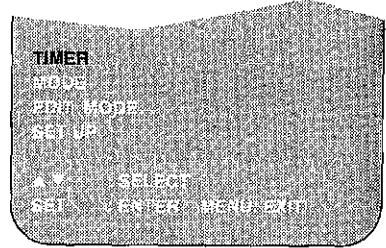
- VCR göstergesinde ☐ simgesi görünürse, başlamadan önce **TIMER ON/OFF**'a basınız.
- VCR içinde video kasedi bulunduğundan ve Hi-Fi Kayıt Düzeyi (Hi-Fi Rec Level) Kontrolünün orta konumda olduğundan emin olunuz.

KAYDIN AYARLANMASI

Örnek: Kanal 3'te 9 Haziran saat 21:05 22:30 arasındaki bir programın kaydı.

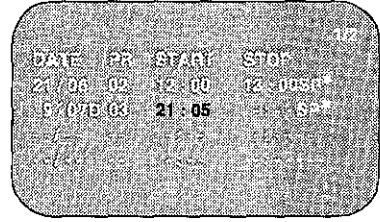
1. VCR'ı açmak için **STOP** (■) tuşuna basınız.
2. **MENU**'ye basınız.
3. **TIMER**'i seçmek için [▲/▼] tuşuna basınız. Seçiminizi onaylamak için **SET**'e basınız.
4. Başlangıçta gösterilen konum, kayıt için programlanabilecek bir sonraki konumdur. Bunu onaylamak için **SET**'e basınız.
 - Ekranda otomatik olarak bugünün tarihi görülecektir.
 - **Birinci seçenek:** Gösterilen tarih kayıt yapmak istediğiniz tarihe, bunu onaylamak için **SET**'e basınız.
 - **İkinci seçenek:** **SAYI TUŞLARINI** ya da [▲/▼] kullanarak kayıt tarihini giriniz. Günü göstermek için iki rakam girdikten sonra ayı göstermek için iki rakam giriniz. Örneğin 9 Temmuz için **09** (Ayın 9'u) ve **07** (Temmuz) rakamlarını giriniz.
5. Onaylamak için **SET**'e basınız
6. Her gün ya da aynı saatte ek kayıtlar yapmak istiyorsanız [▲/▼] tuşuna basarak D (günlük) veya W (haftalık) konumunu seçiniz. Seçiminizi onaylamak için **SET**'e basınız.
7. **SAYI TUŞLARINA** ya da [▲/▼] basarak kanal numarasını giriniz. Örneğin kanal 3'teki bir programı kaydetmek istiyorsanız **03** rakamlarını girdikten sonra onaylamak için **SET**'e basınız.

MENÜ EKRANI



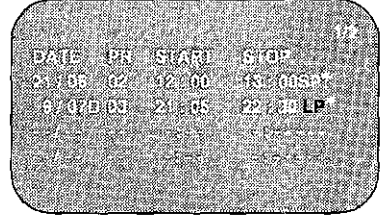
GECİKMELİ KAYDIN AYARLANMASI

8. SAYI TUŞLARINA ya da [▲/▼] basarak başlangıç zamanını giriniz - önce saati sonra dakikayı giriniz (10 dakikadan daha küçük ise başına '0' ekleyiniz). Örneğin 21:05'te kayda başlamak için **2 1 0 5** rakamlarını girdikten sonra onaylamak için **SET**'e basınız.

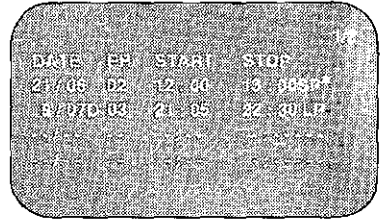


9. Kaydın sonlanacağı zamanı giriniz. Örneğin 23:30'da sonlandırmak için **2 2 3 0** rakamlarını giriniz.

10. VCR'ınızın uzun süreli çalma (long play) özelliği varsa ve KAYIT HIZINI değiştirmek isterseniz, SP simgesini belirgin hale getirmek için [◀/▶] tuşundan yararlanınız ve standart devirli ya da uzun süreli çalmayı seçmek için [▲/▼] tuşuna basınız.




11. (Aşağıdaki NOTLARA bakınız) VPS/PDC ayarı için, [◀/▶] tuşuna basarak son sütunu belirgin hale getiriniz. [▲/▼] tuşunu kullanarak VPS/PDC ON (AÇIK) veya OFF (KAPALI) konumunu seçiniz (* =AÇIK =KAPALI).





12. Onaylamak için **SET**'e basınız.

- Girmiş olduğunuz bütün kayıt saatleri bu sırada **MENÜ**'de görülmektedir. Daha başka süreli kayıtlar da eklemek isterseniz bu işlemi tekrar ediniz.

13. Zaman ayarlarını girmeyi bitirdikten sonra menüü ekrandan silmek için **MENU**'ye basınız.

14. VCR'yi **TIMER STANDBY (PROGRAMLI BEKLEME)** konumuna getirmek için **TIMER ON/OFF**'a bir kez basınız. Gösterge üzerinde  simgesi belircektir.

NOTLAR:

- VPS/PDC, VCR kaydınızı başlangıç ve bitiş zamanlarını ayarlamak için bazı TV istasyonlarından yayımlanan bir sinyaldir. Böylelikle, program saatinde değişiklik bile olsa VCR tüm programı kaydeder. Televizyon programında belirtilen başlangıç saatini programda belirtildiği gibi girmek gerekir, çünkü bu bilgi istediğiniz programa karşılık gelen VPS/PDC sinyalini belirlemekte kullanılabacaktır.
-  simgesi yanıp sönüyorsa VCR içerisinde video kaset yok demektir.
- VCR kayda başlamaya çalıştığı anda video kaseti sarı kartı il yorsa, kasetin kayıt koruma difizi ç kartınıms demektir.
- Kayıt sırasında kaydı durdurtmak için **STOP** () tuşuna basınız. Başka kayıt programlarımlısa VCR **TIMER STANDBY** konumuna dönecektir.

GECİKMELİ KAYDIN AYARLANMASI

KAYDIN KONTROLÜ, DEĞİŞTİRİLMESİ VE İPTALİ

KAYDIN KONTROLÜMENÜ EKRANI MENU SCREEN

1. TIMER STANDBY konumundayrsa, bu konumdan çıkmak için **TIMER ON/OFF**'a basınız.

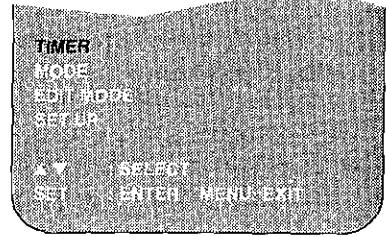
VCR'ınızı açmak için **STOP**'a basınız

2. **MENU**'ye basınız

3. Zaman belirtecini seçmek için [▲/▼] tuşuna basınız. Onaylamak için SET'e basınız.

- VCR'ın belleğindeki tüm gecikmeli kayıtlar gösterilecektir.
- Bunların ayarlarını kontrol edebilir, değiştirebilir ya da iptal edebilirsiniz.

MENÜ EKRANI



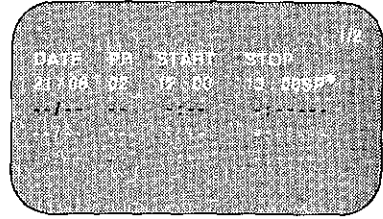
KAYDIN DEĞİŞTİRİLMESİ

1. KAYDIN KONTROLÜ başlığı altındaki 1. adımdan 4. adıma kadar yerine getiriniz.

2. Gecikmeli kayı tta değişiklik yapmak isterseniz [▲/▼] tuşuna basarak değiştirmek istediğiniz kaydı belirgin duruma getiriniz ve **SET**'e basınız.

3. Değiştirmek istediğiniz ayarı belirgin duruma getirmek için [◀/▶] tuşuna basınız ve istediğiniz düzeltmeyi yapınız.

4. Tüm düzeltmeler tamamlandığında **SET**'e basınız ve arkasından **MENU**'ye basınız.

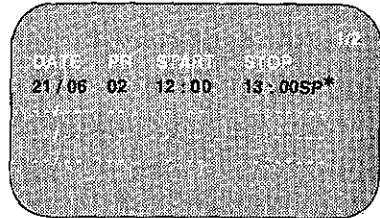


KAYDIN İPTALİ

1. KAYDIN KONTROLÜ başlığı altındaki 1. adımdan 4. adıma kadar yerine getiriniz.

2. Gecikmeli kaydı iptal etmek isterseniz [▲/▼] tuşuna basarak değiştirmek istediğiniz kaydı belirgin duruma getiriniz ve **CLEAR**'e basınız.

3. **MENU**'ye basınız.



NOT:

- Kaydedilecek program varsa VCR'ı TIMER STANDBY konumuna döndürmek için **TIMER ON/OFF** tuşuna basmayı unutmayınız.

SES VE VCR'INIZ (SADECE HI-FI VCR'LAR)

HI-Fİ STEREO SES

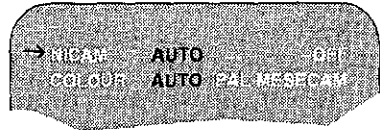
Scart kablosu aracılığı ile VCR'ınıza bağlanmış bir stereo TV'niz varsa ya da ses bağlantı kablolarına bir müzik setine bağlanmışsanız, Hi-Fi VCR'lardan stereo ses elde etmek mümkündür. VCR normalde stereo çıkışı imkan verecek şekilde ayarlanmıştır. VCR'ınızı n ses çıkışı, uzaktan kumanda üzerindeki **AUDIO OUT** tuşu aracılığı ile kontrol edilir. Ses çıkışını değiştirmek isterseniz **AUDIO OUT** tuşunu aşağıdaki şekilde kullanabilirsiniz:

- **AUDIO OUT**'a bir kez basınız. Her iki hoparlöre de SOL kanaldan gelen ses gidecektir. VCR göstergenizde **L** simgesi görülecektir.
- **AUDIO OUT**'a iki kez basınız. Her iki hoparlöre de SAĞ kanaldan gelen ses gidecektir. VCR göstergenizde **R** simgesi görülecektir.
- **AUDIO OUT**'a üç kez basınız. Her iki hoparlöre de MONO ses gidecektir. VCR göstergenizde **L** ve **R** simgeleri görülecektir. (Hi Fi ses düzeyi kontrolü, bu konumda çalışmaz)
- **AUDIO OUT**'a dördüncü kez bastığınızda normal Hi-Fi ses duyulur. VCR göstergenizde **L** ve **R** simgeleri görülür.

NICAM HI-Fİ STEREO SES

VCR'niz NICAM veya IGR ses yayınlarını alabilir ve kaydedebilir (NICAM fabrikadan AUTO-OTOMATİK- ayarına seçili durumda çıkar). NICAM veya IGR ses stereo olmayanlar, bu alınan programa bağlıdır. Ses otomatik olarak iki değişik yoldan kaydedilir:

- i. Hi-Fi: Özel döner kafalar vasıtasıyla banda iki ses sinyali kaydedilir. Yayına bağlı olarak bunlar stereo, mono ya da iki dilli olabilir.
 - ii. Normal: Ek olarak, analog ses kanalına mono kayıt yapılabilir.
1. Ana menüyü ekranda görmek için **MENU**'ye basınız:
 2. [▲/▼] 'a basarak MODE'u seçiniz.
 3. **SET**'e basınız. NICAM seçili duruma gelecektir.
 4. [◀/▶] a basarak OFF'u seçiniz.
 5. **SET** 'e basarak menu ekranına dönünüz.
 6. **MENU** 'ye basarak normal ekrana dönünüz.



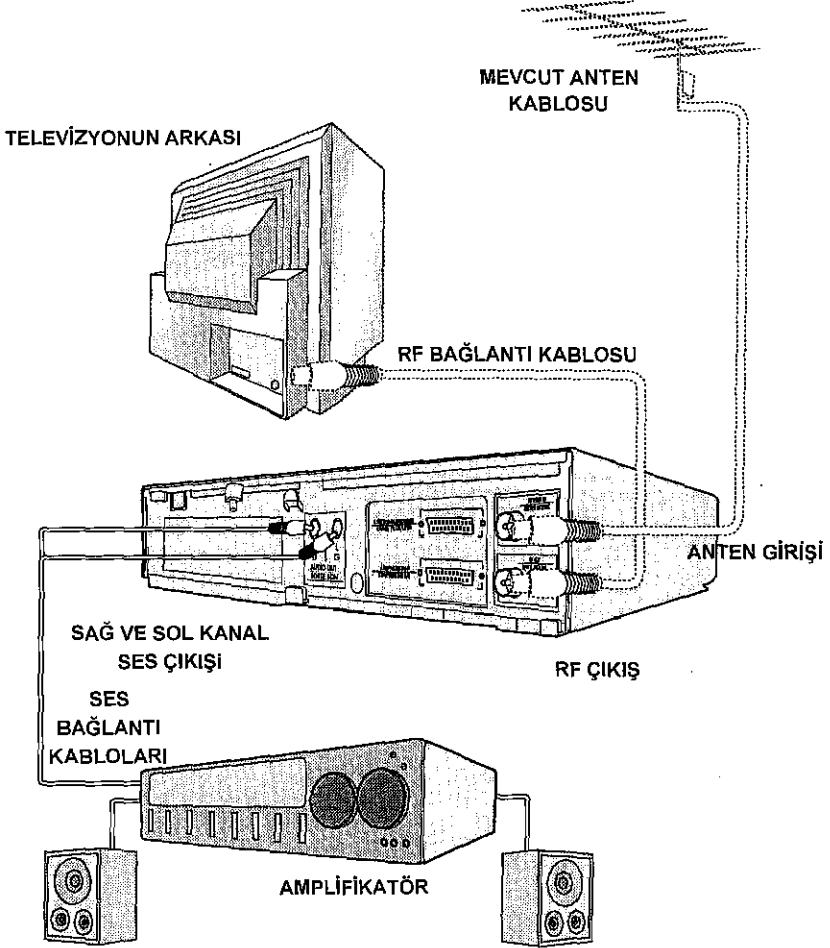
NOTLAR:

- Kavii Hi-Fi kanallarında ses içermiyorsa, göstergede **L** ve **R** görülmeyecektir.
- Seste "çatlama" veya spazit düyülürse ses kalitesini arttırmak amacıyla tracking'i ayarlamak için **CHANNEL ▲/▼** i kullanabilirsiniz.
- Ses kalitesi uzun süre zayıf devam ederse VCR otomatik olarak mono kanala geçer ve ses mono iletilir.
- Bazı TV kanalları NICAM veya IGR ses yayınlamamaktadır. Bu durumda VCR otomatik olarak mono kanala geçer.
- NICAM ses stereo olmayabilir.

SES VE VCR'İNİZ (SADECE Hİ-Fİ VCR'LAR)

MÜZİK SETİ BAĞLANTISI

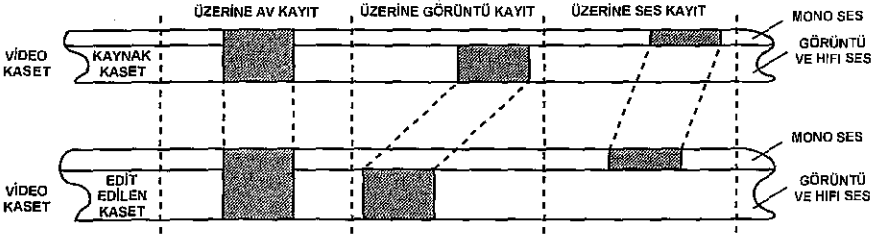
Aşağıdaki şema VCR'nızı müzik setinize nasıl bağlayabileceğinizi göstermektedir. Bu şekilde bağlantı yapıldığı takdirde hoparlörlerden stereo çıkış almanız mümkün olacaktır.



EDİT

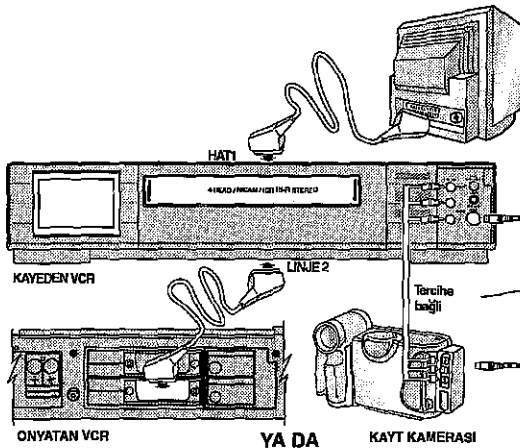
VCR'ınızı z, başka bir video ya da kayı t kamerası kullanarak kayı tları nı zı üç deęişik şekilde edit etmenize olanak sağlar.

- **ÜZERİNE AV KAYIT**, görüntüyü ve Hi-Fi ile Mono kanaldaki sesleri silerek üzerine kayı t yapar.
- **ÜZERİNE GÖRÜNTÜ KAYIT** görüntüyü ve Hi-Fi kanaldaki sesi silerek üzerine kayı t yapar fakat Mono ses kanalı ndaki sesi olduęu gibi bırakır.
- **ÜZERİNE SES KAYIT** Mono ses kanalı ndaki sesi silerek üzerine kayı t yapar fakat görüntüyü ve Hi-Fi kanaldaki sesi olduęu gibi bırakır.



NOTLAR:

- Bu videoda kasedi oynatırken başka bir videoda kayı t yapıyorsanız, ekran mesajları nı n kaydedilmemesi için ekranda mesaj görünmesi özelliğini kapatın. Bu işlemi nasıl yapabileceğinizi görmek için EKRANDA GÖSTERİM bölümüne bakın.
- Başka bir videodan bu videoya kayı t yapıyorsanız, SESSİZ MAVİ EKРАН özelliğini kapatın. KONUM SEÇME bölümüne bakın.
- Orijinal kasedin kaliteli ve hasar görmemiş olması gerekir tersi durumda edit işlemi doğru çalışmayabilir.
- Bu edit işlemi NTSC formatındaki kasetlerde çalışmaz.



YA DA

KAYIT KAMERASI

İŞKİN İŞLETİM

TEMEL EDİT

BAĞLANTILAR

S-VIDEO

Videoların normal soketleri video kasede kayıtlı ışık (Y) ve renk (C) sinyallerinin birleşik olarak girişi ve çıkışı için kullanılır. S-Video soketi, resim netliğini artırma için bu sinyallerin ayrı ayrı taşınmasına olanak sağlar.

NOT:

- Bu VCR, S-VHS formatındaki video kasetleri oynatmaz ya da kayıtlı yapmaz.

LANC

Yerel Uygulama Kontrol Taşıt Sistemi ya da LANC fişi, buna bağlı diğer cihazların ve videolarının kaset taşıma işlemini kontrol etmekte kullanılabilir.

1. Televizyonu açarak video kanalı nı seçiniz.
2. Uzaktan kumanda üzerinde **INPUT SELECT** düğmesine basarak ses ve görüntü girişini seçiniz, VCR'ın nızın göstergesinde **L2** veya **L3** yazısı görünecektir.
3. Kaynak kasedi oynatacağı nız videoya ya da kayıtlı kamerası na yerleştiriniz. Kayıtlı koruma dilciğinin çıkmış olduğunu ş olduğundan emin olunuz. Video veya kayıtlı kamerası ndaki kaynak kasedi başlama noktasına getiriniz ve **PAUSE** konumunu seçiniz.
4. VCR'ın nız **KAYIT DONDURMA (RECORD PAUSE)** konumuna getirmek için **REC** düğmesine basınız.
5. Edit işlemine başlamak için üzerine kayıtlı yaptığınız videoda **PAUSE** ve kasedi oynattığınız videoda **PLAY** düğmesine aynı anda basınız.
6. Edit işlemini durdurmak için her iki cihazda da **STOP** düğmesine basınız.

NOTLAR:

- Edit işlemine başlamadan önce gösterici videonun otomatik ya da elle trackinginin yerinde olması na dikkat ediniz.
- Bazı videolarda ya da kayıtlı kameralarında S-VIDEO ve LANC bağlantıları yoktur.
- Kare ileri veya geri atılma işlemi sürekli olarak tekrarlanırsa, kasedi gereksiz yere yıpratmamak için, VCR kaset konumunu yeniden ayarlayacaktır.

TOPLAMA EDİT

Önceki sayfadaki işlemi gerçekleştirirken istenmeyen sahneleri kesmek için, bu sahne başladı ğı nda kayı t videosunda **PAUSE** düğmesine bası nı z ve sahne sona erdiğinde kayda devam etmek için tekrar aynı düğmeye bası nı z.

NOT:

- Edit işlemine başlamadan önce gösterici videonun otomatik ya da elle trackinginin yerinde olması na dikkat ediniz.

ÜSTÜNE EDİT

- Televizyonu açarak video kanalı nı seçiniz.
- Uzaktan kumanda üzerinde **INPUT SELECT** düğmesine basarak ses ve görüntü girişini seçiniz, VCR'ı nı zı n göstergesinde **L2** veya **L3** yazı sı görünecektir.
- Kaynak kasedi oynatacağı nı z videoya ya da kayı t kamerası na yerleştiriniz. Kayı t koruma dilçığının çı kartı lı mı ş olduğundan emin olunuz. Video veya kayı t kamerası ndaki kaynak kasedi başlama noktası na getiriniz ve PAUSE konumunu seçiniz.
- Üzerine kayı t yapı lacak kasedi VCR'ı nı z a yerleştiriniz, kayı t koruma dilçığının yerinde ve Hi-Fi Kayı t Düzeyi (Hi-Fi Rec Level) Kontrolünün orta konumda olması na dikkat ediniz. Üzerine kayı t yapı lacak sahnenin sonuna kadar giderek PAUSE konumuna getiriniz ve görüntüyü dondurunuz.
- COUNTER RESET** düğmesine basarak sayacı sı fı rlayı nı z



- Kasedi, üzerine kayı t yapı lacak sahnenin başı na kadar geri sararak **PAUSE** konumuna getiriniz.
- INSERT** tuşuna bası nı z..

ÜSTÜNE KAYIT YAPILACAK BÖLÜM	BASINIZ
Görüntü ve HiFi ses	VIDEO INSERT VCR göstergesinde ve TV ekranı nda V INSERT yazı sı görülür.
Sadece Mono ses	AUDIO INSERT VCR göstergesinde ve TV ekranı nda A INSERT yazı sı görülür.
Görüntü, HiFi ses ve Mono ses	VIDEO INSERT, ve sonra AUDIO INSERT VCR göstergesinde ve TV ekranı nda AV INSERT yazı sı görülür.

- Kayda başlamak için her iki cihazda **PAUSE** düğmesine aynı anda bası nı z. Sayaç **0:00.00** noktası na ulaşı ğı nda VCR otomatik olarak duracaktır. Oynatı cı videoda STOP düğmesine bası nı z.

NOTLAR:

- AUDIO ve VIDEO INSERT düğmelerini kullanabilmek için VCR'ı nı görüntü dondurma (playback pause) konumunda olması gerekir.
- Edit işlemine başlamadan önce gösterici videonun otomatik ya da elle trackinginin yerinde olması na dikkat ediniz.

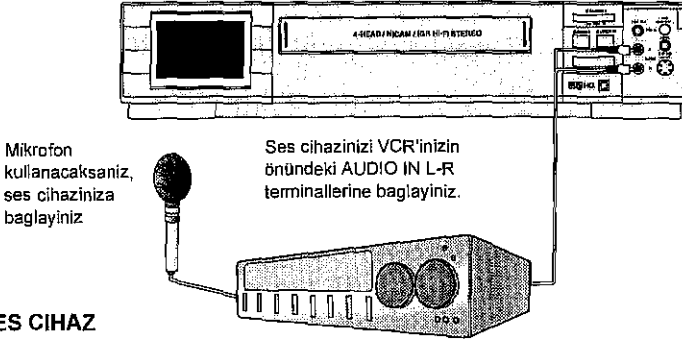
GELİŞKİN İŞLETİM

ÜSTÜNE SES

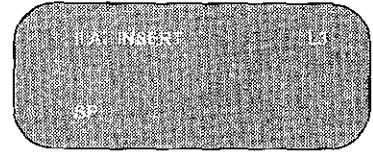
VIDEO KASEDE SE KAYDETMEK (SES DUBLAJI)

Bu özellik sayesinde önceden kaydedilmiş kasetlerin üzerine konuşabilir ya da müzik ekleyebilirsiniz.

- Ses kaydı mono kanalına yapılır. Hi-Fi kanalı degismeden kalir.



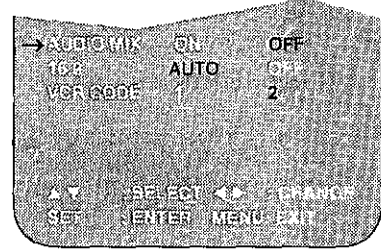
1. Ses cihazınızı yukarıda gösterildiği gibi, VCR'in önündeki AUDIO IN L-R terminallerine bağlayınız, (L2'ye yapı lan bir scart bağlantı sı da kullanı labilir).
2. Önceden kaydedilmiş kasedi VCR'e takınız.
3. **PLAY/X2** (▶) 'ye basarak kaydı izleyiniz.
4. Yeni ses kanalı nı kaydederken orijinal Hi-Fi kaydı duymak isterseniz MODE menüsünde AUDIO MIX'i ON (AÇIK) konumuna getiriniz.
5. Üstüne ses kaydı na başlamak istediğiniz noktaya geldiğinizde **PAUSE/STILL** (||)'e bası nı z.
6. **AUDIO INSERT**'e bası nı z (TV ekranı nda ve VCR göstergesinde **A.INSERT** görünecektir).
7. Üstüne ses kaydı na başlamak için **PAUSE/STILL** (||)'e bası nı z.
8. Üstüne ses kaydı nı sonlandı rmak için **STOP** (■)'a bası nı z. (TV ekranı nda ve VCR göstergesinde **A.INSERT** kaybolacaktır).



ÜSTÜNE SES

1. Ana menüyü ekranda görmek için **MENU**'ye basınız.
2. [▲/▼] 'a basarak MODE'u seçiniz.
3. **SET**'e basınız.
4. [▲/▼] 'a basarak AUDIO MIX'i seçiniz.
5. [◀/▶] a basarak ON'u seçiniz.
6. **SET** 'e basarak menu ekranına dönünüz.
7. **MENU** 'ye basarak normal ekrana dönünüz.

MODE MENU SCREEN



NOTLAR:

- AUTO ya da MANUAL tracking tamamlanmadan üstüne ses kaydı na başlarsanız kayıt lıy olmaz.
- Ses kaydı mono kanalına yapıldığı için bu kanalda daha önceden kaydedilmiş olan ses silinir.
- AUDIO MIX mode menüsünde OFF (KAPALI) konumundaysa, dublaj sırasında dışarıya ses duyulmaz.

ÜSTÜNE SES KAYDI YAPILMIŞ KASEDİ İZLEME

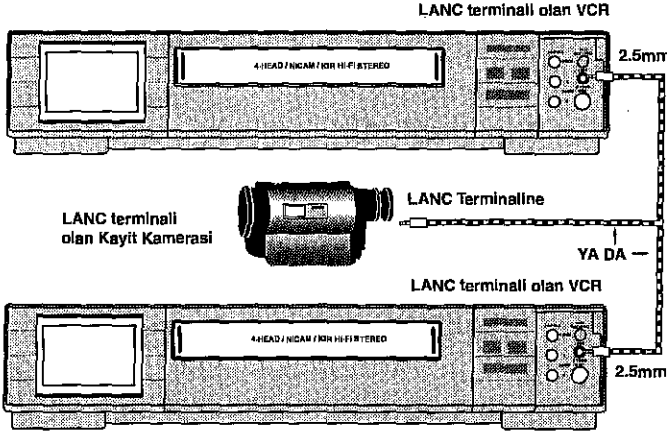
- Orijinal ve üste yapı lımı ş ses kaydı nı birlikte dinlemek isterseniz, AUDIO MIX'i ON (AÇIK) konumuna getiriniz.
- Uzaktan kumandanın **AUDIO OUT** tusuna basarak ses çıkısını değıstirebilirsiniz. Asagidaki tabloya bakınız.

AUDIO MIX	SES ÇIKIS MODU	VCR EKRANI	SONUÇ
ON	Hi-Fi ve Mono ses	L R	Orijinal Hi-Fi ses (SOL ve SA/ KANALLAR) ve dublaj sesi
		L	Orijinal Hi-Fi ses (SOL KANAL) ve dublaj sesi
		R	Orijinal Hi-Fi ses (SA/ KANAL) ve dublaj sesi

GELİŞKİN İŞLETİM

LANC KABLO BAĞLANTISIYLA EDİT

LANC bağlantısı nı aşağıdaki şekilde kullanarak kayı t videosundan gösterme videosunu kontrol etmeniz, böylece her iki cihazı da aynı anda başlatmanı z ve durdurmanı z mümkün olacaktır r



EDİT KONUMUNUN SEÇİMİ

Ekranda ana menüyü görmek için **MENU**'ye bası nı z. Ana menünün BEŞ konumundan biri **EDIT MODE**dur.

Edit konumunun menüsüne ulaşmak için (▲ / ▼) tuşları na basarak **EDIT MODE**'u seçili hale getiriniz. Sonra **SET**'e bası nı z.

(▲ / ▼) tuşları na basarak değiştirmek istediğiniz seçeneği seçili hale getiriniz, (◀ / ▶) tuşları na basarak, duruma göre **M/S** ya da **ON/OFF**'u seçiniz, **SET**'e ve sonra **MENU**'ye basarak normal ekrana dönünüz.

NOTLAR:

LANC KONUMU

Bu ayar, hangi videonun hangisini kontrol edeceğini belirler. Kaydeden video **M**, gösteren video ise **S** konumunda olmalıdır r.

JOG KONUMU

Bu konum, gösteren videonun **SİÇRAMA MEKİĞİ** olup olmaması na bağlı dır r.

Gösteren videonun **SİÇRAMA MEKİĞİ** varsa **ON**.

Gösteren videonun **SİÇRAMA MEKİĞİ** yoksa **OFF**.

- Kare leri veya geri atlatma işlemi sürekli olarak tekrarlansa, kasedi gereksiz yere yıpratmamak için, VCR kaset konumunu yeniden ayarlayacaktır r.

LANC KABLO BAĞLANTISIYLA TEMEL EDİT

1. Televizyonu açarak video kanalı nı seçiniz.
2. Uzaktan kumanda üzerinde **INPUT SELECT** düğmesine basarak ses ve görüntü girişini seçiniz, VCR'ı nı z n göstergesinde **L2** veya **L3** yazısı görünecektir.
3. Kaynak kasedi oynatacağı nı z videoya ya da kayıt kamerası na yerleştiriniz. Kayıt koruma dilciğinin çıkartımını ş olduğundan emin olunuz. Video veya kayıt kamerası ndaki kaynak kasedi başlama noktası na getiriniz.
4. Üzerine kayıt yapılı lacak kasedi VCR'ı nı za yerleştiriniz, kayıt koruma dilciğinin yerinde ve Hi-Fi Kayıt Düzeyi (Hi-Fi Rec Level) Kontrolünün orta konumda olması na dikkat ediniz. Kasedin kayda başlayacağı nı z yerini bulunuz.
5. Videonuzda **EDIT STANDBY**'a bası nı z. **EDIT STANDBY** ışığı yanacak, kayıt videosu kayıt dondurma konumuna, oynatma videosu ise görüntü dondurma konumuna gelecektir.
6. Edit işlemine başlamak için **EDIT START/STOP** düğmesine bası nı z. **EDIT START/STOP** ışığı yanacaktır.
7. Edit işlemine son vermek için **EDIT START/STOP** düğmesine sonra da **EDIT STANDBY** düğmesine bası nı z.

NOT:

- Mekik düğmesi yerine **VIDEO KASETİN İZLENMESİ** bölümünde anlatılan yöntemler kullanarak arama yöntemlerinden herhangi birini kullanabilirsiniz fakat aradığınız noktayı bulunca **PAUSE**'a basmanız gerekir.

İSTENMEYEN SAHNELERİN KESİLMESİ

Kayıt sırasında istenmeyen sahnelerin kesilmesi için yukarıda sıralanan 1. adımdan 6. adıma kadar gerçekleştirdikten sonra:

1. Çıkmak istediğiniz sahneye geldiğinizde kaydeden videoda **EDIT START/STOP** düğmesine bası nı z. **EDIT START/STOP** ışığı sönecek ve her iki cihaz da dondurma konumuna girecektir.
2. Kaydeden videoda **LANC REMOTE** düğmesine bası nı z. VCR göstergesinde **LANC REMOTE** ışığı yanacaktır. Böylece kaydeden videodan gösteren videoyu kontrol edebileceksiniz.
3. **MEKİK DÜĞMESİNİ** kullanarak gösteren videoda kayda tekrar başlayacağı nı z yere geliniz. Gösteren videonun dondurma konumunda olması na dikkat ediniz. (**MEKİK DÜĞMESİ** bölümüne bakı nı z).
4. Kaydeden videoda **LANC REMOTE** düğmesine bası nı z. VCR göstergesinde **LANC REMOTE** ışığı sönecektir.
5. Kaydeden videoda **EDIT START/STOP** düğmesine bası nı z. **EDIT START/STOP** ışığı sönecek ve edit işlemi devam edecektir.
6. Edit işlemine son vermek için **EDIT START/STOP** düğmesine sonra da **EDIT STANDBY** düğmesine bası nı z.

NOT:

- Mekik düğmesi yerine **VIDEO KASETİN İZLENMESİ** bölümünde anlatılan yöntemler kullanarak arama yöntemlerinden herhangi birini kullanabilirsiniz fakat aradığınız noktayı bulunca **PAUSE**'a basmanız gerekir.

ÜSTÜNE EDİT

1. Televizyonu açarak video kanalı nı seçiniz.
2. Uzaktan kumanda üzerinde **INPUT SELECT** düğmesine basarak ses ve görüntü girişini seçiniz, VCR'ı nı zı n göstergesinde **L2** veya **L3** yazısı görünecektir.
3. Kaynak kasedi oynatacağı nı z videoya ya da kayıt kamerası na yerleştiriniz. Kayıt koruma dilciğinin çıkartımını ş olduğundan emin olunuz.
4. Üzerine kayıt yapılı lacak kasedi VCR'ı nı z yerleştiriniz, kayıt koruma dilciğinin yerinde ve Hi-Fi Kayıt Düzeyi (Hi-Fi Rec Level) Kontrolünün orta konumunda olması na dikkat ediniz.
5. Kaydeden videoda **LANC REMOTE** düğmesine bası nı z. VCR göstergesinde **LANC REMOTE** ışığı yanacaktır. Böylece kaydeden videodan gösteren videoyu kontrol edebileceksiniz.
6. Play/x2'ye basıldıktan sonra **MEKİK DÜĞMESİNİ** kullanarak gösteren videoda kayda tekrar başlayacağı nı z yere geliniz. Gösteren videonun dondurma konumunda olması na dikkat ediniz. (**MEKİK DÜĞMESİ** bölümüne bakınız)
7. Kaydeden videoda **LANC REMOTE** düğmesine bası nı z. VCR göstergesinde **LANC REMOTE** ışığı sönecektir.
8. Play/x2'ye basıldıktan sonra **MEKİK DÜĞMESİNİ** kullanarak gösteren videoda kayda tekrar başlayacağı nı z yere geliniz. Gösteren videonun dondurma konumunda olması na dikkat ediniz. (**MEKİK DÜĞMESİ** bölümüne bakınız)
9. **COUNTER RESET** düğmesine basarak sayacı sıfırlayınız



10. **SIÇRAMA MEKİK DÜĞMESİNİ** kullanarak kasedi, üzerine kayıt yapılı lacak sahnenin başına kadar geri sardıktan sonra **PAUSE** a bası nı z.
11. **INSERT** tuşuna bası nı z..

ÜSTÜNE KAYIT YAPILACAK BÖLÜM	BASINIZ
Görüntü ve HiFi ses	VIDEO INSERT VCR göstergesinde ve TV ekranında V INSERT yazısı görülür.
Sadece Mono ses	AUDIO INSERT VCR göstergesinde ve TV ekranında A INSERT yazısı görülür.
Görüntü, HiFi ses ve Mono ses	VIDEO INSERT, ve sonra AUDIO INSERT VCR göstergesinde ve TV ekranında AV INSERT yazısı görülür.

EDIT STANDBY ışığı yanacaktır.

12. Edit işlemine başlamak için **EDIT START/STOP** düğmesine bası nı z. Sayaç **0:00.00** noktasına ulaştığında her iki VCR otomatik olarak duracaktır.
13. Edit işlemine son vermek için **EDIT STANDBY** düğmesine bası nı z.

DİJİTAL (SAYISAL) GÖSTERGE

GÜNÜN SAATİ

Saat ayarlanmı şsa, mevcut saati gösterir. Günün saati görününceye kadar **DISPLAY**'e basınız.

Örnekte saat 21:20'yi göstermektedir.



KASET SAYACI VE SIFIRA DÖNME

Kaset sayacı kasedin neresinde bulunduğunu gerçek zaman cinsinden gösterir. SIFIRA DÖNME (ZERO BACK) kasedin dönmeyi istediğiniz noktayı belirlemek için sayacıtan yararlanır.

1. Kaset sayacı görününceye kadar **DISPLAY**'e basınız. Örnek olarak:



2. Kasedin bulunduğunuz noktayı belirlemek için uzaktan kumanda üzerinde **CLEAR**'e ya da VCR kontrol paneli üzerinde **COUNTER RESET**'e basınız. Kaset sayacı nda şu görüntü oluşacaktır.



Kasedin o noktasına geri dönmek istediğinizde **ZERO BACK**'e basınız. Kaset o noktaya kadar ileri veya geri saracaktır.

NOT:

- Kaset sayacı kasedin sadece kayıtlı bölümlerinde çalışır.

VIDEO KASET İZLEME

KASEDİN SONUNA KADAR KALAN SÜREYİ ÖĞRENME

Video kasedi VCR'ınızıza koyduğunuzda, video cihazınız kasedin sonuna kadar kaç saat ve dakika kaldığını yaklaşık olarak hesaplayabilir. Bu özellik kasedin kalan miktarının kayıt yapmaya yeter uzunlukta olup olmadığını anlamakta yararlıdır.

Video kasedi çalarken, kasedin sonuna ne kadar kaldığı sizin için otomatik olarak hesaplanır.

Kasedin sonuna ne kadar kaldığını anlamak için:

1. Video kasedi VCR'a yükleyiniz.
2. **DISPLAY**'e VCR göstergesinde "R" görülünceye kadar üstüste basınız. Kaset önce ileri saracak sonra başlangıçtaki konumuna geri gelecektir. Kasedin sonuna ne kadar kaldığı VCR göstergesinde saat ve dakika cinsinden gösterilecektir.

Örneğin kasedin sonuna 1 saat 23 dakika varsa:



NOTLAR:

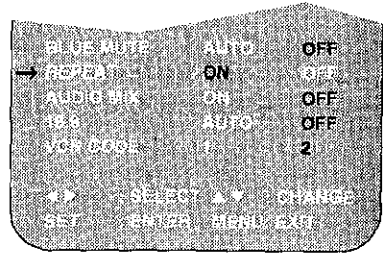
- Kasedin sonuna kalan sürenin hesaplanması işleminin yarıda kesmeyiniz.
- Kasedin sonuna kadar olan süre 5 dakikadan kısaysa gösterge yanıp sönmeye başlayacaktır.

VIDEO KASEDİN TEKRARLANMASI

VCR'ınızı, video kasedin sonuna geldiğinde otomatik olarak başa sararak tüm kasedi tekrar göstermeye başlaması için programlayabilirsiniz. Bu durumda televizyon ekranında REPEAT sözcüğü görünecektir. Bu özellikten yararlanmak için:

1. Ekranda ana menüyü görmek için **MENU**'ye basınız.
2. MODE'u seçmek için [▲/▼] tuşuna basınız.
3. **SET**'e basınız.
4. REPEAT'i seçmek için [▲/▼] tuşuna basınız.
5. ON'u seçmek için [◀/▶] tuşuna basınız.
6. **SET**'e basınız.
7. Normal ekrana dönmek için **MENU**'ye basınız.

MODE MENÜSÜ EKRANI



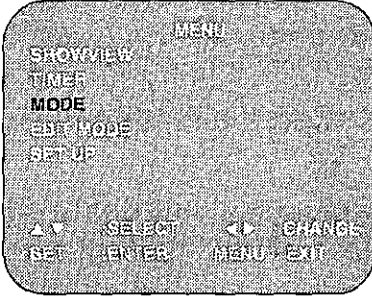
NTSC KASETLERİN İZLENMESİ

NTSC (National Television Standards Committee-Ulusal Televizyon Standartları Kurulu), PAL'dan farklı bir televizyon standardı olup, Avrupa dışındaki bazı ülkelerde kullanılır. VCR'ınızı NTSC standardında kaydedilmiş bir video kasedi PAL sistemi ile çalışan televizyonlarda gösterebilir fakat video kasede NTSC standardında kayıt yapamaz.

UNUTMAYINIZ...

- Bu VCR ile NTSC kayıt yapamaz ya da NTSC kasetleri başka kasetlere çekemezsiniz.
- Önceden kaydedilmiş bir NTSC kasedi izlerken, Yavaş Çekim, Görüntü Dondurma, Hızlı Çekim, Kare İlerletme ve Kasedin Sonuna Kalan Süre özelliklerinden yararlanamazsınız.
- Bazı televizyonlarda görüntü siyah beyaz olabilir ya da hiç görüntü olmayabilir. Bu, videonuzda bir bozukluk olduğunu göstermez.
- Bazı televizyonlarda görüntü başla ve ekranın üstünde ve altıda siyah şeritler görünebilir.
- Bazı televizyonlarda izlenen görüntü düşey yönde kayabilir; bu VCR'ınızda bir bozukluk olduğunu göstermez.

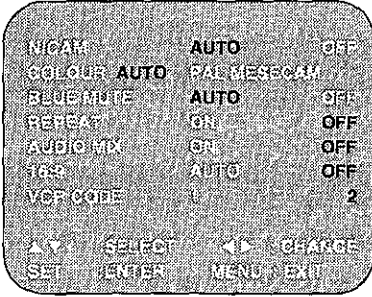
KONUM (MODE) SEÇME



Ekranı ana menüyü görmek için **MENU**'ye basınız. Ana menünün dört seçeneğinden biri MODE'dur.

1. MODE'u seçmek için [▲/▼] tusuna ve sonra SET'e basınız.

2. [◀/▶] tusuna basarak değiştirmek istediğiniz seçeneği belirgin hale getiriniz. [▲/▼] tusuna basarak istediğinize göre AUTO, ON ya da OFF'u seçiniz. SET'e ve sonra normal ekrana dönmek için MENU'ye basınız.



NICAM. (Sadece Hi-Fi Modellerde) OFF'u seçerseniz NICAM ses alisi engellenir.

RENK (COLOUR). İzlenen kasedin kayıt kalitesi kötü ise, görüntü siyah beyaz duruma dönebilir. PAL veya MESECAM'a basmak bu durumu düzeltebilir (kayda bağlı olarak), fakat siyah beyaz kayıtlarda renkli benekler görülebilir.

SESSİZ MAVİ EKRAN (BLUE MUTE). Yayın olmayan bir kanal seçilmişse, kasedin kayıt yapılmamış bir kısmı izleniyorsa ya da kaydın kalitesi kötü ise TV ekranı mavi renk alır. Bu özelliği kapatmak için OFF'u seçiniz.

REPEAT (TEKRAR). Video kasedi sürekli tekrar etmek isterseniz, bu özellik sayesinde kaset otomatik olarak basa sarar ve tekrarlanır. Bu fonksiyon bu özelliği devreye sokar veya devreden çıkarır.

SES MIKSAJI (AUDIO MIX). Bu fonksiyon ON konumundayken, VCR Hi-Fi ve Mono ses kanallarını birarada çalacaktır.

16:9 İZLEME VE KAYIT.

Bu özellik geniş ekranlı TV'lerde görüntü boyutunu ayarlayarak 16:9 (GENİS EKRAN) sinyallerin İZLENMESİNE ve KAYDINA olanak sağlar. MODE menüsünde 16:9 konumunu AUTO'ya (OTOMATİK) getiriniz.

VCR (L1 ÇIKIŞI) ile TV scart bağlantısı kullanmak gerekir.

16:9 kayıtlı bandın İZLENMESİ sırasında TV 16:9 (geniş ekran) konumuna gelmelidir.

NOTLAR:

- Önceden kayıtlı bazı kasetler 16:9 izlemeye uyumsuzdur.
- Bu özelliğin 16:9 seçmeli TV'ler tarafından desteklenmesi gerekir.
- 16:9 kayıt sadece L2 scart girişinden yapılabilir.
- Standard Play (SP) daha iyi görüntü kalitesi, long play (LP) daha uzun kayıt süresi sağlar.

VCR KODU

Bu özellik iki ayrı Sharp videonun tek uzaktan kumanda ile birbirlerinden bağımsız olarak kontrol edilmelerine olanak sağlar.

1. **MENU**ye basarak ana menüye giriniz.
2. [▲/▼] tuşları na basarak **MODE**'u seçiniz. Sonra **SET**'e bası nı z.
3. [▲/▼] tuşları na basarak **VCR CODE**'u seçiniz. [◀/▶] tuşları na basarak 1 ya da 2'yi seçiniz.

NOT:

- * İkinci videonun bu özelliği yoksa fabrika cı k rı ş lı VCR KODU 1 olarak seçilmiştir. bu nedenle VC-ME80'in VCR KODU 2 olarak belirlenmelidir.

4. Seçimizi onaylamak için **SET**'e bası nı z.
5. Saniye süre ile uzaktan kumanda üzerindeki 1 ya da 2 sayı tuşları nı ve **VCR CODE** şunu birlikte bası lı tutunuz.

NOTLAR:

- * İkinci bir videonun kullanı lması na olanak lanı mak için, uzaktan kumanda kodu her zaman değiştirilebilir.
- * Uzaktan kumanda VC-ME80 için yanlış ş sa göstergede video için belirlenmiş olan kod yanlış p sörecektir.
- * VCR KODU yanlış belirlenmiş olursa olsun, video kayıt cihazı, kontrol paneli üzerindeki düğmelerle kullanı labilir.

VİDEO KASEDİN TARANMASI

VİDEO KASEDİN ATLAMALI TARANMASI

Video kasedi 30 saniyelik aralıklarla tarayabilirsiniz. Bunu yapmak için aşağıdaki yolu izleyiniz:

1. Video kasedi izlemeye başlamak için **PLAY/ X2** ► tuşuna basınız.
2. Uzaktan kumanda üzerinde **SKIP SEARCH**'e basınız. İleri doğru arama süresi **SKIP SEARCH**'e kaç kere bastığınız tarafımdan belirlenir.
 - 1 basış = 30 saniye
 - 2 basış = 1 dakika
 - 3 basış = 1 dakika 30 saniye
 - 4 basış = 2 dakika

- Taramadan sonra normal izleme otomatik olarak başlar.

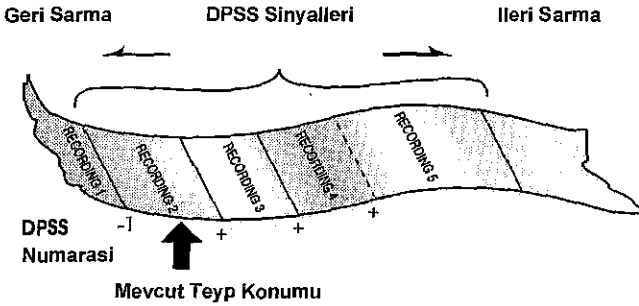
DIJİTAL PROGRAM TARAMA SİSTEMİ (DPSS)

VCR'nızı her kaydın başlangıcında video kaset üzerine bir işaret sinyali koyar. Daha sonra bu sinyallerden kaydın başlama noktasını bulmakta yararlanılabılır.

Bir önceki ya da sonraki programı bulmak için **DPSS** ◀ / ▶ ya basınız.

Örek olarak:

1. Video kasedi VCR'a yükleyiniz
2. **DPSS** ▶ ya 3 kez basınız. Ekranda 3 rakamı görecek ve VCR o andaki kayıttan sonraki üçüncü kayda ileri saracaktır.
3. **DPSS** ◀ ya 1 kez basınız. Ekranda -1 rakamı görecek ve VCR mevcut kaydın başına geri saracaktır.



4. Tarama bitmeden taramayı durdurmak için **STOP** (■) ya da **PLAY/ X2** ► tuşuna basınız.

NOTLAR:


- Kayıtlar 3 dakikadan uzun olmalıdır.
- Gösterimin başlama noktası değişebilir.
- Bu özellikten yalnızca DPSS özelliği olan bir VCR'da kaydedilmiş kasetlerde yararlanılabılır.

TELEVIZYONUN UZAKTAN KUMANDA ILE ISLETILMESI

Uzaktan kumanda, VCR'iniza kumanda etmenin yanısıra, SHARP dışındaki marka televizyonların temel işlemlerini de kontrol eder.

VCR UZAKTAN KUMANDAYI TV'YE KUMANDA EDECEK SEKILDE AYARLAMAK

1. TV'yi açınız. Uzaktan kumandanın kapagını açarak TV'ye doğru tutunuz.
2. VCR uzaktan kumandasında **TV BRAND SET** tusunu basılı tutarken televizyonunuz için yandaki listede gösterilen rakama yaklaşık 2 saniye basınız. Örneğin SHARP marka bir televizyon için, **TV BRANDSET** ve **I** tusuna basınız.
3. Doğru kodun girildiğini göstermek için TV bekleme konumuna geçecektir.
4. Bekleme konumundaki televizyonu açmak için **TV BRANDSET** ve **I** tusuna yaklaşık 2 saniye basınız.

TV MARKASI	TUS	TV MARKASI	TUS
SHARP	1	TOSHIBA	9
PHILLIPS	2	PANASONIC	0 veya 
THOMSON	3 veya 4	HITACHI	INPUT SELECT
GRUNDIG	5	SANYO	MODE OSD
FERGUSON	6	JVC	DISPLAY
ITT NOKIA	7	MITSUBISHI	AUDIO OUT
SONY	8		

VCR UZAKTAN KUMANDASI ILE TV'YE KUMANDA ETMEK

- **TV OPERATE** TV'yi bekleme konumuna sokar veya açar.
- **TV INPUT SELECT** Ekranda hangi TV girişinin gösterileceğini belirler.
- **TV CH** ▲ / ▼ TV kanalini değiştirir.
- **TV VOL** ⊖ / ⊕ Sesi yükseltir veya kısar.

NOTLAR:

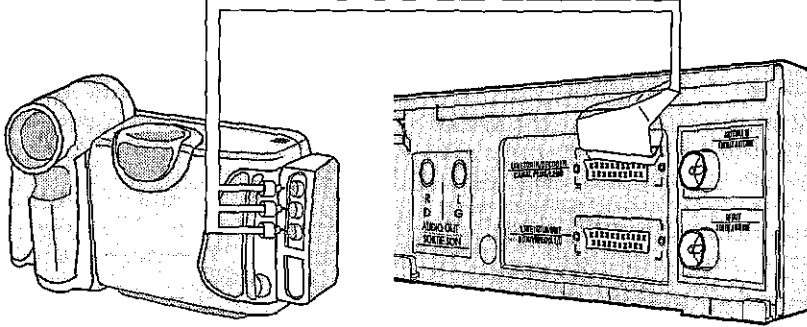
- Bazı TV modellerinde bekleme tusu belirtilmemiştir. Bu durumda, **TV BRANDSET** tusuna basılı tutun sonra TV bekleme konumuna geçinceye kadar listede sıralanan tüm düğmelere sırayla basın (Pili değiştirdiğinizde bu işlemi tekrarlamanız gerekecektir).
- SHARP VCR uzaktan kumandasının TV'nizi işleteceğine dair garanti vermez.

DİĞER CİHAZLARDAN KAYIT

VCR'ınızı kullanarak değişik kaynaklardan, sözgelimi video kameradan gelen ses ve görüntü sinyallerini video kasede kaydedebilirsiniz.

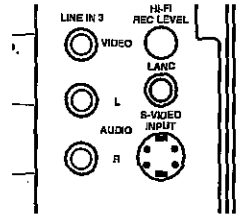
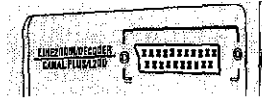
Aşağıdaki örnekte VCR'ınızın LINE 2 In/DECODER girişine bağlanmış bir video kameradan kayıt yapılması gösterilmektedir.

Seçeneğe Bağlı SCART Bağlantısı (cihazını zla birlikte gelmemiştir)



Mono/Stereo videokamera

1. Kasedi VCR'a yükleyiniz
2. Uzaktan kumandadaki **INPUT SELECT**'e VCR göstergesinde L2 simgesi görününceye kadar basınız.
3. LINE 1 IN/OUT girişine bağlı bir cihazdan kayıt yapmak istiyorsanız **L1**'i seçiniz
4. Video'nun önünde bulunan girişlere takılı bulunan ses bağlantı kablosu ile ve S-VIDEO bağlantı kablosu ile bağlanmış bir cihazdan kayıt yapmak istiyorsanız **L3**'e basınız.
5. Kayda başlamak için **REC**'e basınız.



NOT:

- VCR'ınızı başka cihazlara bağlamak için çeşitli yollar vardır. Ayrıntılı bilgi için cihazınızın kullanım kılavuzuna bakınız.
- S-Video girişi ile bağlanmış şken ses kaydı yapmak veya dinlemek istiyorsanız, ses kablosunun da (L3) bağlanmış olması gerekir.

DECODER (ÇÖZÜCÜ) DEVREYE SOKMA İSLEMİ

Ayrı bir çözücü bağlarsanız VCR'inizin L2 girişine önceden gösterildiği şekilde çözücü **ON (AÇIK)** konumuna getirerek sifresi çözülmüş sinyali kaydedebilir ve TV'nizde izleyebilirsiniz. VCR sifreli (scrambled) sinyal aldığı anda LINE 2 çıkışı aracılığı ile çözücüye gönderir. Çözücü, sifresi çözülmüş sinyali tekrar LINE 2 terminaline gönderir, böylece sinyal kaydedilebilir. VCR sifresi çözülmüş sinyali LINE1 terminali aracılığı ile TV'nize gönderir ve böylece bu görüntüyü izleyebilirsiniz.

Gösterilen şekilde ayrı bir çözücünden yararlanarak kayıt yaparken çözücü fonksiyonunu ON (AÇIK) konumunda bırakmayı unutmayınız.

VCR'iniza bir çözücü ünitesi bağladığınızda, bu ünite bir devreye sokma sinyali gönderir ve bu sinyal sayesinde televizyonunuz otomatik olarak VCR üzerinden gelen sifresi çözülmüş görüntüyü gösterir. Bu özellikten yararlanmak için VCR'inizin hemTV'ye hem de çözücüye SCART kabloları ile bağlanmış olması gerekir. Bunun ardından:

- VCR'inizi bekleme konumuna getirmek için **STANDBY** 'a basınız, VEYA
- VCR'inizi 'VCR konumuna' getirmek için uzaktan kumanda üzerindeki [**TV/VCR**] tusuna basınız. Ekranda 'VCR' yazısı görünecektir.

Sekildeki gibi çözücüye bağlıyken çözücü fonksiyonunu ON (AÇIK) konumuna getirirseniz TV konumunda ya da VCR konumunda sifresi çözülmüş görüntü İZLEYEMEZSİNİZ.

VCR'İNİZİN BAZI ÖZELLİKLERİ

DÜŞÜK ENERJİ ÖZELLİĞİ

Yeni enerji yönetmeliklerine uymak amacıyla VCR'nızı DÜŞÜK ENERJİ (LOW POWER) konumuna getirebilirsiniz. DÜŞÜK ENERJİ konumunda VCR'ın elektrik tüketimi 1 Watt'ın altına düşer.

DÜŞÜK ENERJİ KONUMU LOW POWER MODE

1. VCR'ı BEKLEME konumuna getirmek için **STAND BY** (⏻) tuşuna basınız.
2. VCR'nızı DÜŞÜK ENERJİ (LOW POWER) konumuna getirmek için **STAND BY** (⏻) tuşuna basınız. VCR dijital göstergesinde bir şey görülmez.

Bu durumda VCR'ın elektrik tüketimi 1 Watt'ın altındadır.

DÜŞÜK ENERJİ KONUMUNDAN ÇIKMAK İÇİN

Birinci yol **STAND BY** (⏻) tuşuna basarak VCR'nızı BEKLEME (STANDBY) konumuna getiriniz.

İkinci yol **STOP** (■) tuşuna basarak VCR'nızı çalıştırınız.

NOTLAR:



- Sinyal zayıfsa Düşük ENERJİ KONUMUNDA ekran parazitinde artış görülebilir.
- STANDBY'a geçerken parazit olabilir.
- Sinyal AV kaynağından geliyorsa VCR Düşük ENERJİ KONUMUNA geçmez.
- Düşük ENERJİ KONUMUNDAN çıkmak için VCR'nızın üzerindeki STANDBY düğmesine basabilirsiniz.

ÇOCUK KİLİDİ

Bu özellik sayesinde VCR'nızı kilitleyebilirsiniz. VCR bekleme konumundayken de görev görmeye devam eden bu özellik sayesinde çocukların VCR'ı çalıştırmamasına ya da bazı programları izlemesine engel olabilirsiniz.


ÇOCUK KİLİDİNİ ÇALIŞTIRMAK İÇİN


Uzaktan kumanda üzerindeki  tuşuna yaklaşık 2 saniye kadar basınız.

ÇOCUK KİLİDİ'nin devrede olduğunu belirtmek için VCR göstergesinde  yanıp söner ve sonra  yanık kalmaya devam eder.


Hangi konumda olursa olsun, VCR o konumda kalmaya devam edecektir. Kaset izlenirken ÇOCUK KİLİDİ devreye sokulursa, kasedin sonuna geldiğinde VCR otomatik olarak kasedi başa sarar, dışarı çıkarır ve kendisini kapatır.

ÇOCUK KİLİDİNİ DEVREDEN ÇIKARMAK İÇİN

 tuşuna yaklaşık 2 saniye kadar basınız.

 yanıp söner ve sonra göstergeden silinir. ÇOCUK KİLİDİ devreden çıkmıştır.

NOTLAR:

- ÇOCUK KİLİDİ devredeyken başka bir düğmeye basmak suretiyle konumu değiştirmek isterseniz VCR göstergesinde  simgesi yanıp söner.
- Elektrik kesintisi veya başka bir nedenle cihaza gelen elektrik 1 saatten uzun süre kestirse ÇOCUK KİLİDİ devreden çıkabilir.

KURULMA SEÇENEKLERİ

KANALLARIN ELLE AYARLANMASI

Yayın zayıflığı gibi ender durumlar dışında bir kanalı elle ayarlamaya gerek yoktur. Televizyonunuzda video kanalının seçili olduğundan emin olunuz.

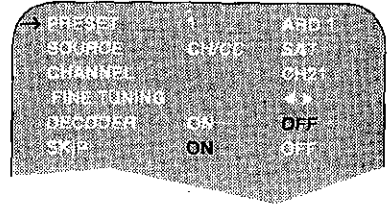
1. **MENU**'ye basınız. SET UP'i seçmek için [▲/▼] tusuna basınız. Seçiminizi onaylamak için **SET**'e basınız.
2. CHANNEL PRESET belirgin durumda olacaktır. **SET**'e basınız.
3. MANUALTUNING belirgin durumda olacaktır. **SET**'e basınız.
4. PRESET belirgin durumda olacaktır. İstediginiz önceden ayarlı VCR kanalını seçmek için [◀/▶] tusuna basınız.
5. SATELLITECONTROL (UYDU KONTROLÜ) ON (AÇIK) konumundaysa 6. adımdan devam ediniz, aksi takdirde 7. adımdan devam ediniz.
6. SOURCE'u seçmek için [▲/▼] tusuna basınız. Sonra arzu ettiğiniz girişi seçiniz:

- Bir uydu ya da kablo kanalını ayarlamak isterseniz [◀/▶] tusuna basarak SAT'i seçiniz. Sonra [▲/▼] tusuna basarak CHANNEL'i seç önceden ayarlı uydu kanalını giriniz ya da istediğiniz basarak bu kanalları tek tek tarayınız. 10. adımdan devam ediniz.
- Yeryüzü kanallarından birini seçmek isterseniz [◀/▶] tusuna basarak CH'i seçiniz. 7 adımdan devam ediniz.

7. [▲/▼] tusuna basarak kanalı seçiniz.
8. [◀/▶] tusuna basarak istediğiniz yönde ayarlamaya başlayınız. Bir kanal bulunduğunda arama duracaktır. Bu istediğiniz kanal değilse, aramaya devam etmek için [◀/▶] tusuna basınız.
9. FINE TUNING'i (HASSASAYAR) seçmek için [▲/▼] tusuna basınız. Görüntü en net halini alıncaya kadar [◀/▶] tusuna basılı tutunuz.

ÖNEMLİ NOTE:

10. DECODER'i (ÇÖZÜCÜ) seçmek için [▲/▼] tusuna basınız. Çözücü normal olarak OFF (KAPALI) konumundadır. VCR L2'ye, daha önce gösterildiği gibi bir uydu alıcısı bağlıysanız, çözücüyü KAPALI (OFF) konumunda bırakınız. Daha önce gösterildiği gibi bir çözücü bağlıysanız [◀/▶] tusuna basarak çözücüyü AÇIK (ON) konumuna getirmelisiniz. **ÇÖZÜCÜ AÇMA KAPAMA İSLEMI** bölümüne bakınız.



KANALLARIN ELLE AYARLANMASI

11. SKIP'i (ATLAMA) seçmek için [▲ / ▼] tusuna basınız. SKIP seçeneği kanalların **SAYI TUSLARI** yerine CHANNEL [▲ / ▼] tusu ile seçilip seçilemeyeceğini belirler.

12. [◀ / ▶] tusuna basarak bu seçeneği ON (AÇIK) veya OFF (KAPALI) konumuna getiriniz. Seçiminizi onaylamak için **SET**'e basınız.

13. Bu işlemi bitirmek için **MENU**'ye basınız.

VCR'nizin 84 adet programlanabilir kanal konumu olup bunlardan her biri tabloda gösterilen herhangi bir havadan ya da kablolu (CATV) kanalına ayarlanabilir. Bu menüde CC'yi seçerseniz, önce kablolu yayınlara ayarlanır. Seçim ne olursa olsun hem kablolu hem de kablesiz yayınlara ayarlanır.

YAYIN VE KABLOLU TV KANALLARI

	Istasyon Sinyali	Gerçek Kanal Numarası		Istasyon Sinyali	Gerçek Kanal Numarası
V H F	2/A ●	CH:02	C T A V	S01/S21 ▲	CH:76
	3/B ●	CH:03		S02/S22 ▲	CH:76
	4	CH:04		C ● /S03/S23 ▲	CH:77
	5/D ●	CH:05		S24 ▲	CH:78
	6/E ●	CH:06		S25 ▲	CH:79
	7/F ●	CH:07		S1	CH:80
	8	CH:08		S5	CH:85
	9/G ●	CH:09			
	10/H ●	CH:10		M10/S10	CC:10
	11/H1 ●	CH:11		U1/S11	CC:11
	12/H2 ●	CH:12			
	S11	CH:13			
	U H F	21		CH:21	
22		CH:22		S21	CC:21
...	
...	
68		CH:68		S40	CC:40
69		CH:69		S41	CC:41

● İtalya'da mevcuttur ▲ İsviçre'de mevcuttur

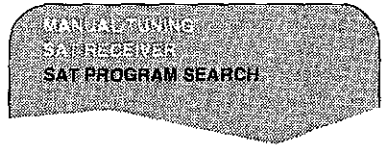
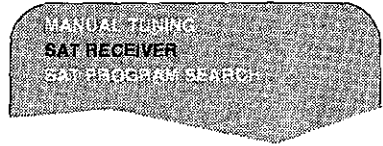
NOT:

- Bu menüden çıkarken, TV'niz NextView, Smart Link, Easy Link ve Megalogic uyumlu ise, VCR'nizin TV kanal ayarları listesini kopyalamaya çalışacaktır. VCR'nizin bu işlemi tamamlamasını bekleyiniz. (Ayrıntılı bilgi için TV'nizin kullanım kitapçığına bakınız)

UYDU ALICISI BAĞLANMASI

Uydu alıcısı olmadan otomatik ayarlama yaptıktan sonra VCR'nize uydu alıcısı bağlamak isterseniz bütün kanalları yeniden ayarlamaz gerekir. Aşağıdaki yöntemi izleyiniz:

- MENU**'ye basınız.
- SET UP'i seçmek için [▲ / ▼] tusuna basınız. SET'e basarak onaylayınız.
- CHANNELPRESET seçili durumda olacaktır. **SET**'e basarak onaylayınız.
- [▲ / ▼] tusuna basarak SATRECEIVER'i seçiniz. SET'e basarak onaylayınız. Uydu alıcısı ekranı görülecektir.
- OTOMATİK AYARLAMA**'daki **6-11** adımları izleyiniz (sadece uydu/kablo kutusu kontrolü).
- Sonra [▲ / ▼] tusuna basarak SATPROG SEARCH'ü seçiniz. **SET**'e basarak onaylayınız. Uydu kanalları ayarlanacaktır. (Bu işlem bir kaç dakika sürebilir).
- MENU**'ye basınız.



KURULMA SEÇENEKLERİ

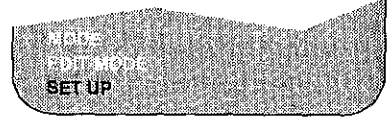
KANALLARIN ELLE AYARLANMASI

KANALLARIN SİZİN İSTEDİĞİNİZ SIRAYA SOKULMASI

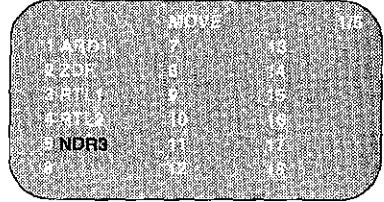
VCR'nız kanalları ayarladığınızda teletext bilgisinden yararlanarak otomatik olarak onları standart bir sıraya sokar. Aşağıdaki yöntemle bu kanal sıralamasını değiştirebilirsiniz.

1. **MENU**'ye bası nı z.
2. SET UP'ı seçmek için [▲/▼] tuşuna bası nı z. Seçiminizi onaylamak için **SET**'e bası nı z.
3. CHANNEL SORT'u (KANAL SIRALAMASI) seçmek için [▲/▼] tuşuna bası nı z. Seçiminizi onaylamak için **SET**'e bası nı z.
4. MOVE belirgin durumda olacaktır. Onaylamak için **SET**'e bası nı z.
5. Taşı nacak kanalı belirgin duruma getirmek için [▲/▼ / ◀/▶] tuşuna bası nı z. Onaylamak için **SET**'e bası nı z.
6. Yeni konumu belirgin duruma getirmek için [▲/▼ / ◀/▶] tuşuna bası nı z. Onaylamak için **SET**'e bası nı z.
7. Başka kanalları da taşı mak isterseniz. Bu işlemi yukarıdaki 5 numaralı adı mdan itibaren tekrar ediniz.
8. Tüm kanallar istediğiniz sı rayaya girdiğinde menü işlemlerinden ayrı lmak için **MENU**'ye bası nı z.

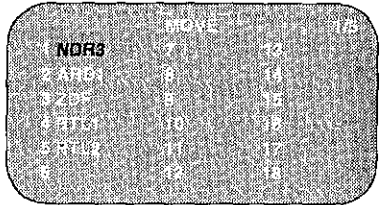
2. MENÜ EKRANI



5.



6.



NOT:

- Bu menüden çıkarken TV'niz NexTVview, SmartLink, Easy Link ve Megalogic uyumlu ise, VCR'nızın TV kanal ayar listesi kopyalamaya çalışacaktır. VCR'nızı bu işlemi tamamlamasını bekleyiniz. (Ayrıntılı bilgi için TV'nizin kullanım kitapçığına bakınız)

KURULMA SEÇENEKLERİ

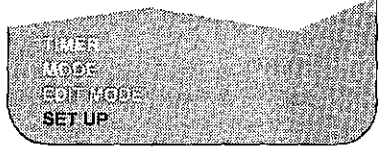
KANALLARIN ELLE AYARLANMASI

KANALLARIN SİLİNMESİ

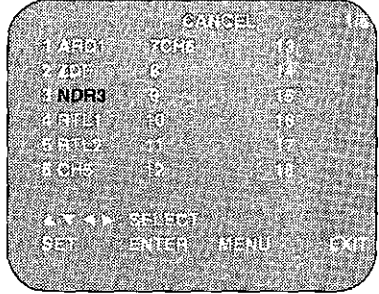
VCR belleğinden silinmesini istediğiniz kanal varsa, aşağı:

1. **MENU**'ye basınız.
2. SET UP'ı seçmek için [▲/▼] tuşuna basınız. Seçiminizi onaylamak için **SET**'e basınız.
3. [▲/▼] tuşuna basarak CHANNEL SORT'u (KANAL SIRALAMASI) seçiniz. Seçiminizi onaylamak için **SET**'e basınız.
4. CANCEL'ı (IPTAL) seçmek için [▲/▼] tuşuna basınız. Seçiminizi onaylamak için **SET**'e basınız.
5. Silinecek kanalı belirgin duruma getirmek için [▲/▼ / ◀/▶] tuşuna basınız.
6. Kanalı silmek için **SET**'e iki kez basınız.
7. Silmek istediğiniz tüm kanallar silindiğinde **MENU**'ye basınız.

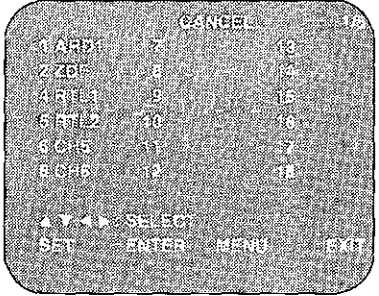
2. MENÜ EKRANI



5.



6.



NOT:

- Bu menüden çıkarken TV'niz NexTVview, Smart Link, Easy Link ve Megalogic uyumlu ise VCR'niz TV kanal ayarı listesini kopyalamaya çalışacaktır. VCR'nizin bu işlemi tamamlamasını bekleyiniz. (Ayrıntılı bilgi için TV'nizin kullanım kitapçığına bakınız).

KURULMA SEÇENEKLERİ

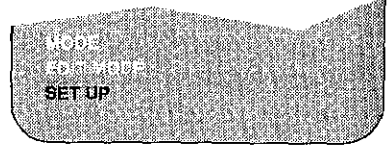
KANALLARIN ELLE AYARLANMASI

KANALLARIN YENİDEN İSİMLENDİRİLMESİ

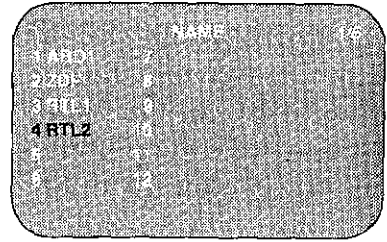
VCR'nız kanalları ayarladığınızda teletext bilgisinden yara şekilde isimlendirir. Aşağıdaki yöntemle kanalların isimlerini

1. **MENU**'ye basınız.
2. SET UP'ı seçmek için [▲/▼] tuşuna basınız. Seçiminizi onaylamak için **SET**'e basınız.
3. [▲/▼] tuşuna basarak CHANNEL SORT'u (KANAL SIRALAMASI) seçiniz. Seçiminizi onaylamak için **SET**'e basınız.
4. NAME'i (İSİM) seçmek için [▲/▼] tuşuna basınız. Seçiminizi onaylamak için **SET**'e basınız.
5. İsimlendirilecek kanalı belirgin duruma getirmek için [▲/▼ / ◀/▶] tuşuna basınız. Onaylamak için **SET**'e basınız.
6. İsimlendirmek için [◀/▶ / ▲/▼] tuşuna basınız. Onaylamak için **SET**'e basınız.
7. Başka kanalları da isimlendirmek isterseniz. Bu işlemi yukarıdaki 5 numaralı adımdan itibaren tekrar ediniz.
8. Tüm kanallar istediğiniz şekilde isimlendirdiğinizde menü işlemlerinden ayrılmak için **MENU**'ye basınız.

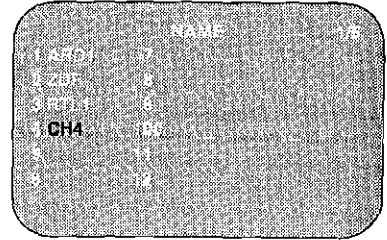
2. MENÜ EKCRANI



5.



6.



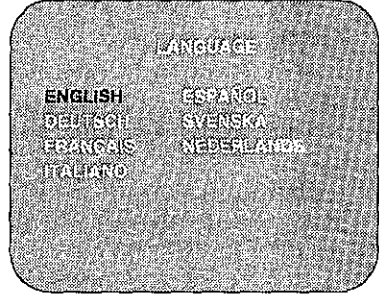
NOT:

Bu menüden çıkarken, TV'niz NexTVview, Smart Link, Easy Link ve Megalogic uyumlu ise, VCR'nız TV kanalı ayar listesini kopyalamaya çalışacaktır. VCR'nızın bu işlemi tamamlamasını bekleyiniz. (Ayrıntılı bilgi için TV'nizin kullanım kılavuzuna bakınız).

EKRANDA GÖSTERİLEN DİLİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Ekranında gösterilen dilin değiştirilmesi VCR'ın işlemlerini etkilemez ya da başka yayın standartları na uygun duruma getirmez.

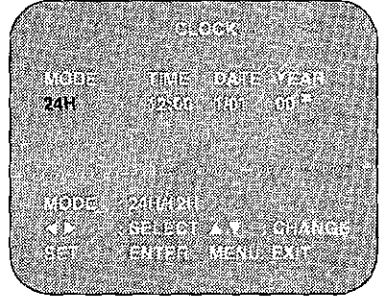
1. **MENU**'ye basınız.
2. SET UP'i seçmek için [▲/▼] tuşuna basınız. Ekranında gösterilen dili anlamıyorsanız, üstten dördüncü seçeneğe gidiniz. Seçiminizi onaylamak için **SET**'e basınız.
3. LANGUAGE (DİL) seçeneğini seçmek için [▲/▼] tuşuna basınız. (Bu en sondaki seçenektir).
4. Seçiminizi onaylamak için **SET**'e basınız.
5. İstediginiz dili seçmek için [▲/▼ / ◀/▶] tuşuna basınız. Onaylamak için **SET**'e basınız.



SAATİN ELLE AYARLANMASI

VCR'ınız otomatik olarak kanalları ayarladığında teletext bilgisinden yararlanarak saati de ayarlar. Herhangi bir nedenle teletext bilgisi mevcut değilse VCR'ınız saati ayarlayamaz. Aşağıdaki yöntemle saati ayarlayabilirsiniz.

1. **MENU**'ye basınız. SET UP'i seçmek için [▲/▼] tuşuna basınız. Seçiminizi onaylamak için **SET**'e basınız.
2. CLOCK'u (SAAT) seçmek için [▲/▼] tuşuna basınız. Seçiminizi onaylamak için **SET**'e basınız.
3. 12 ya da 24 saatlik gösterimi seçmek için [▲/▼] tuşuna basınız. Seçiminizi onaylamak için **SET**'e basınız.
4. [◀/▶] tuşuna basarak TIME'i (ZAMAN) seçiniz. SAYI TUŞLARINDAN ya da [▲/▼] tuşundan yararlanarak saati giriniz. 10 dakikadan daha küçük dakikalarda önce baştaki sıfırı giriniz. 12 Saatlik gösterimi seçmişseniz uzaktan kumanda üzerindeki (12) tuşuna basarak AM (Öğleden Önce) veya PM'i (Öğleden Sonra) seçiniz.
5. [◀/▶] tuşuna basarak DATE'i (TARİH) seçiniz. SAYI TUŞLARINDAN ya da [▲/▼] tuşundan yararlanarak tarihi giriniz. Örneğin 1 Nisan tarihi için 0 1 0 4 rakamlarını giriniz.
6. [◀/▶] tuşuna basarak YEAR'ı (YIL) seçiniz. SAYI TUŞLARINDAN ya da [▲/▼] tuşundan yararlanarak yılın son iki rakamını giriniz. Örneğin 1998 yılı için 9 8 rakamlarını giriniz. 2000 yılı için 0 0 rakamlarını giriniz.
7. OTOMATİK SAATİ (Auto Clock) açmak ya da kapamak için *'a basınız (* AÇIK, - KAPALI)

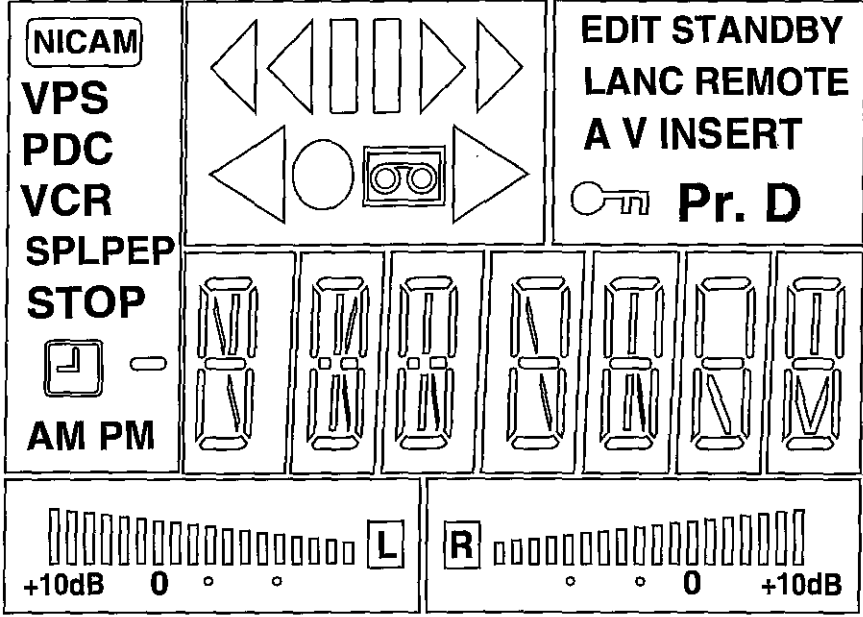


NOT:

- Otomatik Saat Kapalı (OFF) konumundayken, yaz saati uygulaması başladığı veya bittiği zaman saati yeniden ayarlamamız gerekir.

VCR'İNİZLA İLGİLİ DİĞER BİLGİLER

VCR DİJİTAL (SAYISAL) GÖSTERGESİ



NOT:

- Bazı modellerde bu özelliklerin hepsi bulunmayabilir. Bu durumda, bunlar göstergede görülmez.

VCR ÇIKIŞININ SEÇİLMESİ

VCR'nızı televizyona scart kablosu ile bağlanırsa, video kaseti izlemeye başladığınızda VCR otomatik olarak görüntüyü ekrana verecek şekilde çıkışı ayarlar. Bu durumda VCR göstergesinde 'VCR' yazısı görülür.

Uzaktan kumandada (TV/VCR)'a basarak bu seçimi iptal edebilirsiniz. Bu durumda televizyon ekranında televizyon yayını kanalı görünür ve VCR göstergesinde 'VCR' yazısı silinir.

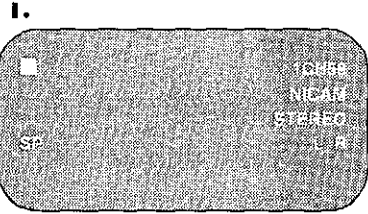
- (TV/VCR)'a bastığınızda, izlenen kasetteki görüntü TV ekranında tekrar belirlir.

VCR'İNİZLA İLGİLİ DİĞER BİLGİLER

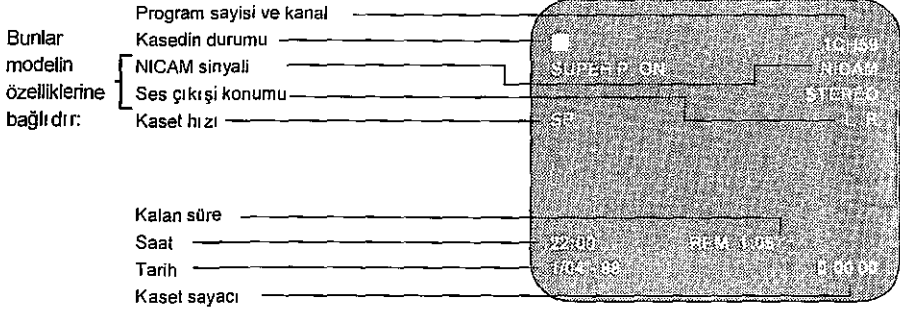
EKRANDA GÖSTERİM

VCR'ın konumu ile ilgili tüm bilgiler ekran gösteriminde özet olarak gösterilir. Kayıt yapıyorsanız, bir video kasedi izliyorsanız ya da video kanalı üzerinden bir televizyon yayını izliyorsanız, üç standart ekran gösterimine başvurabilirsiniz. Gösterimler uzaktan kumanda üzerindeki **MODE OSD** tuşuna 1, 2, 3 veya 4 kez basılarak seçilebilir.

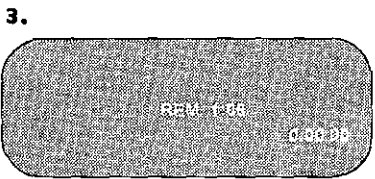
1. **AUTO (OTOMATİK)**, bir işlem ya da sayı tuşuna basıldı ğında mevcut konum ve kanal numarası 3 saniye süre ile görünür.
2. **FULL (TÜM MENÜ)**, tüm aktif özellikler de ekranda görünür.



2.



3. **COUNTER (SAYAÇ)** Bu gösterim kaset sayacı nı ve kasedin sonuna kadar kalan süreyi gösterir.
4. **DISPLAY OFF (GÖSTERİM KAPALI)** bu konumda ekrandaki gösterim silinir.



NOTLAR:

- Saat ayarlanmamışsa ayarsız saat ve tarih gösterilmeyecektir.
- VCR açıldığında her seferinde 1'inci gösterime dönecektir.
- Bir VCR'dan diğeri ne kayıt yapıyorsanız gösterimi kapalı nız. Aksi takdirde gösterilen bilgiler de kaydedilecektir.

VCR'İNİZLA İLGİLİ DİĞER BİLGİLER

UYDU ALICISI ÜRETİCİ KODLARI

Asağıdaki tabloda çeşitli uydu alıcısı üreticilerinin kod numaraları bulunmaktadır. VCR'iniz uydu alıcınızı tanımak için bu kodlardan birini kullanacaktır. Kod numarasının uydu alıcısı bağlantısı ile ilgili bölümde adım 9'de girilmesi gerekir.

SAYI TUSLARINDAN yararlanarak listenin ilk kod numarasını giriniz. Örneğin 8 rakamı **0 0 8** şeklinde girilmelidir. **10.** adımdan devam ediniz (**OTOMATİK AYARLAMA**).

ÜRETİCİ	KOD
CAMBRIDGE	123
ARMSTRONG	2,9,12,20,22,36,41,56,73,74,82
CHANNEL MASTER	12,41
BUSH	9,12,14,72,79
BEST/DISK/EXPRESS	75
FERGUSON	9,14,16,45,85
TELEVES	9,14,16,35,38,41,45,47,48,49,51,52,63,65,76,80,85,90,109,110
SATSIE/STANON	9,12,14,39,72,79
SEG	9,12,14,19,37,38,69,71,72,79,84,104,117
ALLSAT	9,14,85
ALBA	6,9,12,14,15,32,39,45,57,72,79,85
AMSTRAD/ANKARO/FIDELITY/HANSEATIC	35,38,41,47,48,49,51,52,55,63,65,76,80,90,109,110
VISIOPASS	2,9,20,22,36,59,74,82
PHILLIPS	2,9,20,22,36,59,74,82
SABA	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
MANHATTAN	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
PACE	6,9,14,16,32,45,57,85,120,122
NETWORK	9,14
MASPRO	10,26,59,84,116
ZHENDER	1,2,4,17,18,25,27,31,33,34,40,43,50,60,67,77,81,84,92,94,95,99,100,101,105,107,109
KATHREIN	2,9,10,15,17,18,20,22,25,26,27,36,40,59,67,68,74,82,84,88,92,100,105,106,112
GRUNDIG	2,16,23,44,70,91,114,110
HUTH	56,61,73,89
MORGAN	73
RADEX	2,29,31,54,58,64,87,102,118
POLYTRON	2,29,31,54,58,64,87,102,118
DNT	2,29,31,54,58,64,87,102,118
TECHNISAT	2,29,31,54,58,64,87,102,118
ECHOSTAR	2,29,31,54,58,64,87,102,118
TELEDIREKT	85,121
SIEMENS	85,121
SCHWAIGER	85,121
LUXOR	3,5,7,8,15,16,42,45,66,75,103
SALORA	3,5,7,8,15,16,42,46,66,75,103
NOKIA	2,3,5,7,8,15,16,29,31,42,46,54,58,64,66,75,87,102,103,111
SONOLOR	2,9,20,22,36,59,74,82
FUBA/TRIASAT/TRIAX/FREECOM	19,37,69,71,84,104,117
JOHANSSON/WINNERSAT	40
HIRSCHMANN	2,11,24,25,30,97
SAMSUNG	11
VORTEC	11
UNIDEN	84
QUADREL	21,28,83,98
NIKKO	21,28,83,98
TATUNG	21,28,83,98
TRISTAR	18
STRONG	18
SCIENTIFIC ATALANTA	19
G.I.JERROLD	106
MATSUI	115
WISITECH	1,2,4,31,33,34,43,50,60,77,81,95,88,101,107,113
PALSAT/NAGAV/PALCOM	27,84
GALAXIS/ALDES/PROSAT/SKYMASTER/ANARKO	85,98,78

VCR'İNİZLA İLGİLİ DİĞER BİLGİLER


CİHAZINIZIN ÖZELLİKLERİ

Format:	VHS, PAL standarttır
Kafa sayı sı :	Dört kafa
Video sinyal sistemi:	PAL/MESECAM renkli ya da monokrom sinyalleri: 625 satı r
Hi-Fi ses kayıt sistemi:	Stereo Hi-Fi standartlarına uygun derin tabaka kayıt sistemi VHS sistemi: standart
En uzun kaset çalma süresi:	480 dakika. E-240 video kasediyle ve Uzun Süreli Çalma (LP) konumunda
Kaset genişliği:	12,7 milimetre
Bant hızı :	23,39 mm/s Standart Çalma (SP); 11.70 mm/s Uzun Süreli Çalma (LP)
Anten:	75 Ohm, balanssız
Aldı ğı kanallar:	VHF Kanal 2-12 + S1-S41, UHF Kanal 21-69
RF çıkışı sinyali:	UHF Kanal 21-69
Elektrik bağlantı sı :	Alternatif akım 230 Volt, 50 Hz
Elektrik tüketimi:	19 W (Yaklaşık), Düşü enerji konumunda ≤ 1 W
Çalışabileceği sıcaklık:	5°C ile 40°C arası
Depolanabileceği sıcaklık:	-20°C ile 55°C arası
Video girişi:	1,0 Vp-p. 75 Ohm - S-Video girişi 1,0 Vp-p. 75 Ohm
Video çıkışı :	1,0 Vp-p. 75 Ohm
Ses girişi:	Hat 1 ve 2: -3,8 dB, 10 kOhm, Hat 3: -5.0 dB, 47 kOhm
Ses çıkışı :	Hat 1 ve 2: -3,8 dB, 1 kOhm, Audio-out: -5.0 dB, 1 kOhm
Hi-Fi Ses:	Dinamik çap: -90 dB (SP); Frekans genişliği: 20 Hz - 20 kHz; Kayma ve titreşim: $<0.005\%$ Wrm (JIS A)
Boyutlar:	430 (Genişlik) x 300 (Derinlik) x 91,5 (Yükseklik) mm
Ağırlık:	4,3 kg (yaklaşık)
Paketteki aksesuarlar:	75 Ohm RF koaksiyel kablo, kullanma kılavuzu, uzaktan kumanda, R6/AA/UM3 kalem pil (x2)

- Sürekli geliştirme politikamızın bir parçası olarak, yukarıda belirtilen özelliklerde önceden haber vermeksizin değişiklik yapılabilir.
- oBu baskının mümkün olduğu kadar tam ve gerçeğe uygun olması için her türlü özen gösterilmiş olmakla birlikte, bu yayındaki eksik ve hatalardan dolayı herhangi bir sorumluluk kabul edilmez.

VCR'INIZLA İLGİLİ DİĞER BİLGİLER

SORUNLARIN YANITLARI

SORUN	YANIT
Gösterge çalı şmı yor.	<ul style="list-style-type: none">• VCR'ı n DÜŞÜK ENERJİ (LOW POWER) konumunda olup olmadığı na bakı nı z• Elektrik kablosunun prize takılı olup olmadığı na bakı nı z• Prizde elektrik olup olmadığı na bakı nı z (başka bir elektrikli cihazı aynı prize takı nı z)
VCR Çalı şmı yor - Göstergede  simgesi görülüyor.	<ul style="list-style-type: none">• Sayacı kapatmak için TIMER ON/OFFa bası nı z.
VCR komutlara cevap vermiyor.	<ul style="list-style-type: none">• ÇOCUK KİLİDİ'nin devrede olmadığı ndan emin olunuz.• Güvenlik cihazı devrede; VCR'ı nı zı 2 saat süre ile fişten çekiniz.
Kaset yüklenemiyor.	<ul style="list-style-type: none">• VCR içinde başka kaset olmadığı ndan emin olunuz.• Kasedi doğru şekilde yüklediğinizden emin olunuz.
Uzaktan kumanda VCR'ı işletmiyor.	<ul style="list-style-type: none">• Uzaktan kumanda video cihazı ndan çok uzak olabilir.• Uzaktan kumandayı videoya doğru tutunuz.• Pili bitmiş olabilir - her iki pili de değiştiriniz.• Piller doğru şekilde takılmalı ş olabilir.• VCR şiddetli bir ı şı k altı nda olabilir.
Görüntü yok.	<ul style="list-style-type: none">• Televizyonun video kanalı nda olduğundan emin olunuz.• Tüm bağlantı kabloları nı kontrol ediniz.
Kaset geri sarmı yor. CHANNEL ▲/▼ tuşları na basmama rağmen görüntü değişmiyor.	<ul style="list-style-type: none">• Kasedin başı nda olup olmadığı na bakı nı z.• VCR'ı n timer ya da menü konumunda olmadığı ndan emin olunuz.
İstediğim kanalı seçemiyorum.	<ul style="list-style-type: none">• O kanal atlanacak şekilde belirlenmiştir. Kanalı atlama (skip) konumundan çı karı nı z.
Normal izleme sı rası nda renk yok ya da görüntü bozuk.	<ul style="list-style-type: none">• Tüm kabloları n gerekli şekilde takı ldı ğı ndan emin olunuz.• VCR elektrik kablosunun prize gerekli şekilde takı ldı ğı ndan emin olunuz.
Görüntü karlı .	<ul style="list-style-type: none">• CHANNEL ▲/▼ tuşları nı kullanarak tracking'i ayarlayı nı z.• Başka bir kaset koyunuz.• Video kafaları kirlenmiş olabilir - SHARP Bakı m Servisi'ne başvurunuz.
REC (●) (KAYIT) ya da TIMER ON/OFF düğmesine bastı ğı nda kasedi di şarı çı kartı yor.	<ul style="list-style-type: none">• Kasedin üzerindeki kayı t koruma dilçici çı kartı lı mı ştı r.
Kayı tları stereo olarak çalı şmı yor.	<ul style="list-style-type: none">• VCR'ın stereo televizyona SCART kablosu ile bağlanmı ş olduğundan emin olunuz.• Program stereo olmayabilir.
SHOWIEW istediğim programları katdetmiyor.	<ul style="list-style-type: none">• Yayında kayı t saatini değiştiren VPS/PDC sinyali mevcut değildir.• VPS/PDC konumun açığı k (ON) durumda olup olmadığı nı kontrol ediniz.• VCR'ı n saati ve tarihin doğru ayarlanmı ş olduğundan emin olunuz.
Uydu alıcısı VCR komutlarına cevap vermiyor	<ul style="list-style-type: none">• Uydu alıcısının pozisyonunu ya da açısını degistiriniz.
İstediğim uydu kanalı VCR ile seçilemiyor	<ul style="list-style-type: none">• Uydu alıcısının özel bir kanal ayar konumunda olmamasına ve istenilen kanalın uydu alıcınızın 99. Kanalının altında olduğundan emin olarak tüm kanalları yeniden yükleyiniz.
Hi-Fi kayı tta düşük ses düzeyi	<ul style="list-style-type: none">• Kayda başlamadan önce HiFi kayı t düzeyi kontrolünün orta konumda olduğundan emin olunuz. 1,0 Vp-p. 75 Ohm

GB This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

D Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

F Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

NL Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

DK Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr.93/68/EEC.

I Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

GR Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK και 73/23/EOK, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/EOK.

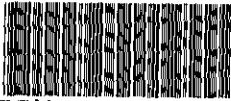
P Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

E Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE modificadas por medio de la 93/68/CEE.

S Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

N Dett prod ktet oppfyller beti gelse le i direktive e 89/336/EEC og 73/23/EEC i e dri ge 93/68/EEC.

FIN Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.



103416B42 K

QTY 1

SHARP Original
Replacement Parts

TINS-3462UMZZ

AM I/BVCMEBOGM2 INST MANUAL

SEA 40300553 Hr.Jahn

DE67057-001

Picklist: 078922

SHARP

SHARP CORPORATION

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH

SonninstraÙe 3, 20097 Hamburg, Germany .